

2014

**Componenti per illuminazione tradizionale**  
*Components for traditional lighting*



A.A.G.

**STUCCHI**

ideas are made of light





A . A . G .

**STUCCHI**

ideas are made of light

**Componenti per illuminazione tradizionale**

*Components for traditional lighting*



Inquadra, scatta e naviga  
con smartphone e tablet.  
*Frame, shoot and surf with  
your smartphone or tablet.*

Maggiori informazioni su  
[www.aagstucchi.it](http://www.aagstucchi.it)  
Tutti i diritti riservati.  
Made in Italy.

*More info at  
[www.aagstucchi.it](http://www.aagstucchi.it)  
All rights reserved.  
Made in Italy.*



*Allow me to tell you a story.*

*The story starts with the meeting of a hawk, a ray of light and an idea in the skies above "That branch of Lake Como which turns toward the south".*

*Italy at that time was busy rebuilding itself following the devastation caused by the Second World War and the future appeared as radiant as the dawn's light after a dark night.*

*Things had a special, magical aura about them and the air was alive with dreams.*

*It was one day that year (1948) that three men - my grandfather Aristide along with Arturo and Giuseppe Stucchi - spotted the hawk. They were admiring the valley that surrounds the town of Olginate from a vantage point in the hills above Lecco.*

*An important step lay before the three men and they found looking at things from high up helped them when they had decisions to make. Electra, the company they had founded just a few years before, was no longer equipped to address the growing needs of the market it served and they needed to decide whether to keep things as they were or to look forward to the future and adapt accordingly.*

*As they stood watching, the hawk continued to turn circles in the air without once beating its wings, silently and effortlessly surveying the ground lying below it. The hawk gave the men an idea. They needed to fly high, without fear, up to where the light shone brightest and the rest would take care of itself.*

*With that, the decision to move ahead forward was taken. They chose to set up right under the area the hawk had been circling, calling the new company with their surname and respective initials - A.A.G. Stucchi - and including the stylized image of a hawk in the logo as a permanent reminder to themselves and to future generations of the time an idea changed their lives.*

*Today, seventy years later on, that hawk, that ray of light and that idea are still alive and as brilliant as ever thanks to the passion of all those who have worked and who still work with us, companions on this marvellous adventure: the creation of ideas made of light.*



Aristide Stucchi

Vorrei raccontarvi una storia.

È la storia di un falco, di un raggio di luce e di un'idea, che in una limpida giornata del 1948 si incontrarono nei cieli sopra "Quel ramo del lago di Como che volge a mezzogiorno".

L'Italia viveva il fermento della ricostruzione dopo la devastazione della seconda guerra mondiale. Il futuro appariva radioso come un'alba luminosa dopo una notte buia.

I sogni volavano e tutto ciò che li faceva volare aveva un valore speciale. Magico.

Fu in quel pomeriggio che tre uomini, mio nonno Aristide, Arturo e Giuseppe Stucchi, videro il falco.

Stavano ammirando la valle che circonda il paese di Olginate dai colli soprastanti: guardare le cose dall'alto aiuta quando si deve prendere una decisione.

Dovevano fare un passo importante, la vecchia società Electra, nata solo pochi anni prima, già non era più adatta ad affrontare le crescenti esigenze del mercato. Fermarsi o proiettarsi oltre?

Per tutto il tempo il falco rimase a volare in circolo, su nel cielo senza sbattere le ali, con quel modo che hanno i falchi di scrutare il territorio, silenziosi e senza sforzo.

Quel falco diede loro l'idea: è necessario volare alto, non avere paura e stare là, dove la luce splende più forte. Tutto il resto verrà.

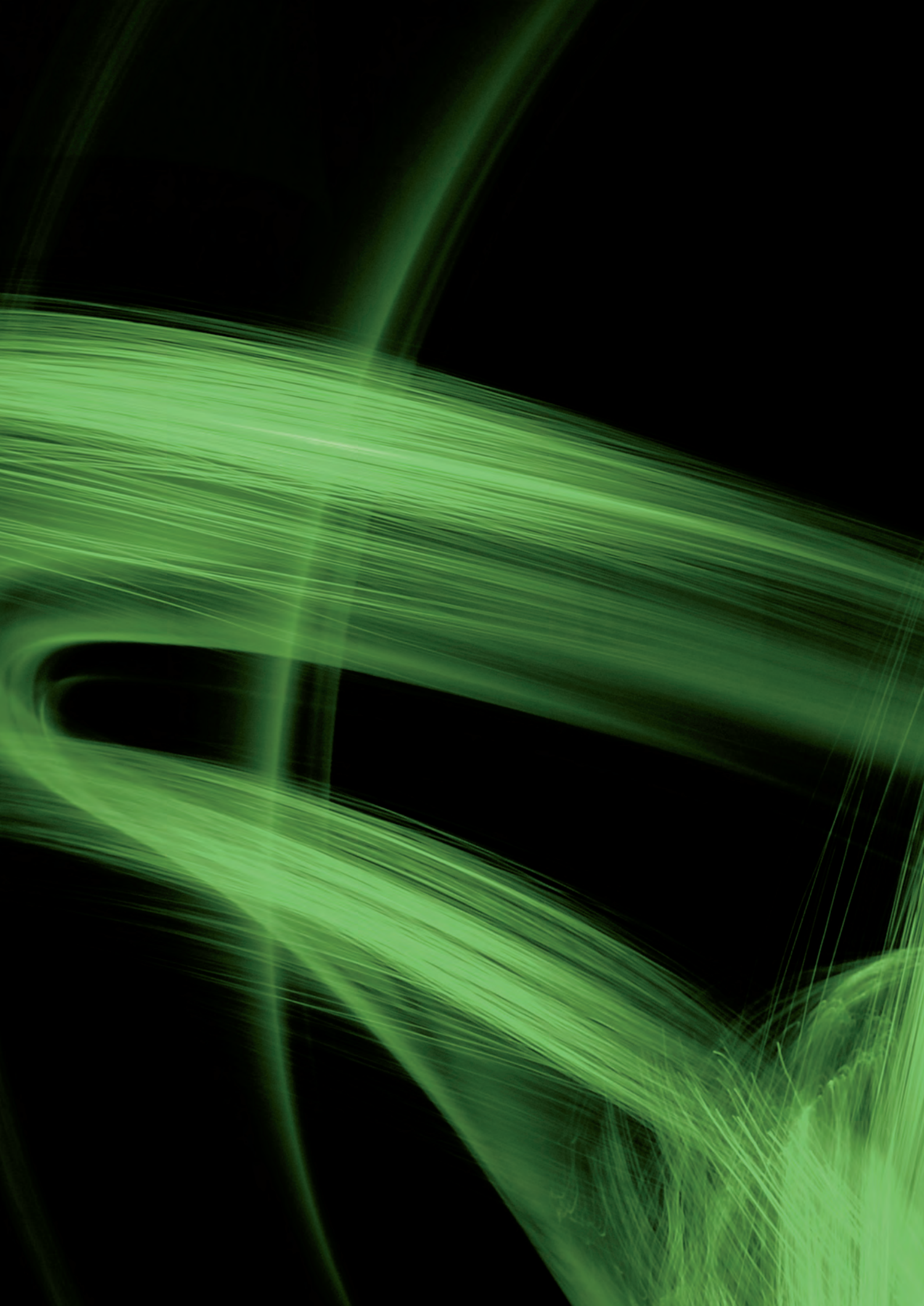
Così decisero di andare avanti e di costruire la nuova azienda proprio sull'area sorvolata dal falco.

Cambiarono nome e marchio. Chiamarono la nuova società con le loro iniziali A.A.G. Stucchi, per chiarire la vocazione familiare che l'azienda avrebbe avuto da quel giorno in poi, e fecero inserire nel marchio l'immagine stilizzata di un falco in volo, per ricordare sempre, a loro e alle generazioni future, di quella volta che un'idea, in forma di falco, cambiò la loro vita.

Oggi, dopo settant'anni, quel falco, quel raggio di luce e quell'idea sono più vivi e splendenti che mai, grazie alla passione di chi ha lavorato e lavora con noi in questa avventura che è la creazione di idee fatte di luce.



Aristide Stucchi







<b>1.</b> <b>PASSIONE</b> <i>PASSION</i>	pag 7
<b>2.</b> <b>IDEE</b> <i>IDEAS</i>	pag 13
<b>3.</b> <b>NUOVE ALI</b> <i>NEW WINGS</i>	pag 25
<b>4.</b> <b>STORIA</b> <i>HISTORY</i>	pag 31
<b>5.</b> <b>AZIENDA</b> <i>COMPANY</i>	pag 39
<b>6.</b> <b>PRODOTTI</b> <i>PRODUCTS</i>	pag 49
<b>7.</b> <b>INFORMAZIONI</b> <i>INFORMATION</i>	pag 357
<b>8.</b> <b>RETE DI VENDITA</b> <i>SALES NETWORK</i>	pag 369
<b>9.</b> <b>INDICE GENERALE</b> <i>GENERAL INDEX</i>	pag 375





**PASSIONE**  
*PASSION*

# LA NOSTRA PASSIONE È LA SORGENTE DELLE NOSTRE IDEE. *WHAT WE DO IS OUR PASSION.*

È la passione a farci sorgere ogni giorno.

Ogni volta diversi, ma sempre uguali a noi stessi. Dal primo all'ultimo giorno di questi settant'anni.

Come acqua di fonte che non smette mai di sgorgare, ci rinnoviamo in ogni istante eppure possiamo dire di non esser cambiati mai nel profondo.

Perché la nostra passione è la sorgente delle nostre idee.

E mentre le idee sono sempre nuove, lei, la sorgente, resta sempre la stessa.

*Passion is what inspires us to do what we do.*

*Each and every day of these past seventy years, from the first to the last, always different and yet true to ourselves.*

*Just like water from a mountain spring which never ceases to flow, we continue to evolve and develop, and yet deep down we have never really changed.*

*The reason is simple: the source of our ideas is our constant passion for our work.*

*So while the ideas may change, the source remains the same.*



La nostra passione  
è la nostra fonte.  
La sorgente delle  
nostre idee.

*Our passion is our spring.  
The source of our ideas.*

---





## Passione come sorgente di partnership.

*Passion as a source of partnership.*

Passione. Una parola che non si trasmette a parole, ma con i fatti.

Il nostro nuovo modo di comunicare vuole essere la personificazione della passione per il nostro lavoro.

E il nostro lavoro è la luce.

Con le nostre idee aiutiamo i nostri partner a creare luce.

Con le nostre idee siamo in grado di supportare e tenere unita una rete di partner e collaboratori che ci segue in tutto il mondo.

*Transmitting passion is a matter of deeds, and not words.*

*Our vision for our brand is the embodiment of the passion we put into our work.*

*That work is the creation of light.*

*We help our partners create light through our ideas.*

*Ideas that sustain, support and unite a network of partners and associates around the world.*



## Partnership come sorgente di idee.

*Partnership as a source of ideas.*

Crediamo nella collaborazione come fonte di ispirazione, di crescita e di progresso.

Crediamo nelle idee come energia fondamentale per produrre business.

Crediamo profondamente che il nostro posto nel mondo sia al vostro fianco.

Siamo convinti che “Noi” sia sempre più forte di “Io”.

Noi cerchiamo di fare meglio ogni giorno, in tutto ciò che facciamo, per tutti.

Noi saremo vicini ad ogni nostro partner, passo dopo passo, sia breve che lungo e faremo di tutto per renderlo il più semplice e il più proficuo possibile.

*We believe in collaboration as a source of inspiration, growth and progress.*

*We believe that ideas provide fundamental energy for business.*

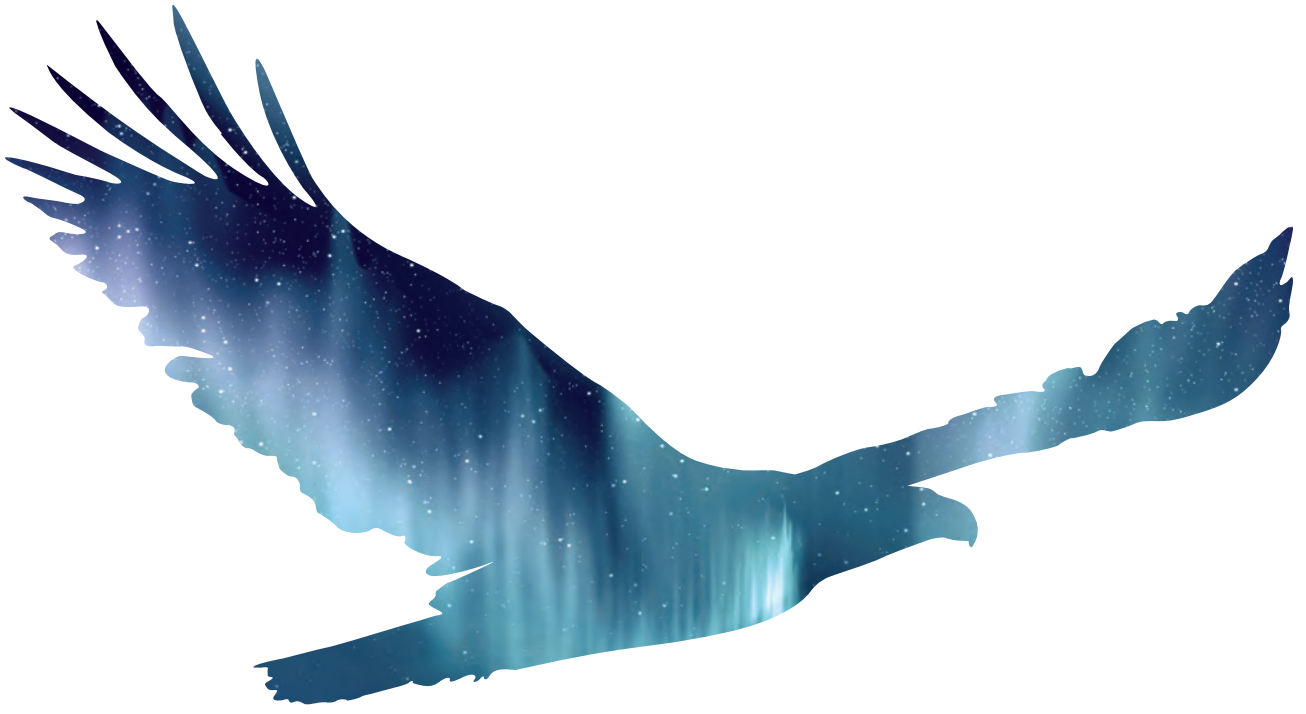
*We believe - profoundly - that our role is at your side.*

*We are convinced that “We” will always be stronger than “I”.*

*We endeavour to do our best every day in all that we do and for everybody that we do it for.*

*We are at our partners’ sides, step by step and whether our journey together is short or long, we do everything in our power to make sure that it is as smooth and as fruitful as possible.*





**IDEE**  
*IDEAS*

# LA SOSTANZA DI CUI SONO FATTE LE IDEE.

## *WHAT IDEAS ARE MADE OF.*

Le idee non si vedono, ma fanno la differenza nel nostro lavoro. Questo lavoro che altro non è se non dar vita alla luce.

Tutto ciò che facciamo è portare alla luce le idee, nostre, dei nostri clienti e dei nostri partner.

Diamo forma e sostanza a idee che prima erano solo nell'aria.

Ma di cosa sono fatte le idee?

*Ideas cannot be seen, but they make the difference in our work, which is essentially the work of giving life to light.*

*Our work is simple: we transform ideas – our ideas, those of our clients and our partners – into light.*

*We give form and substance to ideas and dreams.*

*But what are ideas made of?*



Le nostre idee sono la più chiara  
espressione della nostra passione.

**Ma di cosa sono fatte le idee?**

*Our ideas are the clearest  
expression of our passion.*

*But what are ideas made of?*





**LE IDEE SONO FATTE  
DI PAROLE.**

**LE PERSONE PARLANO  
TRA DI LORO. SI SCAMBIANO  
OPINIONI, ESPERIENZE, SOGNI  
E INIZIANO A VEDERE IL MONDO  
SOTTO UN'ALTRA LUCE.**

*IDEAS ARE MADE  
OF WORDS.*

*PEOPLE TALK TO EACH OTHER  
EXCHANGING OPINIONS,  
EXPERIENCES, DREAMS. THEN THEY  
BEGIN TO SEE THE WORLD IN A  
DIFFERENT LIGHT.*





# LE IDEE SONO FATTE DI ARIA.

SI POSSONO RESPIRARE,  
TI FANNO VIVERE E TI DIMOSTRANO  
CHE TUTTO È POSSIBILE.  
LE IDEE SONO FATTE DI UN'ESSENZA  
DIFFICILE DA AFFERRARE,  
MA SONO TANGIBILI.

## *IDEAS ARE MADE OF AIR.*

*ONE CAN BREATHE IDEAS.*

*IDEAS HELP US TO LIVE AND SHOW US  
THAT ANYTHING IS POSSIBLE.*

*THEY ARE TANGIBLE BUT YET DIFFICULT TO  
GRASP.*





**LE IDEE SONO FATTE  
DI FUOCO.**

**POSSONO CAMBIARE IL MONDO.**

*IDEAS ARE MADE  
OF FIRE.*

*THEY CAN CHANGE THE WORLD.*



**LE IDEE SONO FATTE  
DI ENERGIA.**

**MA NON NASCONO DA SOLE,  
HANNO BISOGNO DI QUALCUNO  
CHE DIA LORO VITA.**

*IDEAS ARE MADE  
OF ENERGY.*

*BUT WITHOUT HELP, THEY CANNOT  
BE BORN. THEY REQUIRE SOMEBODY  
TO GIVE LIFE TO THEM.*





**LE IDEE SONO LAMPI.**

**SCINTILLE CHE NASCONO IN UN ISTANTE  
PER NON SPEGNERSI PIÙ.**

**COME STELLE NATE APPOSTA PER  
GUIDARCI NEL BUIO E PORTARCI  
ESATTAMENTE LÀ, DOVE VOGLIAMO  
ANDARE.**

*IDEAS ARE LIGHTNINGS.*

*IDEAS ARE SPARKS THAT COME TO LIFE  
IN AN INSTANT AND NEVER GO OUT.*

*IDEAS ARE STARS BORN TO GUIDE US  
IN THE DARKNESS AND TAKE US  
EXACTLY WHERE WE WANT TO GO.*



LE IDEE SONO FATTE  
DI LUCE.

**IDEAS  
ARE MADE  
OF LIGHT.**











**NUOVE ALI**  
*NEW WINGS*



# NUOVE ALI PER LE NOSTRE IDEE.

*NEW WINGS FOR OUR IDEAS.*

Il mondo è in cambiamento.

Gli orizzonti si allargano mentre le distanze si accorciano. Ciò che prima era lontano ora è dietro la porta. Ciò che sembrava un ostacolo, si rivela un trampolino in grado di proiettarci oltre le aspettative.

Per cogliere tutte le opportunità servono un paio di ali forti, in grado di sorvolare i confini e portare le nostre idee ai nostri clienti, ovunque si trovino.

*The world is changing.*

*Our horizons are expanding while distances are shrinking. Yesterday's far is tomorrow's around the corner. Last year's challenge may reveal itself to be the springboard that will project us far beyond our expectations.*

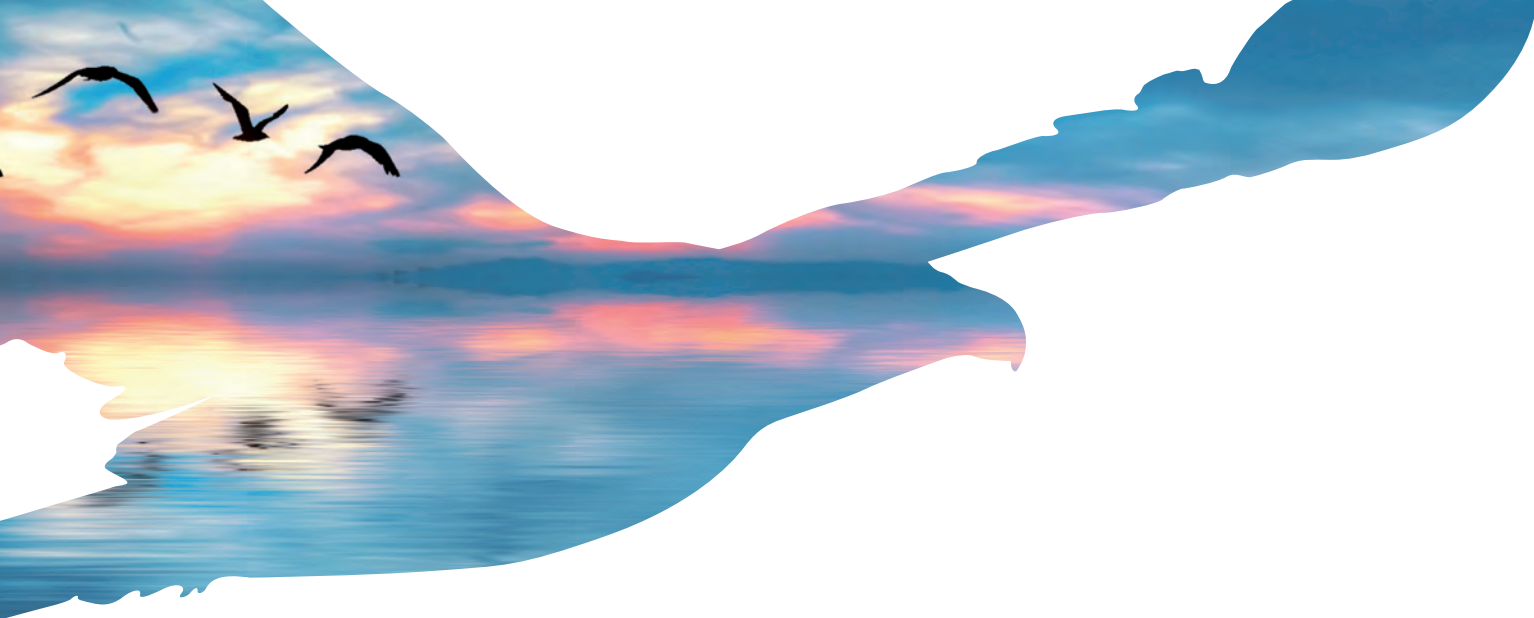
*To capture all of the opportunities that come our way, we need a strong pair of wings to fly beyond borders and take our ideas to our clients, wherever they may be.*



**Un nuovo paio  
di ali per volare  
là, dove il business  
splende di più.**

*A new pair of wings  
to fly up high where  
the business shines  
brightest.*

---



## Nuove ali per il nostro marchio.

*New wings for our brand.*

Nuova immagine, nuova identità, nuova visione.  
Il nostro brand si è rinnovato.

Un nuovo paio di ali più moderno e dinamico,  
per comunicare a tutti la nostra energia ed  
esprimere la nostra nuova idea. Così quel falco  
stilizzato, che da sempre accompagna il nostro  
nome, è diventato vivo.

Un nuovo paio di ali per essere più vicini  
alla luce.

Per superare ogni confine.

Per raggiungere i nostri partner.

Per far volare le nostre idee e quelle di tutti  
coloro che lavorano con noi.

Il nostro marchio si è rinnovato, per adeguare  
la nostra immagine a ciò che siamo diventati.

Al modo in cui le idee, negli anni, ci hanno  
cambiato.

*New image, new identity, new vision.*

*Our brand has undergone a transformation.*

*The stylized hawk logo, which had been with  
us since the day we were founded, has been  
transformed into a living creature.*

*We now have a fresh, modern, dynamic pair  
of wings, to communicate all our energy and  
new ideas and to take us closer to the light;  
to cross every border; to reach all of our  
partners; and to allow our ideas and the ideas  
of those who work with us to soar.*

*Our brand has evolved to ensure our image  
better reflects who we have become. And to  
reflect the way ideas have changed us over  
the years.*



## Nuove ali per il nostro business.

*New wings for our business.*

Nuovi mercati, nuovi settori, nuovi prodotti. La tecnologia LED sta cambiando il volto del nostro mercato di riferimento. E noi abbiamo adeguato la nostra offerta, estendendola a soluzioni di questo tipo, ampliandola a tipologie di prodotto complementari, ma senza stravolgere il nostro core business.

Ciò ci ha permesso di guardare sempre più lontano, a Oriente come a Occidente. Oggi siamo molto attivi in un mercato in costante evoluzione come quello cinese, dove possiamo contare su una sede tutta nuova e ricca di personale.

Continuiamo a lavorare in Nord America, un palcoscenico in cui crediamo molto e dove stiamo lavorando intensamente per affermarci.

Per questo ogni anno investiamo nella ricerca e nello sviluppo delle nuove tecnologie, che ci aiutano a fornire ai nostri clienti un portfolio al passo coi tempi.

*New markets, new sectors, new products.*

*LED technology is changing the face of the market we serve. We have therefore decided to extend our portfolio of products to address the LED market, offering a wider range, including complementary products, but without changing our core business.*

*Doing so has allowed us to adjust our horizons and we are now looking further afield as a company, to both East and West. At present, we are very active in China, a market in constant development, where we have built new offices and employ a sizeable workforce.*

*Meanwhile we are continuing our work in North America which is a market that we strongly believe in and in which we are working hard to establish a strong position for ourselves.*

*To increase our chances of success on these markets, we continue to invest each year in technology research and development in order to make sure that we can offer clients the benefits of a truly cutting-edge product portfolio.*





**STORIA**  
*HISTORY*

# L'ORIGINE DELLA NOSTRA LUCE.

## THE ORIGINS OF OUR LIGHT.

L'eccellenza di un "Made in Italy" altamente specializzato, che ci ha permesso di emergere nel nostro settore, è alla base del nostro essere.

Un "Made in Italy" dalle radici profonde, capace di esprimere in ogni tappa della sua storia la forza delle idee, applicate al tempo, puntando sempre a crescere e ad affermarsi in tutti gli scenari, compresi quelli più lontani.


Siamo fieri del nostro "Made in Italy".  
È il nostro biglietto da visita da 70 anni.

*The origins of A.A.G. Stucchi are strongly rooted in a specific tradition of highly specialized Italian manufacturing excellence which has ensured we stand out in the markets we serve.*

*Over the years, our Italian-made products have embodied the principle of strong ideas and concepts applied to specific problems. Our aim is to continue to grow and to establish ourselves in even the most distant markets around the globe.*

*We are proud to be members of the Italian manufacturing community, for which we have been standard bearers for the last 70 years.*



A stylized map of Italy is shown in white against a background of a forest with autumn foliage. The map's outline is filled with a photograph of trees in shades of yellow, orange, and green, set against a hazy, light-colored sky. The map is positioned in the upper right quadrant of the image.

Un “Made in Italy”  
dalle radici profonde  
70 anni.

*“Made in Italy” for  
the last 70 years.*

---



## 1944

L'Italia e in particolare tutta la provincia di Lecco sono dilaniate dalle bombe della seconda guerra mondiale. C'è bisogno di tutto. Soprattutto di nuove idee.

Ed è proprio in quest'anno che viene costituita Electra: la prima società, la mamma di quella che sarebbe diventata una grande storia industriale.

## 1948

Electra diventa ufficialmente A.A.G. Stucchi. Lo società ora è composta da Aristide, Arturo e Giuseppe Stucchi.

## 1953

La qualità è un obiettivo fin dai primi anni dell'azienda. Vengono messe a punto le prime certificazioni di prodotto.

## 1955

Achille Castiglioni vince il "Compasso d'oro" con la celebre lampada Luminator. L'economia italiana si appresta a vivere il grande boom. E anche i prodotti A.A.G. Stucchi iniziano a crescere. Viene realizzato il primo portalampade per lampade fluorescenti T5.

## 1958

Il design delle lampade si fa sempre più evoluto. E l'azienda dà alla luce il primo portalampade con rotore.

## 1961

L'azienda mette a regime il proprio sistema di lavoranti a domicilio. Questa scelta coinvolge moltissime famiglie ed ha un forte impatto sul territorio. A.A.G. Stucchi entra definitivamente nel quotidiano della propria comunità.

## 1944

*Italy, and in our specific case the province of Lecco has been badly hit by bombings during WW2. Resources are thin on the ground and new ideas are in particularly short supply. The year also sees the founding of Electra, the precursor to A.A.G. Stucchi's industrial success story.*

## 1948

*Electra officially becomes A.A.G. Stucchi. The company's founding members are Aristide, Arturo and Giuseppe Stucchi.*

## 1953

*From the beginning, quality is one of the company's principal objectives. 1953 sees the appearance of the company's first product quality certificates.*

## 1955

*Achille Castiglioni wins the "Compasso d'oro" for his famous Luminator lamp. The Italian economy is set to enter its boom years. A.A.G. Stucchi begins to expand. The first lampholder for T5 fluorescent lamps is introduced.*

## 1958

*Lamp design is becoming increasingly sophisticated. A.A.G. Stucchi creates the first rotor lock lampholder.*

## 1961

*A.A.G. Stucchi introduces its homeworking system, which employs a large number of families and has a huge impact on the local community. The company becomes a cornerstone of daily life.*

## 1964

Arrivano i ruggenti anni '60: la bella vita illumina i sogni di milioni di italiani. Questo è l'anno del primo portalampade a fissaggio automatico.

## 1965

Stile e razionalità convergono in un nuovo concetto, quello di qualità, in anticipo sui tempi. È in questo anno che diventano realtà le prime applicazioni delle procedure del Manuale di Controllo della Qualità.

## 1972

La tecnologia fa un nuovo passo in avanti. Viene introdotta in azienda la prima macchina automatica per l'assemblaggio dei portalampade.

## 1980

Esplodono gli anni '80 e il design della luce ne segue le mode con nuove forme e innovazioni. Viene progettato il primo morsetto specifico per l'illuminazione.

## 1986

Viene introdotto un protocollo certo e condiviso per la qualità dei processi industriali. L'azienda adotta la certificazione del Sistema di Qualità Aziendale (ISO 9002).

## 1990

Un anno fondamentale per l'azienda e la sua espansione al di fuori dei confini nazionali. Viene aperta la prima filiale commerciale all'estero, in Francia.

## 1964

*The boom years finally arrive. Millions of Italians dream of living "la bella vita". The year also sees the production of the first lampholder featuring automatic fixing.*

## 1965

*Style and functional design are fused as part of a new concept of quality which is ahead of its time. The year also sees the introduction at A.A.G. Stucchi of Quality Control Manual procedures.*

## 1972

*Technology takes another leap forward as the company introduces the first automated assembly machine for lampholders.*

## 1980

*The 1980's explode into life and contemporary lighting design keeps step with the times, featuring a host of new forms and innovations. The first terminal block specifically designed for the lighting industry is introduced.*

## 1986

*A.A.G. Stucchi brings in a set of standard protocols to ensure the quality of its industrial processes, with the implementation of an ISO 9002-certified Quality Management System.*

## 1990

*A crucial year for the company, as it expands its operations beyond the Italian national border, opening a first overseas office in France.*

## 1998

La produzione aumenta e serve una nuova casa, più moderna e razionale. Viene inaugurato il nuovo stabilimento, sempre a Olginate, sito in un'area di 45.000 m<sup>2</sup> e con una capacità di 1 milione di pezzi al giorno montati in automatico.

## 2001

Il nuovo millennio porta l'azienda a una visione più globale, senza perdere il proprio rapporto di responsabilità con il territorio nel quale opera. In questa ottica è fondamentale l'ottenimento della Certificazione ISO 14001 del Sistema di Gestione Ambientale Aziendale.

## 2002

Sono anni di grandi cambiamenti su scala mondiale, che portano verso i mercati più lontani, dove sono presenti le migliori opportunità di business. Tutto questo porta all'inaugurazione della filiale commerciale in Nord America.

## 2003

Nuove sfide, nuove idee e aumento della produzione portano alla costruzione di un nuovo magazzino automatico, un vero gioiello dello stoccaggio, capace di contenere 13.000 EUR-pallets.

## 1998

*Growth in production means a new more modern and functional site is required. The new plant, also located in Olginate, has an area of 45,000 m<sup>2</sup> and a production capacity of 1 million pieces a day.*

## 2001

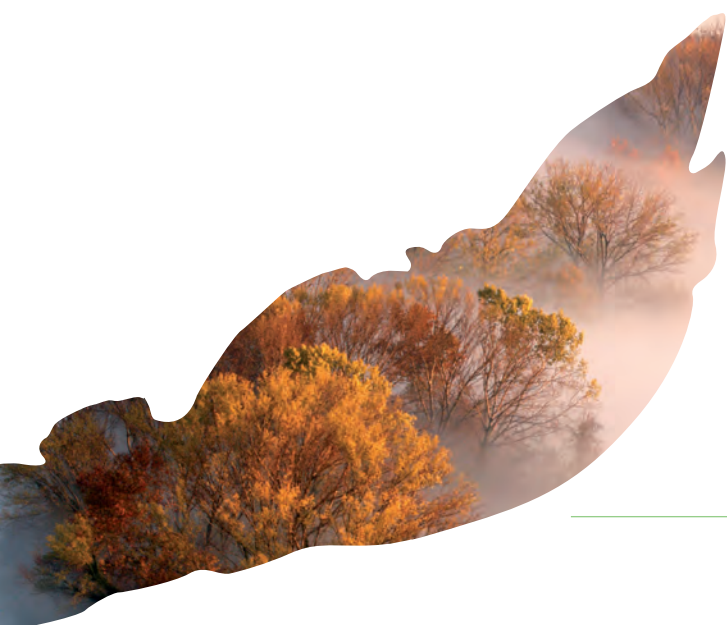
*The new millennium sees the company adopting a more global approach outlook, without losing sight of its duty of responsibility towards the community in which it operates. A fundamental element in ensuring this is the certification of its Environmental Management System to the ISO 14001 standard.*

## 2002

*Years of great change on a global scale that see the company expanding into overseas markets, where the best business opportunities lie. A commercial branch office is opened in North America.*

## 2003

*New challenges, new idea and a growth in production. A new warehouse offering cutting-edge storage facilities and capacity for 13,000 EUR-pallets is unveiled.*



## 2006

Le esigenze del mercato portano a est. La fondazione della prima filiale commerciale in Estremo Oriente diventa un must irrinunciabile.

## 2009

L'ecologia ha un peso sempre più importante nelle scelte e A.A.G. Stucchi pensa alla strategia della "Smart Choice". Viene introdotta la gamma dei portalampade trasparenti, un tocco di design che valorizza la luce e ha motivazioni sia ecologiche, grazie all'impiego di meno coloranti, che tecniche ed economiche.

## 2010

La tecnologia LED si affaccia sul mercato diventando una grande nuova risorsa del settore. L'azienda risponde con il primo portamodulo per moduli LED. Prende forma una nuova idea capace di connettere lo stile alla razionalità.

## 2011

A.A.G. Stucchi viene eletta nel consiglio direttivo di "Zhaga", consorzio di aziende provenienti dalla filiera dell'illuminazione, che si adopera per la standardizzazione delle interfacce LED e la loro intercambiabilità. Un leader è forte quando sa tracciare una strada sicura non solo per sé stesso.

## 2012

L'holder 7100 per moduli LED diventa il primo holder a livello mondiale con certificazione ufficiale e marchiatura del consorzio Zhaga.

## 2013

Il mercato dei LED si evolve e la range dei prodotti si allarga ad una nuova famiglia di holder per le sorgenti Chip On Board (COB).

## 2006

*East is where the market opportunities lie, making the company's first branch office in the Far East is a logical development.*

## 2009

*With the ecology a growing concern, A.A.G. Stucchi introduces its "Smart Choice" strategy. A key feature is the introduction of a range of transparent lampholders combining clever design that benefits lighting efficiency with sound practices from an ecological (e.g. fewer colouring additives), technical and economic point of view.*

## 2010

*LED technology, offering a range of new capabilities, begins to make its mark. The company responds to the development by introducing its first LED module holder, as a new concept combining style with functional design begins to take shape.*

## 2011

*A.A.G. Stucchi is elected to the steering committee of the Zhaga Consortium of lighting companies, whose objectives include achieving standardization of LED interfaces to ensure their interchangeability, demonstrating that the mark of a strong leader is the ability to blaze a trail for others to follow.*

## 2012

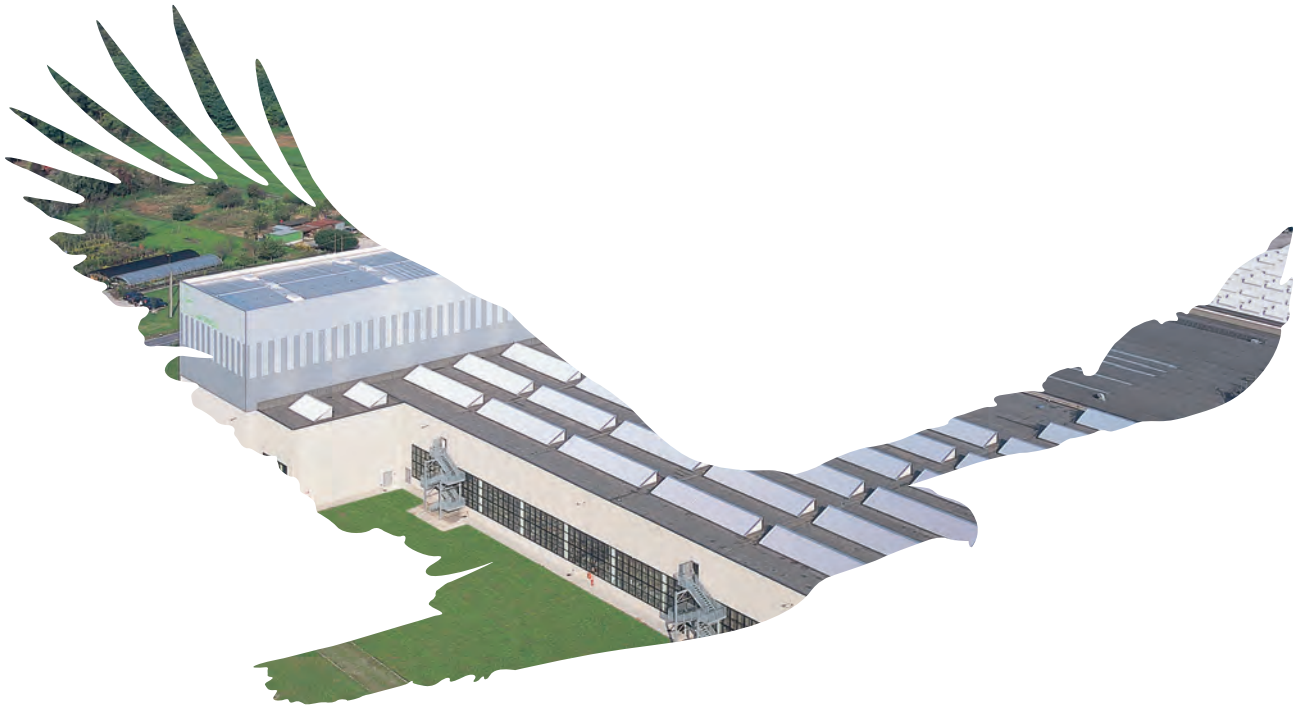
*7100 LED module holder becomes the first LED module holder worldwide to be awarded official Zhaga certification and to bear the consortium's trademark symbol.*

## 2013

*With the LED market in constant expansion, the company's product range is extended to include the new family of holders for Chip On Board (COB) LED modules.*







**AZIENDA**  
*COMPANY*

# DOVE NASCONO LE IDEE.


## WHERE OUR IDEAS ARE BORN.

Immerso nel verde e nella tranquillità del lago di Lecco, nei pressi della Brianza, una delle zone più produttive d'Italia, esiste un luogo in cui la collaborazione tra le persone ha dato vita a realtà all'avanguardia nell'artigianato, nel commercio e nell'industria.

Ed è proprio qui che sorge la nostra azienda.

*Set amongst the peace and natural beauty of Lake Lecco and just a stone's throw from Brianza, one of the most highly productive regions in the whole of Italy, lies an area in which a wide range of cutting-edge enterprises, dedicated to craft manufacturing, commerce and industrial scale production, have set up home and flourished thanks to a strong spirit of cooperation and partnership. This is also the home of our company's headquarters.*





La nostra sede  
di Olginate, dove  
nascono le idee.

*Our headquarters in Olginate,  
the place where our ideas  
are born.*





## Il territorio.

**“Quel ramo del lago di Como che volge a mezzogiorno.”**

*The territory.*

*“That branch of Lake Como which turns toward the south.”*

Questi sono luoghi dalle mille risorse e dalla bellezza che rapisce. Basti pensare che a pochi chilometri da qui, grandi personalità della cultura e celebrità di tutto il mondo si regalano splendide dimore in pittoreschi scenari, tra lago e montagna.

La produttività, dunque, non è tutto, ma cede spazio alla natura in tutta la sua magnificenza. Il lago di Olginate, il fiume Adda, i tanti torrenti emissari e le Prealpi Lombarde incastonano questo piccolo gioiello in un forziere di terra e acqua che è prima di tutto un piacere per gli occhi.

*The area offers an infinite variety of resources as well as outstanding natural beauty. Such is its charm in fact that, just a few miles from here, world-renown celebrities have moved in, purchasing splendid villas that nestle in the most picturesque manner amid lake and mountain scenery.*

*Productivity is thus not the be all and end all of life here. Nature is present in all its magnificence. Lake Olginate, the river Adda, its tributary ravines and gorges and the Lombard Prealps provide this jewel of a town with a backdrop of land and water that is first and foremost a pleasure for the eyes.*



## L'azienda. Figlia di questi luoghi, madre di queste idee.

*The company.  
A product of its surroundings  
and a producer of ideas.*

È qui che abbiamo creato il nostro quartier generale. Qui, dove settant'anni fa un piccolo gruppo di imprenditori, artigiani e persone ricche di passione hanno iniziato l'avventura A.A.G. Stucchi.

Ed è sempre qui che oggi trasformiamo in realtà le migliori idee, in una vasta area industriale nella quale progettiamo, realizziamo e stocchiamo tutti i nostri prodotti.

È questo il nostro trampolino verso 80 paesi nel mondo.

*This is the location we chose for our headquarters. It was here that seventy years ago, a small group of businessmen, craftsmen and people inspired by a genuine passion embarked on the adventure that was to become A.A.G. Stucchi.*

*We are still here today, working to give form and substance to carefully thought out ideas in a vast industrial space in which we design, manufacture and stock all of our products and which represents our launch pad to a market of 80 countries around the world.*





## La progettazione. Dove si catturano le idee.

*Design.*

*Capturing our ideas.*

Prevedere il futuro è difficile, ma saperlo anticipare ideando soluzioni per nuove e antiche sfide è possibile. Per questo i nostri tecnici altamente specializzati nella progettazione sono costantemente impegnati nella creazione dei prodotti di domani: ogni particolare viene prima immaginato, poi disegnato, poi testato e infine diventa un oggetto prezioso, da produrre in milioni di copie. Perfette, luminose e utili come può esserlo solo una grande idea.

*Predicting the future is a difficult task. What is possible, however, is anticipating future trends and staying ahead of the game by devising solutions to meet new and old challenges alike.*

*Our expert designers are constantly working on creating tomorrow's products. Each and every detail is carefully conceived, drawn, tested and finally built, and the resulting object - with that perfect blend of form and functionality that marks out a great idea - is reproduced millions of times over.*

## La produzione. Dove vengono costruite le idee

*Production.*

*Building our ideas.*

Un'idea è grande quando riesce a farne costruire tante altre. Nel nostro reparto produzione 50 macchine di stampaggio a iniezione e 30 macchine di trancio-piegatura creano le forme più moderne, nel rispetto degli standard più evoluti. Completano questa grande opera 50 macchine per il montaggio automatico. In ogni fase uomini e macchine devono muoversi in perfetta sincronia.

*An idea is a good one when it leads to lots of other ideas. Our production department contains 50 injection moulding machines and 30 cutting and bending machines, enabling us to create utterly modern forms and shapes produced to the highest standards of quality. Our production chain, which sees man and machine working together in perfect harmony at every step, is completed by 50 automatic assembly machines.*



## Il magazzino. Dove si conservano le idee.

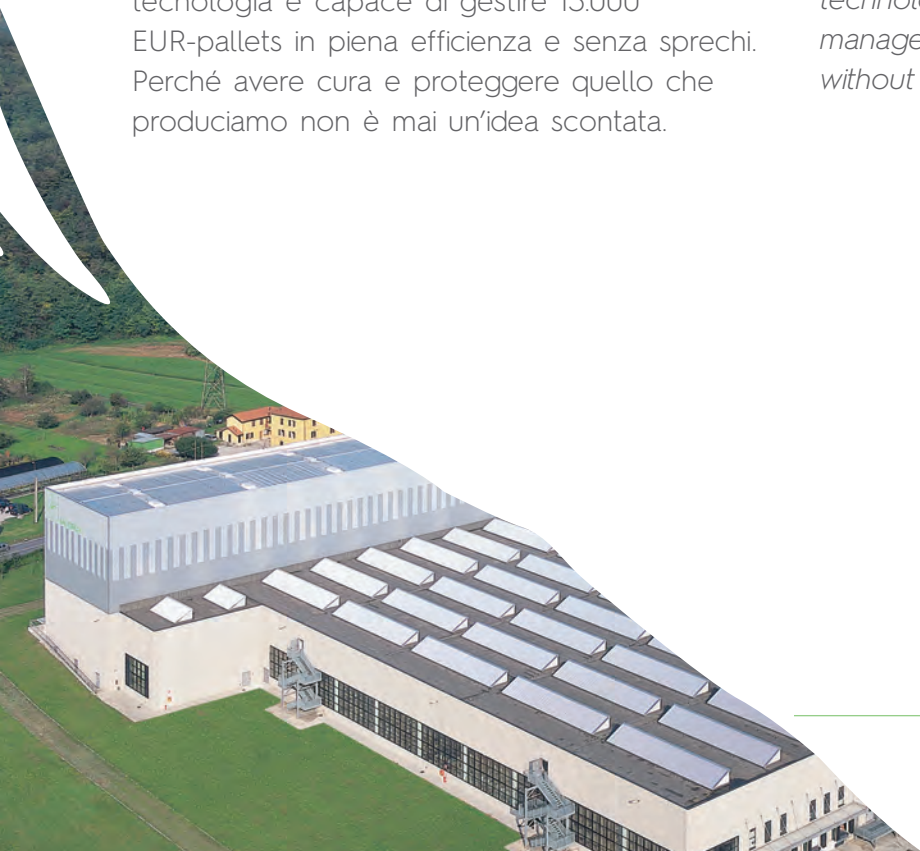
*The warehouse.  
Our "ideas store".*

Benvenuti nella nostra "banca", dove dormono oltre 120 milioni di pezzi. Il loro è un sonno molto leggero. Infatti ci bastano pochi minuti per avere a disposizione qualsiasi prodotto.

Il magazzino è il fiore all'occhiello della nostra area logistica. E grazie alla sua evoluta tecnologia è capace di gestire 13.000 EUR-pallets in piena efficienza e senza sprechi. Perché avere cura e proteggere quello che produciamo non è mai un'idea scontata.

*The A.A.G. Stucchi warehouse contains more than 120 million components, any one of which can be pulled ready for use in a matter of minutes.*

*The warehouse is the cutting-edge core of our logistics operations, deploying advanced technologies that allow us to efficiently manage the 13,000 EUR-pallets stored here without any damage to stock.*





## I numeri delle nostre idee. *The numbers behind our ideas.*

**200**

dipendenti nel 2014

**45000** m<sup>2</sup>

di superficie operativa

**80**

paesi nel mondo

**50**

macchine per montaggio automatizzato

**1500**

articoli a catalogo

**13000** EUR-pallets

capacità magazzino automatico

**200**

employees in 2014

**45000** m<sup>2</sup>

of production space

**80**

countries around the world

**50**

automated assembly machines

**1500**

items in our catalogue

**13000** EUR-pallets

storage capacity of our automated warehouse







**PRODOTTI**  
*PRODUCTS*

# LA FORMA DELLE IDEE.

## THE SHAPE OF OUR IDEAS.

Le nostre idee prendono 1500 forme diverse. Una per ogni articolo prodotto.

La vastità della nostra gamma è per noi una risorsa importante, che ci garantisce la tranquillità di un'offerta completa e dà ai nostri clienti e partner la possibilità di far splendere le loro idee senza limiti. I prodotti A.A.G. Stucchi coprono il settore della componentistica per l'illuminazione in tutte le sue sfaccettature, che si tratti di illuminazione "tradizionale" o illuminazione LED, per soddisfare le molteplici richieste di questo mercato.

In questo catalogo trovate tutto ciò che riguarda il mondo dell'illuminazione tradizionale. Per informazioni e prodotti per illuminazione LED consultate il catalogo dedicato.

*Our ideas come in 1500 different shapes - one for each of the products in our catalogue.*

*The vastness of our product range represents a massive resource for A.A.G. Stucchi, as it ensures that we are always able to offer a complete range to our clients and partners, meaning there is no limit to the scope of their ideas. A.A.G. Stucchi products are available for every single aspect of the lighting components sector, from "traditional" lighting through to LED, so we are always in a position to meet the widest possible range of requirements.*

*This catalogue contains everything you need to meet your traditional lighting needs.*

*For information about our LED products, please request the dedicated LED catalogue.*



**Le grandi idee  
non brillano mai  
in un solo modo.**

*Great ideas always have  
more than one way of  
shining through.*

---



## L'illuminazione tradizionale.

### *Traditional lighting.*

Per costruire competenza servono idee, passione e tempo.

Noi, nei nostri 70 anni di storia abbiamo lavorato giorno dopo giorno acquisendo conoscenze ed esperienza per costruire una grande gamma di prodotti.

È questa la nostra più grande risorsa, poter disporre di un vasto background dal quale far nascere idee e intuizioni sempre nuove.

**La nostra gamma comprende:**

**PORTALAMPADE** per lampade fluorescenti (lineari, circolari e compatte);

**PORTALAMPADE** per lampade a scarica (ai vapori d'alogenuri e al sodio alta pressione);

**PORTALAMPADE** per lampade alogene (a tensione di rete e a bassissima tensione);

**PORTASTARTER;**

**MORSETTI** per apparecchi illuminanti;

**CONNETTORI.**

*Building expertise requires ideas, passion and time.*

*For seventy years now we have been working day after day, acquiring knowledge and experience building up our product portfolio.*

*Today, our greatest resource is precisely those years of experience that we bring to all of our operations and which serve as a springboard for new ideas and inspiration.*

**Our range currently includes:**

**LAMPHOLDERS** for fluorescent lamps (linear, circular and compact);

**LAMPHOLDERS** for discharge lamps (vapour halide lamps and sodium vapour lamps);

**LAMPHOLDERS** for halogen lamps (mains voltage and extra low voltage);

**STARTERHOLDERS;**

**TERMINAL BLOCKS** for lighting fixtures;

**CONNECTORS.**



## L'illuminazione LED.

### *LED lighting.*

Gli ultimi anni hanno visto cambiare lo scenario dell'illuminazione sotto la nuova luce della tecnologia LED, che ha portato un forte vento di cambiamento in un settore fino a poco tempo prima caratterizzato da certezze piuttosto stabili.

Ora tutto è in fermento e in continua evoluzione. Ora le idee e la rapidità di pensiero hanno un peso ancora maggiore.

Ed è in questo nuovo scenario che le nostre idee continuano e continueranno a fare la differenza.

Nessuno conosce le idee del futuro, ma il futuro delle idee che fanno luce passa anche da qui.

**La nostra gamma comprende:**

**PORTAMODULO** per moduli LED

**HOLDERS** per COB LED

**PORTALAMPADE** per lampade LED

**DISSIPATORI** di calore

**CONNESSIONI.**

*Recent years have seen considerable changes in the lighting market, with the arrival of LED technology creating a stir in a sector that until relatively recently was characterised by a large number of certainties.*

*The arrival of the new technology has revitalized the market, which is currently alive with new developments and in constant evolution. More than ever before ideas and swiftness of thought have assumed key importance.*

*This is the new scenario in which our ideas are continuing and indeed will continue to make the difference.*

*Of course, nobody can predict with any certainty the ideas of the future. But the future of ideas on the lighting market is sure to pass this way.*

**Our range currently includes:**

**HOLDERS** for LED modules

**HOLDERS** for COB LEDs

**LAMPHOLDERS** for LED Lamps

**HEAT SINKS**

**CONNECTIONS.**



## Idee che costruiamo insieme.

*Ideas we build together.*

Ci sono idee che nascono con uno scopo preciso e puntano a un'unico obiettivo.

Sono le idee che sviluppiamo appositamente per esigenze particolari di alcuni nostri clienti e partner.

Infatti, avere la possibilità di offrire un prodotto speciale vuol dire creare un piccolo capolavoro dell'ingegno, pensato per quella singola applicazione.

*Some of our ideas are developed with a single, precise goal in mind.*

*This is the case with concepts that we develop to meet specific design briefs given to us by our clients or partners.*

*For A.A.G. Stucchi, requests for custom made solutions for specific applications represent an opportunity to channel all our expertise into creating mini masterpieces of engineering for our clients.*



## CAPITOLO 1 pag 61

### PORTALAMPADE PER LAMPADE FLUORESCENTI LINEARI T5

A G5	65
B G5 Seamless	74
C G5 IP40,IP66/67	77
D Accessori	82

## CAPITOLO 2 pag 89

### PORTALAMPADE PER LAMPADE FLUORESCENTI LINEARI T8/T12

A G13	94
B G13 completamento gamma	100
C G13 per il mercato americano	108
D G13 IP40, IP66/67	113
E Accessori	119

## CAPITOLO 3 pag 127

### PORTALAMPADE PER LAMPADE FLUORESCENTI LINEARI T2

A W4.3x8.5d	129
-------------	-----

## CAPITOLO 4 pag 131

### PORTALAMPADE PER LAMPADE FLUORESCENTI CIRCOLARI

A 2GX13	134
B G10q	135
C Accessori	137

## CAPITOLO 5 pag 141

### PORTALAMPADE PER LAMPADE FLUORESCENTI COMPATTE

A G24.../GX24...	147
B GR8	163
C GR10q	164
D GRY10q-3	166
E GRZ10d	168
F GRZ10t	169
G 2G7	170
H 2GX7	173
I 2G10	174
J 2G11	176
K G23	181
L GR14q-1	187
M GX53-1	188
N Accessori	189

## CAPITOLO 6 pag 197

### PORTALAMPADE PER LAMPADE A SCARICA

A RX7s/RX7s-24	202
B G8.5	208
C GX8.5	209
D GX10	212
E E40	213
F G12	214
G PG12-2	216

## CHAPTER 1 pag 61

### LAMP HOLDERS FOR LINEAR FLUORESCENT LAMPS T5

A G5	65
B G5 Seamless	74
C G5 IP40,IP66/67	77
D Accessories	82

## CHAPTER 2 pag 89

### LAMP HOLDERS FOR LINEAR FLUORESCENT LAMPS T8/T12

A G13	94
B G13 miscellaneous	100
C G13 for the American market	108
D G13 IP40, IP66/67	113
E Accessories	119

## CHAPTER 3 pag 127

### LAMP HOLDERS FOR LINEAR FLUORESCENT LAMPS T2

A W4.3x8.5d	129
-------------	-----

## CHAPTER 4 pag 131

### LAMP HOLDERS FOR CIRCULAR FLUORESCENT LAMPS

A 2GX13	134
B G10q	135
C Accessories	137

## CHAPTER 5 pag 141

### LAMP HOLDERS FOR COMPACT FLUORESCENT LAMPS

A G24.../GX24...	147
B GR8	163
C GR10q	164
D GRY10q-3	166
E GRZ10d	168
F GRZ10t	169
G 2G7	170
H 2GX7	173
I 2G10	174
J 2G11	176
K G23	181
L GR14q-1	187
M GX53-1	188
N Accessories	189

## CHAPTER 6 pag 197

### LAMP HOLDERS FOR DISCHARGE LAMPS

A RX7s/RX7s-24	202
B G8.5	208
C GX8.5	209
D GX10	212
E E40	213
F G12	214
G PG12-2	216



H PGX12-2	217
I Fc2	218
J K12.5x7s	219
K GX12-1	220
L PG12-1	222
M PG12-3	223
N Accessori	224

H PGX12-2	217
I Fc2	218
J K12.5x7s	219
K GX12-1	220
L PG12-1	222
M PG12-3	223
N Accessories	224

## CAPITOLO 7 pag 229

### PORTALAMPADE PER LAMPADE ALOGENE A TENSIONE DI RETE

A R7s/RX7s	234
B G9	242
C GU10/GZ10	244
D Accessori	246

## CHAPTER 7 pag 229

### LAMPHOLDERS FOR MAINS VOLTAGE HALOGEN LAMPS

A R7s/RX7s	234
B G9	242
C GU10/GZ10	244
D Accessories	246

## CAPITOLO 8 pag 253

### PORTALAMPADE PER LAMPADE ALOGENE A BASSISSIMA TENSIONE

A G4/G5.3/G6.35	257
B Accessori	267

## CHAPTER 8 pag 253

### LAMPHOLDERS FOR EXTRA LOW VOLTAGE HALOGEN LAMPS

A G4/G5.3/G6.35	257
B Accessories	267

## CAPITOLO 9 pag 269

### PORTASTARTER

A Portastarter	271
B Accessori	277

## CHAPTER 9 pag 269

### STARTERHOLDERS

A Starterholders	271
B Accessories	277

## CAPITOLO 10 pag 279

### SEZIONATORI, MORSETTI CONNETTORE

A Sezionatori spina/presa	283
B Morsetti connettore spina/presa	288
C Accessori	294

## CHAPTER 10 pag 279

### INSULATOR BLOCKS, CONNECTOR TERMINAL BLOCKS

A Plug-socket insulator blocks	283
B Plug-socket connector terminal blocks	288
C Accessories	294

## CAPITOLO 11 pag 297

### MORSETTI

A Con portafusibile	303
B Vite-vite	308
C Vite-automatico	310
D Automatico-automatico	316
E Accessori	322

## CHAPTER 11 pag 297

### TERMINAL BLOCKS

A With fuseholder	303
B Screw-screw terminals	308
C Screw-push wire terminals	310
D Push wire-push wire terminals	316
E Accessories	322

## CAPITOLO 12 pag 327

### CONNETTORI

A Versioni standard	331
B Per il mercato americano	343
C IP66, IP66/67	344
D Accessori	351

## CHAPTER 12 pag 327

### CONNECTORS

A Standard versions	331
B For the American market	343
C IP66, IP66/67	344
D Accessories	351


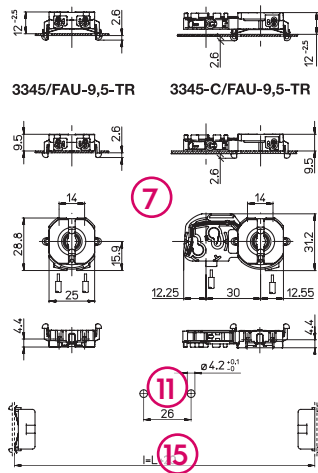
## VITI E DADI pag 355


## SCREWS AND NUTS pag 355

PER INFO SU COMPONENTI PER L'ILLUMINAZIONE LED CONSULTA IL CATALOGO DEDICATO.

FOR INFO REGARDING OUR LED COMPONENTS PLEASE SEE THE LED CATALOGUE.



3345/FAU-9,5-TR	3345/MAU-9,5-TR	3345-C/FAU-9,5-TR	3345-C/MAU-9,5-TR	*3345/MAU-9,5-TR	3345-C/MAU-9,5-TR
<p><b>1</b></p> <p><b>6</b></p>  <p><b>3</b> <b>PORTALAMPADE</b>                      – Corpo in policarbonato trasparente                      – Rotore in PBT verde                      – Contatti in lega di rame                      – Con top test</p> <p><b>4</b> <b>LAMP HOLDERS</b>                      – Transparent polycarbonate body                      – PBT green rotor                      – Copper alloy contacts                      – With top test</p> <p><b>5</b> T140 Tm110</p> <p><b>9</b> CE</p>				<p><b>7</b></p>  <p><b>11</b></p> <p><b>15</b></p>	
<p><b>2</b></p> <p>FAU MAU</p> <p>0,6-1,2 9,5</p> <p>PBT 90°</p> <p>mm<sup>2</sup> 0,5-1 8-10</p> <p><b>13</b></p> <p>*123 *124</p>				<p><b>16</b> Pat.</p>	
<p><b>14</b> SBC PC</p> <p>UL 660W-600V T120 (UL496)</p> <p><b>12</b></p>					
<p><b>8</b></p>					

1673/A					
<p><b>17</b></p> <p><b>MORSETTO</b>                      – Corpo in poliammide                      – Corpo serrafilo in rame stagnato</p> <p><b>16A-450V</b></p> <p><b>18</b></p> <p>T85</p> <p>CE</p>		<p><b>19</b></p> <p><b>20</b></p>		<p><b>19</b></p> <p><b>20</b></p>	
<p><b>1673/A</b></p>  <p><b>17</b></p> <p><b>TERMINAL BLOCK</b>                      – Polyamide body                      – Internal part in tin plated copper</p> <p><b>18</b></p> <p>T85</p> <p>CE</p>		<p>0,5-1=8-9 1,5-2,5=9-10</p> <p>0,5-2,5</p> <p>0,5-1=8-9 0,5-2,5</p> <p>0,5-1=8-9 1,5-2,5=9-10</p> <p>0,5-0,75 0,5-0,75=9-11</p>		<p><b>19</b></p> <p><b>20</b></p>	
<p><b>1673/A</b></p> <p>0,6-1,2 1,5-2,5 0,5-2,5</p> <p>mm<sup>2</sup> mm<sup>2</sup> 1699</p> <p><b>14</b> SBC PC</p>		<p><b>19</b></p> <p><b>20</b></p>		<p><b>19</b></p> <p><b>20</b></p>	
<p><b>1673/A</b></p> <p>Con/With: 1685/A-T</p>				<p><b>19</b></p> <p><b>20</b></p>	

- 1** CODICI PRODOTTI  
*Products References*
- 2** TIPO DI FISSAGGIO - ICONE GIALLE  
*Fixing Type - Yellow symbols*
- 3** ATTACCO LAMPADA  
*Lamp Cap*
- 4** DATI ELETTRICI  
*Rating*
- 5** TEMPERATURA MAX DI FUNZIONAMENTO (IEC).  
PER CAPITOLO 2C: RTI - UL496  
*Maximum operating temperature (IEC).  
For chapter 2C: RTI - UL496*
- 6** IMMAGINE PRODOTTI  
*Products image*
- 7** DISEGNO TECNICO  
*Technical drawing*
- 8** CARATTERISTICHE PRODOTTI  
*Products characteristics*
- 9** MARCATURA "CE"  
*"CE" marking*
- 10** DESCRIZIONE PRODOTTI  
*Products description*
- 11** CAVE/FORI DI FISSAGGIO  
*Fixing cut outs/holes*
- 12** ULTERIORI SPECIFICHE APPROVAZIONI  
*Further Quality Mark specifications*
- 13** ACCESSORI OPZIONALI - ICONE VERDI  
*Optional accessories - Green symbols*
- 14** MARCHI DI QUALITÀ  
*Quality marks*
- 15** DISTANZE DI FISSAGGIO  
(PORTALAMPADE FLUORESCENTI)  
*Mounting distances (fluorescent lampholders)*
- 16** NOTE  
*Notes*

## PER CAPITOLI 10-11-12 • For Chapters 10-11-12

- 17** POLI  
*Poles*
- 18** TEMPERATURA MASSIMA AMBIENTE (IEC)  
*Maximum ambient temperature (IEC)*

## PER CAPITOLI 10-11 • For Chapters 10-11

- 19** CARATTERISTICHE SERRAFILO IN ENTRATA  
*Characteristics of input side terminals*
- 20** CARATTERISTICHE SERRAFILO IN USCITA  
*Characteristics of output side terminals*

---

A VOLTE LE IDEE  
NASCONO DA  
FORME SINUOSE CHE  
ATTRAVERSANO IL CIELO.  
ALTRE VOLTE SI  
MANIFESTANO IN FORME  
FLUORESCENTI LINEARI.

*SOMETIMES IDEAS COME  
FROM SINUOUS SHAPES  
CROSSING THE SKY.*

*OTHER TIMES THEY  
APPEAR AS LINEAR  
FLUORESCENT SHAPES.*





# 1

## PORTALAMPADE PER LAMPADE FLUORESCENTI LINEARI T5

Lampholders for linear  
fluorescent lamps T5

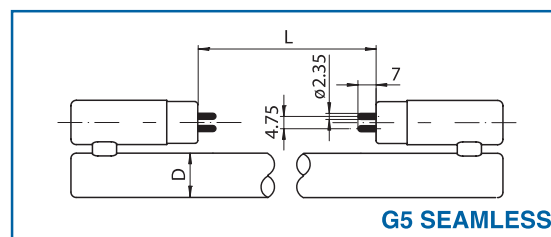
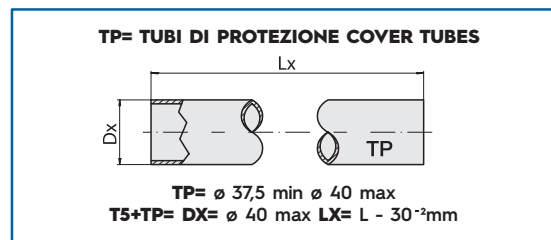
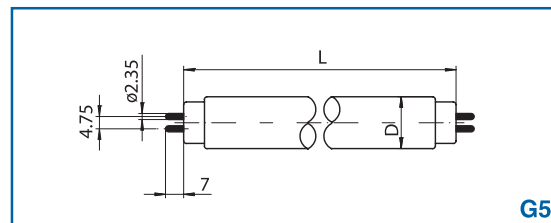
A. G5	pag 65
B. G5 Seamless	pag 74
C. G5 IP40, IP66/67	pag 77
D. Accessori/Accessories	pag 82

Tutti i prodotti A.A.G. Stucchi sono interamente "Made in Italy".  
All A.A.G. Stucchi products are "Made in Italy".



Watt	L mm.(max)	D mm.(max)	
4	135,9	ø16	T5
6	212,1		
8	288,3		
13	516,9		
13	549		
14	549		
19	849		
20	549		
21	849		
24	549		
25	1149		
28	1149		
28	1219,2		
32	1219,2		
32	1449		
34	849		
35	1449		
39	849		
41	1449		
44	1149		
45	1449		
49	1449		
50	1449		
54	1149		
66	1449		
73	1449		
80	1449		

Watt	L mm.(min)	D mm.(max)	
14	481,0	ø16	T5
21	781,0		
24	481,0		
28	1081,0		
39	781,0		
54	1081,0		



### TEMPERATURA "T..." DEI PORTALAMPADE

Nella scelta dei portalampade da utilizzare negli apparecchi di illuminazione non si deve sottovalutare la temperatura sviluppata dalle diverse fonti di calore, quali la lampada, l'alimentatore e la corrente che lo attraversa.

Per cui è indispensabile assicurarsi che:

- 1 L'apparecchio sia in grado di smaltire il calore in esso contenuto.
- 2 La temperatura massima raggiunta nell'apparecchio non superi mai la "T..." assegnata ai suoi componenti perché potrebbe essere causa di pericolo e di danni.

Secondo le norme EN/IEC 60400 i portalampade per lampade fluorescenti tubolari possono avere assegnate due temperature: "T..." e "Tm..."

- "T..." è la temperatura massima di funzionamento assegnata ai portalampade misurata nel punto di contatto con l'attacco della lampada, origine della fonte di calore.

- "Tm..." è la temperatura massima di funzionamento assegnata ai portalampade, misurata nella parte posteriore, punto più lontano dalla fonte di calore quindi con valore inferiore alla temperatura "T..."

### TEMPERATURE "T..." OF LAMP HOLDERS

When choosing the lampholders to assemble a luminaire it is important not to underestimate the temperature developed by the lamp, the ballast and its associated current.

It is essential to make sure that:

- 1 The luminaire is able to dissipate the heat it produces.
- 2 The maximum temperature reached in the luminaire never exceeds the "T..." relative to its components because it can be dangerous and can cause damages.

According to EN/IEC 60400 standards, lampholders for tubular fluorescent lamps normally have two temperatures classifications: "T..." and "Tm..."

- "T..." is the maximum working temperature of the lampholder; it is measured at the hottest point, i.e. at the point where the lampholder comes into contact with the lamp cap (heating source).

- "Tm..." is the maximum working temperature that the lampholder can withstand overall, measured in the back part, at the most distant point from the heating source and consequently it is lower than the "T..." temperature.



I portalampade senza una "T..." assegnata (par. 17.1 "test A" delle norme EN/IEC 60400) possono funzionare ad una temperatura massima di 80°C.

Secondo la norma UL496, la marchiatura "T..." assegnata ai portalampade indica il "Relative Thermal Index (RTI)" che è la massima temperatura di utilizzo del materiale plastico del portalampade, oltre la quale le caratteristiche del materiale stesso vengono irrimediabilmente compromesse a causa della degradazione termica e chimica (per più del 50% dei valori originari).

L' "RTI" di un materiale plastico è indicato nella relativa "carta gialla UL".

Se un portalampade non ha nessuna marchiatura "T..." assegnata, il suo "RTI" è di 90°C.

**ROTORE DEI PORTALAMPADE PER LAMPADE G5**

Nel punto di accoppiamento con l'attacco della lampada, che è il punto dove si sviluppa il maggior calore, il portalampade è provvisto di un rotore in PBT.

Il PBT è un tecnopolimero che resiste in permanenza ad una temperatura di 140°C e per brevi periodi a 170°C senza che si producano ritiri o deformazioni.

**La presenza del rotore garantisce una sicurezza totale perché:**

- 1 Evita l'errata introduzione di un solo piolino della lampada nel portalampade mentre l'altro è ancora accessibile.
- 2 Può essere girato solo quando entrambi i piolini della lampada sono inseriti correttamente nell'apposita fessura.
- 3 I piolini non possono mai toccare i contatti quando la lampada, per sbaglio, viene spinta assialmente verso la faccia del portalampade.

**AVVERTENZE PER ART. 263... - 288... - 1263...**

L'apparecchio di illuminazione deve essere sottoposto a tutte le prove relative alla sicurezza contro il contatto accidentale durante il cambio della lampada previste dalle norme EN/IEC 60598.

**AVVERTENZE SULLA DURATA DELLE GUARNIZIONI**

Le guarnizioni dei portalampade IP66/67, vanno usate solo nei limiti di temperatura e utilizzo riportati in questo catalogo, perchè soggette a deterioramento che può compromettere il loro grado di protezione.

Si consiglia di controllare la loro integrità e di sostituire le guarnizioni deteriorate ogni volta che si interviene sull'apparecchio di illuminazione.

Lampholders without a relative "T..." (par. 17.1 "test A" of the EN/IEC 60400 standards) can work up to a maximum temperature of 80°C.

According to UL496 standard "T..." marking of lampholders indicates the "Relative Thermal Index (RTI)" which is the maximum service temperature for a material where a class of critical property will not be unacceptably compromised (50% of the initial value) through chemical thermal degradation.

"RTI" plastic materials rating can be found into the relevant "UL - Yellow card".

Lampholders without a "T..." marking have a "RTI" of 90°C.

**ROTOR OF LAMP HOLDERS FOR G5 LAMPS**

The rotor of the lampholder, being the point at which the greatest heat is developed, is moulded in PBT. PBT is a high temperature polymer which is capable of withstanding continuous working temperatures of 140°C, with short excursion to 170°C, without shrinking or deformation.

**The presence of the rotor assures total safety as:**

- 1 It avoids the insertion of only one pin of the lamp in the lampholder while the other pin is still exposed.
- 2 It can be turned only when both lamp pins are correctly inserted in the proper slot.
- 3 You cannot make accidental electrical contact to the lamp even if the lamp pins touch the front face of the lampholder.



**WARNINGS FOR ART. 263.. - 288... - 1263...**

All luminaires must undergo to all safety tests to protect against electric shock during the lamp replacement operation as prescribed by the EN/IEC 60598 standards.

**WARNINGS ABOUT THE GASKETS LIFE TIME**

The gaskets of the lampholders IP66/67 must be used within the temperature and mounting limits stated in this catalogue, as they are subjected to deterioration which can affect their protection degree.

It is suggested to control their integrity and to replace the deteriorated gaskets every time that the luminaires is checked.

GUARNIZIONI dei portalampade IP66/67 GASKETS of lampholders IP66/67		T max.
	Neoprene	90 °C
	Silicone	180 °C

## CODICI COMPONENTI PER ORDINARE I PORTALAMPAD E IP66/67 SMONTATI




Tutti i componenti dei portalampade IP66/67 possono essere ordinati separatamente.

I codici esatti sono riportati nella tabella di seguito

## ITEM REFERENCES TO ORDER DISASSEMBLED LAMPHOLDERS IP66/67

All the lampholders IP66/67 parts can be ordered separately.

Right references are shown in the table here below:

	 ø 16	 ø 38
Corpo • Guarnizione di base Body • Base gasket	Ghiera • Guarnizione Sleeve • Gasket	Ghiera • Guarnizione Sleeve • Gasket
1780-G5/SG-TR 1783-G5/SG-TR	1780-G5/116-TR 1780-G5/116-TR	1780-G5/138-TR 1780-G5/138-TR
1880-G5/SG-TR 1883-G5/SG-TR	1780-G5/116-TR (x2) 1780-G5/116-TR (x2)	1780-G5/138-TR (x2) 1780-G5/138-TR (x2)

### CATEGORIA DI SOVRATENSIONE

I portalampade per lampade fluorescenti (EN/IEC 60400) sono conformi alle distanze in aria e superficiali richieste almeno per la categoria di sovratensione II (norme EN/IEC 60664-1).

### COLLAUDO FINALE DEGLI APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE

Dopo il cablaggio, un apparecchio di illuminazione richiede il controllo del suo corretto funzionamento.

Tutti i nostri portalampade sono idonei per essere sottoposti al collaudo finale che può essere fatto sia manualmente che automaticamente e, secondo il dispositivo utilizzato, la prova può essere effettuata nei seguenti modi:

- **"TOP TEST"**: prova effettuata con un simulatore a due spine da introdurre verticalmente in apposite fessure ricavate nella parte superiore del portalampade.

- **"ROTOR TEST"**: prova effettuata con un simulatore di un attacco lampada (o con la lampada stessa) che riproduce l'operazione di inserimento della lampada nei portalampade.

Se analizziamo i metodi sopra descritti, possiamo concludere che il **"ROTOR TEST"** è un sistema universale che presenta i seguenti vantaggi:

- 1 Può essere effettuato su tutti i portalampade esistenti.
- 2 Può essere effettuato anche in condizioni sfavorevoli (es. portalampade incassato).
- 3 Con il **"ROTOR TEST"** il collaudo è completo perché oltre a verificare il funzionamento dell'apparecchio, prova anche la pressione di contatto sui piolini della lampada e verifica la precisione del montaggio dei portalampade.

### IMPULSE WITHSTAND CATEGORY

Lampholders for fluorescent lamps (EN/IEC 60400) are in accordance with the prescribed creepage distances and clearances at least for the impulse withstand category II (EN/IEC 60664-1 standards).

### LUMINARIES FINAL TEST

Testing for correct operation must be carried out after the wiring has been completed.

All our lampholders are suitable to undergo either a manual or an automatic final test and according to the used device, the test can be run in the following ways:

- **"TOP TEST"**: carried out with a two pin simulator which, when inserted vertically from above, touches the lamp contacts via the slots in the upper part of the lampholder.

- **"ROTOR TEST"**: carried out with a lamp cap simulator (or with the lamp itself) that simulates the insertion of the lamp in the lampholders.

If we analyse these methods we can come to the conclusion that the **"ROTOR TEST"** is an universal system with the following advantages:

- 1 It can be carried out with all the existing lampholders.
- 2 It can be carried out even in unfavourable conditions (i.e. recessed lampholders).
- 3 With the **"ROTOR TEST"** the test is complete because as well as verifying the correct operation of the luminaire it also tests the contact pressure of the lamp pins and check the accuracy of the lampholders mounting.



PORTALAMPADE CONNETTORE / PUSH-ON LAMPHOLDERS

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

288/TR



G5

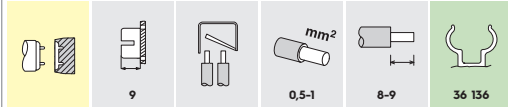
**PORTALAMPADE CONNETTORE**  
- Corpo in policarbonato trasparente  
- Contatti in lega di rame  
- Con top test

2A-500V

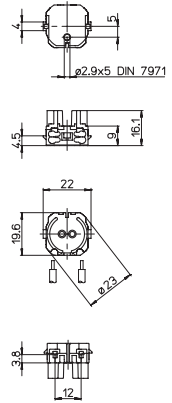
**PUSH-ON LAMPHOLDER**  
- Transparent polycarbonate body  
- Copper alloy contacts  
- With top test

T110

CE



120W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO DIRETTO SULLA LAMPADA  
PUSH FIXING ON THE LAMP

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

263/TR

263/T-TR



G5

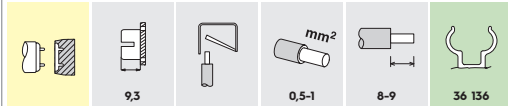
**PORTALAMPADE CONNETTORE**  
.../T= con contatto di terra  
- Corpo in policarbonato trasparente  
- Contatti in lega di rame

2A-500V

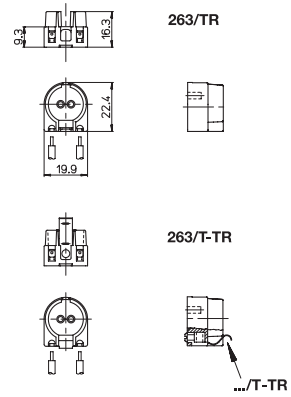
**PUSH-ON LAMPHOLDER**  
.../T= with earth contact  
- Transparent polycarbonate body  
- Copper alloy contacts

T110

CE



120W-600V T120 (UL496)



1263



G5

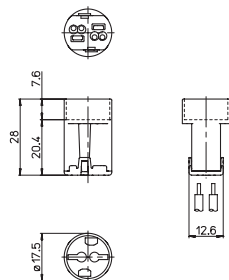
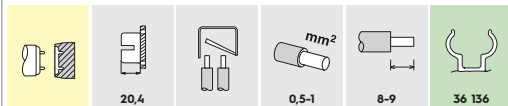
**PORTALAMPADE CONNETTORE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-500V

**PUSH-ON LAMPHOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE





1263/U0

1263/U90



G5

**PORTALAMPADE CONNETTORE**

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame
- Con cuffia smontata

2A-500V

**PUSH-ON LAMPHOLDER**

- White PBT body
- Copper alloy contacts
- With dismantled cover

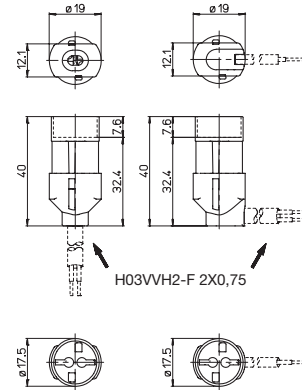
T140

CE



1263/U0

1263/U90



PORTALAMPADE A PASTIGLIA / ROUND LAMPHOLDERS

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

285/FD-TR



G5

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame

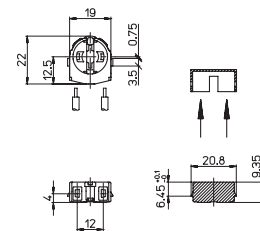
2A-500V

**LAMPHOLDER**

- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T130  
Tm110

CE



FISSAGGIO A SCATTO IN TESTATE  
SNAP FIXING INTO CAPS

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

144/TR

144/S-TR



G5

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame

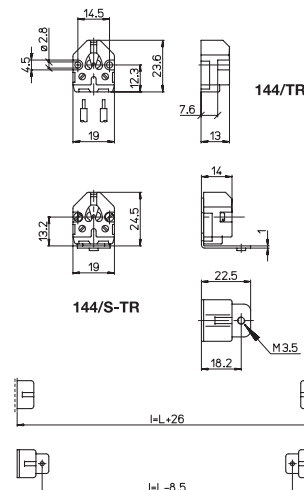
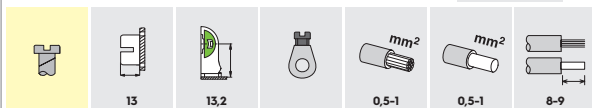
2A-250V

**LAMPHOLDERS**

- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T110

CE




FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

261/TR 261/R-TR

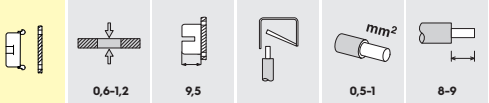


**PORTALAMPADE**  
 - Corpo in policarbonato trasparente  
 - Contatti in lega di rame

**LAMP HOLDERS**  
 - Transparent polycarbonate body  
 - Copper alloy contacts

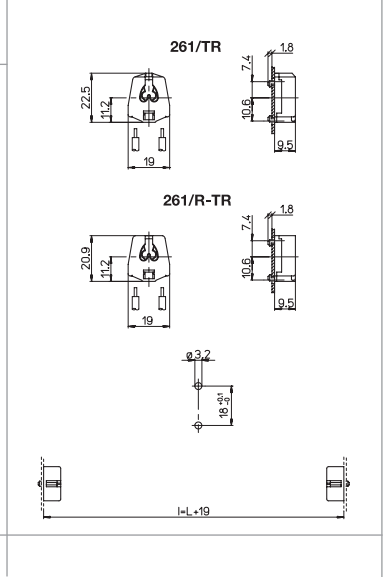
G5  
 2A-500V  
 T110

CE



0,6-1,2 9,5 0,5-1 8-9

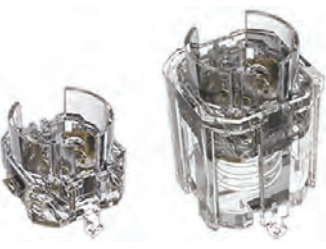
UL US 120W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO AD INNESTO  
BACK MOUNTING

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

288/FAU-TR 288/MAU-TR

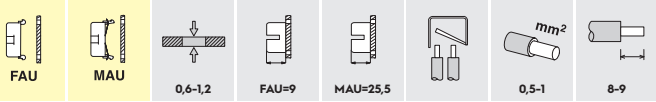


**PORTALAMPADE**  
 - Corpo in policarbonato trasparente  
 - Contatti in lega di rame  
 - Con top test  
 - Stabilità di lampada anche con forti vibrazioni

**LAMP HOLDERS**  
 - White polycarbonate body  
 - Copper alloy contacts  
 - With top test  
 - Lamp stability even during high vibrations

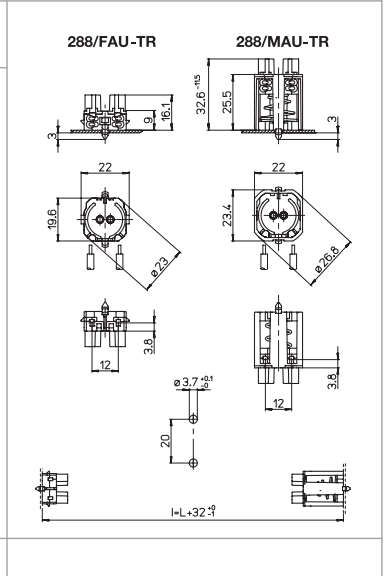
G5  
 2A-500V  
 T110

CE




FAU MAU 0,6-1,2 FAU=9 MAU=25,5 0,5-1 8-9

UL US 120W-600V T120 (UL496)



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

285/FAU-TR 285/MAU-TR




**PORTALAMPADE**  
 - Corpo in policarbonato trasparente  
 - Contatti in lega di rame  
 - Con top test

**LAMP HOLDERS**  
 - Transparent polycarbonate body  
 - Copper alloy contacts  
 - With top test

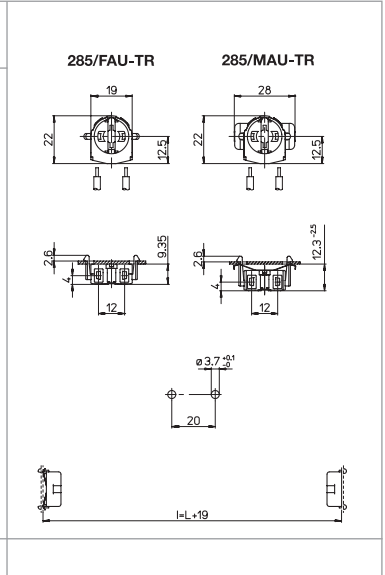
G5  
 2A-500V  
 T130 Tm110

CE



FAU MAU 0,6-1,2 9,35 90° 0,5-1 8-9 IP40 115

UL US 120W-600V T120 (UL496)



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

1282/FAU-TR	1282/MAU-TR		
		<b>G5</b> <b>PORTALAMPADE</b> - Corpo in policarbonato trasparente - Contatti in lega di rame - Con top test	
		<b>2A-500V</b> <b>LAMP HOLDERS</b> - Transparent polycarbonate body - Copper alloy contacts - With top test	
		<b>T130</b> <b>Tm110</b>	
		120W-600V T120 (UL496)	

**1282/FAU-TR**

**1282/MAU-TR**

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

266/FAU-TR	266/MAU-TR		
		<b>G5</b> <b>PORTALAMPADE</b> - Corpo in policarbonato trasparente - Contatti in lega di rame	
		<b>2A-500V</b> <b>LAMP HOLDERS</b> - Transparent polycarbonate body - Copper alloy contacts	
		<b>T130</b> <b>Tm110</b>	
		120W-600V T120 (UL496)	

**266/FAU-TR**

**266/MAU-TR**

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

285-FW/FAU-TR	285-FW/MAU-TR		
		<b>G5</b> <b>PORTALAMPADE</b> - Corpo in policarbonato trasparente - Contatti in lega di rame - Con top test	
		<b>2A-500V</b> <b>LAMP HOLDERS</b> - Transparent polycarbonate body - Copper alloy contacts - With top test	
		<b>T130</b> <b>Tm110</b>	
		120W-600V T120 (UL496)	

**285-FW/FAU-TR**

**285-FW/MAU-TR**

PORTALAMPADE A COLONNA / TOMBSTONE LAMP HOLDERS

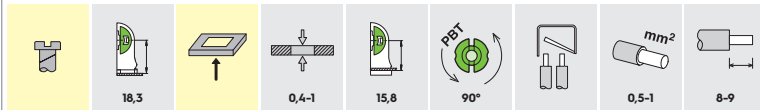
Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

289/F-15-TR

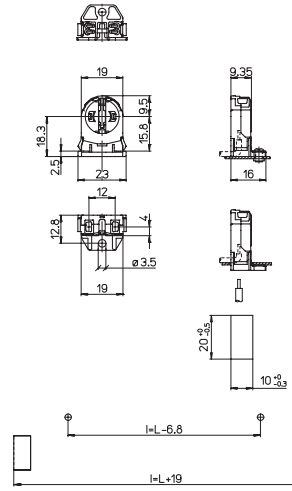


- PORTALAMPADE**  
 - Corpo in policarbonato trasparente  
 - Contatti in lega di rame  
 - Con top test
- G5**
- 2A-500V**
- LAMP HOLDERS**  
 - Transparent polycarbonate body  
 - Copper alloy contacts  
 - With top test
- T130  
Tm110**

CE



CEC FC QRAM UL 120W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

289/F-21-TR

289/F-25-TR

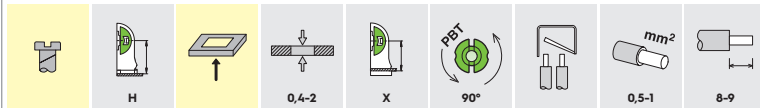
289/F-30-TR

289/F-36-TR

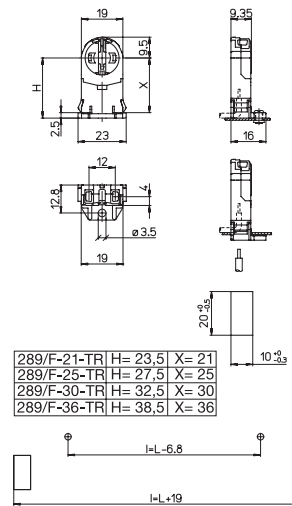


- PORTALAMPADE**  
 - Corpo in policarbonato trasparente  
 - Contatti in lega di rame  
 - Con top test
- G5**
- 2A-500V**
- LAMP HOLDERS**  
 - Transparent polycarbonate body  
 - Copper alloy contacts  
 - With top test
- T130  
Tm110**

CE



CEC FC QRAM UL 120W-600V T120 (UL496)



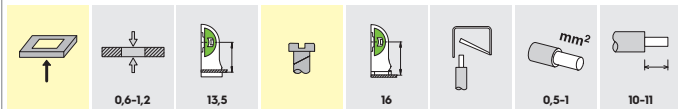
Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

265/TR

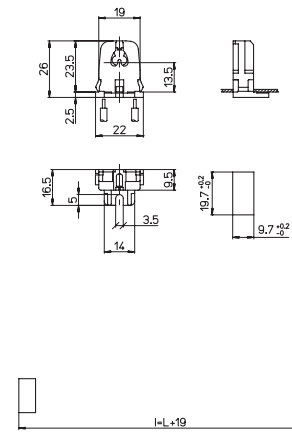


- PORTALAMPADE**  
 - Corpo in policarbonato trasparente  
 - Contatti in lega di rame
- G5**
- 2A-500V**
- LAMP HOLDER**  
 - Transparent polycarbonate body  
 - Copper alloy contacts
- T110**

CE



CEC FC QRAM UL 120W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO AD INSERIMENTO  
PUSH-THROUGH FIXING





Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

289/SN-15-TR

289/N-15-TR



G5

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame
- Con top test

2A-500V

**LAMP HOLDERS**

- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts
- With top test

T130  
Tm110

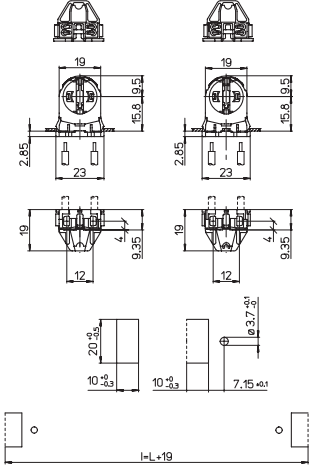
CE



120W-600V T120 (UL496)

289/SN-15-TR

289/N-15-TR



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

289/21-TR

289/25-TR

289/30-TR

289/36-TR

289/N-21-TR

289/N-25-TR

289/N-30-TR

289/N-36-TR



G5

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame
- Con top test

2A-500V

**LAMP HOLDERS**

- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts
- With top test

T130  
Tm110

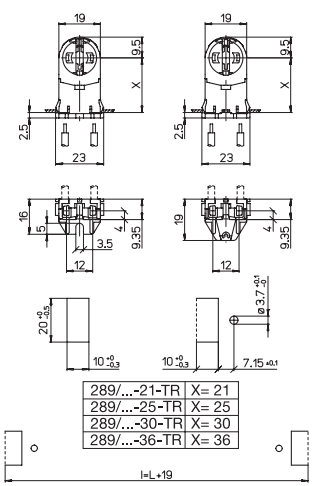
CE



120W-600V T120 (UL496)

289/...-TR

289/N...-TR



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

284/12-TR

284/TR

284/23-TR

284/B-TR

284/B-23-TR



G5

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame
- Con top test

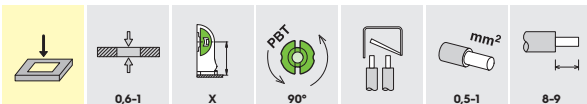
2A-500V

**LAMP HOLDERS**

- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts
- With top test

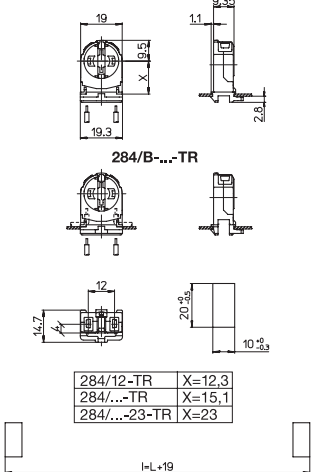
T130  
Tm110

CE



120W-600V T120 (UL496)

284/...-TR



FISSAGGIO AD INNESTO  
SNAP-IN FIXING



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

283/LR-23-TR



**PORTALAMPADE**  
 - Corpo in policarbonato trasparente  
 - Contatti in lega di rame  
 - Con top test

G5

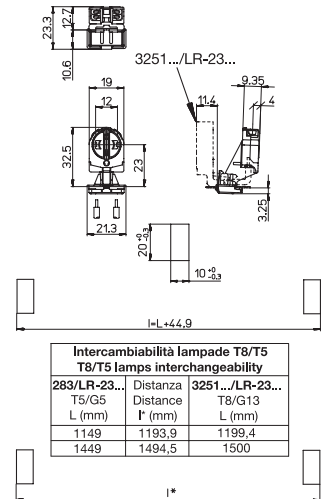
**2A-500V LAMPHOLDER**  
 - Transparent polycarbonate body  
 - Copper alloy contacts  
 - With top test

T130  
Tm110

CE



120W-600V T120 (UL496)



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

267/BC-TR



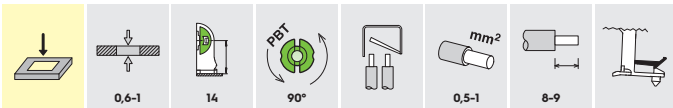
**PORTALAMPADE**  
 - Corpo in policarbonato trasparente  
 - Contatti in lega di rame

G5

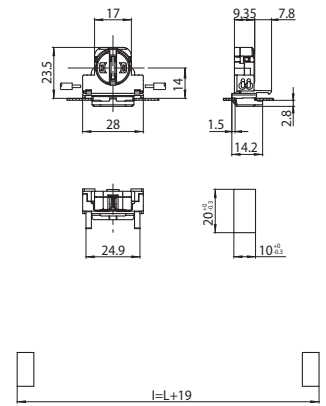
**2A-500V LAMPHOLDERS**  
 - Transparent polycarbonate body  
 - Copper alloy contacts

T130  
Tm110

CE



120W-600V T120 (UL496)



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

267/18-TR



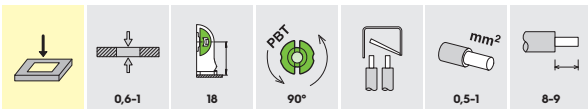
**PORTALAMPADE**  
 - Corpo in policarbonato trasparente  
 - Contatti in lega di rame

G5

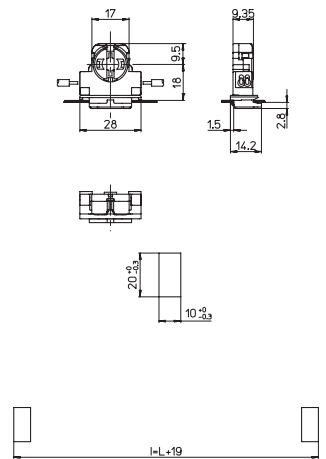
**2A-500V LAMPHOLDERS**  
 - Transparent polycarbonate body  
 - Copper alloy contacts

T130  
Tm110

CE



120W-600V T120 (UL496)



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

287/TR



G5

PORTALAMPADE

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame

2A-500V

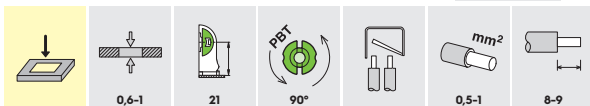
LAMPHOLDER

- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts

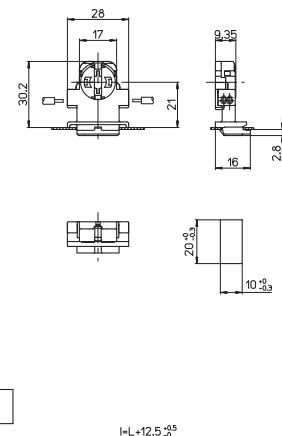
T130

Tm110

CE



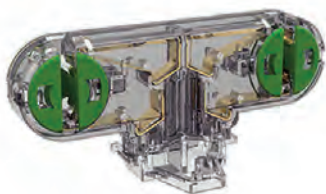
120W-600V T120 (UL496)



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

908/S-TR

908/S-SN-TR



G5

PORTALAMPADE DOPPI

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame

2A-500V

TWIN LAMP HOLDERS

- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts

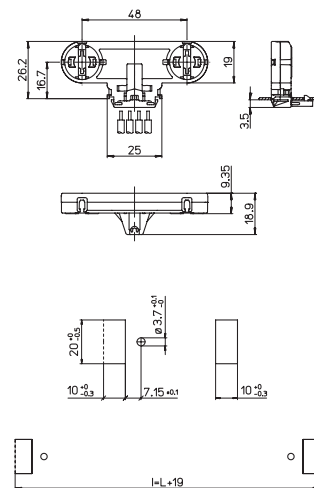
T130

Tm110

CE



120W-600V T120 (UL496)



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

283/TR



G5

PORTALAMPADE

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame
- Con top test

2A-500V

LAMPHOLDER

- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts
- With top test

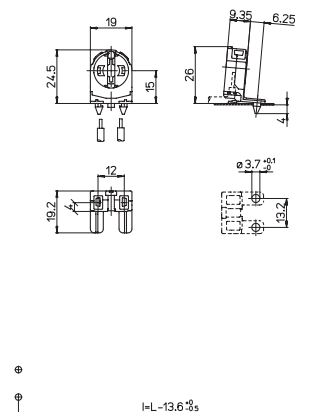
T130

Tm110

CE



120W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

1283/15-TR



G5

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame

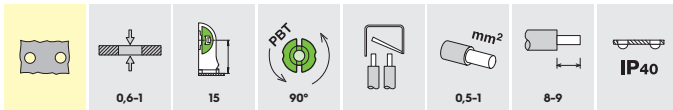
2A-500V

**LAMPHOLDER**

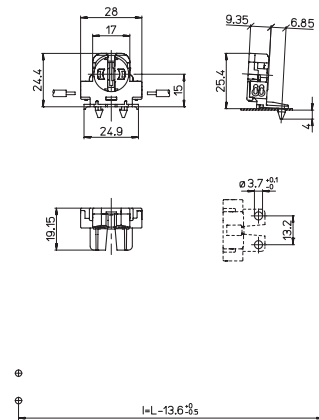
- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T130  
Tm110

CE



120W-600V T120 (UL496)



1283/21-TR

1283/23-TR

1283/36-TR



G5

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame

2A-500V

**LAMPHOLDERS**

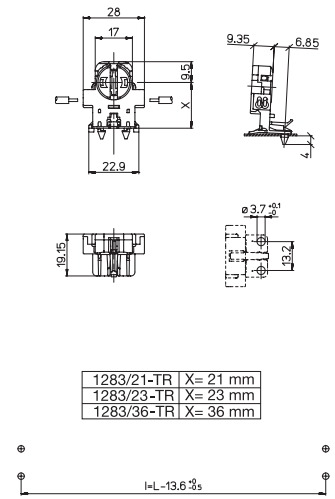
- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T130  
Tm110

CE



120W-600V T120 (UL496)



285-Z/S

285-Z/S-SN



G5

**ADATTATORI DA T8/G13 A T5/G5**

- Con portalampe 285/FD
- Corpo in policarbonato bianco

2A-500V

**ADAPTERS FROM T8/G13 TO T5/G5**

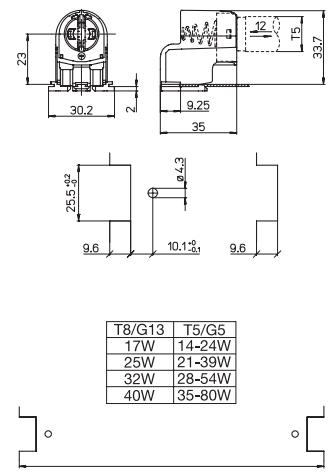
- With lampholder 285/FD
- White polycarbonate body

T130  
Tm110

CE



120W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO A SLITTA  
SLIDE-ON FIXING





FISSAGGIO AD INNESTO  
BACK MOUNTING

PORTALAMPADE A PASTIGLIA / ROUND LAMPHOLDERS

1282-SLS/FAU-PBT



**G5**  
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame  
- Con top test

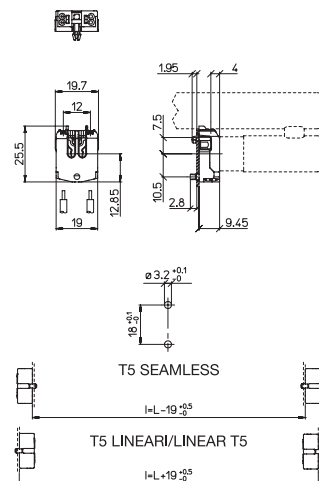
**2A-500V**  
**LAMP HOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts  
- With top test

T140

CE



120W-600V T120 (UL496)



285-SLS/FAU-PBT 285-SLS/MAU-PBT

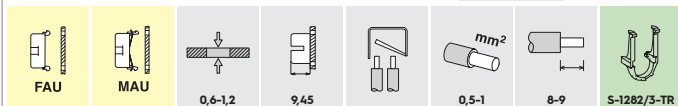


**G5**  
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame  
- Con top test

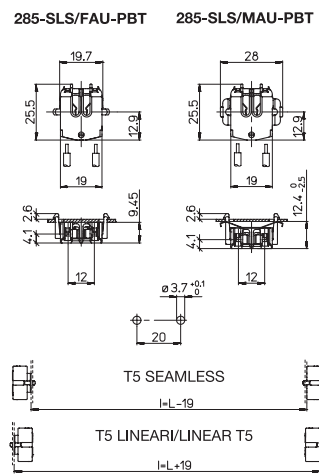
**2A-500V**  
**LAMP HOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts  
- With top test

T140

CE



120W-600V T120 (UL496)



PORTALAMPADE A COLONNA / TOMBSTONE LAMPHOLDERS

289-SLS/F-15-PBT

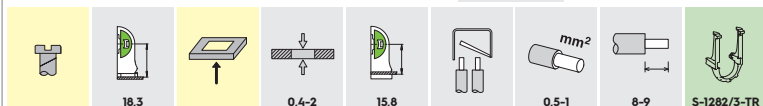


**G5**  
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame  
- Con top test

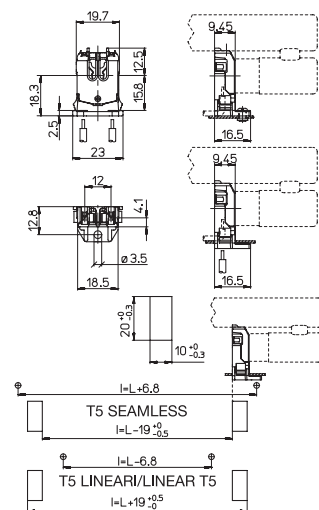
**2A-500V**  
**LAMP HOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts  
- With top test

T140

CE




120W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

289-SLS/F-21-PBT 289-SLS/F-25-PBT 289-SLS/F-30-PBT 289-SLS/F-36-PBT




**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame  
- Con top test

**G5**

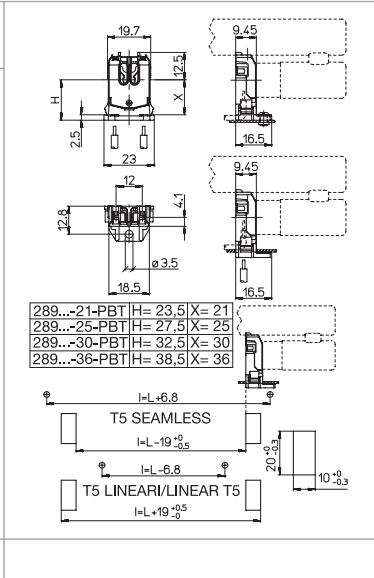
**2A-500V**  
**LAMP HOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts  
- With top test

**T140**


CE



UL US 120W-600V T120 (UL496)



289-SLS/SN-15-PBT 289-SLS/N-15-PBT




**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame  
- Con top test

**G5**

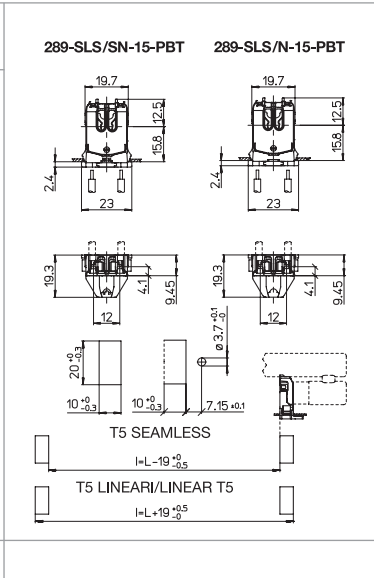
**2A-500V**  
**LAMP HOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts  
- With top test

**T140**


CE



UL US 120W-600V T120 (UL496)



289-SLS/SN-21-PBT 289-SLS/SN-25-PBT 289-SLS/SN-30-PBT 289-SLS/SN-36-PBT  
289-SLS/N-21-PBT 289-SLS/N-25-PBT 289-SLS/N-30-PBT 289-SLS/N-36-PBT




**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame  
- Con top test

**G5**

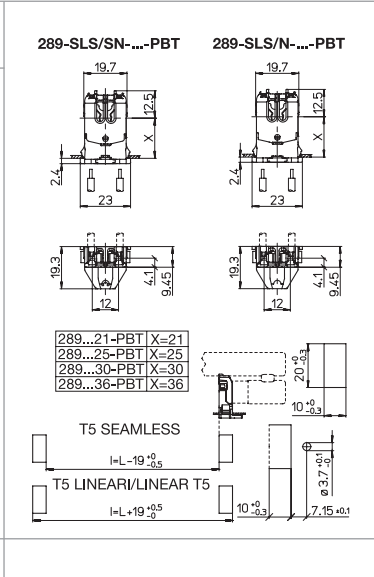
**2A-500V**  
**LAMP HOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts  
- With top test

**T140**

CE



UL US 120W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO AD INNESTO  
SNAP-IN FIXING

284-SLS/12-PBT



**G5**  
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame  
- Con top test

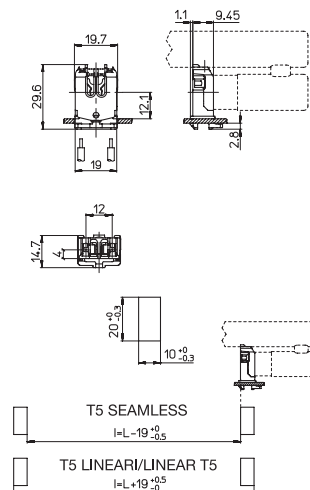
**2A-500V**  
**LAMP HOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts  
- With top test

T140

CE



120W-600V T120 (UL496)



284-SLS/PBT  
284-SLS/B-PBT

284-SLS/23-PBT  
284-SLS/B-23-PBT



**G5**  
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame  
- Con top test

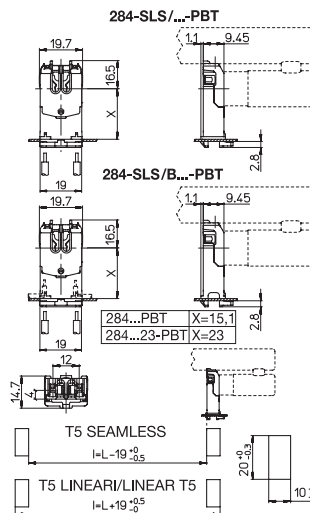
**2A-500V**  
**LAMP HOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts  
- With top test

T140

CE



120W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

283-SLS/PBT

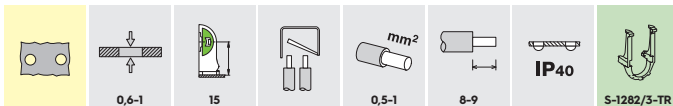


**G5**  
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame  
- Con top test

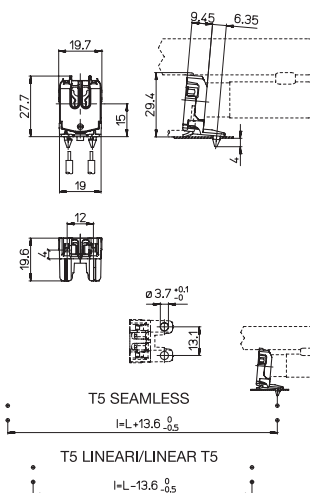
**2A-500V**  
**LAMP HOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts  
- With top test

T140

CE



120W-600V T120 (UL496)



PORTALAMPADE PER IP40 / LAMPHOLDERS FOR IP40

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

1911-10/TR

1911-10/SN-TR



G5

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame

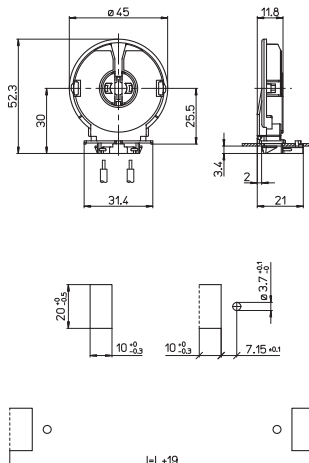
2A-500V

**LAMPHOLDERS**

- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T130  
Tm110

CE

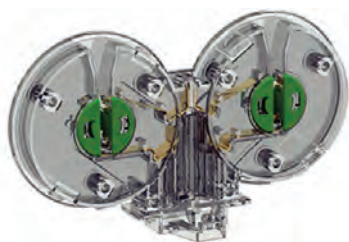


FISSAGGIO AD INNESTO  
SNAP-IN FIXING

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

1912-10/TR

1912-10/SN-TR



G5

**PORTALAMPADE DOPPI**

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame

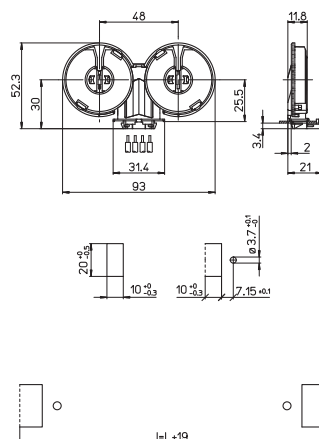
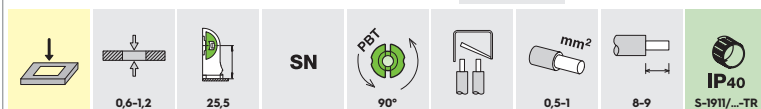
2A-500V

**TWIN LAMPHOLDERS**

- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T130  
Tm110

CE



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

1911/TR

1911/SN-TR



G5

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame

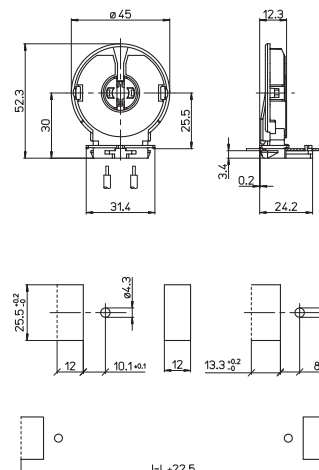
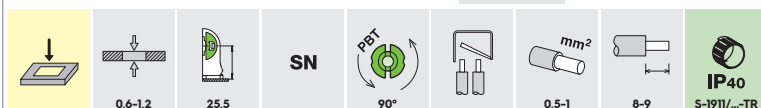
2A-500V

**LAMPHOLDERS**

- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T130  
Tm110

CE

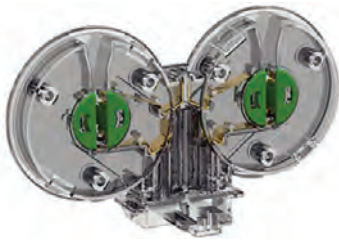




Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

1912/TR

1912/SN-TR



G5

**PORTALAMPADE DOPPI**

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame

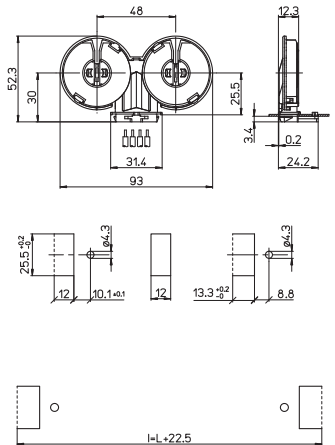
2A-500V

**TWIN LAMPHOLDERS**

- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T130  
Tm110

CE



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

1911/T-TR

1911/T-SN-TR



G5

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame

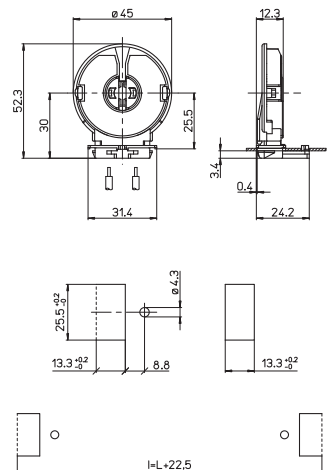
2A-500V

**LAMPHOLDERS**

- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T130  
Tm110

CE



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

1912/T-TR

1912/T-SN-TR



G5

**PORTALAMPADE DOPPI**

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame

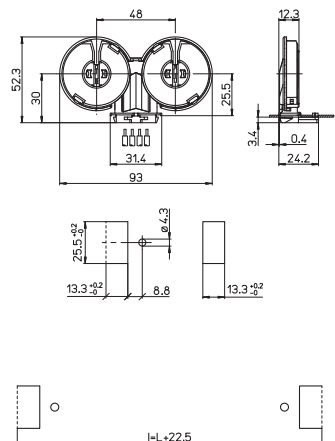
2A-500V

**TWIN LAMPHOLDERS**

- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T130  
Tm110

CE



PORTALAMPADE IP66/67 / LAMP HOLDERS IP66/67

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

1780-G5/16-TR

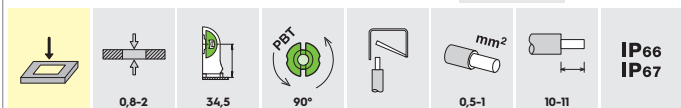


**G5**  
PORTALAMPADE IP66/67  
- Corpo in policarbonato trasparente  
- Contatti in lega di rame  
- Guarnizioni in neoprene/silicone

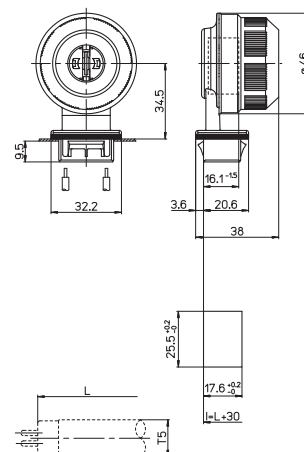
**2A-500V**  
**IP66/67 LAMP HOLDER**  
- Transparent polycarbonate body  
- Copper alloy contacts  
- Neoprene/silicone gaskets

**T140**  
**Tm110**

CE



120W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO AD INNESTO  
SNAP-IN FIXING

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

1880-G5/16-TR

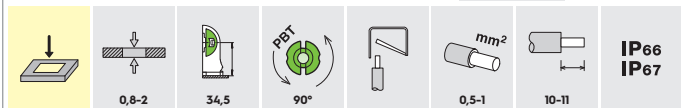


**G5**  
PORTALAMPADE DOPPIO IP66/67  
- Corpo in policarbonato trasparente  
- Contatti in lega di rame  
- Guarnizioni in neoprene/silicone

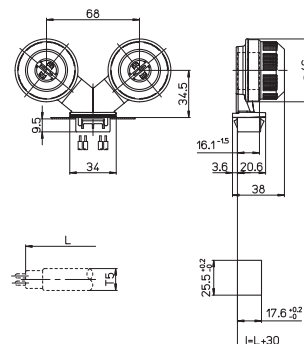
**2A-500V**  
**IP66/67 TWIN LAMP HOLDER**  
- Transparent polycarbonate body  
- Copper alloy contacts  
- Neoprene/silicone gaskets

**T140**  
**Tm110**

CE



120W-600V T120 (UL496)



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

1780-G5/38-TR

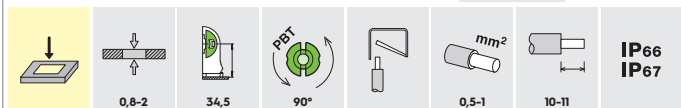


**G5**  
PORTALAMPADE IP66/67  
- Corpo in policarbonato trasparente  
- Contatti in lega di rame  
- Guarnizioni in neoprene/silicone

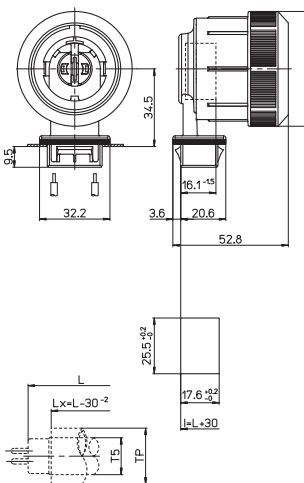
**2A-500V**  
**IP66/67 LAMP HOLDER**  
- Transparent polycarbonate body  
- Copper alloy contacts  
- Neoprene/silicone gaskets

**T140**  
**Tm110**

CE



120W-600V T120 (UL496)



T5+TP= ø37,5 min ø40 max



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

1880-G5/38-TR



G5

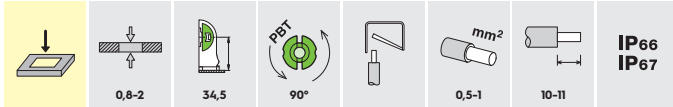
**PORTALAMPADE DOPPIO IP66/67**  
- Corpo in policarbonato trasparente  
- Contatti in lega di rame  
- Guarnizioni in neoprene/silicone

2A-500V

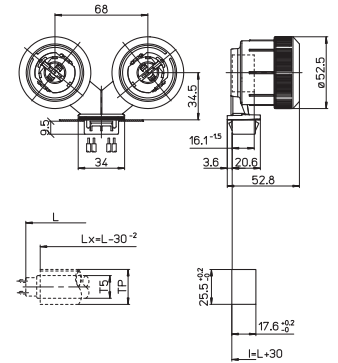
**IP66/67 TWIN LAMPHOLDER**  
- Transparent polycarbonate body  
- Copper alloy contacts  
- Neoprene/silicone gaskets

T140  
Tm110

CE



120W-600V T120 (UL496)



T5+TP= ø37,5 min ø40 max

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

1783-G5/16-TR



G5

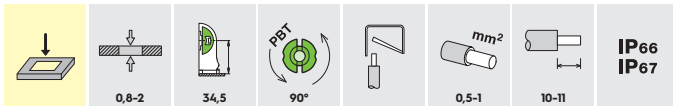
**PORTALAMPADE IP66/67**  
- Corpo in policarbonato trasparente  
- Contatti in lega di rame  
- Guarnizioni in neoprene/silicone

2A-500V

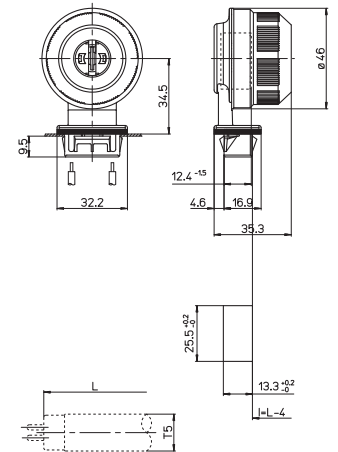
**IP66/67 LAMPHOLDER**  
- Transparent polycarbonate body  
- Copper alloy contacts  
- Neoprene/silicone gaskets

T140  
Tm110

CE



120W-600V T120 (UL496)



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

1883-G5/16-TR



G5

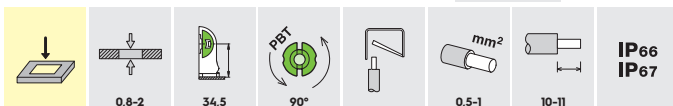
**PORTALAMPADE DOPPIO IP66/67**  
- Corpo in policarbonato trasparente  
- Contatti in lega di rame  
- Guarnizioni in neoprene/silicone

2A-500V

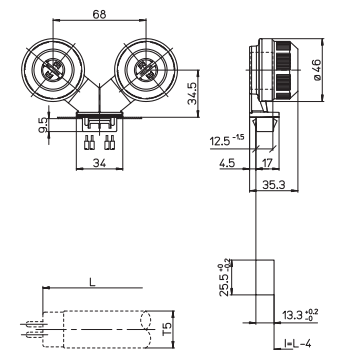
**IP66/67 TWIN LAMPHOLDER**  
- Transparent polycarbonate body  
- Copper alloy contacts  
- Neoprene/silicone gaskets

T140  
Tm110

CE



120W-600V T120 (UL496)



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

1783-G5/38-TR



G5

**PORTALAMPADE IP66/67**

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame
- Guarnizioni in neoprene/silicone

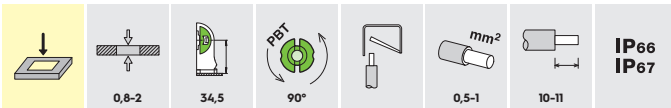
2A-500V

**IP66/67 LAMPHOLDER**

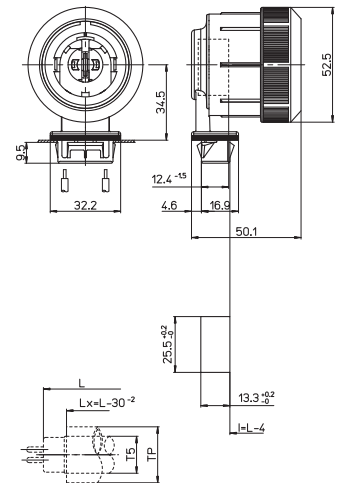
- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts
- Neoprene/silicone gaskets

T140  
Tm110

CE



120W-600V T120 (UL496)



T5+TP= ø37,5 min ø40 max

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

1883-G5/38-TR



G5

**PORTALAMPADE DOPPIO IP66/67**

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame
- Guarnizioni in neoprene/silicone

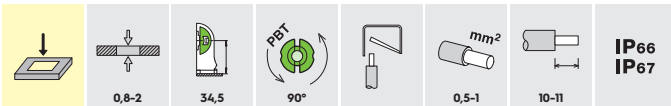
2A-500V

**IP66/67 TWIN LAMPHOLDER**

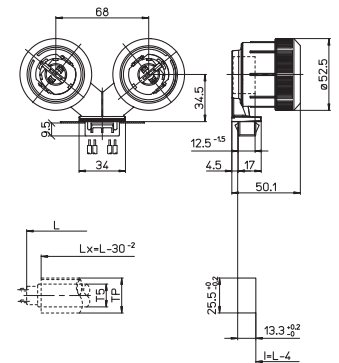
- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts
- Neoprene/silicone gaskets

T140  
Tm110

CE



120W-600V T120 (UL496)



T5+TP= ø37,5 min ø40 max



GANCI / CLIPS

36/CVD

36/SVD

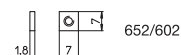
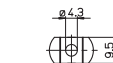
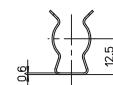


**GANCI**

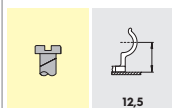
in acciaio nichelato  
.../CVD= con vite e dado di fissaggio  
.../SVD= senza vite e dado di fissaggio

**CLIPS**

in nickel plated steel  
.../CVD= with fixing screw and nut  
.../SVD= without fixing screw and nut



T5 ø16



12,5

136/V-CVD

136/V-SVD

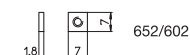
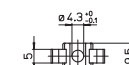
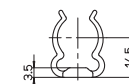


**GANCI**

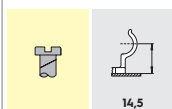
in policarbonato trasparente  
.../CVD= con vite e dado di fissaggio  
.../SVD= senza vite e dado di fissaggio

**CLIPS**

in transparent polycarbonate  
.../CVD= with fixing screw and nut  
.../SVD= without fixing screw and nut



T5 ø16



14,5

136/A

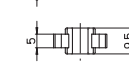
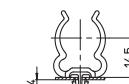


**GANCIO**

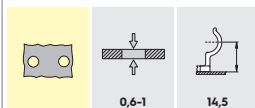
in policarbonato trasparente

**CLIP**

in transparent polycarbonate



T5 ø16



0,6-1

14,5



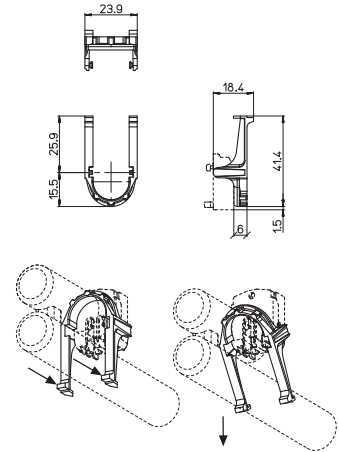
LEVA DI SGANCIO LAMPADA / LAMP RELEASE DEVICE

S-1282-SLS/3-TR



**LEVA DI SGANCIO LAMPADA**  
in policarbonato trasparente

**LAMP RELEASE DEVICE**  
in transparent polycarbonate



Per/For: 283-SLS... 284-SLS...  
285-SLS... 289-SLS... 1282-SLS...

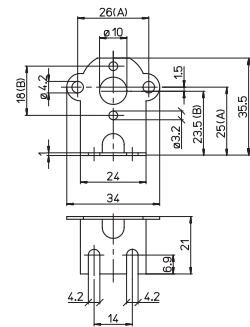
SUPPORTI / BRACKETS

30/AU



**SUPPORTO**  
in acciaio zincato

**BRACKET**  
in zinc plated steel



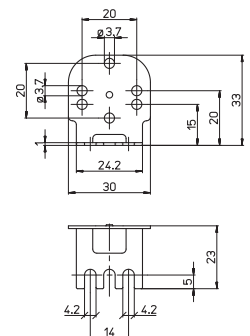
Per/For: (B) 261/... 1282/...

31/AU



**SUPPORTO**  
in acciaio zincato

**BRACKET**  
in zinc plated steel



Per/For: 266/... 285/FAU... 285/MAU... 285-SLS/...  
288/FAU... 288/MAU...



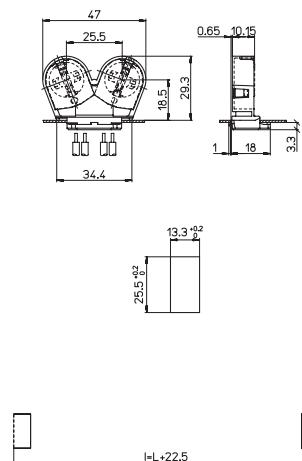
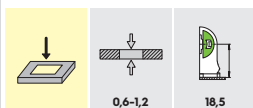


S-285/13-TR



**SUPPORTO DOPPIO**  
in policarbonato trasparente

**TWIN BRACKET**  
in transparent polycarbonate



Per/For: 285/FD...

CUFFIE DI COPERTURA / PROTECTION COVERS

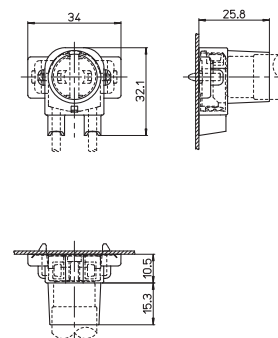
1115



IP40

**CUFFIA DI COPERTURA PORTALAMPADE**  
in PBT bianco

**PROTECTION COVER FOR LAMP HOLDERS**  
in white PBT



Per/For: 285/FAU... 285/MAU...

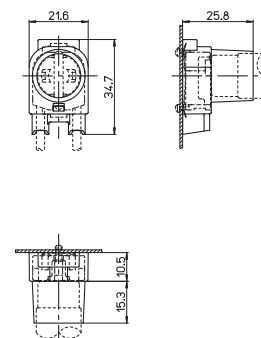
1116



IP40

**CUFFIA DI COPERTURA PORTALAMPADE**  
in PBT bianco

**PROTECTION COVER FOR LAMP HOLDERS**  
in white PBT



Per/For: 1282/...





MANICOTTI / SLEEVES

S-1911/3-TR

S-1911/4-TR

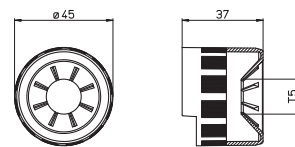


**MANICOTTI**

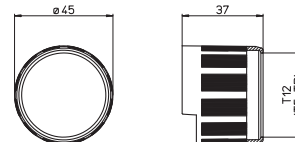
in policarbonato trasparente  
S-1911/3-TR per T5  
S-1911/4-TR per T5+TP (ø37,8 min ø38,5 max)

**SLEEVES**

in transparent polycarbonate  
S-1911/3-TR for T5  
S-1911/4-TR for T5+TP (ø37,8 min ø38,5 max)



S-1911/3-TR



S-1911/4-TR

Per/For: 1911... 1912...

PIASTRINE DI CHIUSURA / CLOSURE PLATES

121

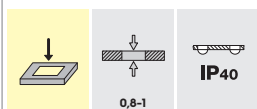
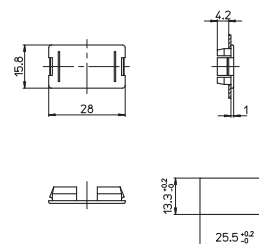


**PIASTRINA DI CHIUSURA**

in policarbonato bianco

**CLOSURE PLATE**

in white polycarbonate



1121

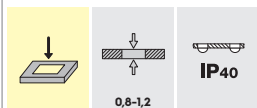
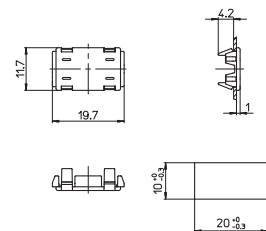


**PIASTRINA DI CHIUSURA**

in polipropilene

**CLOSURE PLATE**

in polypropylene





---

CI SONO IDEE CHE  
PRENDONO DIREZIONI  
INASPETTATE.

ALTRE CHE SEGUONO  
SEMPRE LA LORO LINEA.

*SOME IDEAS  
TAKE UNEXPECTED  
DIRECTIONS.*

*OTHERS STAY TRUE  
TO THEIR COURSE.*



# 2

## PORTALAMPADE PER LAMPADE FLUORESCENTI LINEARI T8/T12

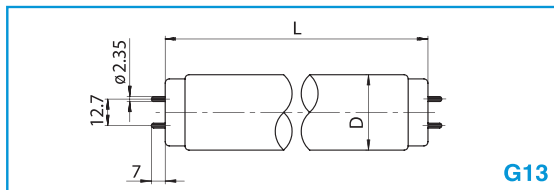
### Lampholders for linear fluorescent lamps T8/T12

A. G13	pag 94
B. G13 completamento gamma G13 miscellaneous	pag 100
C. G13 per il mercato americano G13 for the American market	pag 108
D. G13 IP40, IP66/67	pag 113
E. Accessori/Accessories	pag 119

Tutti i prodotti A.A.G. Stucchi sono interamente "Made in Italy".  
All A.A.G. Stucchi products are "Made in Italy".

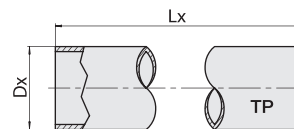


Watt	L mm.(max)	D mm.	
10	470	ø26	T8
12	589,8		
14	361,2		
15	437,4		
15	549		
16	589,8		
17	998,2		
18	589,8		
18	640,6		
19	691,4		
19	742,2		
20	437,4		
20	589,8		
23	970		
23	1199,4		
25	894,6		
28	1219,2		
30	894,6		
32	1199,4		
32	1219,2		
33	1149		
34	1047		
36	970		
36	1199,4		
37	1500		
38	1047		
40	1499,9		
50	1500		
51	1500		
56	1828,8		
58	1500		
60	1219,2		
70	1763,8		
86	2438,4		



Watt	L mm.(max)	D mm.			
18	589,8	ø32	T10		
20	589,8				
36	1199,4				
40	1199,4				
58	1500				
65	1500				
14	361,2			ø38	T12
15	437,3				
18	589,8				
20	571,9				
20	589,8				
25	691,4				
25	818,4				
25	894,6				
30	894,6				
34	1199,4				
36	1199,4				
39	1219,2				
40	1160				
40	1181,5				
40	1199,4				
56	1828,8				
58	1500				
60	1219,2				
65	1500				
75	1763,8				
80	1500				
85	1763,8				
100	2374,3				
110	2438,4				
125	2374,3				

#### TP= TUBI DI PROTEZIONE COVER TUBES



TP= ø 37,5 min ø 40 max  
 TP= ø 49 min ø 50 max  
 T8+TP= DX= ø 40 max LX= L - 30<sup>-2</sup>mm

### TEMPERATURA "T..." DEI PORTALAMPADE

Nella scelta dei portalampade da utilizzare negli apparecchi di illuminazione non si deve sottovalutare la temperatura sviluppata dalle diverse fonti di calore, quali la lampada, l'alimentatore e la corrente che lo attraversa.

Per cui è indispensabile assicurarsi che:

- 1 L' apparecchio sia in grado di smaltire il calore in esso contenuto.
- 2 La temperatura massima raggiunta nell' apparecchio non superi mai la "T..." assegnata ai suoi componenti perché potrebbe essere causa di pericolo e di danni.

Secondo le norme EN/IEC 60400 i portalampade per lampade fluorescenti tubolari possono avere assegnate due temperature: "T..." e "Tm..."

- "T..." è la temperatura massima di funzionamento assegnata ai portalampade misurata nel punto di contatto con l'attacco della lampada, origine della fonte di calore.

### TEMPERATURE "T..." OF LAMPHOLDERS

When choosing the lampholders to assemble a luminaire it is important not to underestimate the temperature developed by the lamp, the ballast and its associated current.

It is essential to make sure that:

- 1 The luminaire is able to dissipate the heat it produces.
- 2 The maximum temperature reached in the luminaire never exceeds the "T..." relative to its components because it can be dangerous and can cause damages.

According to EN/IEC 60400 standards, lampholders for tubular fluorescent lamps normally have two temperature classifications: "T..." and "Tm..."

- "T..." is the maximum working temperature of the lampholder; it is measured at the hottest point, i.e. at the point where the lampholder comes into contact with the lamp cap (heating source).



- "Tm..." è la temperatura massima di funzionamento assegnata ai portalampade, misurata nella parte posteriore, punto più lontano dalla fonte di calore quindi con valore inferiore alla temperatura "T...".

I portalampade senza una "T..." assegnata (par. 17.1 "test A" delle norme EN/IEC 60400) possono funzionare ad una temperatura massima di 80°C.

Secondo la norma UL496, la marchiatura "T..." assegnata ai portalampade indica il "Relative Thermal Index (RTI)" che è la massima temperatura di utilizzo del materiale plastico del portalampade, oltre la quale le caratteristiche del materiale stesso vengono irrimediabilmente compromesse a causa della degradazione termica e chimica (per più del 50% dei valori originari).

L' "RTI" di un materiale plastico è indicato nella relativa "carta gialla UL".

Se un portalampade non ha nessuna marchiatura "T..." assegnata, il suo "RTI" è di 90°C.

### ROTORE DEI PORTALAMPADE PER LAMPAD E G13

Nel punto di accoppiamento con l' attacco della lampada, che è il punto dove si sviluppa il maggior calore, il portalampade è provvisto di un rotore in PBT.

Il PBT è un tecnopolimero che resiste in permanenza ad una temperatura di 140°C e per brevi periodi a 170°C senza che si producano ritiri o deformazioni.

**La presenza del rotore garantisce una sicurezza totale perché:**

**1** Evita l' errata introduzione di un solo piolino della lampada nel portalampade mentre l'altro è ancora accessibile.

**2** Può essere girato solo quando entrambi i piolini della lampada sono inseriti correttamente nell'apposita fessura.

**3** I piolini non possono mai toccare i contatti quando la lampada, per sbaglio, viene spinta assialmente verso la faccia del portalampade.

### CORRETTO UTILIZZO DEI PORTALAMPADE PER LAMPAD E G13 CON ROTORE A SCATTI DI 45°/90°

E' assolutamente da evitare l' utilizzo di un portalampade con rotore con scatti di 90° in coppia con un altro che ha il rotore con scatti di 45° perchè in questo caso la rotazione potrebbe fermarsi in una posizione intermedia, stabilendo un contatto imperfetto tra il terminale del portalampade e il piolino della lampada e ciò può provocare pericolosi surriscaldamenti e bruciature.

### PORTALAMPADE PER CIRCUITI "INSTANT-START" - MARCHIATURA "CIRCLE I"

La marchiatura "Circle I" mostra l'idoneità dei portalampade ad essere utilizzati nei circuiti "Instant-Start".

I portalampade senza marchiatura "Circle I" dovranno essere invece testati dall' istituto di certificazione come componenti dell' apparecchio di illuminazione completo.

- "Tm..." is the maximum working temperature that the lampholder can withstand overall, measured in the back part, at the most distant point from the heating source and consequently it is lower than the "T..." temperature.

Lampholders without a relative "T..." (par. 17.1 "test A" of the EN/IEC 60400 standards) can work up to a maximum temperature of 80°C.

According to UL496 standard "T..." marking of lampholders indicates the "Relative Thermal Index (RTI)" which is the maximum service temperature for a material where a class of critical property will not be unacceptably compromised (50% of the initial value) through chemical thermal degradation.

"RTI" plastic materials rating can be found into the relevant "UL - Yellow card".

Lampholders without a "T..." marking have a "RTI" of 90°C.

### ROTOR OF LAMP HOLDERS FOR G13 LAMPS

The rotor of the lampholder, being the point at which the greatest heat is developed, is moulded in PBT.

PBT is a high temperature polymer which is capable of withstanding continuous working temperatures of 140°C, with short excursion to 170°C, without shrinking or deformation.

**The presence of the rotor assures total safety as:**

**1** It avoids the insertion of only one pin of the lamp in the lampholder while the other pin is still exposed.

**2** It can be turned only when both lamp pins are correctly inserted in the proper slot.

**3** You cannot make accidental electrical contact to the lamp even if the lamp pins touch the front face of the lampholder.

### CORRECT USE OF LAMP HOLDERS FOR G13 LAMPS WITH 45°/90° POSITIONS OF ROTOR

You must absolutely avoid the use of a lampholder having the rotor with 90° positions in couple with another lampholder that has the rotor with 45° positions as this could cause an imperfect contact between the lampholder terminal and the lamp pin because the rotation of the rotor would stop in intermediate positions. This could start dangerous overheating and burnings.

### LAMP HOLDERS FOR "INSTANT-START" CIRCUITS - "CIRCLE I" MARKING

Lampholders immediate suitability in "Instant-start" circuits is shown by "Circle I" marking.

Lampholders not "Circle I" marked must be investigated as part of the end-use luminaire application.



**AVVERTENZE PER ART. 3142...**

Gli apparecchi di illuminazione in cui sono installati questi articoli devono essere sottoposti a tutte le prove relative alla sicurezza contro il contatto accidentale durante il cambio della lampada previste dalle norme EN/IEC 60598.

**AVVERTENZE SULLA DURATA DELLE GUARNIZIONI**

Le guarnizioni dei portalampade IP66/67, vanno usate solo nei limiti di temperatura e utilizzo riportati in questo catalogo, perchè soggette a deterioramento che può compromettere il loro grado di protezione.

Si consiglia di controllare la loro integrità e di sostituire le guarnizioni deteriorate ogni volta che si interviene sull'apparecchio di illuminazione.

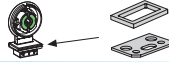

**WARNINGS FOR ART. 3142...**

All luminaires where the above articles are installed must undergo to all safety tests for protection against electric shock during the lamp replacement operation as prescribed by the EN/IEC 60598 standards.

**WARNINGS ABOUT THE GASKETS LIFETIME**

The gaskets of the lampholders IP66/67 must be used within the temperature and mounting limits stated in this catalogue, as they are subjected to deterioration which can affect their protection degree.

It is suggested to control their integrity and to replace the deteriorated gaskets every time that the luminaires is checked.

<b>GUARNIZIONI</b> dei portalampade IP66/67 <b>GASKETS</b> of lampholders IP66/67	T max.
	<b>Neoprene</b> 90 °C
 .../26 .../38	<b>Silicone</b> 180 °C

**CODICI COMPONENTI PER ORDINARE I PORTALAMPADE IP66/67 SMONTATI**




Tutti i componenti dei portalampade IP66/67 possono essere ordinati separatamente.

I codici esatti sono riportati nella tabella di seguito:

**ITEM REFERENCES TO ORDER DISASSEMBLED LAMPHOLDERS IP66/67**

All the lampholders IP66/67 parts can be ordered separately.

Right references are shown in the table here below:

	 Ø 26	 Ø 38
Corpo • Guarnizione di base Body • Base gasket	Ghiera • Guarnizione Sleeve • Gasket	Ghiera • Guarnizione Sleeve • Gasket
<b>770/SG</b>	<b>770/126</b>	<b>770/138</b>
<b>870/SG</b>	<b>770/126 (x2)</b>	<b>770/138 (x2)</b>
<b>1780/SG</b>	<b>1780/126</b>	<b>1780/138</b>
<b>1783/SG</b>	<b>1780/126</b>	<b>1780/138</b>
<b>1880/SG</b>	<b>1780/126 (x2)</b>	<b>1780/138 (x2)</b>
<b>1883/SG</b>	<b>1780/126 (x2)</b>	<b>1780/138 (x2)</b>

**CATEGORIA DI SOVRATENSIONE**

I portalampade per lampade fluorescenti (EN/IEC 60400) sono conformi alle distanze in aria e superficiali richieste per la categoria di sovratensione II (norme EN/IEC 60664-1).

**COLLAUDO FINALE DEGLI APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE**

Dopo il cablaggio, un apparecchio di illuminazione richiede il controllo del suo corretto funzionamento.

Tutti i nostri portalampade sono idonei per essere sottoposti al collaudo finale che può essere fatto sia manualmente che automaticamente e, secondo il dispositivo utilizzato, la prova può essere effettuata nei seguenti modi:

**IMPULSE WITHSTAND CATEGORY**

Lampholders for fluorescent lamps (EN/IEC 60400) are in accordance with the prescribed creepage distances and clearances for the impulse withstand category II (EN/IEC 60664-1 standards).

**LUMINARIES FINAL TEST**

Testing for correct operation must be carried out after the wiring has been completed.

All our lampholders are suitable to undergo either a manual or an automatic final test and according to the used device, the test can be run in the following ways:



- **"TOP TEST"**: prova effettuata con un simulatore a due spine da introdurre verticalmente in apposite fessure ricavate nella parte superiore del portalampade.

- **"ROTOR TEST"**: prova effettuata con un simulatore di un attacco lampada (o con la lampada stessa) che riproduce l'operazione di inserimento della lampada nei portalampade.

Se analizziamo i metodi sopra descritti, possiamo concludere che il **"ROTOR TEST"** è un sistema universale che presenta i seguenti vantaggi:

**1** Può essere effettuato su tutti i portalampade esistenti.

**2** Può essere effettuato anche in condizioni sfavorevoli (es. portalampade incassato).

**3** Con il **"ROTOR TEST"** il collaudo è completo perché oltre a verificare il funzionamento dell'apparecchio, prova anche la pressione di contatto sui piolini della lampada e verifica la precisione del montaggio dei portalampade.

- **"TOP TEST"**: carried out with a two pin simulator which, when inserted vertically from above, touches the lamp contacts via the slots in the upper part of the lampholder.

- **"ROTOR TEST"**: carried out with a lamp cap simulator (or with the lamp itself) that simulates the insertion of the lamp in the lampholders.

If we analyse these methods we can come to the conclusion that the **"ROTOR TEST"** is an universal system with the following advantages:

**1** It can be carried out with all the existing lampholders.

**2** It can be carried out even in unfavourable conditions (i.e. recessed lampholders).

**3** With the **"ROTOR TEST"** the test is complete because as well as verifying the correct operation of the luminaire it also tests the contact pressure of the lamp pins and check the accuracy of the lampholders mounting





PORTALAMPADE CONNETTORE / PUSH-ON LAMPHOLDERS

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

FISSAGGIO DIRETTO SULLA LAMPADA  
PUSH FIXING ON THE LAMP

3142/TR

3142/C-TR

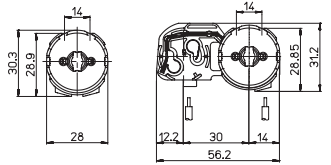
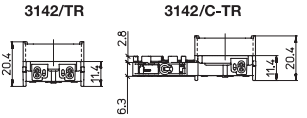
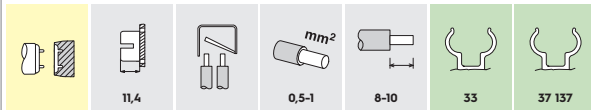


**G13**  
PORTALAMPADE CONNETTORE  
- Corpo in policarbonato trasparente e bianco  
- Contatti in lega di rame  
- Con top test

**2A-500V**  
PUSH-ON LAMPHOLDERS  
- Transparent and white polycarbonate body  
- Copper alloy contacts  
- With top test

T110

CE



T8 ø26

Brev./Pat.

PORTALAMPADE A PASTIGLIA / ROUND LAMPHOLDERS

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

FISSAGGIO AD INNESTO  
BACK MOUNTING

3142/FAU-TR

3142/MAU-TR

3142/C-FAU-TR

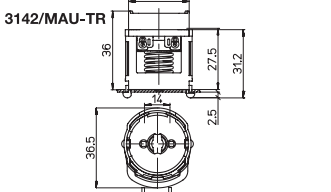
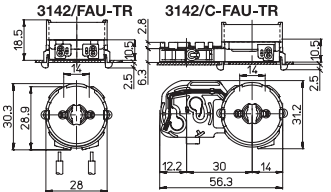
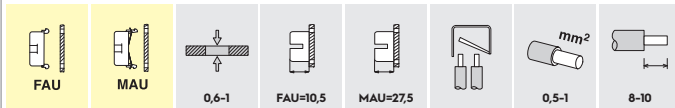


**G13**  
PORTALAMPADE  
- Corpo in policarbonato trasparente e bianco  
- Contatti in lega di rame  
- Con top test

**2A-500V**  
LAMPHOLDERS  
- Transparent and white polycarbonate body  
- Copper alloy contacts  
- With top test

T110

CE



T8 ø26

Brev./Pat.

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

3345/FAU-9,5-TR

3345/MAU-9,5-TR

3345-C/FAU-9,5-TR

3345-C/MAU-9,5-TR

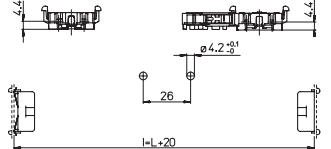
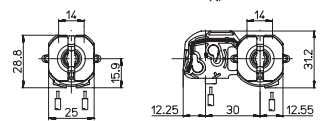
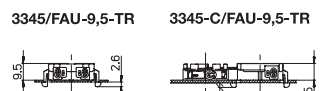
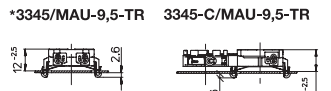


**G13**  
PORTALAMPADE  
- Corpo in policarbonato trasparente  
- Contatti in lega di rame  
- Con top test

**2A-500V**  
LAMPHOLDERS  
- Transparent polycarbonate body  
- Copper alloy contacts  
- With top test

T140  
Tm110

CE

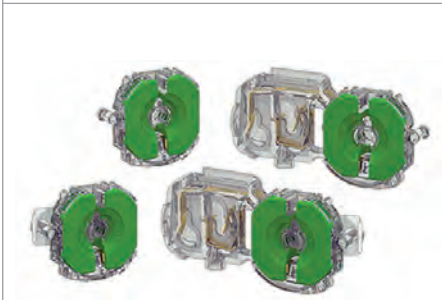


Brev./Pat.



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

3345/FAU-10,5-TR 3345/MAU-10,5-TR 3345-C/FAU-10,5-TR 3345-C/MAU-10,5-TR

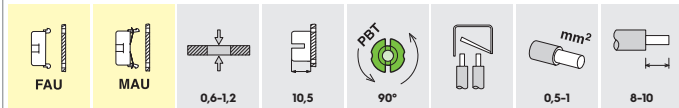


**G13**  
PORTALAMPADE  
- Corpo in policarbonato trasparente  
- Contatti in lega di rame  
- Con top test

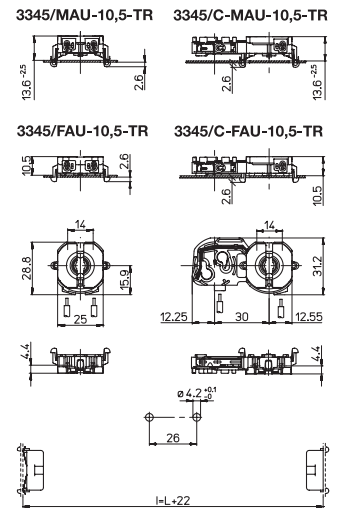
**2A-500V**  
LAMP HOLDERS  
- Transparent polycarbonate body  
- Copper alloy contacts  
- With top test

T140  
Tm110

CE



CEC FC UL 660W-600V T120 (UL496)



Brev./Pat.

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

3345/FAU-13-TR 3345/MAU-13-TR 3345-C/FAU-13-TR 3345-C/MAU-13-TR

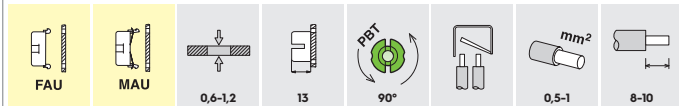


**G13**  
PORTALAMPADE  
- Corpo in policarbonato trasparente  
- Contatti in lega di rame  
- Con top test

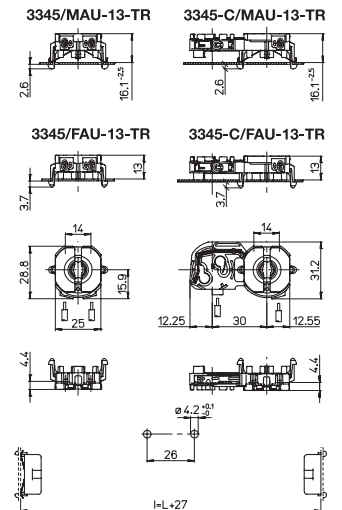
**2A-500V**  
LAMP HOLDERS  
- Transparent polycarbonate body  
- Copper alloy contacts  
- With top test

T140  
Tm110

CE



CEC FC UL 660W-600V T120 (UL496)

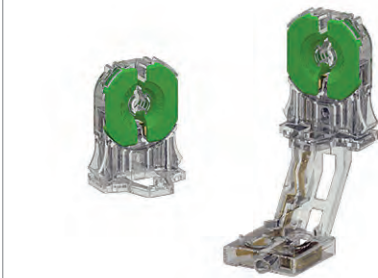


Brev./Pat.

PORTALAMPADE A COLONNA / TOMBSTONE LAMP HOLDERS

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

3249-9/S-TR 3249-9/S-SN-TR 3249-9/C-TR 3249-9/C-SN-TR



**G13**  
PORTALAMPADE  
- Corpo in policarbonato trasparente  
- Contatti in lega di rame  
- Con top test

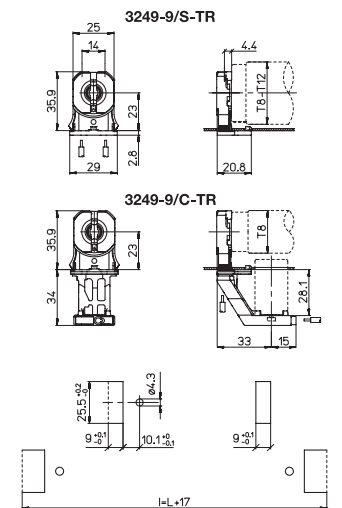
**2A-500V**  
LAMP HOLDERS  
- Transparent polycarbonate body  
- Copper alloy contacts  
- With top test

T140  
Tm110

CE



CEC FC UL 660W-600V T120 (UL496)



Brev./Pat.

FISSAGGIO AD INSERIMENTO  
PUSH-THROUGH FIXING



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

3249-10/S-TR

3249-10/S-SN-TR

3249-10/C-TR

3249-10/C-SN-TR



G13

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame
- Con top test

2A-500V

**LAMP HOLDERS**

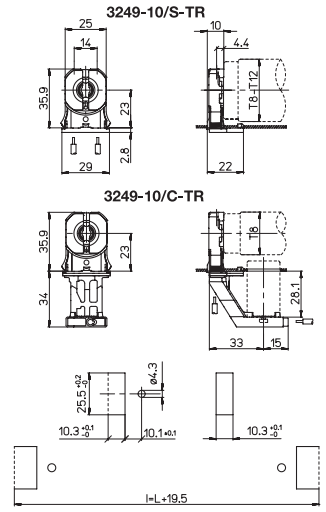
- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts
- With top test

T140  
Tm110

CE



660W-600V T120 (UL496)



Brev./Pat.

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

3249-12/S-TR

3249-12/S-SN-TR

3249-12/C-TR

3249-12/C-SN-TR



G13

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame
- Con top test

2A-500V

**LAMP HOLDERS**

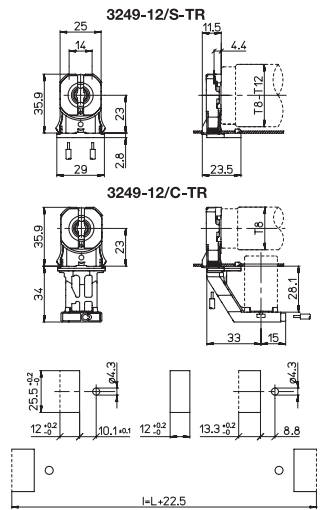
- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts
- With top test

T140  
Tm110

CE



660W-600V T120 (UL496)



Brev./Pat.

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

3249-13/S-TR

3249-13/S-SN-TR

3249-13/C-TR

3249-13/C-SN-TR



G13

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame
- Con top test

2A-500V

**LAMP HOLDERS**

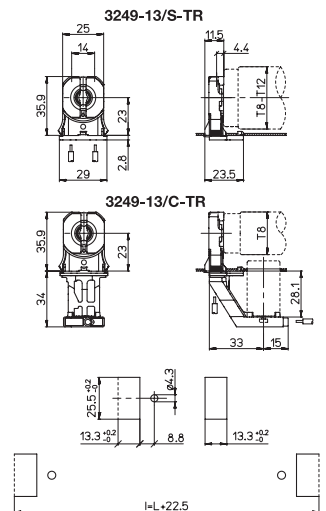
- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts
- With top test

T140  
Tm110

CE



660W-600V T120 (UL496)



Brev./Pat.



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

3254-9/S-TR

3254-9/S-SN-TR

3254-9/C-TR

3254-9/C-SN-TR



G13

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame
- Con top test

2A-500V

**LAMP HOLDERS**

- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts
- With top test

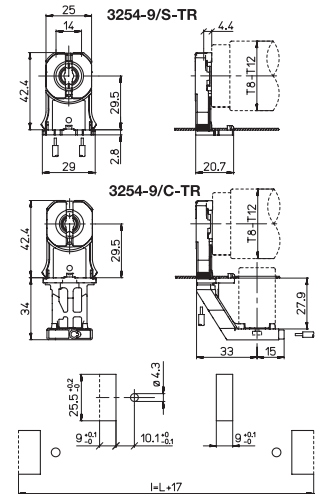
T140

Tm110

CE



UL US 660W-600V T120 (UL496)



Brev./Pat.

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

3254-10/S-TR

3254-10/S-SN-TR

3254-10/C-TR

3254-10/C-SN-TR



G13

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame
- Con top test

2A-500V

**LAMP HOLDERS**

- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts
- With top test

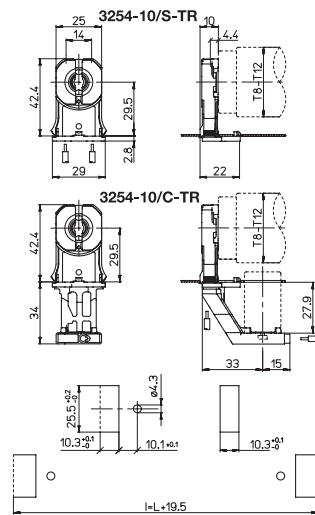
T140

Tm110

CE



UL US 660W-600V T120 (UL496)



Brev./Pat.

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

3254-12/S-TR

3254-12/S-SN-TR

3254-12/C-TR

3254-12/C-SN-TR



G13

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame
- Con top test

2A-500V

**LAMP HOLDERS**

- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts
- With top test

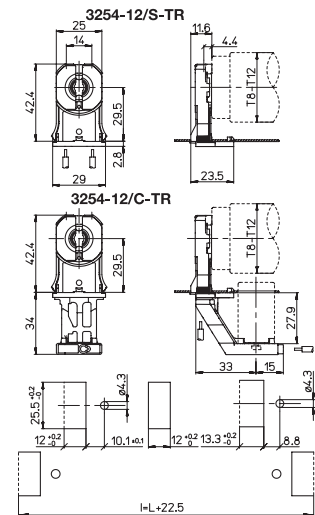
T140

Tm110

CE



UL US 660W-600V T120 (UL496)



Brev./Pat.





Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

3254-13/S-TR

3254-13/S-SN-TR

3254-13/C-TR

3254-13/C-SN-TR



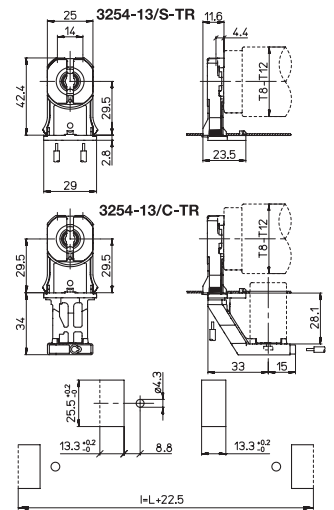
**G13**  
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in policarbonato trasparente  
- Contatti in lega di rame  
- Con top test

**2A-500V**  
**LAMPHOLDERS**  
- Transparent polycarbonate body  
- Copper alloy contacts  
- With top test

CE



660W-600V T120 (UL496)



Brev./Pat.

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

3251/LR-23-TR



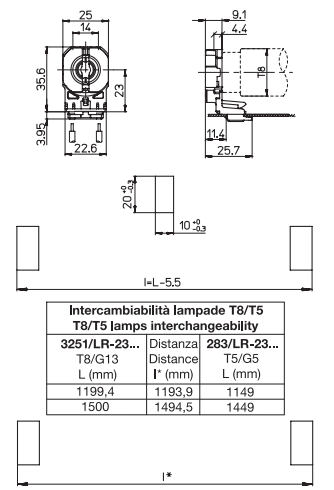
**G13**  
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in policarbonato trasparente  
- Contatti in lega di rame  
- Con top test

**2A-500V**  
**LAMPHOLDERS**  
- Transparent polycarbonate body  
- Copper alloy contacts  
- With top test

CE



660W-600V T120 (UL496)



Brev./Pat.

FISSAGGIO AD INNESTO  
SNAP-IN FIXING

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

3255/LR-B-10-TR



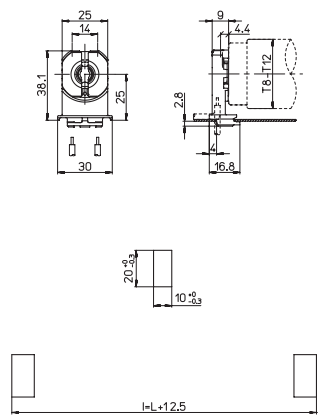
**G13**  
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in policarbonato trasparente  
- Contatti in lega di rame  
- Con top test

**2A-500V**  
**LAMPHOLDER**  
- Transparent polycarbonate body  
- Copper alloy contacts  
- With top test

CE



660W-600V T120 (UL496)



Brev./Pat.



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

3255/LR-B-13-TR

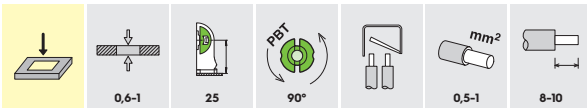


**G13**  
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in policarbonato trasparente  
- Contatti in lega di rame  
- Con top test

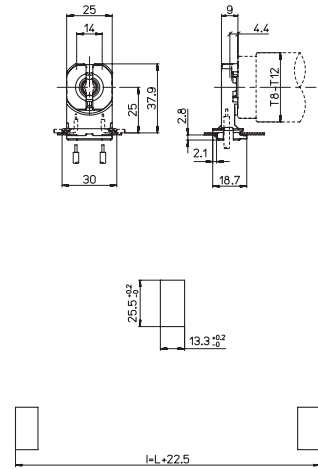
**2A-500V**  
**LAMPHOLDER**  
- Transparent polycarbonate body  
- Copper alloy contacts  
- With top test

T140  
Tm110

CE



660W-600V T120 (UL496)

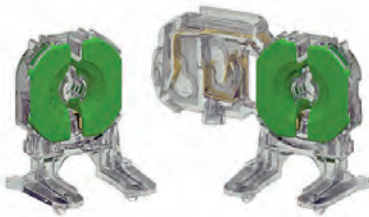


Brev./Pat.

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

3251/S-TR

3251/C-TR

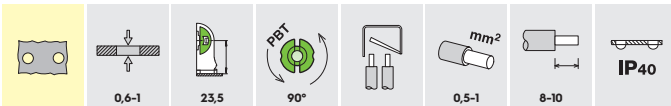


**G13**  
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in policarbonato trasparente  
- Contatti in lega di rame  
- Con top test

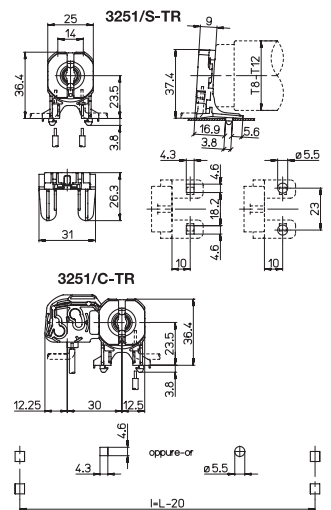
**2A-500V**  
**LAMPHOLDERS**  
- Transparent polycarbonate body  
- Copper alloy contacts  
- With top test

T140  
Tm110

CE



660W-600V T120 (UL496)



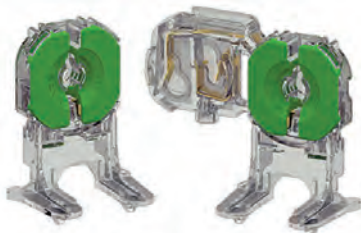
Brev./Pat.

FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

3253/S-TR

3253/C-TR

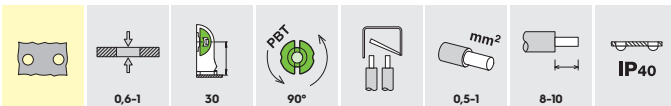


**G13**  
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in policarbonato trasparente  
- Contatti in lega di rame  
- Con top test

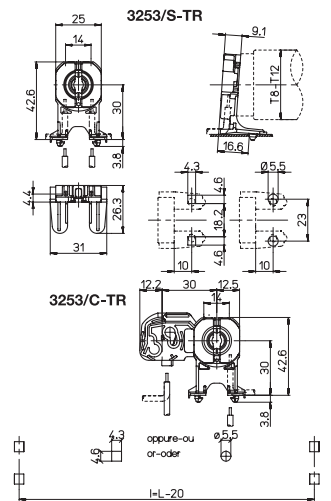
**2A-500V**  
**LAMPHOLDERS**  
- Transparent polycarbonate body  
- Copper alloy contacts  
- With top test

T140  
Tm110

CE



660W-600V T120 (UL496)



Brev./Pat.



PORTALAMPADE A PASTIGLIA / ROUND LAMP HOLDERS

FISSAGGIO A SCATTO IN TESTATE  
SNAP FIXING INTO CAP

345/FD



G13

PORTALAMPADE

- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

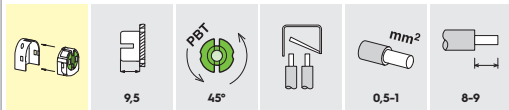
2A-250V

LAMPHOLDER

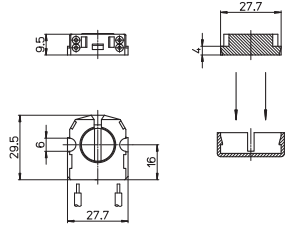
- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T130  
Tm110

CE



660W-600V T120 (UL496)



343/FD



G13

PORTALAMPADE

- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

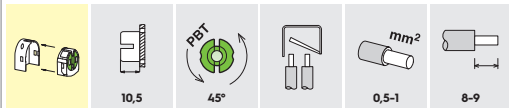
2A-250V

LAMPHOLDER

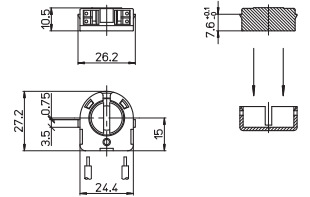
- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T130  
Tm110

CE



660W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO CON VITE, FISSO  
FIXING WITH SCREW, FIXED

345/F

346/F



G13

PORTALAMPADE

- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

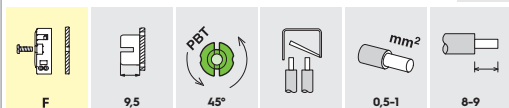
2A-250V

LAMP HOLDERS

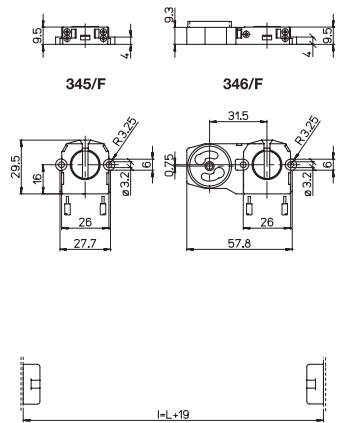
- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T130  
Tm110

CE



660W-600V T120 (UL496)



347/F	347/M	348/F	
			<p><b>PORTALAMPADE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Corpo in policarbonato bianco</li> <li>Contatti in lega di rame</li> </ul>
			<p><b>G13</b></p>
			<p><b>2A-250V</b></p> <p><b>LAMP HOLDERS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>White polycarbonate body</li> <li>Copper alloy contacts</li> </ul>
			<p><b>T130</b> <b>Tm110</b></p>
<p>CE</p>			
			<p>347/F 347/M 660W-600V T120 (UL496)</p>

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

352/FAU-TR	352/MAU-TR	
		<p><b>PORTALAMPADE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Corpo in policarbonato trasparente</li> <li>Contatti in lega di rame</li> <li>Con top test</li> </ul>
		<p><b>G13</b></p>
		<p><b>2A-250V</b></p> <p><b>LAMP HOLDERS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Transparent polycarbonate body</li> <li>Copper alloy contacts</li> <li>With top test</li> </ul>
		<p><b>T130</b> <b>Tm110</b></p>
<p>CE</p>		
		<p>352/FAU-TR 352/MAU-TR</p>

FISSAGGIO AD INNESTO  
BACK MOUNTING

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

352/FAU-48-TR	352/MAU-48-TR	
		<p><b>PORTALAMPADE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Corpo in policarbonato trasparente</li> <li>Contatti in lega di rame</li> <li>Con top test</li> </ul>
		<p><b>G13</b></p>
		<p><b>2A-250V</b></p> <p><b>LAMP HOLDERS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Transparent polycarbonate body</li> <li>Copper alloy contacts</li> <li>With top test</li> </ul>
		<p><b>T130</b> <b>Tm110</b></p>
<p>CE</p>		
		<p>352/FAU-48-TR *352/MAU-48-TR</p>

Con/With: 352/FAU-TR

Brev./Pat.





350/FAU-9,5

350/MAU-9,5



G13

PORTALAMPADE

- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

2A-250V

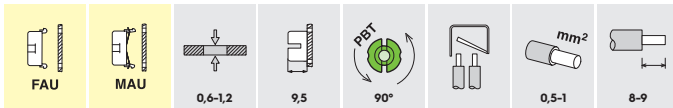
LAMPHOLDERS

- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

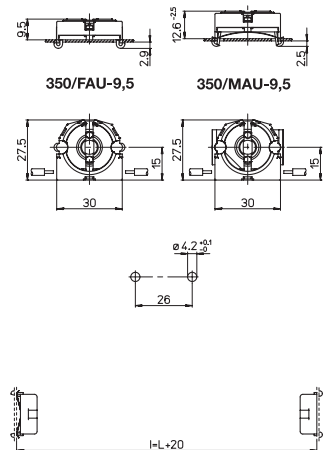
T130

Tm110

CE



660W-600V T120 (UL496)



350/FAU-10,5

350/MAU-10,5



G13

PORTALAMPADE

- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

2A-250V

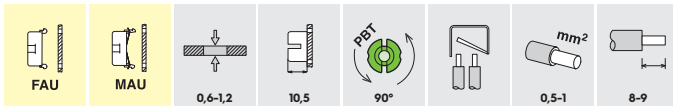
LAMPHOLDERS

- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

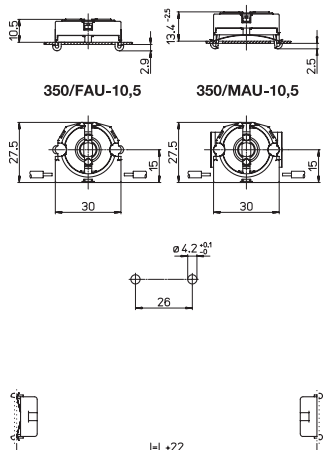
T130

Tm110

CE



660W-600V T120 (UL496)



350/FAU-13

350/MAU-13



G13

PORTALAMPADE

- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

2A-250V

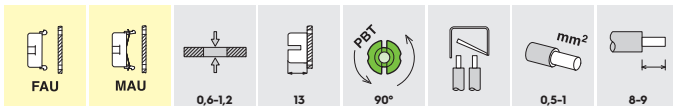
LAMPHOLDERS

- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

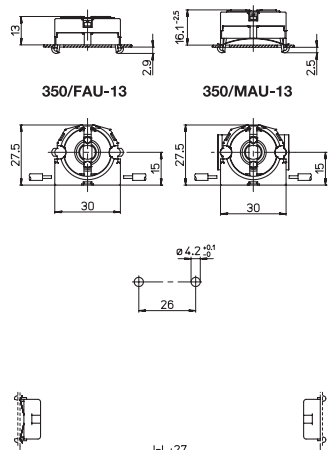
T130

Tm110

CE



660W-600V T120 (UL496)



343/FAU

343/MAU



G13

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

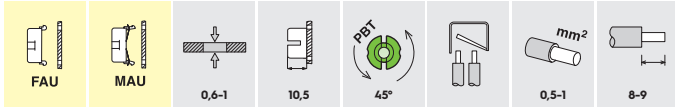
2A-250V

**LAMP HOLDERS**

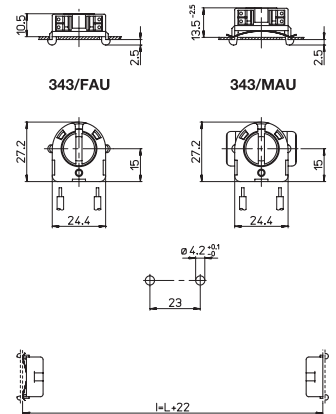
- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T130  
Tm110

CE



CEC FC UL US 660W-600V T120 (UL496)



PORTALAMPADE A COLONNA / TOMBSTONE LAMP HOLDERS

249/TDF



G13

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

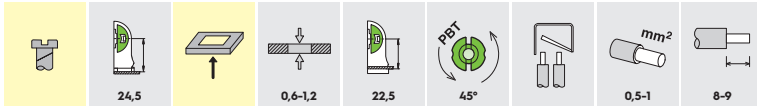
2A-250V

**LAMP HOLDER**

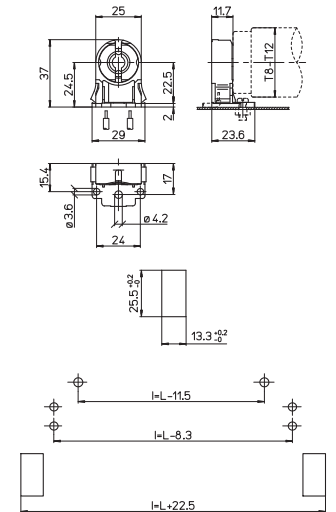
- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T130  
Tm110

CE



CEC FC QRD UL US 660W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

1232/S

1232/S-SN



G13

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato bianco e PBT bianco
- Contatti in lega di rame
- Con top test

2A-500V

**LAMP HOLDERS**

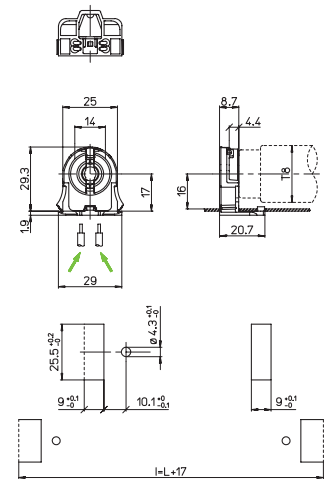
- White polycarbonate and white PBT body
- Copper alloy contacts
- With top test

T140  
Tm110

CE



CEC FC UL US 660W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO AD INSERIMENTO  
PUSH-THROUGH FIXING



249/TD

249/TD-SN



G13

PORTALAMPADE

- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

2A-250V

LAMP HOLDERS

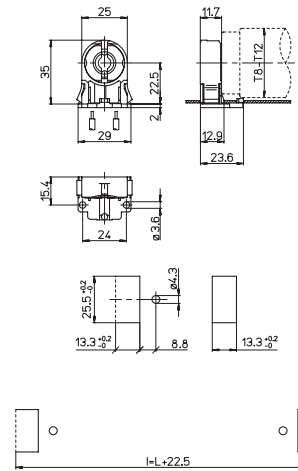
- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T130  
Tm110

CE



660W-600V T120 (UL496)



249/TS

249/TS-SN

249/TCR

249/TCR-SN



G13

PORTALAMPADE

- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

2A-250V

LAMP HOLDERS

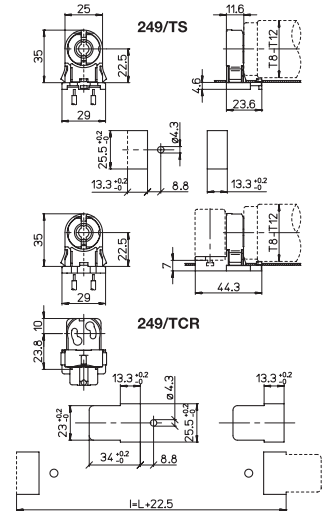
- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T130  
Tm110

CE



660W-600V T120 (UL496)



249/S-SN-32



G13

PORTALAMPADE

- ...32= larghezza base
- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

2A-250V

LAMP HOLDER

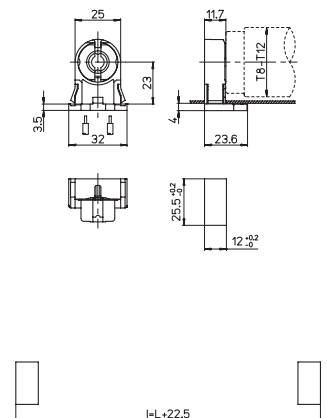
- ...32= base width
- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T130  
Tm110

CE



660W-600V T120 (UL496)



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

**270/S-10-TR**



**G13**

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame

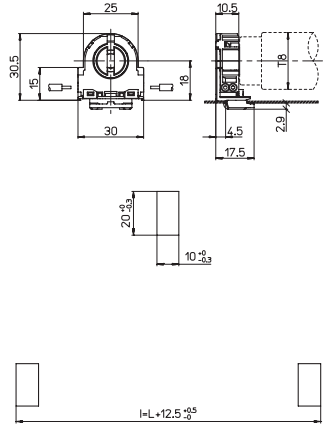
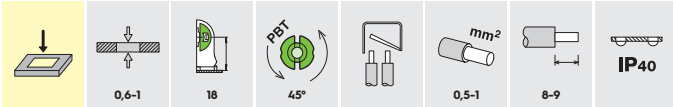
**2A-250V**

**LAMPHOLDER**

- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts

**T130  
Tm110**

CE



FISSAGGIO AD INNESTO  
SNAP-IN FIXING

Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

**270/S-13-TR**



**G13**

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame

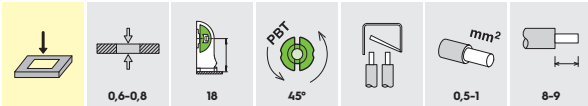
**2A-250V**

**LAMPHOLDER**

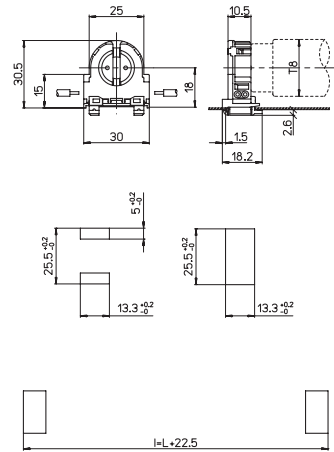
- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts

**T130  
Tm110**

CE



UL 660W-600V T120 (UL496)



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

**271/S-TR**



**G13**

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato trasparente
- Contatti in lega di rame

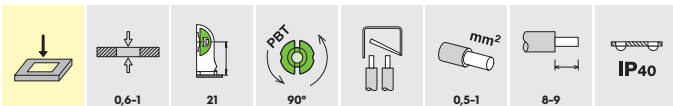
**2A-250V**

**LAMPHOLDER**

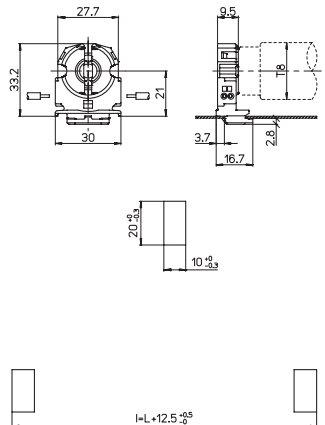
- Transparent polycarbonate body
- Copper alloy contacts

**T130  
Tm110**

CE



UL 660W-600V T120 (UL496)





250/S

250/C



**G13 PORTALAMPADE**  
- Corpo in policarbonato bianco  
- Contatti in lega di rame

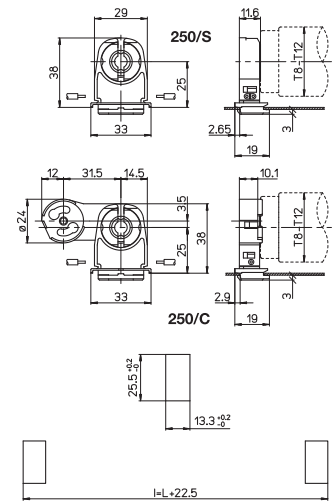
**2A-250V LAMP HOLDERS**  
- White polycarbonate body  
- Copper alloy contacts

T130  
Tm110

CE



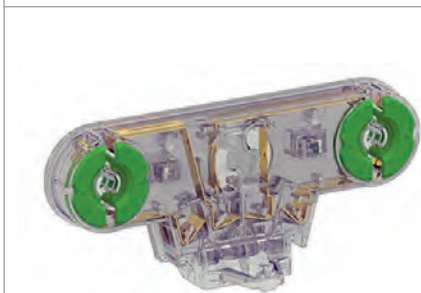
250/S 660W-600V T120 (UL496)



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

2902/E-TR

2902/E-SN-TR



**G13 PORTALAMPADE DOPPI CON PORTASTARTER**  
- Corpo in policarbonato trasparente  
- Contatti in lega di rame

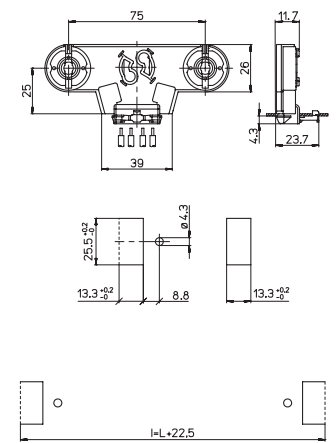
**2A-500V TWIN LAMP HOLDERS WITH STARTERHOLDER**  
- Transparent polycarbonate body  
- Copper alloy contacts

T130  
Tm110

CE



660W-600V T120 (UL496)



Versione in PBT bianco a richiesta / White PBT version on demand

2907/E-TR

2907/E-SN-TR



**G13 PORTALAMPADE DOPPI**  
- Corpo in policarbonato trasparente  
- Contatti in lega di rame

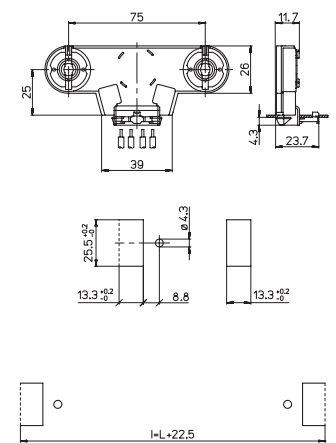
**2A-500V TWIN LAMP HOLDERS**  
- Transparent polycarbonate body  
- Copper alloy contacts

T130  
Tm110

CE



660W-600V T120 (UL496)





PORTALAMPADE CONNETTORE / PUSH-ON LAMPHOLDERS

FISSAGGIO DIRETTO SULLA LAMPADA  
PUSH-FIXING ON THE LAMP

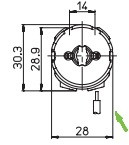
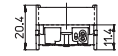
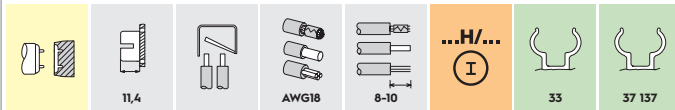
3142-H/PBT



**G13**  
**PORTALAMPADE CONNETTORE per circuiti "INSTANT START"**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame cortocircuitati  
- Con top test

**660W-600V**  
(UL)  
**PUSH-ON LAMPHOLDER for "INSTANT START" circuits**  
- White PBT body  
- Copper alloy shunted contacts  
- With top test

**T120**  
(UL 496)



T8 ø26

Brev./Pat.

PORTALAMPADE A PASTIGLIA / ROUND LAMPHOLDERS

FISSAGGIO AD INNESTO  
BACK MOUNTING

3345-H/FAU-9,5-PBT 3345-H/MAU-9,5-PBT



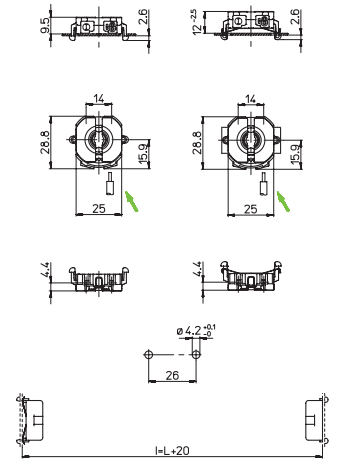
**G13**  
**PORTALAMPADE per circuiti "INSTANT START"**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame cortocircuitati  
- Con top test

**660W-600V**  
(UL)  
**LAMPHOLDERS for "INSTANT START" circuits**  
- White PBT body  
- Copper alloy shunted contacts  
- With top test

**T120**  
(UL 496)



3345-H/FAU-9,5-PBT 3345-H/MAU-9,5-PBT



Brev./Pat.

PORTALAMPADE A COLONNA / TOMBSTONE LAMPHOLDERS

FISSAGGIO AD INSERIMENTO  
PUSH-THROUGH FIXING

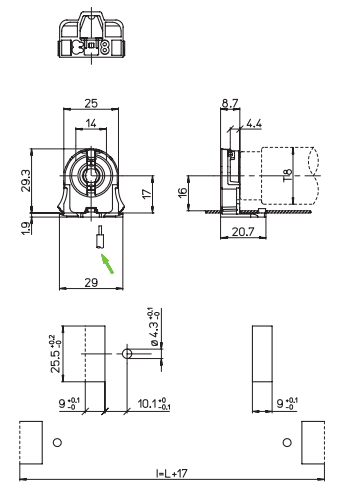
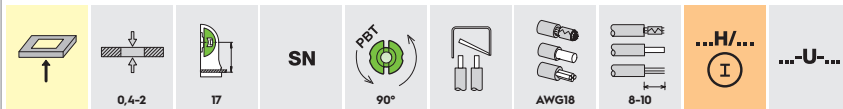
1232-H/S-U-PBT 1232-H/S-SN-U-PBT



**G13**  
**PORTALAMPADE per circuiti "INSTANT START"**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame cortocircuitati  
- Con top test

**660W-600V**  
(UL)  
**LAMPHOLDERS for "INSTANT START" circuits**  
- White PBT body  
- Copper alloy shunted contacts  
- With top test

**T120**  
(UL 496)



3249-9-H/S-U-PBT 3249-9-H/S-SN-U-PBT



G13

**PORTALAMPADE per circuiti "INSTANT START"**

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame cortocircuitati
- Con top test

660W-600V

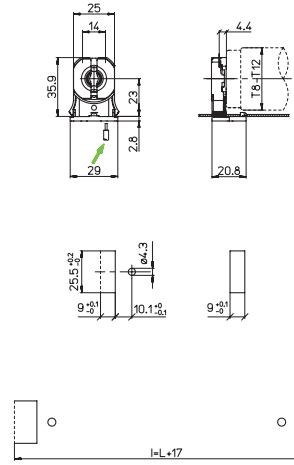
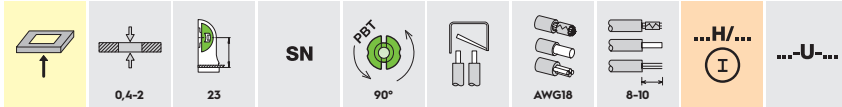
(UL)

**LAMP HOLDERS for "INSTANT START" circuits**

- White PBT body
- Copper alloy shunted contacts
- With top test

T120

(UL 496)



Brev./Pat.

3249-10-H/S-U-PBT 3249-10-H/S-SN-U-PBT



G13

**PORTALAMPADE per circuiti "INSTANT START"**

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame cortocircuitati
- Con top test

660W-600V

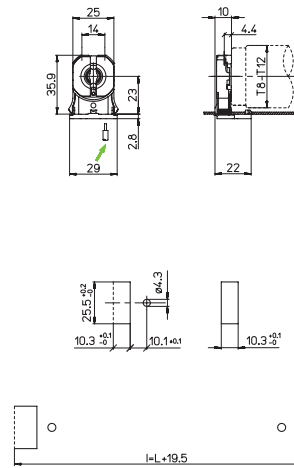
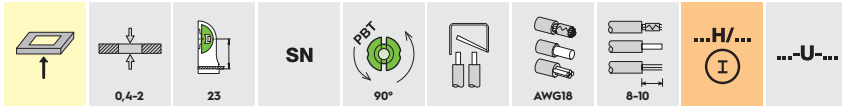
(UL)

**LAMP HOLDERS for "INSTANT START" circuits**

- White PBT body
- Copper alloy shunted contacts
- With top test

T120

(UL 496)



Brev./Pat.

3249-13-H/S-U-PBT 3249-13-H/S-SN-U-PBT



G13

**PORTALAMPADE per circuiti "INSTANT START"**

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame cortocircuitati
- Con top test

660W-600V

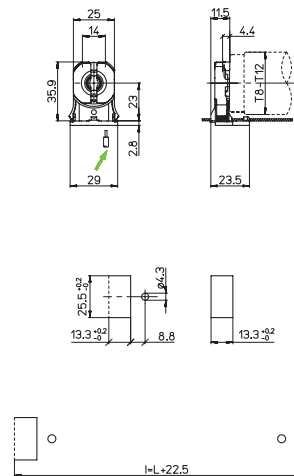
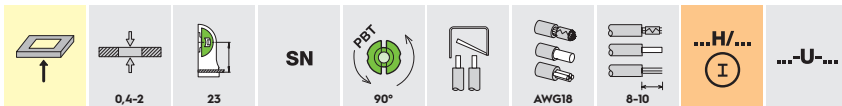
(UL)

**LAMP HOLDERS for "INSTANT START" circuits**

- White PBT body
- Copper alloy shunted contacts
- With top test

T120

(UL 496)



Brev./Pat.





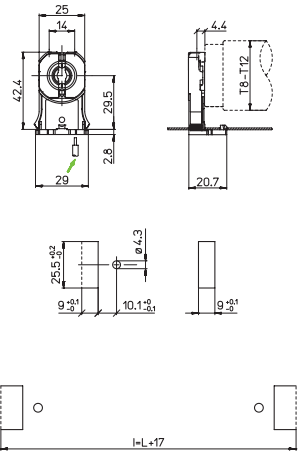
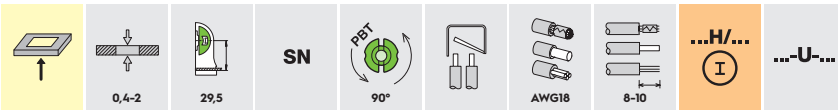
3254-9-H/S-U-PBT 3254-9-H/S-SN-U-PBT



**G13**  
**PORTALAMPADE per circuiti "INSTANT START"**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame cortocircuitati  
- Con top test

**660W-600V**  
**LAMPHOLDERS for "INSTANT START" circuits**  
- White PBT body  
- Copper alloy shunted contacts  
- With top test

**T120**  
(UL 496)



Brev./Pat.

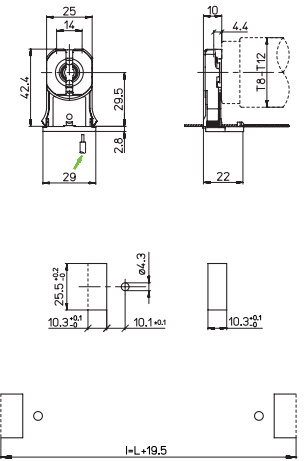
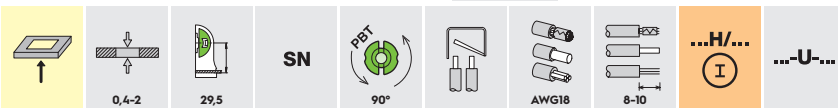
3254-10-H/S-U-PBT 3254-10-H/S-SN-U-PBT



**G13**  
**PORTALAMPADE per circuiti "INSTANT START"**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame cortocircuitati  
- Con top test

**660W-600V**  
**LAMPHOLDERS for "INSTANT START" circuits**  
- White PBT body  
- Copper alloy shunted contacts  
- With top test

**T120**  
(UL 496)



Brev./Pat.

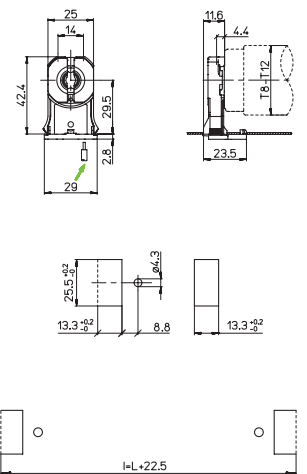
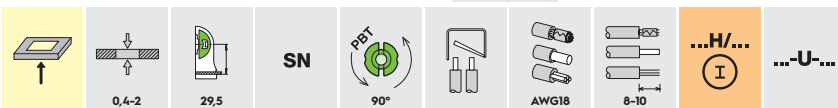
3254-13-H/S-U-PBT 3254-13-H/S-SN-U-PBT



**G13**  
**PORTALAMPADE per circuiti "INSTANT START"**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame cortocircuitati  
- Con top test

**660W-600V**  
**LAMPHOLDERS for "INSTANT START" circuits**  
- White PBT body  
- Copper alloy shunted contacts  
- With top test

**T120**  
(UL 496)



Brev./Pat.



3251-H/LR-23-PBT



G13

PORTALAMPADE per circuiti "INSTANT START"

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame cortocircuitati
- Con top test

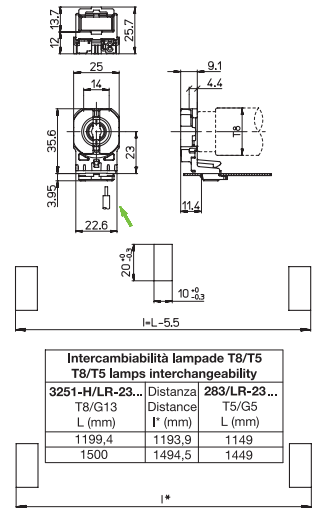
660W-600V

LAMPHOLDER for "INSTANT START" circuits

- White PBT body
- Copper alloy shunted contacts
- With top test

T120

(UL 496)



Brev./Pat.

FISSAGGIO AD INNESTO  
SNAP-IN FIXING

3251-H/S-PBT



G13

PORTALAMPADE per circuiti "INSTANT START"

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame cortocircuitati
- Con top test

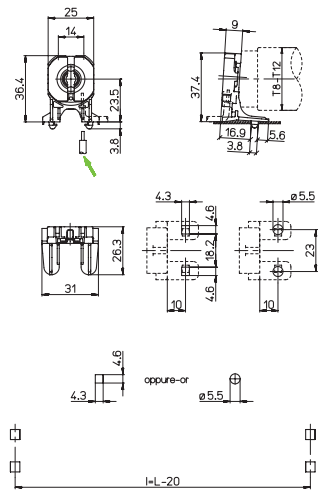
660W-600V

LAMPHOLDER for "INSTANT START" circuits

- White PBT body
- Copper alloy shunted contacts
- With top test

T120

(UL 496)



Brev./Pat.

FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

PORTALAMPADE A COLONNA CON INNESTO VERTICALE DELLA LAMPADA / TOMBSTONE LAMP HOLDERS FOR STRAIGHT LAMP INSERTION

1230-16/S-PBT

1230-16/S-SN-PBT



G13

PORTALAMPADE

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame

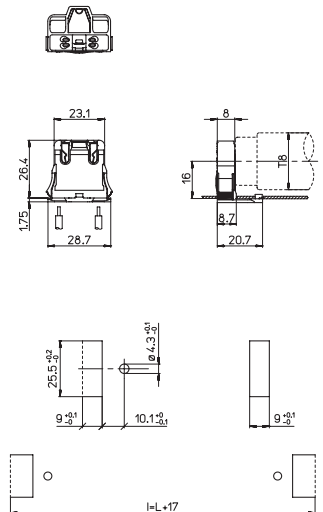
660W-600V

LAMP HOLDERS

- White PBT body
- Copper alloy contacts

T120

(UL 496)



FISSAGGIO AD INSERIMENTO  
PUSH-THROUGH FIXING



1230-16-H/S-PBT 1230-16-H/S-SN-PBT



G13

**PORTALAMPADE per circuiti "INSTANT START"**

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame cortocircuitati

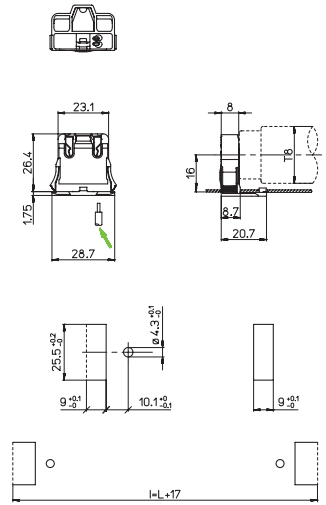
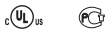
660W-600V

**LAMP HOLDERS for "INSTANT START" circuits**

- White PBT body
- Copper alloy shunted contacts

T120

(UL 496)



1230-23/S-PBT 1230-23/S-SN-PBT



G13

**PORTALAMPADE**

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame

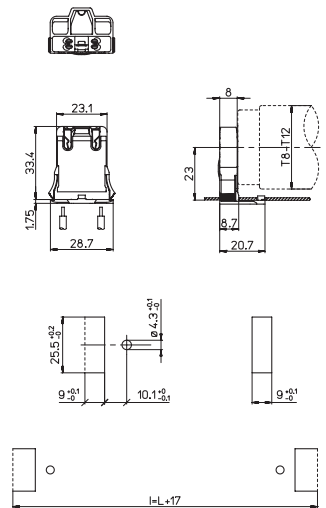
660W-600V

**LAMP HOLDERS**

- White PBT body
- Copper alloy contacts

T120

(UL 496)



1230-23-H/S-PBT 1230-23-H/S-SN-PBT



G13

**PORTALAMPADE per circuiti "INSTANT START"**

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame cortocircuitati

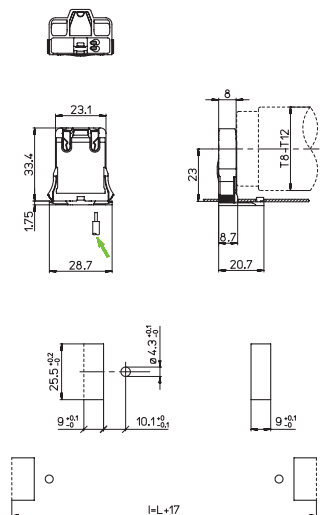
660W-600V

**LAMP HOLDERS for "INSTANT START" circuits**

- White PBT body
- Copper alloy shunted contacts

T120

(UL 496)



PORTALAMPADE PER IP40 / LAMPHOLDERS FOR IP40

1901 1901/SN



**PORTALAMPADE**  
- Corpo in policarbonato bianco  
- Contatti in ottone

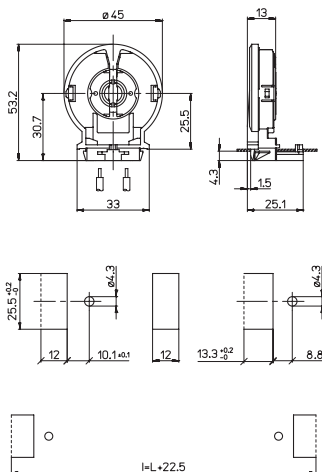
G13

**LAMPHOLDERS**  
- White polycarbonate body  
- Brass contacts

2A-250V

T130  
Tm110

CE



FISSAGGIO AD INNESTO  
SNAP-IN FIXING

1902 1902/SN



**PORTALAMPADE DOPPI CON PORTASTARTER**  
- Corpo in policarbonato bianco  
- Contatti in ottone

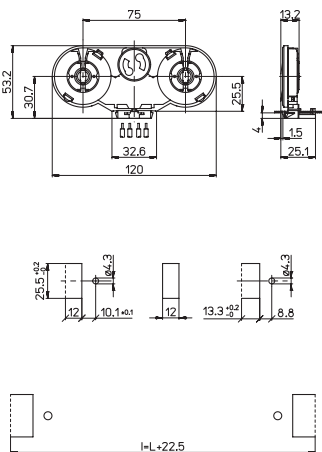
G13

**TWIN LAMPHOLDERS WITH STARTERHOLDER**  
- White polycarbonate body  
- Brass contacts

2A-250V

T130  
Tm110

CE



1907 1907/SN



**PORTALAMPADE DOPPI**  
- Corpo in policarbonato bianco  
- Contatti in ottone

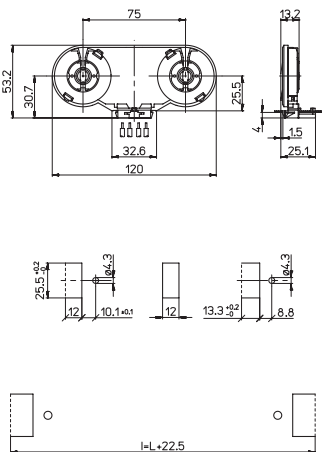
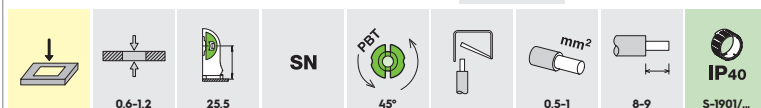
G13

**TWIN LAMPHOLDERS**  
- White polycarbonate body  
- Brass contacts

2A-250V

T130  
Tm110

CE





1901/T

1901/T-SN



G13

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in ottone

2A-250V

**LAMPHOLDERS**

- White polycarbonate body
- Brass contacts

T130

Tm110

CE



0,6-1,2

25,5

.../T

SN



45°

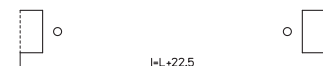
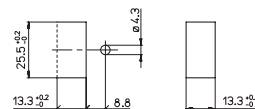
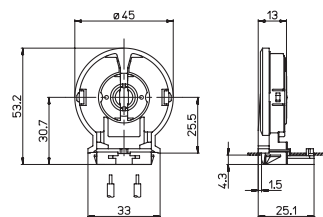


0,5-1

8-9

IP40

S-1901/...



1902/T

1902/T-SN



G13

**PORTALAMPADE DOPPI CON PORTASTARTER**

- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in ottone

2A-250V

**IP40 TWIN LAMPHOLDERS WITH STARTERHOLDER**

- White polycarbonate body
- Brass contacts

T130

Tm110

CE



0,6-1,2

25,5

.../T

SN



45°

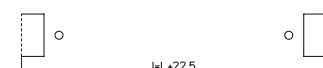
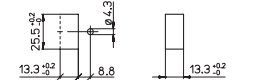
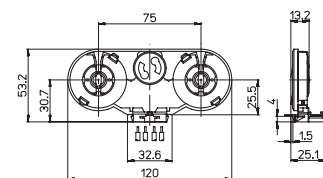


0,5-1

8-9

IP40

S-1901/...



1907/T

1907/T-SN



G13

**PORTALAMPADE DOPPI**

- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in ottone

2A-250V

**TWIN LAMPHOLDERS**

- White polycarbonate body
- Brass contacts

T130

Tm110

CE



0,6-1,2

25,5

.../T

SN



45°

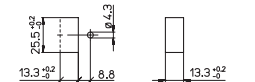
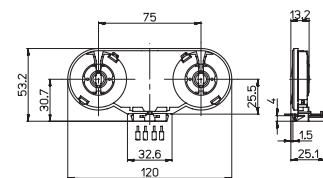


0,5-1

8-9

IP40

S-1901/...



PORTALAMPADE IP66/67 / LAMPHOLDERS IP66/67

770/26



**PORTALAMPADE IP66/67**  
- Corpo in policarbonato bianco e PBT bianco  
- Contatti in lega di rame  
- Guarnizioni in neoprene/silicone

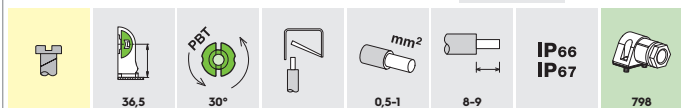
G13

2A-250V

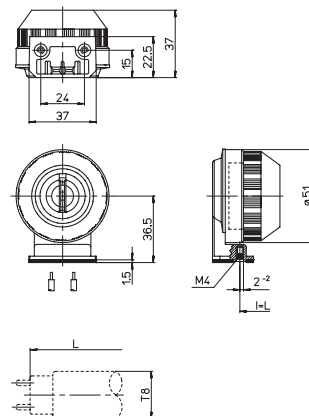
**IP66/67 LAMPHOLDER**  
- White polycarbonate and white PBT body  
- Copper alloy contacts  
- Neoprene/silicone gaskets

T130  
Tm110

CE



UL US 660W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

870/26



**PORTALAMPADE DOPPIO IP66/67**  
- Corpo in policarbonato bianco e PBT bianco  
- Contatti in lega di rame  
- Guarnizioni in neoprene/silicone

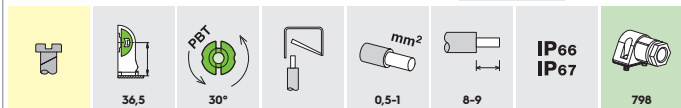
G13

2A-250V

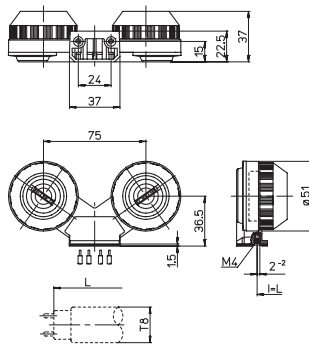
**IP66/67 TWIN LAMPHOLDER**  
- White polycarbonate and white PBT body  
- Copper alloy contacts  
- Neoprene/silicone gaskets

T130  
Tm110

CE



UL US 660W-600V T120 (UL496)



770/38



**PORTALAMPADE IP66/67**  
- Corpo in policarbonato bianco e PBT bianco  
- Contatti in lega di rame  
- Guarnizioni in neoprene/silicone

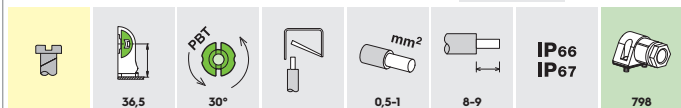
G13

2A-250V

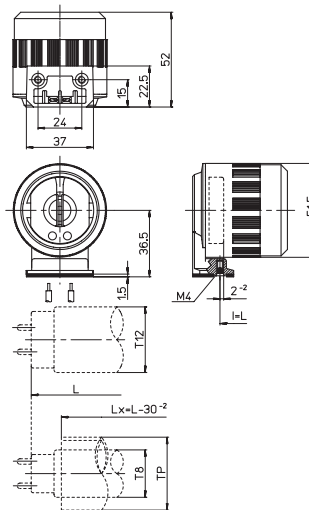
**IP66/67 LAMPHOLDER**  
- White polycarbonate and white PBT body  
- Copper alloy contacts  
- Neoprene/silicone gaskets

T130  
Tm110

CE



UL US 660W-600V T120 (UL496)



T12 (T8+TP)= ø37 min ø40 max



870/38



**G13**  
**PORTALAMPADE DOPPIO IP66/67**  
- Corpo in policarbonato bianco e PBT bianco  
- Contatti in lega di rame  
- Guarnizioni in neoprene/silicone

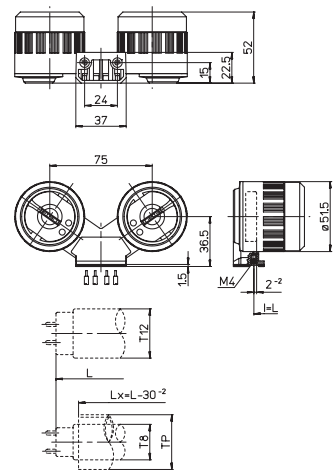
**2A-250V**  
**IP66/67 TWIN LAMPHOLDER**  
- White polycarbonate and white PBT body  
- Copper alloy contacts  
- Neoprene/silicone gaskets

**T130**  
**Tm110**

CE

	36,5	30°		0,5-1	8-9	IP66 IP67	798

660W-600V T120 (UL496)



T12 (T8+TP) = ø37 min ø40 max

FISSAGGIO AD INNESTO  
SNAP-IN FIXING

1780/26



**G13**  
**PORTALAMPADE IP66/67**  
- Corpo in policarbonato bianco e PBT bianco  
- Contatti in lega di rame  
- Guarnizioni in neoprene/silicone

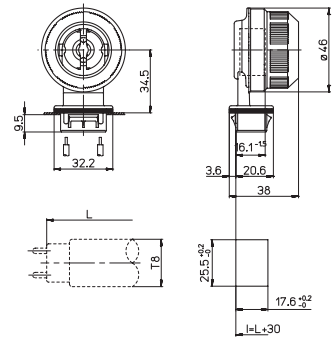
**2A-500V**  
**IP66/67 LAMPHOLDER**  
- White polycarbonate and white PBT body  
- Copper alloy contacts  
- Neoprene/silicone gaskets

**T140**  
**Tm110**

CE

	0,8-2	34,5	90°	0,5-1	10-11	IP66 IP67

660W-600V T120 (UL496)



1880/26



**G13**  
**PORTALAMPADE DOPPIO IP66/67**  
- Corpo in policarbonato bianco e PBT bianco  
- Contatti in lega di rame  
- Guarnizioni in neoprene/silicone

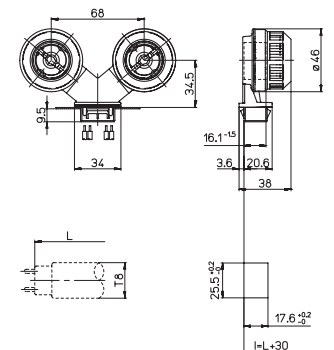
**2A-500V**  
**IP66/67 TWIN LAMPHOLDER**  
- White polycarbonate and white PBT body  
- Copper alloy contacts  
- Neoprene/silicone gaskets

**T140**  
**Tm110**

CE

	0,8-2	34,5	90°	0,5-1	10-11	IP66 IP67

660W-600V T120 (UL496)



1780/38



**PORTALAMPADE IP66/67**  
- Corpo in policarbonato bianco e PBT bianco  
- Contatti in lega di rame  
- Guarnizioni in neoprene/silicone

G13

2A-500V

**IP66/67 LAMPHOLDER**

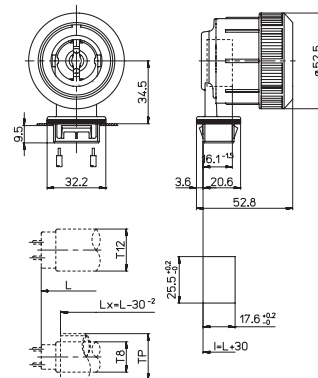
- White polycarbonate and white PBT body  
- Copper alloy contacts  
- Neoprene/silicone gaskets

T140  
Tm110

CE



660W-600V T120 (UL496)



T12 (T8+TP)= ø37,5 min ø40 max

1880/38



**PORTALAMPADE DOPPIO IP66/67**  
- Corpo in policarbonato bianco e PBT bianco  
- Contatti in lega di rame  
- Guarnizioni in neoprene/silicone

G13

2A-500V

**IP66/67 TWIN LAMPHOLDER**

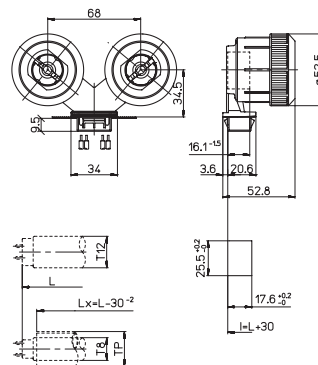
- White polycarbonate and white PBT body  
- Copper alloy contacts  
- Neoprene/silicone gaskets

T140  
Tm110

CE



660W-600V T120 (UL496)



T12 (T8+TP)= ø37,5 min ø40 max

1783/26



**PORTALAMPADE IP66/67**  
- Corpo in policarbonato bianco e PBT bianco  
- Contatti in lega di rame  
- Guarnizioni in neoprene/silicone

G13

2A-500V

**IP66/67 LAMPHOLDER**

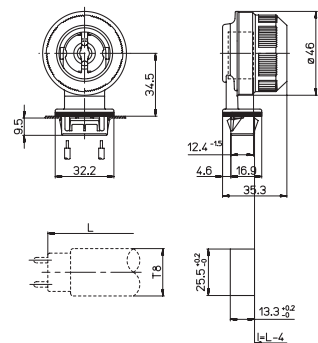
- White polycarbonate and white PBT body  
- Copper alloy contacts  
- Neoprene/silicone gaskets

T140  
Tm110

CE



660W-600V T120 (UL496)





1883/26

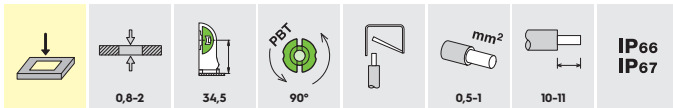


**G13**  
**PORTALAMPADE DOPPIO IP66/67**  
- Corpo in policarbonato bianco e PBT bianco  
- Contatti in lega di rame  
- Guarnizioni in neoprene/silicone

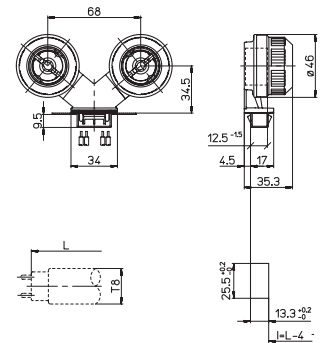
**2A-500V**  
**IP66/67 TWIN LAMPHOLDER**  
- White polycarbonate and white PBT body  
- Copper alloy contacts  
- Neoprene/silicone gaskets

**T140**  
**Tm110**

CE



660W-600V T120 (UL496)



1783/38

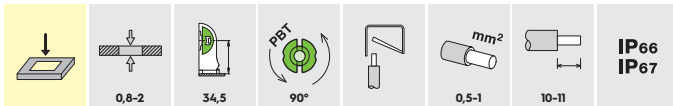


**G13**  
**PORTALAMPADE IP66/67**  
- Corpo in policarbonato bianco e PBT bianco  
- Contatti in lega di rame  
- Guarnizioni in neoprene/silicone

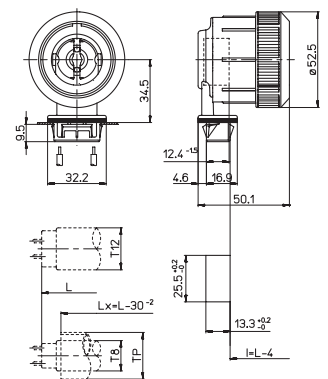
**2A-500V**  
**IP66/67 LAMPHOLDER**  
- White polycarbonate and white PBT body  
- Copper alloy contacts  
- Neoprene/silicone gaskets

**T140**  
**Tm110**

CE



660W-600V T120 (UL496)



T12 (T8+TP)= ø37,5 min ø40 max

1883/38

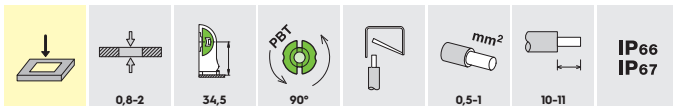


**G13**  
**PORTALAMPADE DOPPIO IP66/67**  
- Corpo in policarbonato bianco e PBT bianco  
- Contatti in lega di rame  
- Guarnizioni in neoprene/silicone

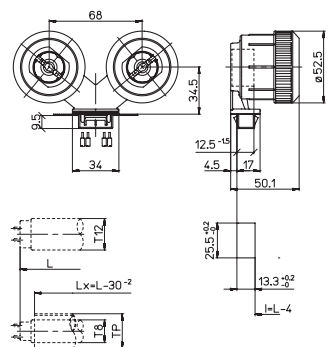
**2A-500V**  
**IP66/67 TWIN LAMPHOLDER**  
- White polycarbonate and white PBT body  
- Copper alloy contacts  
- Neoprene/silicone gaskets

**T140**  
**Tm110**

CE



660W-600V T120 (UL496)



T12 (T8+TP)= ø37,5 min ø40 max



GANCI / CLIPS

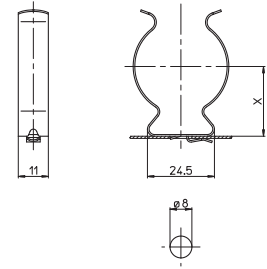
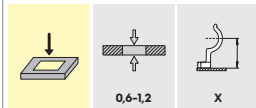
33

34



**GANCI**  
in acciaio nichelato

**CLIPS**  
in nickel plated steel



**33**  
X=18  
T8 ø26

**34**  
X=25,5  
T12 ø38

37/CVD

37/SVD

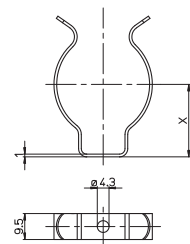
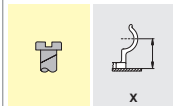
38/CVD

38/SVD



**GANCI**  
in acciaio nichelato  
.../CVD= con vite e dado di fissaggio  
.../SVD= senza vite e dado di fissaggio

**CLIPS**  
in nickel plated steel  
.../CVD= with fixing screw and nut  
.../SVD= without fixing screw and nut



7,6 482/F

1,8 7 652/602

**37**  
X=16,5  
T8 ø26

**38**  
X=25,5  
T12 ø38

137/CVD

137/SVD

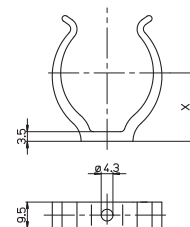
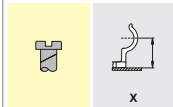
138/CVD

138/SVD



**GANCI**  
in policarbonato trasparente  
.../CVD= con vite e dado di fissaggio  
.../SVD= senza vite e dado di fissaggio

**CLIPS**  
in transparent polycarbonate  
.../CVD= with fixing screw and nut  
.../SVD= without fixing screw and nut



7,6 482/F

1,8 7 652/602

**137**  
X=20  
T8 ø26

**138**  
X=25  
T12 ø38



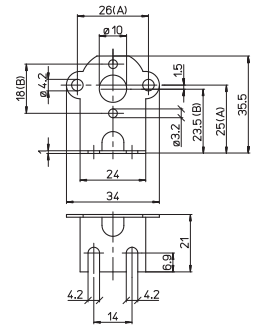
SUPPORTI / BRACKETS

30/AU



**SUPPORTO**  
in acciaio zincato

**BRACKET**  
in zinc plated steel



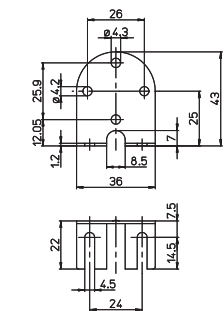
Per/For: (A) 3142/FAU... 3142/MAU...  
3142/C-FAU... 3345...

40/AU



**SUPPORTO**  
in acciaio zincato

**BRACKET**  
in zinc plated steel



Per/For: 343/... 350/...352/...  
3142/FAU... 3142/C-FAU... 3345...

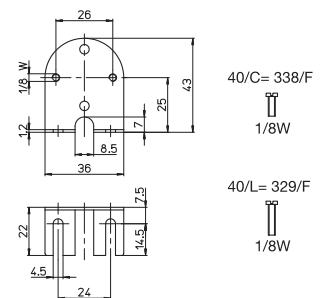
40/C

40/L



**SUPPORTI**  
in acciaio zincato  
.../C= con viti corte  
.../L= con viti lunghe

**BRACKETS**  
in zinc plated steel  
.../C= with short screws  
.../L= with long screws



Per/For: 40/C: 345/F 346/F 347/F 348/F  
40/L: 347/M 348/M



257

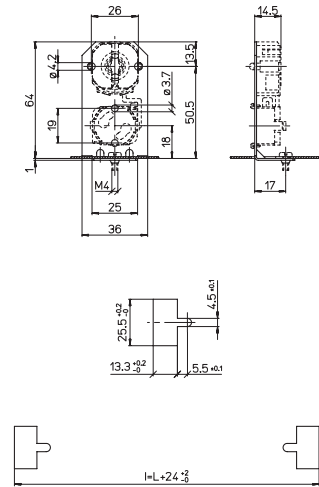


**SUPPORTO**  
in acciaio zincato

**BRACKET**  
in zinc plated steel



1 max



Per/For: 3345/FAU-13... (+16/A)

258

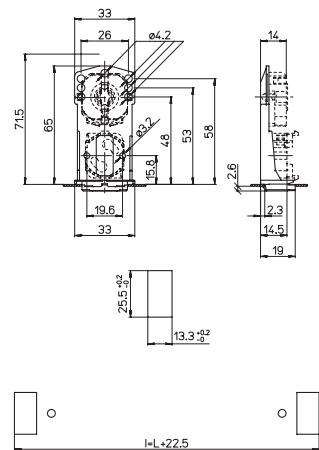


**SUPPORTO**  
in policarbonato bianco

**BRACKET**  
in white polycarbonate



0,6-1,2



Per/For: 3345/FAU-9,5... (+16/A) 3345-C/FAU-9,5...

259/S

259/D

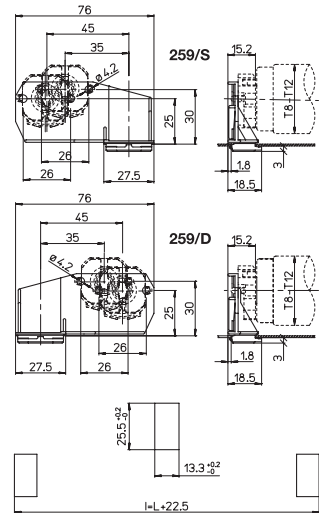


**SUPPORTI**  
in policarbonato bianco

**BRACKETS**  
in white polycarbonate



0,6-1,2



Per/For: 3345/FAU-9,5... 3345-C/FAU-9,5...





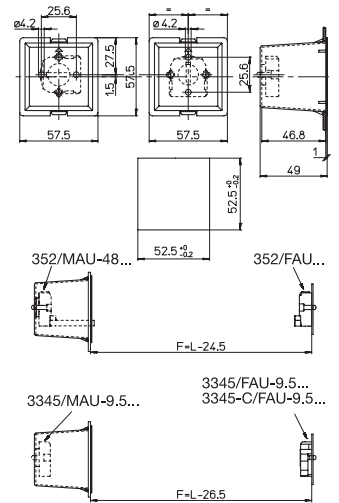
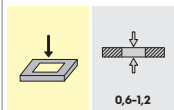
SCATOLE DISTANZIATRICI / SPACING BOX

123



**SCATOLA DISTANZIATRICE DA INCASSO**  
in poliammide bianca

**SPACING BOX**  
in white polyamide



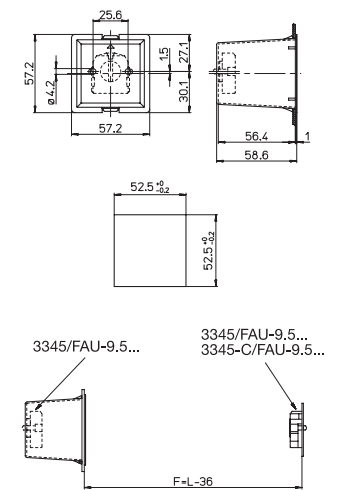
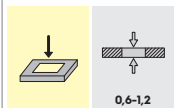
Per/For: 352/MAU-48... 3345/MAU-9.5...

124



**SCATOLA DISTANZIATRICE DA INCASSO**  
in poliammide bianca

**SPACING BOX**  
in white polyamide



Per/For: 3345/MAU-9.5...

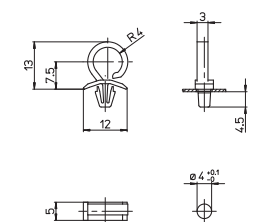
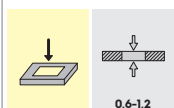
PASSAFILO / WIREHOLDERS

122



**PASSAFILO**  
in poliammide

**WIREHOLDER**  
in polyamide



1122 1122/PA

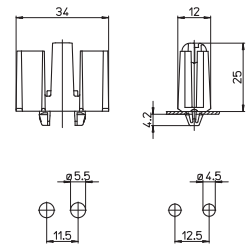


**PASSAFILO per cablaggio automatico**  
in polipropilene  
...PA= versione in poliammide

**WIREHOLDERS for automatic wiring**  
in polypropylene  
...PA= polyamide version



0,6-1



2122  
2122/Q

2122/PA  
2122/Q-PA

2122/PC  
2122/Q-PC



**PASSAFILO per cablaggio automatico**  
in polipropilene  
...PA= versione in poliammide  
...PC= versione in policarbonato bianco

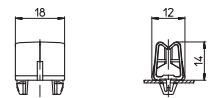
**WIREHOLDERS for automatic wiring**  
in polypropylene  
...PA= polyamide version  
...PC= white polycarbonate version



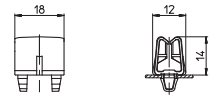
0,6-0,9



IP40



2122



2122/Q



3122/B

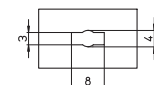
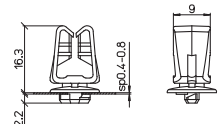


**PASSAFILO per cablaggio automatico**  
in polipropilene


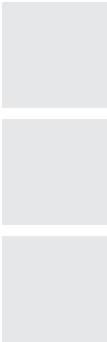
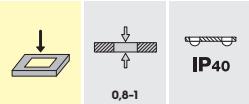
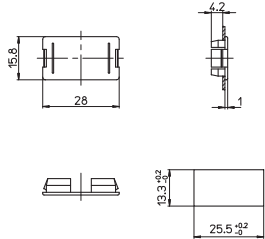
**WIREHOLDER for automatic wiring**  
in polypropylene


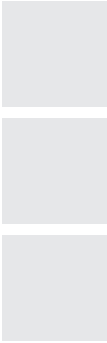
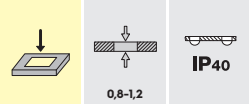
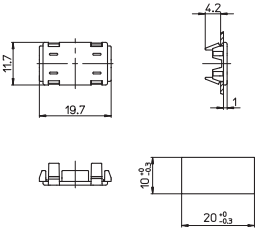


0,4-0,8


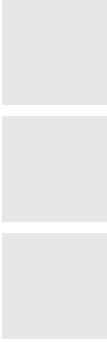
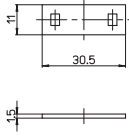


**PIASTRINE DI CHIUSURA / CLOSURE PLATES**

<b>121</b>	 <p><b>PIASTRINA DI CHIUSURA</b> in policarbonato bianco</p> <p><b>CLOSURE PLATE</b> in white polycarbonate</p>  	
------------	--	---

<b>1121</b>	 <p><b>PIASTRINA DI CHIUSURA</b> in polipropilene</p> <p><b>CLOSURE PLATE</b> in polypropylene</p>  	
-------------	--	---

**PIASTRINA DI PROTEZIONE / PROTECTION PLATE**

<b>243/112</b>	 <p><b>PIASTRINA</b> in neoprene – Per IP50 nei punti d'aggancio dei portalampane</p> <p><b>PLATE</b> in neoprene – For IP50 in the hooking points of lampholders</p> 	
----------------	--	---

Per/For: 272/S 1274/S



MANICOTTI / SLEEVES

S-1901/3

S-1901/4

S-1901/5

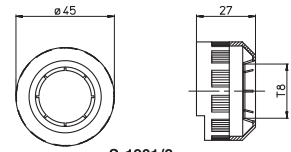


**MANICOTTI**

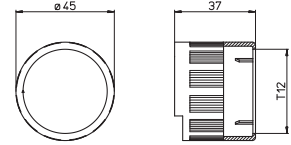
in policarbonato bianco  
S-1901/3 per T8  
S-1901/4 per T12 o T8+TP ( $\varnothing 37,8$  min  $\varnothing 38,5$  max)  
S-1901/5 per T10 ( $\varnothing 31,8$  min  $\varnothing 32,5$  max)

**SLEEVES**

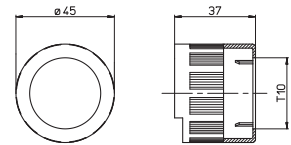
in white polycarbonate  
S-1901/3 for T8  
S-1901/4 for T12 or T8+TP ( $\varnothing 37,8$  min  $\varnothing 38,5$  max)  
S-1901/5 for T10 ( $\varnothing 31,8$  min  $\varnothing 32,5$  max)



S-1901/3



S-1901/4



S-1901/5

Per/For: 1901/... 1902/... 1907/...

RACCORDO PROTETTO / PROTECTED JOINT

798

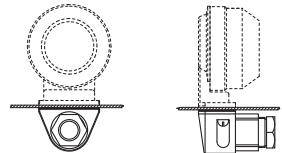
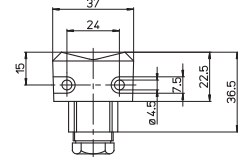
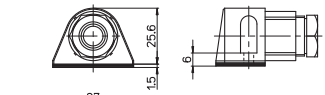


**RACCORDO CON PRESSACAPO PROTETTO**

– Corpo in policarbonato bianco  
– Guarnizione in neoprene  
– Viti di fissaggio M4x11,5

**PROTECTED JOINT**

– White polycarbonate body  
– Neoprene gasket  
– M4x11,5 fixing screws



Per/For: 770/... 870/...



---

**SPESSO LE IDEE LINEARI  
HANNO RISULTATI  
ECCEZIONALI.**

*LINEAR IDEAS  
OFTEN PRODUCE  
EXCEPTIONAL  
RESULTS.*



---

# 3

## PORTALAMPADE PER LAMPADE FLUORESCENTI LINEARI T2

Lampholders for linear  
fluorescent lamps T2

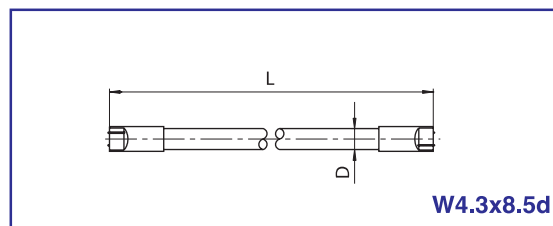
A. W4.3x8.5d

pag 129

---

Tutti i prodotti A.A.G. Stucchi sono interamente "Made in Italy".  
All A.A.G. Stucchi products are "Made in Italy".

Watt	L mm.(max)	D mm.	
6	219,3	ø7	T2
8	320,9		
11	422,5		
13	524,1		



### TEMPERATURA "T..." DEI PORTALAMPADE

Nella scelta dei portalampade da utilizzare negli apparecchi di illuminazione non si deve sottovalutare la temperatura sviluppata dalle diverse fonti di calore, quali la lampada, l'alimentatore e la corrente che lo attraversa.

Per cui è indispensabile assicurarsi che:

- 1 L'apparecchio sia in grado di smaltire il calore in esso contenuto.
- 2 La temperatura massima raggiunta nell'apparecchio non superi mai la "T..." assegnata ai suoi componenti perché potrebbe essere causa di pericolo e di danni.

Secondo le norme EN/IEC 60400 la marchiatura "T..." indica la massima temperatura di funzionamento assegnata ai portalampade fluorescenti e misurata nel punto di contatto con l'attacco della lampada, origine della fonte di calore.

I portalampade senza una "T..." assegnata (par. 17.1 "test A" delle norme EN/IEC 60400) possono funzionare ad una temperatura massima di 80°C.

Secondo la norma UL496, la marchiatura "T..." assegnata ai portalampade indica il "Relative Thermal Index (RTI)" che è la massima temperatura di utilizzo del materiale plastico del portalampade, oltre la quale le caratteristiche del materiale stesso vengono irrimediabilmente compromesse a causa della degradazione termica e chimica (per più del 50% dei valori originari).

L' "RTI" di un materiale plastico è indicato nella relativa "carta gialla UL".

Se un portalampade non ha nessuna marchiatura "T..." assegnata, il suo "RTI" è di 90°C.

### TEMPERATURE "T..." OF LAMP HOLDERS

When choosing the lampholders to assemble a luminaire it is important not to underestimate the temperature developed by the lamp, the ballast and its associated current.

It is essential to make sure that:

- 1 The luminaire is able to dissipate the heat it produces.
- 2 The maximum temperature reached in the luminaire never exceeds the "T..." relative to its components because it can be dangerous and can cause damages.

According to EN/IEC 60400 standards, "T..." marking indicates the maximum working temperature of a lampholder; it is measured at the hottest point, i.e. at the point where the lampholder comes into contact with the lamp cap (heating source).

Lampholders without a relative "T..." (par. 17.1 "test A" of the EN/IEC 60400 standards) can work up to a maximum temperature of 80°C.

According to UL496 standard "T..." marking of lampholders indicates the "Relative Thermal Index (RTI)" which is the maximum service temperature for a material where a class of critical property will not be unacceptably compromised (50% of the initial value) through chemical thermal degradation.

"RTI" plastic materials rating can be found into the relevant "UL - Yellow card".

Lampholders without a "T..." marking have a "RTI" of 90°C.

### CAVETTI WIRES



Condottole rigido in Cu - Cavetto in PVC 90°C  
Rigid conductor in Cu - Wire in PVC 90°C



Condottole flessibile in Cu - Cavetto in PVC 90°C  
Flexible conductor in Cu - Wire in PVC 90°C

### CATEGORIA DI SOVRATENSIONE

I portalampade per lampade fluorescenti (EN/IEC 60400) sono conformi alle distanze in aria e superficiali richieste almeno per la categoria di sovratensione II (norme EN/IEC 60664-1).

### COLLAUDO FINALE DEGLI APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE

La scelta dei componenti e il loro corretto montaggio compete al costruttore dell' apparecchio di illuminazione che deve anche provvedere al suo collaudo finale per verificarne il buon funzionamento.

### IMPULSE WITHSTAND CATEGORY

Lampholders for fluorescent lamps (EN/IEC 60400) are in accordance with the prescribed creepage distances and clearances at least for the impulse withstand category II (EN/IEC 60664-1 standards).

### LUMINAIRES FINAL TEST

The luminaire manufacturer is responsible for the choice and the correct mounting of the components and he must also carry out a final test on the luminaire to verify its correct operation.



290/V-FF

290/V-FR



W4.3x8.5d

**PORTALAMPADE**

- .../FR= cavetti rigidi .../FF= cavetti flessibili  
- Corpo in policarbonato bianco  
- Contatti in lega di rame

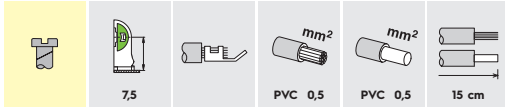
2A-250V

**LAMP HOLDERS**

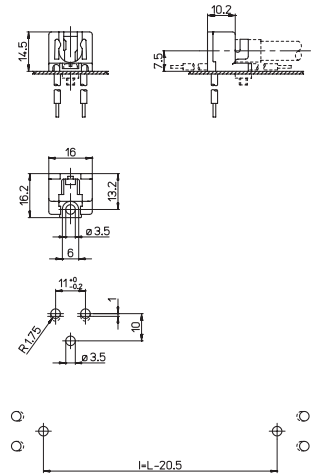
- .../FR= rigid wires .../FF= flexible wires  
- White polycarbonate body  
- Copper alloy contacts

T110

CE



290-R/V...  
75W-250V T120 (UL496)



290-R/V... (a richiesta/on demand)

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

290/A-FF

290/A-FR



W4.3x8.5d

**PORTALAMPADE**

- .../FR= cavetti rigidi .../FF= cavetti flessibili  
- Corpo in policarbonato bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-250V

**LAMP HOLDERS**

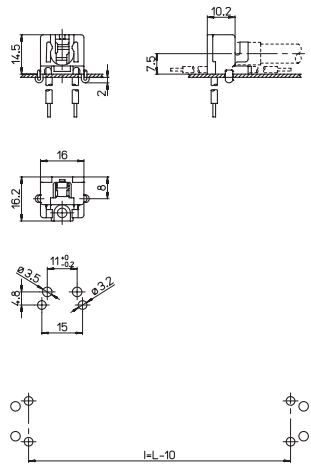
- .../FR= rigid wires .../FF= flexible wires  
- White polycarbonate body  
- Copper alloy contacts

T110

CE



290-R/A...  
75W-250V T120 (UL496)



290-R/A... (a richiesta/on demand)

FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING



---

**CERTE IDEE  
NASCONO DA UNA  
VISIONE DELLE COSE  
A 360 GRADI.**

*SOME IDEAS ARE THE  
PRODUCT  
OF CLEAR VISION.*



---

# 4

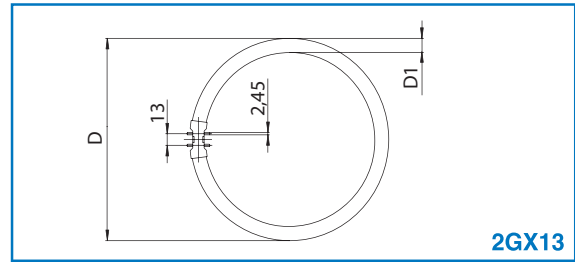
## PORTALAMPADE PER LAMPADE FLUORESCENTI CIRCOLARI Lampholders for circular fluorescent lamps

A. 2GX13	pag 134
B. G10q	pag 135
C. Accessori/Accessories	pag 137

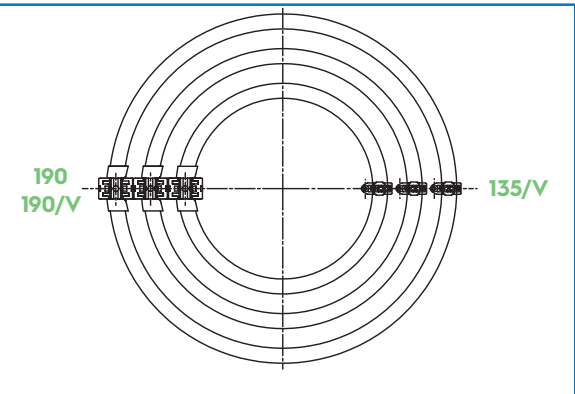
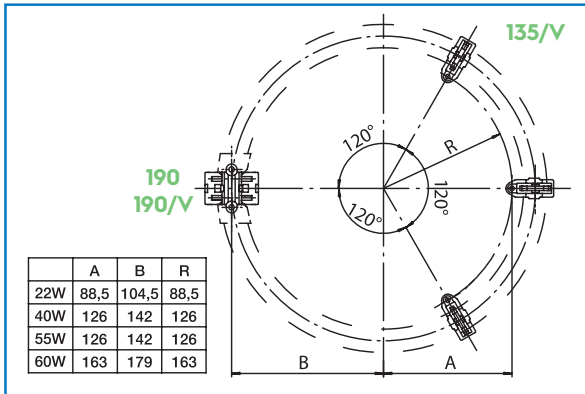
Tutti i prodotti A.A.G. Stucchi sono interamente "Made in Italy".  
All A.A.G. Stucchi products are "Made in Italy".



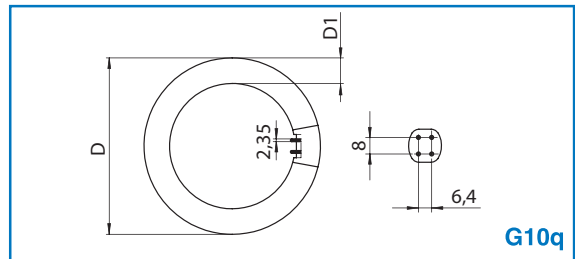
Watt	D (mm)		D1 (mm)		T5
	max	min	max	min	
22	ø230	ø220	ø18	ø14	T5
40	ø305	ø293			
55	ø305	ø293			
60	ø379	ø367			



2GX13



Watt	D (mm)		D1 (mm)		T9
	max	min	max	min	
22	ø215,9	ø203,2	ø30,9	ø26,2	T9
32	ø311,2	ø298,5	ø34,1	ø29,4	T10
40	ø412,8	ø400			



G10q

179/...

**2 x 82/L-CVD**

22W	A = 79	D = 145
32W	A = 124	D = 235
40W	A = 174,5	D = 336

179/...

**3 x 82/CVD**

22W	A = 80	D = 145
32W	A = 125	D = 235
40W	A = 175,5	D = 336

179/...

**3 x 82/CVD**

22W	D = 145
32W	D = 235
40W	D = 336

179/...

**3 x 82/CVD**

22W	D = 145
32W	D = 235
40W	D = 336

**TEMPERATURA "T..." DEI PORTALAMPADE**

Nella scelta dei portalampade da utilizzare negli apparecchi di illuminazione non si deve sottovalutare la temperatura sviluppata dalle diverse fonti di calore, quali la lampada, l'alimentatore e la corrente che lo attraversa.

**TEMPERATURE "T..." OF LAMPHOLDERS**

When choosing the lampholders to assemble a luminaire it is important not to underestimate the temperature developed by the lamp, the ballast and its associated current.



Per cui è indispensabile assicurarsi che:

**1** L'apparecchio sia in grado di smaltire il calore in esso contenuto.

**2** La temperatura massima raggiunta nell'apparecchio non superi mai la "T..." assegnata ai suoi componenti perché potrebbe essere causa di pericolo e di danni.

Secondo le norme EN/IEC 60400 la marchiatura "T..." indica la massima temperatura di funzionamento assegnata ai portalampade fluorescenti e misurata nel punto di contatto con l'attacco della lampada, origine della fonte di calore.

I portalampade senza una "T..." assegnata (par. 17.1 "test A" delle norme EN/IEC 60400) possono funzionare ad una temperatura massima di 80°C.

Secondo la norma UL496, la marchiatura "RTI" assegnata ai portalampade indica il "Relative Thermal Index (RTI)" che è la massima temperatura di utilizzo del materiale plastico del portalampade, oltre la quale le caratteristiche del materiale stesso vengono irrimediabilmente compromesse a causa della degradazione termica e chimica (per più del 50% dei valori originali).

L' "RTI" di un materiale plastico è indicato nella relativa "carta gialla UL".

Se un portalampade non ha nessuna marchiatura "T..." assegnata, il suo "RTI" è di 90°C.

### TEMPERATURA DEI CAVETTI

I cavetti di collegamento sono rivestiti da una guaina, spesso costruita con un materiale isolante più sensibile al calore (e quindi meno resistente) rispetto ad altri componenti collocati all'interno dell'apparecchio d'illuminazione. Pertanto i cavetti possono rappresentare un limite per l'apparecchio stesso che al suo interno non deve sviluppare una temperatura superiore a quella a loro assegnata.

It is essential to make sure that:

**1** The luminaire is able to dissipate the heat it produces.

**2** The maximum temperature reached in the luminaire never exceeds the "T..." relative to its components because it can be dangerous and can cause damages.

According to EN/IEC 60400 standards, "T..." marking indicates the maximum working temperature of a lampholder; it is measured at the hottest point, i.e. at the point where the lampholder comes into contact with the lamp cap (heating source).

Lampholders without a relative "T..." (par. 17.1 "test A" of the EN/IEC 60400 standards) can work up to a maximum temperature of 80°C.

According to UL496 standard "RTI" marking of lampholders indicates the "Relative Thermal Index (RTI)" which is the maximum service temperature for a material where a class of critical property will not be unacceptably compromised (50% of the initial value) through chemical thermal degradation.

"RTI" plastic materials rating can be found into the relevant "UL - Yellow card".

Lampholders without a "T..." marking have a "RTI" of 90°C.

### TEMPERATURE OF WIRES

The insulation material of the cable is often sensitive to temperature and normally has a lower operating temperature than the other components in the fitting.

For this reason the internal temperature of the luminaries must not exceed the one assigned to the cable.

#### CAVETTI WIRES



Conduttore rigido in Cu - Cavetto in PVC 90°C  
Rigid conductor in Cu - Wire in PVC 90°C



Conduttore flessibile in Cu - Cavetto in PVC 90°C  
Flexible conductor in Cu - Wire in PVC 90°C

#### A RICHIESTA ON DEMAND



Conduttore rigido in Cu - Cavetto in PVC 105 °C (HT90 °C)  
Rigid conductor in Cu - Wire in PVC 105 °C (HT90°C)



Conduttore rigido in Cu - Cavetto in PVC 105°C (HT90°C) doppio isolamento  
Rigid conductor in Cu - Wire in PVC 105°C (HT90°C) double insulation

### CATEGORIA DI SOVRATENSIONE

I portalampade per lampade fluorescenti (EN/IEC 60400) sono conformi alle distanze in aria e superficiali richieste almeno per la categoria di sovratensione II (norme EN/IEC 60664-1).

### COLLAUDO FINALE DEGLI APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE

La scelta dei componenti e il loro corretto montaggio compete al costruttore dell'apparecchio di illuminazione che deve anche provvedere al suo collaudo finale per verificarne il buon funzionamento.

### IMPULSE WITHSTAND CATEGORY

Lampholders for fluorescent lamps (EN/IEC 60400) are in accordance with the prescribed creepage distances and clearances at least for the impulse withstand category II (EN/IEC 60664-1 standards).

### LUMINAIRES FINAL TEST

The luminaire manufacturer is responsible for the choice and the correct mounting of the components and he must also carry out a final test on the luminaire to verify its correct operation.



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

190



2GX13

**PORTALAMPADE**

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame

2A-500V

**LAMPHOLDER**

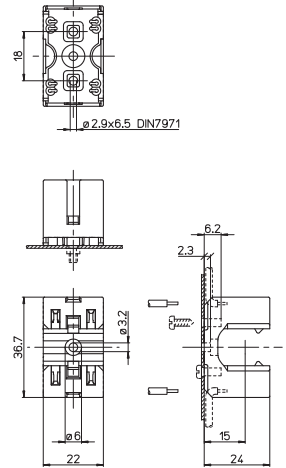
- White PBT body
- Copper alloy contacts

T110

CE



660W-600V T120 (UL496)



190/V



2GX13

**PORTALAMPADE**

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame

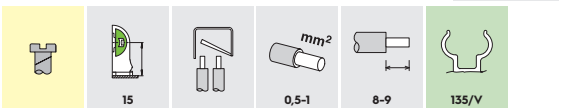
2A-500V

**LAMPHOLDER**

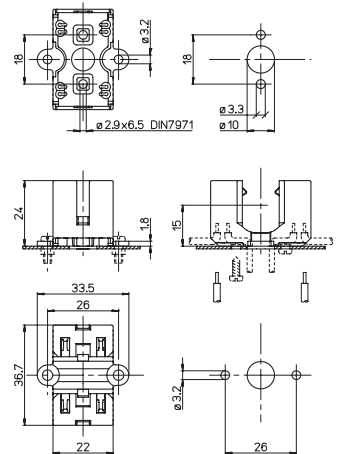
- White PBT body
- Copper alloy contacts

T110


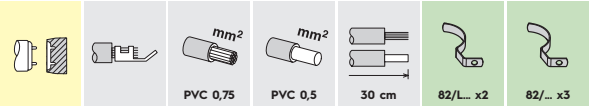

CE

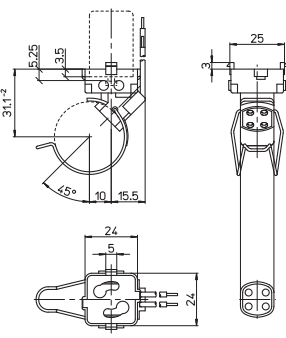


660W-600V T120 (UL496)


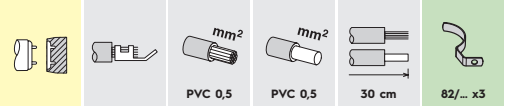
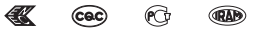


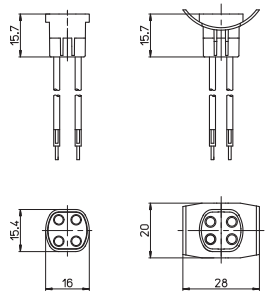
## PORTALAMPADE CONNETTORE / PUSH-ON LAMPHOLDERS

179/FF	179	
		<p><b>G10q</b> <b>PORTALAMPADE CONNETTORE</b> 179/FF= Conduttore flessibile 179= Conduttore rigido</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Corpo in policarbonato bianco</li> <li>– Contatti in ottone</li> <li>– Molla in acciaio inox</li> </ul>
		<p><b>2A-250V</b> <b>PUSH-ON LAMPHOLDER</b> 179/FF= Flexible conductor 179= Rigid conductor</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– White polycarbonate body</li> <li>– Brass contacts</li> <li>– Stainless steel spring</li> </ul>
		<p><b>T110</b></p>
		<p>CE</p>
		


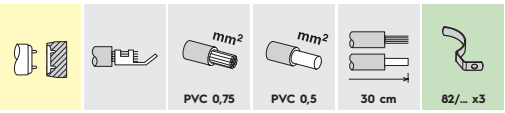



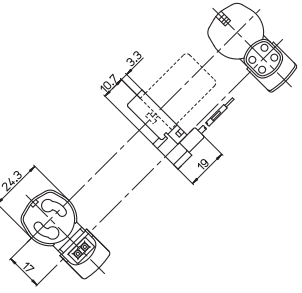
FISSAGGIO DIRETTO SULLA LAMPADA  
 PUSH FIXING ON THE LAMP

180/D-FF	180/D-FR	184/D-FF	184/D-FR	
				<p><b>G10q</b> <b>PORTALAMPADE CONNETTORE</b> FR= Conduttore rigido FF= Conduttore flessibile</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Corpo in policarbonato bianco</li> <li>– Contatti in ottone</li> </ul>
				<p><b>2A-250V</b> <b>PUSH-ON LAMPHOLDER</b> FR= Rigid conductor FF= Flexible conductor</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– White polycarbonate body</li> <li>– Brass contacts</li> </ul>
				<p><b>T110</b></p>
				<p>CE</p>
				



180/D...      184/D...

189/FF	189	189/CM	
		<p><b>G10q</b> <b>PORTALAMPADE CONNETTORE</b> 189/FF= Conduttore flessibile 189= Conduttore rigido 189/CM= Con conduttore rigido e molla in acciaio inox</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Corpo in policarbonato bianco</li> <li>– Contatti in ottone</li> </ul>	
		<p><b>2A-250V</b> <b>PUSH-ON LAMPHOLDER</b> 189/FF= Flexible conductor 189= Rigid conductor CM= With rigid conductor and stainless steel spring</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– White polycarbonate body</li> <li>– Brass contacts</li> </ul>	
		<p><b>T110</b></p>	
		<p>CE</p>	
			





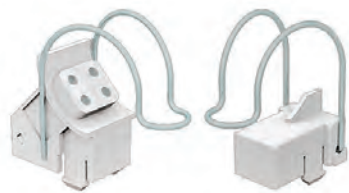
PORTALAMPADE / LAMPHOLDERS



FISSAGGIO AD INNESTO  
SNAP-IN FIXING

103/P

103/M



G10q

**PORTALAMPADE E SUPPORTO LAMPADA**

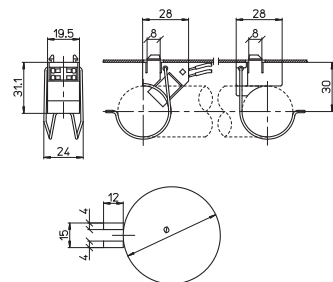
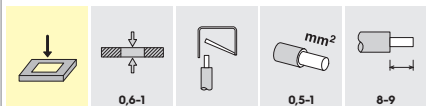
- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame
- Molla in acciaio inox

2A-250V

**LAMPHOLDER AND LAMP BRACKET**

- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts
- Stainless steel spring

T110



22W  $\phi=160$  mm  
32W  $\phi=248$  mm  
40W  $\phi=352$  mm





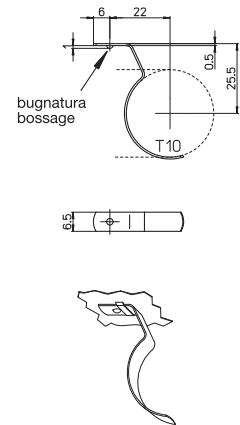
GANCI / CLIPS

82/F



**GANCIO con bognatura**  
in acciaio nichelato

**CLIP with bossage**  
in nickel plated steel



82/CVD

82/SVD

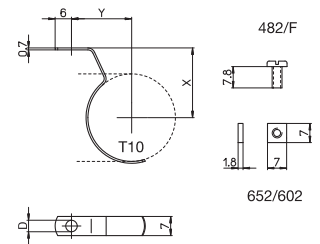
82/L-CVD

82/L-SVD



**GANCI**  
in acciaio nichelato  
.../CVD= con vite e dado di fissaggio  
.../SVD= senza vite e dado di fissaggio

**CLIPS**  
in nickel plated steel  
.../CVD= with fixing screw and nut  
.../SVD= without fixing screw and nut



**82**

X=25,5

Y=22

D= ø4,2

T10 ø32

**82/L**

X=29,5

Y=22

D= ø3,8

T10 ø32

35/CVD

35/SVD

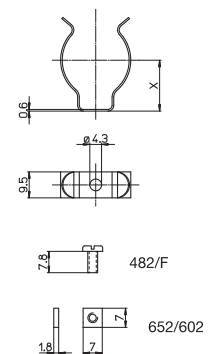
32/CVD

32/SVD



**GANCI**  
in acciaio nichelato  
.../CVD= con vite e dado di fissaggio  
.../SVD= senza vite e dado di fissaggio

**CLIPS**  
in nickel plated steel  
.../CVD= with fixing screw and nut  
.../SVD= without fixing screw and nut



**35**

X=18

T9 ø29

**32**

X=21,5

T10 ø32



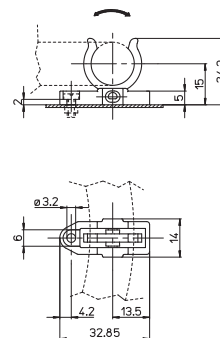
135/V

**GANCIO**

in policarbonato trasparente

**CLIP**

in transparent polycarbonate



Per/For: 190...



15





---

**ALCUNE IDEE  
PRENDONO PIEGHE  
INASPETTATE.**

*SOME IDEAS TAKE  
AN UNEXPECTED TURN.*



# 5

## PORTALAMPADE PER LAMPADE FLUORESCENTI COMPATTE

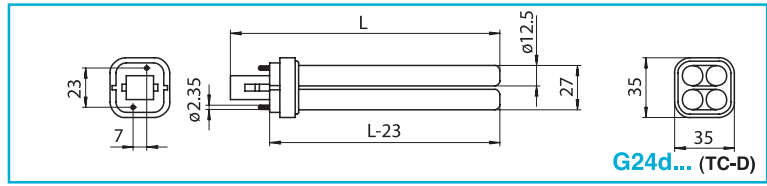
### Lampholders for compact fluorescent lamps

A. G24.../GX24	pag 147
B. GR8	pag 163
C. GR10q	pag 164
D. GRY10q-3	pag 166
E. GRZ10d	pag 168
F. GRZ10t	pag 169
G. 2G7	pag 170
H. 2GX7	pag 173
I. 2G10	pag 174
J. 2G11	pag 176
K. G23	pag 181
L. GR14q-1	pag 187
M. GX53-1	pag 188
N. Accessori/Accessories	pag 189

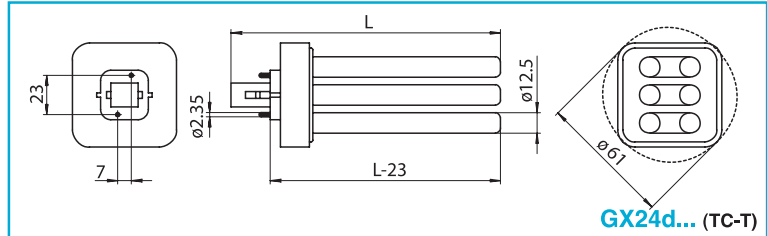
Tutti i prodotti A.A.G. Stucchi sono interamente "Made in Italy".  
All A.A.G. Stucchi products are "Made in Italy".



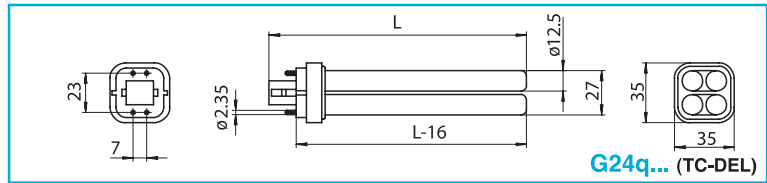
Watt	L mm.(max)	
10	118	...d-1
13	153	
18	163	...d-2
26	183	...d-3



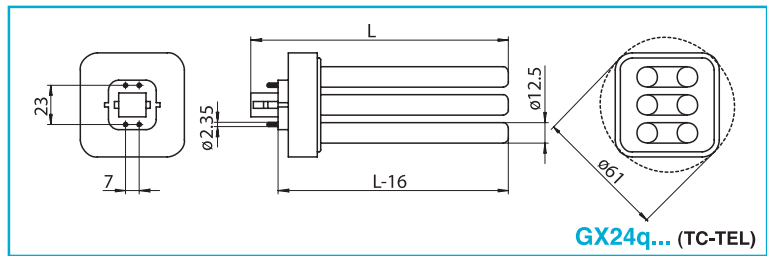
Watt	L mm.(max)	
13	113	...d-1
18	133	...d-2
26	153	...d-3



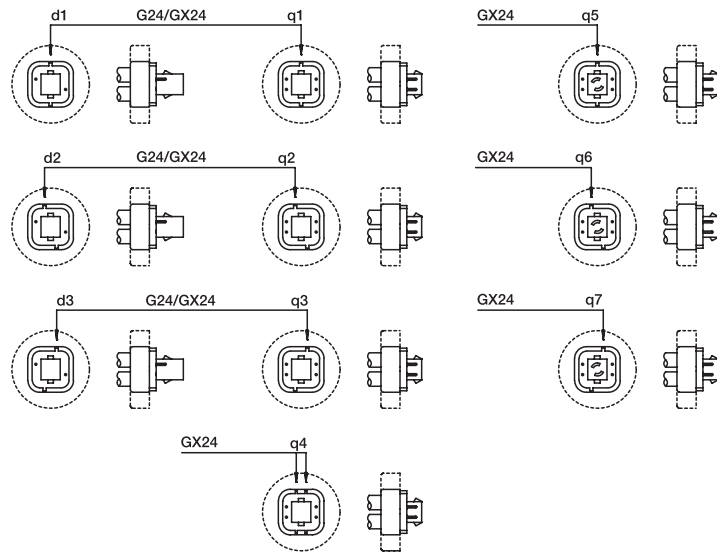
Watt	L mm.(max)	
10	111	...q-1
13	146	
18	166	...q-2
26	186	...q-3



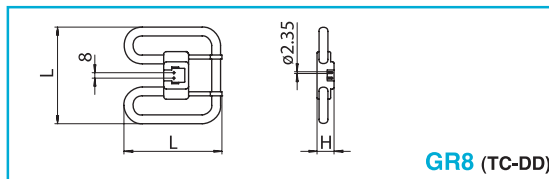
Watt	L mm.(max)	
13	106	...q-1
18	126	...q-2
26	146	...q-3
32	161	...q-3
42	171	...q-4
57	197	...q-5
70	219	...q-6
...	...	...q-7



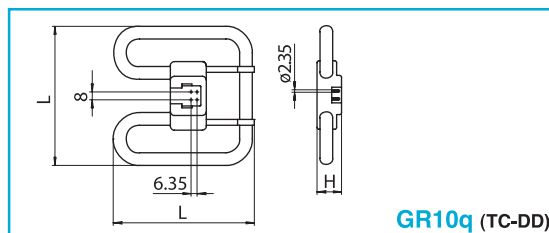
G24... GX24... - CHIAVI  
G24... GX24... - KEYS



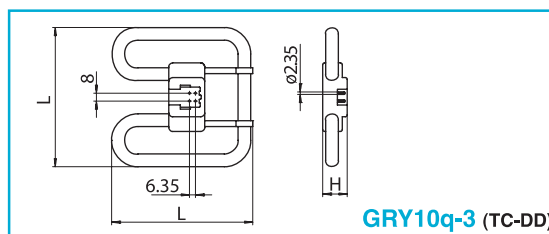
Watt	L mm.(max)	H mm.
16	141	27,5
28	207	33



Watt	L mm.(max)	H mm.
10	95	34,5
16	141	27,5
21	141	27,5
28	207	33
38	207	33

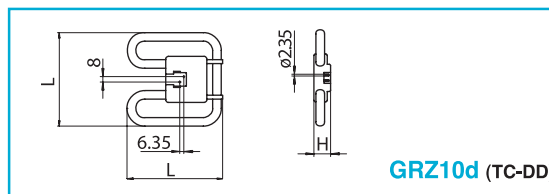


Watt	L mm.(max)	H mm.
55	205	35



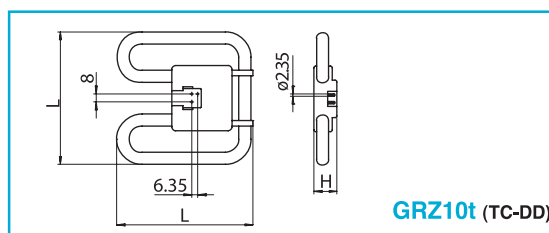
Watt	L mm.(max)	H mm.
18	141	21

con alimentatore elettronico integrato  
with integrated electronic ballast



Watt	L mm.(max)	H mm.
30	206	32
40	206	32

con alimentatore elettronico integrato  
with integrated electronic ballast



Watt	L mm.(max)
5	85
7	115
9	145
11	215

Watt	L mm.(max)
13	130

Watt	L mm.(max)
18	122
24	165
36	217

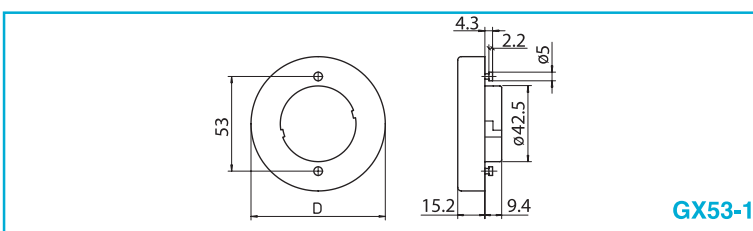
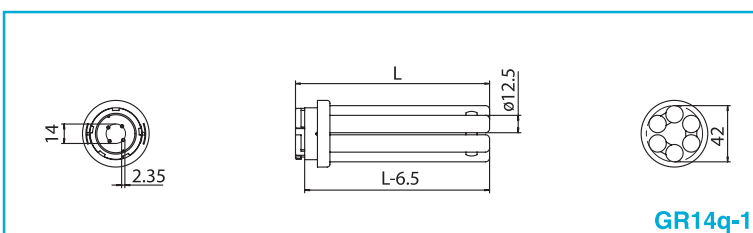
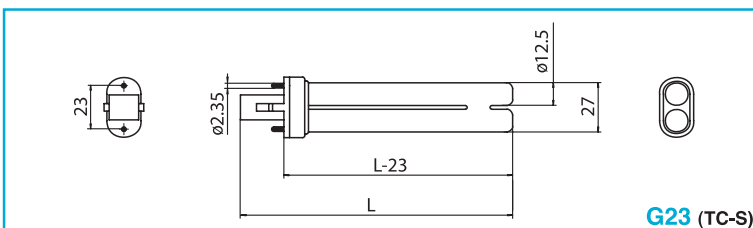
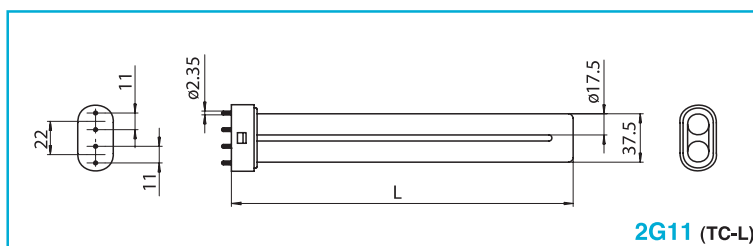
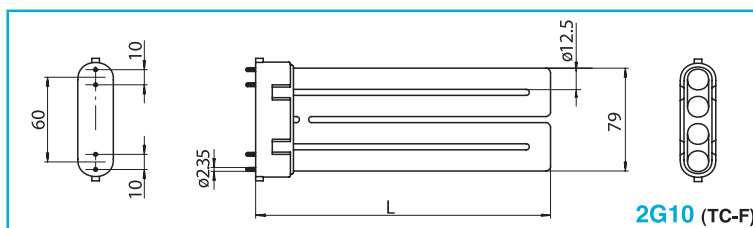
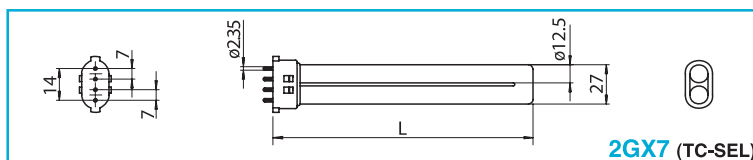
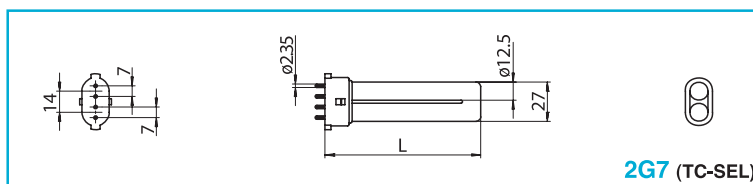
Watt	L mm.(max)
18	225
24	320
34	533
36	415
40	535
55	535
80	565

Watt	L mm.(max)
5	108
7	138
9	168
11	238

Watt	L mm.(max)
14	140
17	150

Watt	D mm.(max)
6	ø75,2
7	ø75,2
9	ø75,2

con alimentatore elettronico integrato  
with integrated electronic ballast



**TEMPERATURA "T..." DEI PORTALAMPADE**

Nella scelta dei portalampade da utilizzare negli apparecchi di illuminazione non si deve sottovalutare la temperatura sviluppata dalle diverse fonti di calore, quali la lampada, l'alimentatore e la corrente che lo attraversa. Per cui è indispensabile assicurarsi che:

**1** L'apparecchio sia in grado di smaltire il calore in esso contenuto.

**2** La temperatura massima raggiunta nell'apparecchio non superi mai la "T..." assegnata ai suoi componenti perché potrebbe essere causa di pericolo e di danni.

Secondo le norme EN/IEC 60400 la marchiatura "T..." indica la massima temperatura di funzionamento assegnata ai portalampade fluorescenti e misurata nel punto di contatto con l'attacco della lampada, origine della fonte di calore.

I portalampade senza una "T..." assegnata (par. 17.1 "test A" delle norme EN/IEC 60400) possono funzionare ad una temperatura massima di 80°C.

Secondo la norma UL496, la marchiatura "T..." assegnata ai portalampade indica il "Relative Thermal Index (RTI)" che è la massima temperatura di utilizzo del materiale plastico del portalampade, oltre la quale le caratteristiche del materiale stesso vengono irrimediabilmente compromesse a causa della degradazione termica e chimica (per più del 50% dei valori originari).

L'"RTI" di un materiale plastico è indicato nella relativa "carta gialla UL".

Se un portalampade non ha nessuna marchiatura "T..." assegnata, il suo "RTI" è di 90°C.

**AVVERTENZA PER L'UTILIZZO DI LAMPADE COMPATTE GX24...**

I costruttori di apparecchi di illuminazione che montano portalampade che accettano le lampade con attacco GX24... devono lasciare, attorno agli stessi, uno spazio libero con un diametro di almeno 61 mm per poter montare correttamente la lampada (norme EN/IEC 60061).

Infatti un inserimento della lampada poco corretto, rende insicuro il contatto e precaria la ritenuta della molla che potrebbe non trattenere la lampada.

**TEMPERATURE "T..." OF LAMPHOLDERS**

When choosing the lampholders to assemble a luminaire it is important not to underestimate the temperature developed by the lamp, the ballast and its associated current.

It is essential to make sure that:

**1** The luminaire is able to dissipate the heat it produces.

**2** The maximum temperature reached in the luminaire never exceeds the "T..." relative to its components because it can be dangerous and can cause damages.

According to EN/IEC 60400 standards, "T..." marking indicates the maximum working temperature of a lampholder; it is measured at the hottest point, i.e. at the point where the lampholder comes into contact with the lamp cap (heating source).

Lampholders without a relative "T..." (par. 17.1 "test A" of the EN/IEC 60400 standards) can work up to a maximum temperature of 80°C.

According to UL496 standard "T..." marking of lampholders indicates the "Relative Thermal Index (RTI)" which is the maximum service temperature for a material where a class of critical property will not be unacceptably compromised (50% of the initial value) through chemical thermal degradation.

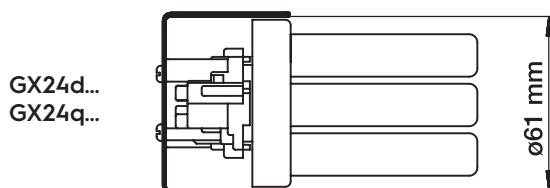
"RTI" plastic materials rating can be found into the relevant "UL - Yellow card".

Lampholders without a "T..." marking have a "RTI" of 90°C.

**WARNINGS FOR THE USE OF GX24... COMPACT LAMPS**


Luminaires manufacturers using lampholders for GX24... have to foresee a 61 mm diameter free space around the lampholders to insert correctly the GX24... lamps into the lampholder itself (EN/IEC 60081 standards).

In fact, if the lamp is not completely inserted into the lampholder, the contact is not safe and the lampholder retaining spring could not hold correctly the lamp which could fall out.



**PORTALAMPADE UNIVERSALI (SENZA CHIAVI: .../d, .../q)**

I portalampade universali (senza chiavi) per lampade con attacchi G24... e GX24... non sono ammessi dalle norme EN/IEC 60400 ed EN/IEC 60061 e quindi non possono ottenere l'approvazione ENEC. Queste norme non ammettono l'intercambiabilità delle lampade perchè prevedono l'utilizzo di un solo portalampade per una sola chiave, fatta eccezione per quello multichiave che invece può accettare le lampade G24q-3, GX24q-3, GX24q-4 e che deve essere sempre collegato ad un reattore multipotenza.

I portalampade universali provvisti di fori di guida per i cavetti (versione ...-T) hanno ottenuto l'approvazione  (file nr. E26798) e sono disponibili a richiesta.

**AVVERTENZE PER ARTICOLI FISSATI CON VITI AUTOFILETTANTI**

Le viti autofilettanti utilizzate per il fissaggio dei portalampade alla lamiera devono essere esclusivamente del tipo per plastica.

**GANCI**

Per alcuni tipi di lampade fluorescenti compatte monoattacco, a causa della loro lunghezza, può essere necessario l'utilizzo di un gancio di supporto della lampada.

In particolare per le 2G11 questo gancio serve anche per salvaguardare la non intercambiabilità tra le lampade per cui deve essere posizionato ad una distanza dal piano di riferimento della lampada stabilita dai relativi fogli di normalizzazione contenuti nelle norme EN/IEC 60901.

**DISPOSITIVI FERMALAMPADA**

Se i portalampade vengono utilizzati in apparecchi di illuminazione installati in luoghi in cui vi è una presenza di vibrazioni e colpi, è consigliato l'utilizzo di dispositivi fermalampade che provvedono a bloccare il movimento della molla del portalampade impedendo la fuoriuscita della lampada.

**PORTALAMPADE BASCULANTI**

L'utilizzo di un portalampade basculante con il relativo supporto è consigliato per facilitare il cambio della lampada negli apparecchi di illuminazione dove lo spazio a disposizione non è sufficiente per l'inserzione o l'estrazione orizzontale della lampada o per evitarne la rottura.

**CATEGORIA DI SOVRATENSIONE**


I portalampade per lampade fluorescenti (EN/IEC 60400) sono conformi alle distanze in aria e superficiali richieste almeno per la categoria di sovratensione II (norme EN/IEC 60664-1)

**COLLAUDO FINALE DEGLI APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE**

La scelta dei componenti e il loro corretto montaggio compete al costruttore dell'apparecchio di illuminazione che deve anche provvedere al suo collaudo finale per verificarne il buon funzionamento.

**UNIVERSAL (WITHOUT KEYS: .../d, .../q) LAMPHOLDERS**

Universal lampholders (without keys) for compact fluorescent lamps with G24... and GX24... caps can not obtain the ENEC mark because they are not allowed by the EN/IEC 60400 and EN/IEC 60061 standards. In fact they are still requiring the non-interchangeability of the lamps because they establish the use of a lampholder exclusively with one cap, except for the multi-keys lampholders which can accept the G24q3, GX24q-3 and GX24q-4 lamps if used with a multi-power ballast.

Universal lampholders provided with wires guidance holes (version ...-T) have obtained the  approval (file E26798) and they are available on demand.

**WARNING FOR ARTICLES WITH SELF-TAPPING SCREWS FIXING**

All self-tapping screws used to fix the lampholders must be suitable for plastic material only.

**CLIPS**

For some fluorescent lamps with single cap it could be necessary to use an additional lamp support clip because of their length.

With some compact fluorescent lamps with single cap (2G11) this support clip is important also to save the lamps non interchangeability and because of this it has to be placed at a certain distance from the lamp reference plane as stated in the EN/IEC 60901 standardisation sheet.

**LAMP LOCKING DEVICES**

The use of lamp locking devices is suggested when lampholders are in luminaires likely to be subjected to vibrations or shocks. These devices hold the lampholders spring in position thus preventing the lamps from coming out.

**SWIVELLING LAMPHOLDERS**

The use of swivelling lampholders and of their associated brackets is suggested to make the lamp change easier in the luminaires where the space is not sufficient to allow for horizontal insertion or removal of the lamp or to avoid it the risk of breakages.

**IMPULSE WITHSTAND CATEGORY**

Lampholders for fluorescent lamps (EN/IEC 60400) are in accordance with the prescribed creepage distances and clearances at least for the impulse withstand category II (EN/IEC 60664-1 standards).

**LUMINAIRES FINAL TEST**

The luminaire manufacturer is responsible for the choice and the correct mounting of the components and he must also carry out a final test on the luminaire to verify its correct operation.





**PORTALAMPADE CON LAMPADA PERPENDICOLARE AL PIANO DI FISSAGGIO / LAMP HOLDERS FOR LAMPS PERPENDICULAR TO THE FIXING PLANE**

422/VA-d1

422/VA-d2

422/VA-d3



G24d-1-2-3

**PORTALAMPADE**

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame

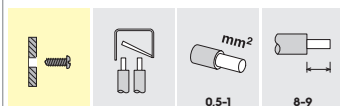
2A-250V

**LAMP HOLDERS**

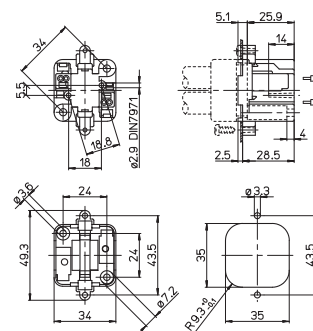
- White PBT body
- Copper alloy contacts

T140

CE



660W-600V T120 (UL496)


**CON VITE AUTOFILETTANTE  
WITH SELF-TAPPING SCREW**

422/VA-q1

422/VA-q2

422/VA-q3



G24q-1-2-3

**PORTALAMPADE**

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame

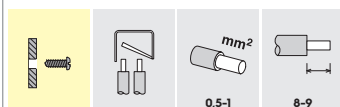
2A-500V

**LAMP HOLDERS**

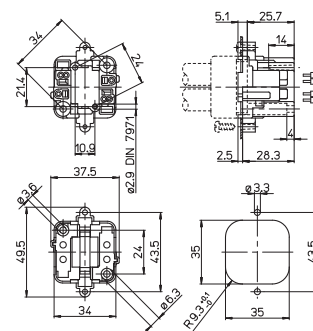
- White PBT body
- Copper alloy contacts

T140


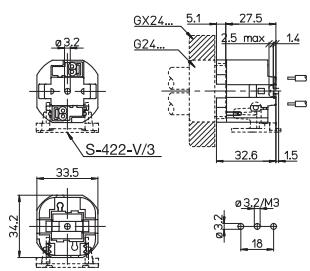
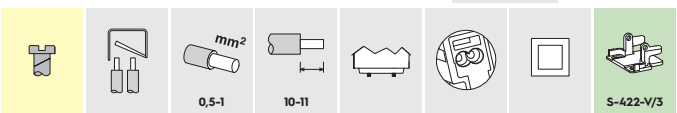

CE


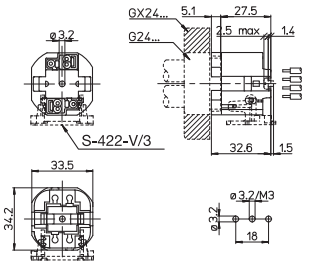
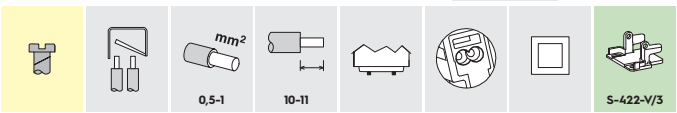




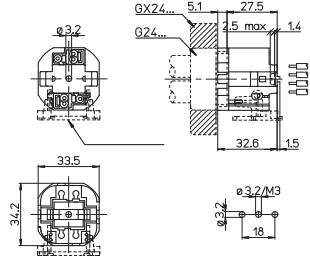
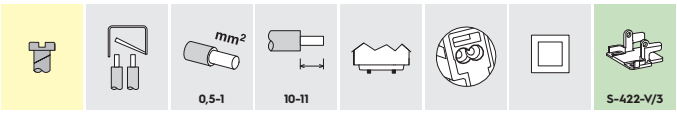

660W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

422/V-d1-T	422/V-d2-T	422/V-d3-T	
			<p><b>PORTALAMPADE</b> - Corpo in PBT bianco - Contatti in lega di rame</p> <p><b>G24d-1-2-3</b> <b>GX24d-1-2-3</b></p> <p><b>2A-500V</b></p> <p><b>LAMP HOLDERS</b> - White PBT body - Copper alloy contacts</p> <p><b>T140</b></p> <p>CE</p>
			
			
			

422/V-q1-T 422/V-q5-T	422/V-q2-T 422/V-q6-T	422/V-q3-T 422/V-q7-T	422/V-q4-T	
			<p><b>PORTALAMPADE</b> - Corpo in PBT bianco - Contatti in lega di rame</p> <p><b>G24q-...</b> <b>GX24q-...</b></p> <p><b>2A-500V</b></p> <p><b>LAMP HOLDERS</b> - White PBT body - Copper alloy contacts</p> <p><b>T140</b></p> <p>CE</p>	
				
				
				

422/V-q3-4-T		
	<p><b>PORTALAMPADE MULTICHIAVE</b> solo con reattori elettronici multipotenza - Corpo in PBT bianco - Contatti in lega di rame</p> <p><b>G24q-3</b> <b>GX24q-3-4</b></p> <p><b>2A-500V</b></p> <p><b>MULTI-KEYS LAMP HOLDER</b> with multipower electronic ballasts only - White PBT body - Copper alloy contacts</p> <p><b>T140</b></p> <p>CE</p>	
		
		



422/VP-d1

422/VP-d2

422/VP-d3

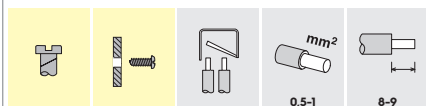
G24d-1-2-3  
GX24d-1-2-3
**PORTALAMPADE**  
 – Corpo in PBT bianco  
 – Contatti in lega di rame

2A-250V

**LAMP HOLDERS**  
 – White PBT body  
 – Copper alloy contacts

T140

CE

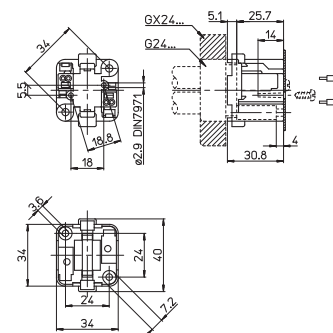


0,5-1

8-9



660W-600V T120 (UL496)

422/VP-q1  
422/VP-q5422/VP-q2  
422/VP-q6422/VP-q3  
422/VP-q7

422/VP-q4

G24q-...  
GX24q-...
**PORTALAMPADE**  
 – Corpo in PBT bianco  
 – Contatti in lega di rame

2A-500V

**LAMP HOLDERS**  
 – White PBT body  
 – Copper alloy contacts

T140

CE

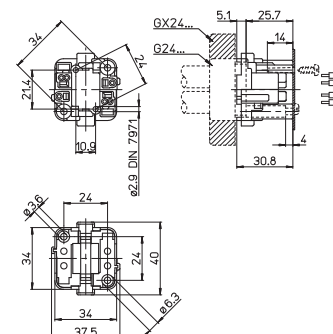


0,5-1

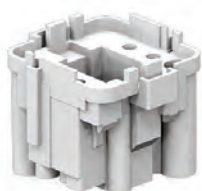
8-9



660W-600V T120 (UL496)



422/VP-q3-4

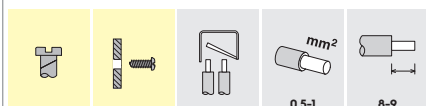
G24q-3  
GX24q-3-4
**PORTALAMPADE MULTICHIAVE**  
 solo con reattori elettronici multipotenza  
 – Corpo in PBT bianco  
 – Contatti in lega di rame

2A-500V

**MULTI-KEYS LAMP HOLDER**  
 with multipower electronic ballasts only  
 – White PBT body  
 – Copper alloy contacts

T140

CE

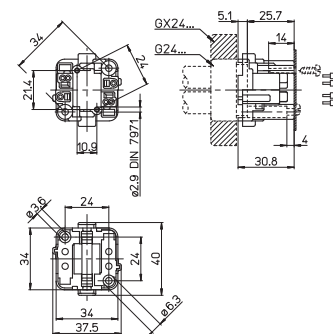


0,5-1

8-9



660W-600V T120 (UL496)

422/VP-q3-4 G24q-3/GX24q-3  
GX24q-4



AR721/d1

AR721/d2

AR721/d3

G24d-1-2-3  
GX24d-1-2-3

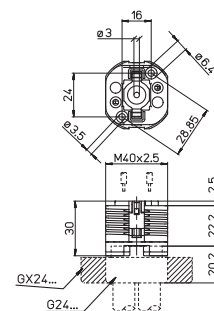
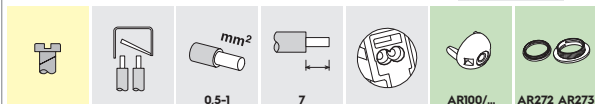
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-500V

**LAMP HOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE

AR721/q1  
AR721/q5AR721/q2  
AR721/q6AR721/q3  
AR721/q7

AR721/q4

G24q-...  
GX24q-...

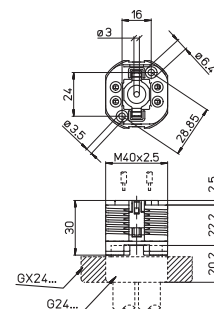
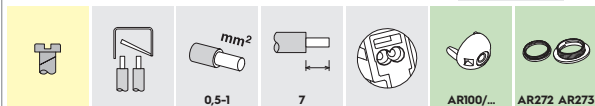
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-500V

**LAMP HOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



AR721/q3-4

G24q-3  
GX24q-3-4

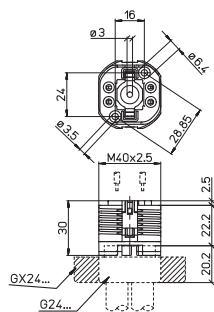
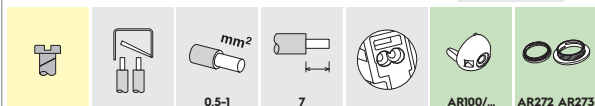
**PORTALAMPADE MULTICHIAVE**  
solo con reattori elettronici multipotenza  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-250V

**MULTI-KEYS LAMP HOLDER**  
with multipower electronic ballasts only  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE

AR721/q3-4 G24q-3/GX24q-3  
GX24q-4



FISSAGGIO AD INSERIMENTO  
PUSH-THROUGH FIXING



422/A-d1-X	422/A-d2-X	422/A-d3-X	
			<p><b>PORTALAMPADE</b> - Corpo in PBT bianco - Contatti in lega di rame</p> <p><b>LAMPHOLDERS</b> - White PBT body - Copper alloy contacts</p>
<p>G24d-1-2-3 GX24d-1-2-3</p> <p>2A-250V</p> <p>T140</p>			
			660W-600V T120 (UL496)

422/A-q1-X 422/A-q5-X	422/A-q2-X 422/A-q6-X	422/A-q3-X 422/A-q7-X	422/A-q4-X	
				<p><b>PORTALAMPADE</b> - Corpo in PBT bianco - Contatti in lega di rame</p> <p><b>LAMPHOLDERS</b> - White PBT body - Copper alloy contacts</p>
<p>G24q-... GX24q-...</p> <p>2A-500V</p> <p>T140</p>				
				660W-600V T120 (UL496)

422/A-q3-4-X		
	<p><b>PORTALAMPADE MULTICHIAVE</b> solo con reattori elettronici multipotenza - Corpo in PBT bianco - Contatti in lega di rame</p> <p><b>MULTI-KEYS LAMPHOLDER</b> with multipower electronic ballasts only - White PBT body - Copper alloy contacts</p>	
<p>G24q-3 GX24q-3-4</p> <p>2A-500V</p> <p>T140</p>		
		660W-600V T120 (UL496)

422/A-q3-4-X G24q-3/GX24q-3  
GX24q-4



422/L-d1-T

422/L-d2-T

422/L-d3-T



G24d-1-2-3  
GX24d-1-2-3

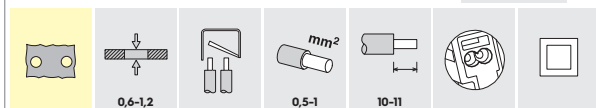
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-500V

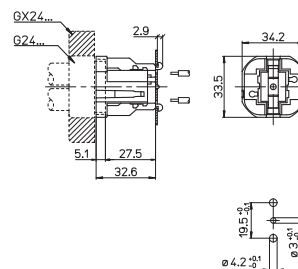
**LAMP HOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



CEC FC QRAM UL 660W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

422/L-q1-T  
422/L-q5-T

422/L-q2-T  
422/L-q6-T

422/L-q3-T  
422/L-q7-T

422/L-q4-T



G24q-...  
GX24q-...

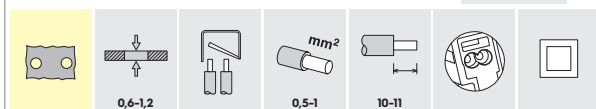
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-500V

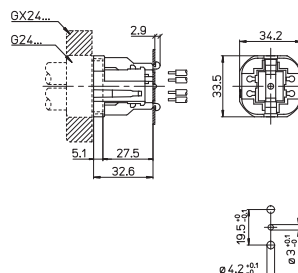
**LAMP HOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



CEC FC QRAM UL 660W-600V T120 (UL496)



422/L-q3-4-T



G24q-3  
GX24q-3-4

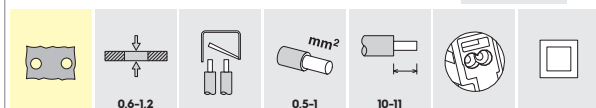
**PORTALAMPADE MULTICHIAVE**  
solo con reattori elettronici multipotenza  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-500V

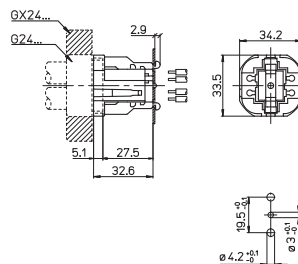
**MULTI-KEYS LAMP HOLDER**  
with multipower electronic ballasts only  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



CEC FC QRAM UL 660W-600V T120 (UL496)



422/L-q3-4-T G24q-3/GX24q-3  
GX24q-4



422/LD-d1-T

422/LD-d2-T

422/LD-d3-T



G24d-1-2-3  
GX24d-1-2-3

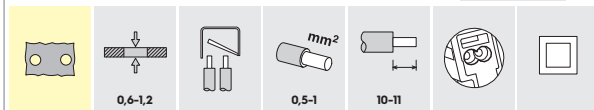
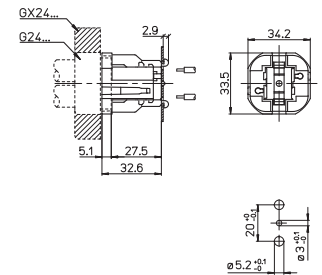
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-500V

**LAMP HOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



660W-600V T120 (UL496)

422/LD-q1-T  
422/LD-q5-T

422/LD-q2-T  
422/LD-q6-T

422/LD-q3-T  
422/LD-q7-T

422/LD-q4-T



G24q-...  
GX24q-...

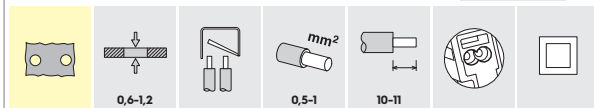
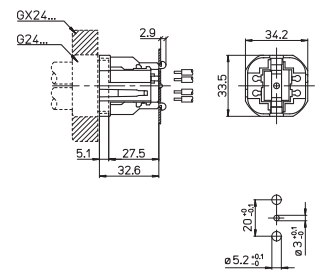
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-500V

**LAMP HOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



660W-600V T120 (UL496)

422/LD-q3-4-T



G24q-3  
GX24q-3-4

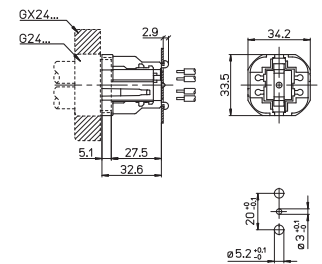
**PORTALAMPADE MULTICHIAVE**  
solo con reattori elettronici multipotenza  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-500V

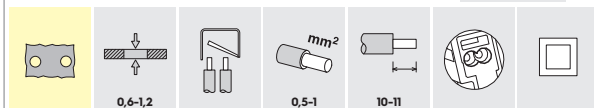
**MULTI-KEYS LAMP HOLDER**  
with multipower electronic ballasts only  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



422/LD-q3-4-T | G24q-3/GX24q-3  
GX24q-4



660W-600V T120 (UL496)



## 422/PR-d1-T

## 422/PR-d2-T

## 422/PR-d3-T

G24d-1-2-3  
GX24d-1-2-3

**PORTALAMPADE**  
– Corpo in PBT bianco  
– Contatti in lega di rame

2A-500V

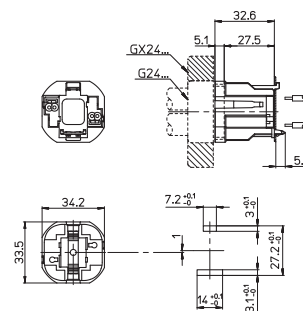
**LAMP HOLDERS**  
– White PBT body  
– Copper alloy contacts

T140

CE



660W-600V T120 (UL496)

422/PR-q1-T  
422/PR-q5-T422/PR-q2-T  
422/PR-q6-T422/PR-q3-T  
422/PR-q7-T

## 422/PR-q4-T

G24q-...  
GX24q-...

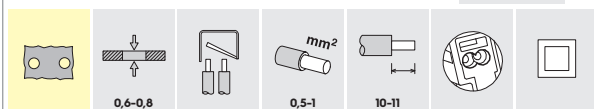
**PORTALAMPADE**  
– Corpo in PBT bianco  
– Contatti in lega di rame

2A-500V

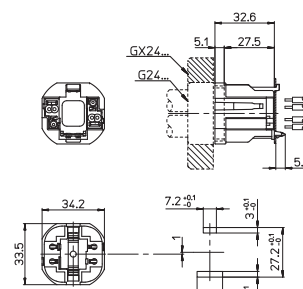
**LAMP HOLDERS**  
– White PBT body  
– Copper alloy contacts

T140

CE



660W-600V T120 (UL496)



## 422/PR-q3-4-T

G24q-3  
GX24q-3-4

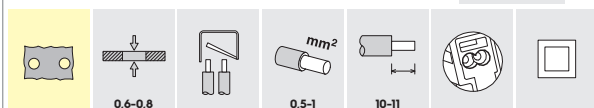
**PORTALAMPADE MULTICHIAVE**  
solo con reattori elettronici multipotenza  
– Corpo in PBT bianco  
– Contatti in lega di rame

2A-500V

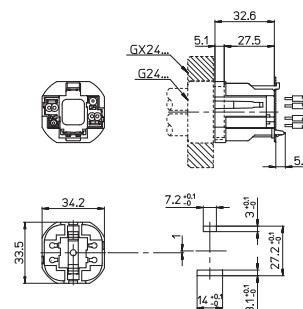
**MULTI-KEYS LAMP HOLDER**  
with multipower electronic ballasts only  
– White PBT body  
– Copper alloy contacts

T140

CE

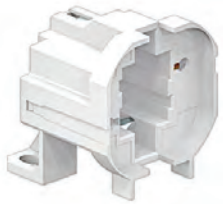
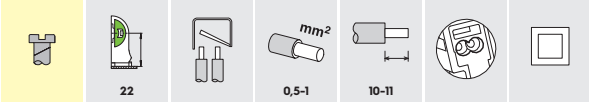



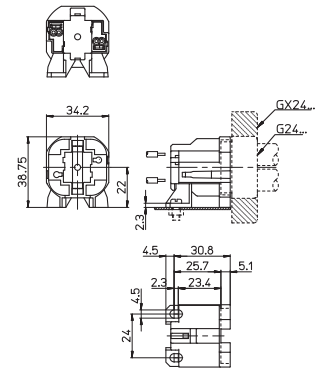
660W-600V T120 (UL496)

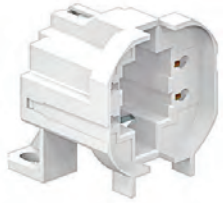
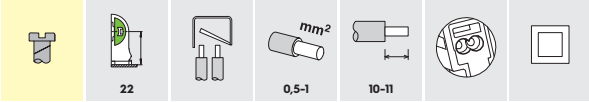

422/PR-q3-4-T G24q-3/GX24q-3  
GX24q-4

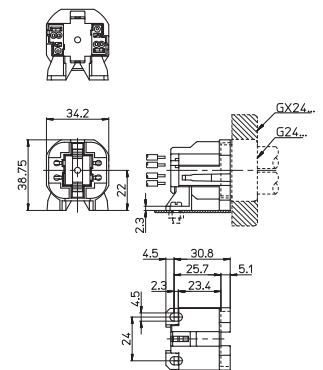
FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

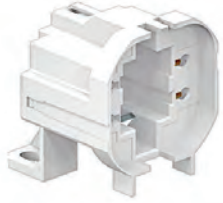
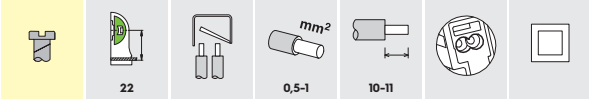

PORTALAMPADE CON LAMPADA PARALLELA AL PIANO DI FISSAGGIO / LAMPHOLDERS FOR LAMPS PARALLEL TO THE FIXING PLANE

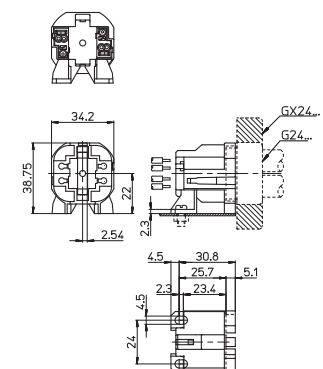
2423/V-d1-T	2423/V-d2-T	2423/V-d3-T	
			<p><b>PORTALAMPADE</b> - Corpo in PBT bianco - Contatti in lega di rame</p> <p><b>LAMPHOLDERS</b> - White PBT body - Copper alloy contacts</p>
			<p>G24d-1-2-3 GX24d-1-2-3</p> <p>2A-500V</p> <p>T140</p>
			<p>CE</p>
			
			<p>660W-600V T120 (UL496)</p>



2423/V-q1-T 2423/V-q5-T	2423/V-q2-T 2423/V-q6-T	2423/V-q3-T 2423/V-q7-T	2423/V-q4-T	
			<p><b>PORTALAMPADE</b> - Corpo in PBT bianco - Contatti in lega di rame</p> <p><b>LAMPHOLDERS</b> - White PBT body - Copper alloy contacts</p>	
			<p>G24q-... GX24q-...</p> <p>2A-500V</p> <p>T140</p>	
			<p>CE</p>	
				
			<p>660W-600V T120 (UL496)</p>	



2423/V-q3-4-T		
	<p><b>PORTALAMPADE MULTICHIAVE</b> solo con reattori elettronici multipotenza - Corpo in PBT bianco - Contatti in lega di rame</p> <p><b>MULTI-KEYS LAMPHOLDER</b> with multipower electronic ballasts only - White PBT body - Copper alloy contacts</p>	
	<p>G24q-3 GX24q-3-4</p> <p>2A-500V</p> <p>T140</p>	
	<p>CE</p>	
		
	<p>660W-600V T120 (UL496)</p>	



2423/V-q3-4-T G24q-3/GX24q-3  
GX24q-4



2423/LR-d1-T

2423/LR-d2-T

2423/LR-d3-T



G24d-1-2-3  
GX24d-1-2-3

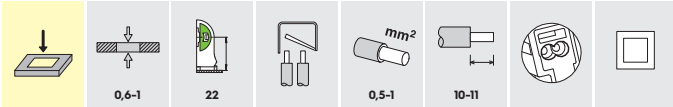
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-500V

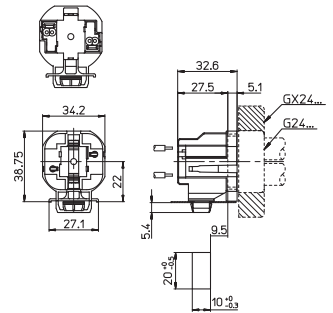
**LAMP HOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



CEC FC UL 660W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO AD INNESTO  
SNAP-IN FIXING

2423/LR-q1-T

2423/LR-q2-T

2423/LR-q3-T

2423/LR-q4-T

2423/LR-q5-T

2423/LR-q6-T

2423/LR-q7-T



G24q-...  
GX24q-...

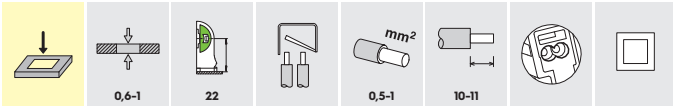
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-500V

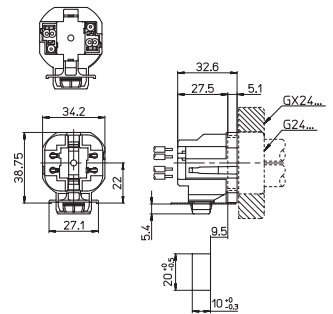
**LAMP HOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

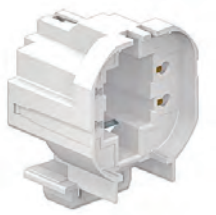
CE



CEC FC UL 660W-600V T120 (UL496)



2423/LR-q3-4-T



G24q-3  
GX24q-3-4

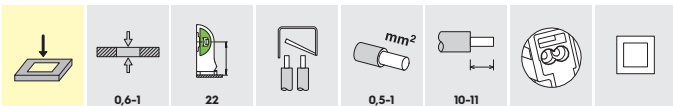
**PORTALAMPADE MULTICHIAVE**  
solo con reattori elettronici multipotenza  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-500V

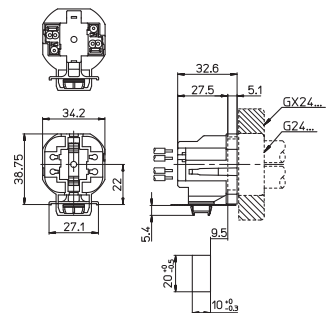
**MULTI-KEYS LAMP HOLDER**  
with multipower electronic ballasts only  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



CEC FC UL 660W-600V T120 (UL496)



2423/LR-q3-4-T G24q-3/GX24q-3  
GX24q-4



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

2423/L-d1-T

2423/L-d2-T

2423/L-d3-T



G24d-1-2-3  
GX24d-1-2-3

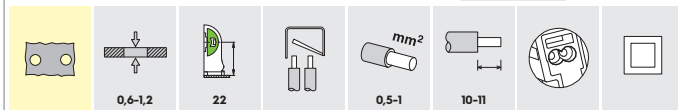
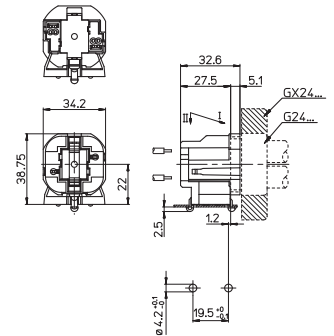
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-500V

**LAMPHOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



660W-600V T120 (UL496)

2423/L-q1-T

2423/L-q2-T

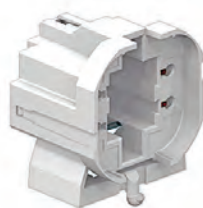
2423/L-q3-T

2423/L-q4-T

2423/L-q5-T

2423/L-q6-T

2423/L-q7-T



G24q-...  
GX24q-...

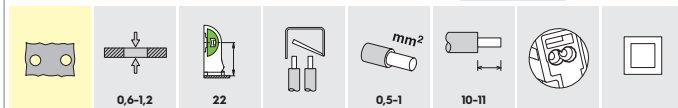
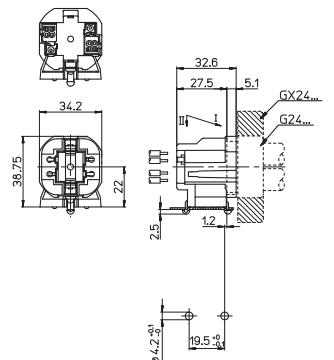
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-500V

**LAMPHOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



660W-600V T120 (UL496)

2423/L-q3-4-T



G24q-3  
GX24q-3-4

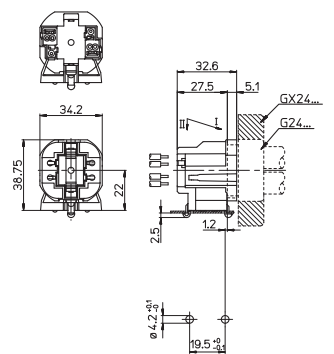
**PORTALAMPADE MULTICHIAVE**  
solo con reattori elettronici multipotenza  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-500V

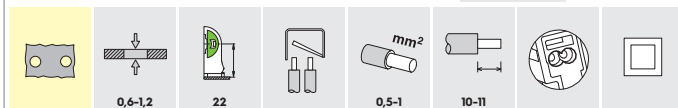
**MULTI-KEYS LAMPHOLDER**  
with multipower electronic ballasts only  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



2423/L-q3-4-T G24q-3/GX24q-3  
GX24q-4



660W-600V T120 (UL496)



2423/LD-d1-T

2423/LD-d2-T

2423/LD-d3-T


**G24d-1-2-3**  
**GX24d-1-2-3**
**PORTALAMPADE**

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame

2A-500V

**LAMP HOLDERS**

- White PBT body
- Copper alloy contacts

T140

CE



0,6-1,2

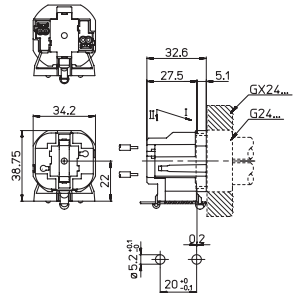
22

0,5-1

10-11



660W-600V T120 (UL496)



2423/LD-q1-T

2423/LD-q2-T

2423/LD-q3-T

2423/LD-q4-T

2423/LD-q5-T

2423/LD-q6-T

2423/LD-q7-T


**G24q-...**  
**GX24q-...**
**PORTALAMPADE**

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame

2A-500V

**LAMP HOLDERS**

- White PBT body
- Copper alloy contacts

T140

CE



0,6-1,2

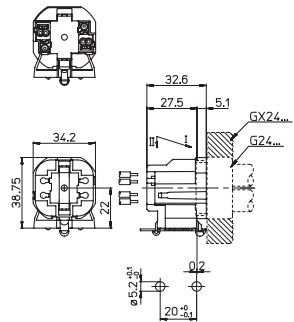
22

0,5-1

10-11



660W-600V T120 (UL496)



2423/LD-q3-4-T


**G24q-3**  
**GX24q-3-4**
**PORTALAMPADE MULTICHIAVE**

- solo con reattori elettronici multipotenza
- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame

2A-500V

**MULTI-KEYS LAMP HOLDER**

- with multipower electronic ballasts only
- White PBT body
- Copper alloy contacts

T140

CE



0,6-1,2

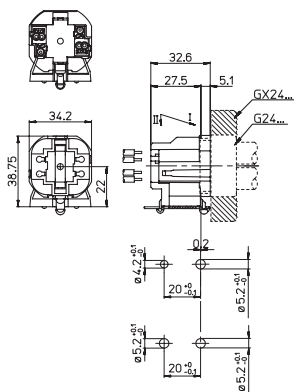
22

0,5-1

10-11



660W-600V T120 (UL496)



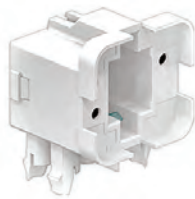
2423/LD-q3-4-T	G24q-3/GX24q-3 GX24q-4
----------------	---------------------------



423/BU-d1

423/BU-d2

423/BU-d3



G24d-1-2-3  
GX24d-1-2-3

**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

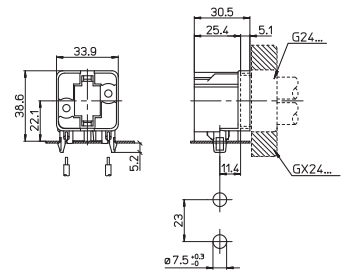
2A-250V

**LAMP HOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140



660W-600V T120 (UL496)

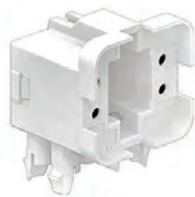


423/BU-q1  
423/BU-q5

423/BU-q2  
423/BU-q6

423/BU-q3  
423/BU-q7

423/BU-q4



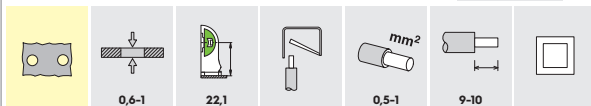
G24q-...  
GX24q-...

**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

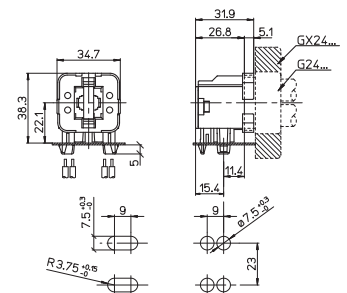
2A-500V

**LAMP HOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140



660W-600V T120 (UL496)



423/BU-q3-4



G24q-3  
GX24q-3-4

**PORTALAMPADE MULTICHIAVE**  
solo con reattori elettronici multipotenza  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

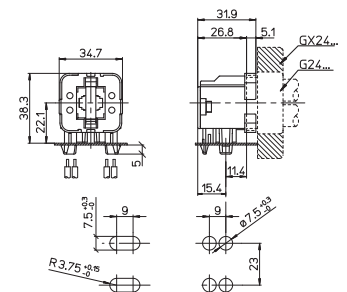
2A-500V

**MULTI-KEYS LAMP HOLDER**  
with multipower electronic ballasts only  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140




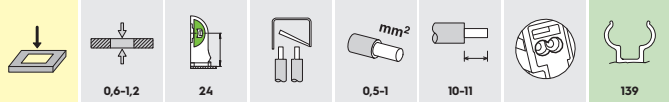
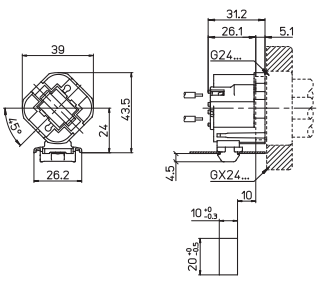

660W-600V T120 (UL496)


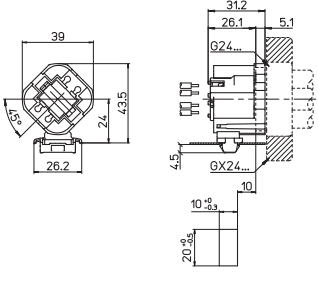
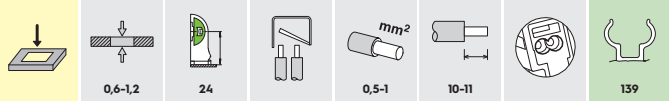




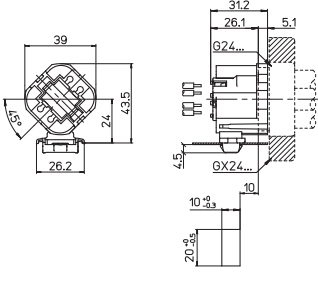
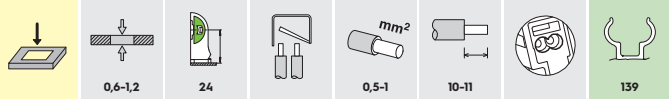

423/BU-q3-4 G24q-3/GX24q-3  
GX24q-4



PORTALAMPADE CON LAMPADA PARALLELA AL PIANO DI FISSAGGIO RUOTATA DI 45° / LAMP HOLDERS FOR LAMPS PARALLEL TO THE FIXING PLANE ROTATED 45°

1423/LRZ-d1-T	1423/LRZ-d2-T	1423/LRZ-d3-T	
			<p><b>PORTALAMPADE</b>                      – Corpo in PBT bianco                      – Contatti in lega di rame</p> <p><b>LAMP HOLDERS</b>                      – White PBT body                      – Copper alloy contacts</p> <p><b>G24d-1-2-3 GX24d-1-2-3</b></p> <p><b>2A-500V</b></p> <p><b>T140</b></p> <p>CE</p>
			
 <p>660W-600V T120 (UL496)</p>			<p>FISSAGGIO AD INNESTO SNAP-IN FIXING</p>

1423/LRZ-q1-T 1423/LRZ-q5-T	1423/LRZ-q2-T 1423/LRZ-q6-T	1423/LRZ-q3-T 1423/LRZ-q7-T	1423/LRZ-q4-T	
			<p><b>PORTALAMPADE</b>                      – Corpo in PBT bianco                      – Contatti in lega di rame</p> <p><b>LAMP HOLDERS</b>                      – White PBT body                      – Copper alloy contacts</p> <p><b>G24q-... GX24q-...</b></p> <p><b>2A-500V</b></p> <p><b>T140</b></p> <p>CE</p>	
			 <p>660W-600V T120 (UL496)</p>	

1423/LRZ-q3-4-T				
	<p><b>PORTALAMPADE MULTICHIAVE</b>                      solo con reattori elettronici multipotenza                      – Corpo in PBT bianco                      – Contatti in lega di rame</p> <p><b>MULTI-KEYS LAMP HOLDER</b>                      with multipower electronic ballasts only                      – White PBT body                      – Copper alloy contacts</p> <p><b>G24q-3 GX24q-3-4</b></p> <p><b>2A-500V</b></p> <p><b>T140</b></p> <p>CE</p>			
	 <p>660W-600V T120 (UL496)</p>	<table border="1"> <tr> <td>1423/LRZ-q3-4-T</td> <td>G24q-3/GX24q-3 GX24q-4</td> </tr> </table>	1423/LRZ-q3-4-T	G24q-3/GX24q-3 GX24q-4
1423/LRZ-q3-4-T	G24q-3/GX24q-3 GX24q-4			



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

1423/L-d1-T

1423/L-d2-T

1423/L-d3-T



G24d-1-2-3

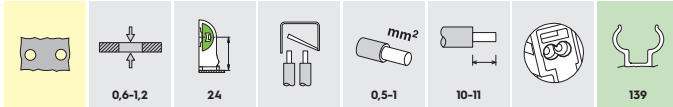
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-500V

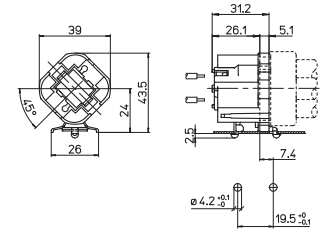
**LAMPHOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



660W-600V T120 (UL496)



1423/L-q1-T

1423/L-q2-T

1423/L-q3-T



G24q-1-2-3

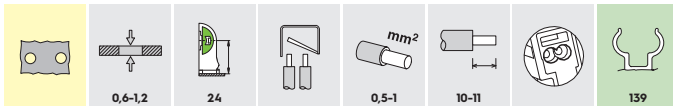
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-500V

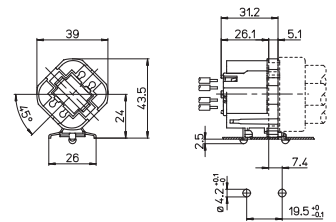
**LAMPHOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



660W-600V T120 (UL496)



411/V



GR8

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

2A-250V

**LAMPHOLDER**

- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T110

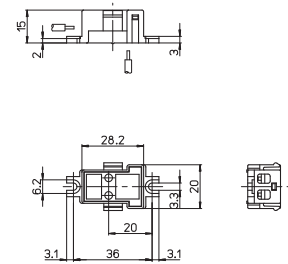
CE



0,5-1



8-9


**FISSAGGIO CON VITE**  
**SCREW FIXING**

411/AU

411/BU



GR8

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

2A-250V

**LAMPHOLDERS**

- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T110

CE



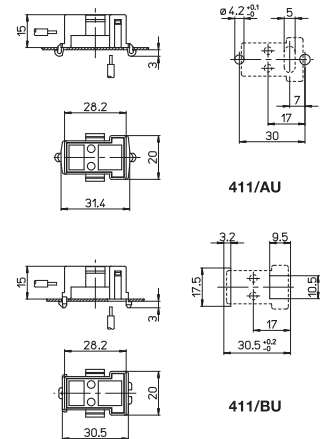
0,6-1



0,5-1



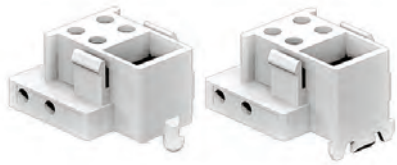
8-9


**FISSAGGIO AD INNESTO**  
**PUSH-IN FIXING**




412/AU

412/BU



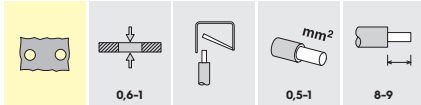
GR10q

**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

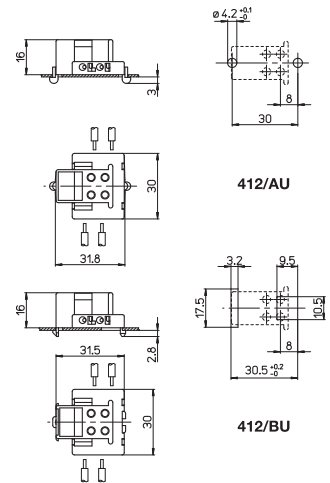
2A-250V

**LAMPHOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T110



660W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

413/AU

413/BU



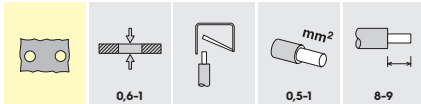
GR10q

**PORTALAMPADE**  
- Corpo in policarbonato bianco  
- Contatti in lega di rame

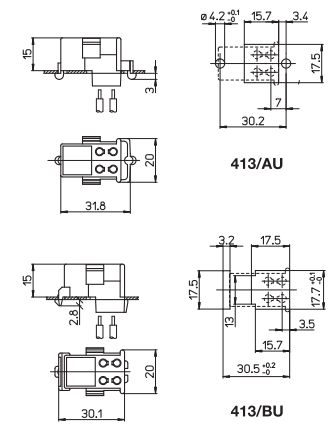
2A-250V

**LAMPHOLDERS**  
- White polycarbonate body  
- Copper alloy contacts

T110



660W-600V T120 (UL496)



413/AU-T

413/BU-T



GR10q

**PORTALAMPADE**  
- Corpo in policarbonato bianco  
- Contatti in lega di rame

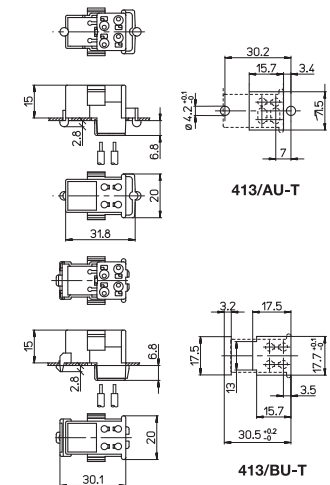
2A-250V

**LAMPHOLDERS**  
- White polycarbonate body  
- Copper alloy contacts

T110



660W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

412-Y/V



GRY10q-3

PORTALAMPADE

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame

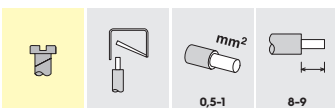
2A-250V

LAMPHOLDER

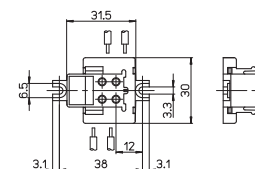
- White PBT body
- Copper alloy contacts

T140

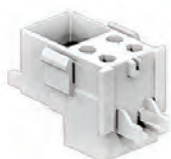
CE



660W-600V T120 (UL496)



414/V



GRY10q-3

PORTALAMPADE

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame

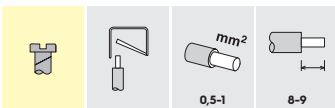
2A-250V

LAMPHOLDER

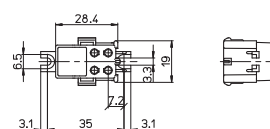
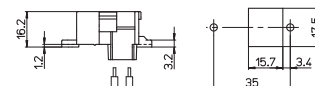
- White PBT body
- Copper alloy contacts

T140

CE



660W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

412-Y/AU

412-Y/BU



GRY10q-3

PORTALAMPADE

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame

2A-250V

LAMPHOLDERS

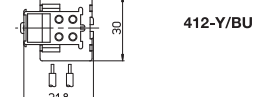
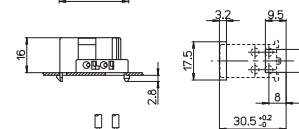
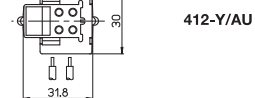
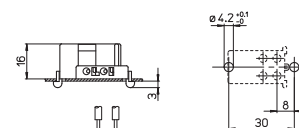
- White PBT body
- Copper alloy contacts

T140

CE



660W-600V T120 (UL496)





414/AU

414/BU



GRY10q-3

**PORTALAMPADE**

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame

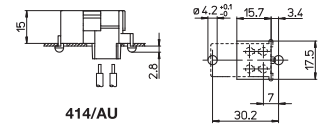
2A-250V

**LAMP HOLDERS**

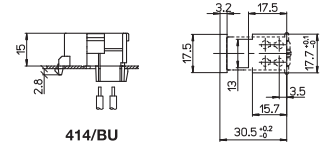
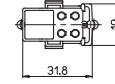
- White PBT body
- Copper alloy contacts

T140

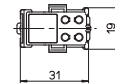
CE



414/AU



414/BU



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

415/V



GRZ10d

**PORTALAMPADE**

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame

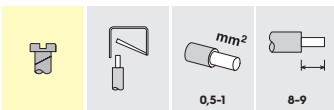
2A-250V

**LAMPHOLDER**

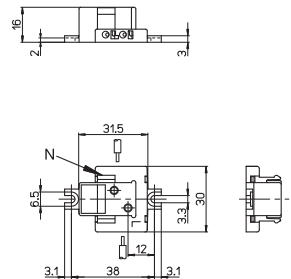
- White PBT body
- Copper alloy contacts

T140

CE



660W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

415/AU

415/BU



GRZ10d

**PORTALAMPADE**

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame

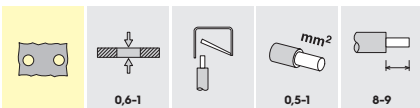
2A-250V

**LAMPHOLDERS**

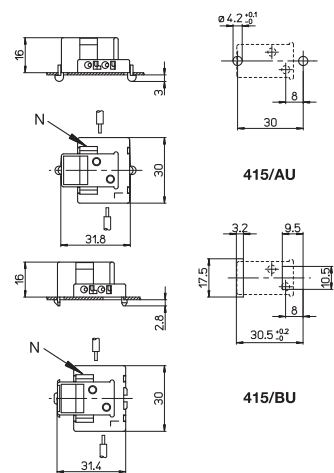
- White PBT body
- Copper alloy contacts

T140

CE



660W-600V T120 (UL496)



416/V

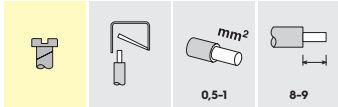


**GRZ10t**  
**PORTALAMPADE**  
 – Corpo in PBT bianco  
 – Contatti in lega di rame

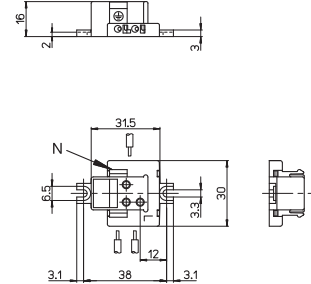
**2A-250V**  
**LAMPHOLDER**  
 – White PBT body  
 – Copper alloy contacts

T140

CE

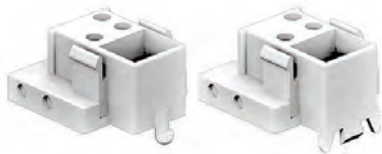


660W-600V T120 (UL496)


**FISSAGGIO CON VITE**  
**SCREW FIXING**

416/AU

416/BU

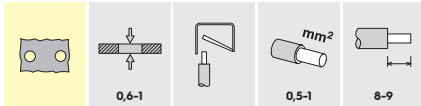


**GRZ10t**  
**PORTALAMPADE**  
 – Corpo in PBT bianco  
 – Contatti in lega di rame

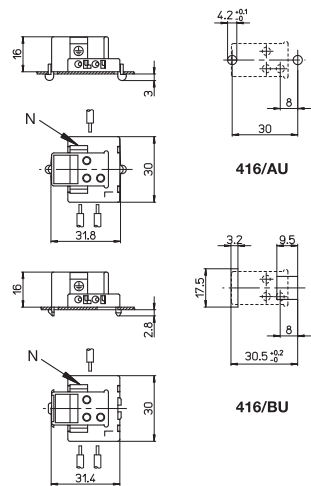
**2A-250V**  
**LAMPHOLDERS**  
 – White PBT body  
 – Copper alloy contacts

T140

CE




660W-600V T120 (UL496)


**FISSAGGIO AD INNESTO**  
**PUSH-IN FIXING**

PORTALAMPADE CON LAMPADA PERPENDICOLARE AL PIANO DI FISSAGGIO / LAMPHOLDERS FOR LAMPS PERPENDICULAR TO THE FIXING PLANE

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

**451/VI**



**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame


**2G7**

**LAMPHOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

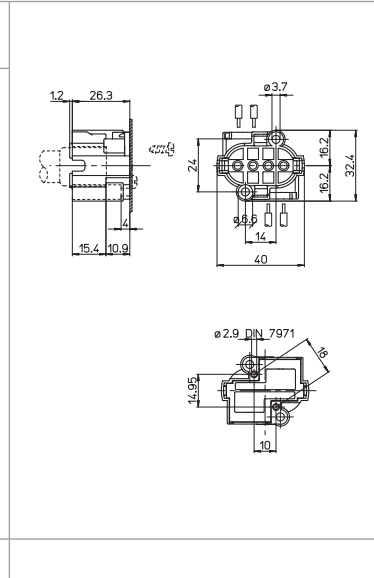
**2A-250V**

**T140**

CE




660W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO AD INSERIMENTO  
PUSH-THROUGH FIXING

**451/B**



**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

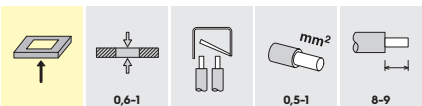
**2G7**

**LAMPHOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

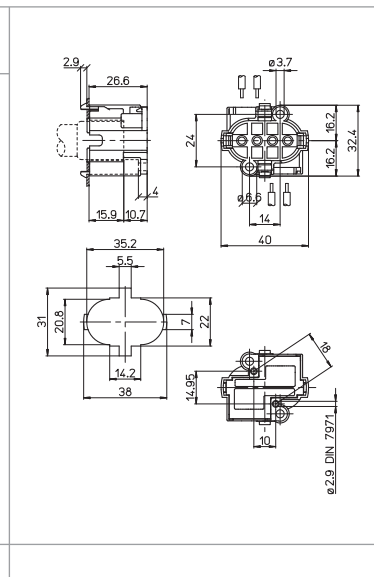
**2A-250V**

**T140**

CE




660W-600V T120 (UL496)



PORTALAMPADE CON LAMPADA PARALLELA AL PIANO DI FISSAGGIO / LAMPHOLDERS FOR LAMPS PARALLEL TO THE FIXING PLANE

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

**451/V**



**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame


**2G7**

**LAMPHOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

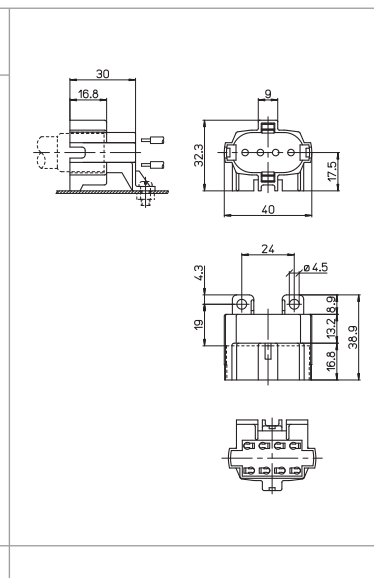
**2A-250V**

**T140**

CE



660W-600V T120 (UL496)



451/FA

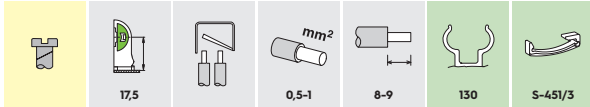


**2G7 PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

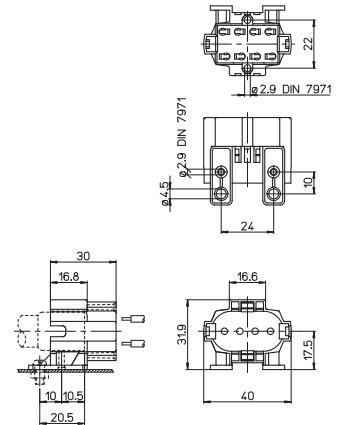
**2A-250V LAMPHOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



UL US 660W-600V T120 (UL496)



451/BU

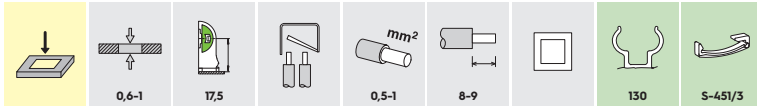


**2G7 PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

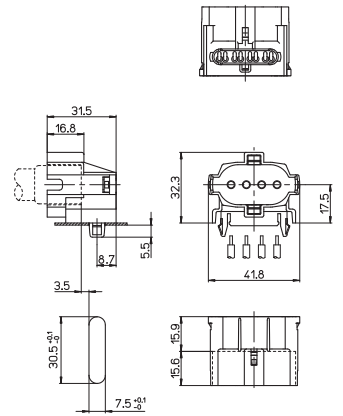
**2A-250V LAMPHOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



UL US 660W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO AD INNESTO  
SNAP-IN FIXING

451/LR

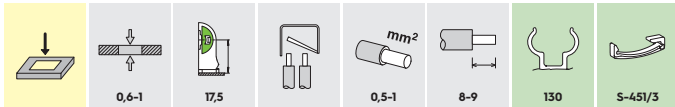


**2G7 PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

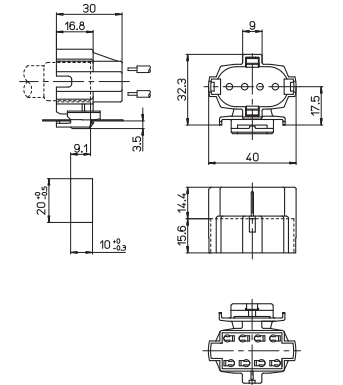
**2A-250V LAMPHOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



UL US 660W-600V T120 (UL496)

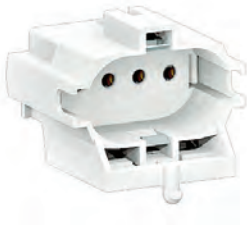




FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

451/L

451/LD



2G7

**PORTALAMPADE**

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame

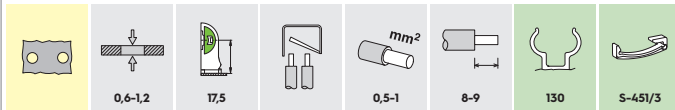
2A-250V

**LAMP HOLDERS**

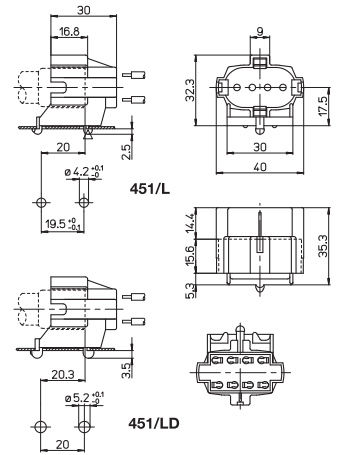
- White PBT body
- Copper alloy contacts

T140

CE



660W-600V T120 (UL496)



456/FA



2GX7

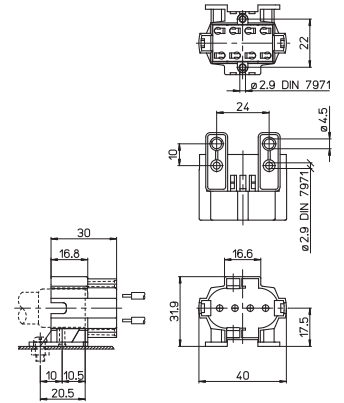
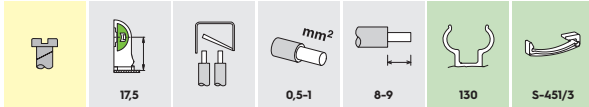
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-250V

**LAMPHOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

UL US 660W-600V T120 (UL496)



**FISSAGGIO CON VITE**  
**SCREW FIXING**

## 461/V-3



2G10

**PORTALAMPADE**

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame

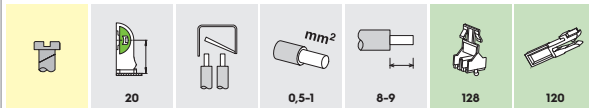
2A-250V

**LAMPHOLDER**

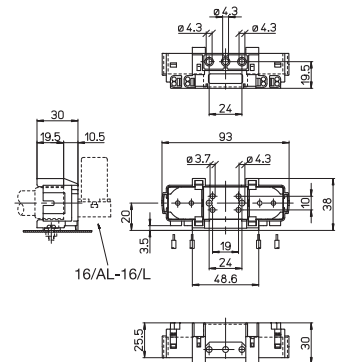
- White PBT body
- Copper alloy contacts

T140

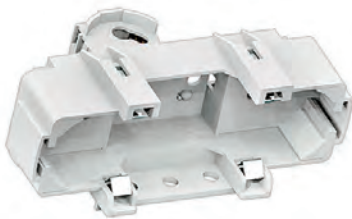
CE



75W-600V T120 (UL496)



## 461/V-3/16



2G10

**PORTALAMPADE**

- con portastarter 16/AL sul retro
- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame

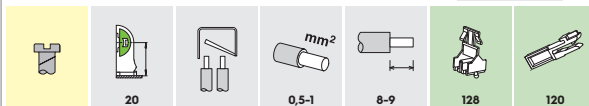
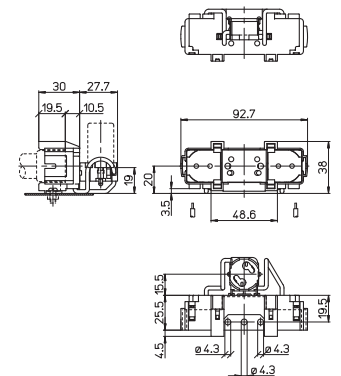
2A-250V

**LAMPHOLDER**

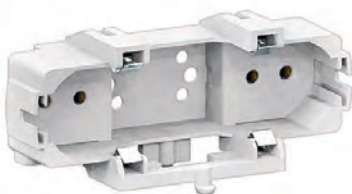
- with 16/AL back starterholder
- White PBT body
- Copper alloy contacts

T140

CE

## 461/L-3



2G10

**PORTALAMPADE**

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame

2A-250V

**LAMPHOLDER**

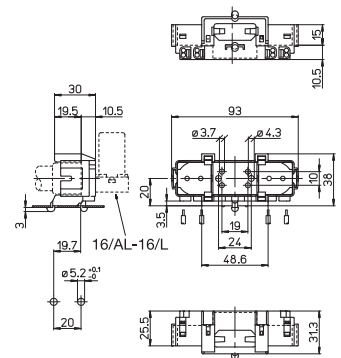
- White PBT body
- Copper alloy contacts

T140

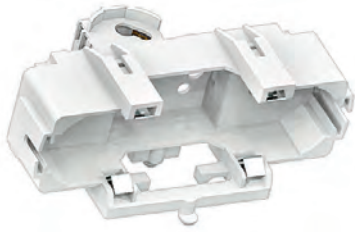
CE



75W-600V T120 (UL496)


**FISSAGGIO AD INNESTO**  
**PUSH-IN FIXING**


461/L-3/16



2G10

**PORTALAMPADE**

con portastarter 16/AL sul retro  
 – Corpo in PBT bianco  
 – Contatti in lega di rame

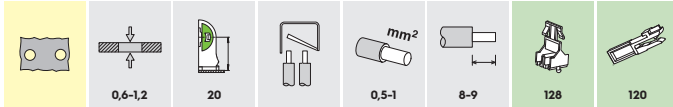
2A-250V

**LAMPHOLDER**

with 16/AL back starterholder  
 – White PBT body  
 – Copper alloy contacts

T140

CE



0,6-1,2

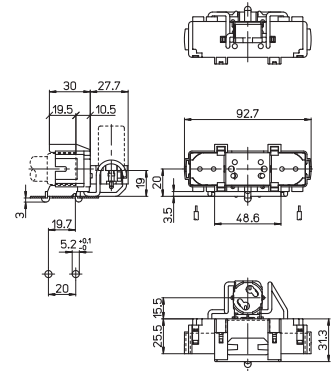
20

0,5-1

8-9

128

120



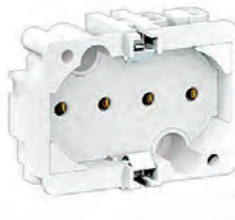
cec



PORTALAMPADE CON LAMPADA PERPENDICOLARE AL PIANO DI FISSAGGIO / LAMP HOLDERS FOR LAMPS PERPENDICULAR TO THE FIXING PLANE

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

443/VA



2G11

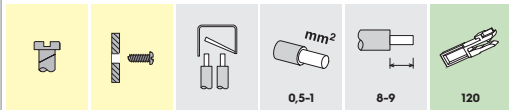
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-250V

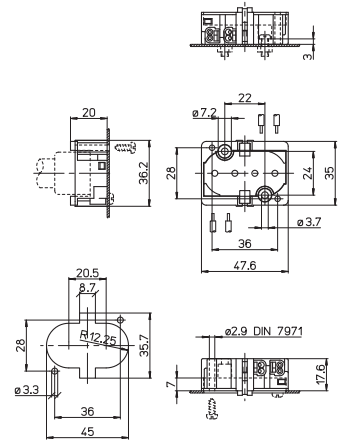
**LAMP HOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



660W-600V T120 (UL496)



444/VA

444/VAZ



2G11

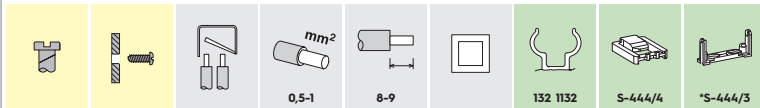
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame  
444/VA= basculante con supporto art. S-444/3

2A-250V

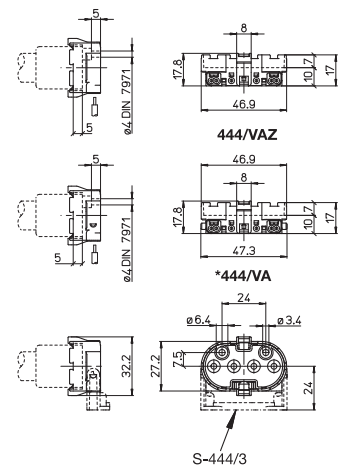
**LAMP HOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts  
444/VA= swivelling with bracket art. S-444/3

T140

CE

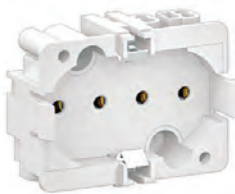


660W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO AD INSERIMENTO  
PUSH-THROUGH FIXING

443/A



2G11

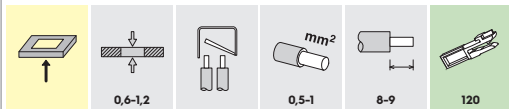
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-250V

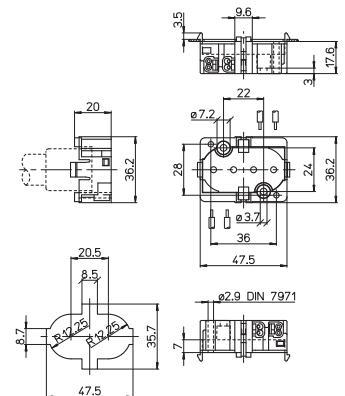
**LAMP HOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE

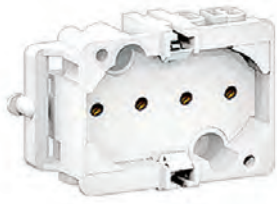


660W-600V T120 (UL496)





443/AU



**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

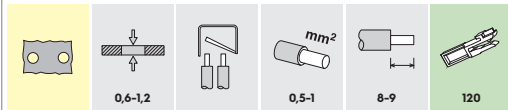
2G11

**LAMPHOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

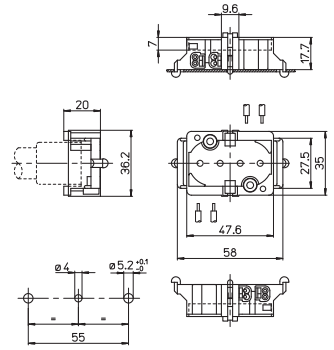
2A-250V

T140

CE



660W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

444/AU



**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

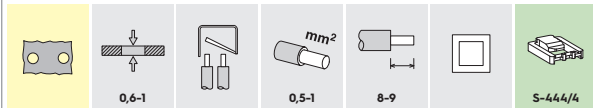
2G11

**LAMPHOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

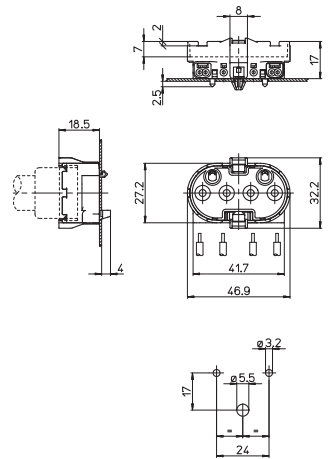
2A-250V

T140

CE



660W-600V T120 (UL496)



PORTALAMPADE CON LAMPADA PARALLELA AL PIANO DI FISSAGGIO / LAMP HOLDERS FOR LAMPS PARALLEL TO THE FIXING PLANE

441/V



**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

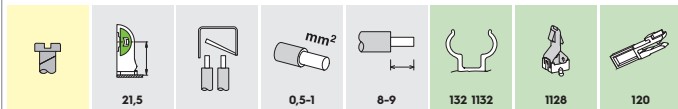
2G11

**LAMPHOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

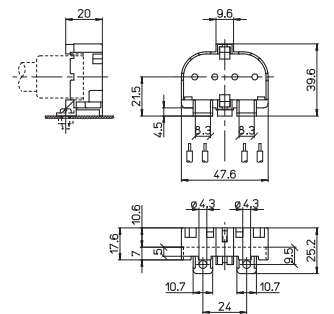
2A-500V

T140

CE



660W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING



441/V/16

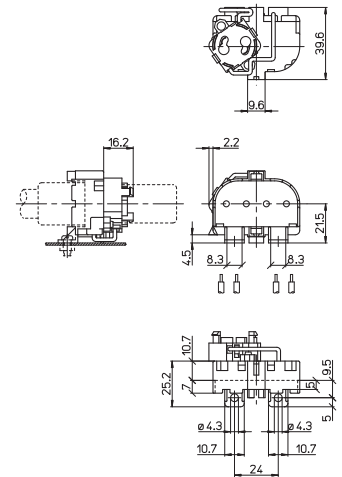
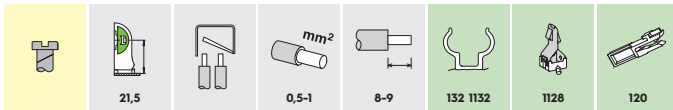


**2G11**  
**PORTALAMPADE**  
con portastarter 16/V sul retro  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

**2A-250V**  
**LAMPHOLDER**  
with 16/V back starterholder  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



FISSAGGIO AD INNESTO  
SNAP-IN FIXING

441/LR

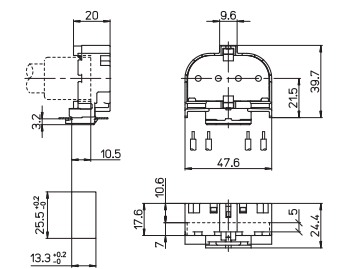
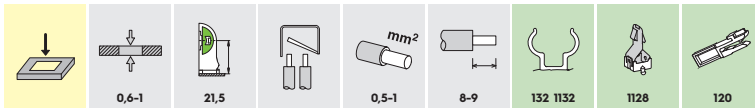


**2G11**  
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

**2A-500V**  
**LAMPHOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

441/AU

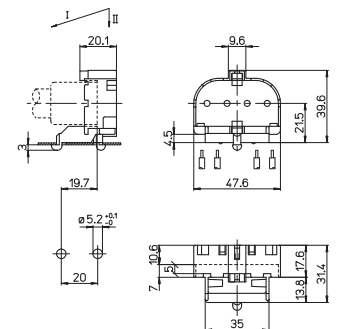
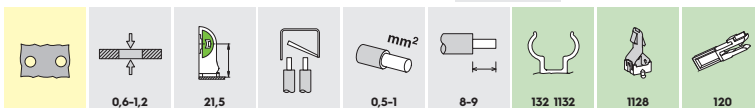


**2G11**  
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

**2A-500V**  
**LAMPHOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE





FISSAGGIO AD INNESTO  
SNAP-IN FIXING

442/LR



2G11

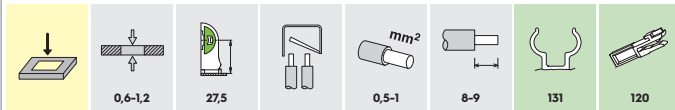
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-250V

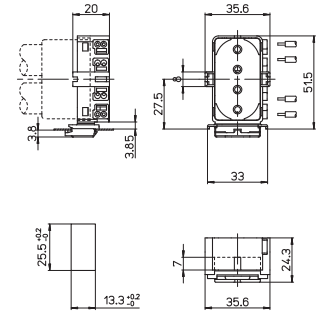
**LAMPHOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



660W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

442/AU



2G11

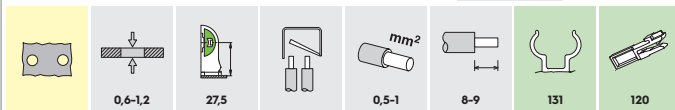
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-250V

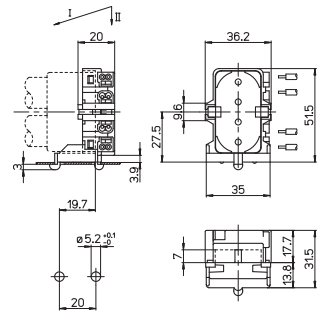
**LAMPHOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



660W-600V T120 (UL496)



PORTALAMPADE CON LAMPADA PERPENDICOLARE AL PIANO DI FISSAGGIO / LAMPOLDERS FOR LAMPS PERPENDICULAR TO THE FIXING PLANE

402/VA

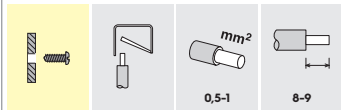


**G23**  
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

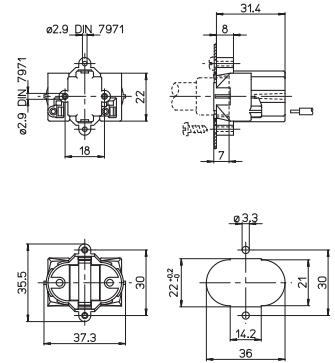
**2A-250V**  
**LAMPHOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

**T140**

CE



UL US 75W-600V T120 (UL496)



CON VITE AUTOFILETTANTE  
WITH SELF-TAPPING SCREW

402/VP

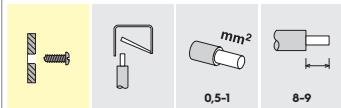


**G23**  
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

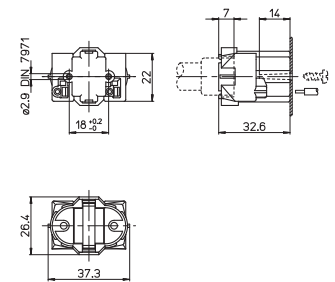
**2A-250V**  
**LAMPHOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

**T140**

CE



UL US 75W-600V T120 (UL496)



403/VI

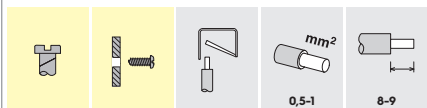


**G23**  
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

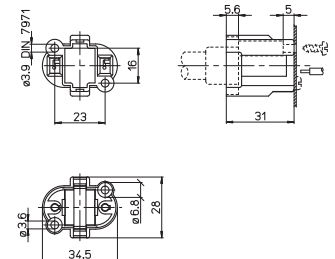
**2A-250V**  
**LAMPHOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

**T140**

CE



UL US 75W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING



1403/VI



G23

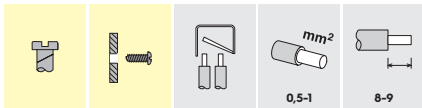
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-250V

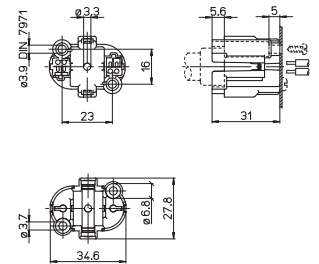
**LAMPHOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



660W-600V T120 (UL496)



1403/VI-T



G23

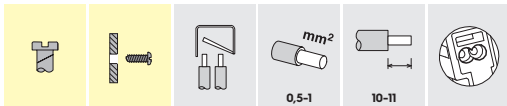
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-250V

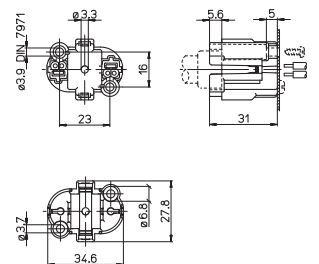
**LAMPHOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



660W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO AD INSERIMENTO  
PUSH-THROUGH FIXING

402/A

402/B



G23

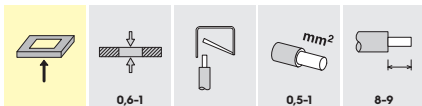
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-250V

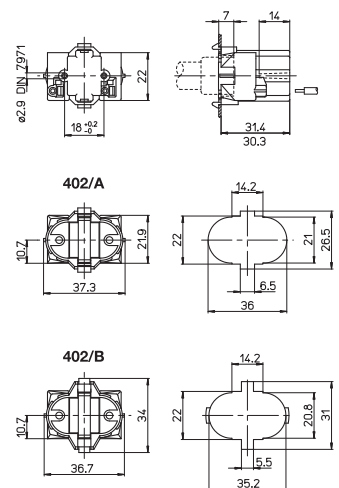
**LAMPHOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



75W-600V T120 (UL496)



PORTALAMPADE CON LAMPADA PARALLELA AL PIANO DI FISSAGGIO / LAMP HOLDERS FOR LAMPS PARALLEL TO THE FIXING PLANE

401/V



CE

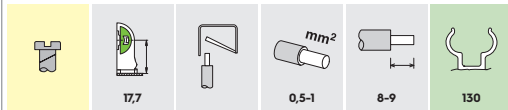
G23

**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

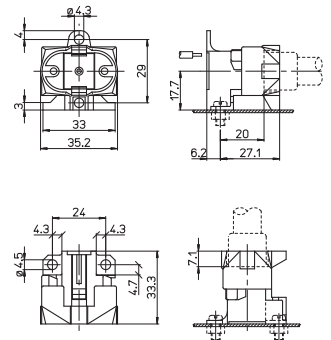
2A-250V

**LAMP HOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140



CEC FC IRAP UL 75W-250V T120 (UL496)



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

401/VL



CE

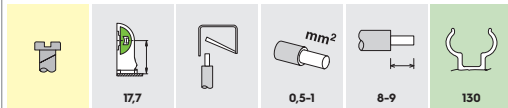
G23

**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

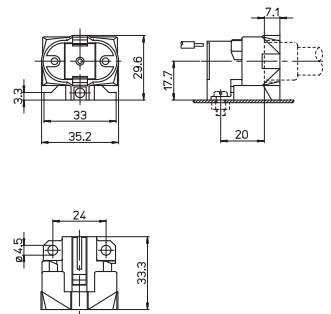
2A-250V

**LAMP HOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

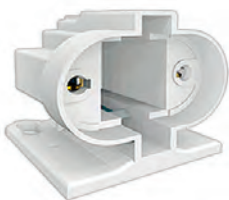
T140



CEC FC IRAP UL 75W-250V T120 (UL496)



403/VL



CE

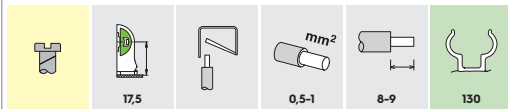
G23

**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

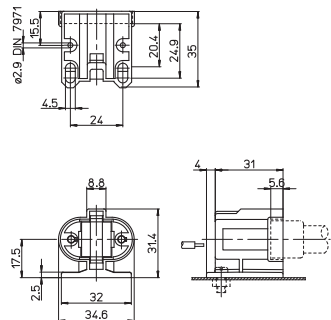
2A-250V

**LAMP HOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140



CEC FC IRAP



1403/VL



G23

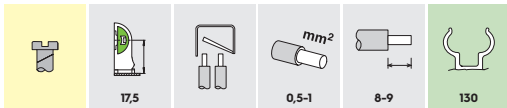
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-250V

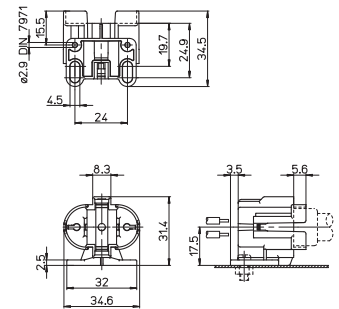
**LAMPHOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



660W-600V T120 (UL496)



1403/VL-T



G23

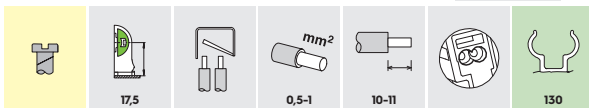
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-250V

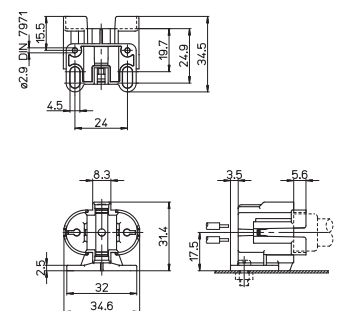
**LAMPHOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

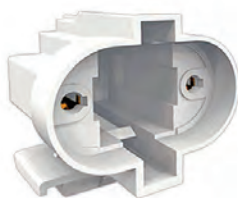
CE



660W-600V T120 (UL496)



403/LR



G23

**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

2A-250V

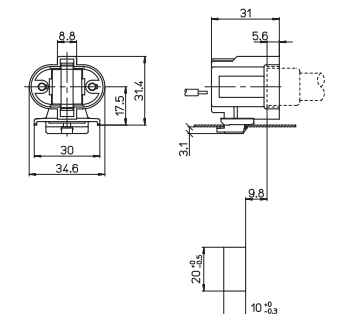
**LAMPHOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

T140

CE



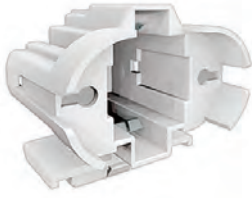
660W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO AD INNESTO  
SNAP-IN FIXING



1403/LR



**G23**  
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

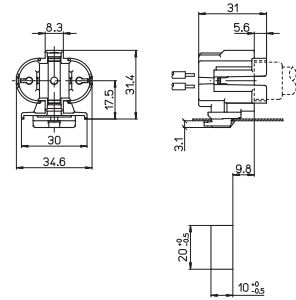
**2A-250V**  
**LAMPHOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

**T140**

CE



660W-600V T120 (UL496)



1403/LR-T

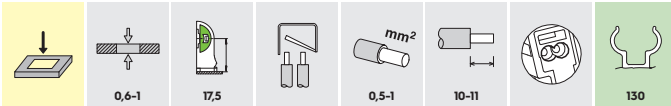


**G23**  
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

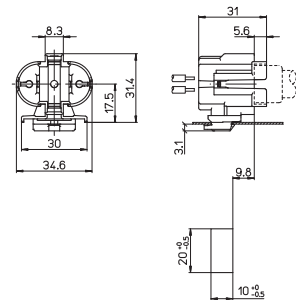
**2A-250V**  
**LAMPHOLDER**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

**T140**

CE

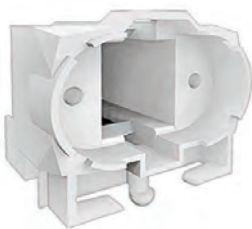


660W-600V T120 (UL496)



402/L

402/LD



**G23**  
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in PBT bianco  
- Contatti in lega di rame

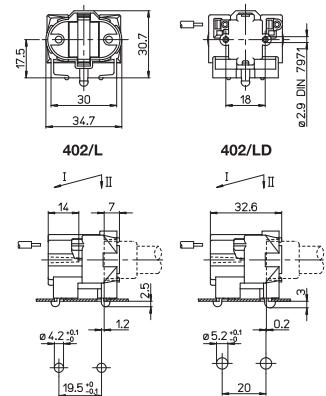
**2A-250V**  
**LAMPHOLDERS**  
- White PBT body  
- Copper alloy contacts

**T140**

CE



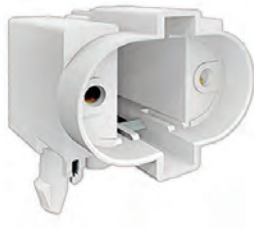
75W-600V T120 (UL496)



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING



404/BU



G23

**PORTALAMPADE**

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame

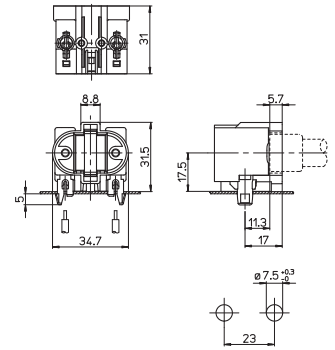
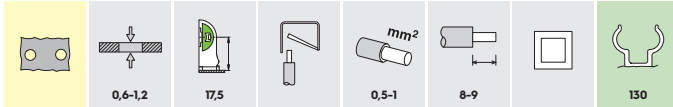
2A-250V

**LAMPHOLDER**

- White PBT body
- Copper alloy contacts

T140

CE





484/LD-q1



GRI4q-1

**PORTALAMPADE**

- Corpo in PBT bianco
- Contatti in lega di rame

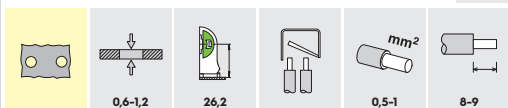
2A-500V

**LAMP HOLDERS**

- White PBT body
- Copper alloy contacts

T140

CE

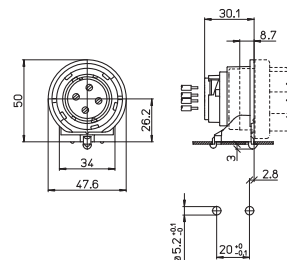


0,6-1,2

26,2

0,5-1

8-9



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING



Brev./Pat.



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

480-1/5,8

480-1/9,8



GX53-1

**PORTALAMPADE**

- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

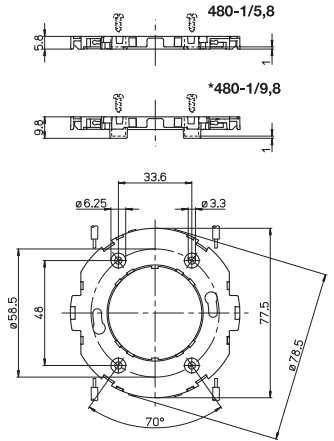
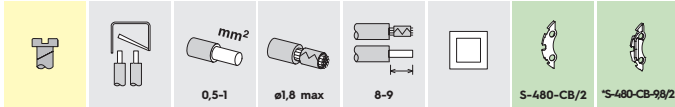
2A-250V

**LAMPHOLDERS**

- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T110

CE



FISSAGGIO AD INNESTO  
SNAP-IN FIXING

480-1/5,8-CM

480-1/9,8-CM



GX53-1

**PORTALAMPADE**

- con molle laterali per fissaggio in pannelli
- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

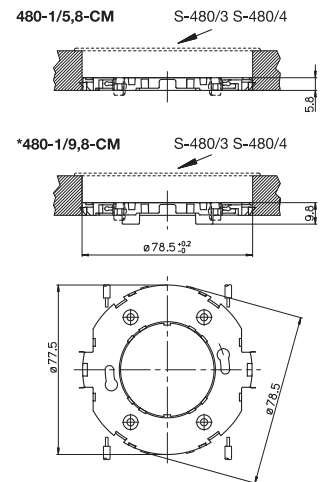
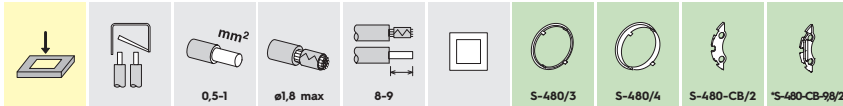
2A-250V

**LAMPHOLDERS**


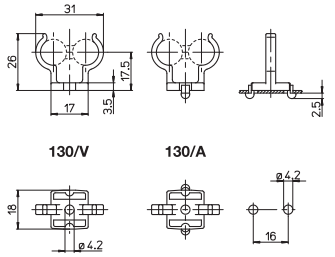
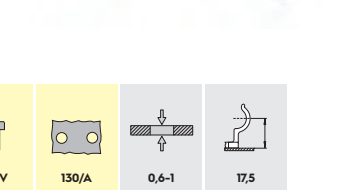




- with side springs for fixing into panels
- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts


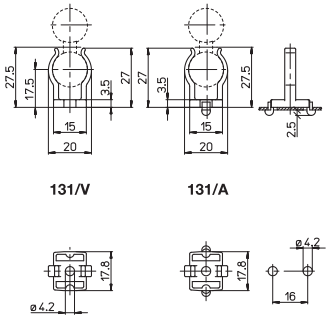
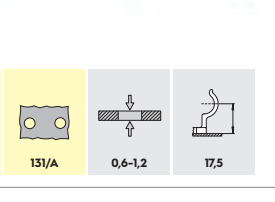




T110


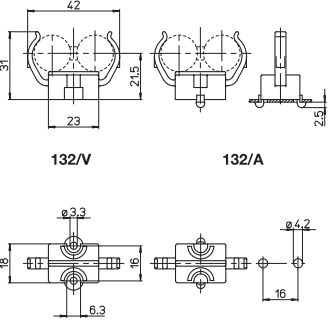
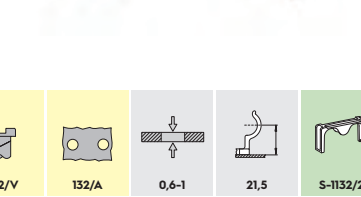




CE



GANCI / CLIPS

130/V	130/A		
		<p><b>GANCI</b> in policarbonato trasparente</p>	
		<p><b>CLIPS</b> in transparent polycarbonate</p>	
 <p>130/V</p>	 <p>130/A</p>	 <p>0,6-1</p>	 <p>17,5</p>
Per/For: 401/... 402/... 403/... 451/... 456/... 1403/...			

131/V	131/A		
		<p><b>GANCI</b> in policarbonato trasparente</p>	
		<p><b>CLIPS</b> in transparent polycarbonate</p>	
 <p>131/V</p>	 <p>131/A</p>	 <p>0,6-1,2</p>	 <p>17,5</p>
Per/For: 442/...			

132/V	132/A		
		<p><b>GANCI</b> in policarbonato trasparente</p>	
		<p><b>CLIPS</b> in transparent polycarbonate</p>	
 <p>132/V</p>	 <p>132/A</p>	 <p>0,6-1</p>	 <p>21,5</p>
Per/For: 441/...			



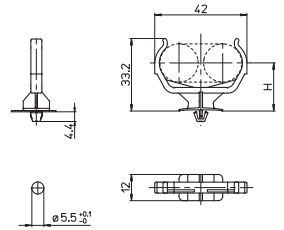
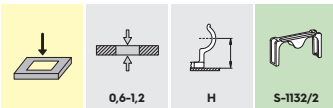
1132/21,5

1132/24



**GANCIO**  
in policarbonato trasparente

**CLIPS**  
in trasparent polycarbonate



1132/21,5	H= 21,5 mm
1132/24	H= 24 mm

Per/For: 441/...

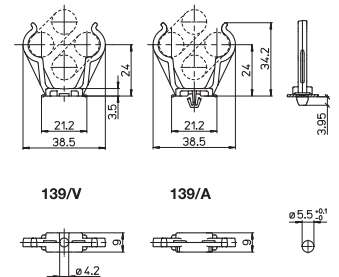
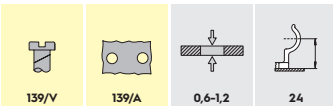
139/V

139/A



**GANCI**  
in policarbonato trasparente  
Solo per lampade G24...

**CLIPS**  
in trasparent polycarbonate  
Only for G24... lamps

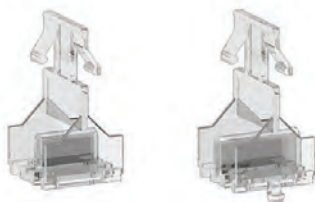


139/V      139/A

Per/For: 1423/...

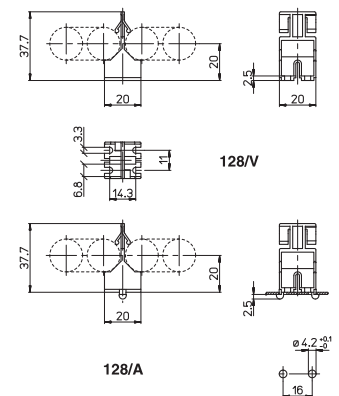
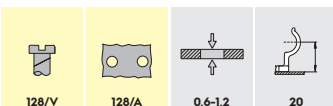
128/V

128/A



**GANCI**  
in policarbonato trasparente


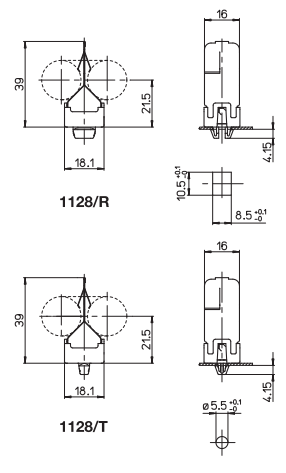
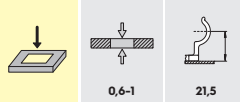
**CLIPS**  
in trasparent polycarbonate


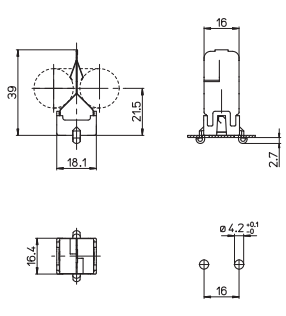
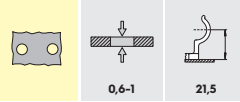


128/A


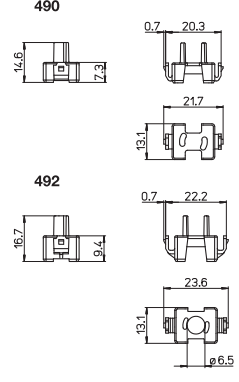
Per/For: 461/...



1128/R	1128/T		
		<p><b>GANCI</b> in acciaio inox – Base in policarbonato bianco</p>	
 <p>0,6-1      21,5</p>		<p><b>CLIPS</b> in stainless steel – White polycarbonate base</p>	
			<b>Per/For: 441/...</b>

1128/A			
		<p><b>GANCIO</b> in acciaio inox – Base in policarbonato bianco</p>	
 <p>0,6-1      21,5</p>		<p><b>CLIP</b> in stainless steel – White polycarbonate base</p>	
			<b>Per/For: 441/...</b>

ADATTATORI q5/q6/q7 / ADAPTER q5/q6/q7

490	492		
		<p><b>ADATTATORI q5/q6/q7</b> in PBT bianco 490 per 422/A...-X 422/VP... 423/... 1423/LRZ... 2423/... 492 per 422/L... 422/LD... 422/PR... 422/V... 1422/...</p>	
<p><b>ADAPTERS q5/q6/q7</b> in white PBT 490 for 422/A...-X 422/VP... 423/... 1423/LRZ... 2423/... 492 for 422/L... 422/LD... 422/V... 422/PR... 1422/...</p>		<p>GX24q-1+490/492= GX24q-5 GX24q-2+490/492= GX24q-6 GX24q-3+490/492= GX24q-7</p>	





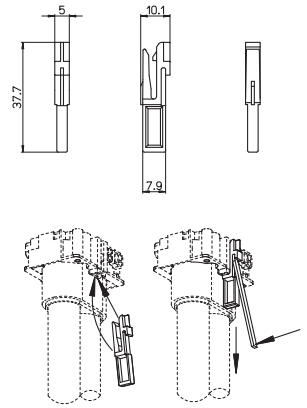
DISPOSITIVI FERMALAMPADA / LAMP LOCKING DEVICES

120



**DISPOSITIVO FERMALAMPADA**  
in PBT bianco

**LAMP LOCKING DEVICE**  
in white PBT



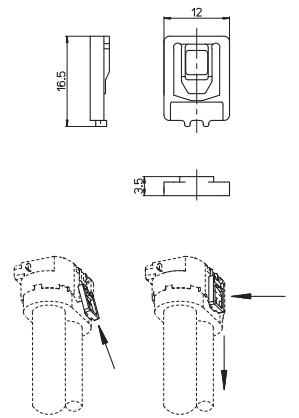
Per/For: 441/... 442/... 443/... 461/...

S-444/4



**DISPOSITIVO FERMALAMPADA**  
in PBT bianco

**LAMP LOCKING DEVICE**  
in white PBT



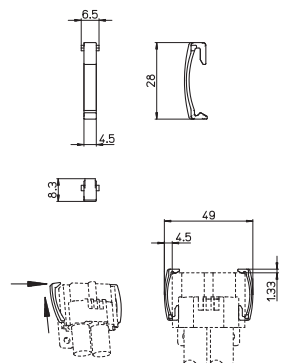
Per/For: 444/...

S-451/3



**DISPOSITIVO FERMALAMPADA**  
in PBT bianco

**LAMP LOCKING DEVICE**  
in white PBT



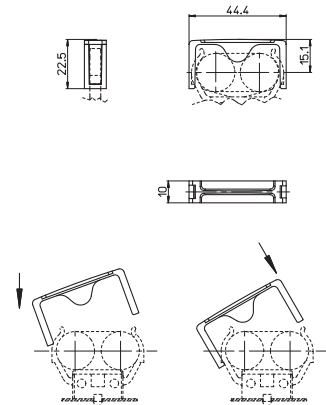
Per/For: 451/V 451/L 451/LD 451/LR 451/FA 451/BU 456/FA

S-1132/2



**DISPOSITIVO FERMALAMPADA**  
in policarbonato trasparente

**LAMP LOCKING DEVICE**  
in transparent polycarbonate



Per/For: 133/...

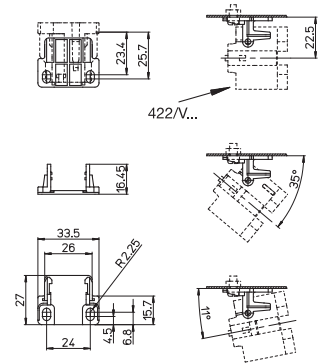
SUPPORTI BASCULANTI / SWIVELLING BRACKETS

S-422-V/3



**SUPPORTO BASCULANTE**  
in PBT bianco

**SWIVELLING BRACKET**  
in white PBT



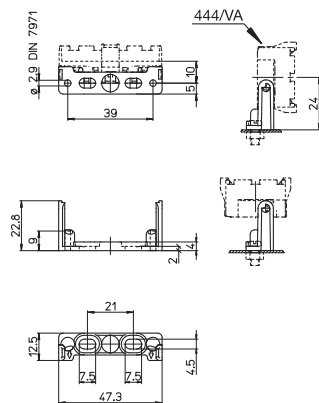
Per/For: 422/V...

S-444/3



**SUPPORTO BASCULANTE**  
in policarbonato bianco

**SWIVELLING BRACKET**  
in white polycarbonate



Per/For: 444/VA



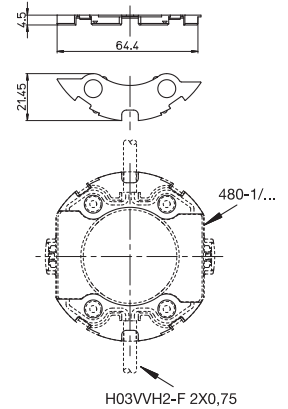
COPERTINA COPRICAVO / CABLE COVER

S-480-CB/2



**COPERTINA COPRICAVO**  
in policarbonato bianco

**CABLE COVER**  
in white polycarbonate



Per/For: 480-1/...

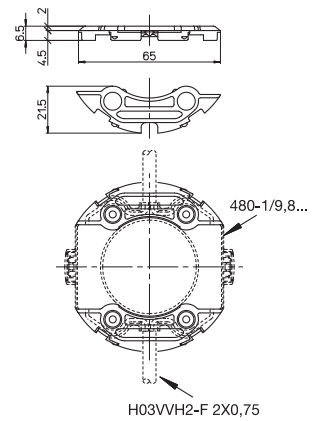
COPERTINA BLOCCACAPO / CABLE LOCK COVER

S-480-CB-9,8/2



**COPERTINA BLOCCACAPO**  
in policarbonato bianco

**CABLE LOCK COVER**  
in white polycarbonate



Per/For: 480-1/9,8...

DISTANZIATORI / SPACING COLLARS

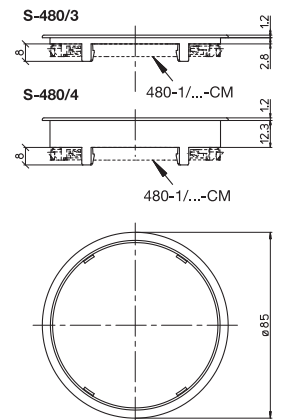
S-480/3

S-480/4



**DISTANZIATORI**  
in policarbonato bianco

**SPACING COLLARS**  
in white polycarbonate



Per/For: 480-1/...-CM



CAPPELOTTI / CAPS

AR100/NIP

AR100/ASF

AR100/AS

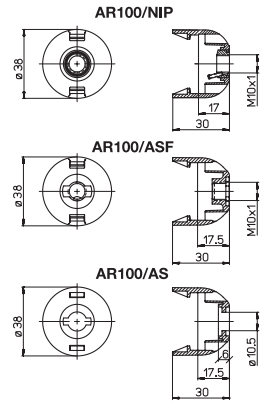


**CAPPELOTTI A SCATTO**

in PBT bianco  
.../NIP = con inserto in metallo filettato M10x1  
.../ASF = con foro filettato M10x1  
.../AS = con foro  $\varnothing 0,5$  mm

**SNAP-ON CAPS**

in white PBT  
.../NIP = with M10x1 threaded metal insert  
.../ASF = with M10x1 threaded hole  
.../AS = with  $\varnothing 0,5$  mm hole



Per/For: 1422/... AR721/...

FERMATAZZA / SHADE RINGS

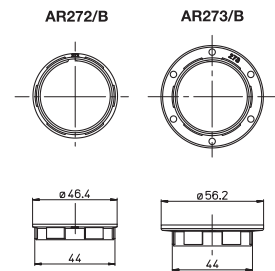
AR272/B

AR273/B



**FERMATAZZA**  
in PBT bianco

**SHADE RINGS**  
in white PBT



Per/For: AR721...



---

**CI SONO IDEE CHE  
NASCONO IN UN LAMPO.  
E POI DURANO  
PER SEMPRE.**

*THERE ARE IDEAS  
THAT ARE BORN IN A FLASH  
AND THEN LAST FOREVER.*



# 6

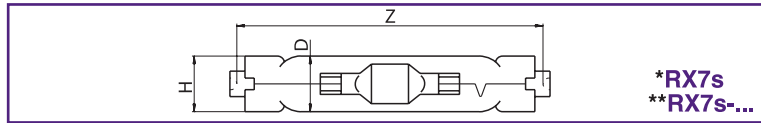
## PORTALAMPADE PER LAMPADE A SCARICA

### Lampholders for discharge lamps

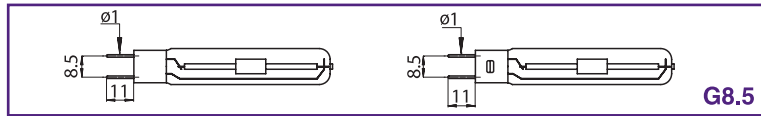
A. RX7s/RX7s-24	pag 202
B. G8.5	pag 208
C. GX8.5	pag 209
D. GX10	pag 212
E. E40	pag 213
F. G12	pag 214
G. PG12-2	pag 216
H. PGX12-2	pag 217
I. Fc2	pag 218
J. K12.5x7s	pag 219
K. GX12-1	pag 220
L. PG12-1	pag 222
M. PG12-3	pag 223
N. Accessori/Accessories	pag 224

Tutti i prodotti A.A.G. Stucchi sono interamente "Made in Italy".  
All A.A.G. Stucchi products are "Made in Italy".

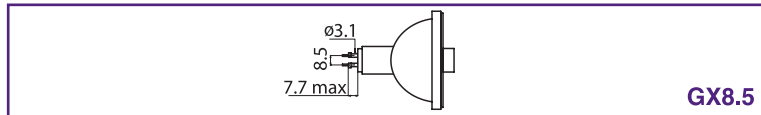
Watt	Z (mm) ±1,6	D (mm) max	H (mm) max
70*	114,2	∅22	22
150**	132,0	∅25	25



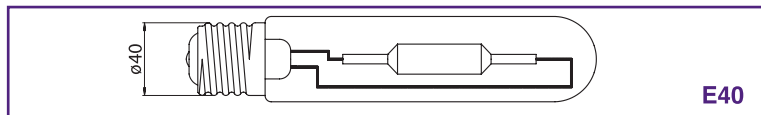
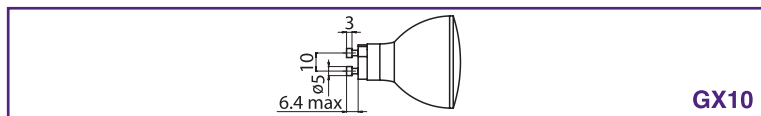
20W-35W-50W-70W



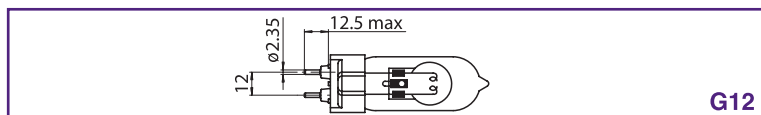
20W-35W-70W



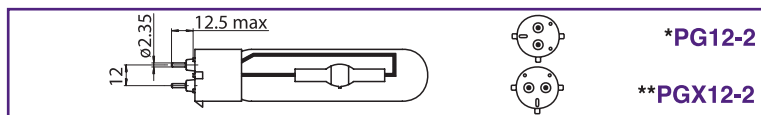
20W-35W-50W



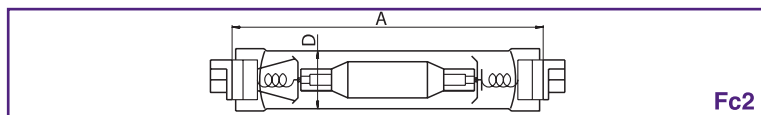
20W-35W-70W-100W-150W-250W



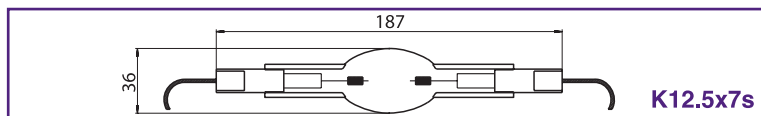
70W\*  
150W\*\*



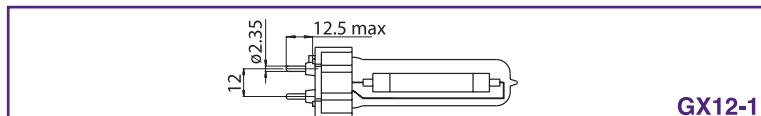
Watt	A (mm) +0 -1	D (mm) max
250	139	∅27.5
400	183	∅32.5



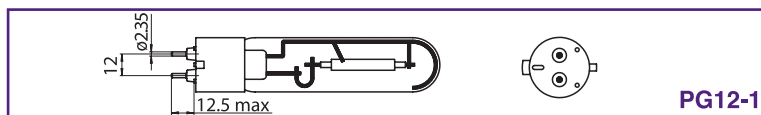
1000W-2000W



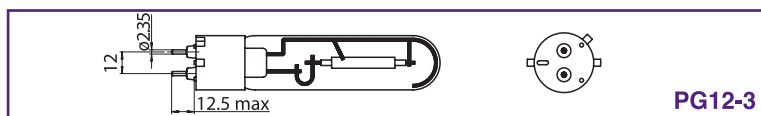
50W-100W



35W-50W-100W



50W-80W



**AVVERTENZE PER RX7s**

I nostri portalampade sono costruiti per resistere alle alte temperature prodotte dalle lampade (300°C sulla parte schiacciata, all' estremità del bulbo e 600°C sulla parte mediana del bulbo). Per questo motivo abbiamo utilizzato materiali e cavi appropriati e curato la pressione di contatto: nei portalampade per lampade RX7s, l' elemento di contatto è realizzato in rame con punta in argento, molle di acciaio speciale garantiscono la pressione appropriata.

**1** I nostri portalampade RX7s già montati sulle staffe assicurano che la forza ottimale di contatto sia contenuta nei valori minimo e massimo, previsti nel foglio 7005-53-3 delle norme EN/IEC 60061-2, quando vengono inseriti appositi calibri di differenti lunghezze. Una forza di contatto eccessiva causa sollecitazioni meccaniche che possono rompere la lampada in prossimità degli attacchi, mentre una forza insufficiente causa un falso contatto e provoca surriscaldamenti pericolosi nel punto di attacco lampada/portalampade.

**2** Per garantire una pressione sufficiente dopo il montaggio nell' apparecchio d' illuminazione, la staffa su cui sono fissati i portalampade RX7s deve essere sostenuta anche alle estremità quando è fissata con la sola vite e sostegno centrale.

**3** Il montaggio di una coppia di portalampade RX7s (forniti senza staffa) in ogni caso deve rispettare le indicazioni contenute nelle norme sopra indicate e pertanto devono essere montati alla distanza "A" indicata a catalogo.

**4** Gli apparecchi di illuminazione devono essere in grado di smaltire il calore prodotto dalle lampade affinché sui portalampade e sui cavi non venga superata la temperatura ad essi assegnata.

**5** Nell' uso di accenditori di illuminazione è importante verificare che la tensione di impulso non superi quella prevista per il portalampade.

**6** I nostri portalampade RX7s sono stati progettati e realizzati per essere utilizzati esclusivamente con lampade per illuminazione. Non sono idonei per l' utilizzo con lampade speciali (fotografiche, cinematografiche etc.).

**N.B.** La protezione dai contatti accidentali, così come le distanze in aria e superficiali verso le parti attive sulla parte posteriore del portalampade, devono essere rispettate al momento del montaggio.

**WARNINGS FOR RX7s**

Our lampholders are made to withstand the high temperatures produced by the lamps (300°C at the pinched ends and 600°C in the centre of the lamp).

For this purpose appropriate materials and wires have been selected and the contact resistance reduced by the use of copper contacts with silver tips.

Special steel springs control the contact pressure.

**1** For RX7s lampholders which are supplied assembled on brackets, the contact pressure can be guaranteed to be between the maximum and minimum values stated on page 7005-53-3 of the EN/IEC 60061-2 standards, when the gauges of various lengths are applied.

A too high pressure may lead to mechanical breakages of the lamp close to the lamp caps, whilst a too low pressure could cause a bad electrical contact with dangerous overheating in the contact point between the lamp and the lampholder.

**2** To guarantee a good contact pressure after mounting into the luminaire, the bracket on which RX7s lamp holders are mounted must be supported at the ends when they are fixed only by means of the central screw and support.

**3** The mounting of RX7s lampholders (supplied without connecting brackets) should comply with the distances laid down in the above mentioned standards, and care should be taken to mount these at the distance "A" as shown in the catalogue.

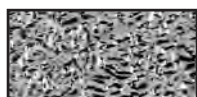
**4** Luminaires must be capable of dissipating the heat produced by the lamps, so that the operating temperatures of the lampholders and the connecting wires do not exceeded.

**5** It is imperative that the pulse voltages during ignition do not exceed the maximum ratings of the lampholder.

**6** Our RX7s lampholders have been designed and produced to be used with lamps for lighting only. They cannot be used with special lamps (photographic lamps, cinematographic lamps etc.).

**N.B.** To protect from electric shock, the creepage and clearance distances from live parts on the back of lampholders and any metal frame, must be observed when they are mounted in a luminaire.

**RIFLETTORI  
REFLECTORS**



**.../210**  
Finitura stucco  
Stucco finish

**1206-L/... - 1207-S/...**



**.../230**  
Martellatura grande  
Large hammering



**AVVERTENZE PER G8,5 - GX8,5 - GX10 - G12 - GX12-1 - Fc2 - PG12-1 - PG12-2 - PG12-3 - PGX12-2**

I nostri portalampade sono costruiti per resistere alle alte temperature prodotte dalle lampade e per questo motivo abbiamo utilizzato materiali e cavi appropriati oltre ad aver curato la pressione di contatto.

Quando si utilizzano questi portalampade bisogna assicurarsi che:

**1** Gli apparecchi di illuminazione devono essere in grado di smaltire il calore prodotto dalle lampade affinché sui portalampade e sui cavi non venga superata la temperatura ad essi assegnata.

**2** Nell' uso di accenditori di illuminazione è importante verificare che la tensione di impulso non superi quella prevista per il portalampade.

**AVVERTENZE PER ARTICOLI FISSATI CON VITI AUTOFIETTANTI**

Le viti autofilettanti utilizzate per il fissaggio dei portalampade alla lamiera devono essere esclusivamente del tipo per plastica.

**CAVI PER PORTALAMPADE CON TENSIONI DI ACCENSIONE AD IMPULSI FINO A 5kV**

Con questi portalampade forniti senza cavo (versioni ...SF) devono essere utilizzati solamente cavetti con isolamento adatto per tensioni di accensione ad impulsi fino a 5kV.

**SERRAFILO AUTOMATICO**

I cavetti inseriti nei serrafilati automatici sono permanentemente collegati al portalampade e non possono più essere sostituiti.

**AVVERTENZE PER K12.5x7s**

Il portalampade art. 320/... e la relativa lampada hanno delle parti scoperte sotto tensione che non devono essere accessibili durante il funzionamento e che devono avere le previste distanze in aria e superficiali verso le parti metalliche più vicine richieste nelle norme per gli apparecchi di illuminazione.

La protezione contro i contatti accidentali durante l' installazione e la manutenzione dell' apparecchio di illuminazione deve essere assicurata da un sezionatore o da un interruttore che interrompa l'alimentazione quando si apre l' apparecchio.

**TEMPERATURE "T..." DEI PORTALAMPADE**

Secondo le norme EN/IEC 60838-1, la marchiatura "T..." indica la massima temperatura di funzionamento assegnata ai portalampade (misurata dove avviene il contatto elettrico con l' attacco della lampada).

Le temperature:

- T** (assegnata al portalampade)
- T1** (assegnata a parti del portalampade se è diversa da T)
- T2** (assegnata ai cavetti)

non devono mai essere superate.

**WARNINGS FOR G8,5 - GX8,5 - GX10 - G12 - GX12-1 - Fc2 - PG12-1 - PG12-2 - PG12-3 - PGX12-2**

Our lampholders are made to withstand the high temperatures produced by the lamps. For this purpose appropriate materials and wires have been selected and the contact resistance has been cured.

When these lampholders are used it is important to verify that:

**1** Luminaires must be capable of dissipating the heat produced by the lamps, such that the operating temperatures of the lampholders and the connecting wires are not exceeded.

**2** It is imperative that the pulse voltages during ignition do not exceed the maximum ratings of the lampholder.

**WARNING FOR ARTICLES WITH SELF-TAPPING SCREWS FIXING**

All self-tapping screws used to fix the lampholders must be suitable for plastic material only.

**WIRES FOR LAMPHOLDERS WITH IMPULSE IGNITION VOLTAGES UP TO 5kV**

With these lampholders supplied without wires (versions ...SF) only wires with insulation suitable for impulse ignition voltages up to 5kV must be used.

**PUSH WIRES TERMINALS**

Wires inserted into push wire terminals, are permanently connected to the lampholders and can not be replaced.

**WARNINGS FOR K12.5x7s**

Lampholders art. 320/... and the relevant lamp have uncovered live parts that must not be accessible during working and must comply with the creepage and surface distances to the metallic parts required by the lighting fixtures standards.

During the installation and maintenance of the lighting fixture the protection against electrical shocks must be provided by an insulator block or a switch cutting off the feeding when the lighting fixture is opened.

**"T..." TEMPERATURES OF LAMPHOLDERS**

According to EN/IEC 60838-1 standards, "T..." marking indicates the maximum working temperature of a lampholder (measured in the area where there is the electric contact with the lamp cap).

The temperatures:

- T** (for the lampholder)
- T1** (for the lampholder parts if it is different from T)
- T2** (for the wires)

must not be exceeded under any circumstances.



**TEMPERATURA DEI CAVETTI**

I cavetti di collegamento sono rivestiti da una guaina, spesso costruita con un materiale isolante più sensibile al calore (e quindi meno resistente) rispetto ad altri componenti collocati all' interno dell' apparecchio di illuminazione

Pertanto l' apparecchio non deve sviluppare una temperatura superiore a quella assegnata ai cavetti.

**TEMPERATURE OF WIRES**

The insulation material of the wires is often sensitive to temperature and normally has a lower operating temperature than the other components in the fitting.

For this reason the internal temperature of the luminaries must not exceed that assigned to the wires.

**CAVETTI  
WIRES**



Conduttore flessibile in Cu stagnato - Cavetto in SILICONE 180°C - Estremità con fascetta  
Flexible conductor in Cu tinned - Wire in SILICONE 180°C - Ferrule on lead wire end



Conduttore flessibile in Cu nichelato - Cavetto in PTFE 250°C - Estremità con fascetta  
Flexible conductor in Cu nickel plated - Wire in PTFE 250°C - Ferrule on lead wire end



Conduttore flessibile in Cu stagnato - Cavetto in SILICONE 180°C doppio isolamento - Estremità con fascetta  
Flexible conductor in Cu tinned - Wire in SILICONE 180°C double insulation - Ferrule on lead wire end



Conduttore flessibile in Cu nichelato - Cavetto in PTFE+PFA 250°C doppio isolamento - Estremità con fascetta  
Flexible conductor in Cu nickel plated - Wire in PTFE+PFA 250°C double insulation - Ferrule on lead wire end



Conduttore flessibile in Cu nichelato - Cavetto in PTFE+PFA 250°C doppio isolamento - Estremità con fascetta  
Flexible conductor in Cu nickel plated - Wire in PTFE+PFA 250°C double insulation - Ferrule on lead wire end

**CATEGORIA DI SOVRATENSIONE**

I portalampade per lampade alogene (EN/IEC 60838-1) sono conformi alle distanze in aria e superficiali richieste almeno per la categoria di sovratensione II (norme EN/IEC 60664-1).

**COLLAUDO FINALE DEGLI APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE**

La scelta dei componenti e il loro corretto montaggio compete al costruttore dell' apparecchio di illuminazione che deve anche provvedere al suo collaudo finale per verificarne il buon funzionamento.

**IMPULSE WITHSTAND CATEGORY**

Lampholders for halogen lamps (EN/IEC 60838-1) are in accordance with the prescribed creepage distances and clearances at least for the impulse withstand category II (EN/IEC 60664-1 standards).

**LUMINAIRES FINAL TEST**

The luminaire manufacturer is responsible for the choice and the correct mounting of the components and he must also carry out a final test on the luminaire to verify its correct operation.





RX7s RX7s-24

211-21



RX7s  
RX7s-24

**PORTALAMPADE**

- Corpo in alluminio
- Passacavo in PPS nero (Tl= 240 °C)
- Contatto in nichel

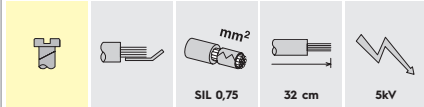
4A-250V

**LAMPHOLDER**

- Aluminium body
- Black PPS for cable protection (Tl= 240 °C)
- Nickel contact

T250

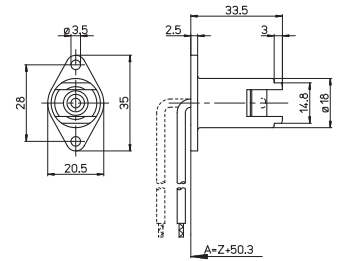
CE



SIL 0,75

32 cm

5kV



Max. 150W

211-21/SB



RX7s  
RX7s-24

**PORTALAMPADE**

- Corpo in alluminio
- Passacavo in PPS nero (Tl= 240 °C)
- Contatto in nichel

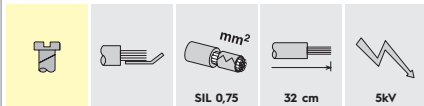
4A-250V

**LAMPHOLDER**

- Aluminium body
- Black PPS for cable protection (Tl= 240 °C)
- Nickel contact

T250

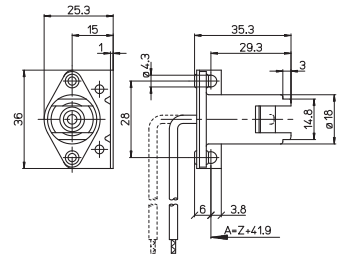
CE



SIL 0,75

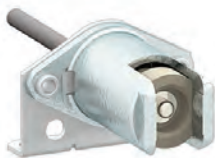
32 cm

5kV



Max. 150W

211-21/SC



RX7s  
RX7s-24

**PORTALAMPADE**

- Corpo in alluminio
- Passacavo in PPS nero (Tl= 240 °C)
- Contatto in nichel

4A-250V

**LAMPHOLDER**

- Aluminium body
- Black PPS for cable protection (Tl= 240 °C)
- Nickel contact

T250

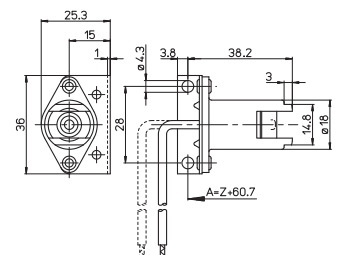
CE



SIL 0,75

32 cm

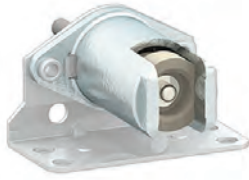
5kV



Max. 150W

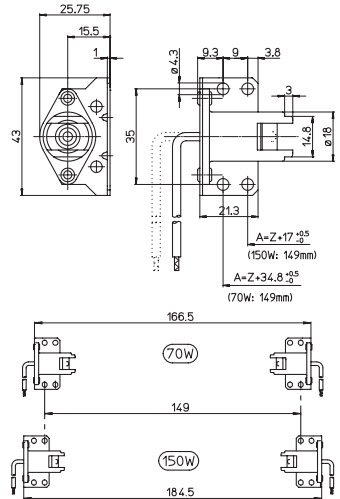
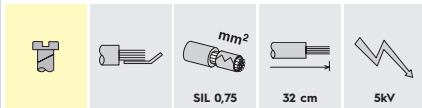


211-21/SD



- RX7s  
RX7s-24**  
PORTALAMPADE  
- Corpo in alluminio  
- Passacavo in PPS nero (Tl= 240 °C)  
- Contatto in nichel
- 4A-250V**  
LAMPHOLDER  
- Aluminium body  
- Black PPS for cable protection (Tl= 240 °C)  
- Nickel contact
- T250**

CE



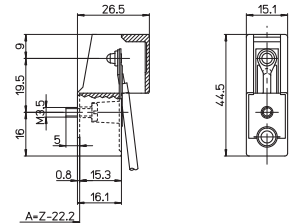
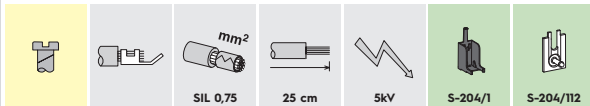
Max. 150W

203-21



- RX7s  
RX7s-24**  
PORTALAMPADE  
- Corpo in steatite  
- Contatto con punta in argento  
- Vite di fissaggio isolata in classe II (250V)
- 4A-1000V**  
LAMPHOLDER  
- Steatite body  
- Contacts with silver tip  
- Fixing screw class II insulated (250V)
- T250**

CE



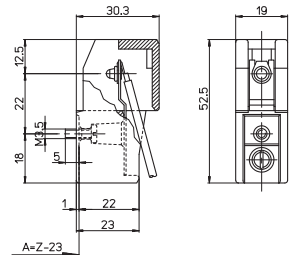
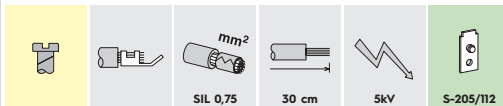
Max. 150W

205



- RX7s  
RX7s-24**  
PORTALAMPADE  
- Corpo in steatite  
- Contatto con punta in argento  
- Vite di fissaggio isolata in classe II (250V)
- 4A-1000V**  
LAMPHOLDER  
- Steatite body  
- Contacts with silver tip  
- Fixing screw class II insulated (250V)
- T250**

CE



Max. 150W



RX7s

203-21/SB

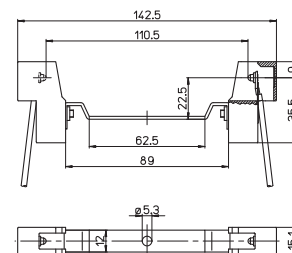


**RX7s**  
**PORTALAMPADE**  
– Staffa in acciaio zincato isolata in classe II (250V)

**4A-1000V**  
**LAMPHOLDER**  
– Zinc plated steel class II insulated support (250V)

**T250**

CE



		mm <sup>2</sup>		5kV	S-204/1	S-204/112
		SIL 0,75	25 cm			



"Z" lamp. = 114,2 mm

203-21/SC

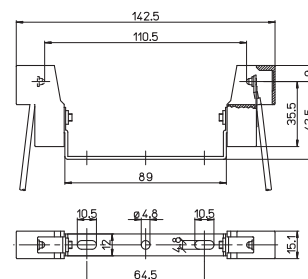


**RX7s**  
**PORTALAMPADE**  
– Staffa in acciaio zincato isolata in classe II (250V)

**4A-1000V**  
**LAMPHOLDER**  
– Zinc plated steel class II insulated support (250V)

**T250**

CE



		mm <sup>2</sup>		5kV	S-204/1	S-204/112
		SIL 0,75	25 cm			



"Z" lamp. = 114,2 mm

203-21/SD

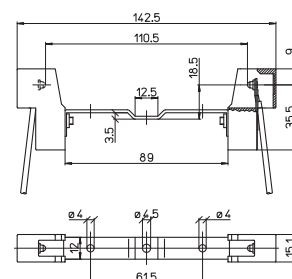


**RX7s**  
**PORTALAMPADE**  
– Staffa in acciaio zincato isolata in classe II (250V)

**4A-1000V**  
**LAMPHOLDER**  
– Zinc plated steel class II insulated support (250V)

**T250**

CE



		mm <sup>2</sup>		5kV	S-204/1	S-204/112	1206-L/...	1207-S/...
		SIL 0,75	25 cm					



"Z" lamp. = 114,2 mm



203-21/SG-70



**PORTALAMPADE**  
– Staffa in acciaio zincato isolata in classe II (250V)

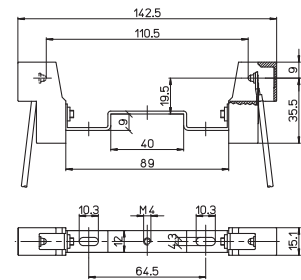
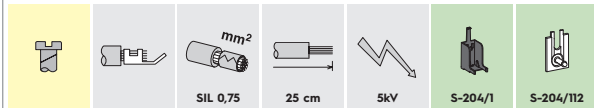
**RX7s**

**4A-1000V**

**LAMPHOLDER**  
– Zinc plated steel class II insulated support (250V)

**T250**

CE



"Z" lamp = 114,2 mm

203-21/SQ-70



**PORTALAMPADE**  
– Staffa in acciaio zincato isolata in classe II (250V)

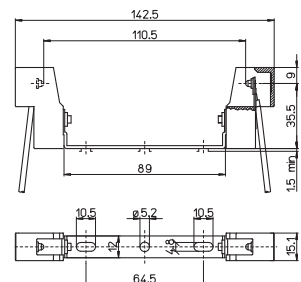
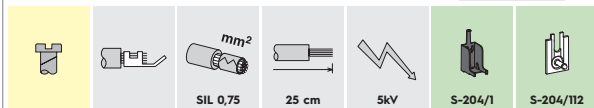
**RX7s**

**4A-1000V**

**LAMPHOLDER**  
– Zinc plated steel class II insulated support (250V)

**T250**

CE



"Z" lamp = 114,2 mm

205/SE-70



**PORTALAMPADE**  
– Staffa in acciaio zincato isolata in classe II (250V)

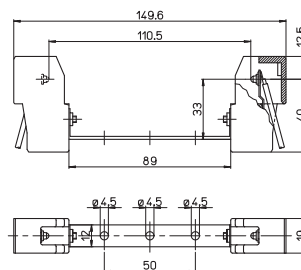
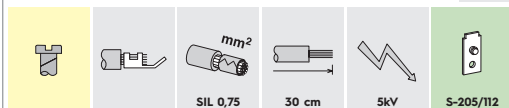
**RX7s**

**4A-1000V**

**LAMPHOLDER**  
– Zinc plated steel class II insulated support (250V)

**T250**

CE



"Z" lamp = 114,2 mm



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

RX7s-24

203-21/SB-150



RX7s-24

**PORTALAMPADE**

– Staffa in acciaio zincato isolata in classe II (250V)

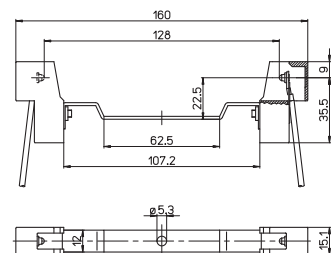
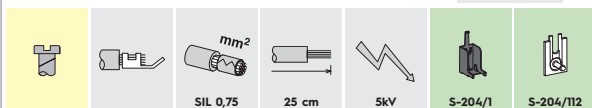
4A-1000V

**LAMPHOLDER**

– Zinc plated steel class II insulated support (250V)

T250

CE



"Z" lamp. = 132,0 mm (Max. 150W)

203-21/SC-150



RX7s-24

**PORTALAMPADE**

– Staffa in acciaio zincato isolata in classe II (250V)

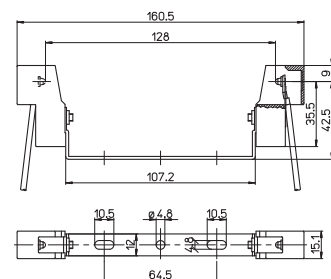
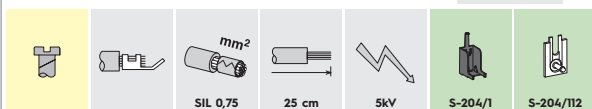
4A-1000V

**LAMPHOLDER**

– Zinc plated steel class II insulated support (250V)

T250

CE



"Z" lamp. = 132,0 mm (Max. 150W)

203-21/SG-150



RX7s-24

**PORTALAMPADE**

– Staffa in acciaio zincato isolata in classe II (250V)

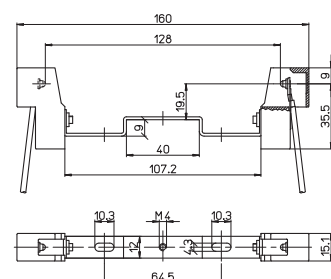
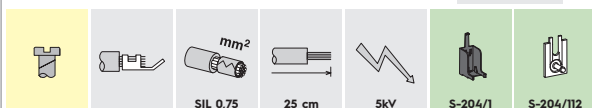
4A-1000V

**LAMPHOLDER**

– Zinc plated steel class II insulated support (250V)

T250

CE



"Z" lamp. = 132,0 mm (Max. 150W)





203-21/SQ-150



RX7s-24

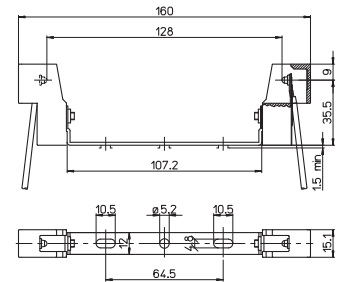
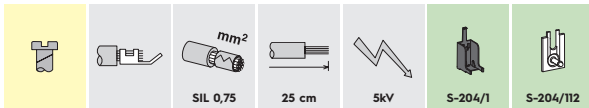
**PORTALAMPADE**  
– Staffa in acciaio zincato isolata in classe II (250V)

4A-1000V

**LAMPHOLDER**  
– Zinc plated steel class II insulated support (250V)

T250

CE



"Z" lamp. = 132,0 mm (Max. 150W)

205/SE-150



RX7s-24

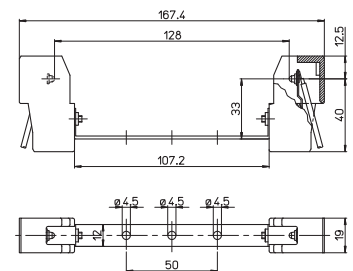
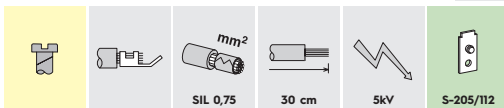
**PORTALAMPADE**  
– Staffa in acciaio zincato isolata in classe II (250V)

4A-1000V

**LAMPHOLDER**  
– Zinc plated steel class II insulated support (250V)

T250


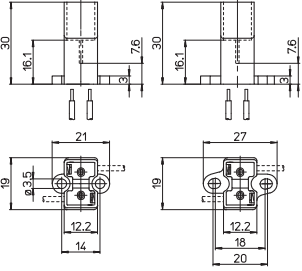
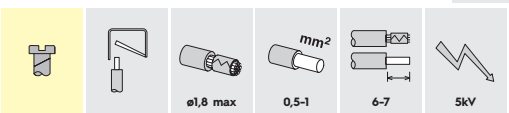

CE


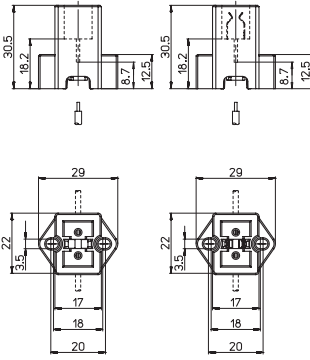
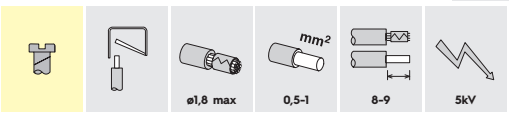



"Z" lamp. = 132 mm (Max. 150W)



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

	<b>1306/SF-14</b>	<b>1306/SF-18-20</b>			
			<p><b>G8.5</b></p> <p><b>2A-500V</b></p> <p><b>T270</b></p>	<p><b>PORTALAMPADE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Corpo in LCP nero</li> <li>– Contatti in CuNiZn (alpacca) argentata</li> </ul> <p><b>LAMPHOLDERS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Black LCP body</li> <li>– Silver plated CuNiZn (German silver) contacts</li> </ul>	
					
					

	<b>2306/SF</b>	<b>2306-B/SF</b>			
			<p><b>G8.5</b></p> <p><b>2A-500V</b></p> <p><b>T270</b></p>	<p><b>PORTALAMPADE</b></p> <p>...B/SF= con molla</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Corpo in steatite</li> <li>– Contatti in CuNiZn (alpacca) argentata</li> </ul> <p><b>LAMPHOLDERS</b></p> <p>...B/SF= with spring</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Steatite body</li> <li>– Silver plated CuNiZn (German silver) contacts</li> </ul>	
					
					



2308-C/C-TS      2308-C/C-TF-TS      2308-C/C-DS-TS      2308-C/C-DP1-TS  
2308-C/L-TS      2308-C/L-TF-TS      2308-C/L-DS-TS      2308-C/L-DP1-TS

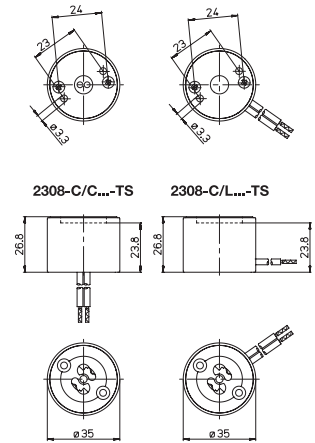
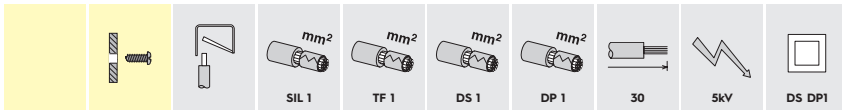


**PORTALAMPADE CONNETTORE**  
GX8.5  
– Corpo in steatite/PPS nero (TI=240°C)  
– Contatti in acciaio nichelato  
– Copertura in alluminio sabbato

**PUSH-ON LAMPHOLDER**  
2A-500V  
– Steatite/black PPS body (TI=240°C)  
– Nickel plated steel contacts  
– Sand-blasted aluminium cover

T250

CE



SENZA FISSAGGIO  
WITHOUT FIXING

2308-C/SF

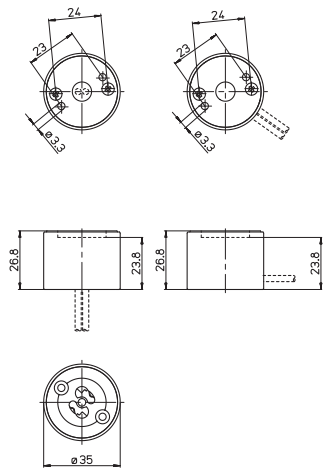
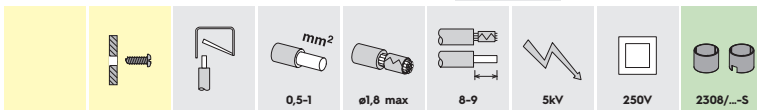


**PORTALAMPADE CONNETTORE**  
GX8.5  
– Corpo in steatite/PPS nero (TI=240°C)  
– Contatti in acciaio nichelato

**PUSH-ON LAMPHOLDER**  
2A-500V  
– Steatite/black PPS body (TI=240°C)  
– Nickel plated steel contacts

T250

CE



2308-S/C-TS      2308-S/C-TF-TS      2308-S/C-DS-TS      2308-S/C-DP1-TS  
2308-S/L-TS      2308-S/L-TF-TS      2308-S/L-DS-TS      2308-S/L-DP1-TS

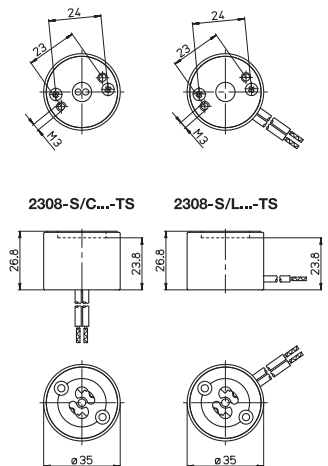
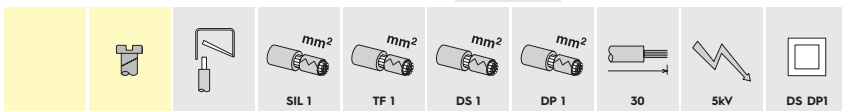


**PORTALAMPADE CONNETTORE**  
GX8.5  
con bussole filettate M3  
– Corpo in steatite/PPS nero (TI=240°C)  
– Contatti in acciaio nichelato  
– Copertura in alluminio sabbato

**PUSH-ON LAMPHOLDER**  
2A-500V  
with M3 threaded bushes  
– Steatite/black PPS body (TI=240°C)  
– Nickel plated steel contacts  
– Sand-blasted aluminium cover

T250

CE



2308-S/SF



GX8.5

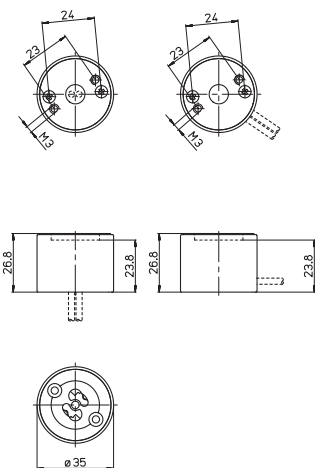
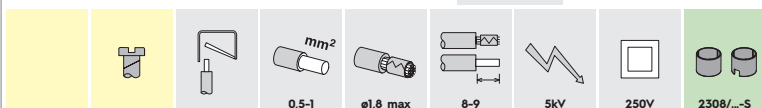
**PORTALAMPADE CONNETTORE**  
con bussole filettate M3  
- Corpo in steatite/PPS nero (TI=240°C)  
- Contatti in acciaio nichelato

2A-500V

**PUSH-ON LAMPHOLDER**  
with M3 threaded bushes  
- Steatite/black PPS body (TI=240°C)  
- Nickel plated steel contacts

T250

CE

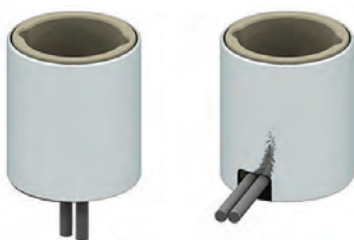


2318-C/C-TS  
2318-C/L-TS

2318-C/C-TF-TS  
2318-C/L-TF-TS

2318-C/C-DS-TS  
2318-C/L-DS-TS

2318-C/C-DPI-TS  
2318-C/L-DPI-TS



GX8.5

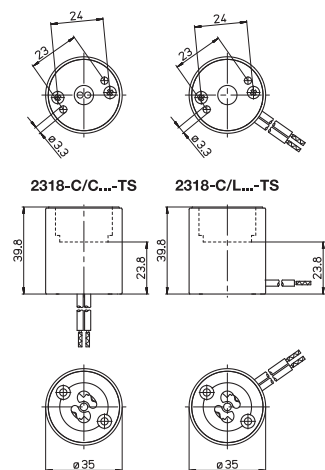
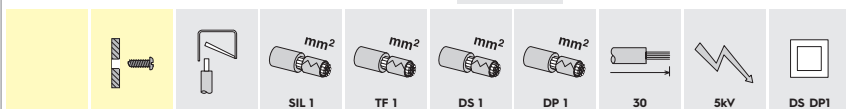
**PORTALAMPADE CONNETTORE**  
- Corpo in steatite/PPS nero (TI=240°C)  
- Contatti in acciaio nichelato  
- Copertura in alluminio sabbato

2A-500V

**PUSH-ON LAMPHOLDER**  
- Steatite/black PPS body (TI=240°C)  
- Nickel plated steel contacts  
- Sand-blasted aluminium cover

T250

CE



2318-C/SF



GX8.5

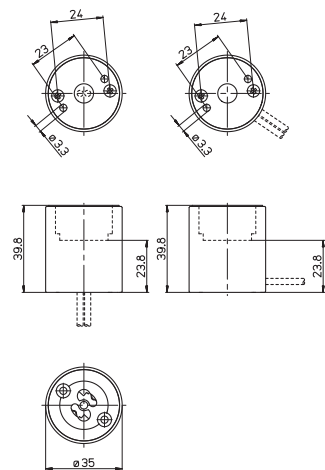
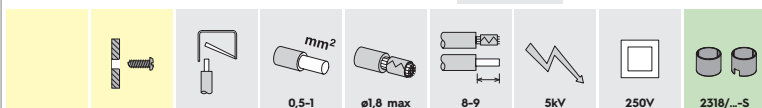
**PORTALAMPADE CONNETTORE**  
- Corpo in steatite/PPS nero (TI=240°C)  
- Contatti in acciaio nichelato

2A-500V

**PUSH-ON LAMPHOLDER**  
- Steatite/black PPS body (TI=240°C)  
- Nickel plated steel contacts

T250

CE

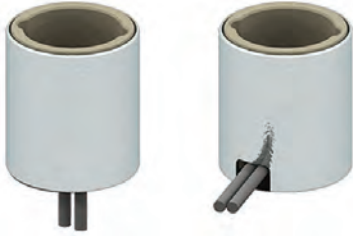


2318-S/C-TS  
2318-S/L-TS

2318-S/C-TF-TS  
2318-S/L-TF-TS

2318-S/C-DS-TS  
2318-S/L-DS-TS

2318-S/C-DP1-TS  
2318-S/L-DP1-TS



GX8.5

**PORTALAMPADE CONNETTORE**

- con bussole filettate M3  
- Corpo in steatite/PPS nero (Tl=240°C)  
- Contatti in acciaio nichelato  
- Copertura in alluminio sabbiato

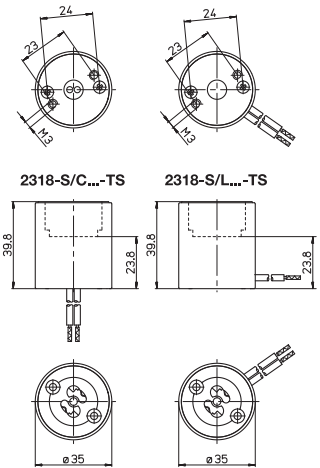
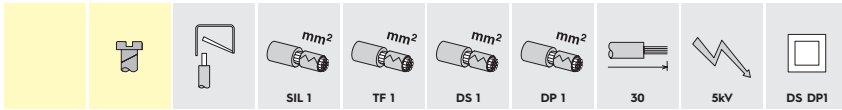
2A-500V

**PUSH-ON LAMPHOLDER**

- with M3 threaded bushes  
- Steatite/black PPS body (Tl=240°C)  
- Nickel plated steel contacts  
- Sand-blasted aluminium cover

T250

CE



2318-S/SF



GX8.5

**PORTALAMPADE CONNETTORE**

- con bussole filettate M3  
- Corpo in steatite/PPS nero (Tl=240°C)  
- Contatti in acciaio nichelato

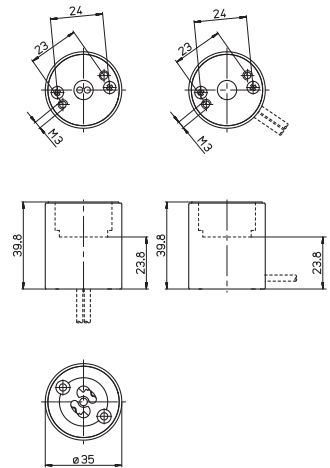
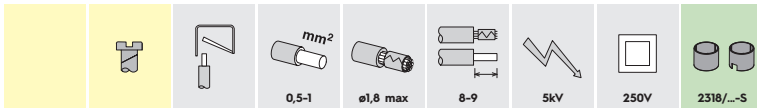
2A-500V

**PUSH-ON LAMPHOLDER**

- with M3 threaded bushes  
- Steatite/black PPS body (Tl=240°C)  
- Nickel plated steel contacts

T250

CE







## AR4PDEF/SQ



E40

**PORTALAMPADE**

con freno lampada  
 – Corpo in ceramica  
 – Virolo in rame nichelato

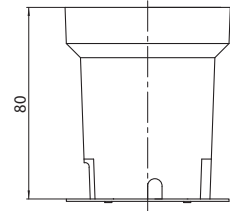
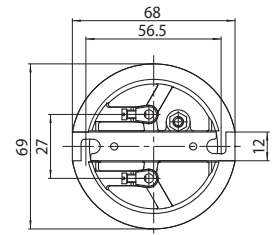
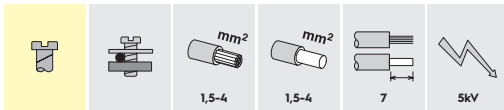
16A-500V

**LAMP HOLDERS**

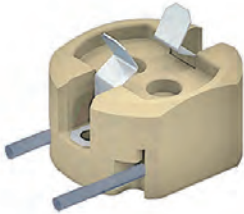
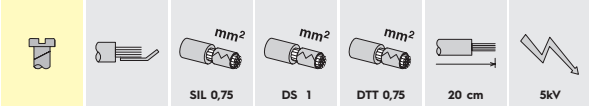

with lamp locking device  
 – Ceramic body  
 – Nickel plated copper screwed shell

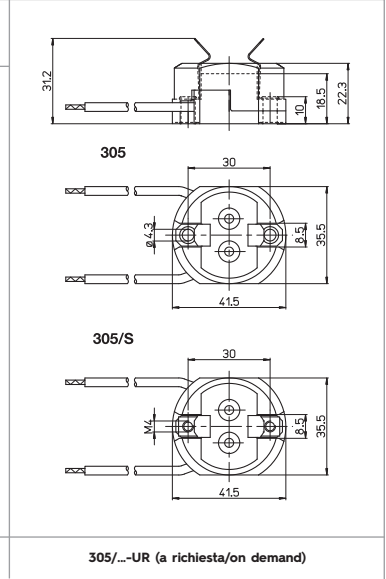
T225


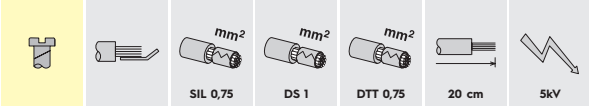

CE

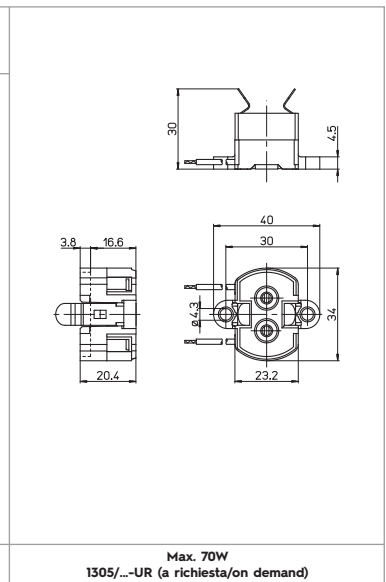

  
**FISSAGGIO CON VITE**  
**SCREW FIXING**


FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

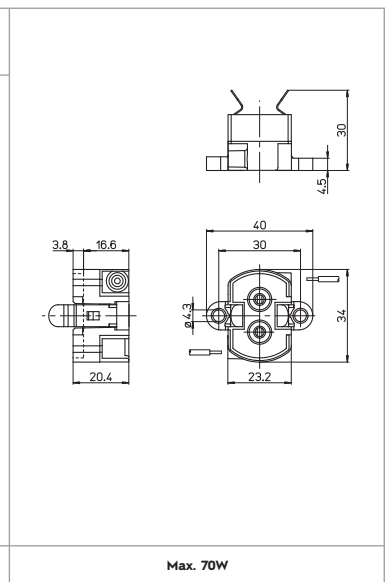
305 305/S	305/DS 305/S-DS	305/DTT 305/S-DTT	
			<b>G12</b> <b>PORTALAMPADE</b> .../S= con bussole filettate M4 - Corpo in steatite - Contatti in nichel
			<b>4A-1000V</b> <b>LAMP HOLDERS</b> .../S= with M4 threaded bushes - Steatite body - Nickel contacts
			<b>T250</b>
CE			
			
 305/...-UR 660W-600V			



1305	1305/DS	1305/DTT	
			<b>G12</b> <b>PORTALAMPADE</b> - Corpo in LCP nero - Contatti in nichel
			<b>2A-250V</b> <b>LAMP HOLDERS</b> - Black LCP body - Nickel contacts
			<b>T250</b>
CE			
			
 1305/...-UR 4kV 660W-600V			



1305/SF	
	<b>G12</b> <b>PORTALAMPADE</b> - Corpo in LCP nero - Contatti in acciaio nichelato
	<b>2A-250V</b> <b>LAMP HOLDER</b> - Black LCP body - Nickel plated steel contacts
	<b>T250</b>
CE	
	
 4kV 660W-600V	



2305

2305/DS

2305/DTT



G12

**PORTALAMPADE**

- Corpo in steatite/LCP nero
- Contatti in nichel

2A-250V

**LAMP HOLDERS**

- Steatite/black LCP body
- Nickel contacts

T250

CE



SIL 0,75



DS 1



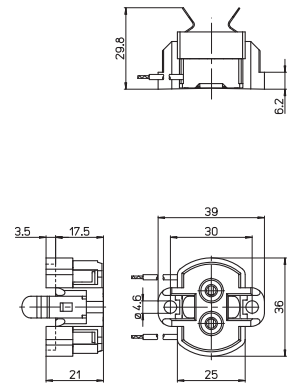
DTT 0,75



20 cm



5kV

2305/...-UR  
4kV 660W-600VMax. 150W  
2305/...-UR (a richiesta/on demand)

2305/SF



G12

**PORTALAMPADE**

- Corpo in steatite/LCP nero
- Contatti in acciaio nichelato

2A-250V

**LAMP HOLDER**

- Steatite/black LCP body
- Nickel plated steel contacts

T250

CE



ø1,8 max



10-11



0,5-1



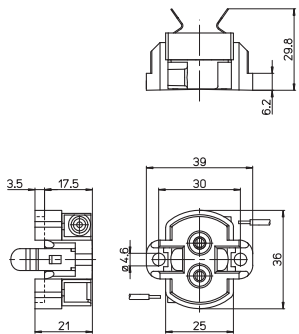
8-9



5kV



4kV 660W-600V



Max. 150W



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

310-2/VE



PG12-2

PORTALAMPADE

- Corpo in PET naturale
- Contatti in nichel
- Distanze superficiali: 10 mm

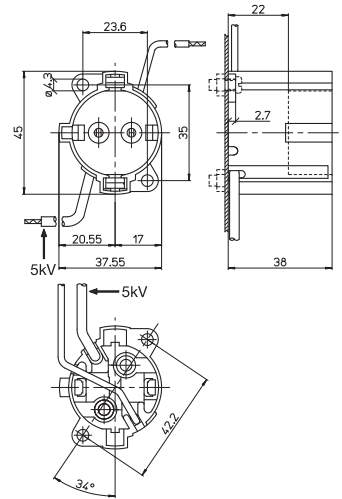
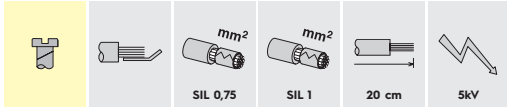
4A-500V

LAMPHOLDER

- Natural PET body
- Nickel contacts
- Creepage distances: 10 mm

T200

CE



310-2/VI



PG12-2

PORTALAMPADE

- Corpo in PET naturale
- Contatti in nichel
- Distanze superficiali: 10 mm

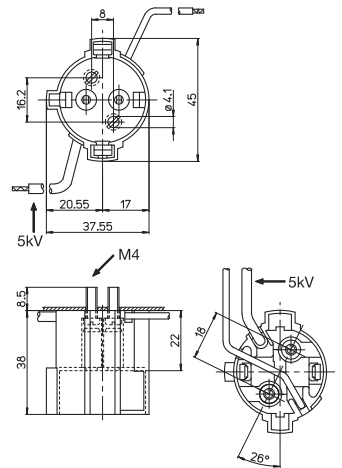
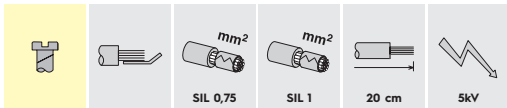
4A-500V

LAMPHOLDER

- Natural PET body
- Nickel contacts
- Creepage distances: 10 mm

T200

CE





309-2

309-2/S



PGX12-2

**PORTALAMPADE**

- .../S= con bussole filettate M3
- Corpo in steatite
- Base in PPS nero
- Contatti in nichel

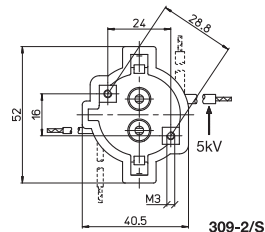
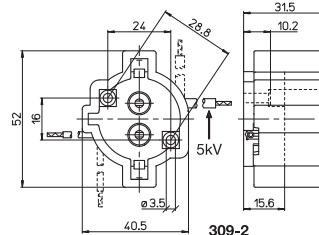
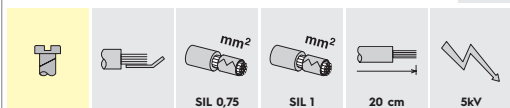
4A-250V

**LAMP HOLDERS**

- .../S= with M3 threaded bushes
- Steatite body
- Black PPS base
- Nickel contacts

T250

CE



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING





320



K12.5x7s

**PORTALAMPADE**

- Corpo in steatite o porcellana
- Serrafilo con perno filettato e dado esagonale

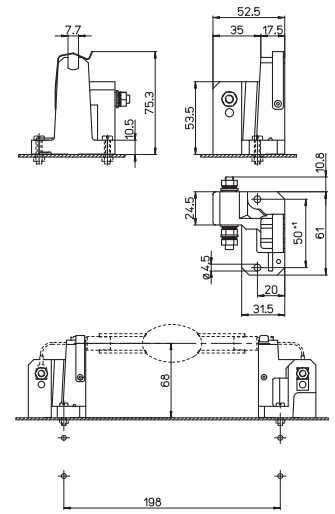
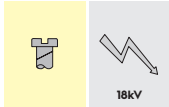
18A-1000V

**LAMPHOLDER**

- Steatite or porcelain body
- Cable clamping screw bolt and exagonal nut

T250

CE



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

320/SY



K12.5x7s

**PORTALAMPADE**

- Corpo in steatite o porcellana
- Serrafilo con perno filettato e dado esagonale

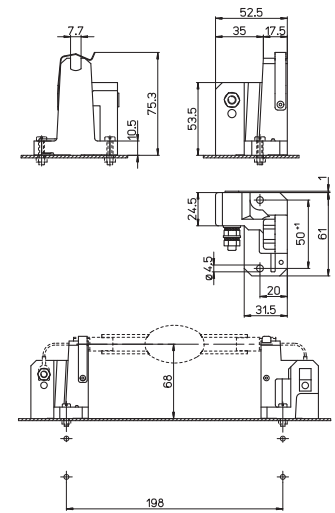
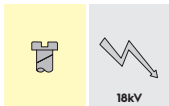
18A-1000V

**LAMPHOLDER**

- Steatite or porcelain body
- Cable clamping screw bolt and exagonal nut

T250

CE



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

1305/X

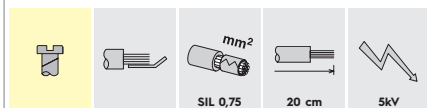


**GX12-1**  
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in LCP nero  
- Contatti in nichel

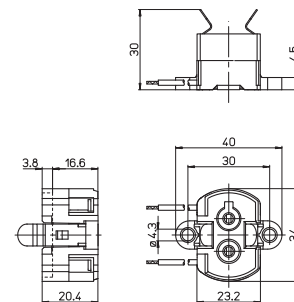
**2A-250V**  
**LAMPHOLDER**  
- Black LCP body  
- Nickel contacts

T250

CE



**1305/X-UR**  
4kV 660W-600V



1305/X-UR (a richiesta/on demand)

1305/X-SF

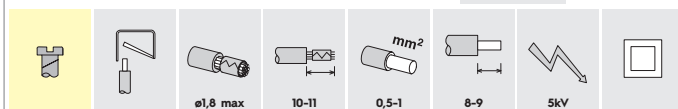


**GX12-1**  
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in LCP nero  
- Contatti in acciaio nichelato

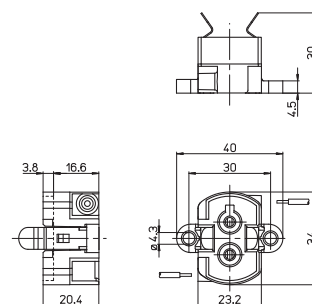
**2A-250V**  
**LAMPHOLDER**  
- Black LCP body  
- Nickel plated steel contacts

T250

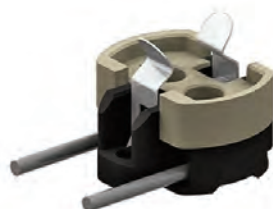
CE



**1305/X-SF-UR**  
4kV 660W-600V



2305/X

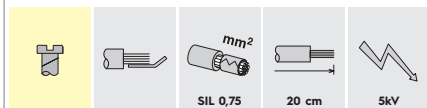


**GX12-1**  
**PORTALAMPADE**  
- Corpo in steatite/LCP nero  
- Contatti in nichel

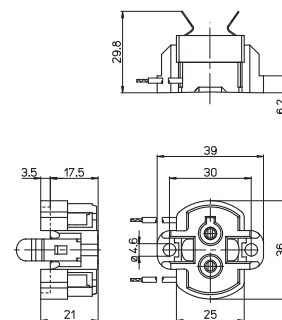
**2A-250V**  
**LAMPHOLDER**  
- Steatite/black LCP body  
- Nickel contacts

T250

CE



**2305/X-UR**  
4kV 660W-600V



2305/X-UR (a richiesta/on demand)



## 2305/X-SF



GX12-1

**PORTALAMPADE**

- Corpo in Steatite/LCP nero
- Contatti in acciaio nichelato

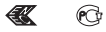
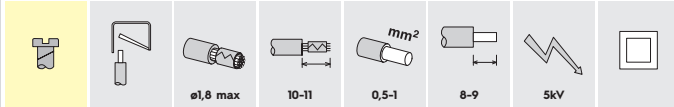
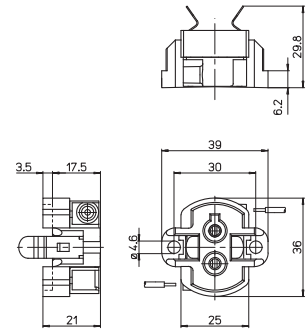
2A-250V

**LAMPHOLDER**

- Steatite/black LCP body
- Nickel plated steel contacts

T250

CE


 4kV 660W-600V




CON VITE AUTOFILETTANTE  
WITH SELF-TAPPING SCREW

310-1/VA



PG12-1

PORTALAMPADE

- Corpo in PET naturale
- Contatti in nichel
- Distanze superficiali: 10 mm

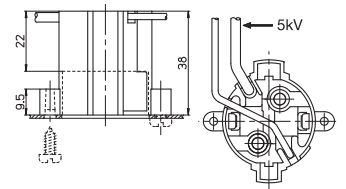
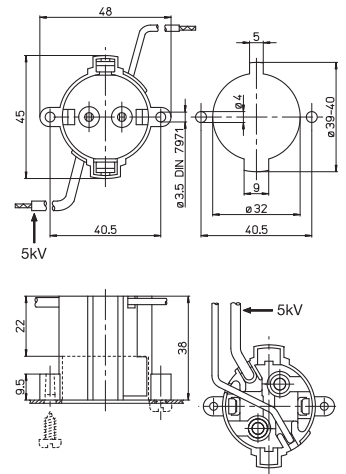
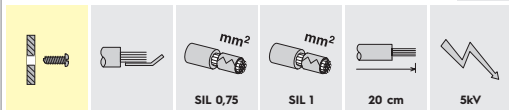
4A-500V

LAMPHOLDER

- Natural PET body
- Nickel contacts
- Creepage distances: 10 mm

T200

CE



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

310-1/VE



PG12-1

PORTALAMPADE

- Corpo in PET naturale
- Contatti in nichel
- Distanze superficiali: 10 mm

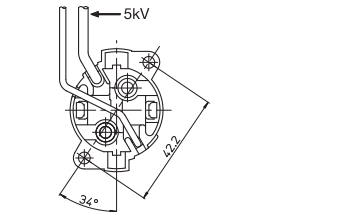
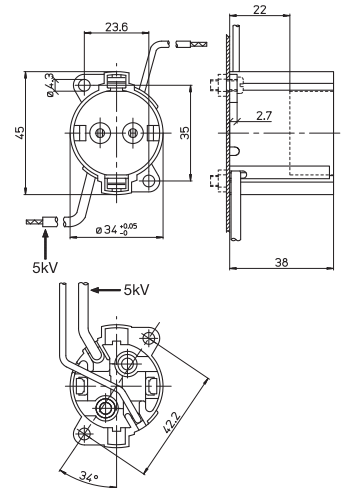
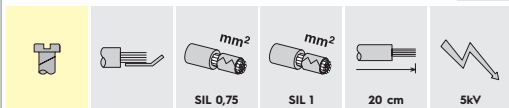
4A-500V

LAMPHOLDER

- Natural PET body
- Nickel contacts
- Creepage distances: 10 mm

T200

CE



310-1/VI



PG12-1

PORTALAMPADE

- Corpo in PET naturale
- Contatti in nichel
- Distanze superficiali: 10 mm

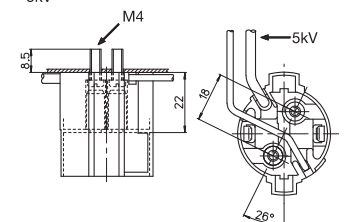
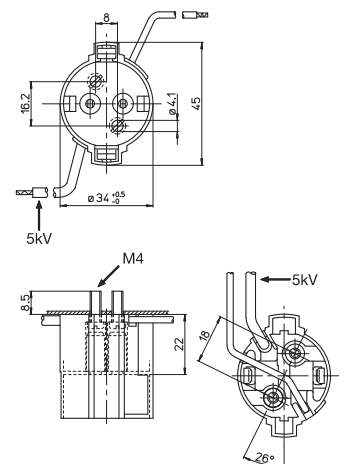
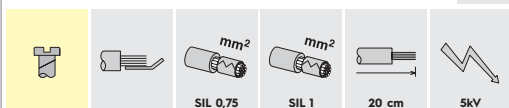
4A-500V

LAMPHOLDER

- Natural PET body
- Nickel contacts
- Creepage distances: 10 mm

T200

CE







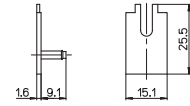
PIASTRINE DI PROTEZIONE / PROTECTION PLATES

S-204/112



**PIASTRINA DI PROTEZIONE**  
in silicone

**PROTECTION PLATE**  
in silicone



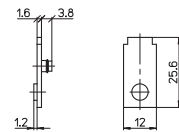
Per/For: 203-21/...

S-205/112



**PIASTRINA DI PROTEZIONE**  
in silicone

**PROTECTION PLATE**  
in silicone



Per/For: 205/...

RIFLETTORI / REFLECTORS

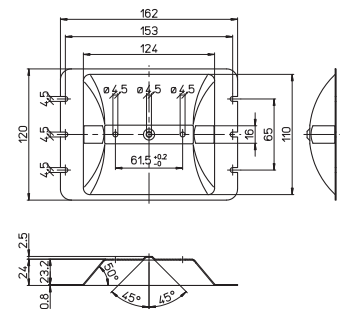
1206-L/210

1206-L/230



**RIFLETTORI**  
in alluminio  
– A fascio largo  
– Da montare con due rivetti  $\varnothing 4$

**REFLECTORS**  
in aluminum  
– Wide beam  
– Must be mounted using two  $\varnothing 4$  rivets



Per/For: 203-21/SD









---

**CERTE IDEE  
SCATURISCONO  
DIRETTAMENTE DALLA  
NATURA INCANDESCENTE  
DELLA MATERIA.**

*SOME IDEAS STEM  
DIRECTLY FROM  
THE RED-HOT NATURE  
OF MATTER.*



# 7

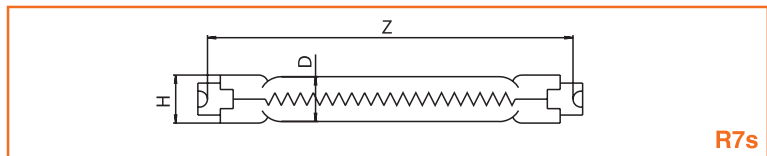


## PORTALAMPADE PER LAMPADE ALOGENE A TENSIONE DI RETE Lampholders for mains voltage halogen lamps

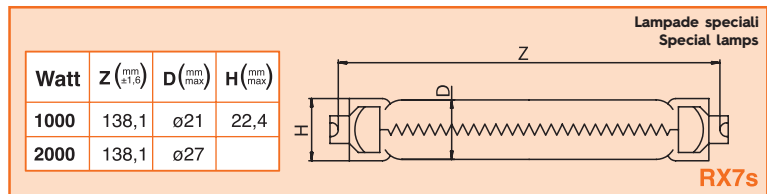
A. R7s/RX7s	pag 234
B. G9	pag 242
C. GU10/GZ10	pag 244
D. Accessori/Accessories	pag 246

Tutti i prodotti A.A.G. Stucchi sono interamente "Made in Italy".  
All A.A.G. Stucchi products are "Made in Italy".

Watt	Z (mm) (±1,6)	D (mm) (max)	H (mm) (max)
48-60 80-100 120-150 200-250	74,9	ø12	15
150-160 200-230 250-300 400-500	114,2		
750-1000	185,7		
1000-1500	250,7		
2000	327,4		

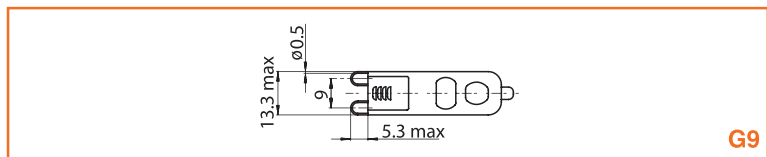


R7s



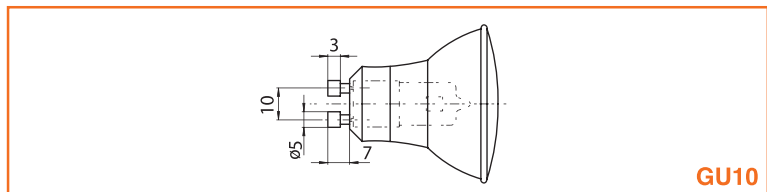
RX7s

20W-25W-28W-33W-40W-42W  
48W-60W-75W



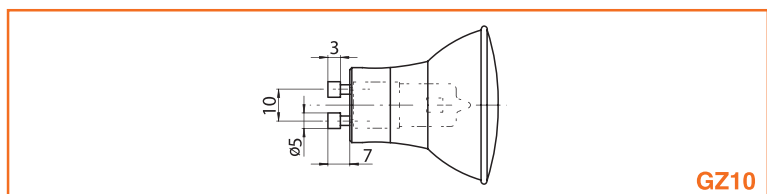
G9

18W-20W-25W-28W-35W-40W  
50W-75W



GU10

50W-75W-100W



GZ10

#### AVVERTENZE PER R7s - RX7s

I nostri portalampade sono costruiti per resistere alle alte temperature prodotte dalle lampade (300°C sulla parte schiacciata, all'estremità del bulbo e 600°C sulla parte mediana del bulbo).

Per questo motivo abbiamo utilizzato materiali e cavi appropriati e curato la pressione di contatto: nei portalampade per lampade R7s e RX7s, l'elemento di contatto è realizzato in rame con punta in argento. Molle di acciaio speciale garantiscono la pressione appropriata.

I nostri portalampade R7s e RX7s già montati sulle staffe assicurano che la forza ottimale di contatto sia contenuta nei valori minimo e massimo, previsti nel foglio 7005-53-3 delle norme EN/IEC 60061-2, quando vengono inseriti appositi calibri di differenti lunghezze. Una forza di contatto eccessiva causa sollecitazioni meccaniche che possono rompere la lampada in prossimità degli attacchi, mentre una forza insufficiente causa un falso contatto e provoca surriscaldamenti pericolosi nel punto di attacco lampada/portalampade.

#### WARNINGS FOR R7s - RX7s

Our lampholders are made to withstand the high temperatures produced by the lamps (300°C at the pinched ends and 600°C in the centre of the lamp).

For this purpose appropriate materials and wires have been selected and the contact resistance reduced by the use of copper contacts with silver tips.

Special steel springs control the contact pressure.

For R7s and RX7s lampholders which are supplied assembled on brackets, the contact pressure can be guaranteed to be between the maximum and minimum values stated on page 7005-53-3 of the EN/IEC 60061-2 standards, when the gauges of various lengths are applied. A too high pressure may lead to mechanical breakages of the lamp close to the lamp caps, whilst a too low pressure could cause a bad electrical contact with dangerous overheating in the contact point between the lamp and the lampholder.



**2** Per garantire una pressione sufficiente dopo il montaggio nell'apparecchio d'illuminazione, la staffa su cui sono fissati i portalampade R7s e RX7s deve essere sostenuta anche alle estremità quando è fissata con la sola vite e sostegno centrale.

**3** Il montaggio di una coppia di portalampade R7s e RX7s (forniti senza staffa) in ogni caso deve rispettare le indicazioni contenute nelle norme sopra indicate e pertanto devono essere montati alla distanza "A" indicata a catalogo.

**4** Gli apparecchi di illuminazione devono essere in grado di smaltire il calore prodotto dalle lampade affinché sui portalampade e sui cavi non venga superata la temperatura ad essi assegnata.

**5** I nostri portalampade R7s e RX7s sono stati progettati e realizzati per essere utilizzati esclusivamente con lampade per illuminazione. Non sono idonei per l'utilizzo con lampade speciali (fotografiche, cinematografiche etc.).

**N.B.** La protezione dai contatti accidentali, così come le distanze in aria e superficiali verso le parti attive sulla parte posteriore del portalampade, devono essere rispettate al momento del montaggio.

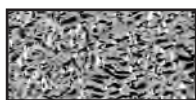
**2** To guarantee a good contact pressure after mounting into the luminaire, the bracket on which the R7s and RX7s lampholders are mounted must be supported at the ends when they are fixed only by means of the central screw and support.

**3** The mounting of R7s or RX7s lampholders, supplied without connecting brackets, should comply with the distances laid down in the above mentioned standards, and care should be taken to mount these at the distance "A" as shown in the catalogue.

**4** Luminaires must be capable of dissipating the heat produced by the lamps, so that the operating temperatures of the lampholders and the connecting wires are not exceeded.

**5** Our R7s and RX7s lampholders have been designed and produced to be used with lamps for lighting only. They cannot be used with special lamps (photographic lamps, cinematographic lamps etc.).

**N.B.** To protect from electric shock, the creepage and clearance distances from live parts on the back of lampholders and any metal frame, must be observed when they are mounted in a luminaire.



**.../210**  
Finitura stucco  
Stucco finish

**RIFLETTORI  
REFLECTORS**

**.../230**  
Martellatura grande  
Large hammering  
**1206-L/... - 1207-S/... - 1208-S/...**



**AVVERTENZE PER GU10 - GZ10**

Se si utilizza il portalampade con attacco GZ10, che accetta sia le lampade GZ10 che GU10, l'apparecchio di illuminazione deve essere sempre studiato e dimensionato termicamente per la lampada GZ10, che è quella che sviluppa più calore nella parte posteriore.

**AVVERTENZE PER ARTICOLI FISSATI CON VITI AUTOFILETTANTI**

Le viti autofilettanti utilizzate per il fissaggio dei portalampade alla lamiera devono essere esclusivamente del tipo per plastica.

**CARATTERISTICHE DEI CONTATTI**

La maggior parte dei nostri portalampade ha contatti in nickel puro al quale vengono saldati elettricamente i cavetti per garantire un collegamento sicuro ed una migliore funzione dissipatrice del calore sui piolini della lampada.

**SERRAFILO AUTOMATICO**

I cavetti inseriti nei serrafilati automatici sono permanentemente collegati al portalampade e non possono più essere sostituiti.

**WARNINGS FOR GU10 - GZ10 (mains voltage)**

Lampholders for GZ10 lamp caps can be used with both GZ10 and GU10 lamp. Any luminaire using GZ10 lamps must be designed to withstand the higher temperatures projected to the rear of this lamp.

**WARNING FOR ARTICLES WITH SELF-TAPPING SCREWS FIXING**

All self-tapping screws used to fix the lampholders must be suitable for plastic material only.

**CHARACTERISTICS OF CONTACTS**

Most of our lampholders have pure nickel contacts to which wires are electrically welded. This guarantees a safe connection and a better heat dissipation on the lamp pins.

**PUSH WIRE TERMINALS**

The wires inserted in push wires terminals, are permanently connected to the lampholders and can not be replaced.



**TEMPERATURE "T..." DEI PORTALAMPADE**

Secondo le norme EN/IEC 60838-1, la marchiatura "T..." indica la massima temperatura di funzionamento assegnata ai portalampade (misurata dove avviene il contatto elettrico con l'attacco della lampada).

Le temperature:

**T** (assegnata al portalampade)  
**T1** (assegnata a parti del portalampade se è diversa da T)  
**T2** (assegnata ai cavetti)  
 non devono mai essere superate.

**TEMPERATURA DEI CAVETTI**

I cavetti di collegamento sono rivestiti da una guaina, spesso costruita con un materiale isolante più sensibile al calore (e quindi meno resistente) rispetto ad altri componenti collocati all'interno dell'apparecchio di illuminazione.

Pertanto l'apparecchio non deve sviluppare una temperatura superiore a quella assegnata ai cavetti.

**"T..." TEMPERATURE OF LAMPHOLDERS**

According to EN/IEC 60838-1 standards, "T..." marking indicates the maximum working temperature of a lampholder (measured in the area where there is the electric contact with the lamp cap).

The temperature ratings:

**T** (for the lampholder)  
**T1** (for the lampholder parts if it is different from T)  
**T2** (for the wires)  
 must not be exceeded under any circumstances.

**TEMPERATURE OF WIRES**

The insulation material of the wires is often sensitive to temperature and normally has a lower operating temperature than the other components in the fitting.

For this reason the internal temperature of the luminaries must not exceed that assigned to the wires.

**CAVETTI  
WIRES**

Conduttore rigido in Cu stagnato - Cavetto in SILICONE 180°C  
 Rigid conductor in Cu tinned - Wire in SILICONE 180°C



Conduttore rigido in Cu nichelato - Cavetto in PTFE 250°C  
 Rigid conductor in Cu nickel plated - Wire in PTFE 250°C



Conduttore flessibile in Cu - Cavetto in SILICONE 180°C  
 Flexible conductor in Cu - Wire in SILICONE 180°C



Conduttore flessibile in Cu stagnato - Cavetto in SILICONE 180°C - Estremità con fascetta  
 Flexible conductor in Cu tinned - Wire in SILICONE 180°C - Ferrule on lead wire end



Conduttore flessibile in Cu nichelato - Cavetto in PTFE 250°C - Estremità con fascetta  
 Flexible conductor in Cu nickel plated - Wire in PTFE 250°C - Ferrule on lead wire end



Conduttore flessibile in Cu stagnato - Cavetto in FEP 180°C - Estremità con fascetta  
 Flexible conductor in Cu tinned - Wire in FEP 180°C - Ferrule on lead wire end



Conduttore flessibile in Cu - Cavetto in NPV 180°C  
 Flexible conductor in Cu - Wire in NPV 180°C



Conduttore flessibile in Cu - Cavetto in SILICONE 180°C con calza di vetro - Estremità con fascetta  
 Flexible conductor in Cu - Wire in SILICONE 180°C with glassbraid - Ferrule on lead wire end



Conduttore flessibile in Cu stagnato - Cavetto in SILICONE 180°C - Doppio isolamento - Estremità con fascetta  
 Flexible conductor in Cu tinned - Wire in SILICONE 180°C - Double insulation - Ferrule on lead wire end



Conduttore flessibile in Cu nichelato - Cavetto in PTFE+PTFE 250°C - Doppio isolamento - Estremità con fascetta  
 Flexible conductor in Cu nickel plated - Wire in PTFE+PTFE 250°C - Double insulation - Ferrule on lead wire end



### ESTREMITA' DEI CAVETTI FLESSIBILI

Gli articoli con cavetti flessibili spelati 8 mm e fascetta sulle estremità possono essere forniti anche nelle seguenti versioni a richiesta:

- ...-LE: solo con spelatura 8 mm
- ...-TE: con spelatura 8 mm e con isolante inciso

**N.B.** L' isolante lasciato sui conduttori potrebbe risultare mancante al ricevimento della merce a causa dei movimenti impropri subiti durante la produzione e le operazioni di trasporto.

### FLEXIBLE WIRES END

Articles with 8 mm stripped wires and brass ferrule on the lead wires end can be supplied also in the following versions on demand:

- ...-LE: only with 8 mm stripping
- ...-TE: with 8 mm stripping and notched insulation

**N.B.** Due to shocks during production and delivery operations, the insulation left on the conductors could be missing when receiving the goods.



Versione standard  
Standard version



Versioni a richiesta  
Versions on demand

### CATEGORIA DI SOVRATENSIONE

I portalampade per lampade alogene (EN/IEC 60838-1) sono conformi alle distanze in aria e superficiali richieste almeno per la categoria di sovratensione II (norme EN/IEC 60664-1).

### COLLAUDO FINALE DEGLI APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE

La scelta dei componenti e il loro corretto montaggio compete al costruttore dell' apparecchio di illuminazione che deve anche provvedere al suo collaudo finale per verificarne il buon funzionamento.

### IMPULSE WITHSTAND CATEGORY

Lampholders for halogen lamps (EN/IEC 60838-1) are in accordance with the prescribed creepage distances and clearances at least for the impulse withstand category II (EN/IEC 60664-1 standards).

### LUMINAIRES FINAL TEST

The luminaire manufacturer is responsible for the choice and the correct mounting of the components and he must also carry out a final test on the luminaire to verify its correct operation.



R7s RX7s

208

208/TF

R7s  
RX7s**PORTALAMPADE**

- Corpo in ottone nichelato
- Parti isolanti in steatite
- Contatti in rame nichelato

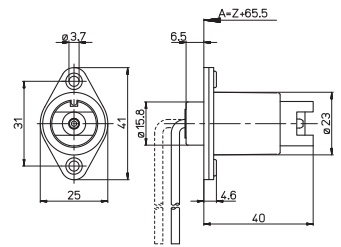
10A-250V

**LAMPHOLDERS**

- Nickel plated brass body
- Steatite insulating parts
- Nickel plated copper contacts

T250

CE



Max. 1500W

210

210/TF

R7s  
RX7s**PORTALAMPADE**

- Corpo in ottone nichelato
- Parti isolanti in steatite
- Contatto con punta in argento

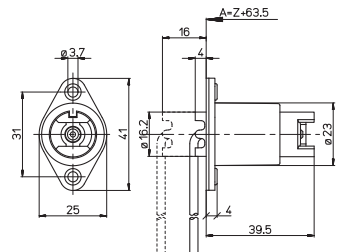
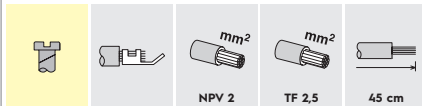
16A-250V

**LAMPHOLDERS**

- Nickel plated brass body
- Steatite insulating parts
- Contacts with silver tip

T350

CE



Max. 2000W

211/TF

211/TF-1,5

R7s  
RX7s**PORTALAMPADE**

- Corpo in alluminio
- Passacavo in PPS nero (TI= 240 °C)
- Contatto in nichel

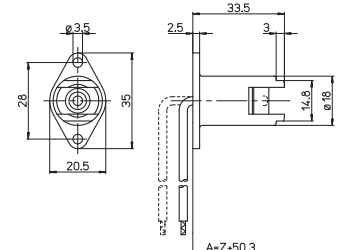
10A-250V

**LAMPHOLDERS**

- Aluminium body
- Black PPS cable protection (TI= 240 °C)
- Nickel contact

T250

CE

211/TF: Max. 1000W  
211/TF-1,5: Max. 1500W

211/SB-TF

211/SB-TF-1,5



R7s  
RX7s

**PORTALAMPADE**

- Corpo in alluminio
- Passacavo in PPS nero (Tl= 240 °C)
- Contatto in nichel

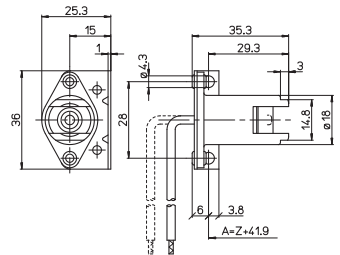
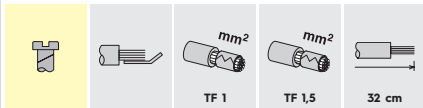
10A-250V

**LAMPHOLDERS**

- Aluminium body
- Black PPS cable protection (Tl= 240 °C)
- Nickel contact

T250

CE



211/SB-TF: Max. 1000W  
211/SB-TF-1,5: Max. 1500W

211/SC-TF

211/SC-TF-1,5



R7s  
RX7s

**PORTALAMPADE**

- Corpo in alluminio
- Passacavo in PPS nero (Tl= 240 °C)
- Contatto in nichel

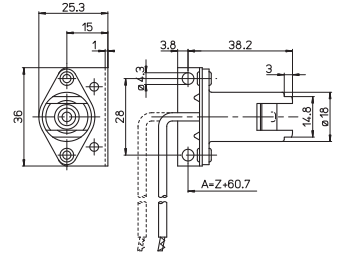
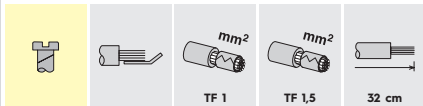
10A-250V

**LAMPHOLDERS**

- Aluminium body
- Black PPS cable protection (Tl= 240 °C)
- Nickel contact

T250

CE



211/SC-TF: Max. 1000W  
211/SC-TF-1,5: Max. 1500W

R7s

204

204/TF



R7s

**PORTALAMPADE**

- Corpo in steatite
- Contatto con punta in argento
- Vite di fissaggio isolata in classe II

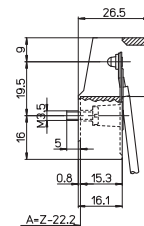
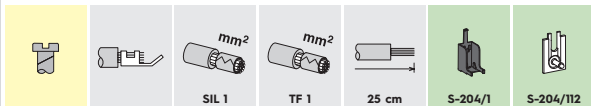
6A-250V

**LAMPHOLDERS**

- Steatite body
- Contacts with silver tip
- Fixing screw class II insulated

T250

CE



Max. 500W



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING



204/SA

204/SA-TF



R7s

**PORTALAMPADE**

– Staffa in acciaio zincato isolata in classe II

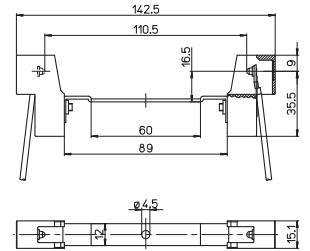
6A-250V

**LAMP HOLDERS**

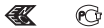
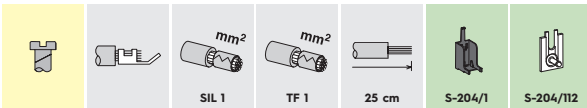
– Zinc plated steel class II insulated support

T250

CE



"Z" lamp = 114,2 mm (Max. 500W)



204/SB

204/SB-TF



R7s

**PORTALAMPADE**

– Staffa in acciaio zincato isolata in classe II

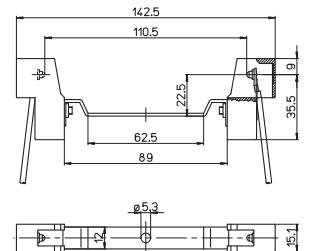
6A-250V

**LAMP HOLDERS**

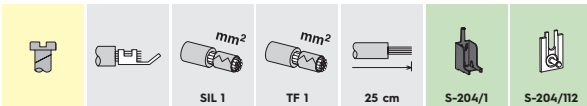
– Zinc plated steel class II insulated support

T250

CE



"Z" lamp = 114,2 mm (Max. 500W)



204/SC

204/SC-TF



R7s

**PORTALAMPADE**

– Staffa in acciaio zincato isolata in classe II

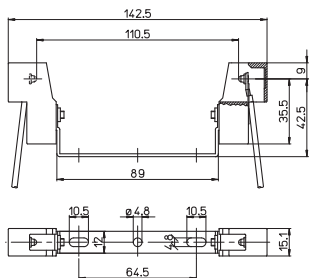
6A-250V

**LAMP HOLDERS**

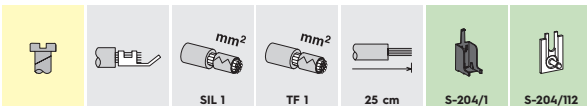
– Zinc plated steel class II insulated support

T250

CE



"Z" lamp = 114,2 mm (Max. 500W)



204/SD

204/SD-TF



R7s

**PORTALAMPADE**

– Staffa in acciaio zincato isolata in classe II

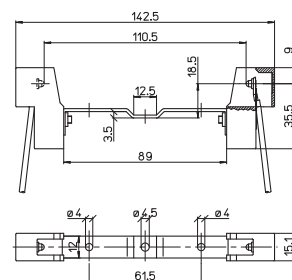
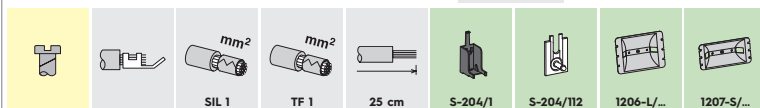
6A-250V

**LAMP HOLDERS**

– Zinc plated steel class II insulated support

T250

CE



"Z" lamp = 114,2 mm (Max. 500W)

204/SG

204/SG-TF



R7s

**PORTALAMPADE**

– Staffa in acciaio zincato isolata in classe II

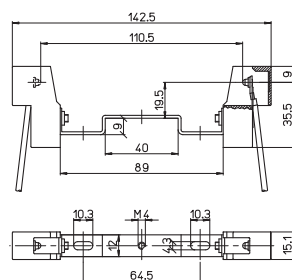
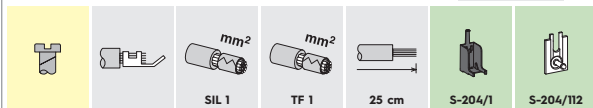
6A-250V

**LAMP HOLDERS**

– Zinc plated steel class II insulated support

T250

CE



"Z" lamp = 114,2 mm (Max. 500W)

204/SQ

204/SQ-TF



R7s

**PORTALAMPADE**

– Staffa in acciaio zincato isolata in classe II

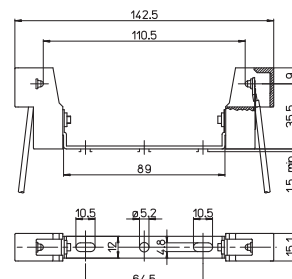
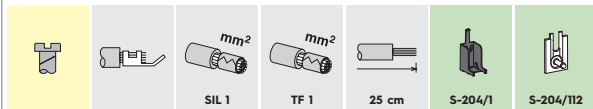
6A-250V

**LAMP HOLDERS**

– Zinc plated steel class II insulated support

T250

CE



"Z" lamp = 114,2 mm (Max. 500W)



204/ST

204/ST-TF



R7s

**PORTALAMPADE**

– Staffa in acciaio zincato isolata in classe II

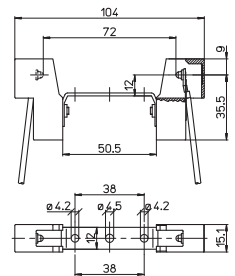
6A-250V

**LAMPHOLDERS**

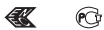
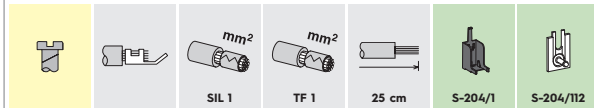
– Zinc plated steel class II insulated support

T250

CE



"Z" lamp = 74,9 mm



204/SX

204/SX-TF



R7s

**PORTALAMPADE**

– Staffa in acciaio zincato isolata in classe II

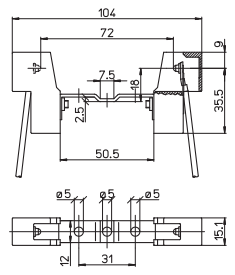
6A-250V

**LAMPHOLDERS**

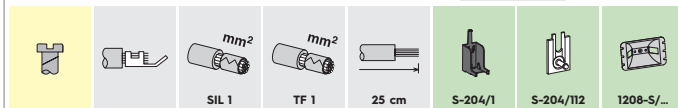
– Zinc plated steel class II insulated support

T250

CE



"Z" lamp = 74,9 mm



204/SZ

204/SZ-TF



R7s

**PORTALAMPADE**

– Staffa in acciaio zincato isolata in classe II

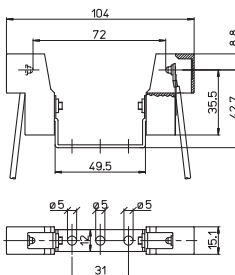
6A-250V

**LAMPHOLDERS**

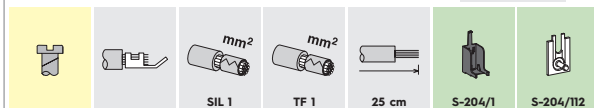
– Zinc plated steel class II insulated support

T250

CE



"Z" lamp = 74,9 mm



206

206/TF



R7s

**PORTALAMPADE**

- Corpo in steatite
- Contatto con punta in argento
- Vite di fissaggio isolata in classe II

6A-250V

**LAMPHOLDERS**

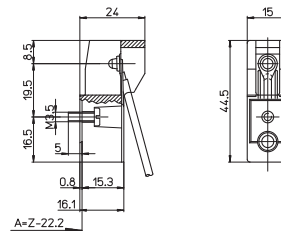
- Steatite body
- Contacts with silver tip
- Fixing screw class II insulated

T300

CE



206/...-UR 500W-250V


**Max. 500W**  
 206/...-UR (a richiesta/on demand)

206/SA

206/SA-TF



R7s

**PORTALAMPADE**

- Staffa in acciaio zincato isolata in classe II

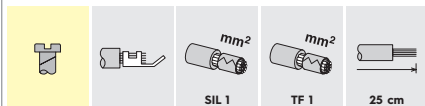
6A-250V

**LAMPHOLDERS**

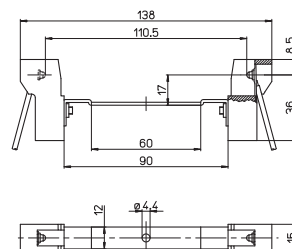
- Zinc plated steel class II insulated support

T300

CE



206/...-UR 500W-250V


**"Z" lamp = 114,2 mm (Max. 500W)**  
 206/...-UR (a richiesta/on demand)

206/SB

206/SB-TF



R7s

**PORTALAMPADE**

- Staffa in acciaio zincato isolata in classe II

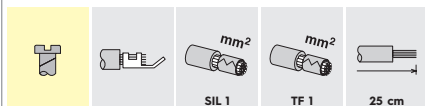
6A-250V

**LAMPHOLDERS**

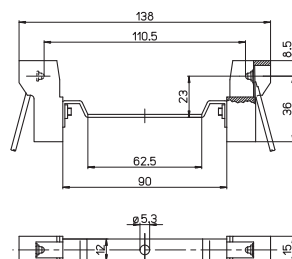
- Zinc plated steel class II insulated support

T300

CE



206/...-UR 500W-250V


**"Z" lamp = 114,2 mm (Max. 500W)**  
 206/...-UR (a richiesta/on demand)




206/SC

206/SC-TF



R7s

**PORTALAMPADA**

– Staffa in acciaio zincato isolata in classe II

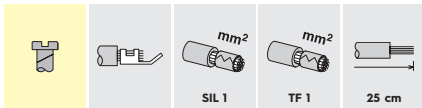
6A-250V

**LAMP HOLDERS**

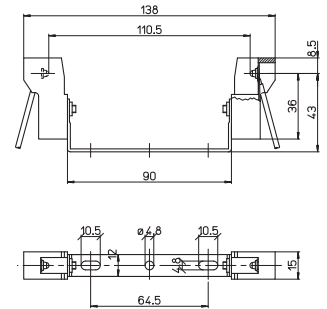
– Zinc plated steel class II insulated support

T300

CE



206/...-UR 500W-250V



"Z" lamp = 114,2 mm (Max. 500W)  
206/...-UR (a richiesta/on demand)

206/SD

206/SD-TF



R7s

**PORTALAMPADA**

– Staffa in acciaio zincato isolata in classe II

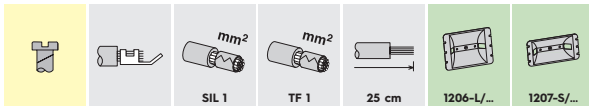
6A-250V

**LAMP HOLDERS**

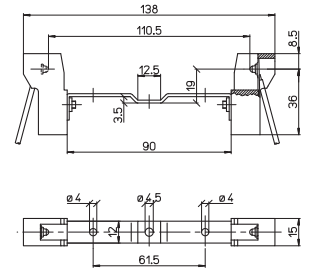
– Zinc plated steel class II insulated support

T300

CE



206/...-UR 500W-250V



"Z" lamp = 114,2 mm (Max. 500W)  
206/...-UR (a richiesta/on demand)

206/SG

206/SG-TF



R7s

**PORTALAMPADA**

– Staffa in acciaio zincato isolata in classe II  
Utilizzare il foro centrale M4 solo per il fissaggio del riflettore

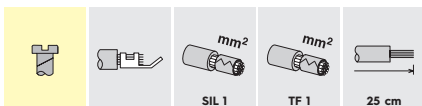
6A-250V

**LAMP HOLDERS**

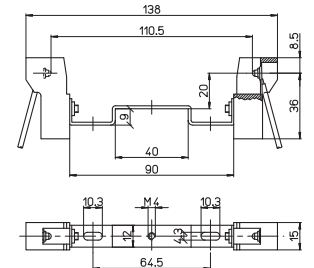
– Zinc plated steel class II insulated support  
Use the M4 central hole only for the fixing of the reflector

T300

CE



206/...-UR 500W-250V



"Z" lamp = 114,2 mm (Max. 500W)  
206/...-UR (a richiesta/on demand)



206/SX

206/SX-TF



R7s

**PORTALAMPADE**

– Staffa in acciaio zincato isolata in classe II

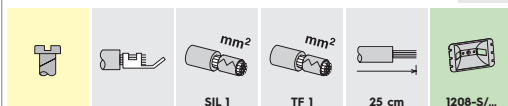
6A-250V

**LAMP HOLDERS**

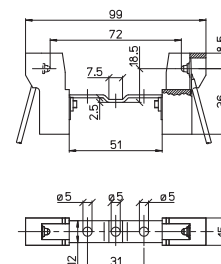
– Zinc plated steel class II insulated support

T300

CE



**UL** 206/...-UR 500W-250V



"Z" lamp = 74,9 mm  
206/...-UR (a richiesta/on demand)

206/SZ

206/SZ-TF



R7s

**PORTALAMPADE**

– Staffa in acciaio zincato isolata in classe II

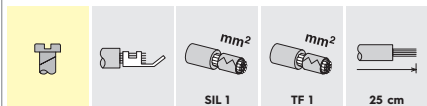
6A-250V

**LAMP HOLDERS**

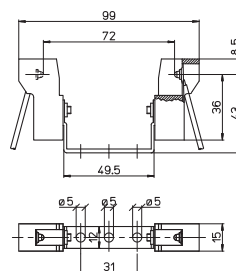
– Zinc plated steel class II insulated support

T300

CE



**UL** 206/...-UR 500W-250V



"Z" lamp = 74,9 mm  
206/...-UR (a richiesta/on demand)

AR5120/SV

AR5120/TF

AR5120/TF-FEP



R7s

**PORTALAMPADE**

con dado di fissaggio M14x1  
– Corpo in alluminio  
– Contatto in CuNiZn (alpacca)

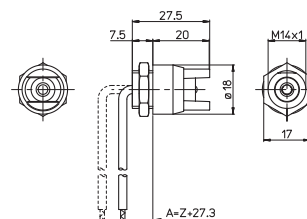
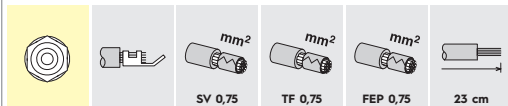
6A-250V

**LAMP HOLDERS**

with M14x1 fixing nut  
– Aluminium body  
– CuNiZn (german silver) contact

T350

CE



FISSAGGIO CON DADO  
FIXING WITH NUT





2227/SF



G9

**PORTALAMPADE**

- Corpo in steatite
- Coperchio in LCP nero
- Contatti in acciaio argentato

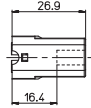
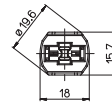
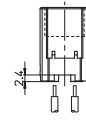
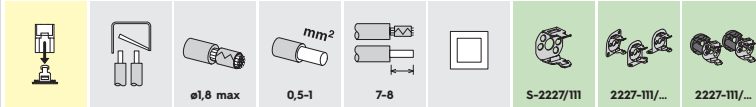
2A-250V

**LAMPHOLDER**

- Steatite body
- Black LCP body
- Silver plated steel contacts

T270

CE



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

GU10

226  
226/DT

226/TF

226/TF-FEP

226/DS



GU10

**PORTALAMPADE**

- Corpo in steatite
- Base in PPS nero (Tl= 240 °C)
- Contatti in nichel

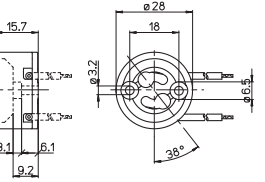
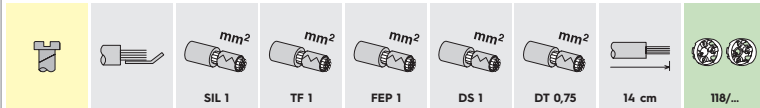
2A-250V

**LAMPHOLDERS**

- Steatite body
- Black PPS base (Tl= 240 °C)
- Nickel contacts

T250

CE



226/...-UL (a richiesta/on demand)

1226/SF



GU10

**PORTALAMPADE**

- Corpo in LCP nero
- Contatti in acciaio nichelato
- Le viti di fissaggio devono essere avvitate con un momento torcente massimo di 0,3Nm

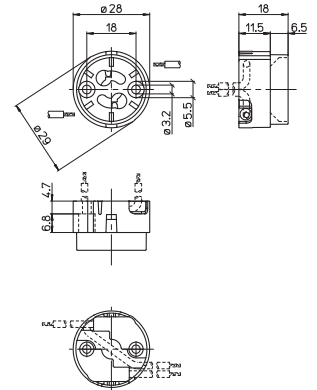
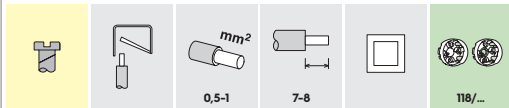
2A-250V

**LAMPHOLDER**

- Black LCP body
- Nickel plated steel contacts
- The fixing screws must be screwed by max. torque of 0,3Nm

T270

CE



GU10 GZ10

226/Z  
226/Z-DT

226/Z-TF

226/Z-TF-FEP

226/Z-DS



GU10  
GZ10

**PORTALAMPADE**

- Corpo in steatite
- Base in PPS nero (Tl= 240 °C)
- Contatti in nichel

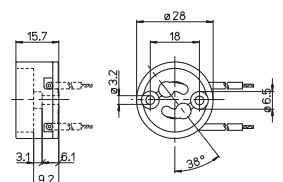
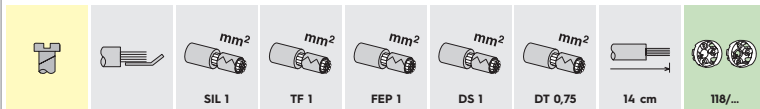
2A-250V

**LAMPHOLDERS**

- Steatite body
- Black PPS base (Tl= 240 °C)
- Nickel contacts

T250

CE



226/Z...-UL (a richiesta/on demand)

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING







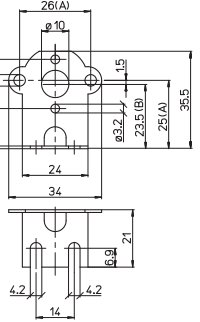
SUPPORTO / BRACKET

30/AU



**SUPPORTO**  
in acciaio zincato

**BRACKET**  
in zinc plated steel



Per/For: (B) 226/... 226/Z... 227/...  
1226/SF 1226/Z-SF

SUPPORTO PER CLASSE II / BRACKET FOR CLASS II

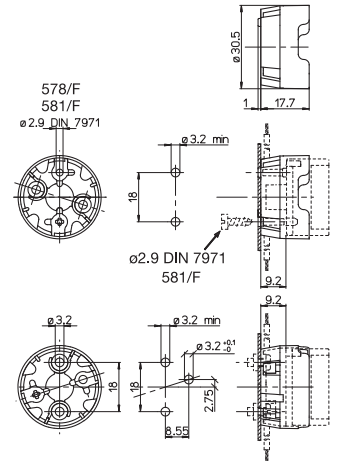
118

118/N

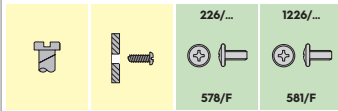


**SUPPORTI PER CLASSE II**  
118= bianco .../N= nero  
- Corpo in PBT

**BRACKETS FOR CLASS II**  
118= white .../N= black  
- PBT body



Per/For: 226/... 1226/...



226/... 1226/...  
578/F 581/F

118/A

118/B

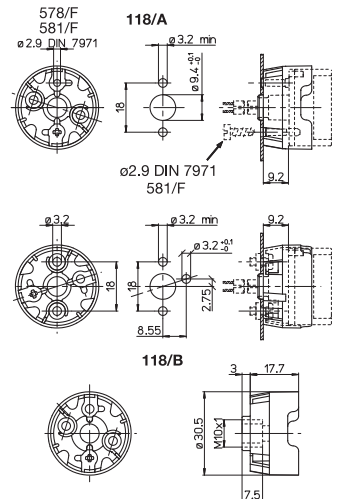
118/A-N

118/B-N

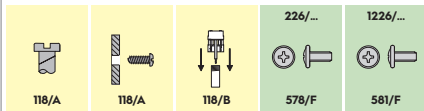


**SUPPORTI PER CLASSE II**  
118/A 118/B= bianco ...-N= nero  
- Corpo in PBT

**BRACKETS FOR CLASS II**  
118/A 118/B= white ...-N= black  
- PBT body



Per/For: 226/... 1226/...



226/... 1226/...  
578/F 581/F

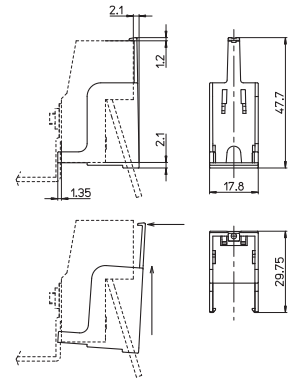
CUFFIA DI PROTEZIONE / PROTECTION COVER

S-204/1



**CUFFIA DI PROTEZIONE PER CLASSE II**  
in LCP nero (270 °C)

**PROTECTION COVER FOR CLASS II**  
in black LCP (270 °C)



Per/For: 204/...

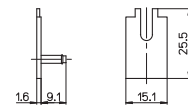
PIASTRINA DI PROTEZIONE / PROTECTION PLATE

S-204/112



**PIASTRINA DI PROTEZIONE**  
in silicone

**PROTECTION PLATE**  
in silicone



Per/For: 204/...

CAPPELLOTTI / CAPS

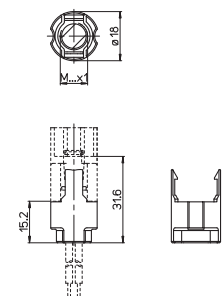
S-1227-M8/112

S-1227-M10/112



**CAPPELLOTTI A SCATTO**  
in LCP nero  
...M8/112= con foro filettato M8x1  
...M10/112= con foro filettato M10x1

**SNAP-ON CAPS**  
in black LCP  
...M8/112= with M8x1 threaded hole  
...M10/112= with M10x1 threaded hole



Per/For: 1227/SF



## RIFLETTORI / REFLECTORS

1206-L/210

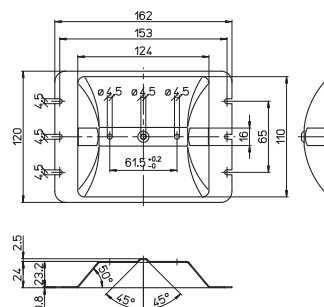
1206-L/230

**RIFLETTORI**

- in alluminio  
– A fascio largo  
– Da montare con due rivetti  $\varnothing 4$

**REFLECTORS**

- in aluminium  
– Wide beam  
– Must be mounted using two  $\varnothing 4$  rivets



Per/For: 204/SD 206/SD

1207-S/210

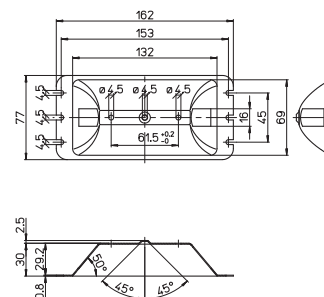
1207-S/230

**RIFLETTORI**

- in alluminio  
– A fascio stretto  
– Da montare con due rivetti  $\varnothing 4$

**REFLECTORS**

- in aluminium  
– Close beam  
– Must be mounted using two  $\varnothing 4$  rivets



Per/For: 204/SD 206/SD

1208-S/210

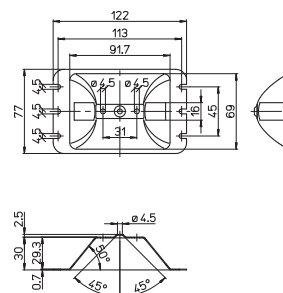
1208-S/230

**RIFLETTORI**

- in alluminio  
– A fascio stretto  
– Da montare con due rivetti  $\varnothing 4$

**REFLECTORS**

- in aluminium  
– Close beam  
– Must be mounted using two  $\varnothing 4$  rivets



Per/For: 204/SX 206/SX



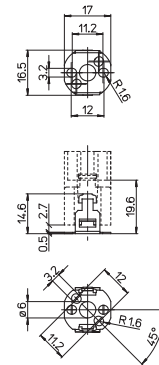
MOLLE DI FISSAGGIO / FIXING SPRINGS

S-2227/111



**MOLLA**  
in acciaio nichelato

**SPRING**  
in nickel plated steel



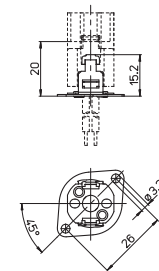
Per/For: 1227/SF 2227/SF

2227-111/SA



**MOLLA CON SUPPORTO**  
in acciaio zincato/nichelato

**SPRING WITH BRACKET**  
in zinc/nickel plated steel



Per/For: 1227/SF 2227/SF

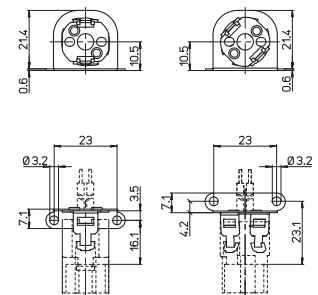
2227-111/SB

2227-111/SC



**MOLLE CON SUPPORTO**  
in acciaio zincato/nichelato

**SPRINGS WITH BRACKET**  
in zinc/nickel plated steel



2227-111/SB

2227-111/SC

Per/For: 1227/SF 2227/SF



2227-111/C8

2227-111/L8

2227-111/C10

2227-111/L10

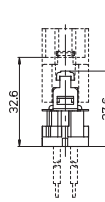
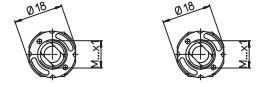


**MOLLE CON DISTANZIATORE FILETTATO**

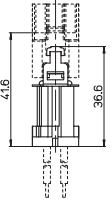
.../C8 .../L8= con foro filettato M8x1  
 .../C10 .../L10= con foro filettato M10x1

**SPRINGS WITH THREADED SPACING COLLAR**

.../C8 .../L8= with M8x1 threaded hole  
 .../C10 .../L10= with M10x1 threaded hole



2227-111/C...



2227-111/L...

Per/For: 1227/SF 2227/SF







---

**CERTE IDEE  
SI RIVELANO DA  
UNA LUCE CHE SI  
INFIAMMA NELL'ANIMA.**

*CERTAIN IDEAS ARE  
REVEALED BY A LIGHT  
THAT SHINES IN THE SOUL.*



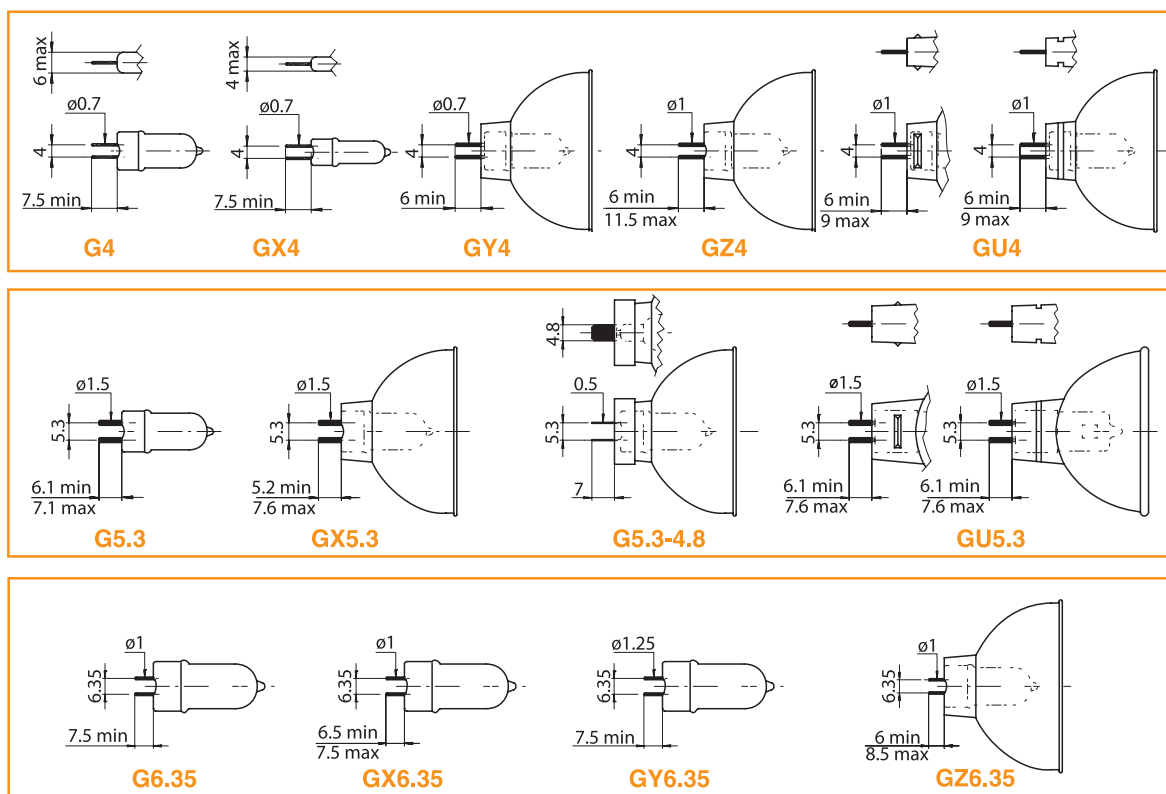
# 8

## PORTALAMPADE PER LAMPADE ALOGENE A BASSISSIMA TENSIONE Lampholders for extra low voltage halogen lamps

A. G4/G5.3/G6.35 ..... pag 257

B. Accessori/Accessories ..... pag 267

Tutti i prodotti A.A.G. Stucchi sono interamente "Made in Italy".  
All A.A.G. Stucchi products are "Made in Italy".



### COLLEGAMENTO LAMPADIE ALOGENE A BASSISSIMA TENSIONE

Quando l'alimentazione delle lampade a bassissima tensione è effettuata attraverso un trasformatore elettronico, gli elettroni, a causa dell'alta frequenza, al passaggio della corrente si dispongono verso la superficie esterna del conduttore ("effetto pelle") con un conseguente aumento della resistenza e della relativa caduta di tensione (in aggiunta a quella dovuta alla lunghezza del conduttore stesso).

Per evitare che attorno ai cavetti si crei un campo magnetico che produca dei radio-disturbi, essi devono essere posizionati in parallelo o attorcigliati fra loro, soprattutto se lunghi.

Per ridurre la caduta di tensione e la relativa diminuzione del flusso luminoso delle lampade dovute ai cavetti di collegamento tra lampada e trasformatore (sia elettronico che elettromagnetico), la loro lunghezza deve essere tenuta la più corta possibile (2 m max) e la sezione minima dei conduttori utilizzata deve essere di 1 mm<sup>2</sup>.

#### AVVERTENZE PER G4 - G5.3 - G6.35

**1** Consultare il catalogo generale per la scelta dei portalampade.

**2** Ottenere la bassissima tensione con un trasformatore di sicurezza.

### EXTRA LOW VOLTAGE HALOGEN LAMPS WIRING

When feeding extra low voltage lamps by means of an electronic transformer, the electrons, due to the high frequency, arrange themselves on the exterior surface of the conductor ("skin effect") producing an increase in resistance and relative voltage drop (this must be added to the volts drop relative to the length of the conductor).

To avoid the creation of a magnetic field around the wires, producing radio interference, the wires have to be placed parallel or twisted together, especially if they are long.

To reduce the voltage drop and the relative loss of luminous flux of the lamps, the cable between lamp and transformer (either electronic or magnetic), must be kept as short as possible, 2 m max, and the minimum section of the conductors must be 1 mm<sup>2</sup>.

#### WARNINGS FOR G4 - G5.3 - G6.35

**1** Consult the general catalogue to choose lampholders.

**2** Supply the extra low voltage via a safety isolating transformer.





**3** Non collegare in serie le lampade direttamente sulla rete di distribuzione.

**4** Assicurarsi che i cavetti, che escono dal portalampade, non siano in trazione e non presentino piegamenti onde evitare una diminuzione della pressione tra i terminali ed i piolini della lampada.

**5** Verificare che le spine della lampada non siano coperte da materiale isolante (per maggior sicurezza, smerigliare).

#### AVVERTENZE PER GY4

Le norme EN/IEC 60061 consentono che i portalampade adatti per le lampade con attacco G4 possano essere utilizzati anche con le lampade con attacco GY4, fatte salve le seguenti condizioni:

**1** Che ci sia uno spazio libero intorno al portalampade in modo da consentire il corretto inserimento della base della lampada e del riflettore.

**2** Che la parte frontale del portalampade sia piana.

#### CARATTERISTICHE DEI CONTATTI

La maggior parte dei nostri portalampade ha contatti in nickel puro al quale vengono saldati elettricamente i cavetti per garantire un collegamento sicuro ed una migliore funzione dissipatrice del calore sui piolini della lampada.

#### SERRAFILO AUTOMATICO

I cavetti inseriti nei serrafili automatici sono permanentemente collegati al portalampade e non possono più essere sostituiti.

#### TEMPERATURE "T..." DEI PORTALAMPADE

Secondo le norme EN/IEC 60838-1, la marchiatura "T..." indica la massima temperatura di funzionamento assegnata ai portalampade (misurata dove avviene il contatto elettrico con l' attacco della lampada).

Le temperature:

**T** (assegnata al portalampade)

**T1** (assegnata a parti del portalampade se è diversa da T)

**T2** (assegnata ai cavetti)

non devono mai essere superate.

#### TEMPERATURA DEI CAVETTI

I cavetti di collegamento sono rivestiti da una guaina, spesso costruita con un materiale isolante più sensibile al calore (e quindi meno resistente) rispetto ad altri componenti collocati all' interno dell' apparecchio di illuminazione.

Pertanto l' apparecchio non deve sviluppare una temperatura superiore a quella assegnata ai cavetti.

**3** Do not connect lamps in series on the supply line.

**4** Ensure that the wiring from the lampholder is not under stress and avoid bending so that pressure between the lamp terminals and lamp pins is avoided.

**5** Ensure that the lamp pins are not covered by insulating materials (if necessary, use sandpaper to remove any impurities).

#### WARNINGS FOR GY4

The EN/IEC 60061 standards allow the lampholders for lamps with G4 cap to be used for the lamps with GY4 cap too, taking in consideration the following conditions:

**1** A free space is provided around the lampholder in such a way to allow the correct insertion of the lamp base and the reflector.

**2** The front part of the lampholder must be plane.

#### CHARACTERISTICS OF CONTACTS

Most of our lampholders have pure nickel contacts to which wires are electrically welded. This guarantees a safe connection and a better heat dissipation on the lamp pins.

#### PUSH WIRE TERMINALS

The wires inserted in push wires terminals, are permanently connected to the lampholders and can not be replaced.

#### "T..." TEMPERATURE OF LAMPHOLDERS

According to EN/IEC 60838-1 standards, "T..." marking indicates the maximum working temperature of a lampholder (measured in the area where there is the electric contact with the lamp cap).

The temperature ratings:

**T** (for the lampholder)

**T1** (for the lampholder parts if it is different from T)

**T2** (for the wires)

must not be exceeded under any circumstances.

#### TEMPERATURE OF WIRES

The insulation material of the wires is often sensitive to temperature and normally has a lower operating temperature than the other components in the fitting.

For this reason the internal temperature of the luminaries must not exceed that assigned to the wires.



### CAVETTI WIRES



Conduttore rigido in Cu stagnato - Cavetto in SILICONE 180°C  
Rigid conductor in Cu tinned - Wire in SILICONE 180°C



Conduttore rigido in Cu nichelato - Cavetto in PTFE 250°C  
Rigid conductor in Cu nickel plated - Wire in PTFE 250°C



Conduttore flessibile in Cu - Cavetto in SILICONE 180°C  
Flexible conductor in Cu - Wire in SILICONE 180°C



Conduttore flessibile in Cu stagnato - Cavetto in SILICONE 180°C - Estremità con fascetta  
Flexible conductor in Cu tinned - Wire in SILICONE 180°C - Ferrule on lead wire end



Conduttore flessibile in Cu nichelato - Cavetto in PTFE 250°C - Estremità con fascetta  
Flexible conductor in Cu nickel plated - Wire in PTFE 250°C - Ferrule on lead wire end



Conduttore flessibile in Cu stagnato - Cavetto in FEP 180°C - Estremità con fascetta  
Flexible conductor in Cu tinned - Wire in FEP 180°C - Ferrule on lead wire end



Conduttore flessibile in Cu - Cavetto in NPV 180°C  
Flexible conductor in Cu - Wire in NPV 180°C



Conduttore flessibile in Cu - Cavetto in SILICONE 180°C con calza di vetro - Estremità con fascetta  
Flexible conductor in Cu - Wire in SILICONE 180°C with glassbraid - Ferrule on lead wire end



Conduttore flessibile in Cu stagnato - Cavetto in SILICONE 180°C - Doppio isolamento - Estremità con fascetta  
Flexible conductor in Cu tinned - Wire in SILICONE 180°C - Double insulation - Ferrule on lead wire end



Conduttore flessibile in Cu nichelato - Cavetto in PTFE+PTFE 250°C - Doppio isolamento - Estremità con fascetta  
Flexible conductor in Cu nickel plated - Wire in PTFE+PTFE 250°C - Double insulation - Ferrule on lead wire end

#### ESTREMITA' DEI CAVETTI FLESSIBILI

Gli articoli con cavetti flessibili spelati 8 mm e fascetta sulle estremità possono essere forniti anche nelle seguenti versioni a richiesta:

- ...-LE: solo con spelatura 8 mm
- ...-TE: con spelatura 8 mm e con isolante inciso

**N.B.** L'isolante lasciato sui conduttori potrebbe risultare mancante al ricevimento della merce a causa dei movimenti impropri subiti durante la produzione e le operazioni di trasporto.

#### FLEXIBLE WIRES END

Articles with 8 mm stripped wires and brass ferrule on the lead wires end can be supplied also in the following versions on demand:

- ...-LE: only with 8 mm stripping
- ...-TE: with 8 mm stripping and notched insulation

**N.B.** Due to shocks during production and delivery operations, the insulation left on the conductors could be missing when receiving the goods.



Versione standard  
Standard version



Versioni a richiesta  
Versions on demand

#### CATEGORIA DI SOVRATENSIONE

I portalampade per lampade alogene (EN/IEC 60838-1) sono conformi alle distanze in aria e superficiali richieste per la categoria di sovratensione II (norme EN/IEC 60664-1).

#### COLLAUDO FINALE DEGLI APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE

La scelta dei componenti e il loro corretto montaggio compete al costruttore dell'apparecchio di illuminazione che deve anche provvedere al suo collaudo finale per verificarne il buon funzionamento

#### IMPULSE WITHSTAND CATEGORY

Lampholders for halogen lamps (EN/IEC 60838-1) are in accordance with the prescribed creepage distances and clearances for the impulse withstand category II (EN/IEC 60664-1 standards).

#### LUMINAIRES FINAL TEST

The luminaire manufacturer is responsible for the choice and the correct mounting of the components and he must also carry out a final test on the luminaire to verify its correct operation.























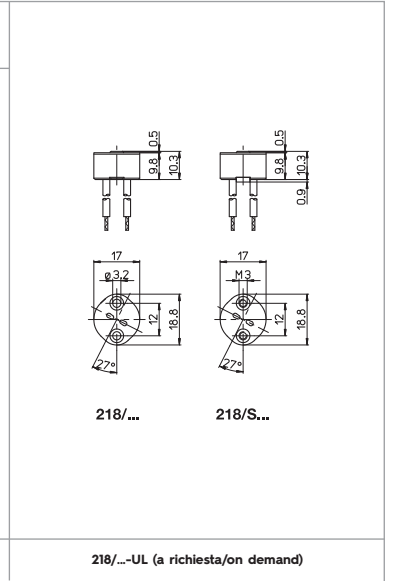
























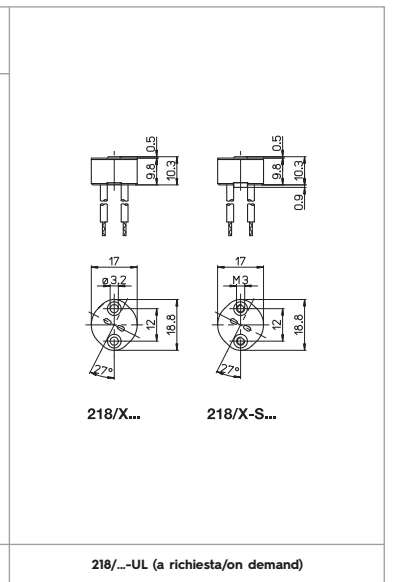
FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING





















PORTALAMPADE CON/LAMPHOLDERS WITH: G4 G5.3 GX6.35 CONNETTORI CON/CONNECTORS WITH: GY4 GX5.3 GZ6.35

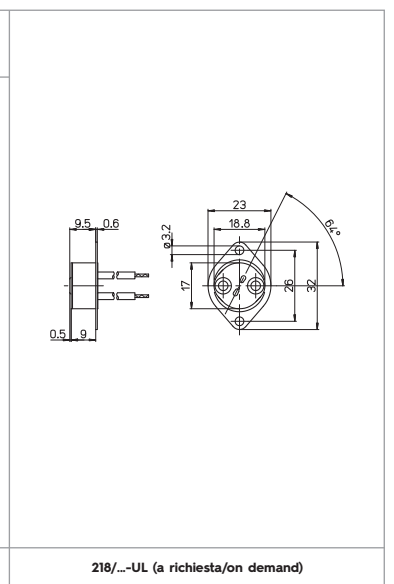
<b>218</b> <b>218/S</b>	<b>218/TF</b> <b>218/S-TF</b>	<b>218/TF-FEP</b> <b>218/S-TF-FEP</b>												
														
<table border="0"> <tr> <td>G4 G5.3 GX6.35</td> <td>GY4 GX5.3 GZ6.35</td> <td><b>PORTALAMPADE CON G4 GX5.3 GX6.35 CONNETTORI CON GY4 GX5.3 GZ6.35</b> .../S= con bussole filettate M3 - Corpo in steatite - Contatti in nichel - Placca in mica</td> </tr> <tr> <td colspan="2">10A-24V</td> <td><b>LAMPHOLDERS WITH G4 GX5.3 GX6.35 CONNECTORS WITH GY4 GX5.3 GZ6.35</b> .../S= with M3 threaded bushes - Steatite body - Nickel contacts - Mica cover</td> </tr> <tr> <td colspan="2">T350</td> <td></td> </tr> </table>			G4 G5.3 GX6.35	GY4 GX5.3 GZ6.35	<b>PORTALAMPADE CON G4 GX5.3 GX6.35 CONNETTORI CON GY4 GX5.3 GZ6.35</b> .../S= con bussole filettate M3 - Corpo in steatite - Contatti in nichel - Placca in mica	10A-24V		<b>LAMPHOLDERS WITH G4 GX5.3 GX6.35 CONNECTORS WITH GY4 GX5.3 GZ6.35</b> .../S= with M3 threaded bushes - Steatite body - Nickel contacts - Mica cover	T350					
G4 G5.3 GX6.35	GY4 GX5.3 GZ6.35	<b>PORTALAMPADE CON G4 GX5.3 GX6.35 CONNETTORI CON GY4 GX5.3 GZ6.35</b> .../S= con bussole filettate M3 - Corpo in steatite - Contatti in nichel - Placca in mica												
10A-24V		<b>LAMPHOLDERS WITH G4 GX5.3 GX6.35 CONNECTORS WITH GY4 GX5.3 GZ6.35</b> .../S= with M3 threaded bushes - Steatite body - Nickel contacts - Mica cover												
T350														
<table border="0"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>SIL 1</td> <td>TF 1</td> <td>FEP 1</td> <td>12 cm</td> </tr> </table>											SIL 1	TF 1	FEP 1	12 cm
														
		SIL 1	TF 1	FEP 1	12 cm									
 218/...-UL														



<b>218/X</b> <b>218/X-S</b>	<b>218/X-TF</b> <b>218/X-S-TF</b>	<b>218/X-TF-FEP</b> <b>218/X-S-TF-FEP</b>												
														
<table border="0"> <tr> <td>G4 G5.3 GX6.35</td> <td>GY4 GX5.3 GZ6.35</td> <td><b>PORTALAMPADE CON G4 G5.3 GX6.35 CONNETTORI CON GY4 GX5.3 GZ6.35</b> con doppi contatti in nichel .../S= con bussole filettate M3 - Corpo in steatite - Contatti in nichel</td> </tr> <tr> <td colspan="2">10A-24V</td> <td><b>LAMPHOLDERS WITH G4 G5.3 GX6.35 CONNECTORS WITH GY4 GX5.3 GZ6.35</b> with nickel twin contacts .../S= with M3 threaded bushes - Steatite body - Nickel contacts</td> </tr> <tr> <td colspan="2">T350</td> <td></td> </tr> </table>			G4 G5.3 GX6.35	GY4 GX5.3 GZ6.35	<b>PORTALAMPADE CON G4 G5.3 GX6.35 CONNETTORI CON GY4 GX5.3 GZ6.35</b> con doppi contatti in nichel .../S= con bussole filettate M3 - Corpo in steatite - Contatti in nichel	10A-24V		<b>LAMPHOLDERS WITH G4 G5.3 GX6.35 CONNECTORS WITH GY4 GX5.3 GZ6.35</b> with nickel twin contacts .../S= with M3 threaded bushes - Steatite body - Nickel contacts	T350					
G4 G5.3 GX6.35	GY4 GX5.3 GZ6.35	<b>PORTALAMPADE CON G4 G5.3 GX6.35 CONNETTORI CON GY4 GX5.3 GZ6.35</b> con doppi contatti in nichel .../S= con bussole filettate M3 - Corpo in steatite - Contatti in nichel												
10A-24V		<b>LAMPHOLDERS WITH G4 G5.3 GX6.35 CONNECTORS WITH GY4 GX5.3 GZ6.35</b> with nickel twin contacts .../S= with M3 threaded bushes - Steatite body - Nickel contacts												
T350														
<table border="0"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>SIL 1</td> <td>TF 1</td> <td>FEP 1</td> <td>12 cm</td> </tr> </table>											SIL 1	TF 1	FEP 1	12 cm
														
		SIL 1	TF 1	FEP 1	12 cm									
 218/...-UL														



<b>218/SA</b>	<b>218/SA-TF</b>	<b>218/SA-TF-FEP</b>												
														
<table border="0"> <tr> <td>G4 G5.3 GX6.35</td> <td>GY4 GX5.3 GZ6.35</td> <td><b>PORTALAMPADE CON G4 G5.3 GX6.35 CONNETTORI CON GY4 GX5.3 GZ6.35</b> - Corpo in steatite - Contatti in nichel - Placca in mica</td> </tr> <tr> <td colspan="2">10A-24V</td> <td><b>LAMPHOLDERS WITH G4 G5.3 GX6.35 CONNECTORS WITH GY4 GX5.3 GZ6.35</b> - Steatite body - Nickel contacts - Mica cover</td> </tr> <tr> <td colspan="2">T350</td> <td></td> </tr> </table>			G4 G5.3 GX6.35	GY4 GX5.3 GZ6.35	<b>PORTALAMPADE CON G4 G5.3 GX6.35 CONNETTORI CON GY4 GX5.3 GZ6.35</b> - Corpo in steatite - Contatti in nichel - Placca in mica	10A-24V		<b>LAMPHOLDERS WITH G4 G5.3 GX6.35 CONNECTORS WITH GY4 GX5.3 GZ6.35</b> - Steatite body - Nickel contacts - Mica cover	T350					
G4 G5.3 GX6.35	GY4 GX5.3 GZ6.35	<b>PORTALAMPADE CON G4 G5.3 GX6.35 CONNETTORI CON GY4 GX5.3 GZ6.35</b> - Corpo in steatite - Contatti in nichel - Placca in mica												
10A-24V		<b>LAMPHOLDERS WITH G4 G5.3 GX6.35 CONNECTORS WITH GY4 GX5.3 GZ6.35</b> - Steatite body - Nickel contacts - Mica cover												
T350														
<table border="0"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>SIL 1</td> <td>TF 1</td> <td>FEP 1</td> <td>12 cm</td> </tr> </table>											SIL 1	TF 1	FEP 1	12 cm
														
		SIL 1	TF 1	FEP 1	12 cm									
 218/...-UL														



<b>218/SB</b> <b>218/SC</b>	<b>218/SB-TF</b> <b>218/SC-TF</b>	<b>218/SB-TF-FEP</b> <b>218/SC-TF-FEP</b>	<p><b>PORTALAMPADE CON G4 G5.3 GX6.35</b> <b>CONNETTORI CON GY4 GX5.3 GZ6.35</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corpo in steatite</li> <li>- Contatti in nichel</li> <li>- Placca in mica</li> </ul> <p><b>LAMPOLDERS WITH G4 G5.3 GX6.35</b> <b>CONNECTORS WITH GY4 GX5.3 GZ6.35</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Steatite body</li> <li>- Nickel contacts</li> <li>- Mica cover</li> </ul>	
<p><b>G4 GY4</b> <b>G5.3 GX5.3</b> <b>GX6.35 GZ6.35</b></p> <p><b>10A-24V</b></p> <p><b>T350</b></p>				
			<b>218/...-UL (a richiesta/on demand)</b>	

<b>PORTALAMPADE CON/LAMPOLDERS WITH: GZ4 G5.3 GX6.35</b>			<b>CONNETTORI CON/CONNECTORS WITH: GX5.3 GZ6.35</b>		
<b>224</b> <b>224/X</b>	<b>224/TF</b> <b>224/X-TF</b>	<b>224/TF-FEP</b> <b>224/X-TF-FEP</b>	<p><b>PORTALAMPADE CON G5.3 GX6.35</b> <b>CONNETTORI CON GZ4 GX5.3 GZ6.35</b></p> <p>.../X= con doppi contatti in nichel</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corpo in steatite</li> <li>- Contatti in nichel</li> </ul> <p><b>LAMPOLDERS WITH G5.3 GX6.35</b> <b>CONNECTORS WITH GZ4 GX5.3 GZ6.35</b></p> <p>.../X= with nickel twin contacts</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Steatite body</li> <li>- Nickel contacts</li> </ul>		
<p><b>GZ4 G5.3 GX5.3 GX6.35</b> <b>GX5.3 GZ6.35</b></p> <p><b>10A-24V</b></p> <p><b>T350</b></p>					
			<b>224/...-UL (a richiesta/on demand)</b>		

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

<b>225</b> <b>225/X-TF</b>	<b>225/X</b> <b>225/TF-FEP</b>	<b>225/TF</b> <b>225/X-TF-FEP</b>	<p><b>PORTALAMPADE CON G5.3 GX6.35</b> <b>CONNETTORI CON GZ4 GX5.3 GZ6.35</b></p> <p>.../X= con doppi contatti in nichel</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corpo in steatite</li> <li>- Contatti in nichel</li> </ul> <p><b>LAMPOLDERS WITH G5.3 GX6.35</b> <b>CONNECTORS WITH GZ4 GX5.3 GZ6.35</b></p> <p>.../X= with nickel twin contacts</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Steatite body</li> <li>- Nickel contacts</li> </ul>	
<p><b>GZ4 G5.3 GX5.3 GX6.35</b> <b>GX5.3 GZ6.35</b></p> <p><b>10A-24V</b></p> <p><b>T350</b></p>				
			<b>225/...-UL (a richiesta/on demand)</b>	

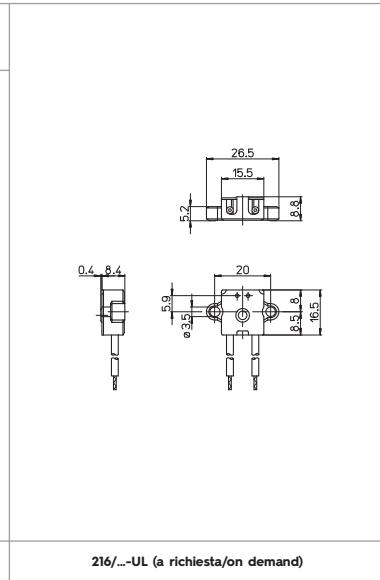


FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

PORTALAMPADE CON/LAMP HOLDERS WITH: G4

CONNETTORI CON/CONNECTORS WITH: GY4 GZ4

<b>216</b>	<b>216/TF</b>	<b>216/TF-FEP</b>
	<b>G4</b> <b>GY4 GZ4</b>	<b>PORTALAMPADE CON G4</b> <b>CONNETTORI CON GY4 GZ4</b> - Corpo in steatite - Contatti in nichel - Placca in mica
	<b>10A-24V</b>	<b>LAMP HOLDERS WITH G4</b> <b>CONNECTORS WITH GY4 GZ4</b> - Steatite body - Nickel contacts - Mica cover
	<b>T350</b>	
	<b>216/...-UL</b>	



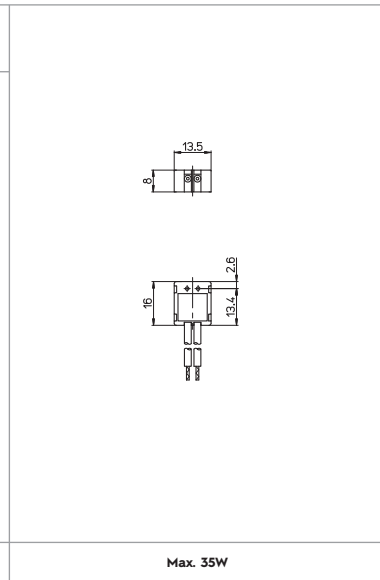
216/...-UL (a richiesta/on demand)

FISSAGGIO DIRETTO SULLA LAMPADA  
PUSH FIXING ON THE LAMP

PORTALAMPADE CON/LAMP HOLDERS WITH: G4

CONNETTORI CON/CONNECTORS WITH: GY4

<b>212/L</b>	<b>212/L-TF-FEP</b>	
	<b>G4</b> <b>GY4</b>	<b>PORTALAMPADE CON G4</b> <b>CONNETTORI CON GY4</b> - Corpo in PPS nero (Tl= 240 °C) - Doppi contatti in nichel
	<b>3A-24V</b>	<b>LAMP HOLDERS WITH G4</b> <b>CONNECTORS WITH GY4</b> - Black PPS body (Tl= 240 °C) - Nickel twin contacts
	<b>T200</b>	
	<b>212/...-UL</b>	

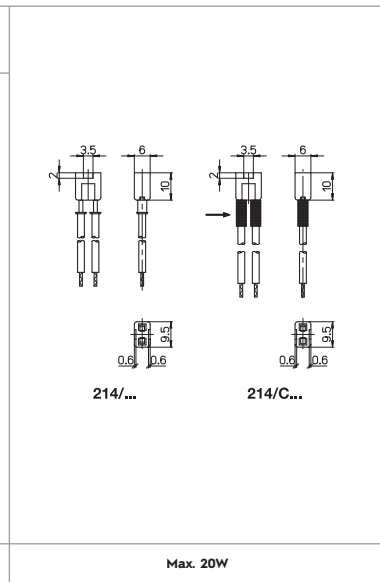


Max. 35W

**214**  
**214/C**

**214/TF-FEP**  
**214/C-TF-FEP**

	<b>G4</b> <b>GY4</b>	<b>PORTALAMPADE CON G4</b> <b>CONNETTORI CON GY4</b> .../C= con tubetto in silicone - Corpo in PPS nero (Tl= 240 °C) - Contatti in ottone argentato
	<b>3A-24V</b>	<b>LAMP HOLDERS WITH G4</b> <b>CONNECTORS WITH GY4</b> .../C= with silicon tube - Black PPS body (Tl= 240 °C) - Silver plated brass contacts
	<b>T160</b>	
	<b>214/...-UL</b>	



Max. 20W



212 212/TF-FEP



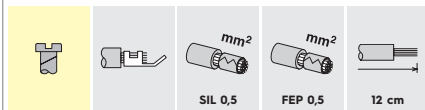
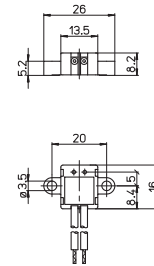
G4  
GY4

**PORTALAMPADE CON G4  
CONNETTORI CON GY4**  
– Corpo in PPS nero (Tl= 240 °C)  
– Doppi contatti in nichel

3A-24V

**LAMPHOLDERS WITH G4  
CONNECTORS WITH GY4**  
– Black PPS body (Tl= 240 °C)  
– Nickel twin contacts

T200



Max. 35W

215/SM 215/SM-TF-FEP  
215/SMC 215/SMC-TF-FEP



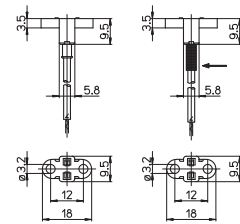
G4  
GY4

**PORTALAMPADE CON G4  
CONNETTORI CON GY4**  
.../SM= senza molla ...C= con tubetto in silicone  
– Corpo in steatite (Tl= 250 °C)  
– Contatti in ottone argentato

3A-24V

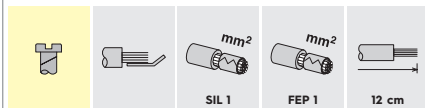
**LAMPHOLDERS WITH G4  
CONNECTORS WITH GY4**  
.../SM= without spring ...C= with silicone tube  
– Steatite body (Tl= 250 °C)  
– Silver plated brass contacts

T160



215/SM...

215/SMC...



Max. 20W  
215/...-UR (a richiesta/on demand)

218/G4 218/G4-TF 218/G4-TF-FEP  
218/G4-S 218/G4-S-TF 218/G4-S-TF-FEP



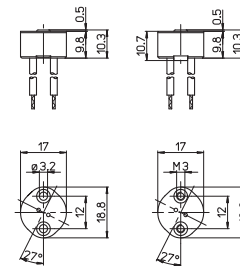
G4  
GY4

**PORTALAMPADE CON G4  
CONNETTORI CON GY4**  
...-S= con bussole filettate M3  
– Corpo in steatite  
– Contatti in nichel  
– Placca in mica

10A-24V

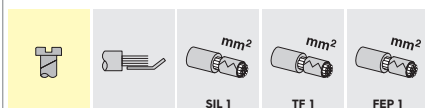
**LAMPHOLDERS WITH G4  
CONNECTORS WITH GY4**  
...-S= with M3 threaded bushes  
– Steatite body  
– Nickel contacts  
– Mica cover

T350



218/G4...

218/G4-S...



218/...-UL (a richiesta/on demand)

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

212/A

212/A-TF-FEP



G4

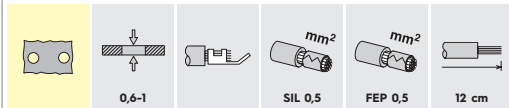
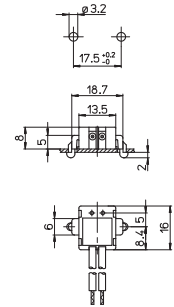
GY4

**PORTALAMPADE CON G4 CONNETTORI CON GY4**  
- Corpo in PPS nero (Tl= 240 °C)  
- Doppi contatti in nichel

3A-24V

**LAMPHOLDERS WITH G4 CONNECTORS WITH GY4**  
- Black PPS body (Tl= 240 °C)  
- Nickel twin contacts

T200



0,6-1

SIL 0,5

FEP 0,5

12 cm

Max. 35W

PORTALAMPADE/LAMPHOLDERS: G4

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

215

215/TF-FEP

215/C

215/C-TF-FEP



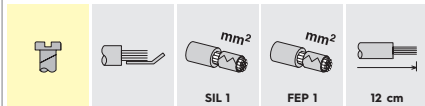
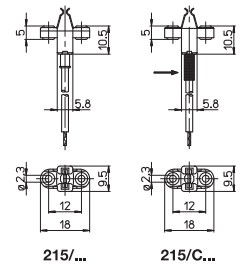
G4

**PORTALAMPADE**  
.../C= con tubetto in silicone  
- Corpo in steatite (Tl= 250 °C)  
- Contatti in ottone argentato

3A-24V

**LAMPHOLDERS**  
.../C= with silicone tube  
- Steatite body (Tl= 250 °C)  
- Silver plated brass contacts

T160



SIL 1

FEP 1

12 cm

Max. 20W  
215/...-UR (a richiesta/on demand)

PORTALAMPADE/LAMPHOLDERS: GY4

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

224/GU4  
224/GU4-S

224/GU4-TF  
224/GU4-S-TF

224/GU4-TF-FEP  
224/GU4-S-TF-FEP



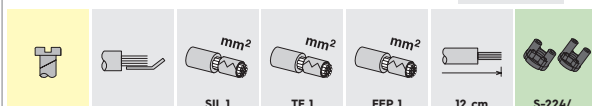
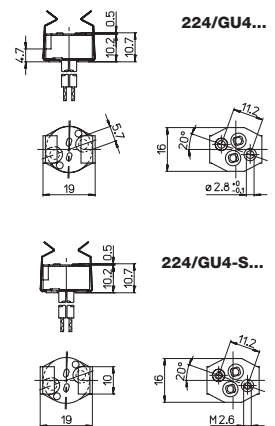
GY4

**PORTALAMPADE**  
.../S= con bussola filettate M2,6  
- Corpo in steatite  
- Contatti in nichel  
- Placca in mica

10A-24V

**LAMPHOLDERS**  
.../S= with M2,6 threaded bushes  
- Steatite body  
- Nickel contacts  
- Mica cover

T350



SIL 1

TF 1

FEP 1

12 cm


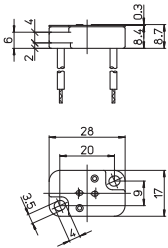
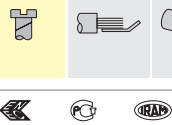
S-224/...

224/...-UL (a richiesta/on demand)



PORTALAMPADE CON/LAMPOLDERS WITH: G5.3 G6.35


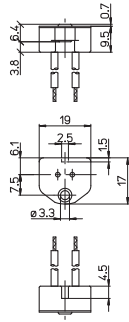

CONNETTORI CON/CONNECTORS WITH: GX5.3 GY6.35

217-2	217-2/TF	217-2/TF-FEP	
	<p><b>G5.3 G6.35</b> <b>GX5.3 GY6.35</b></p> <p><b>PORTALAMPADE CON G5.3 G6.35 GY6.35 CONNETTORI CON GX5.3</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Corpo in steatite</li> <li>– Contatti in nichel</li> <li>– Placca in mica</li> </ul>	<p><b>10A-24V</b></p> <p><b>LAMPOLDERS WITH G5.3 G6.35 GY6.35 CONNECTORS WITH GX5.3</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Steatite body</li> <li>– Nickel contacts</li> <li>– Mica cover</li> </ul>	
	<p><b>T350</b></p>	<p><b>mm<sup>2</sup></b> <b>mm<sup>2</sup></b> <b>mm<sup>2</sup></b></p> <p>SIL 1 TF 1 FEP 1</p> <p>12 cm</p>	
			

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING


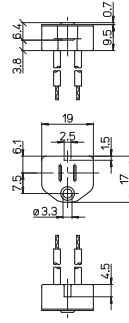

PORTALAMPADE CON/LAMPOLDERS WITH: G5.3

CONNETTORI CON/CONNECTORS WITH: GX5.3

219 219/X	219/TF 219/X-TF	219/TF-FEP 219/X-TF-FEP	
	<p><b>G5.3 GX5.3</b></p> <p><b>PORTALAMPADE CON G5.3 CONNETTORI CON GX5.3</b></p> <p>.../X= con doppi contatti in nichel</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Corpo in steatite</li> <li>– Contatti in nichel</li> <li>– Placca in mica</li> </ul>	<p><b>10A-24V</b></p> <p><b>LAMPOLDERS WITH G5.3 CONNECTORS WITH GX5.3</b></p> <p>.../X= with nickel twin contacts</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Steatite body</li> <li>– Nickel contacts</li> <li>– Mica cover</li> </ul>	
	<p><b>T350</b></p>	<p><b>mm<sup>2</sup></b> <b>mm<sup>2</sup></b> <b>mm<sup>2</sup></b></p> <p>SIL 1 TF 1 FEP 1</p> <p>12 cm</p>	
			

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

CONNETTORE/CONNECTOR: G5.3-4.8

219/R			
	<p><b>G5.3-4.8</b></p> <p><b>CONNETTORE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Corpo in steatite</li> <li>– Contatti in nichel</li> <li>– Placca in mica</li> </ul>	<p><b>10A-24V</b></p> <p><b>CONNECTOR</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Steatite body</li> <li>– Nickel contacts</li> <li>– Mica cover</li> </ul>	
	<p><b>T250</b></p>	<p><b>mm<sup>2</sup></b></p> <p>SIL 1</p> <p>12 cm</p>	
			


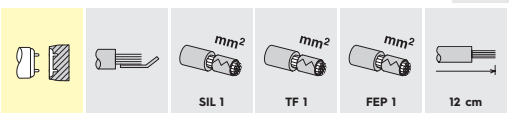

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

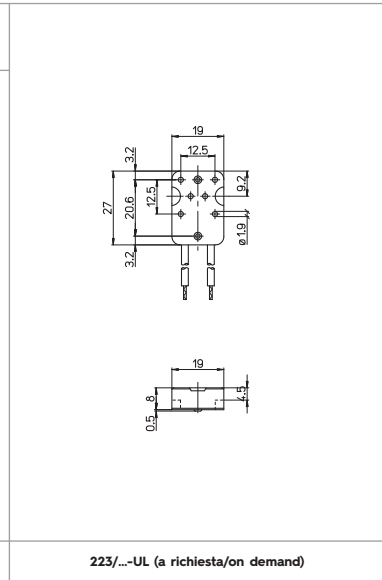




PORTALAMPADE/LAMPHOLDERS: G5.3


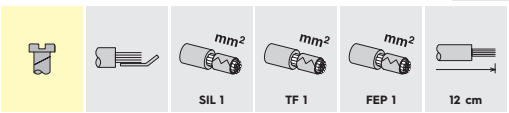

FISSAGGIO DIRETTO SULLA LAMPADA  
PUSH FIXING ON THE LAMP

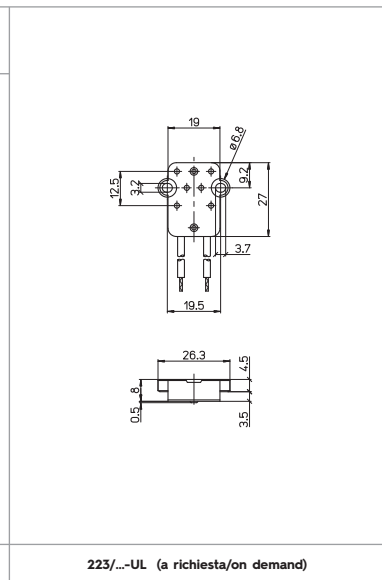
223/L	223/L-TF	223/L-TF-FEP
		
<p><b>G5.3</b></p> <p>– Corpo in steatite – Doppie contatti in nichel – Placca in mica</p>		<p><b>PORTALAMPADE</b></p> <p>– Corpo in steatite – Doppie contatti in nichel – Placca in mica</p>
<p><b>10A-24V</b></p> <p><b>LAMPHOLDERS</b></p> <p>– Steatite body – Nickel twin contacts – Mica cover</p>		
<p><b>T350</b></p>		
		
		



223/...-UL (a richiesta/on demand)

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING


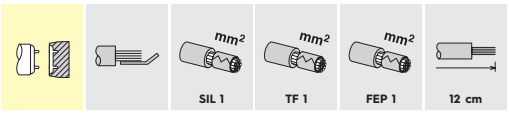

223	223/TF	223/TF-FEP
		
<p><b>G5.3</b></p> <p>– Corpo in steatite – Doppie contatti in nichel – Placca in mica</p>		<p><b>PORTALAMPADE</b></p> <p>– Corpo in steatite – Doppie contatti in nichel – Placca in mica</p>
<p><b>10A-24V</b></p> <p><b>LAMPHOLDERS</b></p> <p>– Steatite body – Nickel twin contacts – Mica cover</p>		
<p><b>T350</b></p>		
		
		

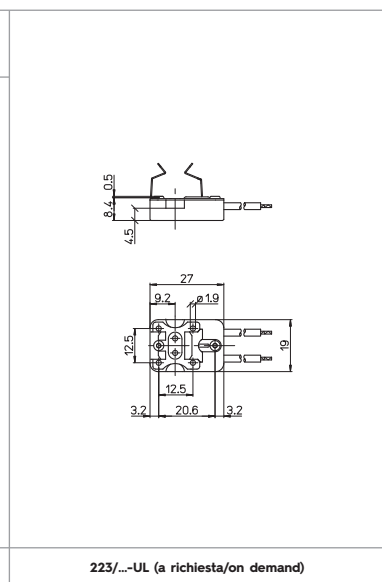


223/...-UL (a richiesta/on demand)

PORTALAMPADE/LAMPHOLDERS: GU5.3


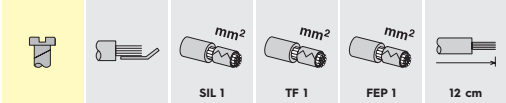

FISSAGGIO DIRETTO SULLA LAMPADA  
PUSH FIXING ON THE LAMP


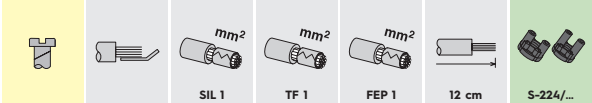

223/L-GU5,3	223/L-GU5,3-TF	223/L-GU5,3-TF-FEP
		
<p><b>GU5.3</b></p> <p>– Corpo in steatite – Doppie contatti in nichel – Placca in mica</p>		<p><b>PORTALAMPADE</b></p> <p>– Corpo in steatite – Doppie contatti in nichel – Placca in mica</p>
<p><b>10A-24V</b></p> <p><b>LAMPHOLDERS</b></p> <p>– Steatite body – Nickel twin contacts – Mica cover</p>		
<p><b>T350</b></p>		
		
		


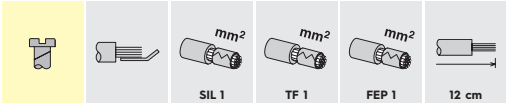



223/...-UL (a richiesta/on demand)



223/GU5,3	223/GU5,3-TF	223/GU5,3-TF-FEP	
			<p><b>PORTALAMPADE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corpo in steatite</li> <li>- Doppi contatti in nichel</li> <li>- Placca in mica</li> </ul> <p><b>LAMP HOLDERS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Steatite body</li> <li>- Nickel twin contacts</li> <li>- Mica cover</li> </ul>
			<p><b>223/...-UL (a richiesta/on demand)</b></p>
			












224/GU5,3 224/GU5,3-S	224/GU5,3-TF 224/GU5,3-S-TF	224/GU5,3-TF-FEP 224/GU5,3-S-TF-FEP	
			<p><b>PORTALAMPADE</b></p> <p>.../S= con bussole filettate M2,6</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corpo in steatite</li> <li>- Contatti in nichel</li> <li>- Placca in mica</li> </ul> <p><b>LAMP HOLDERS</b></p> <p>.../S= with M2,6 threaded bushes</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Steatite body</li> <li>- Nickel contacts</li> <li>- Mica cover</li> </ul>
			<p><b>224/...-UL (a richiesta/on demand)</b></p>
			

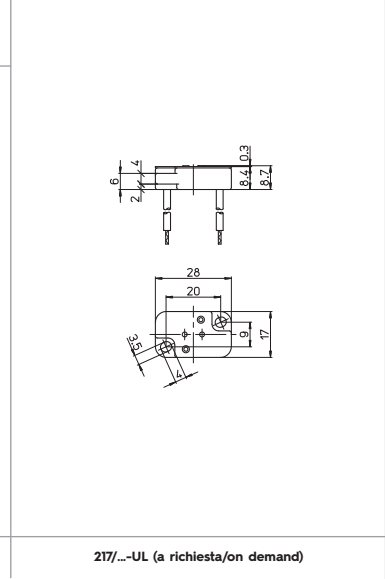
220	220/TF	220/TF-FEP	
			<p><b>PORTALAMPADE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corpo in steatite</li> <li>- Contatti in nichel</li> <li>- Placca in mica</li> </ul> <p><b>LAMP HOLDERS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Steatite body</li> <li>- Nickel contacts</li> <li>- Mica cover</li> </ul>
			<p><b>220/...-UL (a richiesta/on demand)</b></p>
			



PORTALAMPADE/LAMPHOLDERS: G6.35 GY6.35

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING












<b>217</b>	<b>217/TF</b>	<b>217/TF-FEP</b>
		<p><b>G6.35 GY6.35</b></p> <p><b>10A-24V</b></p> <p><b>T350</b></p>
		<p><b>PORTALAMPADE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corpo in steatite</li> <li>- Contatti in nichel</li> <li>- Placca in mica</li> </ul> <p><b>LAMPHOLDERS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Steatite body</li> <li>- Nickel contacts</li> <li>- Mica cover</li> </ul>
		 <b>SIL 1</b>  <b>TF 1</b>  <b>FEP 1</b>  <b>12 cm</b>
    <b>217/...-UL</b>		

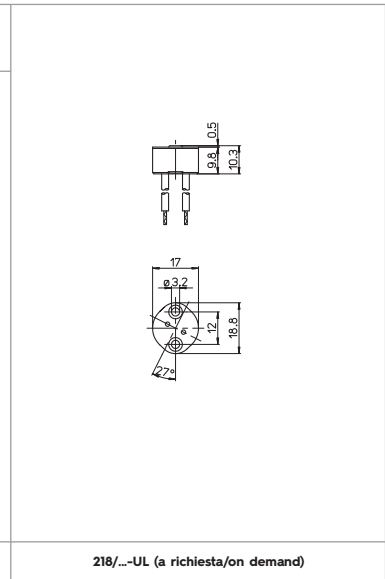


PORTALAMPADE CON/LAMPHOLDERS WITH: GX6.35

CONNETTORI CON/CONNECTORS WITH: GZ6.35

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

<b>218/G6,35</b> <b>218/G6,35-S</b>	<b>218/G6,35-TF</b> <b>218/G6,35-S-TF</b>	<b>218/G6,35-TF-FEP</b> <b>218/G6,35-S-TF-FEP</b>
		<p><b>GX6.35 GZ6.35</b></p> <p><b>10A-24V</b></p> <p><b>T350</b></p>
		<p><b>PORTALAMPADE CON GX6.35 CONNETTORI CON GZ6.35</b></p> <p>...S= con bussole filettate M3</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corpo in steatite</li> <li>- Contatti in nichel</li> <li>- Placca in mica</li> </ul> <p><b>LAMPHOLDERS WITH GX6.35 CONNECTORS WITH GZ6.35</b></p> <p>...S= with M3 threaded bushes</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Steatite body</li> <li>- Nickel contacts</li> <li>- Mica cover</li> </ul>
		 <b>SIL 1</b>  <b>TF 1</b>  <b>FEP 1</b>  <b>12 cm</b>
    <b>218/...-UL</b>		



DISTANZIATORI / SPACING COLLARS

S-224-C-8/1

S-224-C-10/1

S-224-L-8/1

S-224-L-10/1



**DISTANZIATORI FILETTATI**

in PPS nero

...-C-8/1 ...-L-8/1= con foro filettato M8x1

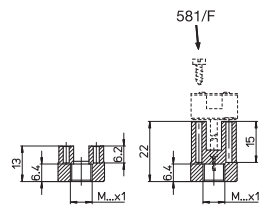
...-C-10/1 ...-L-10/1= with con foro filettato M10x1

**THREADED SPACING COLLARS**

in black PPS

...-C-8/1 ...-L-8/1= with M8x1 threaded hole

...-C-10/1 ...-L-10/1= with M10x1 threaded hole



S-224-C.../1

S-224-L.../1

Per/For: 224/... 1224/SF





---

**IL PUNTO DI ARRIVO  
DI ALCUNE IDEE  
COINCIDE CON LA  
PARTENZA STESSA.**

*THE CULMINATION  
OF SOME IDEAS  
COINCIDE WITH THE  
START ITSELF.*





# 9

## PORTASTARTER Starterholders

A. Portastarter/Starterholders ..... pag 271

B. Accessori/Accessories ..... pag 277

Tutti i prodotti A.A.G. Stucchi sono interamente "Made in Italy".  
All A.A.G. Stucchi products are "Made in Italy".



## STARTER

Gli starter possono essere di tipo standard, con inserimento elettronico o completamente elettronici:

- Lo starter di tipo standard obbliga l'utente ad un pronto intervento di sostituzione della lampada in via di esaurimento per evitare pericolosi surriscaldamenti.

- Lo starter con disinserimento automatico o elettronico blocca i persistenti tentativi di accensione che si verificano quando la lampada è in via di esaurimento, interrompendo il circuito.

- Lo starter completamente elettronico accende molto più rapidamente la lampada e preserva l'impianto da pericolosi surriscaldamenti, bloccando i persistenti tentativi di accensione che si verificano quando la lampada è in via di esaurimento.

## TEMPERATURA "T..." DEI PORTASTARTER

Nella scelta dei portastarter da utilizzare negli apparecchi di illuminazione non si deve sottovalutare la temperatura sviluppata dalle diverse fonti di calore, quali la lampada, l'alimentatore e la corrente che lo attraversa.

Per cui è indispensabile assicurarsi che:

**1** L'apparecchio sia in grado di smaltire il calore in esso contenuto.

**2** La temperatura massima raggiunta nell'apparecchio non superi mai la "T..." assegnata ai suoi componenti perché potrebbe essere causa di pericolo e di danni.

Secondo le norme EN/IEC 60400 la marchiatura "T..." indica la massima temperatura di funzionamento assegnata ai portastarter.

I portastarter senza una "T..." assegnata (par. 171 "test A" delle norme EN/IEC 60400) possono funzionare ad una temperatura massima di 80°C.

## CATEGORIA DI SOVRATENSIONE

I portastarter per lampade fluorescenti (EN/IEC 60400) sono conformi alle distanze in aria e superficiali richieste almeno per la categoria di sovratensione II (norme EN/IEC 60664-1)

## COLLAUDO FINALE DEGLI APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE

La scelta dei componenti e il loro corretto montaggio compete al costruttore dell'apparecchio di illuminazione che deve anche provvedere al suo collaudo finale per verificarne il buon funzionamento.

## STARTERS

Starters can be standard, with automatic or electronic switching off or fully electronic type:

- Standard starters require a prompt lamp replacement to prevent dangerous luminaire overheating at the end of lamp life.

- Starters with automatic or electronic switch off are able to prevent the continuous attempts to strike a lamp near the end of its life.

Electronic starters quickly strike the lamp and also prevent the luminaire overheating at the end of lamp life by not continuously attempting to strike it.

## TEMPERATURE "T..." OF STARTERHOLDERS

When choosing the starterholders to assemble a luminaire it is important not to underestimate the temperature developed by the lamp, the ballast and its associated current.

It is essential to make sure that:

**1** The luminaire is able to dissipate the heat it produces.

**2** The maximum temperature reached in the luminaire never exceeds the "T..." relative to its components because it could be dangerous and cause damages.

According to EN/IEC 60400 standards, "T..." marking indicates the maximum working temperature of a starterholder.

Starterholders without a relative "T..." (par. 171 "test A" of the EN/IEC 60400 standards) can work up to a maximum temperature of 80°C.

## IMPULSE WITHSTAND CATEGORY

Starterholders for fluorescent lamps (EN/IEC 60400) are in accordance with the prescribed creepage distances and clearances at least for the impulse withstand category II (EN/IEC 60664-1 standards).

## LUMINAIRES FINAL TEST

The luminaire manufacturer is responsible for the choice and the correct mounting of the components and he must also carry out a final test on the luminaire to verify its correct operation.

VERSIONI STANDARD / STANDARD VERSIONS

1017/V



**PORTASTARTER**

- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

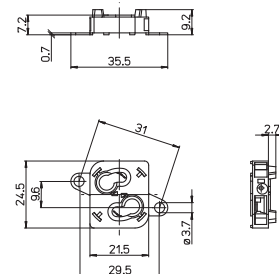
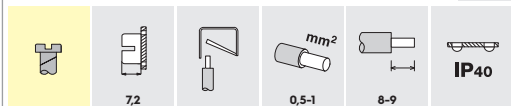
2A-250V

**STARTERHOLDER**

- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T110

CE



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

110/O

110/F



**PORTASTARTER**

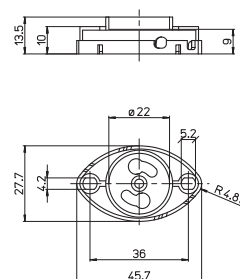
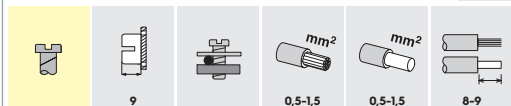
- .../O= Contatti in ottone
- .../F= Contatti in acciaio zincato
- Corpo in poliammide

2A-250V

**STARTERHOLDERS**

- .../O= Brass contacts
- .../F= Zinc plated steel contacts
- Polyamide body

CE



111

111/AU



**PORTASTARTER**

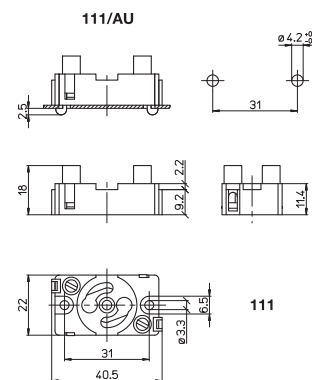
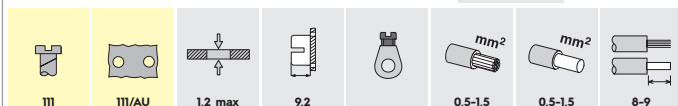
- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in ottone

2A-250V

**STARTERHOLDERS**

- White polycarbonate body
- Brass contacts

CE



16/V



CE

**PORTASTARTER**

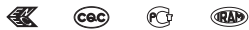
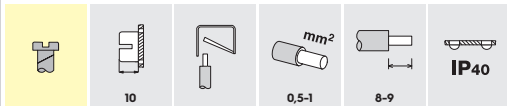
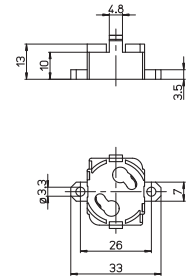
- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

2A-250V

**STARTERHOLDER**

- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T110



17/V



CE

**PORTASTARTER**

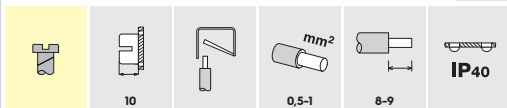
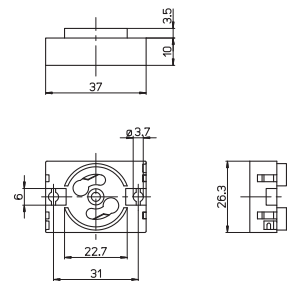
- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

2A-250V

**STARTERHOLDER**

- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T110



11/L

11/AL



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING



CE

**PORTASTARTER**

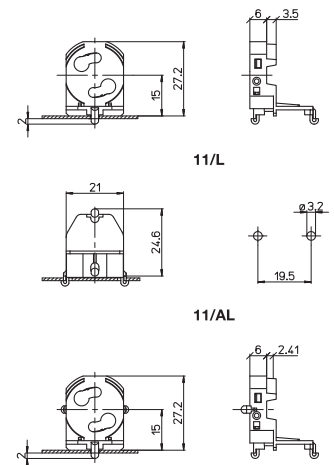
- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

2A-250V

**STARTERHOLDERS**

- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T110



11/Y



**PORTASTARTER**

- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

2A-250V

**STARTERHOLDER**

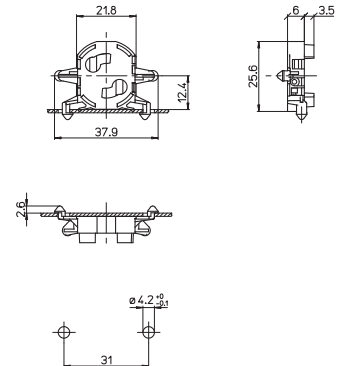
- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T110

CE



CEC FC GRAB UL 660W-250V



1019



**PORTASTARTER**

- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

2A-250V

**STARTERHOLDER**

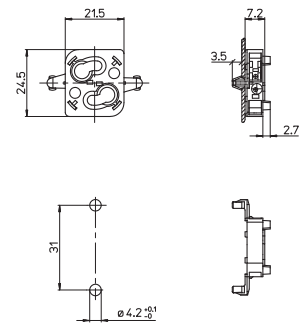
- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T110

CE



CEC FC GRAB UL 660W-250V



1016/A



**PORTASTARTER**

- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

2A-250V

**STARTERHOLDER**

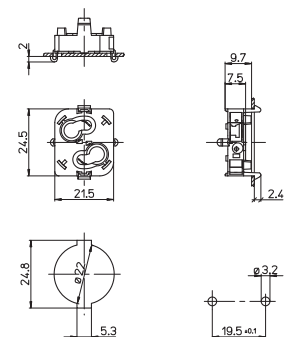
- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T110

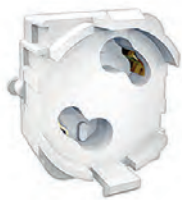
CE



CEC FC GRAB UL 660W-250V



16/A



**PORTASTARTER**

- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

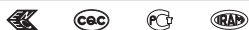
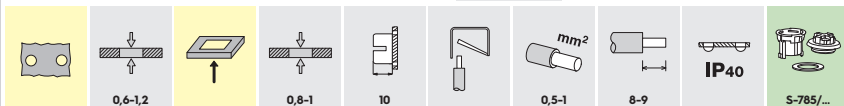
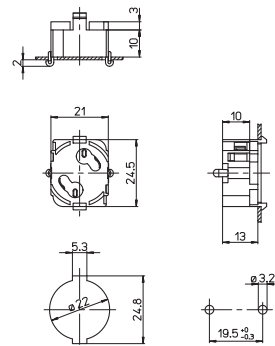
2A-250V

**STARTERHOLDER**

- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T110

CE



16/AL

16/ALD



**PORTASTARTER**

- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

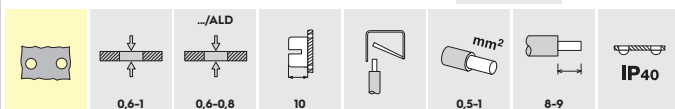
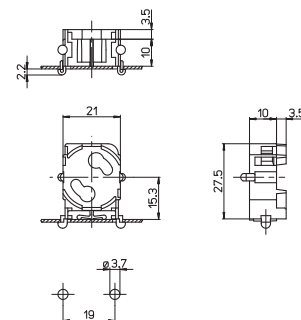
2A-250V

**STARTERHOLDER**

- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T110

CE



16/L



**PORTASTARTER**

- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

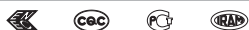
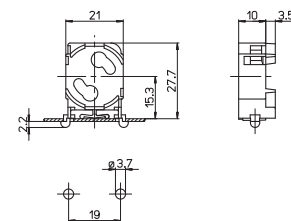
2A-250V

**STARTERHOLDER**

- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T110

CE



17



**PORTASTARTER**

- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

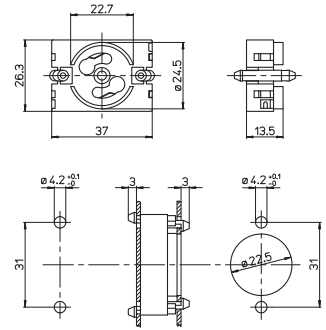
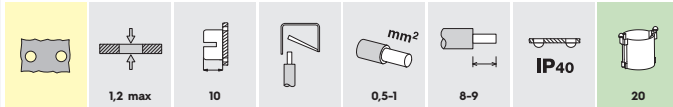
2A-250V

**STARTERHOLDER**

- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T110

CE



19



**PORTASTARTER**

- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

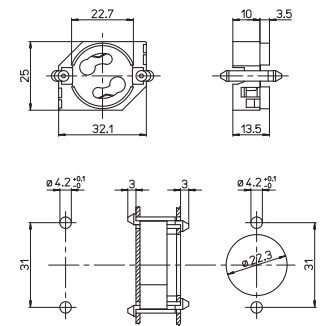
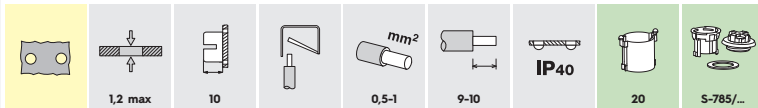
2A-250V

**STARTERHOLDER**

- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T110

CE



16/H

16/HS



**PORTASTARTER per circuiti stampati**

- .../HS= con piolino antirotazione
- Corpo in policarbonato bianco
- Contatti in lega di rame

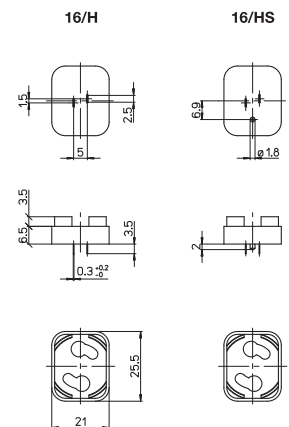
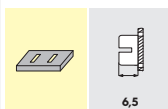
2A-250V

**STARTERHOLDERS for printed circuits**

- .../HS= with protection against rotation
- White polycarbonate body
- Copper alloy contacts

T110

CE




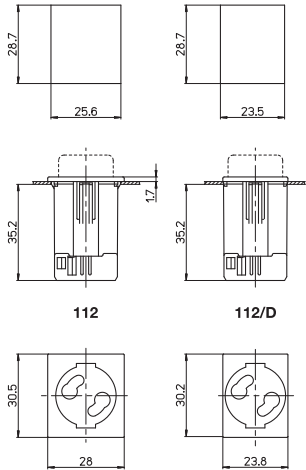
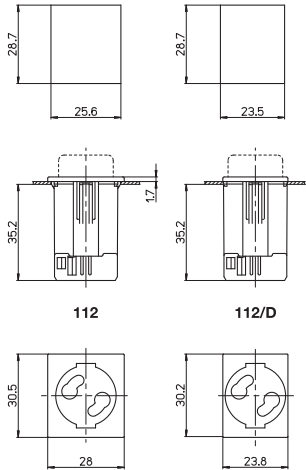
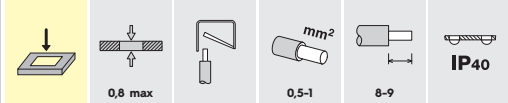

FISSAGGIO IN CIRCUITI STAMPATI  
FIXING IN PRINTED CIRCUITS




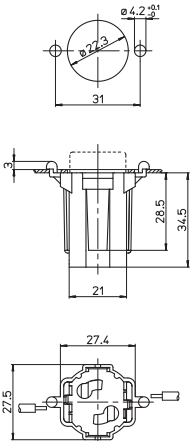
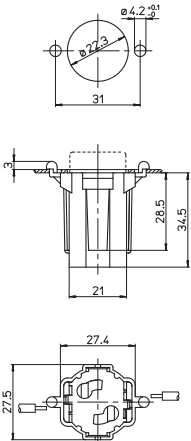





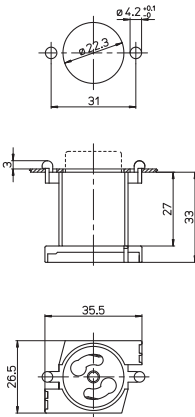
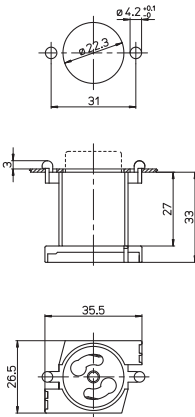
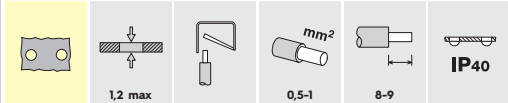

VERSIONI CON DISTANZIATORE / VERSIONS WITH SPACING COLLAR

FISSAGGIO AD INNESTO  
SNAP-IN FIXING

<b>112</b>	<b>112/D</b>		<b>PORTASTARTER IP40</b> – Corpo in policarbonato bianco – Contatti in lega di rame	
			<b>2A-250V</b> <b>IP40 STARTERHOLDERS</b> – White polycarbonate body – Copper alloy contacts	
		CE		
				

FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

<b>11/X</b>		<b>PORTASTARTER</b> – Corpo in policarbonato bianco – Contatti in lega di rame	
		<b>2A-250V</b> <b>STARTERHOLDER</b> – White polycarbonate body – Copper alloy contacts	
		CE	
			

<b>12</b>		<b>PORTASTARTER</b> – Corpo in policarbonato bianco – Contatti in lega di rame	
		<b>2A-250V</b> <b>STARTERHOLDER</b> – White polycarbonate body – Copper alloy contacts	
		CE	
			

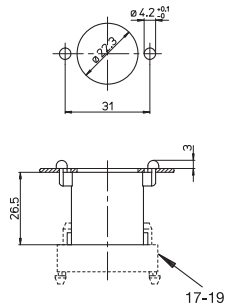
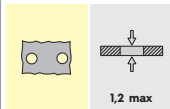
DISTANZIATORE / SPACING COLLAR

20



**DISTANZIATORE**  
in policarbonato bianco  
– Fissaggio automatico al portastarter

**SPACING COLLAR**  
in white polycarbonate  
– Automatic clamping to starterholder



Per/For: 17 19

ACCESSORI PROTETTI / PROTECTED ACCESSORIES

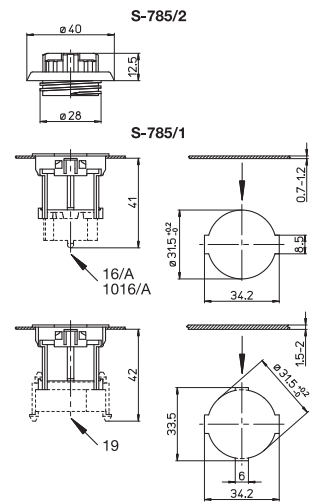
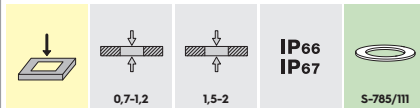
S-785/1

S-785/2



**DISTANZIATORE E TAPPO**  
S-785/1= distanziatore in policarbonato bianco  
S-785/2= tappo filettato in polipropilene

**SPACING COLLAR AND STOPPER**  
S-785/1= spacing collar in white polycarbonate  
S-785/2= stopper in polypropylene



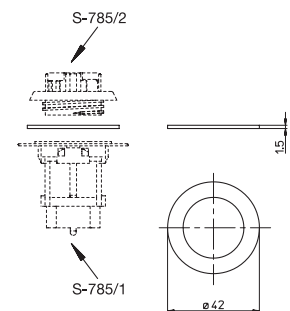
Per/For: 16/A 1016/A 19

S-785/111



**GUARNIZIONE**  
in silicone

**GASKET**  
in silicone



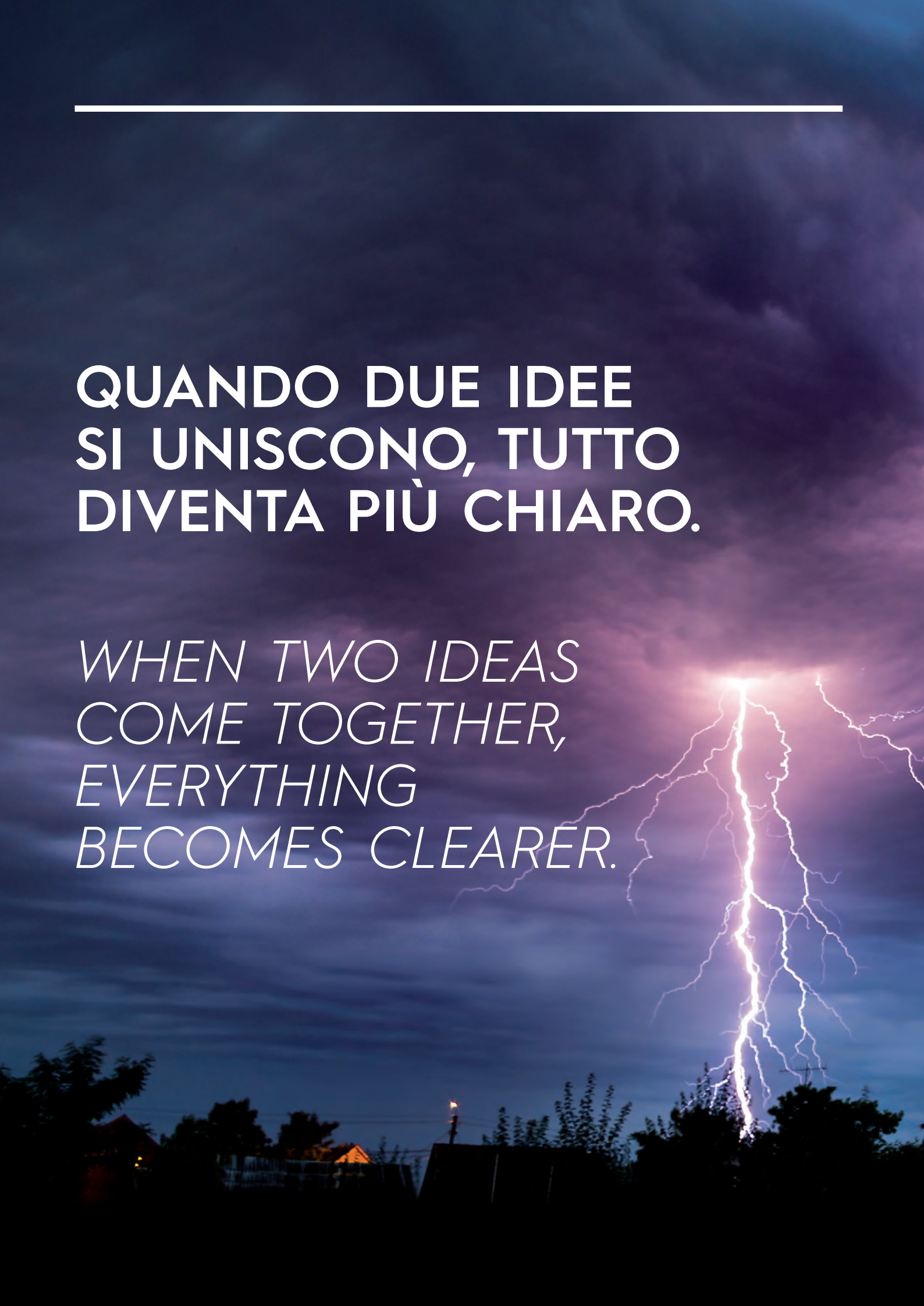
Per/For: S-785/1 S-785/2



---

**QUANDO DUE IDEE  
SI UNISCONO, TUTTO  
DIVENTA PIÙ CHIARO.**

*WHEN TWO IDEAS  
COME TOGETHER,  
EVERYTHING  
BECOMES CLEARER.*





# 10

## SEZIONATORI, MORSETTI CONNETTORE Insulator blocks, connector terminal blocks

- A. Sezionatori spina-presa  
Plug-socket insulator blocks pag 283
- B. Morsetti connettore spina-presa  
Plug-socket connector terminal blocks pag 288
- C. Accessori/Accessories pag 294

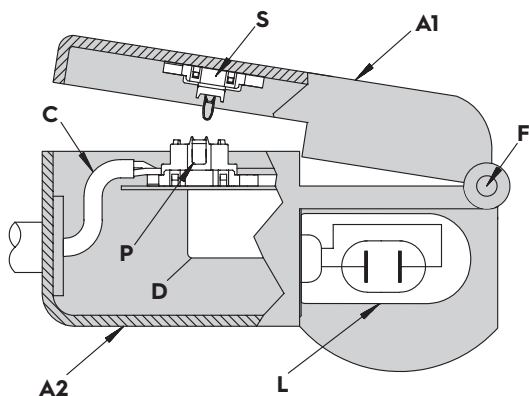
Tutti i prodotti A.A.G. Stucchi sono interamente "Made in Italy".  
All A.A.G. Stucchi products are "Made in Italy".



## SEZIONATORI

I sezionatori sono dei componenti costituiti da una parte "presa" alimentata dalla rete e solidale con la parte fissa dell'apparecchio ed una parte "spina" destinata all'interruzione automatica dell'alimentazione.

Aperto l'apparecchio d'illuminazione, la parte "spina" del sezionatore viene disinserita dalla parte "presa", interrompendo così il circuito di alimentazione consentendo una manutenzione in piena sicurezza e rapidità.



## INSULATOR BLOCKS

The insulator blocks are components consisting of a "socket" part fed by the supply line and integrated into the fixed part of the luminaire and a "plug" part which is attached to the gear tray and interrupts the supply voltage.

When the luminaire is opened, the "plug" part of the insulator block is disconnected from the "socket" part breaking the circuit and ensuring a safe and quick maintenance of the fitting.

<b>A1</b>	Parte mobile dell'apparecchio di illuminazione Mobile part of the lighting fixture		
<b>A2</b>	Parte fissa dell'apparecchio di illuminazione Fixed part of the lighting fixture		
<b>P</b>	Sezionatore presa Socket insulator block		
<b>S</b>	Sezionatore parte spina Plug insulator block		
<b>C</b>	Cavo di alimentazione Supply cable	<b>L</b>	Lampada Lamp
<b>D</b>	Unità di alimentazione Supply unit	<b>F</b>	Cerniera Hinge

## TEMPERATURA "T..." DEI SEZIONATORI

Secondo le norme EN/IEC 60598-1 la temperatura "T..." assegnata al sezionatore è la temperatura massima dell'ambiente in cui può essere utilizzato. Per temperatura ambiente si intende quella dell'aria circostante il sezionatore nell'apparecchio di illuminazione.

Il sezionatore marcato "T..." ha superato la prova di resistenza all'invecchiamento a "T..." +10°C per 10 giorni.

**N.B.** La temperatura di funzionamento dei cavi collegati non deve superare la temperatura ad essi assegnata, quindi può rappresentare un limite per l'apparecchio d'illuminazione.

**N.B.** Si consiglia di aggirare una fascetta o puntalino sull'estremità spelata dei conduttori flessibili quando si utilizzano nei morsetti a vite dei sezionatori.

## "T..." TEMPERATURE OF INSULATOR BLOCKS

According to EN/IEC 60598-1 standards the temperature "T..." relating to the insulator block is the maximum ambient temperature in which the terminal block can be used. The ambient temperature is considered to be the temperature of the air surrounding the insulator block in the luminaires.

The insulator block is only marked "T..." when it has passed an ageing test, at "T..." +10°C for 10 days.

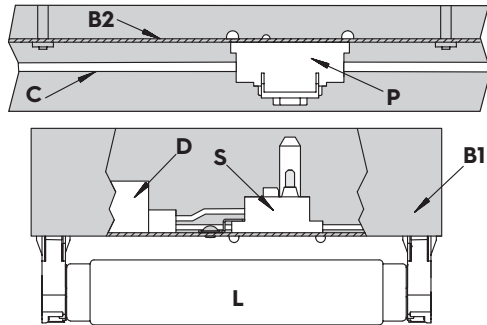
**N.B.** The operating temperature of the connecting cables must not exceed their maximum rated value so it can be a limit for the luminaire.

**N.B.** A ferrule must be used on the stripped ends when flexible wires are connected to the screw terminals of the insulator blocks.



**MORSETTI CONNETTORI SPINA/PRESA**

I morsetti connettori sono componenti che consentono di montare rapidamente gli apparecchi di illuminazione ad una base già fissata. Sono costituiti da una parte "presa", solidale ad una base fissata e già collegata alla linea di alimentazione, e da una parte "spina", fissata all'apparecchio di illuminazione e collegata al circuito interno.



**PLUG/SOCKET CONNECTOR TERMINAL BLOCKS**

Plug/socket terminal blocks are components which allow to mount quickly luminaires to a base already fixed. They consist of a "socket" part, integrated in a fixed base and already connected to the supply line, and of a "plug" part, integrated into the luminaire and connected to the internal circuit.

<b>B1</b>	Parte mobile dell' apparecchio di illuminazione Mobile part of the lighting fixture
<b>B2</b>	Canale fisso con linea di alimentazione Fixed part with supply line
<b>P</b>	Morsetto connettore presa Socket connector terminal block
<b>S</b>	Morsetto connettore spina Plug connector terminal block
<b>C</b>	Cavetti della linea continua di alimentazione Continuous supply current line wires
<b>D</b>	Unità di alimentazione Supply unit
<b>L</b>	Lampada Lamp

**TEMPERATURA "T..." DEI MORSETTI CONNETTORI**

Secondo le norme EN/IEC 61984 la temperatura "T..." assegnata a questi connettori è la temperatura ambiente massima alla quale possono funzionare con la corrente nominale indicata a catalogo. Questo valore può essere limitato da quello della temperatura massima d'esercizio dei cavi collegati ai connettori che può essere inferiore e variare in base alle diverse tipologie utilizzate.

**"T..." TEMPERATURE OF CONNECTOR TERMINAL BLOCKS**

According to the EN/IEC 61984 standards, the "T..." temperature for the above connectors is the maximum ambient temperature in which they can be used with the nominal current stated in the catalogue. This value can be limited by the maximum working temperature of the cables connected which is lower and can be different depending on the type of wires used.

**LIMITI DI TEMPERATURA DEI MORSETTI CONNETTORI**

Secondo le norme EN/IEC 61984 i valori minimi e massimi di temperatura entro i quali i morsetti connettori possono funzionare sono:

inferiore: -10°C      superiore: +110°C

**LIMITING TEMPERATURE FOR CONNECTOR TERMINAL BLOCKS**

According to the EN/IEC 61984 standards, the minimum and maximum limiting temperatures for connector terminal blocks are:

lower: -10°C      upper: +110°C

**N.B.** La massima temperatura di funzionamento dei cavi collegati non deve essere superata e può rappresentare un limite per l'apparecchio di illuminazione.

**N.B.** The maximum operating temperature of the connected cables must not be exceeded and can be a limit for the luminaire.

**SERRAFILO DEI MORSETTI**

I morsetti possono avere due tipi di serrafilo in entrata e/o in uscita:

- **a vite:** i conduttori sono inseriti in un apposito alloggiamento per essere serrati, per mezzo di un cacciavite, sotto il gambo della vite. In questi tipi di serrafilo possono essere inseriti sia cavi rigidi che flessibili.

**TERMINALS OF THE TERMINAL BLOCKS**

Terminal blocks sides can have two types of input/output terminals:

- **screw type:** the conductors are inserted into a suitable cavity and are then clamped, by means of a screwdriver, under the screw shank. These terminals can accept either rigid and flexible wires.

- **automatico:** i conduttori sono inseriti a spinta in uno o più fori ed il collegamento elettrico è garantito da apposite molle che li trattengono. A questo tipo di serrafilo normalmente si possono collegare solo conduttori rigidi. Il disinserimento del conduttore può avvenire inserendo un cacciavite o altro attrezzo simile nell'apposita fessura presente nella parte superiore dei

- **automatic type:** the conductors are pushed, without using screws, into one or more holes. The electric connection is guaranteed by the pressure of suitable springs. Only rigid wires can be connected to this type of terminal. Releasing of conductors is achieved by inserting a screwdriver or other similar tool in the upper opening in the terminal blocks and pushing the internal spring until the



morsetti e schiacciando la molla interna fino a quando il conduttore viene rilasciato dal serrafilo. La pressione dovrà essere tale da non compromettere il buon funzionamento del serrafilo stesso.

**N.B.** Nei morsetti con 4 fori, il disinserimento dei conduttori dai 2 fori inferiori avviene per rotazione e trazione.

#### **CATEGORIA DI SOVRATENSIONE**

I morsetti connettori sono conformi alle distanze in aria e superficiali richieste per la categoria di sovratensione III - grado d' inquinamento 2 (norme EN/IEC 60664-1).

#### **COLLAUDO FINALE DEGLI APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE**

La scelta dei componenti e il loro corretto montaggio compete al costruttore dell' apparecchio di illuminazione che deve anche provvedere al suo collaudo finale per verificarne il buon funzionamento.

conductor is released from the terminal. Care should be taken to ensure the terminal would not be damaged during the extraction of wires.

**N.B.** In the terminals with 4 holes, releasing conductors from the 2 lower holes is achieved by rotation and pulling action.

#### **IMPULSE WITHSTAND CATEGORY**

Connectors terminal blocks are in accordance with the prescribed creepage distances and clearances for the impulse withstand category III - pollution degree 2 (EN/IEC 60664-1 standards).

#### **LUMINAIRES FINAL TEST**

The luminaire manufacturer is responsible for the choice and the correct mounting of the components and he must also carry out a final test on the luminaire to verify its correct operation.



SEZIONATORI SPINA 2P / PLUG INSULATOR BLOCKS 2P

647



2P

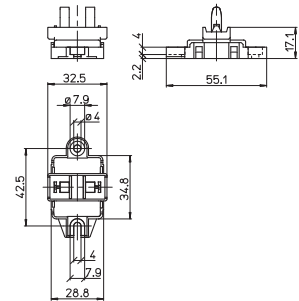
**SEZIONATORE SPINA**  
– Corpo in PET nero  
– Contatti in acciaio argentato

16A-400V

**PLUG INSULATOR BLOCK**  
– Black PET body  
– Silver plated steel contacts

T200

CE



Con/With: 648

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

647/LCP-ARG



2P

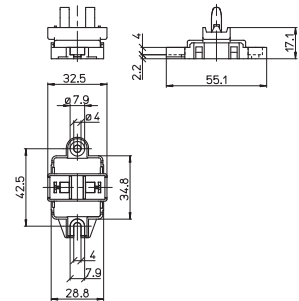
**SEZIONATORE SPINA**  
versione per usi più gravosi  
– Corpo in LCP nero  
– Contatti in acciaio argentato

16A-400V

**PLUG INSULATOR BLOCK**  
version for a more demanding use  
– Black LCP body  
– Silver plated steel contacts

T200

CE



Con/With: 648/LCP-ARG

649/SP-2P



2P

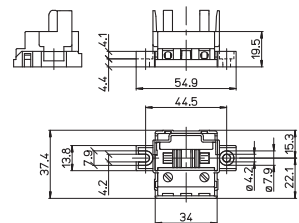
**SEZIONATORE SPINA**  
– Corpo in PET nero  
– Contatti in acciaio argentato

16A-400V

**PLUG INSULATOR BLOCK**  
– Black PET body  
– Silver plated steel contacts

T200

CE



1-2,5

9-10



Con/With: 650/SP-2P 650/CB-SP-2P



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

SEZIONATORI PRESA 2P / SOCKET INSULATOR BLOCKS 2P

648



2P

**SEZIONATORE PRESA**

- Corpo in PET nero
- Contatti in bronzo fosforoso nichelato

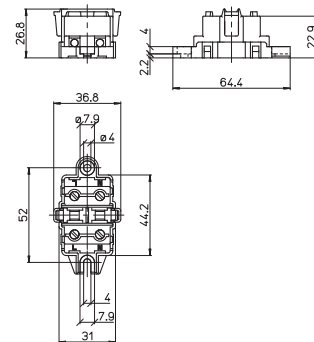
16A-400V

**SOCKET INSULATOR BLOCK**

- Black PET body
- Nickel plated phosphor bronze contacts

T200

CE



Con/With: 647

648/LCP-ARG



2P

**SEZIONATORE PRESA**

- versione per usi più gravosi
- Corpo in LCP nero
- Contatti in ottone

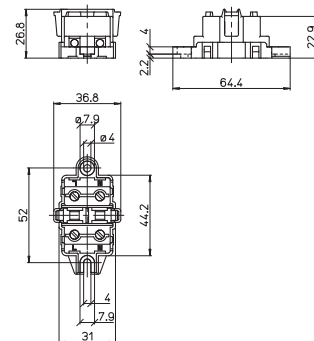
16A-400V

**SOCKET FOR INSULATOR BLOCK**

- version for a more demanding use
- Black LCP body
- Brass contacts

T200

CE



Con/With: 647/LCP-ARG

650/SP-2P



2P

**SEZIONATORE PRESA**

- Corpo in PET nero
- Contatti in bronzo fosforoso nichelato

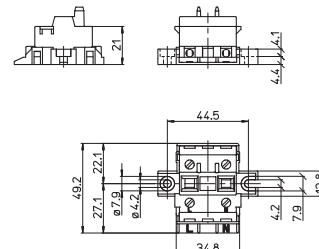
16A-400V

**SOCKET INSULATOR BLOCK**

- Black PET body
- Nickel plated phosphor bronze contacts

T200

CE



Con/With: 649/SP-2P



650/CB-SP-2P



2P

**SEZIONATORE PRESA CON BLOCCACAVO**

- Corpo in PET nero
- Contatti in bronzo fosforoso nichelato

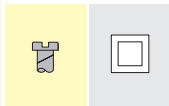
16A-400V

**SOCKET INSULATOR BLOCK WITH CABLE LOCK**

- Black PET body
- Nickel plated phosphor bronze contacts

T200

CE

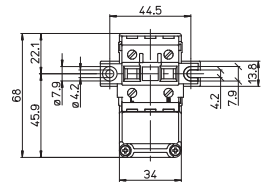
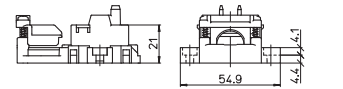


9-10

1-2,5

1-2,5

9-10



o Cavo/Cable: 5-12 mm

Con/With: 649/SP-2P

SEZIONATORI SPINA 2P+T / PLUG INSULATOR BLOCKS 2P+E

649/T



2P+T

**SEZIONATORE SPINA**

- Corpo in PET nero
- Contatti di fase in acciaio argentato
- Contatto di terra in acciaio ramato

16A-400V

**PLUG INSULATOR BLOCK**

- Black PET body
- Silver plated steel phase contacts
- Copper plated steel earth contact

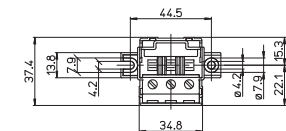
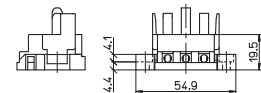
T200

CE



1-2,5

9-10



Con/With: 650/T



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

SEZIONATORI PRESA 2P+T / SOCKET INSULATOR BLOCKS 2P+E

650/T



2P+T

**SEZIONATORE PRESA**

- Corpo in PET nero
- Contatti in bronzo fosforoso nichelato

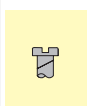
16A-400V

**SOCKET INSULATOR BLOCK**

- Black PET body
- Nickel plated phosphor bronze contacts

T200

CE

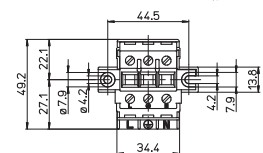


9-10

1-2,5

1-2,5

9-10



Con/With: 649/T



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING



650/T-CB



2P+T

**SEZIONATORE PRESA CON BLOCCACAVO**

- Corpo in PET nero
- Contatti in bronzo fosforoso nichelato

16A-400V

**SOCKET INSULATOR BLOCK WITH CABLE LOCK**

- Black PET body
- Nickel plated phosphor bronze contacts

T200

CE

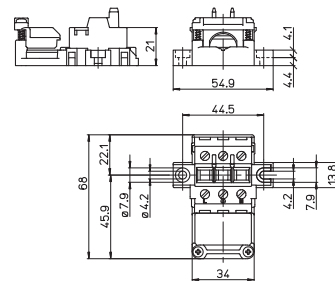


9-10

1-2,5

1-2,5

9-10



ø Cavo/Cable: 5-12 mm

Con/With: 649/T

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

SEZIONATORI SPINA 3P / PLUG INSULATOR BLOCKS 3P

649



3P

**SEZIONATORE SPINA**

- Corpo in PET nero
- Contatti in acciaio argentato

16A-400V

**PLUG INSULATOR BLOCK**

- Black PET body
- Silver plated steel contacts

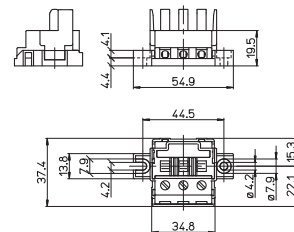
T200

CE



1-2,5

9-10



Con/With: 650 650/CB

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

SEZIONATORI PRESA 3P / SOCKET INSULATOR BLOCKS 3P

650



3P

**SEZIONATORE PRESA**

- Corpo in PET nero
- Contatti in bronzo fosforoso nichelato

16A-400V

**SOCKET INSULATOR BLOCK**

- Black PET body
- Nickel plated phosphor bronze contacts

T200

CE

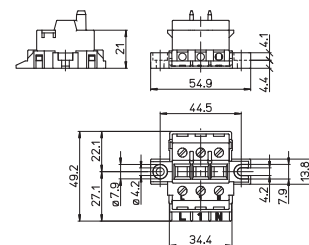


9-10

1-2,5

1-2,5

9-10



Con/With: 649



650/CB



3P

**SEZIONATORE PRESA CON BLOCCACAVO**

- Corpo in PET nero
- Contatti in bronzo fosforoso nichelato

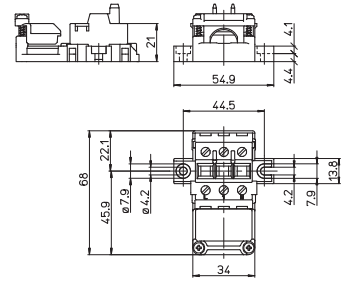
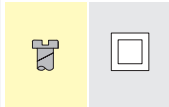
16A-400V

**SOCKET INSULATOR BLOCK WITH CABLE LOCK**

- Black PET body
- Nickel plated phosphor bronze contacts

T200

CE



o Cavo/Cable: 5-12 mm



Con/With: 649





MORSETTI CONNETTORE SPINA 2P / PLUG CONNECTOR TERMINAL BLOCKS 2P

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

651/V-ST



2P

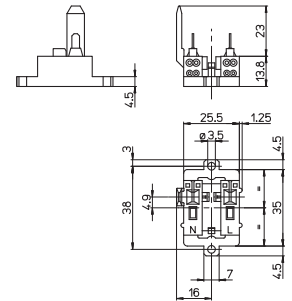
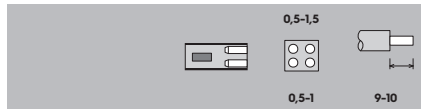
**MORSETTO CONNETTORE SPINA**  
- Corpo in policarbonato bianco  
- Corpo serrafilo in ottone nichelato

6A-400V

**PLUG TERMINAL BLOCK**  
- White polycarbonate body  
- Internal part in nickel plated brass

T65

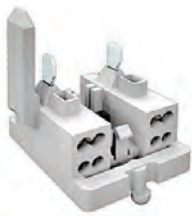
CE



Con/With: 652/...

FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

651/A-ST



2P

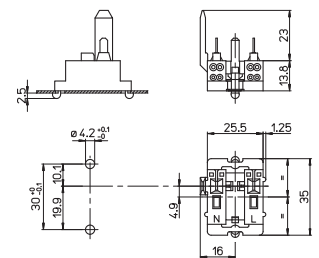
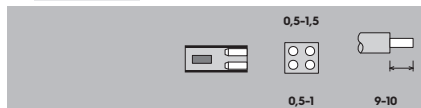
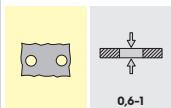
**MORSETTO CONNETTORE SPINA**  
- Corpo in policarbonato bianco  
- Corpo serrafilo in ottone nichelato

6A-400V

**PLUG TERMINAL BLOCK**  
- White polycarbonate body  
- Internal part in nickel plated brass

T65

CE

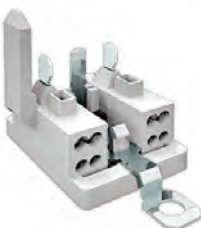


Con/With: 652/...

MORSETTI CONNETTORE SPINA 2P+T / PLUG CONNECTOR TERMINAL BLOCKS 2P+E

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

651/V



2P+T

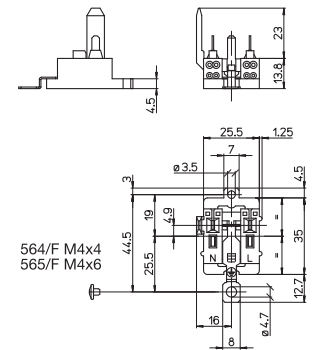
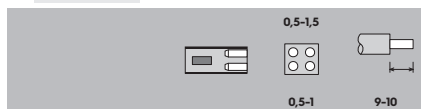
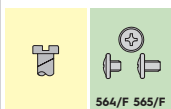
**MORSETTO CONNETTORE SPINA**  
- Corpo in policarbonato bianco  
- Corpo serrafilo in ottone nichelato  
- Connessione di terra in ottone nichelato

6A-400V

**PLUG TERMINAL BLOCK**  
- White polycarbonate body  
- Internal part in nickel plated brass  
- Earth connection in nickel plated brass

T65

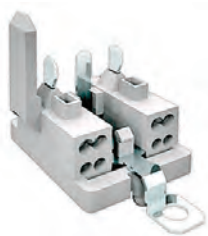
CE



Con/With: 652/...

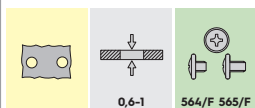


651/A



**MORSETTO CONNETTORE SPINA**  
 – Corpo in policarbonato bianco  
 – Corpo serrafilo in ottone nichelato  
 – Connessione di terra in ottone nichelato

**PLUG TERMINAL BLOCK**  
 – White polycarbonate body  
 – Internal part in nickel plated brass  
 – Earth connection in nickel plated brass

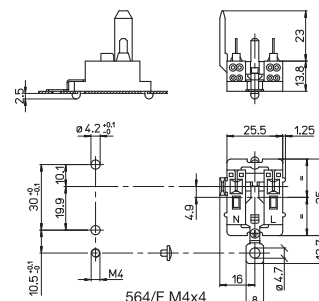


0,6-1

564/F 565/F



CE



Con/With: 652/...



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

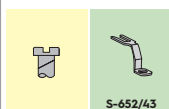
MORSETTI CONNETTORE PRESA 2P+T / SOCKET CONNECTOR TERMINAL BLOCKS 2P+E

652/V



**MORSETTO CONNETTORE PRESA**  
 – Corpo in policarbonato bianco  
 – Corpo serrafilo in ottone nichelato

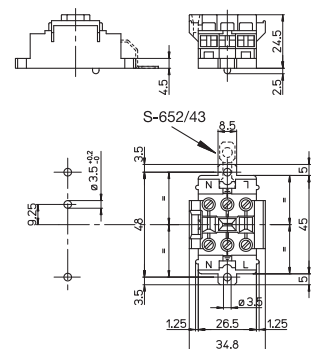
**SOCKET TERMINAL BLOCK**  
 – White polycarbonate body  
 – Internal part in nickel plated brass



S-652/43



CE



Con/With: 651/...



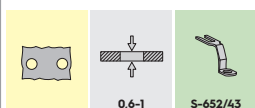
FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

652/A



**MORSETTO CONNETTORE PRESA**  
 – Corpo in policarbonato bianco  
 – Corpo serrafilo in ottone nichelato

**SOCKET TERMINAL BLOCK**  
 – White polycarbonate body  
 – Internal part in nickel plated brass

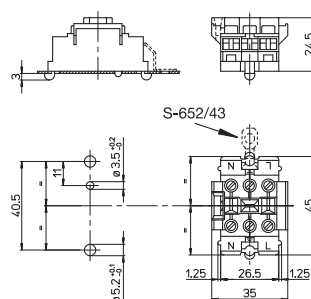


0,6-1

S-652/43



CE



Con/With: 651/...



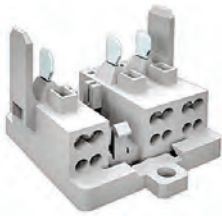
FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING



MORSETTI CONNETTORE SPINA 3P / PLUG CONNECTOR TERMINAL BLOCKS 3P

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

653/V-ST



3P

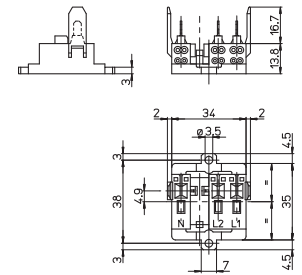
**MORSETTO CONNETTORE SPINA**  
- Corpo in policarbonato bianco  
- Corpo serrafilo in ottone nichelato

6A-400V

**PLUG TERMINAL BLOCK**  
- White polycarbonate body  
- Internal part in nickel plated brass

T65

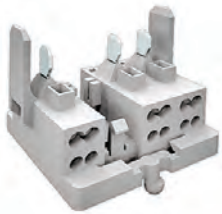
CE



Con/With: 654/...

653/A-ST

FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING



3P

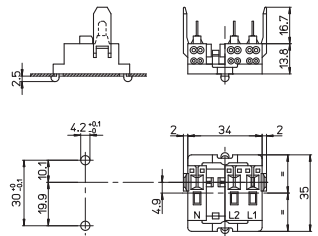
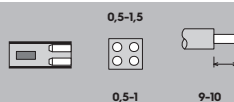
**MORSETTO CONNETTORE SPINA**  
- Corpo in policarbonato bianco  
- Corpo serrafilo in ottone nichelato

6A-400V

**PLUG TERMINAL BLOCK**  
- White polycarbonate body  
- Internal part in nickel plated brass

T65

CE

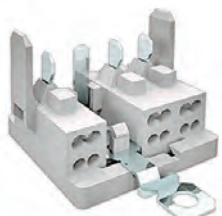


Con/With: 654/...

MORSETTI CONNETTORE SPINA 3P+T / PLUG CONNECTOR TERMINAL BLOCKS 3P+E

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

653/V



3P+T

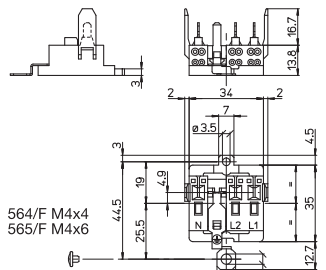
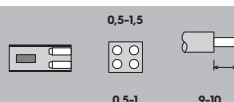
**MORSETTO CONNETTORE SPINA**  
- Corpo in policarbonato bianco  
- Corpo serrafilo in ottone nichelato  
- Connessione di terra in ottone nichelato

6A-400V

**PLUG TERMINAL BLOCK**  
- White polycarbonate body  
- Internal part in nickel plated brass  
- Earth connection in nickel plated brass

T65

CE



Con/With: 654/...



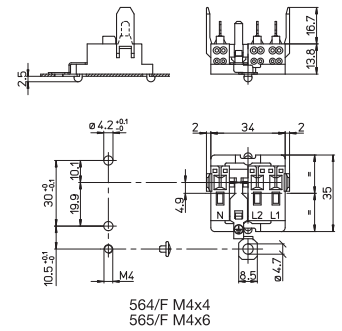
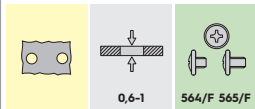
653/A



**MORSETTO CONNETTORE SPINA**  
 - Corpo in policarbonato bianco  
 - Corpo serrafilo in ottone nichelato  
 - Connessione di terra in ottone nichelato

**PLUG TERMINAL BLOCK**  
 - White polycarbonate body  
 - Internal part in nickel plated brass  
 - Earth connection in nickel plated brass

CE



Con/With: 654/...



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

MORSETTI CONNETTORE PRESA 3P+T / SOCKET CONNECTOR TERMINAL BLOCKS 3P+E

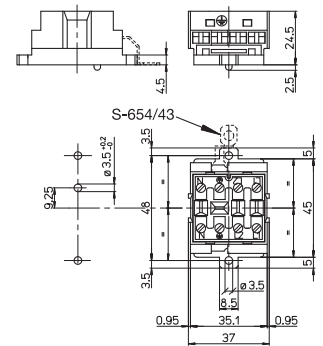
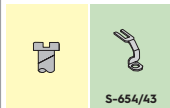
654/V



**MORSETTO CONNETTORE PRESA**  
 - Corpo in policarbonato bianco  
 - Corpo serrafilo in ottone nichelato

**SOCKET TERMINAL BLOCK**  
 - White polycarbonate body  
 - Internal part in nickel plated brass

CE



Con/With: 653/...



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

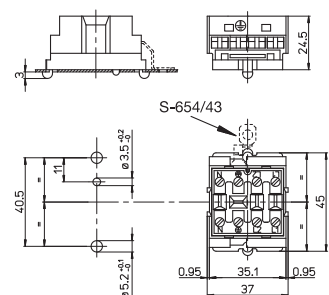
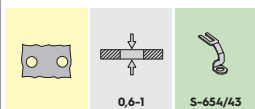
654/A



**MORSETTO CONNETTORE PRESA**  
 - Corpo in policarbonato bianco  
 - Corpo serrafilo in ottone nichelato

**SOCKET TERMINAL BLOCK**  
 - White polycarbonate body  
 - Internal part in nickel plated brass

CE



Con/With: 653/...



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING



MORSETTI CONNETTORE SPINA 4P / PLUG CONNECTOR TERMINAL BLOCKS 4P

661/V-ST



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING



4P

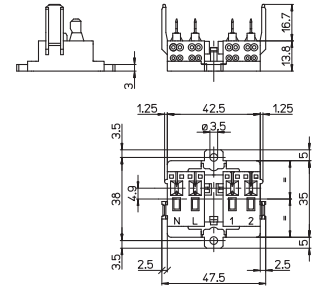
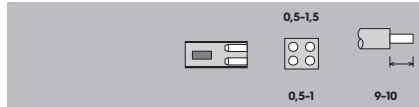
**MORSETTO CONNETTORE SPINA**  
– Corpo in policarbonato bianco  
– Corpo serrafilo in ottone nichelato

6A-400V

**PLUG TERMINAL BLOCK**  
– White polycarbonate body  
– Internal part in nickel plated brass

T65

CE



Con/With: 662/...

661/A-ST



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING



4P

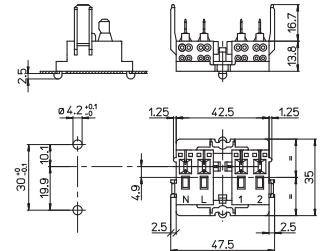
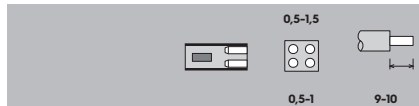
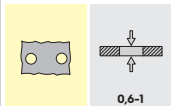
**MORSETTO CONNETTORE SPINA**  
– Corpo in policarbonato bianco  
– Corpo serrafilo in ottone nichelato

6A-400V

**PLUG TERMINAL BLOCK**  
– White polycarbonate body  
– Internal part in nickel plated brass

T65

CE



Con/With: 662/...

MORSETTI CONNETTORE SPINA 4P+T / PLUG CONNECTOR TERMINAL BLOCKS 4P+E

661/V



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING



4P+T

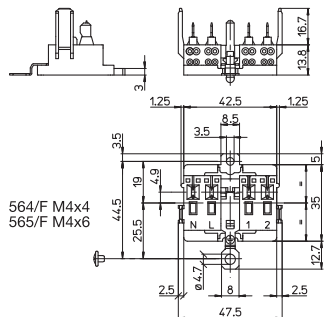
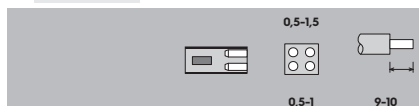
**MORSETTO CONNETTORE SPINA**  
– Corpo in policarbonato bianco  
– Corpo serrafilo in ottone nichelato  
– Connessione di terra in ottone nichelato

6A-400V

**PLUG TERMINAL BLOCK**  
– White polycarbonate body  
– Internal part in nickel plated brass  
– Earth connection in nickel plated brass

T65

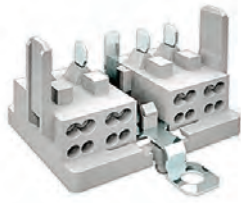
CE



Con/With: 662/...



661/A



4P+T

**MORSETTO CONNETTORE SPINA**

- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilo in ottone nichelato
- Connessione di terra in ottone nichelato

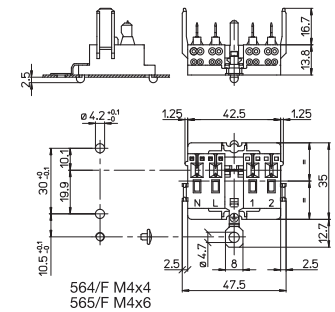
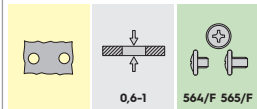
6A-400V

**PLUG TERMINAL BLOCK**

- White polycarbonate body
- Internal part in nickel plated brass
- Earth connection in nickel plated brass

T65

CE



Con/With: 662/...



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

MORSETTI CONNETTORE PRESA 4P+T / SOCKET CONNECTOR TERMINAL BLOCKS 4P+E

662/V



4P+T

**MORSETTO CONNETTORE PRESA**

- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilo in ottone nichelato

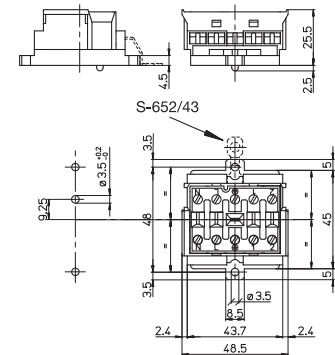
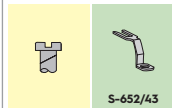
16A-400V

**SOCKET TERMINAL BLOCK**

- White polycarbonate body
- Internal part in nickel plated brass

T65

CE



Con/With: 661/...



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

662/A



4P+T

**MORSETTO CONNETTORE PRESA**

- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilo in ottone nichelato

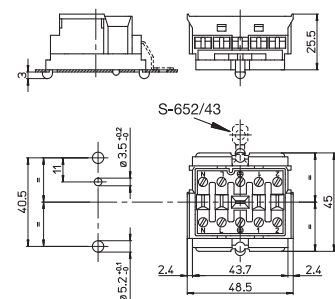
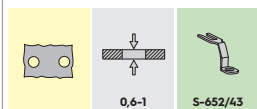
16A-400V

**SOCKET TERMINAL BLOCK**

- White polycarbonate body
- Internal part in nickel plated brass

T65

CE



Con/With: 661/...



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING





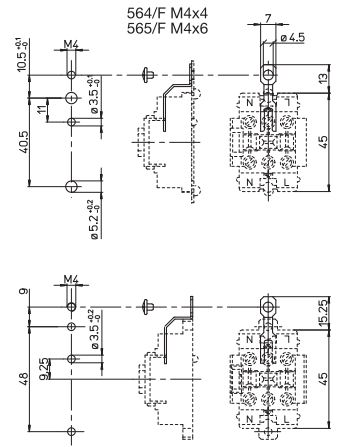
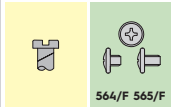
CONNESSIONI DI TERRA / EARTH CONNECTIONS

S-652/43



**CONNESSIONE DI TERRA ALLA LAMIERA**  
in ottone nichelato

**EARTH CONNECTION TO LUMINAIRE**  
in nickel plated brass



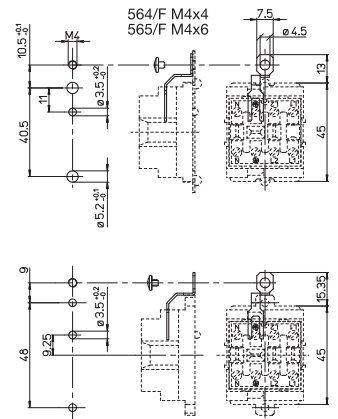
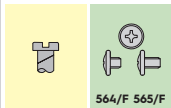
Per/For: 652/... 662/...

S-654/43



**CONNESSIONE DI TERRA ALLA LAMIERA**  
in ottone nichelato

**EARTH CONNECTION TO LUMINAIRE**  
in nickel plated brass



Per/For: 654/...

VITI / SCREWS

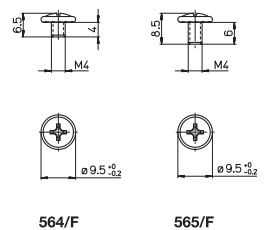
564/F

565/F



**VITI M4**  
in acciaio zincato

**M4 SCREWS**  
in zinc plated steel





---

**IN FONDO, COS'È  
UN'IDEA, SE NON LA  
PORTA DI INGRESSO  
PER ALTRE IDEE.**

*WHAT IS AN IDEA  
IF NOT THE GATEWAY  
TO OTHER IDEAS?*





---

# 11

## MORSETTI Terminal blocks

- |  |         |
|--|---------|
| A. Con portafusibile/With fuseholder                       | pag 303 |
| B. Vite-vite/Screw-screw terminals                         | pag 308 |
| C. Vite-automatico<br>Screw-Push wire terminals            | pag 310 |
| D. Automatico-automatico<br>Push wire- push wire terminals | pag 316 |
| E. Accessori/Accessories                                   | pag 322 |

Tutti i prodotti A.A.G. Stucchi sono interamente "Made in Italy".  
All A.A.G. Stucchi products are "Made in Italy".

**MORSETTI PER APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE**

Questi morsetti sono particolarmente adatti per l'utilizzo negli apparecchi di illuminazione dove consentono all'installatore di collegare il cavo della linea di alimentazione al circuito interno attraverso dei serrafilo a vite o automatici.

Nello stesso modo anche il collegamento dei cavetti del circuito interno può avvenire con dei serrafilo a vite o automatici (l'inserimento dei cavetti rigidi avviene per semplice spinta).

Le varie connessioni di terra permettono di collegare la lamiera metallica dell'apparecchio di illuminazione alla linea evitando di utilizzare un cavetto.

Il fissaggio di questi morsetti all'apparecchio di illuminazione può avvenire con viti o in automatico per semplice inserimento di piolini negli appositi fori.

**MORSETTI AD INCASTRO**

Morsetti, muniti di apposite guide, ai quali possono essere fissati modularmente altri morsetti dello stesso tipo.

**TERMINAL BLOCKS FOR LUMINAIRES**

These terminal blocks are specially designed for luminaires because they allow the electrician to connect the cable of the supply line to the internal circuit by means of screw or push wire terminals.

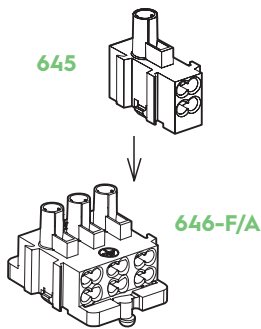
Also the connection of the internal wires can be done by screw or push wire terminals (the insertion of the conductor is made by a simple push).

Different earth connections facilitate connection of the metal frame or gear tray of the luminaires to the line without the use of a wire.

The fixing of these terminal blocks to the luminaires can be made by screw or simple insertion of the hooks into the suitable holes.

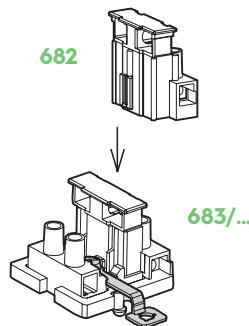
**PUSH CLAMPING TERMINAL BLOCKS**

Terminal blocks with dovetails to which other terminal blocks of the same type can be fixed.



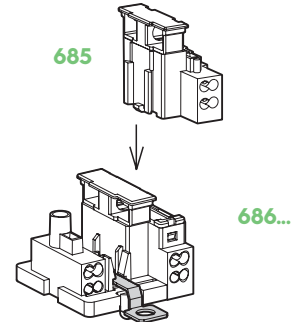
anche per:  
also for:

645  
685/...  
684...  
686...



anche per:  
also for:

682/...



anche per:  
also for:

645  
646-F/A  
684...  
685/...

**MORSETTI CON PORTAFUSIBILE**

Morsetti nei quali uno dei poli ha anche la funzione di alloggiare il fusibile di protezione del circuito.

**VERSIONE ".../R" CON MORSETTI DI TERRA A BUSSOLA**

La versione ".../R" dei nostri morsetti si contraddistingue da quella standard perchè è dotata di un morsetto di terra a bussola (serrafilo a due viti) che permette di collegare facilmente più cavetti di terra provenienti dall'apparecchio di illuminazione.

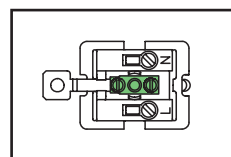
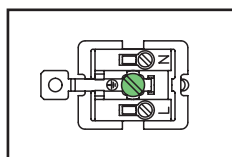
**TERMINAL BLOCKS WITH FUSEHOLDER**

Terminal blocks in which the protection fuse of the circuit is placed in one of the poles.

**VERSION ".../R" WITH SCREWED EARTH FACILITY**

Version ".../R" of our terminal blocks differs from the standard one as it has a bushed earth connection (terminals with two screws). This makes wiring easier when more earth wires come out from the lighting fixture.

Versione standard  
Standard version



Versione ".../R"  
Version ".../R"

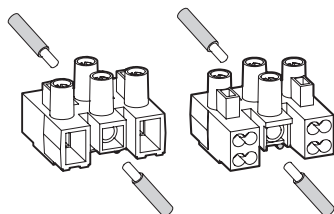


**MORSETTI CON SERRAFILO DI TERRA A BUSSOLA IN ENTRATA: A VITE, IN USCITA: A VITE**

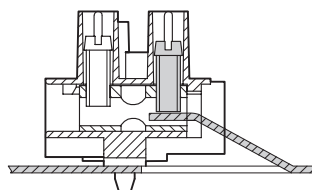
I conduttori sono inseriti nel morsetto a bussola per essere serrati sotto il gambo della vite. La parte uscita di questo serrafilo di terra può essere fissata direttamente ad una linguetta ricavata nella lamiera dell'apparecchio di illuminazione.

**TERMINAL BLOCKS WITH THREADED EARTH TERMINALS INPUT SIDE: SCREW, OUTPUT SIDE: SCREW**

These terminal blocks have an earth terminal where the conductors are clamped by a screw. The output side of this earth terminal can be directly fixed to a metal strip being part of the metal body of the luminaire.



666-F/...



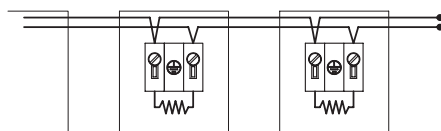
**VALORI DI CORRENTE PER I MORSETTI CON SERRAFILO IN ENTRATA: A VITE, IN USCITA: AUTOMATICO**

- La corrente nominale indicata a catalogo è la corrente massima, totale passante, riferita a ciascun polo del morsetto.
- Per il collegamento in cascata la corrente nominale, che circola nei soli morsetti d'entrata, è stabilita in 16A.

**CURRENT RATING FOR TERMINAL BLOCKS INPUT SIDE: SCREW, OUTPUT SIDE: PUSH WIRE TERMINALS**

- The nominal current shown in the catalogue is the maximum total current per pole of the terminal block.
- For loop-in connections, the nominal current circulating through the input connections only, is fixed at 16A.

Collegamento in cascata



max. 16A

Loop-in connection

**CAPACITA' DI CONNESSIONE DEI MORSETTI CON SERRAFILO IN ENTRATA A VITE**

- La capacità di connessione dei serrafilo in entrata a vite è 2,5 mm<sup>2</sup>.
- I serrafilo in entrata a vite possono accettare 1 o 2 cavetti tenendo presente la corrente passante nel cavetto e la sua sezione (vedere tab. A).

**CAPACITY OF CONNECTION FOR TERMINAL BLOCKS WITH INPUT SIDE SCREW TERMINALS**

- The capacity of connection in input screw terminals is 2,5 mm<sup>2</sup>.
- Input screw terminals can accept 1 or 2 wires depending on the current flowing through wires and their section (see tab. A).

673/... - 682/... - 683/...				
Sezione	Section	1	1,5	2,5
Nr. cavetti	No. wires	2	2	1

**A**

646-F/A - 666-F/A... - 676-F/... 678-F/... - 679/... - 685...				
Sezione	Section	1	1,5	2,5
Nr. cavetti	No. wires	2	2	2

**TEMPERATURA "T..." DEI MORSETTI**

Secondo le norme EN/IEC 60998 la temperatura "T..." assegnata al morsetto è la temperatura massima dell'ambiente in cui può essere utilizzato. Per temperatura ambiente si intende quella dell'aria circostante il morsetto nell'apparecchio di illuminazione.

Il morsetto marcato "T..." ha superato la prova di resistenza all'invecchiamento a "T..." +30°C per 168 ore e la prova di resistenza al calore a "T..." +45°C per 1 ora.

**"T..." TEMPERATURE OF TERMINAL BLOCKS**

According to EN/IEC 60998 standards the temperature "T..." relating to terminal block is the maximum ambient temperature in which the terminal block can be used. The ambient temperature is considered to be the temperature of the air surrounding the terminal block in the luminaire.

The terminal block is only marked "T..." when it has passed an ageing test, at "T..." +30°C for 168 hours, and an elevated temperature test, at "T..." +45°C for 1 hour.





**N.B.** I morsetti per apparecchi di illuminazione senza temperatura assegnata devono essere installati in ambienti con temperatura massima di 40°C.

**N.B.** La temperatura di funzionamento dei cavi collegati non deve superare la temperatura ad essi assegnata, quindi può rappresentare un limite per l'apparecchio di illuminazione.

### SERRAFILO DEI MORSETTI

I morsetti possono avere due tipi di serrafilo in entrata e/o in uscita:

- **a vite:** i conduttori sono inseriti in un apposito alloggiamento per essere serrati, per mezzo di un cacciavite, sotto il gambo della vite. In questi tipi di serrafilo possono essere inseriti sia cavi rigidi che flessibili.

- **automatico:** i conduttori sono inseriti a spinta in uno o più fori ed il collegamento elettrico è garantito da apposite molle che li trattengono.

A questo tipo di terminale normalmente si possono collegare solo conduttori rigidi. Il disinserimento del conduttore può avvenire inserendo un cacciavite o altro attrezzo simile nell'apposita fessura presente nella parte superiore dei morsetti e schiacciando la molla interna fino a quando il conduttore viene rilasciato dal terminale. La pressione dovrà essere tale da non compromettere il buon funzionamento del serrafilo stesso.

**N.B.** Nei morsetti con 3 o 4 fori, il disinserimento dei conduttori dai fori inferiori avviene per rotazione e trazione. I conduttori flessibili possono essere collegati solo a morsetti con apposito tastino che deve essere schiacciato per permettere il loro inserimento.

Anche il disinserimento dei conduttori (solidi, cordati e flessibili) avviene schiacciando l'apposito tastino fino a quando il conduttore viene rilasciato dal serrafilo.

### BLOCCACAVO

Il bloccacavo è un dispositivo che serve per bloccare il cavo di alimentazione.

Si deve utilizzare negli apparecchi di illuminazione mobili, dove il cavo di alimentazione può essere sottoposto a trazione o torsione, per evitare il distacco dei conduttori dai morsetti serrafilo (norme EN/IEC 60598-1).

### CONNESSIONI AUTOMATICHE DI TERRA

Queste connessioni di terra si inseriscono automaticamente in un foro previsto nel senso di tranciatura della lamiera di fissaggio perché assicura una migliore tenuta.

**N.B.** Evitare di provocare danneggiamenti a queste connessioni durante tutte le fasi di lavorazione, trasporto compreso, proteggendole con appositi accorgimenti.

L'inserimento di queste connessioni di terra deve avvenire su lamiere appositamente irrigidite in modo da evitare deformazioni che possano rendere insicuro l'aggancio.

**N.B.** Terminal blocks for lighting appliances without a given temperature rating should not be installed in ambients above 40°C.

**N.B.** The operating temperature of the connecting cables must not exceed their maximum rated value so it can be a limit for the luminaire.

### TERMINALS OF THE TERMINAL BLOCKS

Terminal blocks with input/output sides can have two types of terminals:

- **screw terminals:** the conductors are inserted into a suitable cavity and then are clamped, by means of a screwdriver, under the screw shank. These terminals can accept either rigid and flexible wires.

- **push-wire terminals:** the conductors are pushed, without using screws, into one or more separated holes. The electric connection is guaranteed by the pressure of suitable springs. To this type of terminal can only accommodate rigid wires. Releasing of conductors is achieved by inserting a screwdriver or other similar tool in the upper opening in the terminal blocks, pushing the internal spring until the conductor is released from the terminal. Care should be taken to ensure the terminal would not be damaged during the extraction of wires.

**N.B.** In the terminals with 3 or 4 holes, releasing conductors from the lower holes is achieved by rotation and pulling action. Flexible conductors can be connected only to terminal blocks with push-button which must be pressed in order to allow their insertion.

Also the releasing of the (solid, stranded and flexible) conductors can be made pushing the button until the conductor is released by the terminals.

### CABLE LOCK

The cable lock is a device suitable for the supply cable anchorage.

It must be used in the adjustable luminaries where the supply cable can be subjected to pulling or tension thus avoiding accidental disconnection (EN/IEC 60598-1 standards).

### AUTOMATIC EARTH CONNECTIONS

These devices automatically earth to the gear tray. Always fix in the shearing direction to achieve the best possible earth.

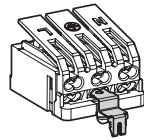
**N.B.** It is important that damages to the automatic connection are avoided during manufacture and transit, protecting it with suitable means.

The insertion of this earth connection must be done onto metal plate supported in a suitable way in order to avoid deformation which can make its location unsafe.

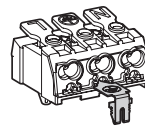


Dopo il montaggio si deve effettuare il collaudo dell'apparecchio di illuminazione, secondo le norme EN/IEC 60598-1.

After fixing, the luminaire must be tested in accordance with EN/IEC 60598-1.



671/A/44



1673/A/44

**AVVERTENZE PER MORSETTI PROVVISI DI CONNESSIONE AUTOMATICA DI TERRA CENTRALE**

Per la particolare forma dei piedini di fissaggio, il montaggio dei morsetti deve avvenire perpendicolarmente alla lamiera di fissaggio, in modo che anche la connessione di terra automatica si agganci correttamente alla lamiera e non si deformi.

Questa connessione di terra può essere utilizzata con lamiere in acciaio verniciate o protette da un rivestimento resistente alla corrosione ma, poiché è in lega di rame, non può essere utilizzata con lamiere di alluminio.

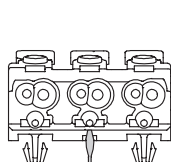
Lo spessore e le dimensioni di fissaggio comprendono lo strato di vernice posto sulla lamiera e l'eventuale bava di tranciatura.

**WARNINGS FOR TERMINAL BLOCKS WITH CENTRAL AUTOMATIC EARTH CONNECTION**

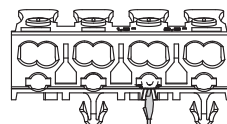
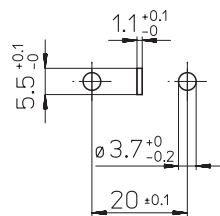
When using products with critical dimensions e. g. automatic earth devices, terminal blocks must be mounted perpendicularly to the metal plate, in such a way that the automatic earth connection correctly locates in to the metal plate without any deformation.

This earth connection can be used with painted steel or metal plates protected against corrosion but, as it is made in phosphor bronze, it can not be used with aluminium plates.

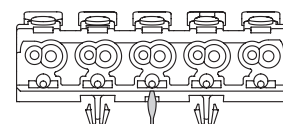
The fixing thickness and dimensions include the layer of the paint on the metal plate and the eventual cutting burr.



1673/A/42



ET88713077



1675/A/42

**SERRAFILO AUTOMATICO DEGLI ART. 1673/... - 1675/... - ET...**

**Sezione dei cavetti per i serrafile in entrata**

- Solidi: 0,5-2,5 mm<sup>2</sup> (1673/...)
- 0,5-2,5 mm<sup>2</sup> (1675/..., ET...)
- Cordati: 0,5-2,5 mm<sup>2</sup> (1673/...)
- 0,75-2,5 mm<sup>2</sup> (1675/..., ET...)
- Flessibili: 1,5-2,5 mm<sup>2</sup>

**Sezione dei cavetti per i serrafile in uscita**

- Solidi: (a) 0,5-1,5 mm<sup>2</sup>
- (b) 0,5-2,5 mm<sup>2</sup>
- (c) 0,5-0,75 mm<sup>2</sup>

**Spelatura**

- con sezioni 0,5-1 mm<sup>2</sup>: 8-9 mm
- con sezioni 1,5-2,5 mm<sup>2</sup>: 9-10 mm
- con sezioni 0,5-0,75 mm<sup>2</sup>: 9-11 mm (1673/...)

**PUSH WIRE TERMINALS OF ART. 1673/... - 1675/...- ET...**

**Section of wires for input side terminals**

- Solid: 0,5-2,5 mm<sup>2</sup> (1673/...)
- 0,5-2,5 mm<sup>2</sup> (1675/..., ET...)
- Stranded: 0,5-2,5 mm<sup>2</sup> (1673/...)
- 0,75-2,5 mm<sup>2</sup> (1675/..., ET...)
- Flexible: 1,5-2,5 mm<sup>2</sup>

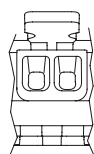
**Section of wires for output side terminals**

- Solid: (a) 0,5-1,5 mm<sup>2</sup>
- (b) 0,5-2,5 mm<sup>2</sup>
- (c) 0,5-0,75 mm<sup>2</sup>

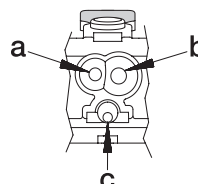
**Stripping**

- cable with 0,5-1 mm<sup>2</sup> sections: 8-9 mm
- cable with 1,5-2,5 mm<sup>2</sup> sections: 9-10 mm
- cable with 0,5-0,75 mm<sup>2</sup> sections: 9-11 mm (1673/...)

**SERRAFILO IN ENTRATA  
INPUT SIDE TERMINALS**



**SERRAFILO IN USCITA  
OUTPUT SIDE TERMINALS**



**COLLAUDO FINALE DEGLI APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE**

La scelta dei componenti e il loro corretto montaggio compete al costruttore dell'apparecchio di illuminazione che deve anche provvedere al suo collaudo finale per verificarne il corretto funzionamento.

Tutti i nostri morsetti sono idonei per essere sottoposti al collaudo finale mediante l'introduzione degli spinotti di un apposito dispositivo.

**LUMINAIRES FINAL TEST**

The luminaire manufacturer is responsible for the choice and the correct mounting of the components and he must also carry out a final test on the luminaire to verify its correct operation.

All our terminal blocks are suitable for the luminaires final test accepting the pins of a proper device.

SERRAFILE VITE-VITE - MORSETTI 1P / SCREW-SCREW TERMINALS - 1P

682



IP

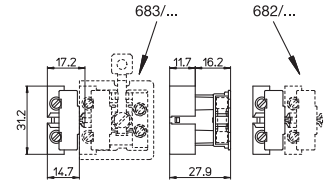
**MORSETTO CON PORTAFUSIBILE**  
- Corpo in policarbonato bianco  
- Corpo serrafilo in ottone

2,5W/6,3A-250V

**TERMINAL BLOCK WITH FUSEHOLDER**  
- White polycarbonate body  
- Internal part in brass

T70

CE



ø5x20

Per/For: 682 683/...



FISSAGGIO AD INCASTRO  
PUSH CLAMPING

682/V



IP

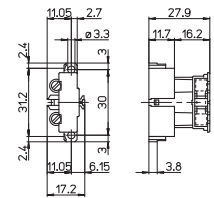
**MORSETTO CON PORTAFUSIBILE**  
- Corpo in policarbonato bianco  
- Corpo serrafilo in ottone

2,5W/6,3A-250V

**TERMINAL BLOCK WITH FUSEHOLDER**  
- White polycarbonate body  
- Internal part in brass

T70

CE



ø5x20

Per/For: 682



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

682/A



IP

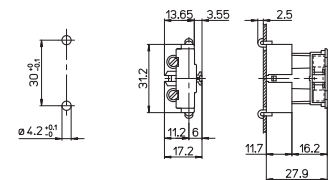
**MORSETTO CON PORTAFUSIBILE**  
- Corpo in policarbonato bianco  
- Corpo serrafilo in ottone

2,5W/6,3A-250V

**TERMINAL BLOCK WITH FUSEHOLDER**  
- White polycarbonate body  
- Internal part in brass

T70

CE



ø5x20

Per/For: 682



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING



SERRAFILE VITE-VITE - MORSETTI 2P / SCREW-SCREW TERMINALS - 2P

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

683/V-ST



2P

MORSETTO CON PORTAFUSIBILE

- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilato in ottone

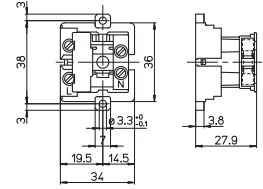
2,5W/6,3A-250V  
6A-400V

TERMINAL BLOCK WITH FUSEHOLDER

- White polycarbonate body
- Internal part in brass

T70

CE



ø5x20

Per/For: 682

FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

683/A-ST



2P

MORSETTO CON PORTAFUSIBILE

- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilato in ottone

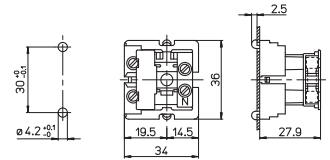
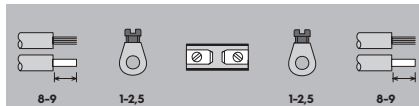
2,5W/6,3A-250V  
6A-400V

TERMINAL BLOCK WITH FUSEHOLDER

- White polycarbonate body
- Internal part in brass

T70

CE



ø5x20

Per/For: 682

SERRAFILE VITE-VITE - MORSETTI 2P+T / SCREW-SCREW TERMINALS - 2P+E

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

683/V

683/VR



2P+T

MORSETTI CON PORTAFUSIBILE

- ...R= morsetto di terra a bussola con viti
- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilato in ottone
- Connessione di terra in acciaio nichelato

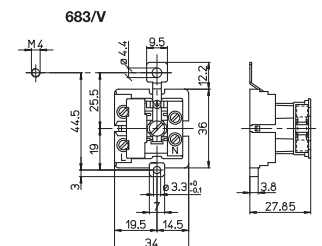
2,5W/6,3A-250V  
6A-400V

TERMINAL BLOCKS WITH FUSEHOLDER

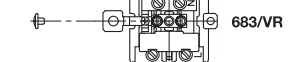
- ...R= with screwed earth facility
- White polycarbonate body
- Internal part in brass
- Earth connection in nickel plated steel

T70

CE



564/F M4x4  
565/F M4x6



ø5x20

Per/For: 682



683/A

683/AR



2P+T

**MORSETTI CON PORTAFUSIBILE**

- ...R= morsetto di terra a bussola con viti
- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilo in ottone
- Connessione di terra in acciaio nichelato

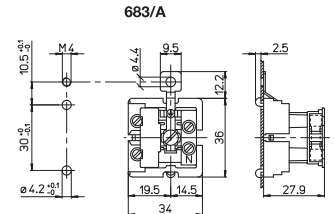
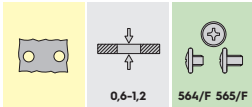
2,5W/6,3A-250V  
6A-400V

**TERMINAL BLOCKS WITH FUSEHOLDER**

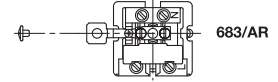
- ...R= with screwed earth facility
- White polycarbonate body
- Internal part in brass
- Earth connection in nickel plated steel

T70

CE



564/F M4x4  
565/F M4x6



ø5x20

Per/For: 682



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

SERRAFILO VITE-AUTOMATICO - MORSETTI 1P / SCREW-PUSH WIRE TERMINALS - 1P

685



1P

**MORSETTO CON PORTAFUSIBILE**

- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilo in ottone stagnato

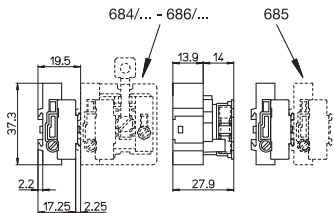
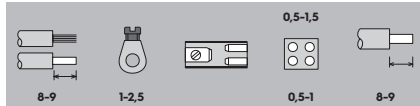
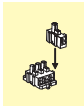
2,5W/6,3A-250V

**TERMINAL BLOCK WITH FUSEHOLDER**

- White polycarbonate body
- Internal part in tin plated brass

T70

CE



ø5x20

Per/For: 645... 646/... 684/... 685/... 686/...



FISSAGGIO AD INCASTRO  
PUSH CLAMPING

685/V



1P

**MORSETTO CON PORTAFUSIBILE**

- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilo in ottone stagnato

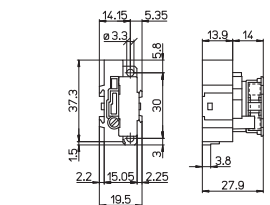
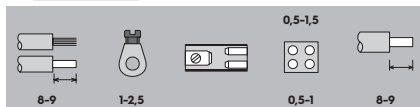
2,5W/6,3A-250V

**TERMINAL BLOCK WITH FUSEHOLDER**

- White polycarbonate body
- Internal part in tin plated brass

T70

CE



ø5x20

Per/For: 645... 685



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING







FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

685/A



1P

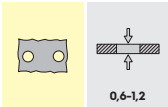
**MORSETTO CON PORTAFUSIBILE**  
- Corpo in policarbonato bianco  
- Corpo serrafile in ottone stagnato

2,5W/6,3A-250V

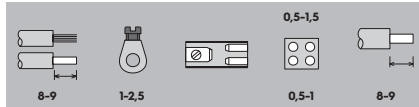
**TERMINAL BLOCK WITH FUSEHOLDER**  
- White polycarbonate body  
- Internal part in tin plated brass

T70

CE



0,6-1,2



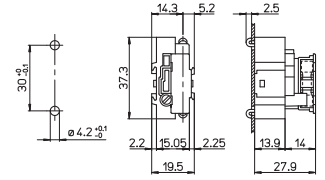
8-9

1-2,5

0,5-1,5

0,5-1

8-9



ø5x20

Per/For: 645... 685



SERRAFILE VITE-AUTOMATICO - MORSETTI 2P / SCREW-PUSH WIRE TERMINALS - 2P



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

686/V-ST



2P

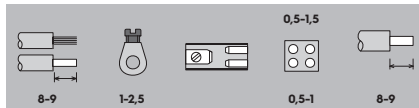
**MORSETTO CON PORTAFUSIBILE**  
- Corpo in policarbonato bianco  
- Corpo serrafile in ottone stagnato

2,5W/6,3A-250V  
6A-400V

**TERMINAL BLOCK WITH FUSEHOLDER**  
- White polycarbonate body  
- Internal part in tin plated brass

T70

CE



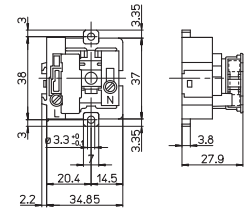
8-9

1-2,5

0,5-1,5

0,5-1

8-9



ø5x20

Per/For: 645... 685



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

684-F/AM-ST



2P

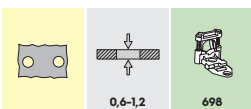
**MORSETTO CON PORTAFUSIBILE**  
- Corpo in policarbonato bianco  
- Corpo serrafile in ottone stagnato / acciaio stagnato

2,5W/6,3A-250V  
6A-400V

**TERMINAL BLOCK WITH FUSEHOLDER**  
- White polycarbonate body  
- Internal part in tin plated brass / tin plated steel

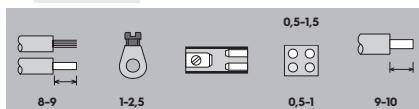
T70

CE



0,6-1,2

698



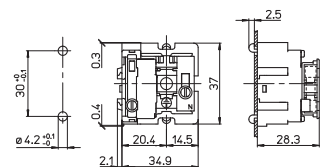
8-9

1-2,5

0,5-1,5

0,5-1

9-10



ø5x20

Per/For: 645... 685





FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

MORSETTI 2P / TERMINAL BLOCKS 2P

673/V-ST



2P

**MORSETTO**

- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilò in ottone

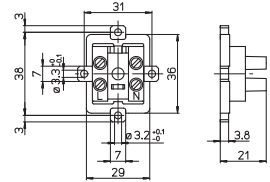
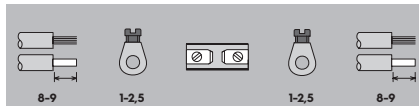
10A-400V

**TERMINAL BLOCK**

- White polycarbonate body
- Internal part in brass

T85

CE



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

673/A-ST



2P

**MORSETTO**

- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilò in ottone

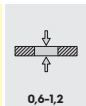
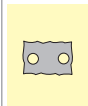
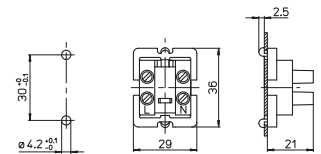
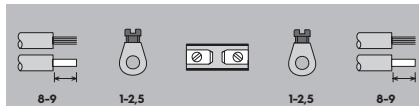
10A-400V

**TERMINAL BLOCK**

- White polycarbonate body
- Internal part in brass

T85

CE



MORSETTI 2P+T / TERMINAL BLOCKS 2P+E

673/V

673/VR



2P+T

**MORSETTI**

- ...R= morsetto di terra a bussola con viti
- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilò in ottone
- Connessione di terra in acciaio nichelato

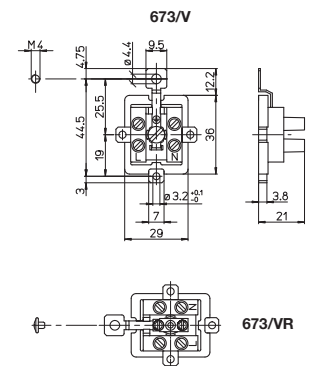
10A-400V

**TERMINAL BLOCKS**

- ...R= with screwed earth facility
- White polycarbonate body
- Internal part in brass
- Earth connection in nickel plated steel

T85

CE



673/A

673/AR



2P+T

**MORSETTI**

- ...R= morsetto di terra a bussola con viti
- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilo in ottone
- Connessione di terra in acciaio nichelato

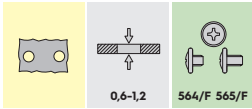
10A-400V

**TERMINAL BLOCKS**

- ...R= with screwed earth facility
- White polycarbonate body
- Internal part in brass
- Earth connection in nickel plated steel

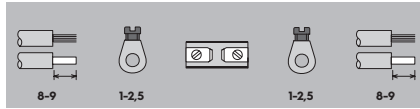
T85

CE



0,6-1,2

564/F 565/F

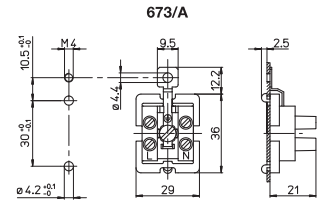


8-9

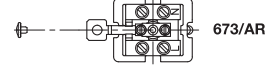
1-2,5

1-2,5

8-9



564/F M4x4  
565/F M4x6



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING



MORSETTI 1P / TERMINAL BLOCKS 1P

FISSAGGIO A INCASTRO  
PUSH CLAMPING

645



1P

**MORSETTO**

- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilò in ottone stagnato

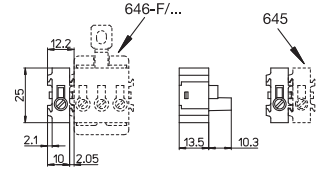
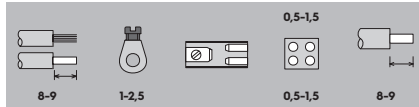
6A-400V

**TERMINAL BLOCK**

- White polycarbonate body
- Internal part in tin plated brass

T85

CE



Per/For: 645... 646-F/... 685/... 684... 686...

MORSETTI 2P / TERMINAL BLOCKS 2P

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

676-F/V-ST



2P

**MORSETTO**

- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilò in acciaio stagnato

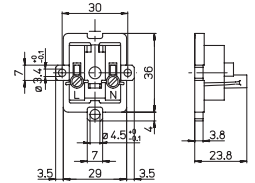
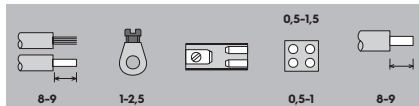
6A-400V

**TERMINAL BLOCK**

- White polycarbonate body
- Internal part in tin plated steel

T85

CE



676-F/A-ST

FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING



2P

**MORSETTO**

- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilò in acciaio stagnato

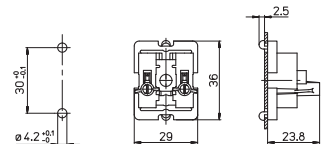
6A-400V

**TERMINAL BLOCK**

- White polycarbonate body
- Internal part in tin plated steel

T85

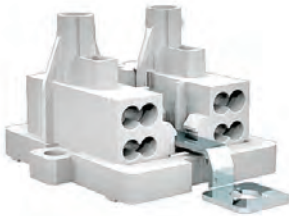
CE



MORSETTI 2P+T / TERMINAL BLOCKS 2P+E

676-F/V

676-F/VR



2P+T

**MORSETTI**

- ...R= morsetto di terra a bussola con viti
- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilo in acciaio stagnato
- Connessione di terra in acciaio nichelato

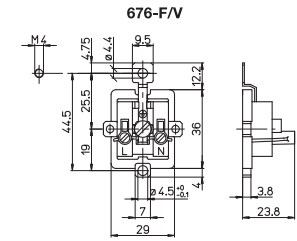
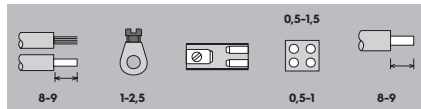
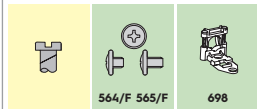
6A-400V

**TERMINAL BLOCKS**

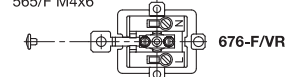
- ...R= with screwed earth facility
- White polycarbonate body
- Internal part in tin plated steel
- Earth connection in nickel plated steel

T85

CE



564/F M4x4  
565/F M4x6



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

676-F/A

676-F/AR



2P+T

**MORSETTI**

- ...R= morsetto di terra a bussola con viti
- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilo in acciaio stagnato
- Connessione di terra in acciaio nichelato

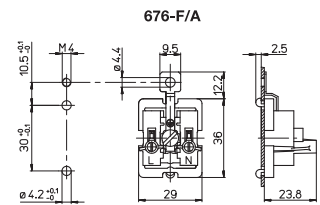
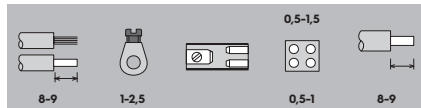
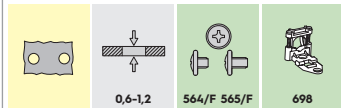
6A-400V

**TERMINAL BLOCKS**

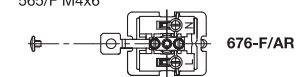
- ...R= with screwed earth facility
- White polycarbonate body
- Internal part in tin plated steel
- Earth connection in nickel plated steel

T85

CE



564/F M4x4  
565/F M4x6



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

646-F/A



2P+T

**MORSETTI**

- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilo in acciaio stagnato

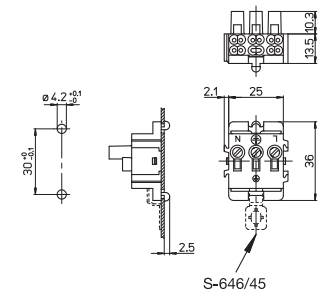
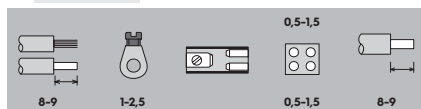
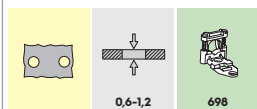
6A-400V

**TERMINAL BLOCKS**

- White polycarbonate body
- Internal part in tin plated steel

T85

CE



S-646/45

Con/With: 645 685







679/A-ST



3P

**MORSETTO**

- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilo in ottone stagnato

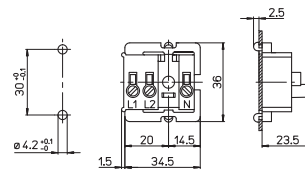
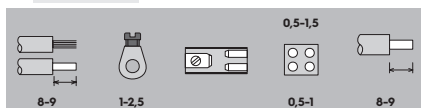
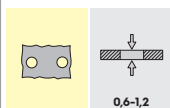
6A-400V

**TERMINAL BLOCK**

- White polycarbonate body
- Internal part in tin plated brass

T85

CE



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

MORSETTI 3P+T / TERMINAL BLOCKS 3P+E

679/V

679/VR



3P+T

**MORSETTI**

- ...R= morsetto di terra a bussola con viti
- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilo in ottone stagnato
- Connessione di terra in acciaio nichelato

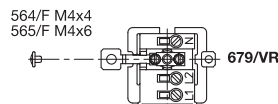
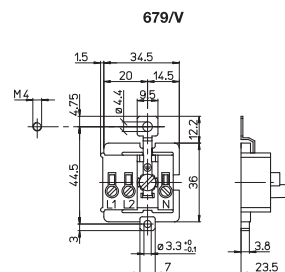
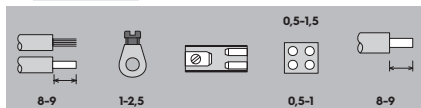
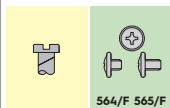
6A-400V

**TERMINAL BLOCKS**

- ...R= with screwed earth facility
- White polycarbonate body
- Internal part in tin plated brass
- Earth connection in nickel plated steel

T85

CE



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

679/A

679/AR



3P+T

**MORSETTI**

- ...R= morsetto di terra a bussola con viti
- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilo in ottone stagnato
- Connessione di terra in acciaio nichelato

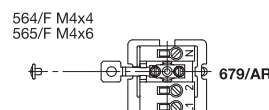
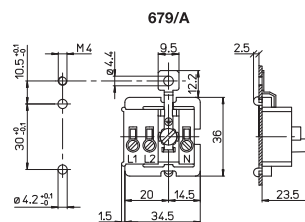
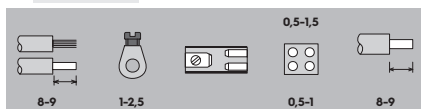
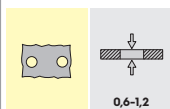
6A-400V

**TERMINAL BLOCKS**

- ...R= with screwed earth facility
- White polycarbonate body
- Internal part in tin plated brass
- Earth connection in nickel plated steel

T85

CE



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING



MORSETTI 4P / TERMINAL BLOCKS 4P

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

678-F/V-ST



4P

**MORSETTO**

- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilò in acciaio stagnato

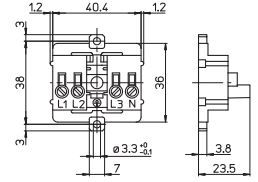
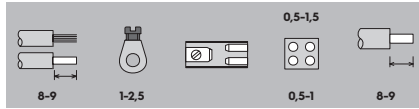
6A-400V

**TERMINAL BLOCK**

- White polycarbonate body
- Internal part in tin plated steel

T85

CE



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING

678-F/A-ST



4P

**MORSETTO**

- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilò in acciaio stagnato

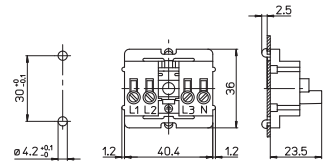
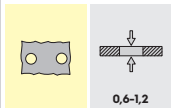
6A-400V

**TERMINAL BLOCK**

- White polycarbonate body
- Internal part in tin plated steel

T85

CE



MORSETTI 4P+T / TERMINAL BLOCKS 4P+E

FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING

678-F/V

678-F/VR



4P+T

**MORSETTI**

- ...R= morsetto di terra a bussola con viti
- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilò in acciaio stagnato
- Connessione di terra in acciaio nichelato

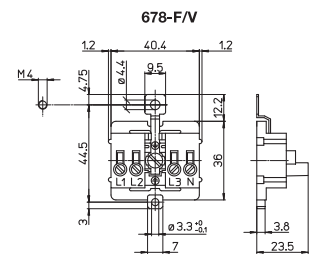
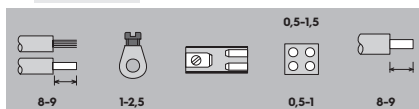
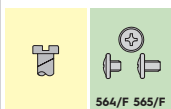
6A-400V

**TERMINAL BLOCKS**

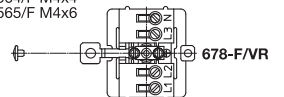
- ...R= with screwed earth facility
- White polycarbonate body
- Internal part in tin plated steel
- Earth connection in nickel plated steel

T85

CE



564/F M4x4  
565/F M4x6



678-F/A

678-F/AR



4P+T

**MORSETTI**

- ...R= morsetto di terra a bussola con viti
- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilo in acciaio stagnato
- Connessione di terra in acciaio nichelato

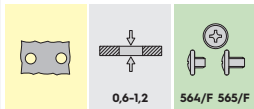
6A-400V

**TERMINAL BLOCKS**

- ...R= with screwed earth facility
- White polycarbonate body
- Internal part in tin plated steel
- Earth connection in nickel plated steel

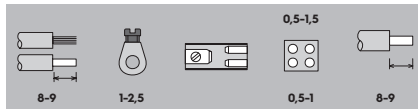
T85

CE



0,6-1,2

564/F 565/F

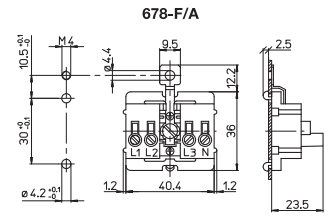


8-9

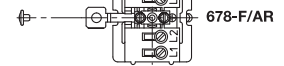
1-2,5

0,5-1,5

8-9



564/F M4x4  
565/F M4x6



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING



MORSETTI 2P / TERMINAL BLOCKS 2P

ET88713005



FISSAGGIO AD INNESTO  
PUSH-IN FIXING



2P

**MORSETTO**

– Corpo in policarbonato bianco  
– Corpo serrafilo in rame stagnato  
foro "c": usare solo conduttori solidi  
Per specifiche cavetti vedi info tecniche del capitolo

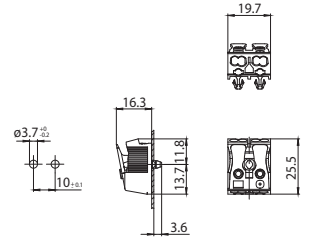
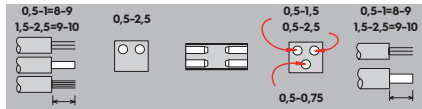
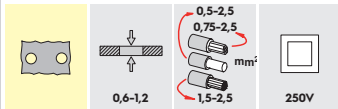
16A-450V

**TERMINAL BLOCK**

– White polycarbonate body  
– Internal part in tin plated copper  
"c" hole: solid conductors only  
For wires' specs. see the chapter technical info

T85

CE



MORSETTI 2P+T / TERMINAL BLOCKS 2P+E

1673/SP



FISSAGGIO CON VITE  
SCREW FIXING



2P+T

**MORSETTO**

– Corpo in policarbonato bianco  
– Corpo serrafilo in rame stagnato  
\*solo per foro "c"  
Per specifiche cavetti vedi info tecniche del capitolo

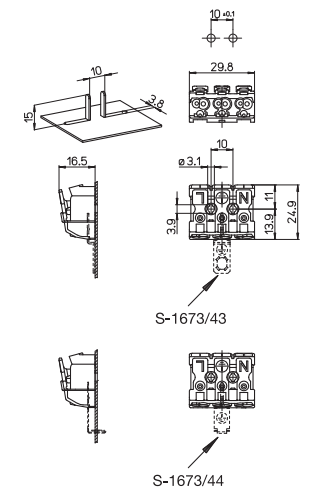
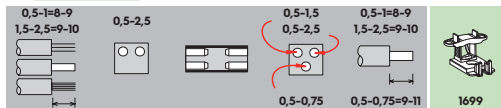
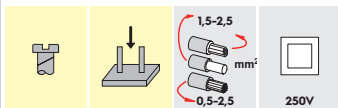
16A-450V

**TERMINAL BLOCK**

– White polycarbonate body  
– Internal part in tin plated copper  
\*for "c" hole only  
For wires' specs. see the chapter technical info

T85

CE



1673/SP/43



2P+T

**MORSETTO**

– Corpo in policarbonato bianco  
– Corpo serrafilo in rame stagnato  
– Connessione di terra in acciaio zincato  
\*solo per foro "c"  
Per specifiche cavetti vedi info tecniche del capitolo

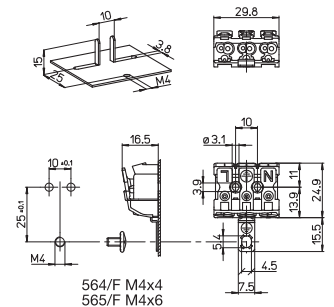
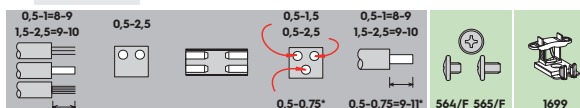
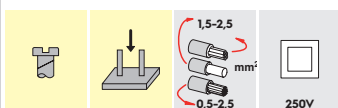
16A-450V

**TERMINAL BLOCK**

– White polycarbonate body  
– Internal part in tin plated copper  
– Earth connection in zinc plated steel  
\*for "c" hole only  
For wires' specs. see the chapter technical info

T85

CE







1673/A/44



2P+T

**MORSETTO**

- Corpo in policarbonato bianco
- Corpo serrafilo in rame stagnato
- Connessione di terra in acciaio inox
- \*solo per foro "c"
- Per specifiche cavetti vedi info tecniche del capitolo

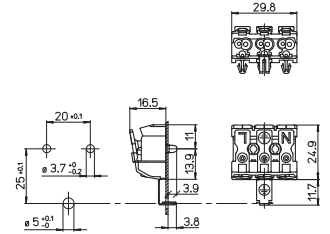
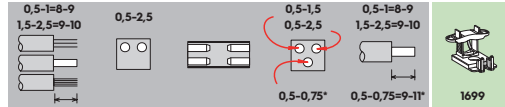
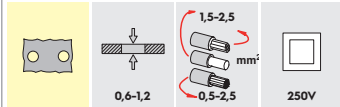
16A-450V

**TERMINAL BLOCK**

- White polycarbonate body
- Internal part in tin plated copper
- Earth connection in stainless steel
- \*for "c" hole only
- For wires' specs. see the chapter technical info

T85

CE



671/A



2P+T

**MORSETTO**

- Corpo in poliammide
- Corpo serrafilo in rame stagnato

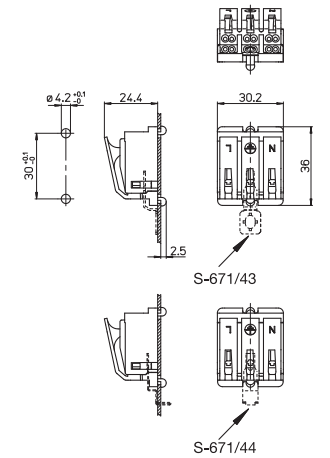
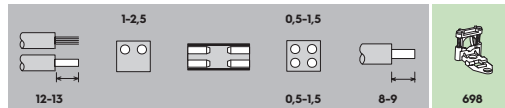
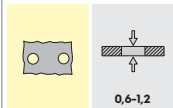
6A-400V

**TERMINAL BLOCK**

- Polyamide body
- Internal part in tin plated copper

T85

CE



671/A/43



2P+T

**MORSETTO**

- Corpo in poliammide
- Corpo serrafilo in rame stagnato
- Connessione di terra in acciaio zincato

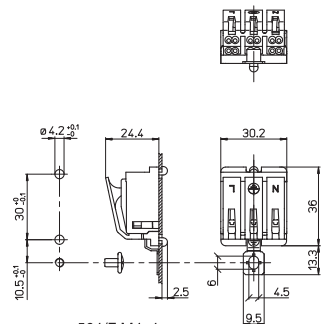
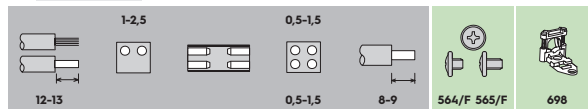
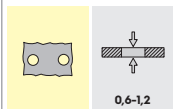
6A-400V

**TERMINAL BLOCK**

- Polyamide body
- Internal part in tin plated copper
- Earth connection in zinc plated steel

T85

CE









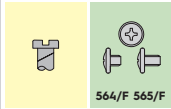
CONNESSIONI DI TERRA / HEART CONNECTIONS

S-646/45

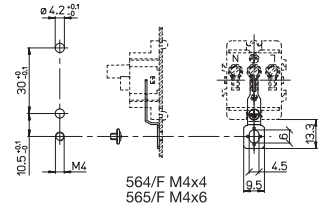


**CONNESSIONE DI TERRA ALLA LAMIERA**  
in acciaio zincato

**EARTH CONNECTIONS TO LUMINAIRE**  
in zinc plated steel



564/F 565/F



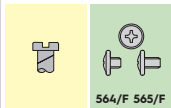
Con/With: 646-F/A

S-666/43

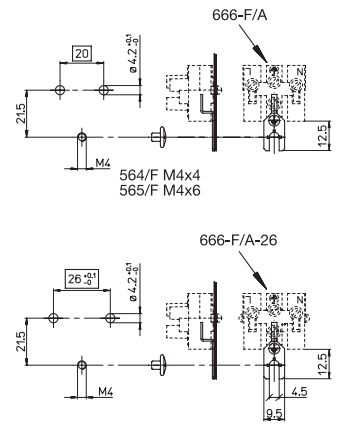


**CONNESSIONE DI TERRA ALLA LAMIERA**  
in acciaio zincato

**EARTH CONNECTION TO LUMINAIRE**  
in zinc plated steel



564/F 565/F



Per/For: 666-F/...

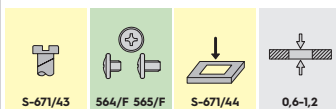
S-671/43

S-671/44



**CONNESSIONI DI TERRA ALLA LAMIERA**  
S-671/43 in acciaio zincato  
S-671/44 in acciaio inox

**EARTH CONNECTIONS TO LUMINAIRE**  
S-671/43 in zinc plated steel  
S-671/44 in stainless steel

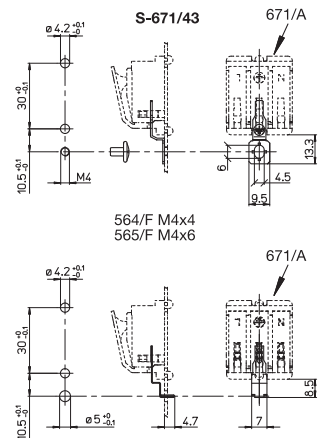


S-671/43

564/F 565/F

S-671/44

0,6-1,2



Per/For: 671/A

S-1673/43

S-1673/44

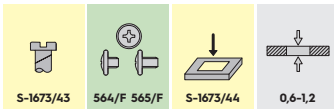


**CONNESSIONI DI TERRA ALLA LAMIERA**

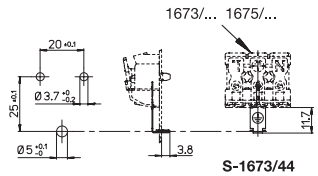
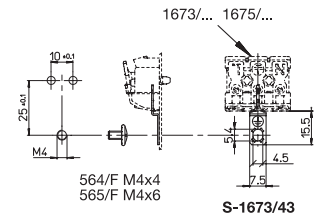
S-1673/43 in acciaio zincato  
S-1673/44 in acciaio inox

**EARTH CONNECTIONS TO LUMINAIRE**

S-1673/43 in zinc plated steel  
S-1673/44 in stainless steel



S-1673/43 564/F 565/F S-1673/44 0,6-1,2



Per/For: 1673/... 1675/...

VITI / SCREWS

564/F

565/F

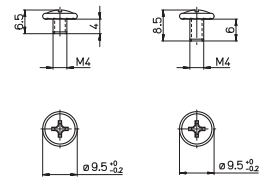


**VITI M4**

in acciaio zincato

**M4 SCREWS**

in zinc plated steel



564/F

565/F

BLOCCACAVO / CABLE LOCKS

698

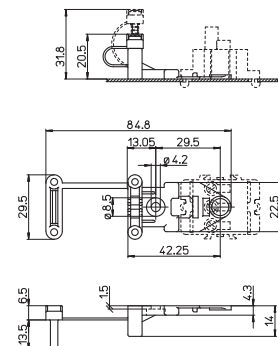


**BLOCCACAVO**

in poliammide

**CABLE LOCK**

in polyamide



ø Cavo/Cable: 5-12 mm

Per/For: 646/... 671/... 676-F/... 686-F/AM...





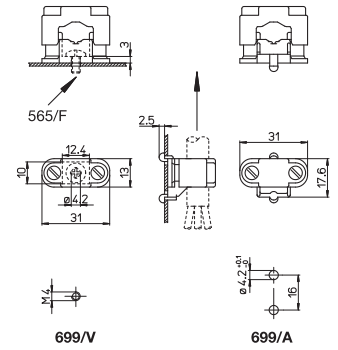
699/V

699/A



**BLOCCACAVO**  
in policarbonato bianco

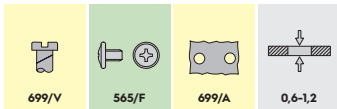
**CABLE LOCKS**  
in white polycarbonate



699/V

699/A

ø Cavo/Cable: 5-12 mm

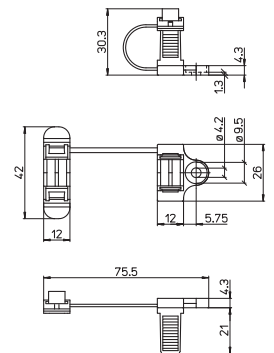


1699/V



**BLOCCACAVO**  
in poliammide

**CABLE LOCK**  
in polyamide



ø Cavo/Cable: 5-14 mm

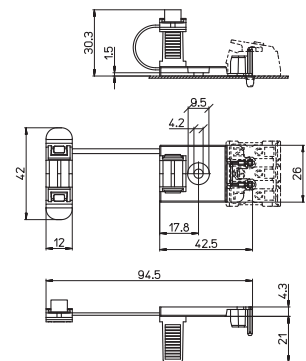


1699



**BLOCCACAVO**  
in poliammide

**CABLE LOCK**  
in polyamide



ø Cavo/Cable: 5-14 mm



Per/For: 1673/... 1675/... ET88713077





---

ALCUNE IDEE  
BRILLANO SOLITARIE  
NEL CIELO.

ALTRE SCENDONO  
A TERRA E SI FANNO  
STRADA.

*SOME IDEAS  
SHINE ALONE  
IN THE SKY.*

*OTHERS COME DOWN  
TO THE GROUND  
AND LEAD THE WAY.*





# 12

## CONNETTORI Connectors

- |  |         |
|--|---------|
| A. Versioni standard<br>Standard versions              | pag 331 |
| B. Per il mercato americano<br>For the American market | pag 343 |
| C. IP66, IP66/67                                       | pag 344 |
| D. Accessori/Accessories                               | pag 351 |

Tutti i prodotti A.A.G. Stucchi sono interamente "Made in Italy".  
All A.A.G. Stucchi products are "Made in Italy".

## SPINE E PRESE DI CONNESSIONE

Le spine e prese di connessione sono dispositivi che consentono di collegare e scollegare due parti interne di un apparecchio di illuminazione per una rapida manutenzione

## CONNECTION PLUGS AND SOCKETS

Connection plugs and sockets are components that allow to connect and disconnect two internal parts of a luminaire for a quick maintenance.

## CAVETTI WIRES



Conduttore flessibile in Cu - Cavetto in PVC HT90 °C - Estremità con fascetta  
Flexible conductor in Cu - Wire in PVC HT90 °C - Ferrule on lead wires end

## CONNETTORI

I dispositivi di connessione sono componenti che permettono di collegare un apparecchio alla linea o più apparecchi di illuminazione tra loro garantendo modularità agli impianti elettrici.

I nostri connettori possono essere utilizzati sia all'interno senza protezione che all'esterno dell'apparecchio d'illuminazione con bloccacavo e copertura (che protegge la parte di cavo sguainata collegata ai morsetti serrafilo).

La copertura/bloccacavo può anche essere adatta al gancio di sicurezza.

La copertura/bloccacavo può avere già il dispositivo d'aggancio.

Sia il gancio di sicurezza che il dispositivo d'aggancio servono ad evitare il distacco accidentale tra spina e presa di connessione.

## AVVERTENZE PER L'UTILIZZO DEI CONNETTORI

**1** I connettori devono essere collegati al cavo in assenza di tensione.

**2** Il cavo di alimentazione deve essere sempre collegato al connettore presa.

**3** I connettori non devono essere utilizzati come sostituti di spine e prese domestiche.

## BLOCCACAVO

Il bloccacavo è un dispositivo che serve per bloccare il cavo di alimentazione.

Si deve utilizzare negli apparecchi d'illuminazione mobili, dove il cavo di alimentazione può essere sottoposto a trazione o torsione, per evitare il distacco dei conduttori dai morsetti serrafilo (norme EN/IEC 60598-1).

## GANCI DI SICUREZZA

Dispositivo meccanico che mantiene inserita la spina di connessione in una presa di connessione e ne impedisce la disconnessione involontaria.

## TAPPI DI PROTEZIONE

Accessorio che è utilizzato per coprire la parte accessibile delle prese e spine di connessione per fissaggio a parete, in modo che le parti in tensione non possano essere toccate inavvertitamente da attrezzi o fili metallici.

## CONNECTORS

The connectors are components that allow to connect, by means of a cable, luminaires to the supply line or among themselves giving a modular structure to the installation.

Our connectors series can be used either inside the luminaire without protection covers either outside the luminaire when provided with cable lock and cover (protecting the exposed part of the cable connected to the terminals).

The cover/cable lock can also be supplied with a locking device.

Some cover/cable lock have an integrated locking device. Either the safety hook or the locking device will protect against accidental disconnection of the plug and socket connector.

## WARNINGS FOR THE USE OF CONNECTORS

**1** The connectors must not be assembled to live cables.

**2** The supply cable must be always connected to the female connector.

**3** The connectors must not be used as replacement for domestic plugs and sockets.

## CABLE LOCKS

The cable lock is a device suitable for the supply cable anchorage.

It must be used in the adjustable luminaires where the supply cable can be subjected to pulling or tension thus avoiding accidental disconnection (EN/IEC 60598-1 standards).

## SAFETY HOOKS

Mechanical device allowing to maintain the connection plug fitted in the connection socket and avoids its unintentional withdrawal.

## PROTECTION CAPS

Device used to cover the accessible part of the connection plugs and sockets for wall fixing in such a way that the live parts cannot be unintentionally touched by tools or metal wires.



**GIUNTI DI CONNESSIONE**

Dispositivi che permettono di congiungere una spina ad una presa di connessione in modo da avere una continuità del circuito elettrico tra due apparecchi di illuminazione posti uno accanto all'altro.

**GIUNTI DI CONNESSIONE A "T"**

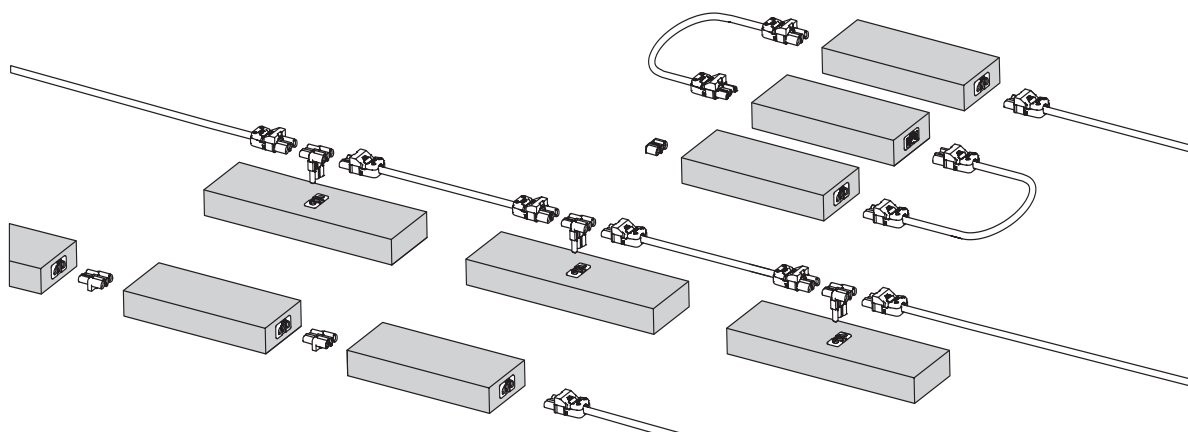
Dispositivi che, inseriti in una presa di connessione, permettono di alimentare un apparecchio di illuminazione da un cavo di alimentazione passante collegato a presa e spina di connessione.

**CONNECTION LINKS**

Devices allowing to connect a connection plug to a socket in such a way to have the continuity in the electric circuit between two luminaires placed one next to the other.

**"T" CONNECTION LINKS**

Devices that, mounted in a connection socket, allow to feed a luminaire from a passing through supply cable connected to connections socket and plug.



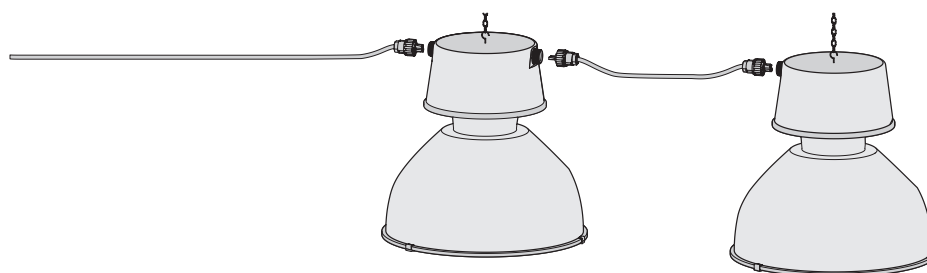
**CONNETTORI IP66, IP66/67**

I connettori IP66, IP66/67 permettono di collegare in modo rapido gli apparecchi di illuminazione protetti o stagni alla linea o fra di loro, garantendo modularità agli impianti elettrici. La protezione è raggiunta montando il cavo al connettore, con il serraggio del bloccacavo, accoppiando il connettore con quello già fissato all'apparecchio di illuminazione ed assicurandoli con l'avvitatura dell'apposita ghiera.

**CONNECTORS IP66, IP66/67**

Connectors IP66, IP66/67 make the connection to and between proof luminaries quick, easy and secure, giving a modular structure to the installation.

Protection is only possible if all the cable glands are fully tightened and all plug and socket connection are properly and securely made.



**TEMPERATURA "T..." DEI CONNETTORI**

Secondo le norme EN/IEC 61984 la temperatura "T..." assegnata ai connettori è la temperatura ambiente massima alla quale possono funzionare con una corrente nominale di 16A.

Questo valore è però limitato da quello della temperatura massima d'esercizio dei cavi collegati ai connettori che è inferiore e varia in base alle diverse tipologie utilizzate.

**"T..." TEMPERATURE OF CONNECTORS**

According to the EN/IEC 61984 standards, the "T..." temperature of connectors is the maximum ambient temperature in which can be used with a nominal current of 16A.

This value is limited by the maximum working temperature of the cables connected which is lower and can be different depending on the type of wires used.



## CAVI PER CONNETTORI / CABLES FOR CONNECTORS

IP20	Serie Series	2601/...-2 2602/...-2	1601/... 1602/...	2601/... 2602/...	1601/...-5 1602/...-5
Poli Poles		2P 2P	2P+T 2P+E	2P+T 2P+E	4P+T 4P+E
N° cavetti Wires no.		2X	3X	3X	5X
Diametro isolante min.-max. (mm) Insulation diameter min.-max. (mm)		6,0-10,0	7,7-11,5	7,7-11,5	9,5-12,1

IP66/67		Serie Series	3701/...-2P 3702/...-2P	3601/... 3602/...	3701/... 3702/...	3701/...-4P 3702/...-4P	3701/...-5P 3702/...-5P
		Poli Poles	2P 2P	2P+T 2P+E	2P+T 2P+E	3P+T 3P+E	4P+T 4P+E
		N° cavetti Wires no.	2X	3X	3X	4X	5X
cavi cables	Tipo di cavo Cable types	Sezione mm <sup>2</sup> Section mm <sup>2</sup>					
	FG7OR	1,5	X	X	X	X	
		2,5	X	X	X		
	FG70H2R	1,5					X
	FROR	1				X	X
		1,5	X		X	X	X
		2,5	X	X	X	X	
	H05VV-F	1,5					X
	H07RN-F	1				X	
		2,5	X	X	X		
SIHF	2,5	X		X			

Coppia di serraggio bloccacavo: 2,5Nm  
I dati riportati sono indicativi e riferiti esclusivamente alle versioni in questo catalogo.  
Altre versioni per ulteriori tipi e sezioni di cavi disponibili a richiesta.  
Torque value for the glands: 2,5Nm  
Values shown in the table are indicative just for connector versions in this catalogue.  
More versions for use with different cable sizes and types available on demand.

## LIMITI DELLA TEMPERATURA DEI CONNETTORI

Secondo le norme EN/IEC 61984 i valori minimi e massimi di temperatura entro i quali i morsetti possono funzionare sono:

inferiore: -10°C

superiore: +150°C

serie 657, 658, 659 e 660 escluse (-5°C; +90°C)

**N.B.** La massima temperatura di funzionamento dei cavi collegati non deve essere superata e può rappresentare un limite per l'apparecchio di illuminazione.

## CATEGORIA DI SOVRATENSIONE

I connettori sono conformi alle distanze in aria e superficiali richieste per la categoria di sovratensione III - grado d'inquinamento 2 (norme EN/IEC 60664-1) ad esclusione dei codici serie 657, 658, 659 e 660 che sono categoria di sovratensione II - grado d'inquinamento 2 (norme EN/IEC 60664-1).

## COLLAUDO FINALE DEGLI APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE

La scelta dei componenti e il loro corretto montaggio compete al costruttore dell'apparecchio di illuminazione che deve anche provvedere al suo collaudo finale per verificarne il buon funzionamento.

## LIMITING TEMPERATURES FOR CONNECTORS

According to the EN/IEC 61984 standards, the minimum and maximum limiting temperatures for connectors are:

lower: -10°C

upper: +150°C

series 657, 658, 659 and 660 excepted (-5°C; +90°C)

**N.B.** The maximum operating temperature of the connected cables must not be exceeded and can be a limit for the luminaire.

## IMPULSE WITHSTAND CATEGORY

Connectors are in accordance with the prescribed creepage distances and clearances for the impulse withstand category III - pollution degree 2 (EN/IEC 60664-1 standards), series 657, 658, 659 and 660 excepted (impulse withstand category II - pollution degree 2).

## LUMINAIRES FINAL TEST

The luminaire manufacturer is responsible for the choice and the correct mounting of the components and he must also carry out a final test on the luminaire to verify its correct operation.



SPINA E PRESA 2P CON CAVO / 2P PLUG AND SOCKET WITH WIRE

659/105

660/105



2P

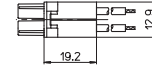
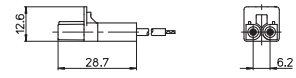
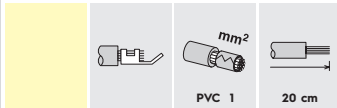
**SPINA E PRESA DI CONNESSIONE  
CON DISPOSITIVO D'AGGANCIAMENTO**  
– Corpo in poliammide  
– Contatti in ottone stagnato

6A-250V

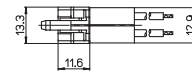
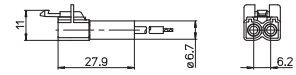
**CONNECTION PLUG AND SOCKET  
WITH LOCKING DEVICE**  
– Polyamide body  
– Tin plated brass contacts

T90

CE



659/105



660/105

SENZA FISSAGGIO  
WITHOUT FIXING

SPINA E PRESA CON CAVO 2P+T / 2P+E PLUG AND SOCKET WITH WIRE

657/105

658/105



2P+T

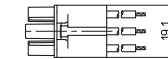
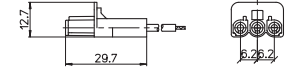
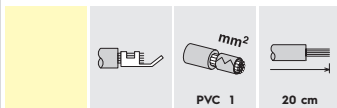
**SPINA E PRESA DI CONNESSIONE  
CON DISPOSITIVO D'AGGANCIAMENTO**  
– Corpo in poliammide  
– Contatti in ottone stagnato

6A-250V

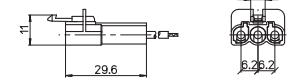
**CONNECTION PLUG AND SOCKET  
WITH LOCKING DEVICE**  
– Polyamide body  
– Tin plated brass contacts

T90

CE



657/105



658/105

SENZA FISSAGGIO  
WITHOUT FIXING

SPINE 2P / PLUGS 2P

2601/VB-2

2601/VN-2



2P

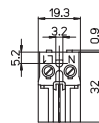
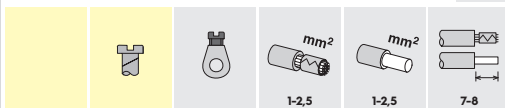
**SPINE DI CONNESSIONE**  
– Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero  
– Contatti in ottone argentato

16A-250V

**CONNECTION PLUGS**  
– Polyamide body .../B= white .../N= black  
– Silver plated brass contacts

T120


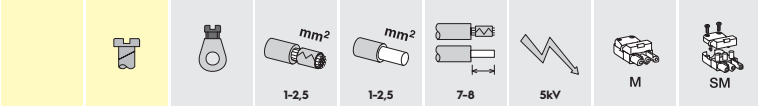

CE

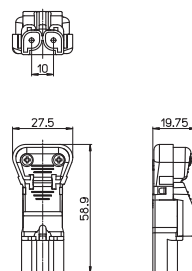



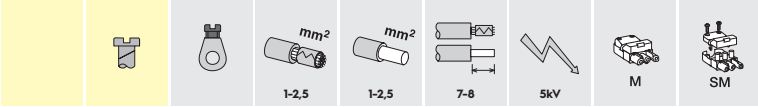

SENZA FISSAGGIO  
WITHOUT FIXING

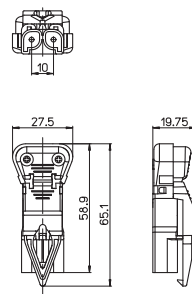
Con/With: 2602/V...-2


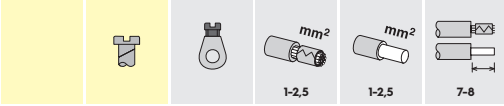



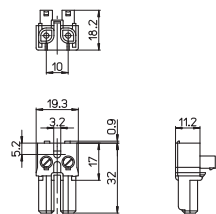
2601/VCB-M-2	2601/VCB-SM-2	2601/VCN-M-2	2601/VCN-SM-2
			
<p><b>2P</b></p> <p><b>SPINE DI CONNESSIONE CON COPERTURA</b>                      – Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero                      – Contatti in ottone argentato</p>			
<p><b>16A-250V</b></p> <p><b>CONNECTION PLUGS WITH COVER</b>                      – Polyamide body .../B= white .../N= black                      – Silver plated brass contacts</p>			
<p><b>T120</b></p> <p>CE</p>			
			
			
<p>Con/With: 2602/VC...-2 2602/VM...-2</p>			



2601/VMB-M-2	2601/VMB-SM-2	2601/VMN-M-2	2601/VMN-SM-2
			
<p><b>2P</b></p> <p><b>SPINE DI CONNESSIONE CON COPERTURA E GANCIO</b>                      – Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero                      – Contatti in ottone argentato</p>			
<p><b>16A-250V</b></p> <p><b>CONNECTION PLUGS WITH COVER AND LOCKING DEVICE</b>                      – Polyamide body .../B= white .../N= black                      – Silver plated brass contacts</p>			
<p><b>T120</b></p> <p>CE</p>			
			
			
<p>Con/With: 2602/VC...-2</p>			



PRESE 2P / SOCKETS 2P	
2602/VB-2	2602/VN-2
	
<p><b>2P</b></p> <p><b>PRESE DI CONNESSIONE</b>                      – Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero                      – Contatti in ottone argentato</p>	
<p><b>16A-250V</b></p> <p><b>CONNECTION SOCKETS</b>                      – Polyamide body .../B= white .../N= black                      – Silver plated contacts</p>	
<p><b>T120</b></p> <p>CE</p>	
	
	
<p>Con/With: 2601/V...-2</p>	



SENZA FISSAGGIO  
WITHOUT FIXING



2602/VCB-M-2    2602/VCB-SM-2    2602/VCN-M-2    2602/VCN-SM-2



2P

**PRESE DI CONNESSIONE CON COPERTURA**

- Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero
- Contatti in ottone argentato

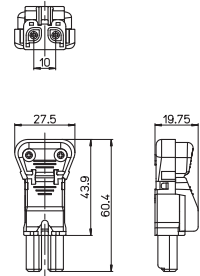
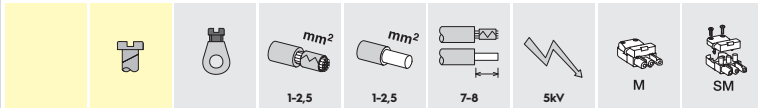
16A-250V

**CONNECTION SOCKETS WITH COVER**

- Polyamide body .../B= white .../N= black
- Silver plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 2601/VC...-2

2602/VMB-M-2    2602/VMB-SM-2    2602/VMN-M-2    2602/VMN-SM-2



2P

**PRESE DI CONNESSIONE CON COPERTURA E GANCIO**

- Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero
- Contatti in ottone argentato

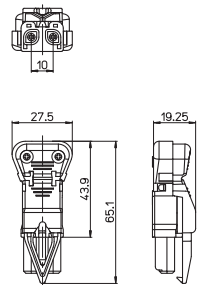
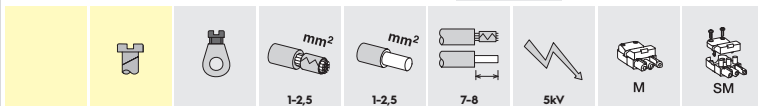
16A-250V

**CONNECTION SOCKETS WITH COVER AND LOCKING DEVICE**

- Polyamide body .../B= white .../N= black
- Silver plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 2601/VC...-2

SPINE 2P+T / PLUGS 2P+E

1601/VB    1601/VN



2P+T

**SPINE DI CONNESSIONE**

- Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero
- Contatti in ottone argentato

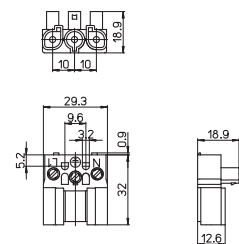
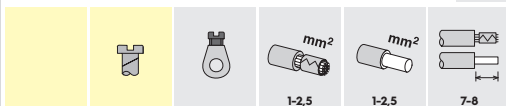
16A-250V

**CONNECTION PLUGS**

- Polyamide body .../B= white .../N= black
- Silver plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 1602/V...

SENZA FISSAGGIO  
WITHOUT FIXING





2601/VB

2601/VN



2P+T

**SPINE DI CONNESSIONE**

- Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero
- Contatti in ottone argentato

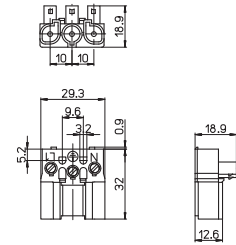
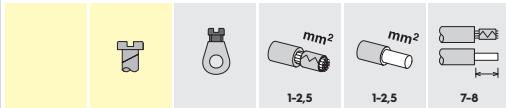
16A-250V

**CONNECTION PLUGS**

- Polyamide body .../B= white .../N= black
- Silver plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 2602/V...

2601/VCB-M

2601/VCB-SM

2601/VCN-M

2601/VCN-SM



2P+T

**SPINE DI CONNESSIONE CON COPERTURA**

- Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero
- Contatti in ottone argentato

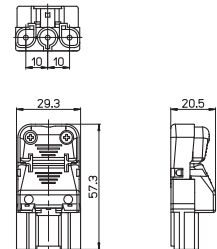
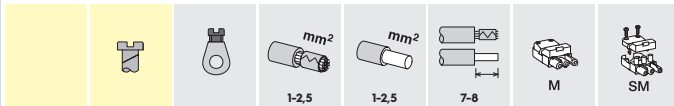
16A-250V

**CONNECTION PLUGS WITH COVER**

- Polyamide body .../B= white .../N= black
- Silver plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 2602/VC... 2602/VM...  
1602/A... (+2600/A)

2601/VMB-M

2601/VMB-SM

2601/VMN-M

2601/VMN-SM



2P+T

**SPINE DI CONNESSIONE CON COPERTURA E GANCIO**

- Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero
- Contatti in ottone argentato

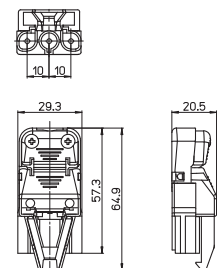
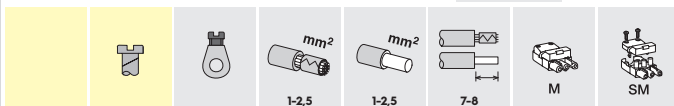
16A-250V

**CONNECTION PLUGS WITH COVER AND LOCKING DEVICE**

- Polyamide body .../B= white .../N= black
- Silver plated brass contacts

T120

CE















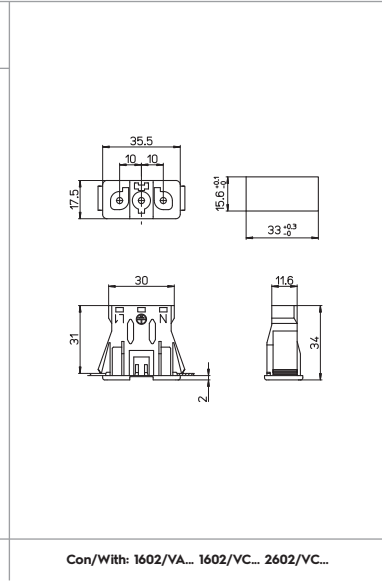
Con/With: 2602/VC...

















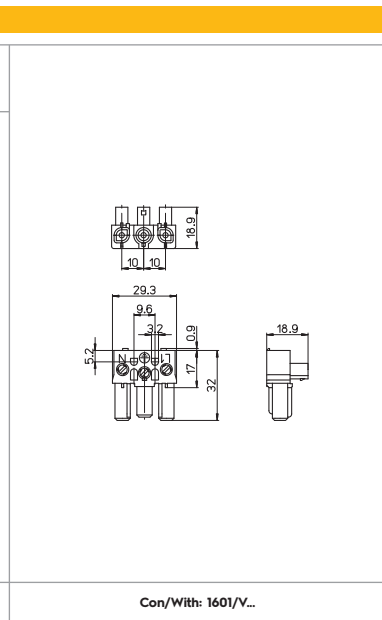
FISSAGGIO AD INNESTO  
SNAP-IN FIXING

















<b>1601/AB</b>		<b>1601/AN</b>	
			
<p><b>2P+T</b></p> <p>– Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero</p> <p>– Contatti in ottone stagnato</p>		<p><b>SPINE DI CONNESSIONE PER FISSAGGIO A PARETE</b></p> <p>– Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero</p> <p>– Contatti in ottone stagnato</p>	
<p><b>16A-250V</b></p> <p><b>CONNECTION PLUGS FOR WALL FIXING</b></p> <p>– Polyamide body .../B= white .../N= black</p> <p>– Tin plated brass contacts</p>			
<p><b>T120</b></p>			
<p>CE</p>			
			
			
			

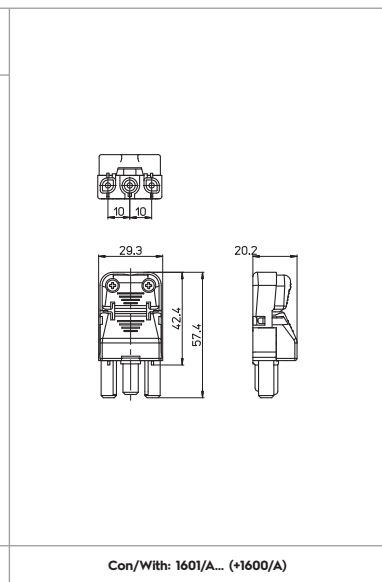


SENZA FISSAGGIO  
WITHOUT FIXING

<b>1602/VB</b>		<b>1602/VN</b>	
			
<p><b>2P+T</b></p> <p>– Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero</p> <p>– Contatti in ottone argentato</p>		<p><b>PRESE DI CONNESSIONE</b></p> <p>– Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero</p> <p>– Contatti in ottone argentato</p>	
<p><b>16A-250V</b></p> <p><b>CONNECTION SOCKETS</b></p> <p>– Polyamide body .../B= white .../N= black</p> <p>– Silver plated contacts</p>			
<p><b>T120</b></p>			
<p>CE</p>			
			
			
			



<b>1602/VAB-M</b>	<b>1602/VAB-SM</b>	<b>1602/VAN-M</b>	<b>1602/VAN-SM</b>
			
<p><b>2P+T</b></p> <p>– Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero</p> <p>– Contatti in ottone argentato</p>		<p><b>PRESE DI CONNESSIONE CON COPERTURA PER GANCIO DI SICUREZZA</b></p> <p>– Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero</p> <p>– Contatti in ottone argentato</p>	
<p><b>16A-250V</b></p> <p><b>CONNECTION SOCKETS WITH COVER FOR SAFETY HOOK</b></p> <p>– Polyamide body .../B= white .../N= black</p> <p>– Silver plated brass contacts</p>			
<p><b>T120</b></p>			
<p>CE</p>			
			
			
			
			



1602/VCB-M

1602/VCB-SM

1602/VCN-M

1602/VCN-SM



2P+T

**PRESE DI CONNESSIONE CON COPERTURA**

- Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero
- Contatti in ottone argentato

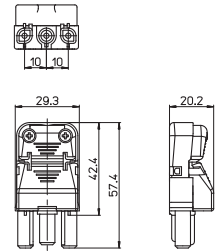
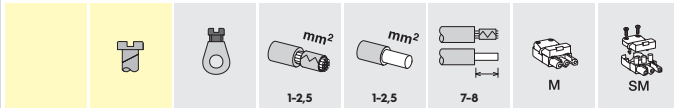
16A-250V

**CONNECTION SOCKETS WITH COVER**

- Polyamide body .../B= white .../N= black
- Silver plated contacts

T120

CE



Con/With: 1601/VC... 1601/A...

1602/VFB-M

1602/VFB-SM

1602/VFN-M

1602/VFN-SM



2P+T

**PRESE DI CONNESSIONE CON COPERTURA E GANCIO**

- Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero
- Contatti in ottone argentato

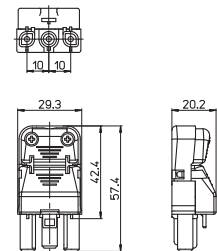
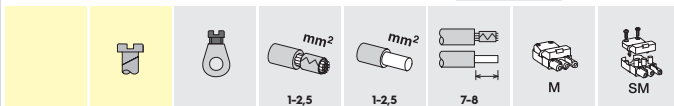
16A-250V

**CONNECTION SOCKETS WITH COVER AND LOCKING DEVICE**

- Polyamide body .../B= white .../N= black
- Silver plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 1601/VM...

2602/VB

2602/VN



2P+T

**PRESE DI CONNESSIONE**

- Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero
- Contatti in ottone argentato

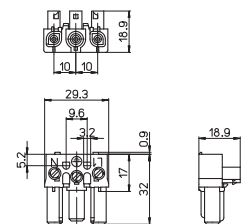
16A-250V

**CONNECTION SOCKETS**

- Polyamide body .../B= white .../N= black
- Silver plated brass contacts


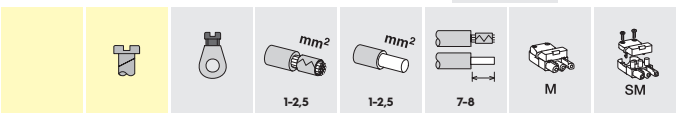

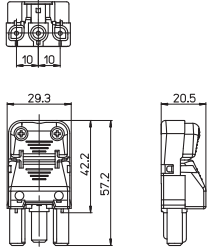
T120

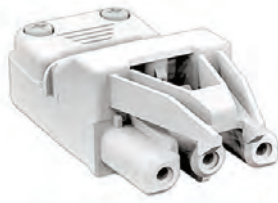
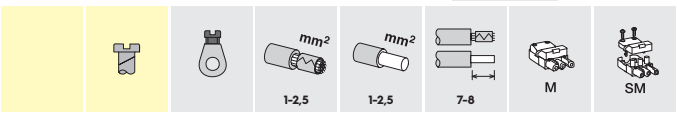

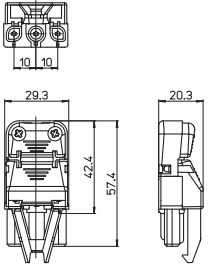
CE




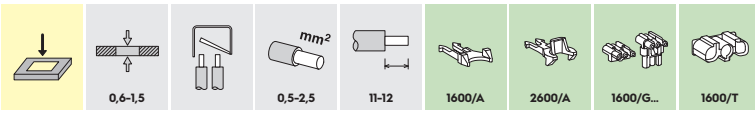

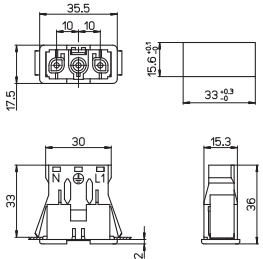
Con/With: 2601/V...



2602/VCB-M	2602/VCB-SM	2602/VCN-M	2602/VCN-SM
			
<p><b>PRESE DI CONNESSIONE CON COPERTURA</b>                      – Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero                      – Contatti in ottone argentato</p>			
<p><b>CONNECTION SOCKETS WITH COVER</b>                      – Polyamide body .../B= white .../N= black                      – Silver plated contacts</p>			
<p>2P+T</p> <p>16A-250V</p> <p>T120</p> <p>CE</p>			
			
			
			
<p>Con/With: 2601/VC... 2601/VM... 1601/A... (+2600/A)</p>			

2602/VMB-M	2602/VMB-SM	2602/VMN-M	2602/VMN-SM
			
<p><b>PRESE DI CONNESSIONE CON COPERTURA E GANCIO</b>                      – Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero                      – Contatti in ottone argentato</p>			
<p><b>CONNECTION SOCKETS WITH COVER AND LOCKING DEVICE</b>                      – Polyamide body .../B= white .../N= black                      – Silver plated contacts</p>			
<p>2P+T</p> <p>16A-250V</p> <p>T120</p> <p>CE</p>			
			
			
			
<p>Con/With: 2601/VC...</p>			

FISSAGGIO AD INNESTO  
SNAP-IN FIXING

1602/AB	1602/AN
	
<p><b>PRESE DI CONNESSIONE PER FISSAGGIO A PARETE</b>                      – Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero                      – Contatti in ottone stagnato</p>	
<p><b>CONNECTION SOCKETS FOR WALL FIXING</b>                      – Polyamide body .../B= white .../N= black                      – Tin plated brass contacts</p>	
<p>2P+T</p> <p>16A-250V</p> <p>T120</p> <p>CE</p>	
	
	
	
<p>Con/With: 1601/VA... 1601/VC... 2601/VC...</p>	





1601/VDB-M-5

1601/VDN-M-5



4P+T

**SPINE DI CONNESSIONE  
CON BASE E BLOCCACAVO**

- Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero
- Contatti in ottone argentato

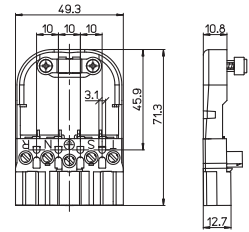
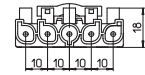
16A-400V

**CONNECTION PLUGS  
WITH BASE AND CABLE LOCK**

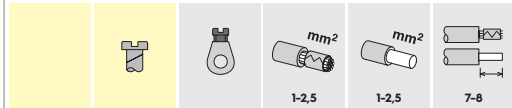
- Polyamide body .../B= white .../N= black
- Silver plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 1602/...-5



1601/VCB-M-5

1601/VCB-SM-5

1601/VCN-M-5

1601/VCN-SM-5



4P+T

**SPINE DI CONNESSIONE CON COPERTURA**

- Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero
- Contatti in ottone argentato

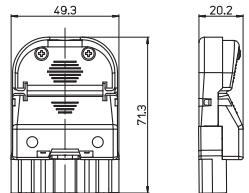
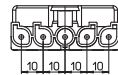
16A-400V

**CONNECTION PLUGS WITH COVER**

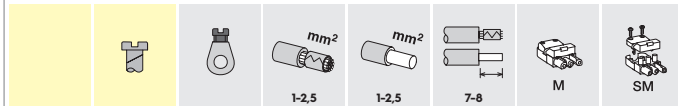
- Polyamide body .../B= white .../N= black
- Silver plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 1602/VC...-5 1602/VM...-5



1601/VMB-M-5

1601/VMB-SM-5

1601/VMN-M-5

1601/VMN-SM-5



4P+T

**SPINE DI CONNESSIONE CON COPERTURA E  
GANCIO**

- Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero
- Contatti in ottone argentato

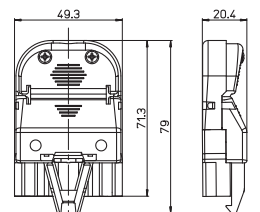
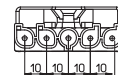
16A-400V

**CONNECTION PLUGS WITH COVER AND  
LOCKING DEVICE**

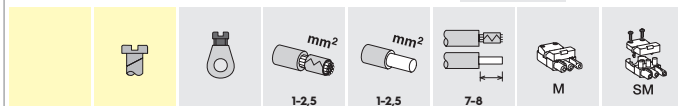
- Polyamide body .../B= white .../N= black
- Silver plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 1602/VC...-5



PRESE 4P+T / SOCKETS 4P+E

1602/VB-5

1602/VN-5



4P+T

**PRESE DI CONNESSIONE**

- Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero
- Contatti in ottone argentato

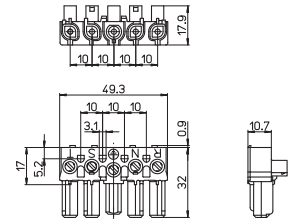
16A-400V

**CONNECTION SOCKETS**

- Polyamide body .../B= white .../N= black
- Silver plated contacts

T120

CE



Con/With: 1601/...-5

SENZA FISSAGGIO  
WITHOUT FIXING

1602/ABL-5

1602/ANL-5



4P+T

**PRESE DI CONNESSIONE**

- Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero
- Contatti in ottone stagnato

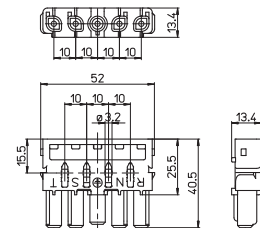
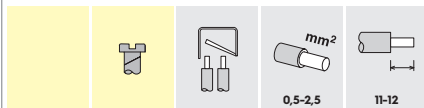
16A-400V

**CONNECTION SOCKETS**

- Polyamide body .../B= white .../N= black
- Tin plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 1601/...-5

1602/VDB-M-5

1602/VDN-M-5



4P+T

**PRESE DI CONNESSIONE  
CON BASE E BLOCCACAVO**

- Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero
- Contatti in ottone argentato

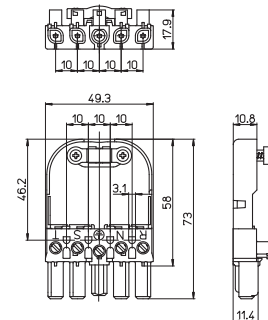
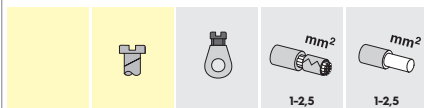
16A-400V

**CONNECTION SOCKETS  
WITH BASE AND CABLE LOCK**

- Polyamide body .../B= white .../N= black
- Silver plated contacts

T120

CE



Con/With: 1601/...-5





1602/VCB-M-5      1602/VCB-SM-5      1602/VCN-M-5      1602/VCN-SM-5



4P+T

**PRESE DI CONNESSIONE CON COPERTURA**

- Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero
- Contatti in ottone argentato

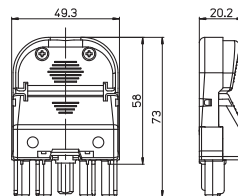
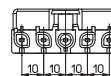
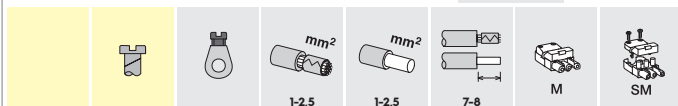
16A-400V

**CONNECTION SOCKETS WITH COVER**

- Polyamide body .../B= white .../N= black
- Silver plated contacts

T120

CE



Con/With: 1601/VC...-5 1601/VM...-5

1602/VMB-M-5      1602/VMB-SM-5      1602/VMN-M-5      1602/VMN-SM-5



4P+T

**PRESE DI CONNESSIONE CON COPERTURA E GANCIO**

- Corpo in poliammide .../B= bianco .../N= nero
- Contatti in ottone argentato

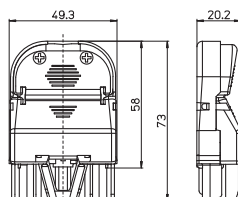
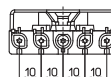
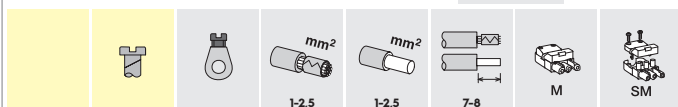
16A-400V

**CONNECTION SOCKETS AND LOCKING DEVICE**

- Polyamide body .../B= white .../N= black
- Silver plated contacts

T120

CE



Con/With: 1601/VC...-5



SPINA 2P+T / PLUG 2P+E

1601/ATSB-V2



2P+T

SPINE DI CONNESSIONE PER FISSAGGIO A PARETE

- Corpo in poliammide bianca
- Contatti in ottone stagnato

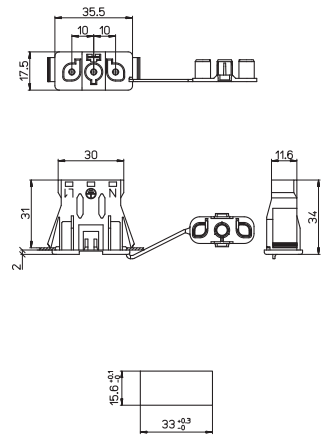
5A-600V

CONNECTION PLUGS FOR WALL FIXING

- White polyamide body
- Tin plated brass contacts

T110

CE



Con/With: 1602/VGB-...-V2

FISSAGGIO AD INNESTO  
SNAP-IN FIXING

PRESA 2P+T / SOCKET 2P+E

1602/VGB-M-V2

1602/VGB-SM-V2



2P+T

PRESE DI CONNESSIONE CON COPERTURA

- Corpo in poliammide bianca
- Contatti in ottone argentato

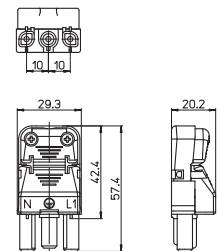
5A-600V

CONNECTION SOCKETS WITH COVER

- White polyamide body
- Silver plated brass contacts

T110

CE



Con/With: 1601/ATSB-V2

SENZA FISSAGGIO  
WITHOUT FIXING



SPINE IP66 / PLUGS IP66

SENZA FISSAGGIO  
WITHOUT FIXING

3601/V-GR



2P+T

**SPINA DI CONNESSIONE IP66**

- Corpo in poliammide .../GR= grigio
- Contatti in ottone argentato

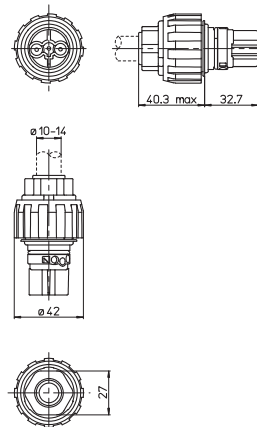
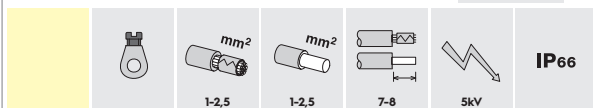
16A-250V

**IP66 CONNECTION PLUG**

- Polyamide body .../GR= grey
- Silver plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 3602/A-GR

FISSAGGIO CON DADO  
FIXING WITH NUT

3601/A-GR



2P+T

**SPINA DI CONNESSIONE IP66 PER FISSAGGIO A PARETE**

- Corpo in poliammide .../GR= grigio
- Contatti in ottone stagnato

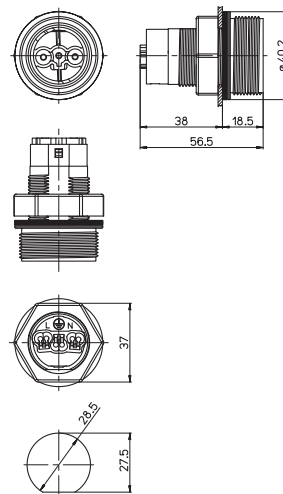
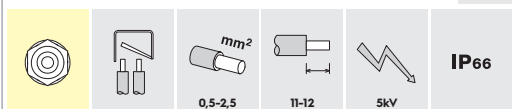
16A-250V

**IP66 CONNECTION PLUG FOR WALL FIXING**

- Polyamide body .../GR= grey
- Tin plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 3602/V-GR

PRESE IP66 / SOCKETS IP66

SENZA FISSAGGIO  
WITHOUT FIXING

3602/V-GR



2P+T

**PRESA DI CONNESSIONE IP66**

- Corpo in poliammide .../GR= grigio
- Contatti in ottone argentato

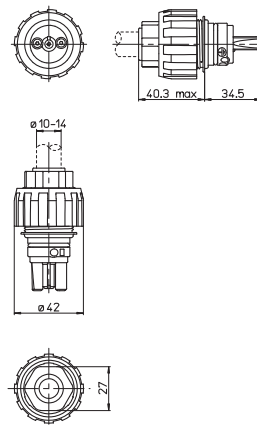
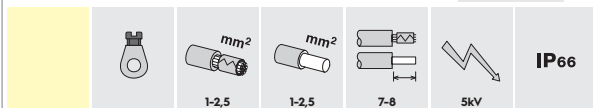
16A-250V

**IP66 CONNECTION SOCKET**

- Polyamide body .../GR= grey
- Silver plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 3601/A-GR



3602/A-GR



2P+T

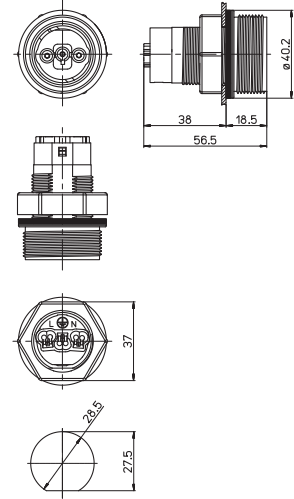
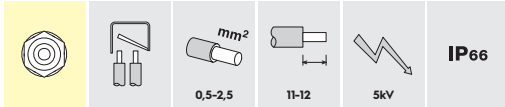
**PRESA DI CONNESSIONE IP66  
PER FISSAGGIO A PARETE**  
– Corpo in poliammide .../GR= grigio  
– Contatti in ottone stagnato

16A-250V

**IP66 CONNECTION SOCKET  
FOR WALL FIXING**  
– Polyamide body .../GR= grey  
– Tin plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 3601/V-GR



FISSAGGIO CON DADO  
FIXING WITH NUT

SPINE IP66/67 - 2P / PLUGS IP66/67 - 2P

3701/V2P

3701/V2P-N



2P

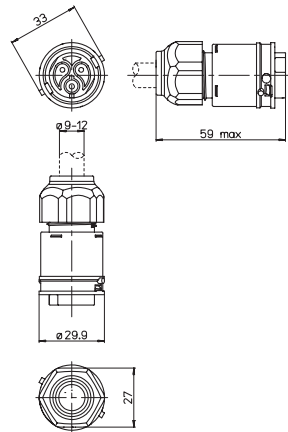
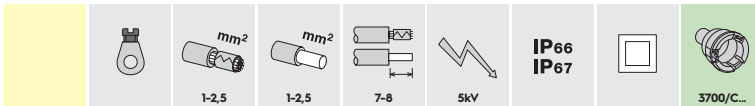
**SPINA DI CONNESSIONE IP66/67**  
– Corpo in poliammide  
...V2P= grigio chiaro ...V2P-N= nero  
– Contatti in ottone argentato

16A-250V

**IP66/67 CONNECTION PLUG**  
– Polyamide body  
...V2P= light grey ...V2P-N= black  
– Silver plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 3702/...2P...

SENZA FISSAGGIO  
WITHOUT FIXING

3701/A2P

3701/A2P-N



2P

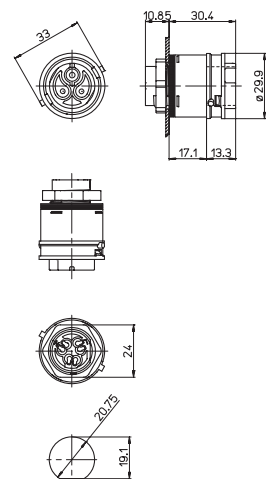
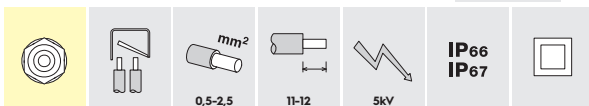
**SPINA DI CONNESSIONE IP66/67  
PER FISSAGGIO A PARETE**  
– Corpo in poliammide  
...A2P= grigio chiaro ...A2P-N= nero  
– Contatti in ottone stagnato

16A-250V

**IP66/67 CONNECTION PLUG  
FOR WALL FIXING**  
– Light grey polyamide body  
...A2P= light grey ...A2P-N= black  
– Tin plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 3702/...2P...



FISSAGGIO CON DADO  
FIXING WITH NUT



PRESE IP66/IP67 - 2P / SOCKETS IP66/IP67 - 2P

SENZA FISSAGGIO  
WITHOUT FIXING

3702/V2P

3702/V2P-N



2P

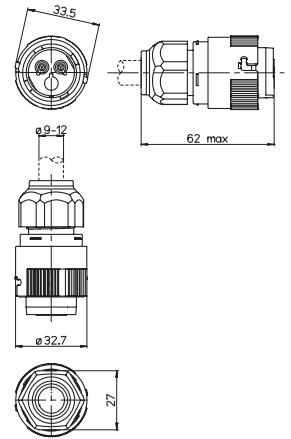
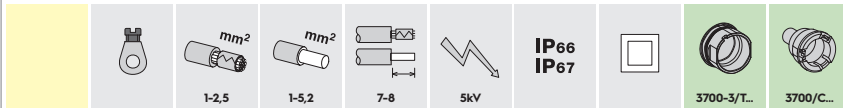
**PRESA DI CONNESSIONE IP66/67**  
- Corpo in poliammide  
..V2P= grigio chiaro ..V2P-N= nero  
- Contatti in ottone argentato

16A-250V

**IP66/67 CONNECTION SOCKET**  
- Ligth grey polyamide body  
..V2P= light grey ..V2P-N= black  
- Silver plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 3701/..2P..



FISSAGGIO CON DADO  
FIXING WITH NUT

3702/A2P

3702/A2P-N



2P

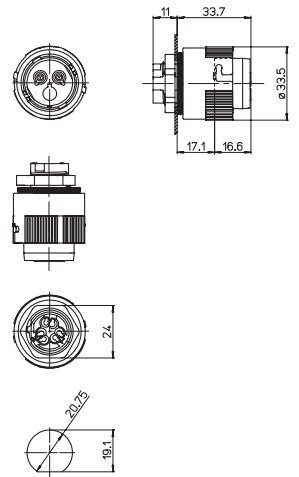
**PRESA DI CONNESSIONE IP66/67  
PER FISSAGGIO A PARETE**  
- Corpo in poliammide  
..A2P= grigio chiaro ..A2P-N= nero  
- Contatti in ottone stagnato

16A-250V

**IP66/67 CONNECTION SOCKET  
FOR WALL FIXING**  
- Ligth grey polyamide body  
..A2P= light grey ..A2P-N= black  
- Tin plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 3701/..2P..

SPINE IP66/67 - 2P+T / PLUGS IP66/67 - 2P+E

SENZA FISSAGGIO  
WITHOUT FIXING

3701/V

3701/V-N



2P+T

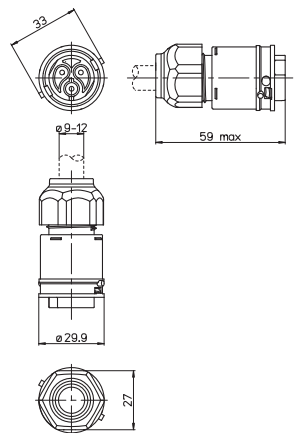
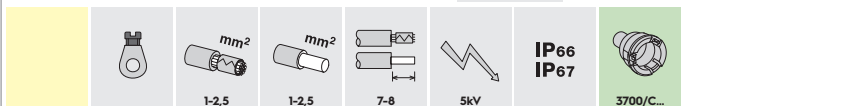
**SPINA DI CONNESSIONE IP66/67**  
- Corpo in poliammide  
..V= grigio chiaro ..V-N= nero  
- Contatti in ottone argentato

16A-250V

**IP66/67 CONNECTION PLUG**  
- Ligth grey polyamide body  
..V= light grey ..V-N= black  
- Silver plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 3702/..



3701/A 3701/A-N



2P+T

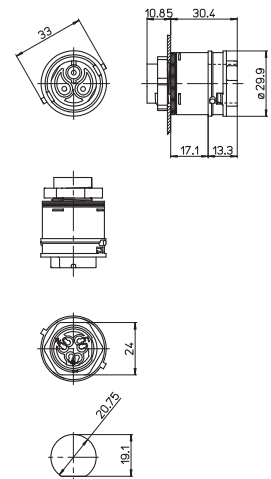
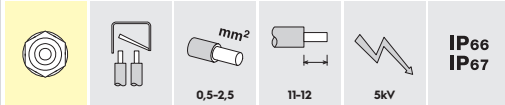
**SPINA DI CONNESSIONE IP66/67  
PER FISSAGGIO A PARETE**  
– Corpo in poliammide  
...A= grigio chiaro ...A-N= nero  
– Contatti in ottone stagnato

16A-250V

**IP66/67 CONNECTION PLUG  
FOR WALL FIXING**  
– Polyamide body  
...A= light grey ...A-N= black  
– Tin plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 3702/...



FISSAGGIO CON DADO  
FIXING WITH NUT

PRESE IP66/IP67 - 2P+T/ SOCKETS IP66/IP67 - 2P+E

3702/V 3702/V-N



2P+T

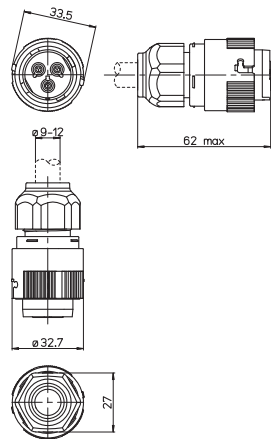
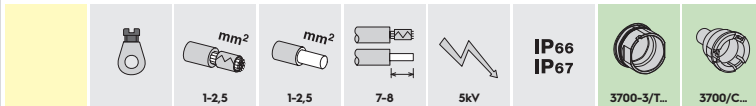
**PRESA DI CONNESSIONE IP66/67**  
– Corpo in poliammide  
...V= grigio chiaro ...V-N= nero  
– Contatti in ottone argentato

16A-250V

**IP66/67 CONNECTION SOCKET**  
– Light grey polyamide body  
...V= light grey ...V-N= black  
– Silver plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 3701/...

SENZA FISSAGGIO  
WITHOUT FIXING

3702/A 3702/A-N



2P+T

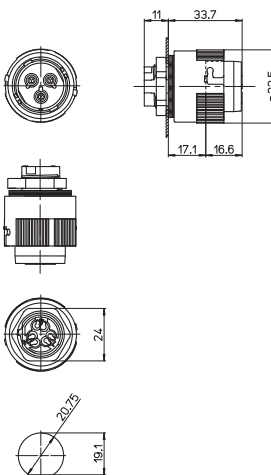
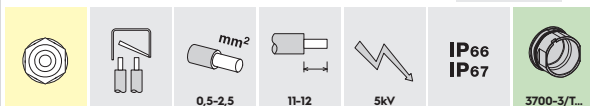
**PRESA DI CONNESSIONE IP66/67  
PER FISSAGGIO A PARETE**  
– Corpo in poliammide  
...A= grigio chiaro ...A-N= nero  
– Contatti in ottone stagnato

16A-250V

**IP66/67 CONNECTION SOCKET  
FOR WALL FIXING**  
– Light grey polyamide body  
...A= light grey ...A-N= black  
– Tin plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 3701/...



FISSAGGIO CON DADO  
FIXING WITH NUT





SPINE IP66/67 - 3P+T / PLUGS IP66/67 - 3P+E

Versioni per altri cavi a richiesta / Versions for other cables on demand

SENZA FISSAGGIO  
WITHOUT FIXING

3701/M-4P

3701/M-4P-N



3P+T

**SPINA DI CONNESSIONE IP66/67**

- Corpo in poliammide
- ...-4P= grigio chiaro ...-4P-N= nero
- Contatti in ottone argentato

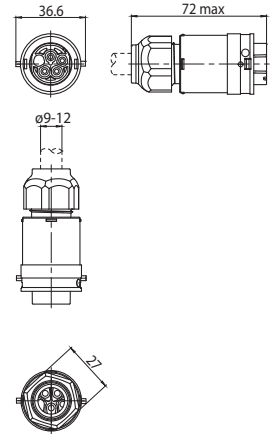
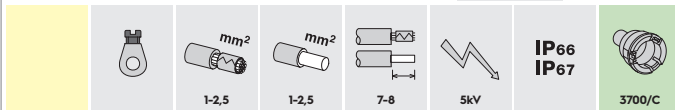
16A-400V

**IP66/67 CONNECTION PLUG**

- Polyamide body
- ...-4P= light grey ...-4P-N= black
- Silver plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 3702/...-4P...

FISSAGGIO CON DADO  
FIXING WITH NUT

3701/F-4P

3701/F-4P-N



3P+T

**SPINA DI CONNESSIONE IP66/67 PER FISSAGGIO A PARETE**

- Corpo in poliammide
- ...-4P= grigio chiaro ...-4P-N= nero
- Contatti in ottone argentato

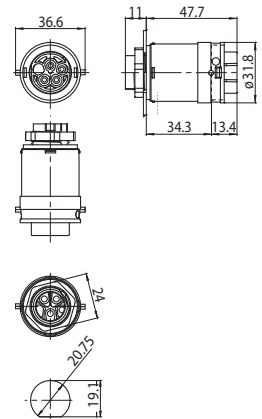
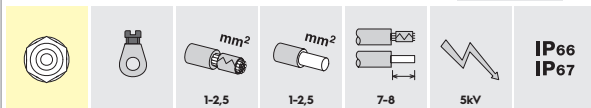
16A-400V

**IP66/67 CONNECTION PLUG FOR WALL FIXING**

- Polyamide body
- ...-4P= light grey ...-4P-N= black
- Silver plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 3702/...-4P...

PRESE IP66/IP67 - 3P+T / SOCKETS IP66/IP67 - 3P+E

Versioni per altri cavi a richiesta / Versions for other cables on demand

SENZA FISSAGGIO  
WITHOUT FIXING

3702/M-4P

3702/M-4P-N



3P+T

**PRESA DI CONNESSIONE IP66/67**

- Corpo in poliammide
- ...-4P= grigio chiaro ...-4P-N= nero
- Contatti in ottone argentato

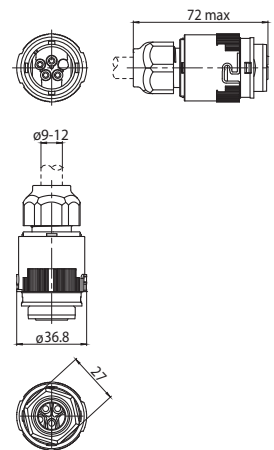
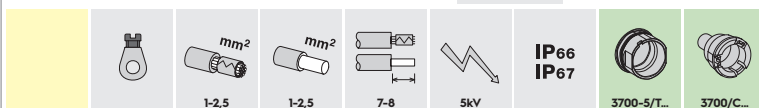
16A-400V

**IP66/67 CONNECTION SOCKET**

- Polyamide body
- ...-4P= light grey ...-4P-N= black
- Silver plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 3701/...-4P...



3702/F-4P

3702/F-4P-N



3P+T

**PRESA DI CONNESSIONE IP66/67  
PER FISSAGGIO A PARETE**

- Corpo in poliammide
- ...-4P= grigio chiaro ...-4P-N= nero
- Contatti in ottone argentato

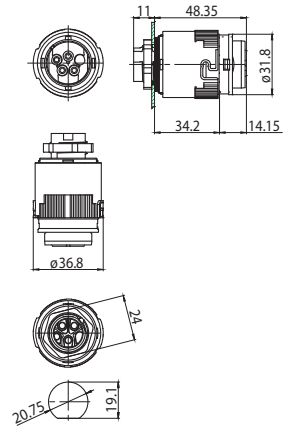
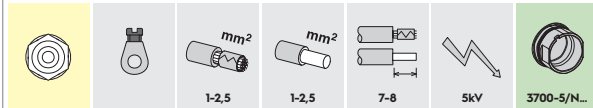
16A-400V

**IP66/67 CONNECTION SOCKET  
FOR WALL FIXING**

- Polyamide body
- ...-4P= light grey ...-4P-N= black
- Silver plated brass contacts

T120

CE



FISSAGGIO CON DADO  
FIXING WITH NUT

Con/With: 3701/...4P...

SPINE IP66/67 - 4P+T / PLUGS IP66/67 - 4P+E

Versioni per altri cavi a richiesta / Versions for other cables on demand

3701/M-5P

3701/M-5P-N



4P+T

**SPINA DI CONNESSIONE IP66/67**

- Corpo in poliammide
- ...-5P= grigio chiaro ...-5P-N= nero
- Contatti in ottone argentato

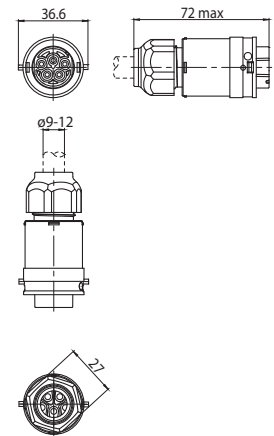
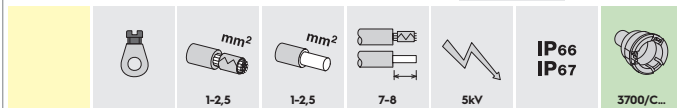
16A-400V

**IP66/67 CONNECTION PLUG**

- Polyamide body
- ...-5P= light grey ...-5P-N= black
- Silver plated brass contacts

T120

CE



SENZA FISSAGGIO  
WITHOUT FIXING

Con/With: 3702/...5P...

3701/F-5P

3701/F-5P-N



4P+T

**SPINA DI CONNESSIONE IP66/67  
PER FISSAGGIO A PARETE**

- Corpo in poliammide
- ...-5P= grigio chiaro ...-5P-N= nero
- Contatti in ottone argentato

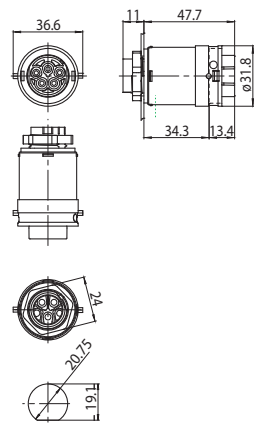
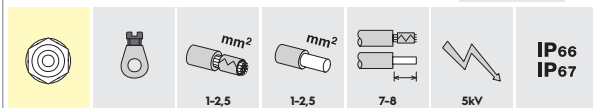
16A-400V

**IP66/67 CONNECTION PLUG  
FOR WALL FIXING**

- Polyamide body
- ...-5P= light grey ...-5P-N= black
- Silver plated brass contacts

T120

CE



FISSAGGIO CON DADO  
FIXING WITH NUT

Con/With: 3702/...5P...



PRESE IP66/IP67 - 4P+T / SOCKETS IP66/IP67 - 4P+E

Versioni per altri cavi a richiesta / Versions for other cables on demand

SENZA FISSAGGIO  
WITHOUT FIXING

3702/M-5P

3702/M-5P-N



4P+T

**PRESA DI CONNESSIONE IP66/67**

- Corpo in poliammide
- ...5P= grigio chiaro ...5P-N= nero
- Contatti in ottone argentato

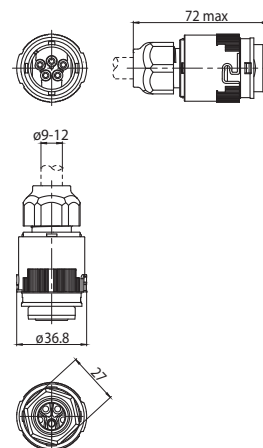
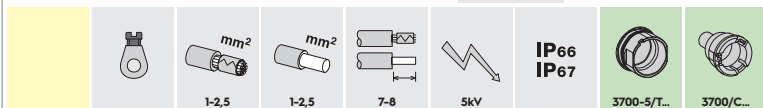
16A-400V

**IP66/67 CONNECTION SOCKET**

- Polyamide body
- ...5P= light grey ...5P-N= black
- Silver plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 3701/...5P...

FISSAGGIO CON DADO  
FIXING WITH NUT

3702/F-5P

3702/F-5P-N



4P+T

**PRESA DI CONNESSIONE IP66/67 PER FISSAGGIO A PARETE**

- Corpo in poliammide
- ...5P= grigio chiaro ...5P-N= nero
- Contatti in ottone argentato

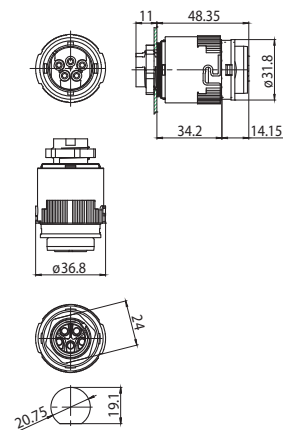
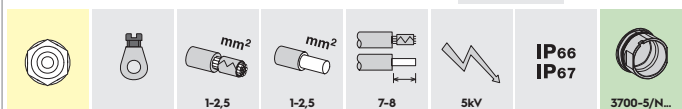
16A-400V

**IP66/67 CONNECTION SOCKET FOR WALL FIXING**

- Polyamide body
- ...5P= light grey ...5P-N= black
- Silver plated brass contacts

T120

CE



Con/With: 3701/...5P...



GIUNTI DI CONNESSIONE / CONNECTION LINKS

1600/GB

1600/GN



2P+T

**GIUNTI DI CONNESSIONE**

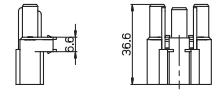
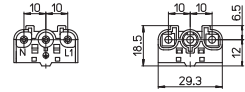
- .../B= bianco .../N= nero
- Corpo in poliammide
- Contatti in ottone argentato

16A-250V

**CONNECTION LINKS**

- .../B= white .../N= black
- Polyamide body
- Nickel plated brass contacts

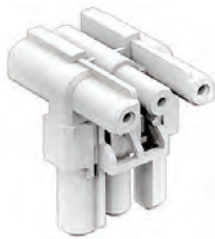
T110



Per/For: 1601/A... 1602/A...

1600/GTB

1600/GTN



2P+T

**GIUNTI DI CONNESSIONE**

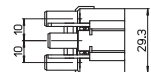
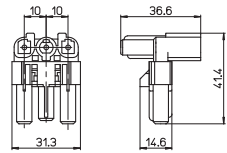
- .../B= bianco .../N= nero
- Corpo in poliammide
- Contatti in ottone argentato

16A-250V

**CONNECTION LINKS**

- .../B= white .../N= black
- Polyamide body
- Nickel plated brass contacts

T110



1600/AT



Per/For: 1601... 1602... 2601/VC... 2602/VC...

GANCI DI SICUREZZA / SAFETY HOOKS

1600/AB

1600/AN

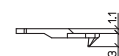
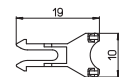


**GANCI DI SICUREZZA**

- .../B= bianco .../N= nero
- Corpo in poliammide

**SAFETY HOOKS**

- .../B= white .../N= black
- Polyamide body



Per/For: 1601/A... 1602/A...



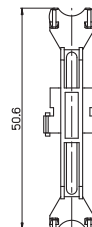
1600/ATB

1600/ATN



**GANCI DI SICUREZZA**  
.../B= bianco .../N= nero  
– Corpo in poliammide

**SAFETY HOOKS**  
.../B= white .../N= black  
– Polyamide body



Per/For: 1600/GT...

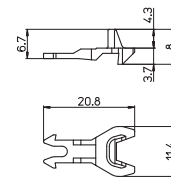
2600/AB

2600/AN



**GANCI DI SICUREZZA**  
.../B= bianco .../N= nero  
– Corpo in poliammide

**SAFETY HOOKS**  
.../B= white .../N= black  
– Polyamide body



Per/For: 1601/A... 1602/A...

TAPPI DI PROTEZIONE / PROTECTION CAPS

1600/TB

1600/TN



**TAPPI DI PROTEZIONE**  
.../B= bianco .../N= nero  
– Corpo in poliammide

**PROTECTION CAPS**  
.../B= white .../N= black  
– Polyamide body

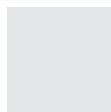


Per/For: 1602/A...



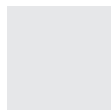
1600/TSB

1600/TSN



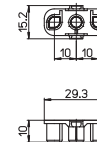
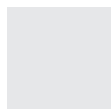
**TAPPI DI PROTEZIONE**

.../B= bianco .../N= nero  
- Corpo in poliammide



**PROTECTION CAPS**

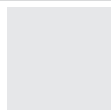
.../B= white .../N= black  
- Polyamide body



Per/For: 1601/A...

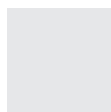
3700-3/T

3700-3/TN



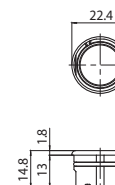
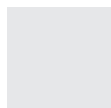
**TAPPI DI PROTEZIONE**

.../T= grigio .../TN= nero  
- Corpo in poliammide



**PROTECTION CAPS**

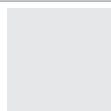
.../T= grey .../TN= black  
- Polyamide body



Per/For: 3702/...2P... (2P) 3702/... (2P+T)

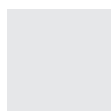
3700-5/T

3700-5/TN



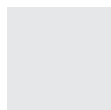
**TAPPI DI PROTEZIONE**

.../T= grigio .../TN= nero  
- Corpo in poliammide



**PROTECTION CAPS**

.../T= grey .../TN= black  
- Polyamide body



Per/For: 3702/...4P... (3P+T) 3702/...5P... (4P+T)





## RACCORDO / JOINT

3700/C

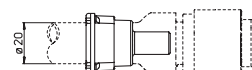
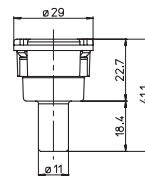
3700/CN

**RACCORDO**

in poliammide grigio chiaro  
 .../C= grigio .../CN= nero  
 – Adatto per tubi di diametro 20 mm


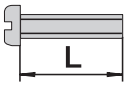



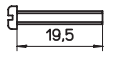















**JOINT**

in light grey polyamide  
 .../C= grey .../CN= black  
 – Suitable for conduits with diameter of 20 mm



Per/For: 3701/V... 3702/V... 3701/M... 3702/M...



Vite Screw	g				per articoli/serie: for articles/Series:
<b>329/F</b>	0,90	1/8 WHITWORTH		5,5x2	17 - 111 - 130 - 131 - 132 - 133 - 139 - 212 - 216 - 217 - 219 220 - 223 - 226 - 345/F - 346/F - 347/F - 348/F - 403/VI 422 - 441 - 461 - 651 - 652 - 653 - 654 - 661 - 673 - 676 678 - 679 - 682 - 683 - 685 - 686 - 1226 - 1422
<b>338/F</b>	0,61	1/8 WHITWORTH		5,5x1,5	128 - 135 - 190 - 208 - 210 - 211 - 249/TD - 265 - 289 - 290 403/VL - 411 - 412 - 413 - 414 - 415 - 416 - 443 - 444 - 456 461 - 480 - 699 - 1017 - 1305 - 1306 - 1699
<b>342/F</b>	1,10	1/8 WHITWORTH		5,2x2	110 - 224 - 225 - 227 - 305 - 347/M - 1224 - 1225
<b>414/F</b>	0,37	M2,6-ISO		4x1,5	224/GU5,3-S - 224/GU4-S
<b>438/F</b>	0,37	M3-ISO		4x1,8	218/S - 218/Y-S - 227/S - 309-2/S
<b>482/F</b>	0,91	M3,5-ISO		7x2	31 - 35 - 36 - 37 - 38 - 40 - 82 - 82/L - 137 - 138 - 144/S-TR 211/SB - 211/SC - 211-21/SD - 310.../VE - 401 - 441 - 442 - 451 2423
<b>501/F</b>	1,31	M4-ISO		8x2,4	257 - 305/S
<b>564/F</b>	1,12	M4-ISO			646 - 651 - 652 - 653 - 654 - 661 - 662 - 666 - 673 676 - 678 - 679 - 683 - 686 - S-671/43 - S-1673/43
<b>565/F</b>	1,38	M4-ISO			646 - 651 - 652 - 653 - 654 - 661 - 662 - 673 - 676 - 678 679 - 683 - 686 - 699 - S-671/43 - S-173/43
<b>578/F</b>	0,78	ø3 per plastica for plastic			226+118
<b>581/F</b>	0,53	ø3 per plastica for plastic			118 - 1226+118
Dado Nut	g				
<b>1/8</b>	0,66	1/8 WHITWORTH	7,7 x 7,7	1,9	
<b>652/602</b>	0,45	M3,5-ISO	7 x 7	1,8	Solo x ganci: Only for clips: 31 - 35 - 36 - 37 - 38- 82 - 82/L - 137 - 138
LE VITI E I DADI VENGONO FORNITI IN SACCHETTI SEPARATI DAGLI ALTRI ARTICOLI			SCREWS AND NUTS ARE SUPPLIED IN SMALL PLASTIC BAGS SEPARATED FROM OTHER ARTICLES		







**INFORMAZIONI**  
*INFORMATION*

## PER I COSTRUTTORI DI APPARECCHI E PER L'INSTALLATORE

Per il corretto impiego dei componenti negli apparecchi di illuminazione si deve fare riferimento alle norme EN/IEC 60598 anche al fine di individuare il componente più adatto per costruzione, caratteristiche nominali, temperatura di funzionamento, in conformità ai dati di targa e ad eventuali istruzioni riportate a catalogo.

In particolare si raccomanda che:

- 1** I valori nominali di corrente e tensione siano compatibili con quelli previsti per l'apparecchio.
- 2** I conduttori siano di tipo e sezione adeguata e compatibili con il serrafilo del portalampade, del portastarter o del morsetto.
- 3** I portalampade costituiti da più componenti siano assemblati nel modo previsto dal costruttore.
- 4** I portalampade o portastarter siano posizionati e fissati all'apparecchio in modo da sopportare le sollecitazioni meccaniche previste dalle norme.
- 5** Il posizionamento dei portalampade da montarsi in coppia (ad es. quelli per tubi fluorescenti) sia quello previsto dal costruttore per alloggiare e sostenere la relativa lampada assicurandone anche il buon contatto elettrico.
- 6** Poiché i portalampade assicurano la ritenzione meccanica delle lampade nei limiti previsti dalle norme, in alcuni casi particolari (ad esempio lampade alogene a bassissima tensione) si predispongano adeguati sostegni per le lampade.
- 7** Si raccomanda di effettuare sempre, alla fine del ciclo produttivo, un controllo di funzionamento di tutti gli apparecchi di illuminazione allo scopo di verificarne la corretta funzionalità.

## PER IL DISTRIBUTORE

Il distributore ha l'obbligo di informare l'utente sulle modalità di utilizzo di questo materiale.

## PER L'UTENTE

- **Togliere tensione all'impianto prima di sostituire la lampada.**
- L'installazione e la sostituzione dei componenti deve essere effettuata da persona qualificata.
- Non lasciare mai un portalampade (es. E14, E27, ...) privo di lampada, in quanto il portalampade senza la lampada può presentare parti in tensione accessibili.
- Le lampade fluorescenti in via di esaurimento vanno sostituite tempestivamente in quanto il loro cattivo funzionamento può causare surriscaldamento nei portalampade o nel portastarter, rendendoli inutilizzabili.
- Nel caso in cui i portalampade presentino deterioramenti evidenti, farli sostituire facendo anche verificare la causa delle condizioni operative anomale che possono avere prodotto tale danneggiamento.

## PER LA PROGETTAZIONE

- Tutte le quote riportate sul catalogo sono espresse in mm, salvo diversa indicazione.
- Le dimensioni senza tolleranze devono essere considerate valori nominali.

## FOR LIGHTING FIXTURES MANUFACTURERS AND INSTALLERS

To ensure that components are correctly installed within the luminaire, reference should be made to EN/IEC 60598. This is also important in determining that the rated characteristics and operating temperatures of these components, as shown in the catalogue, comply with the requirements of the standard.

Particular recommendations:

- 1** The rated voltage and current values should be consistent with the ratings for the luminaires.
- 2** The type and size of cables must be consistent with the values for the appropriate component, as shown in the catalogue.
- 3** Lampholders which consist of more than one part should be assembled in accordance with the manufacturer's instruction.
- 4** Lampholders and starterholders must be assembled into the luminaires in a manner which ensures compliance with the mechanical stresses quoted in the standard.
- 5** Where lampholders are used in pairs (e.g. types for linear fluorescent lamps), the manufacturer's instructions must be followed exactly in order to ensure correct lamp support and electrical connection.
- 6** In some cases (e.g. extra low voltage halogen lamps) appropriate lamp supports must be used in order to assure the mechanical retention of the lamp.
- 7** It is recommended to always carry out a final working test of the luminaires, at the end of the production line, with the purpose to verify the correct operation.

## FOR THE DISTRIBUTOR

The distributor is obliged to provide its customers with guidance on the correct use of all components supplied.

## FOR THE USER

- **Always turn off the main supply before the lamp replacing.**
- Replacement and installation of components must be carried out by qualified person.
- Power should never be applied to any lampholder (i.e. E14, E27, ...) unless the lamp is in position, as live parts may be accessible under these conditions.
- Faulty lamps or lamps which are near the end of their lifecycle should be changed immediately, as the abnormal operation of such lamps may cause overheating and subsequent damage to the lampholder or starterholder.
- Where lampholders show obvious signs of deterioration these components should be changed immediately and the cause of any abnormal operating parameters which may have contributed to the deterioration should be investigated.

## FOR THE DESIGN

- All dimensions are given in mm if nothing different is stated.
- Dimensions given without tolerances are nominal values.



- Materiali, disegni e programma di fabbricazione possono subire modifiche o variazioni senza obbligo di preavviso.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa.
- Questa edizione annulla e sostituisce le precedenti.

## GRADO DI PROTEZIONE "IP..."

I nostri articoli IP20, IP40, IP66 e IP66/67 sono protetti contro l'accesso a parti pericolose, l'ingresso di corpi solidi e di acqua in accordo con le norme EN/IEC 60529 (CEI 70-1).

## PROTEZIONE CONTRO LA SCOSSA ELETTRICA

### Classe di protezione I

Tutte le parti in metallo di un apparecchio di illuminazione che sono accessibili durante il funzionamento o la manutenzione devono essere collegate al morsetto di terra.

### Classe di protezione II

Negli apparecchi di illuminazione in classe II la protezione contro i contatti accidentali è assicurata da un isolamento supplementare.

Anche i componenti installati al loro interno devono rispettare le linee di fuga e le distanze in aria tra le parti in tensione rispetto all'esterno o rispetto alle parti metalliche accessibili dell'apparecchio, come stabilito dalle norme degli apparecchi d'illuminazione (EN/IEC 60598).

**N.B.** La scelta dei componenti, la loro corretta installazione ed il controllo delle linee di fuga sono sotto la responsabilità del costruttore degli apparecchi d'illuminazione.

## AMBIENTI CON PRESENZA DI SOSTANZE CHIMICHE

La presenza di sostanze chimiche nell'ambiente di installazione può creare seri problemi al materiale plastico dei portalampade.

Per determinare quali materiali plastici possono essere soggetti all'azione delle sostanze chimiche bisogna considerare diversi fattori:

- La tipologia e la concentrazione delle sostanze chimiche.
- La struttura chimica del materiale stesso.
- La temperatura e la durata dell'esposizione.

In generale i portalampade in policarbonato sono installati in ambienti con presenza di sostanze chimiche (es. idrocarburi alogenati, fenili eteri, oli, acidi grassi vegetali e animali, etc.) possono verificarsi problemi di infragilimento e rotture.

I portalampade in PBT (versione a richiesta) possono rappresentare una valida alternativa a quelli standard in policarbonato, quando devono essere installati in ambienti con presenza di sostanze chimiche.

Il PBT, infatti, è caratterizzato da un'eccellente resistenza a diverse tipologie di sostanze chimiche grazie anche ad una temperatura massima di funzionamento (140°C) superiore a quella del Policarbonato (110°C).

In ogni caso, prima di scegliere la versione più adatta del portalampade (ed in particolare il materiale plastico di cui è fatto), da utilizzare in un ambiente con presenza di sostanze chimiche, è sempre consigliabile controllare prima la composizione delle sostanze chimiche o il loro "MSDS".

- Materials, designs and our development program may be subjected to changes without notice.
- We decline all responsibility for any misprint.
- The current edition cancels and replaces any former one.

## CLASSIFICATION "IP..."

Our IP20, IP40, IP66 and IP66/67 articles are protected against access to dangerous parts, contact with external solid objects and penetration of water according to the EN/IEC 60529 (CEI 70-1) standards.

## PROTECTION AGAINST ELECTRIC SHOCK

### Class I protection

During working and maintenance of a luminaire, all the accessible metal parts must be connected to the earth terminal.

### Class II protection

In class II luminaires the protection against electric shocks is provided by the use of a supplementary insulation.

Also the components installed inside must conform to the clearances and creepage distances between live parts and outer surface or accessible metal parts of luminaires, as stated in the standards of luminaires (EN/IEC 60598).

**N.B.** The luminaire manufacturer is responsible for the choice of components, their correct installation and the proper clearances.

## CHEMICAL SUBSTANCES IN INSTALLATION AMBIENT

The presence of chemical substances in the installation ambient can cause severe problems to the lampholders plastic material.

The extent to which plastic materials are subjected to attack is determined by a number of parameters:

- The nature and strength of the chemical substances.
- The chemical structure of the material.
- The temperature rating and the exposure duration.

Generally if standard polycarbonate lampholders are installed in ambient containing chemical substances (i.e. halogenated hydrocarbons, phenols, esters, oils, animal and vegetal fatty acids, etc.), the main effects could be brittleness and breakages.

Lampholders in PBT (on demand version) can represent a valid alternative to the standard Polycarbonate ones for installation in ambient containing chemical substances.

In fact PBT thermoplastic resins are characterized by an excellent resistance to a variety of chemical substances also thanks to a maximum working temperature (140°C) higher than polycarbonate (110°C).

Anyway in case of doubt it is better to check for the substances composition or "MSDS" in order to evaluate better and choose the most suitable component material.





## LIMITI NELL' USO DEGLI ARTICOLI IN LCP

Quando si utilizzano portalampade in LCP (Polimero a Cristalli Liquidi) bisogna assicurarsi che, durante il funzionamento, la temperatura massima non superi mai quella "T" assegnata al portalampade nel punto in cui esso entra in contatto con la faccia della lampada.

In questa posizione si possono infatti raggiungere, con il passare del tempo, temperature addirittura maggiori di quelle rilevate nel punto di contatto tra i piolini della lampada ed i contatti del portalampade.

## ARTICOLI IN STEATITE

I particolari in steatite, in fase di cottura, subiscono variazioni dimensionali tra lotto e lotto di produzione perciò occorre fare riferimento alle tolleranze di lavorazione stabilite dalla norma DIN 40680, valori medi, rispetto alle quote nominali indicate a catalogo.

## LUNGHEZZA DEI CAVETTI

Gli articoli illustrati nel catalogo hanno lunghezza dei cavetti standard.

A richiesta è possibile fornire cavetti con lunghezze multiple di 5 cm (min. 6,5 cm - max. 200 cm).

## SERRAFILO AUTOMATICO

Il collegamento con il serrafilo automatico è generalmente previsto per un conduttore rigido (sez. 0,5-1 mm<sup>2</sup>).

L' inserimento dei cavetti deve avvenire mantenendoli perfettamente in asse con le guide ed i fori dei serrafilo automatici.

- Per disinserire il conduttore si deve esercitare una leggera pressione sulla lamella che trattiene il conduttore; la pressione dovrà essere tale da non compromettere il buon funzionamento del serrafilo stesso.
- Particolare attenzione deve essere rivolta alla corretta spelatura dei cavetti (che è riportata nella scheda prodotto) per aver la certezza di una buona tenuta del serrafilo e quindi del collegamento elettrico.
- Nel caso di inserimento di cavetti con estremità diverse da quelle indicate a catalogo, è importante verificare l' idoneità del serrafilo automatico.
- Si consiglia di non riutilizzare articoli con serrafilo automatico già usati o smontati dagli apparecchi d' illuminazione.

## FORATURE: DISTANZE E TOLLERANZE

Quando si predispongono i fori e le cave di fissaggio si deve tenere conto dello spessore, della verniciatura e della bava di tranciatura della lamiera oltre che delle dimensioni riportate a catalogo. Il portalampade deve essere sempre inserito nella stessa direzione della tranciatura.

**N.B.** Tolleranze e distanze delle forature devono essere ogni volta adattate in funzione della dimensione della lampada e dell' apparecchio d' illuminazione. L' angolo di allineamento fra i due portalampade deve essere di 1° max.

## LIMITATIONS TO THE USE OF ARTICLES IN LCP

When lampholders in LCP (Liquid Crystal Polymer) are used, it is recommended to be sure that the maximum working temperature does not overpass the "T" assigned to the lampholder.

A bigger margin of safety is needed especially where the lampholder is in contact with the lamp face, which can reach time running temperatures higher than those measured at the contact point between the lamp pin and the lampholder terminal.

## ARTICLES IN STEATITE

Products moulded in steatite undergo dimensional changes during the high temperature curing process. Therefore reference must be made to the tolerances stated in DIN 40680, middle values referred to the nominal values stated in the catalogue.

## WIRES LENGTH

Articles in the catalogue have standard wires length.

Articles with custom lengths in multiples of 5 cm can be supplied on demand (min. 6,5 cm - max. 200 cm).

## PUSH-WIRE TERMINALS

Push-wire terminals are designed to accept rigid conductors with section of 0,5-1 mm<sup>2</sup>.

The insertion of the wires must be done, keeping them perfectly in axis with the guides and the holes of the screwless terminals.

- To disconnect the wires it is necessary to apply a slight pressure on the terminal spring. Care should be taken to ensure the terminal would not be damaged during the extraction of wires.
- Attention must be paid to the right stripping length of the wires (as stated in the product box) to ensure a correct operation of the terminals and a good electrical connection.
- If it is necessary to use wire of different sizes to those shown in the catalogue, it is important to verify the suitability of the push-wire terminals.
- It is recommended not to re-use articles with push-wire terminals which have been previously used.

## FIXING HOLES: DISTANCES AND TOLERANCES

Thickness, painting, cutting bur of the metal plate must be taken into account when the fixing holes are designed, together with the holes dimensions stated in the catalogue. Lampholders must be inserted in the same direction of the metal plate punching.

**N.B.** Distances between fixing holes and tolerances must be adjusted to suit the relevant lamp and luminaire layout. The alignment tolerance among pairs of lampholders should be no greater than 1°.



## COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA "EMC"

I prodotti **A.A.G. STUCCHI** non rientrano nella Direttiva 2014/30/UE che riguarda la compatibilità elettromagnetica in quanto sono componenti passivi e, durante il loro utilizzo, non emettono onde e non sono influenzati da perturbazioni elettromagnetiche.

## "BASSA TENSIONE" E MARCATURA "CE"

Il materiale elettrico con tensione nominale da 50V a 1000V in corrente alternata e da 75V a 1500V in corrente continua è soggetto alla Direttiva Bassa Tensione 2006/95/UE che ha come obiettivo fondamentale la libera circolazione dei prodotti nei Paesi UE e l'obbligatorietà della marcatura "CE". I prodotti **A.A.G. STUCCHI** rispettano la Direttiva Bassa Tensione dell'Unione Europea che prevede l'autocertificazione del produttore mediante l'apposizione della marcatura "CE" sul catalogo e sull'etichette.

A richiesta, **A.A.G. STUCCHI** fornisce la dichiarazione di conformità per tutti i propri prodotti che rientrano in tale direttiva.

## USO RESTRITTIVO DI SOSTANZE PERICOLOSE "RoHS"

A partire dal 3 gennaio 2013, tutti i prodotti elettrici ed elettronici immessi sul mercato devono essere conformi alla Direttiva Europea 2011/65/UE (RoHS - Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche) che limita l'uso delle seguenti sostanze:

- Piombo
- Mercurio
- Cadmio
- Cromo esavalente
- PBB (Bifenili PoliBromurati)
- PBDE (Etere di Difenile PoliBromurato)

**A.A.G. STUCCHI** ha adeguato il suo ciclo di produzione in modo da essere in grado di fornire dei prodotti che sono in conformità con questa direttiva, proseguendo così nel suo obiettivo di partecipare ad una sempre migliore conservazione dell'ambiente.

A richiesta, **A.A.G. STUCCHI** fornisce la dichiarazione di conformità per tutti i propri prodotti.

## SMALTIMENTO DEI RIFIUTI "RAEE"

La Direttiva Europea 2012/19/UE (RAEE) si applica allo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In queste categorie rientrano gli apparecchi di illuminazione completi a fine vita. I componenti prodotti da **A.A.G. STUCCHI** quali sono i portalampe, i portastarter ed i morsetti non rientrano in questa direttiva.

## ELECTRO-MAGNETIC COMPATIBILITY "EMC"

All **A.A.G. STUCCHI** products are not covered by Directive 2014/30/EU regarding electro-magnetic compatibility because they are passive components. None of our products contain any component liable to cause electromagnetic disturbance, nor will the products performance be affected by such disturbance.

## "LOW VOLTAGE" AND "EC" MARKING

The Low Voltage Directive 2006/95/EU covers the electrical material with nominal voltages from 50V to 1000V alternating current and from 75V to 1500V direct current and has the free circulation of products within EU Countries and the mandatory use of the "EC" mark as a primary objective.

All **A.A.G. STUCCHI** products are manufactured in accordance with the CE Low Voltage Directive which allows the manufacturer self-certification by affixing of the "EC" marking in the catalogue and on the labels.

On demand, **A.A.G. STUCCHI** can supply a conformity declaration for all of its products covered by this directive.

## RESTRICTIVE USE OF HAZARDOUS SUBSTANCES "RoHS"

With effect from January 3rd 2013, all the electrical and electronic products on the market have to conform with the 2011/65/EU (RoHS - Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment). This is an European Directive which limits the use of the following substances:

- Lead
- Mercury
- Cadmium
- Hexavalent chromium
- PBB (Polybrominated biphenyls)
- PBDE (Polybrominated diphenyl ethers)

**A.A.G. STUCCHI** has modified its production cycle to be able to supply products which are in accordance with this directive, carrying on its main aim which is to improve and contribute to the safeguard of the environment continuously.

On demand, **A.A.G. STUCCHI** can supply a conformity declaration for all its products.

## WASTE OF EQUIPMENT "WEEE"

The 2012/19/EU (WEEE) European Directive regulates the waste of electrical and electronic equipment. The end-life complete luminaires are included in the directive but not the components produced by **A.A.G. STUCCHI**: lampholders, starterholders and terminal blocks.



### **REGISTRAZIONE, AUTORIZZAZIONE, VALUTAZIONE E RESTRIZIONE DELLE SOSTANZE CHIMICHE "REACH"**

A partire dal 1 Giugno 2007 è entrato in vigore il regolamento Europeo "REACH" ("Registrazione, autorizzazione, valutazione e restrizione delle sostanze chimiche" - 2006/1907/UE) che ha l'obiettivo di disciplinare l'utilizzo delle sostanze chimiche all'interno di tutti i paesi dell'Unione Europea.

Questa regolamentazione ha sostituito numerose normative UE ed è complementare rispetto alla legislazione esistente in materia di ambiente e salute.

**A.A.G. STUCCHI** è a disposizione per tutte le informazioni in relazione alla conformità dei propri prodotti al regolamento "REACH".

### **REGISTRATION, EVALUATION, AUTHORIZATION AND RESTRICTION OF CHEMICAL SUBSTANCES "REACH"**

With effect from June, 1st 2007 "REACH" European regulation ("Registration, evaluation, authorization and restriction of chemical substances" - 2006/1907/EU) entered in force with the aim to discipline the use of chemical substances in the European Community member countries.

This regulation replaced a number of European Directives and Regulations and it is complementary to the current legislation concerning environment and protection of human health.

**A.A.G. STUCCHI** is willing to give all the necessary information about the conformity of its products to the "REACH" regulation.





### CERTIFICAZIONE DEI SISTEMI DI QUALITA' DI PROCESSO

Il Sistema Qualità **A.A.G. STUCCHI**, certificato ISO 9001 ha l'obiettivo di dare ai propri clienti un servizio puntuale ed attento alle loro esigenze, un prodotto competitivo e di migliore qualità. I nostri articoli oltre ad essere progettati e realizzati all'interno dell'azienda, vengono seguiti durante tutte le fasi di lavorazione e prodotti in conformità ai requisiti tecnici specifici richiesti dalle norme. Essi sono regolarmente sottoposti a controlli statistici e prove di laboratorio.

I prodotti **A.A.G. STUCCHI** sono provati e controllati anche da organismi terzi che garantiscono un alto livello di affidabilità, qualità e sicurezza.

### CERTIFICAZIONE DEI SISTEMI DI QUALITA' AMBIENTALI

**A.A.G. STUCCHI** è consapevole che l'ambiente è un patrimonio di tutti, e che solo con la partecipazione di tutte le componenti sociali e produttive può essere realmente perseguito il fine della sua conservazione; in quest'ottica la **A.A.G. STUCCHI** esprime il proprio impegno per la promozione della cultura dello sviluppo sostenibile. Per il conseguimento di questo obiettivo, **A.A.G. STUCCHI** ha istituito ed intende mantenere presso la propria sede un efficace sistema di gestione ambientale conforme alla norma ISO 14001.

### CERTIFICAZIONE DI CONFORMITA' DEL PRODOTTO ALLE NORME

**A.A.G. STUCCHI** produce rispettando le norme Europee (EN) ed Internazionali (IEC) e sottopone i propri articoli al controllo degli Organismi Nazionali Certificatori che effettuano rigorose prove di laboratorio e rilasciano la certificazione di conformità alle Norme Internazionali, autorizzando l'apposizione del marchio sull'articolo.

### CERTIFICATION OF THE QUALITY SYSTEM PROCESS

With the ISO 9001 certified Quality System, **A.A.G. STUCCHI** aims to give its Customers an accurate and reliable service, a competitive product and the best quality. Our products, besides being designed and manufactured within the Company, are inspected during all working cycle and are manufactured according to specific technical specifications required by the Standards and described in the catalogue. They have been regularly subjected to statistical controls and tests in our Laboratory.

All **A.A.G. STUCCHI** products are also inspected by independent bodies that guarantee a high reliability, quality and safety level.

### CERTIFICATION FOR THE ENVIRONMENTAL SYSTEM

The Company **A.A.G. STUCCHI** is conscious that the environment is everybody's responsibility and that only with the co-operation of all the social and productive components can its conservation be achieved. From this point of view, **A.A.G. STUCCHI** stresses its commitment to promote the culture of sustainable development. To aid in reaching this goal, **A.A.G. STUCCHI** instituted and intends to maintain an efficient Environmental Management System to the ISO 14001 standard.

### CONFORMITY CERTIFICATION OF THE PRODUCT TO THE STANDARDS

**A.A.G. STUCCHI** manufactures in accordance with the European (EN) and International (IEC) standards and all its products are tested by the National Certification Institutions that carry out independent tests in their laboratories and issue the Conformity Certification in accordance with the International Standards, allowing the relative mark to be printed on the product.

### "ENEC Agreement" Members



AENOR - Spain



SGS BELGIUM - Belgium



IMQ - Italy



CERTIF - Portugal



DEKRA - The Netherlands



SNCH - Luxembourg



LCIE - France



ELOT - Greece



VDE - Germany



OVE - Austria



BSI - United Kingdom



ELECTROSUISSE - Switzerland



INTERTEK SEMKO - Sweden



UL DEMKO - Denmark



SGS FIMKO - Finland



NEMKO - Norway



TRI MEEI - Hungary



ITCL - United Kingdom



EZU - Czech Republic



SIQ - Slovenia



TSE - Turkey



TRPS - Germany



TUV SUD PS - Germany



EVPU - Slovakia



SEP-BBJ - Poland



ITE PREDOM-OB - Poland

Il marchio europeo di certificazione è stato istituito nell'ambito del CENELEC, dagli Organismi Europei di Certificazione Elettrica che hanno aderito ad un accordo denominato "Lum Agreement" per un mutuo riconoscimento di un unico marchio "ENEC" equivalente ai singoli marchi degli Organismi aderenti.

Oltre al marchio europeo ENEC, molti articoli hanno anche i seguenti marchi:

The European Certification Mark has been instituted within the CENELEC by the European Organizations of Electric Certification that are parties to the "Lum Agreement" for the mutual acknowledgement of a united "ENEC" mark in place of their own individual marks.

In addition to the European ENEC mark many articles also have the following marks:



## CABLAGGIO CON MACCHINA AUTOMATICA DEGLI APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE AD INCASSO

Nella produzione di massa la riduzione dei costi di produzione passa attraverso l'automazione del processo che deve garantire:

- tempi ridotti di produzione
- flessibilità
- efficienza
- utilizzo di componenti standard

Tutti questi concetti sono parte integrante nello sviluppo progettuale dei sistemi **SYSTEM ROBOT AUTOMAZIONE** e dei componenti **A.A.G. STUCCHI**.

La collaborazione tra **SYSTEM ROBOT AUTOMAZIONE** e **A.A.G. STUCCHI** nell'automazione dei processi di cablaggio e nel montaggio componenti nel settore dell'illuminazione ha inizio nel lontano 1989, con soluzioni originali frutto dell'esperienza maturata in svariati processi di automazione.

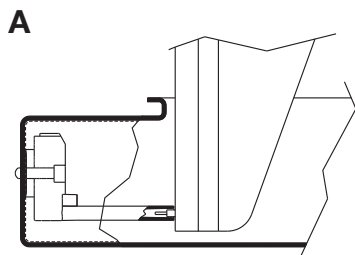
Nella gamma dei nostri prodotti standard abbiamo portalampade, portastarter, morsetti ed accessori che possono essere utilizzati per il cablaggio con macchina automatica degli apparecchi d'illuminazione.

## ESEMPIO DI APPLICAZIONE

- con sporgenza laterale (A)
- scatola distanziatrice (B)

Attualmente il cablaggio automatico degli apparecchi ad incasso esistenti non è possibile perché il portalampade è montato sul fondo di una sporgenza che impedisce alla testa di cablaggio di avvicinarsi al serrafilo per inserire correttamente il cavetto.

Con la realizzazione dei portalampade 352/FAU... e 352/MAU... (solo per lampade T8 ø26) muniti nella parte frontale di due tubetti che guidano l'inserimento dei cavetti nel serrafilo, questa operazione è possibile senza modificare in alcun modo l'apparecchio ma, semplicemente, con la sostituzione del portalampade da utilizzare.



## WIRING WITH AUTOMATIC MACHINE OF THE RECESSED LUMINARIES

In the mass production, the reduction of production costs goes through process automation which must be able to guarantee:

- reduced production times
- flexibility
- efficiency
- use of standard components

All these concepts were seriously taken into consideration as main objectives during the project development of **SYSTEM ROBOT AUTOMAZIONE** systems and **A.A.G. STUCCHI** components.

The collaboration between **SYSTEM ROBOT AUTOMAZIONE** and **A.A.G. STUCCHI** in the automation of wiring and assembly components in the lighting sector dates back to 1989 when original solutions, were found, drawing on our vast experience of robotic automation projects.

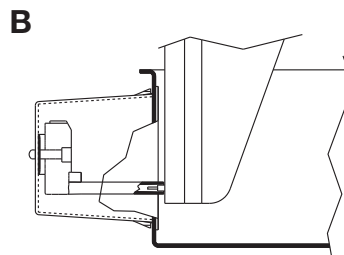
Among our range of standard products there are lampholders, starterholders, terminal blocks and accessories, which can be used for the wiring of the luminaries with the automatic wiring machine.

## APPLICATION EXAMPLE

- with lateral protrusion (A)
- spacing box (B)

At present time the automatic wiring of the existing recessed luminaries is not possible because the lampholder is mounted on the rear surface of a recessed section. This prevents the robot wiring head getting to the screwless terminal, in order to insert the wire correctly.

With our lampholders art. 352/FAU... and 352/MAU... (for T8 ø26 lamps only) this problem is solved. These lampholders have, on their front surface, two long tubes which guide the wire into the screwless terminal. This makes it possible for the fitting to be wired with a robot without any modification of the existing luminaire, but simply with the replacement of the lampholder.



## 1 - PREMESSE

Le forniture comprendono solo quanto espressamente specificato nella conferma di accettazione di ordine della Ditta Venditrice e sono regolate dalle presenti condizioni generali salvo deroghe risultanti da esplicito accordo scritto.

Eventuali variazioni o comunicazioni durante il corso della fornitura non costituiranno novazione del contratto. I termini di consegna convenuti hanno valore indicativo e non tassativo.

In qualunque momento l' esecuzione della fornitura potrà essere sospesa in caso di mutamento nelle condizioni patrimoniali del Committente ai sensi ed agli effetti dell' Art. 1461 del Codice Civile.

## 2 - PREZZI

In caso di variazioni dei prezzi delle materie prime, salari, o di qualsiasi elemento di costo, ci riserviamo il diritto di aggiornare i prezzi anche per contratti in corso.

## 3 - VARIABILITA' PREZZI

I prezzi indicati nel contratto sono stati calcolati in base ai costi dei materiali e della manodopera alla data del contratto stesso.

In caso di variazioni di qualsiasi entità che dovessero verificarsi su detti costi durante il periodo della esecuzione della vendita ci riserviamo il diritto di aggiornare i prezzi.

## 4 - MODALITA' DI PAGAMENTO

Il pagamento della fornitura viene effettuato, nella forma espressamente specificata nella conferma, al domicilio della Ditta Venditrice restando sempre a rischio del Committente la trasmissione delle somme, qualunque sia il mezzo prescelto. Non si accettano arrotondamenti o bonifici.

Qualora sia convenuto un regolamento cambiario, sono a carico del Committente sia gli interessi di sconto che le spese e commissioni relative; gli interessi saranno conteggiati al tasso ufficiale di sconto aumentato di 5 unità.

Per nessun motivo e a nessun titolo il Committente può differire i pagamenti oltre le scadenze pattuite, particolarmente in seguito a ritardi nella consegna di materiali od a contestazioni di qualsiasi natura.

Sui pagamenti ritardati verranno conteggiati, di pieno diritto e senza alcuna messa in mora, gli interessi al tasso ufficiale di sconto vigente più 5 unità senza che per questo il Committente possa ritenersi in facoltà di differire i pagamenti.

## 5 - RISERVA DI PROPRIETA'

La Ditta Venditrice conserva la proprietà sui materiali forniti fino al totale pagamento di essi, ma i rischi sono assunti dal compratore sin dalla consegna.

Qualunque atto del Committente che, all' infuori di esplicito consenso scritto della Ditta Venditrice, involga pregiudizio al diritto della Ditta Venditrice alla rivendita del materiale, sarà sottoposto alle sanzioni di legge.

## 1 - INTRODUCTION

Supplies comprehend only what specified in the order confirm acceptance by the Supplier and are ruled by the present conditions, exceptions coming from an explicit written agreement.

Eventual changes or new communication during the period of supply do not constitute novation of the contract. The agreed supply conditions have an indicative and not mandatory value.

The supply could be suspended at any time in case of changes in the Ordering party patrimonial standing as stated in art. 1461 of the Italian Civil code.

## 2 - PRICES

In case of variations in raw materials prices, salaries or any other cost element, we reserve the right to recalculate the prices also for pending contracts.

## 3 - PRICES VARIATIONS

Prices in the contract have been calculated considering material and labour costs referred to the date of the contract stipulation.

In case of variations in any cost elements during the execution of the sale, we reserve the right to recalculate the prices.

## 4 - PAYMENT TYPOLOGY

The payment of the supply is at the domicile of the Vendor Company as specified in the form in the order confirm . The transmission of the amount, whatever is the chosen means of payment, is always at Ordering party risk. Rounding off or credit transfer are not accepted.

If an exchange regulation is agreed, the Ordering party is charged with both the discount interests than the relevant expenses and commissions. The interests will be counted at the official rate plus 5 units.

For no reason and for no title the Ordering party can delay the payments beyond the agreed time limit, neither in case of delay in the goods delivery nor for any kind of contestations.

On the delayed payments the interest will be counted at the official rate plus 5 units, by full right and without fall into arrears, excluding that the Ordering party could have in faculty of delaying payments.

## 5 - PROPERTY RESERVATION

The Vendor Company maintains the property of the supplied material until their full payment but the risks are charged on the Ordering Party since the delivery.

Any act of the Ordering Party that, excluding the explicit written agreement of the Vendor Company, cause prejudice to the right for The Vendor Company to resell the material will be subjected to the law sanctions.





## 6 - CONSEGNA

Il termine di consegna indicato non impegna la Ditta Venditrice, la quale non è tenuta a corrispondere indennizzi di sorta per eventuali danni diretti ed indiretti dovuti a ritardi di consegna o ad interruzioni od a risoluzione parziale o totale della fornitura. Il termine di consegna decorre dalla data della conferma d'ordine e in ogni caso non ha inizio prima del ricevimento della rata di pagamento all'ordine quando essa sia stata concordata.

Esso si intende di diritto adeguatamente prorogato: se i pagamenti non vengono effettuati puntualmente, se il Committente manca di fornire in tempo utile quanto stabilito in contratto o se comunque insorgono cause indipendenti dalla Ditta Venditrice, ivi compresi eventuali ritardi di subfornitori.

## 7 - LUOGO DELLA CONSEGNA

La consegna, a termine dell'Art. 1510 del Codice Civile, si intende convenuta nelle Officine del costruttore ed eseguita all'atto della traduzione del materiale al Committente, o comunque al vettore, anche se il prezzo comprende il trasporto.

Nel caso di trasporto ad opera del venditore, la consegna si intende effettuata nella data e nell'ora indicata nell'avviso di merce spedita.

Se per un qualsivoglia motivo, approntati che siano i materiali non è avvenuta la traduzione per fatto indipendente dalla Ditta Venditrice, la consegna si intende ad ogni effetto eseguita dal semplice avviso di merce pronta o di merce pronta per il collaudo. Avvenuta la consegna, tutti i rischi sui materiali si trasferiscono al Committente donde il diritto alla Ditta Venditrice nel caso citato di ritardata traduzione per fatto non suo, di addebitare al Committente le spese di magazzinaggio, manutenzione, custodia, assicurazione, ecc. La merce anche se venduta franco destino viaggia sempre a rischio e pericolo del Committente; pertanto la Ditta Venditrice assume a suo carico le sole spese di trasporto.

## 8 - DATI TECNICI

Gli acquirenti sono responsabili per la scelta degli articoli in relazione alle loro caratteristiche ed all'uso cui sono destinati. Si raccomanda pertanto di effettuare il montaggio e l'utilizzo secondo le regole dell'arte e della buona tecnica.

La Ditta Venditrice si riserva di apportare in qualunque momento ai propri prodotti quelle modifiche che ritenesse tecnicamente convenienti.

I disegni della Ditta Venditrice sono di sua proprietà e non possono dal Committente essere consegnati a terzi né riprodotti senza autorizzazione scritta.

## 9 - GARANZIA

La Ditta Venditrice garantisce la buona qualità e la buona costruzione dei propri materiali obbligandosi, durante il periodo di garanzia appreso specificato, a riparare o sostituire gratuitamente nel più breve tempo possibile quelle parti che per cattiva qualità del materiale o per difetto di lavorazione si dimostrassero difettose, sempre che ciò non dipenda da naturale logoramento, da guasti causati da imperizia o negligenza del Committente, da sovraccarichi oltre i limiti contrattuali, da interventi non autorizzati,

## 6 - DELIVERY

The agreed delivery time does not commit the Vendor Company, which is not obliged to pay an indemnity for any possible direct or indirect damages due to delivery delays, interruption, total or partial resolution of the supply.

The delivery time starts from the order confirmation date but, in any case, if a payment rate at the order has been arranged, the delivery term does not start until the Vendor Company has received it.

The delivery time is intended adequately postponed by law: if the payments are not punctual, if the Ordering Party does not supply what stated in the contract or if some causes independent from the Vendor Company including possible delays of sub-suppliers.

## 7 - DELIVERY PLACE

The delivery, as stated in the art. 1510 of the Civil code, is intended in the manufacturer workshop and executed at the act of transferring the material to the Ordering Party or to the vector, if the price includes the transportation.

In case of transportation made by the Vendor Company, the delivery is considered executed at the time and in the place stated in the warning of sent goods.

If for any reason, the goods ready to be sent have not been transferred due to a cause which is independent from the Vendor Company will, the delivery is intended fully executed since the simple warning of goods ready for the expedition or the final test. After the delivery all the risks relevant to the goods pass to the Ordering party and consequently the Vendor Company reserves the right to charge the stocking, maintenance, insurance etc. costs on the Ordering party in the above case of transferring delay independent from the Vendor Company will.

The goods, even if they are free delivery sold, are carried at Ordering party's risk; consequently the Vendor Company is charged only with the transport expenses.

## 8 - TECHNICAL DATA

Buyers are responsible for buying our articles according to their characteristics and their use.

It is recommended to assemble and use the products in accordance to the technical regulations.

The supplier reserves the right to modify his products whenever he considers these modifications technically convenient.

All drawings remain property of the Vendor Company and cannot be given either to a third party or reproduced without a written authorization.

## 9 - WARRANTY

The supplier guarantees the good quality and manufacturing of his own materials, assuring the Ordering party, within the warranty period indicated below, to repair or replace as soon as possible at no charge all products which are defective or useless as a demonstrable consequence of poor material, faulty construction or defective workmanship.

Claims for natural deterioration, damages due to inexperience or negligence of the Ordering party, overloads beyond contractual negotiations, unauthorized



da manomissioni eseguite o fatte eseguire dal Committente, da casi fortuiti o di forza maggiore.

Il periodo di garanzia degli apparecchi prodotti nello stabilimento della Ditta Venditrice è di 36 mesi dalla consegna, di cui agli Art. 6 e 7.

La garanzia è valida se i nostri articoli vengono montati secondo le istruzioni riportate nelle loro schede tecniche o nelle informazioni generali sul loro utilizzo riportate nel nostro catalogo generale (temperatura massima di funzionamento, assenza di sostanze chimiche pericolose, distanze di fissaggio ecc.).

Per i componenti non di fabbricazione della Ditta Venditrice, valgono le garanzie delle Case fabbricanti.

Le garanzie sono valide 36 mesi anche se i materiali non sono stati, per qualsiasi ragione, messi in servizio.

Il pronto intervento in garanzia da parte della Ditta Venditrice rimane subordinato all'osservanza delle condizioni di pagamento da parte del Committente o di altre eventuali condizioni particolari pattuite.

Le spese per lavori inerenti alle riparazioni o sostituzioni in garanzia, saranno a totale carico del Committente.

Nulla sarà dovuto al Committente per il tempo durante il quale l'impianto sarà rimasto inoperoso, né egli potrà pretendere risarcimenti o indennizzi per spese, sinistri o danni diretti o indiretti conseguenti a quanto specificato al primo capoverso del presente comma, nonché alle suddette riparazioni o sostituzioni.

Tutti i trasporti relativi alle operazioni eseguite in garanzia hanno luogo a spese, rischio e pericolo del Committente.

In nessun caso si potranno intendere prorogati i termini di decadenza e di prescrizione di cui all'Art. 1512 del Codice Civile.

## 10 - CONTROVERSIE

I contratti, anche se stipulati con cittadini esteri o per materiali forniti all'estero, sono regolati dalla vigente legislazione italiana.

Foro competente è soltanto quello avente giurisdizione nella sede legale della Ditta Venditrice anche in deroga agli Art. 32 e seguenti del Codice di Procedura Civile, esclusa per il Committente la possibilità di adire l'Autorità Giudiziaria di altro luogo anche in via di garanzia o di connessione di causa, ma salva la facoltà alla Ditta Venditrice di esperire, in qualità di attrice, un'azione nel luogo di residenza, in Italia o all'estero, del Committente.

Le eventuali contestazioni non dispensano il Committente dall'osservare le condizioni di pagamento pattuite e non implicano alcun prolungamento dei termini convenuti.

Le spese di contratto, la sua registrazione e l'eventuale trascrizione sono a carico del Committente.

actions, tampering made by the Ordering party or by a third party for him, fortuitous events or causes of major force will not be responsibility of the supplier.

The warranty period of the products manufactured in the factory of the supplier is of 36 months from the delivery date, according to Art. 6 and 7.

Warranty is valid only if our articles are assembled in accordance with the instructions given in the technical sheets or in the General Information about their use, which can be found in our General Catalogue (Max working temperature, absence of dangerous chemical substances, fixing distances, etc..).

For the components which are not manufactured by the supplier the warranties of the Manufacturers have to be considered.

The warranty is valid for 36 months, even though, for any reason, the products have not been used at all.

The quick intervention in warranty of the supplier remains subordinate to the observance of the payment conditions by the Ordering party or any other particular negotiations agreed.

The expenses accruing from reparation or replacement in warranty will fully be at the Ordering party charge.

Nothing will be due to the Ordering party either for the period of inactivity of the plant, or compensation for damages or indemnity shall be claimed.

All transport expenses tied to any operation executed in warranty shall be at charge and risk of the Ordering party.

For no reason the terms of validity and prescription shall be delayed according to Art. 1512 of the Civil Code.

## 10 - CONTROVERSIES

Contracts, even though stipulated with foreign citizens or for material supplied abroad, are regulated by the Italian legislation in force.

The competent Court is the only one having jurisdiction in the place of the legal headquarters of the Vendor Company also in exception of the art. 32 and following ones of the Civil Procedure Code, with the exclusion for the Ordering party to have the possibility to go a Judicial Authority of an other place also due to the guarantee or the connection suit, but saving the possibility to Vendor Company to begin, as part involved, a legal action in the place, in Italy or abroad, where the Ordering party is.

Possible claims do not release the Ordering party from respecting the agreed payment conditions and do not involve any delay of the agreed terms.

Contract registration and eventual transcription fees are at customer's charge.

### WARNING:

Would you please be informed that, in case of controversies, the Italian version of the "General Conditions of Sale" is the only valid for legal purposes.

English version is here offered only for your info and to make your reading easier and comprehensible.







**RETE DI VENDITA**  
*SALES NETWORK*

## Italia • Italy

### ABRUZZO

G.R.P. s.n.c

### BASILICATA

MASELLI FRANCESCO

### CALABRIA

DE BRUNO s.a.s.

### CAMPANIA

DE BRUNO s.a.s.

### EMILIA ROMAGNA

A.A.G. STUCCHI s.r.l. u.s.

FRIULI VENEZIA GIULIA

GHIRARDELLI ALBERTO

### LAZIO

G.R.P. s.n.c

### LIGURIA

A.A.G. STUCCHI s.r.l. u.s.

### LOMBARDIA

A.A.G. STUCCHI s.r.l. u.s.

### MARCHE

BE.DA. s.a.s.

### MOLISE

G.R.P. s.n.c

### PIEMONTE

A.A.G. STUCCHI s.r.l. u.s.

### PUGLIA

MASELLI FRANCESCO

### SARDEGNA

A.A.G. STUCCHI s.r.l. u.s.

### SICILIA

RAIMONDI RAPPRESENTANZE s.r.l.

UNIPERSONALE

### TOSCANA

FABBRI FRANCESCO

TRENTINO ALTO ADIGE

GHIRARDELLI ALBERTO

### UMBRIA

Provincia di Perugia

FABBRI FRANCESCO

Provincia di Terni

G.R.P. s.n.c

### VALLE D'AOSTA

A.A.G. STUCCHI s.r.l. u.s.

### VENETO

GHIRARDELLI ALBERTO

### A.A.G. STUCCHI s.r.l. u.s.

Via IV Novembre 30/32

23854 OLGINATE (LC)

Tel. 0341-653111

Fax 0341-653250

info@aagstucchi.it

### BE.DA. s.a.s.

di Massimiliano Giongo & C.

Via V. Nenni 5

60127 ANCONA

Tel. 339-2629911

agenziagiogongo@gmail.com

### DE BRUNO s.a.s.

di Adriano De Bruno

Via del Mare 6

80016 MARANO DI NAPOLI (NA)

Tel. 081-7423328

Fax 081-5860386

debrunorappresentanze@virgilio.it

### FABBRI dr. FRANCESCO

Via M. Fanti 207/a

50137 FIRENZE

Tel. 055-678051 - Cell. 329-6275067

Fax 055-667336

info@fabbrirap.it

### GHIRARDELLI ALBERTO

Via Canada 3

35127 z.i. PADOVA

Tel. 049-8791464

Fax 049-8799142

agenzia.ghirardelli@gmail.com

### G.R.P. s.n.c

Gestione Rappresentanze Piva

Piazza dei Prati degli Strozzi 32

00195 ROMA

Tel. 06-3723713

Fax 06-3725097

info@grpsnc.it - vendite@grpsnc.it

### MASELLI FRANCESCO

Via Abate Eustasio 8

70010 VALENZANO (BA)

Tel. 080-4676805 Cell. 380-5231330

Fax 080-2145890

info@masellifrancesco.it

### RAIMONDI RAPPRESENTANZE s.r.l.

UNIPERSONALE

Via G. D'Annunzio 29

90144 PALERMO

Tel. 091-307277

Fax 091-306941

raimondirap@libero.it



## Europa • Europe

### BELGIUM

TERTIUM S.P.R.L.

### BULGARIA

LUMEX LIGHTING LTD.

C.I.S

Distributor

MABELEK SIGNLIGHT

CZECH REPUBLIC

COMPOLUX, spol. s.r.o.

DENMARK

THORKILD LARSEN A/S

ESTONIA

HOLDBOX FRACZKIEWICZ S.J.

FINLAND

PPO-ELEKTRONIIKKA OY

FRANCE

ACHAT-VERRE AFLOX S.A.

GERMANY

ZENO ZANINI GmbH

GREECE

TRANSHELLAS

HOLLAND

W. GEUKEN B.V.

HUNGARY

HOLUX LIGHTING SYSTEM CO. LTD

ICELAND

VANPEE AS

LATVIA

HOLDBOX FRACZKIEWICZ S.J.

LITHUANIA

HOLDBOX FRACZKIEWICZ S.J.

MALTA

CALLEJA LTD.

NORWAY

VANPEE NORGE AS

POLAND

HOLDBOX FRACZKIEWICZ S.J.

PORTUGAL

C. RIBAS DE SOUSA LDA

RUSSIA

Distributor

MABELEK SIGNLIGHT

SAN MARINO

CLAUDIO CARATTOZZOLO

SLOVAK REPUBLIC

COMPOLUX, spol. s.r.o.

SLOVENIA

GHIRARDELLI ALBERTO

SPAIN

DIAPA S.L.

SWEDEN

VANPEE AB

TURKEY

KAPMAN ELEKTRIK VE ELEKTRONIK

TIC. A.S.

UKRAINE

Distributor

SOFIT-LUX Ltd.

Distributor

SOYUZ-SVET LTD

UNITED KINGDOM

LUX LOGIC LTD.

### A.A.G. STUCCHI s.r.l. u.s.

Via IV Novembre 30/32

23854 OLGINATE (LC)

Tel. +39-0341-653111 - Fax +39-0341-653250

info@aagstucchi.it

### ACHAT-VERRE AFLOX S.A.

2/24 Av. de Stalingrad

ZA St-Léger 93240 STAINS

Ph. +33-1-42351001 - Fax +33-1-42350395

aflox@wanadoo.fr

### CALLEJA LTD.

31, Bishop Labini Street

BIRKIRKARA - BKR 1270

Ph. +356-21-440341 - Fax +356-21-496507

info@calleja.com.mt

### COMPOLUX spol. s.r.o.

Osvětimany 332

687 42 UHERSKÉ HRADIŠTĚ - CZECH REP.

Ph. +420-572-594444

objednavky@compolux.cz

### C. RIBAS DE SOUSA LDA

Avenida de Madrid 14 - 1º Esq.

1000 - 196 LISBOA

Ph. +351-21-8498485 - Fax +351-21-8486097

ribasc@sapo.pt

### DIAPA S.L.

Sant Ramón 296 - 298

08290 CERDANYOLA DEL VALLÉS -

BARCELONA

Ph. +34-93-6918161 - Fax +34-93-6919200

diapa@diapasl.com

### GHIRARDELLI ALBERTO

Via Canada 3

35127 z.i. PADOVA - ITALY

Ph. +39-049-8791464 - Fax +39-049-8799142

agenzia.ghirardelli@gmail.com

### HOLDBOX FRACZKIEWICZ S.J.

ul. Katakwicka 11 - Bieniewiec

96321 ZABIA WOLA - POLAND

Ph. +48-22-4909113 - Fax +48-22-4909119

adams@holdbox.eu

### HOLUX LIGHTING SYSTEM CO. LTD.

Béke u. 51-55

1135 BUDAPEST

Ph. +36-1-4502700 - Fax +36-1-4502710

hoso@holux.hu

### KAPMAN ELEKTRIK VE ELEKTRONIK TIC. A.S.

Maltepe Mah. Davutpasa Cad. Cebealibey Sok. No 18

34010 TOPKAPI - ISTANBUL

Ph. +90-212-2102705 - Fax +90-212-2100477

kapman@kapman.org

### LUMEX LIGHTING LTD.

83, James Baucher Blvd., office 4

1407 SOFIA

Ph. +359-2-8624246 - Fax +359-2-8624316

office@lumex-lighting.com

### LUX LOGIC LTD.

Arrow Works 65 Hampden Road

KINGSTON UPON THAMES - SURREY - KT1 3HQ

Ph. +44-0-1233-754131 - Fax +44-0-1233-754134

sales@luxlogic.co.uk

### MABELEK SIGNLIGHT

22, bld.1, Kirpichnaya street

105118 MOSCOW - RUSSIA

Ph. +7-495-6385290 - Fax +7-495-9182248

sales@signlight.ru

### PPO-ELEKTRONIIKKA OY

Kaarelantie 12

FI - 00430 HELSINKI

Ph. +358-9-566-0920 - Fax +358-9-566-09233

ppo@ppo-elektroniikka.fi

### SOFIT-LUX LTD.

Sem'ya Hohlovyyh street 8a

04119 KIEV

Ph./Fax +38-044-5946706(07,08)

info@sofit.com.ua

### SOYUZ-SVET LTD.

Yakutskaya street 8L

03134 KIEV

Ph. +38-044-4992250 - Fax: +38-044-4992251

sales@svet.com.ua

### TERTIUM S.P.R.L.

124 rue Beeckman

1180 BRUXELLES

Ph. +32-(0)-2-3614858 - Fax +32-(0)-2-3583023

pierre@tertiium.be

### THORKILD LARSEN A/S

Fabriksvängen 17

DK - 3550 SLANGERUP

Ph. +45-48-186666 - Fax +45-48-186663

info@thorkild-larsen.dk

### TRANSHELLAS

I. & B. Agistriotis SA

117 Kostantinoupoleos Str.

13671 AHARNES - ATHENS

Ph. +30-210-4523335 - Fax +30-210-4523010

j.agistriotis@trans-hellas.com

### VANPEE AB

Karlsbodavägen 20A

168 67 BROMMA

Ph. +46-8-4452800 - Fax +46-8-982619

order@vanpee.se

### VANPEE NORGE AS

Vestvollveien 6E

2019 STEDSMOKORSET - NORWAY

Ph. +47-64838280 - Fax +47-64838281

firmapost@vanpee.no

### W. GEUKEN B.V.

P.O. Box 686

2700 AR ZOETERMEER

Wattstraat 15 A

2723 RA ZOETERMEER

Ph. +31-79-3616070 - Fax +31-79-3614090

info@geuken.nl

### ZENO ZANINI GmbH

Tiergartenstraße 130

D - 30559 HANNOVER

Ph. +49-511-5248720 - Fax +49-511-5248722

info@zanini.de





## Africa • Africa

### BOTSWANA

ARCONA INTERNATIONAL (PTY) LTD.

### EGITTO

CAIRO ELECTRICAL GROUP

### MALAWI

ARCONA INTERNATIONAL (PTY) LTD.

### MAURITIUS

ARCONA INTERNATIONAL (PTY) LTD.

### NAMIBIA

ARCONA INTERNATIONAL (PTY) LTD.

### R.S.A.

ARCONA INTERNATIONAL (PTY) LTD.

### ZAMBIA

ARCONA INTERNATIONAL (PTY) LTD.

### ZIMBABWE

ARCONA INTERNATIONAL (PTY) LTD.

### ARCONA INTERNATIONAL (PTY) LTD.

P.O. Box 3369, Randburg 2125 R.S.A.

14, Basil Street, Ferndale Ext 3

Randburg 2194

Ph. +27-11-792-9308 - Fax +27-11-792-7986

arconainternational@arcona.co.za

### CAIRO ELECRTRICAL GROUP

P.O. BOX 165-11516

9, Rostom Street / Garden City

CAIRO

Ph. +20-2-2796-1337 - Fax +20-2-2796-2719

celeg@link.net

## America • America

### ARGENTINA

Distributor

TECNILUZ S.A

### BRAZIL

LUCCHI LTDA.

### CANADA

ANOMET INC.

### CHILE

COMERCIAL TECNILUZ DE CHILE LTDA.

### COLOMBIA

HIGH LIGHTS S.A.

### COSTA RICA

HIGH LIGHTS S.A.

### ECUADOR

HIGH LIGHTS S.A.

### MEXICO

BRILLANTE ILUMINACION SA DE CV

### PANAMA

HIGH LIGHTS S.A.

### U.S.A.

A.A.G. STUCCHI NORTH AMERICA, INC.

### VENEZUELA

HIGH LIGHTS S.A.

### A.A.G. STUCCHI NORTH AMERICA, INC.

3400 Peachtree Road, NE Ste 945

ATLANTA, GA 30326 - USA

Ph. +1-404-806-5399 - Fax +1-404-506-9863

northamerica@aagstucchi.com

### ANOMET INC.

18 Regan Road, Unit 25

L7A 1C2 BRAMPTON, ONTARIO

NA Toll Free Tel 1-877-813-8300

Ph. 905-840-6868 - Fax 905-840-6862

aagstucchi@anomet.com

### BRILLANTE ILUMINACION SA DE CV

Av Rio Consulado 121

COL ARENAL

México D.F. 02980

Ph. +52-55970219

ventas@brillanteiluminacion.com

### COMERCIAL TECNILUZ DE CHILE LTDA.

El Cairo 811

SAN MIGUEL - SANTIAGO DE CHILE

Ph. +56-9-8799298

### HIGH LIGHTS S.A.

Avenida Cra. 20, no. 87-29

SANTAFE' DE BOGOTA - COLOMBIA

Ph. +57-1-6466000 - Fax +57-1-6363600

sfirstman@highlights.com.co

### LUCCHI LTDA.

Rua Iguatemi 448 CJ 302

SÃO PAULO CEP: 01451 - 010

Ph. +55-11-3704-3737 - Fax +55-11-3704-3766

vendas@lucchi.com.br

### TECNILUZ S.A.

Cerrito 3460

1752 LOMAS DEL MIRADOR - BUENOS AIRES

Ph. +54-11-44417777 - Fax +54-11-44416041

ventas@tecniluz.com.ar

## Oceania • Oceania

### AUSTRALIA

LIGHTING AUSTRALIA PTY. LTD.

### NEW ZEALAND

Agent

LIGHTING AUSTRALIA PTY. LTD.

Subsidiary

ELLIS & COMPANY LTD.

### ELLIS & COMPANY LTD.

105 Morrin Road,

PANMURE, AUCKLAND

Ph. +64-9-5705267

Fax +64-9-5276183

ellis@ellis.co.nz

### LIGHTING AUSTRALIA PTY. LTD.

Unit 10/4-6 Junction street

AUBURN N.S.W. 2144 - AUSTRALIA

Ph. +61-2-96481999 - Fax +61-2-96482444

components@lightingaustralia.com.au



## Asia • Asia

BAHRAIN  
LUXTRON SISTEMS FZCO  
BRUNEI  
PAN-ISLAND INDUSTRIAL(S) PTE LTD.  
CHINA  
A.A.G. STUCCHI ASIA PACIFIC LTD.  
C.I.S  
Distributor  
MABELEK SIGNLIGHT  
HONG KONG  
A.A.G. STUCCHI ASIA PACIFIC LTD.  
Regional office  
INDIA  
SHAMANJWALI METALS PVT. LTD.  
INDONESIA  
PAN-ISLAND INDUSTRIAL(S) PTE LTD.  
ISRAEL  
EROPED TRADING COMPANY LTD.  
JAPAN  
SANZ CORPORATION  
KUWAIT  
LUXTRON SISTEMS FZCO  
MALAYSIA  
PAN-ISLAND INDUSTRIAL(S) PTE LTD.  
OMAN  
LUXTRON SISTEMS FZCO  
PHILIPPINES  
A.A.G. STUCCHI ASIA PACIFIC LTD.  
Regional office  
QATAR  
LUXTRON SISTEMS FZCO  
RUSSIA  
Distributor  
MABELEK SIGNLIGHT  
SAUDI ARABIA  
LUXTRON SISTEMS FZCO  
SINGAPORE  
PAN-ISLAND INDUSTRIAL(S) PTE LTD.  
SOUTH KOREA  
ITUS  
TAIWAN  
AMPLE TECHNOLOGY CO., LTD.  
THAILAND  
A.A.G. STUCCHI ASIA PACIFIC LTD.  
U.A.E  
LUXTRON SISTEMS FZCO  
YEMEN  
LUXTRON SISTEMS FZCO  
VIETNAM  
A.A.G. STUCCHI ASIA PACIFIC LTD.  
Regional office

### A.A.G. STUCCHI ASIA PACIFIC LTD.

**Regional office**  
Block D, 2F, Room5 Hop Hing Industrial Building,  
704 Castle Peak Road, Kowloon,  
HONG KONG  
Ph. +852-25788988 - Fax +852-25715039  
hongkong@aagstucchi.hk

### Representative office Jiangmen

Rm 1313, 13/F, Building 11, Yingcui Yuan, N° 107  
Fa Zhan Rd, Pengjiang Area,  
JIANGMEN, 529000  
Ph.+86-750-3692989 - Fax +86-750-3692980  
china@aagstucchi.hk

### Representative office Shanghai

Rm 3010, N°738, Chang Yang Rd  
YangPu area, SHANGHAI, 200082  
Ph. +86-21-52389291 - Fax +86-21-52389212  
east@aagstucchi.hk

### AMPLE TECHNOLOGY CO. LTD.

**Agent of A.A.G. STUCCHI ASIA PACIFIC LTD.**  
16/F., N° 29-3, Sec. 2  
Chung-Cheng E. Rd., Tam-shui Dist.  
New Tapey City, TAIWAN R.O.C.  
Ph. +886-2-26242501 - Fax +886-2-26242504  
amplesensor@gmail.com

### EROPED TRADING LTD.

P.O. BOX 22052  
Albert Qiosso st. 15  
TEL AVIV YAFO 61220  
Ph. +972-3-5183396 - Fax +972-3-5183395  
eroped@eroped.com

### ITUS

A-106 Seoul Business centre 647-26  
Deungchon dong  
Gangseo gu - SEOUL - KOREA  
Ph. +82-2-2689-5890 - Fax +82-2-2689-0890  
hkchoi@itusinc.com

### LUXTRON SISTEMS FZCO

P.O. Box 243010  
Block F Office 609  
Dubay Silicon Oasis DUBAI - U.A.E.  
Ph. +971-4-3712740 - Fax +971-4-3712741  
info@aagstucchi.me

### MABELEK SIGNLIGHT

22, bld.1, Kirpichnaya Street  
105118, MOSCOW - RUSSIA  
Ph. +7-495-6385290 - Fax +7-495-9182248  
sales@signlight.ru

### PAN-ISLAND INDUSTRIAL(S) PTE LTD.

10 Kaki Bukit Road 1 # 03 - 10  
SINGAPORE 416175  
Ph. +65-6-8426266 - Fax +65-6-8415155  
enquiry@pan-island.com

### SANZ CORPORATION

1-2-8 Shibadaimon, Minato-ku  
TOKYO 105-0012  
Ph. +81-3-6809-2725 - Fax +81-3-5733-5939  
info@san-z.com

### SHAMANJWALI METALS PVT. LTD.

(A Malani Group Company)  
12, Ho Chi Minh Sarani, unit 1 floor 1  
700 071 - KOLKATA  
Ph. + 91-33-22825838/22825839  
Fax + 91-33-22822125  
malanil@vsnl.com













# INDICE GENERALE

CON PESI E CONFEZIONI

*GENERAL INDEX*

*WITH WEIGHTS AND PACKAGES*







Articolo Article	Pagina Page	g			Articolo Article	Pagina Page	g			Articolo Article	Pagina Page	g		
11/AL	272	3,2	1000	200	132/A	189	2,6	1000	200	206/SC-TF	240	70,3		20
11/L	272	3,2	1000	200	132/V	189	2,7	1000	200	206/SD	240	69		20
11/X	276	4,7	500	200	135/V	138	1,5	1000	200	206/SD-TF	240	67,8		20
11/Y	273	2,9	1000	200	136/A	82	0,9	1000	200	206/SG	240	69,6		20
12	276	7,2	500	200	136/V-CVD	82	2,2	1000	200	206/SG-TF	240	68,4		20
16/A	274	3,4	1000	500	136/V-SVD	82	0,8	1000	200	206/SX	241	63		20
16/AL	274	3,8	1000	500	137/CVD	119	3,6	1000	200	206/SX-TF	241	61,8		20
16/ALD	274	3,8	1000		137/SVD	119	2,3	1000	200	206/SZ	241	66,5		20
16/H	275	2,3	1000		138/CVD	119	5,4	1000	200	206/SZ-TF	241	65,3		20
16/HS	275	2,3	1000		138/SVD	119	4	1000	200	206/TF	239	25,2		100
16/L	274	3,7	1000	500	139/A	190	1,3	1000		208	234	48		50
16/V	272	3,6	1000	500	139/V	190	1,3	1000		208/TF	234	56,9		50
17	275	6,3	1000	200	144/S-TR	66	10		200	210	234	54,3		50
17/V	272	5,9	1000	200	144/TR	66	4,7		200	210/TF	234	67,8		50
19	275	4,6	1000	200	179	135	12,6		100	211/SB-TF	235	23,5		100
20	277	2,7	500	200	179/FF	135	15,1		100	211/SB-TF-1,5	235	25,7		100
30/AU	83,120,246	8,3		200	180/D-FF	135	14,1		200	211/SC-TF	235	23,5		100
31/AU	83	8,6		200	180/D-FR	135	13,8		200	211/SC-TF-1,5	235	25,7		100
32/AU	84	7,9		200	184/D-FF	135	14,6		200	211/TF	234	16,7		100
32/CVD	137	5,7	200		184/D-FR	135	14,3		200	211/TF-1,5	234	18,9		100
32/SVD	137	4,3	200		189	135	10,8		100	211-21	202	18,2		100
33	119	5,1	200		189/CM	135	12,1		100	211-21/SB	202	24,5		100
34	119	6,9	200		189/FF	135	13,3		100	211-21/SC	202	24,5		100
35/CVD	137	4,9	200		190	134	11		200	211-21/SD	203	29,4		100
35/SVD	137	3,5	200		190/V	134	11,1		200	212	262	5,2		500
36/CVD	82	4,1	200		203-21	203	28,5		100	212/L	260	4,8		500
36/SVD	82	2,8	200		203-21/SB	204	75,8		20	212/A	262	5,2		500
37/CVD	119	5	200		203-21/SB-150	206	77,6		20	212/A-TF-FEP	262	4,9		500
37/SVD	119	3,6	200		203-21/SC	204	76,9		20	212/L-TF-FEP	260	4,5		500
38/CVD	119	10,9	200		203-21/SC-150	206	79,3		20	212/TF-FEP	261	4,9		500
38/SVD	119	9,5	200		203-21/SD	204	74,4		20	214	260	4,9		200
40/AU	120	16,2		200	203-21/SG-70	205	75		20	214/C	260	5		200
40/C	120	17,8		200	203-21/SG-150	206,207	77,5		20	214/C-TF-FEP	260	4,1		200
40/L	120	18,3		200	203-21/SQ-70	205	74,8		20	214/TF-FEP	260	4		200
82/CVD	137	3,7	500		203-21/SQ-150	206	77,5		20	215	262	6,2		200
82/F	137	1,6	500		204	235	28		100	215/C	262	6,4		200
82/L-CVD	137	3,9	500		204/SA	236	73,4		20	215/C-TF-FEP	262	5,5		200
82/L-SVD	137	2,6	500		204/SA-TF	236	72,2		20	215/SM	261	5,7		200
82/SVD	137	2,4	500		204/SB	236	74,8		20	215/SM-TF-FEP	261	4,8		200
103/M	136	4,5		200	204/SB-TF	236	73,6		20	215/SMC	261	5,8		200
103/P	136	8,9		200	204/SC	236	75,9		20	215/SMC-TF-FEP	261	4,9		200
110/F	271	6,9	1000	200	204/SC-TF	236	74,7		20	215/TF-FEP	262	5,3		200
110/O	271	7	1000	200	204/SD	237	73,4		20	216	260	8,5		200
111	271	7	1000	200	204/SD-TF	237	72,2		20	216/TF	260	7,8		200
111/AU	271	7		200	204/SG	237	74		20	216/TF-FEP	260	7,6		200
112	276	7,3	500		204/SG-TF	237	72,8		20	217	266	11,2		200
112/D	276	7	500		204/SQ	237	73,8		20	217/TF	266	10,6		200
118	224,246	3,6		200	204/SQ-TF	237	72,6		20	217/TF-FEP	266	10,3		200
118/A	224,246	3,5		200	204/ST	238	68		20	217-2	263	11,2		200
118/A-N	224,246	4		200	204/ST-TF	238	66,8		20	217-2/TF	263	10,5		200
118/B	224,246	3,9		200	204/SX	238	67,4		20	217-2/TF-FEP	263	10,3		200
118/B-N	224,246	4,3		200	204/SX-TF	238	66,2		20	218	258	9,2		200
118/N	224,246	4		200	204/SZ	238	70,9		20	218/G4	261	9,2		200
120	192	1,1	1000		204/SZ-TF	238	69,7		20	218/G4-S	261	10,2		200
121	86,124	0,8	1000	500	204/TF	235	27,4		100	218/G4-S-TF	261	9,5		200
122	122	0,2	10000	2000	205	203	52,5		50	218/G4-S-TF-FEP	261	9,3		200
123	122	12,2		500	205/SE-70	205	122,5		20	218/G4-TF	261	8,6		200
124	122	19,3		250	205/SE-150	207	125		20	218/G4-TF-FEP	261	8,3		200
128/A	190	2,3	1000	200	206	239	25,8		100	218/G6,35	266	9,2		200
128/V	190	2,3	1000	200	206/SA	239	69		20	218/G6,35-S	266	10,2		200
130/A	189	1,4	1000	200	206/SA-TF	239	67,8		20	218/G6,35-S-TF	266	9,5		200
130/V	189	1,3	1000	200	206/SB	239	70,4		20	218/G6,35-S-TF-FEP	266	9,3		200
131/A	189	1,2	1000	200	206/SB-TF	239	69,2		20	218/G6,35-TF	266	8,6		200
131/V	189	1,2	1000	200	206/SC	240	71,5		20	218/G6,35-TF-FEP	266	8,3		200









Articolo Article	Pagina Page	g		Articolo Article	Pagina Page	g		Articolo Article	Pagina Page	g	
218/S	258	10,2		200 224/X-TF	259	7,2		200 284-SLS/23-PBT	76	4,5	1000
218/S-TF	258	9,5		200 224/X-TF-FEP	259	6,9		200 284-SLS/B-PBT	76	3,8	1000
218/S-TF-FEP	258	9,3		200 225	259	8,3		200 284-SLS/B-23-PBT	76	4,5	1000
218/SA	258	10,4		200 225/TF	259	7,7		200 285/FAU-TR	67	2,9	1000
218/SA-TF	258	9,8		200 225/TF-FEP	259	7,4		200 285/FD-TR	66	2,7	1000
218/SA-TF-FEP	258	9,5		200 225/X	259	8,4		200 285/MAU-TR	67	3,4	1000
218/SB	259	11,3		200 225/X-TF	259	7,8		200 285-FW/FAU-TR	68	3,9	1000
218/SB-TF	259	10,6		200 225/X-TF-FEP	259	7,5		200 285-FW/MAU-TR	68	4,4	1000
218/SB-TF-FEP	259	10,4		200 226	244	17,9		200 285-SLS/FAU-PBT	74	3,5	1000
218/SC	259	11,3		200 226/DS	244	20,4		200 285-SLS/MAU-PBT	74	3,9	1000
218/SC-TF	259	10,6		200 226/DT	244	17,5		200 285-Z/S	73	9,3	500
218/SC-TF-FEP	259	10,4		200 226/TF	244	17,1		200 285-Z/S-SN	73	9,1	500
218/TF	258	8,6		200 226/TF-FEP	244	16,8		200 287/TR	72	4,8	1000
218/TF-FEP	258	8,3		200 226/Z	244	17,7		200 288/FAU-TR	67	3,2	1000
218/X	258	9,3		200 226/Z-DS	244	20,3		200 288/MAU-TR	67	6,6	500
218/X-S	258	10,3		200 226/Z-DT	244	17,3	600*	200 288/TR	65	3,1	1000
218/X-S-TF	258	9,6		200 226/Z-TF	244	17,0		200 289/21-TR	70	3,9	1000
218/X-S-TF-FEP	258	9,4		200 226/Z-TF-FEP	244	16,7	600*	200 289/25-TR	70	4	1000
218/X-TF	258	8,7		200 227	242	24,6		100 289/30-TR	70	4,4	1000
218/X-TF-FEP	258	8,4		200 227/S	242	25,7		100 289/36-TR	70	4,8	1000
218/Y	257	9,1		200 227/S-SF	242	23,2		100 289/F-15-TR	69	3,4	1000
218/Y-S	257	10		200 227/S-TF	242	25,4		100 289/F-21-TR	69	3,9	1000
218/Y-S-TF	257	9,4		200 227/SF	242	22,1		100 289/F-25-TR	69	4	1000
218/Y-S-TF-FEP	257	9,4		200 227/TF	242	24,2		100 289/F-30-TR	69	4,4	1000
218/Y-TF	257	8,5		200 243/112	124	0,1	1000	289/F-36-TR	69	4,8	1000
218/Y-TF-FEP	257	8,2		200 249/S-SN-32	104	7,8	500	289/N-15-TR	70	3,3	1000
219	263	9,5		200 249/TCR	104	10,2	500	200 289/N-21-TR	70	3,9	1000
219/R	263	9,4		200 249/TCR-SN	104	10,2	500	200 289/N-25-TR	70	4	1000
219/TF	263	8,9		200 249/TD	103,104	7,3	500	200 289/N-30-TR	70	4,3	1000
219/TF-FEP	263	8,6		200 249/TD-SN	104	7,4	500	200 289/N-36-TR	70	4,7	1000
219/X	263	9,7		200 249/TDF	103	7,6	500	200 289/SN-15-TR	70	3,3	1000
219/X-TF	263	9,1		200 249/TS	104	7,6	500	200 289-SLS/F-15-PBT	74	4	1000
219/X-TF-FEP	263	8,8		200 249/TS-SN	104	7,5	500	200 289-SLS/F-21-PBT	75	4,5	1000
220	265	14,9		200 250/C	106	11,3	500	200 289-SLS/F-25-PBT	75	5	1000
220/TF	265	14,3		200 250/S	106	8	500	200 289-SLS/F-30-PBT	75	5,5	1000
220/TF-FEP	265	14,1		200 256/S-TR	84	2,6	500	289-SLS/F-36-PBT	75	5,9	1000
223	264	13,3		200 256/SA-TR	84	2,7	500	289-SLS/N-15-PBT	75	3,9	1000
223/GU5,3	265	14,5		200 257	121	21		100 289-SLS/N-21-PBT	75	4,5	1000
223/GU5,3-TF	265	13,8		200 258	121	4,9	500	289-SLS/N-25-PBT	75	4,9	1000
223/GU5,3-TF-FEP	265	13,6		200 259/D	121	6,6	500	289-SLS/N-30-PBT	75	5,4	1000
223/L	264	12,9		200 259/S	121	6,6	500	289-SLS/N-36-PBT	75	5,8	1000
223/L-GU5,3	264	14,1		200 261/R-TR	67	2,6	1000	289-SLS/SN-15-PBT	75	3,9	1000
223/L-GU5,3-TF	264	13,5		200 261/TR	67	2,7	1000	289-SLS/SN-21-PBT	75	4,5	1000
223/L-GU5,3-TF-FEP	264	13,2		200 263/T-TR	65	4,9	500	289-SLS/SN-25-PBT	75	4,9	1000
223/L-TF	264	12,3		200 263/TR	65	3,8	1000	289-SLS/SN-30-PBT	75	5,4	1000
223/L-TF-FEP	264	12		200 265/TR	69	3,3	1000	289-SLS/SN-36-PBT	75	5,8	1000
223/TF	264	12,6		200 266/FAU-TR	68	3,9	1000	290/A-FF	129	4,8	200
223/TF-FEP	264	12,4		200 266/MAU-TR	68	4,4	1000	290/A-FR	129	4,7	200
224	259	7,7	2000*	200 267/18-TR	71	4,4	1000	290/V-FF	129	4,8	200
224/GU4	262	9,4		200 267/BC-TR	71	4,3	1000	290/V-FR	129	4,7	200
224/GU4-S	262	10,2		200 270/S-10-TR	105	6,5	500	200 305	214	64,1	20
224/GU4-S-TF	262	9,6		200 270/S-13-TR	105	6,4	500	200 305/DS	214	67	20
224/GU4-S-TF-FEP	262	9,3		200 271/S-TR	105	6,7	500	305/DTT	214	62,6	20
224/GU4-TF	262	8,8		200 272/S	107	7,3	500	305/S	214	65,7	20
224/GU4-TF-FEP	262	8,5		200 283/LR-23-TR	71	4	1000	305/S-DS	214	68,6	20
224/GU5,3	265	10		200 283/TR	72	3,2	1000	305/S-DTT	214	64,2	20
224/GU5,3-TF	265	9,3		200 283-SLS/PBT	76	3,8	1000	309-2	217	65,5	50
224/GU5,3-TF-FEP	265	9,1		200 284/12-TR	70	3,1	1000	309-2/S	217	66,5	50
224/GU5,3	265	10		200 284/23-TR	70	3,8	1000	310-1/VA	222	31,2	50
224/GU5,3-TF	265	9,3		200 284/B-TR	70	3,2	1000	310-1/VE	222	30,8	50
224/GU5,3-TF-FEP	265	9,1		200 284/B-23-TR	70	3,8	1000	310-1/VI	222	33,3	50
224/TF	259	7,1		200 284/TR	70	3,3	1000	310-2/VE	216	30,8	50
224/TF-FEP	259	6,8		200 284-SLS/PBT	76	3,9	1000	310-2/VI	216	33,5	50
224/X	259	7,8		200 284-SLS/12-PBT	76	3,7	1000	310-3/VA	223	30,6	50











Articolo Article	Pagina Page	g			Articolo Article	Pagina Page	g			Articolo Article	Pagina Page	g		
310-3/VE	223	30,4		50	422/A-q1-X	152	16,2		200	422/VP-q3-4	149	15,9	500	
<b>310-3/VI</b>	<b>223</b>	<b>32,3</b>		<b>50</b>	<b>422/A-q2-X</b>	<b>152</b>	<b>16,2</b>	<b>500</b>		<b>422/VP-q4</b>	<b>149</b>	<b>16</b>	<b>500</b>	<b>200</b>
315/F	218	98,2		20	422/A-q3-X	152	16,2	500	200	422/VP-q5	149	16,5		200
<b>315/MD</b>	<b>218</b>	<b>99,6</b>		<b>20</b>	<b>422/A-q3-4-X</b>	<b>152</b>	<b>15,9</b>	<b>500</b>	<b>200</b>	<b>422/VP-q6</b>	<b>149</b>	<b>17</b>		<b>200</b>
320	219	195,6		10	422/A-q4-X	152	16,1	500		422/VP-q7	149	17		200
<b>320/SY</b>	<b>219</b>	<b>187,4</b>		<b>10</b>	<b>422/A-q5-X</b>	<b>152</b>	<b>17,1</b>		<b>200</b>	<b>423/BU-d1</b>	<b>160</b>	<b>16,2</b>	<b>500</b>	<b>100</b>
343/FAU	103	4,9	1000	200	422/A-q6-X	152	17,1		200	423/BU-d2	160	16,3	500	100
<b>343/FD</b>	<b>100</b>	<b>4,7</b>	<b>1000</b>	<b>200</b>	<b>422/A-q7-X</b>	<b>152</b>	<b>17,1</b>		<b>200</b>	<b>423/BU-d3</b>	<b>160</b>	<b>16,3</b>	<b>500</b>	<b>100</b>
343/MAU	103	5,8	1000		422/L-d1-T	153	11,1	500		423/BU-q1	160	15,9		100
<b>345/F</b>	<b>100</b>	<b>5,2</b>	<b>1000</b>	<b>200</b>	<b>422/L-d2-T</b>	<b>153</b>	<b>11,1</b>	<b>500</b>		<b>423/BU-q2</b>	<b>160</b>	<b>16</b>		<b>100</b>
345/FD	100	5,2	1000		422/L-d3-T	153	11,1	500		423/BU-q3	160	16,1		100
<b>346/F</b>	<b>100</b>	<b>8,9</b>	<b>500</b>		<b>422/L-q1-T</b>	<b>153</b>	<b>12</b>	<b>500</b>		<b>423/BU-q3-4</b>	<b>160</b>	<b>16</b>		<b>100</b>
347/F	101	6,1	1000	200	422/L-q2-T	153	12,1	500		423/BU-q4	160	16		100
<b>347/M</b>	<b>101</b>	<b>6,9</b>	<b>1000</b>	<b>200</b>	<b>422/L-q3-T</b>	<b>153</b>	<b>12</b>	<b>500</b>		<b>423/BU-q5</b>	<b>160</b>	<b>16,8</b>		<b>100</b>
348/F	101	10		200	422/L-q3-4-T	153	11,9	500		423/BU-q6	160	16,9		100
<b>350/FAU-9,5</b>	<b>102</b>	<b>5,7</b>	<b>1000</b>	<b>200</b>	<b>422/L-q4-T</b>	<b>153</b>	<b>12</b>	<b>500</b>		<b>423/BU-q7</b>	<b>160</b>	<b>16,9</b>		<b>100</b>
350/FAU-10,5	102	5,9	1000		422/L-q5-T	153	13,1		200	441/AU	178	17,2	500	100
<b>350/FAU-13</b>	<b>102</b>	<b>6,4</b>	<b>1000</b>	<b>200</b>	<b>422/L-q6-T</b>	<b>153</b>	<b>13,1</b>		<b>200</b>	<b>441/AU/16</b>	<b>179</b>	<b>22,3</b>		<b>100</b>
350/MAU-9,5	102	6,5	1000		422/L-q7-T	153	13,1		200	441/BU	179	15,1	500	100
<b>350/MAU-10,5</b>	<b>102</b>	<b>6,7</b>	<b>1000</b>		<b>422/LD-d1-T</b>	<b>154</b>	<b>10,9</b>	<b>500</b>		<b>441/LR</b>	<b>178</b>	<b>16,2</b>	<b>500</b>	<b>100</b>
350/MAU-13	102	7,1	1000	200	422/LD-d2-T	154	10,9	500		441/V	177	15,9	500	100
<b>352/FAU-TR</b>	<b>101</b>	<b>6,2</b>	<b>1000</b>		<b>422/LD-d3-T</b>	<b>154</b>	<b>10,9</b>	<b>500</b>		<b>441/V/16</b>	<b>178</b>	<b>21,2</b>		<b>100</b>
352/MAU-TR	101	7,2	1000		422/LD-q1-T	154	11,9	500		442/AU	180	18,7	500	100
<b>352/FAU-48-TR</b>	<b>101</b>	<b>8,2</b>	<b>500</b>		<b>422/LD-q2-T</b>	<b>154</b>	<b>11,9</b>	<b>500</b>		<b>442/LR</b>	<b>180</b>	<b>17</b>	<b>500</b>	<b>100</b>
352/MAU-48-TR	101	9	500		422/LD-q3-T	154	12	500		442/V	179	18,1	500	100
<b>401/V</b>	<b>183</b>	<b>11,4</b>	<b>500</b>	<b>200</b>	<b>422/LD-q3-4-T</b>	<b>154</b>	<b>11,9</b>	<b>500</b>		<b>443/A</b>	<b>176</b>	<b>18,4</b>	<b>500</b>	<b>100</b>
402/VA	181	10,2	500		422/LD-q4-T	154	12	500		443/AU	177	19	500	100
<b>401/VL</b>	<b>183</b>	<b>11,2</b>	<b>500</b>	<b>200</b>	<b>422/LD-q5-T</b>	<b>154</b>	<b>13</b>		<b>200</b>	<b>443/VA</b>	<b>176</b>	<b>17,9</b>	<b>500</b>	<b>100</b>
402/A	182	9,2	500	200	422/LD-q6-T	154	13		200	444/AU	177	10,8	500	100
<b>402/B</b>	<b>182</b>	<b>10,2</b>		<b>200</b>	<b>422/LD-q7-T</b>	<b>154</b>	<b>13</b>		<b>200</b>	<b>444/VA</b>	<b>176</b>	<b>10,6</b>	<b>500</b>	<b>100</b>
402/L	185	11,5	500	200	422/PR-d1-T	155	11,2	500		444/VAZ	176	10,7	500	
<b>402/LD</b>	<b>185</b>	<b>11,4</b>	<b>500</b>		<b>422/PR-d2-T</b>	<b>155</b>	<b>11,2</b>	<b>500</b>		<b>451/B</b>	<b>170</b>	<b>12,7</b>	<b>500</b>	<b>100</b>
402/VP	181	9,1	500	200	422/PR-d3-T	155	11,2	500		451/BU	171	13,8	250	100
<b>403/LR</b>	<b>184</b>	<b>9,4</b>	<b>500</b>	<b>200</b>	<b>422/PR-q1-T</b>	<b>155</b>	<b>12,2</b>	<b>500</b>		<b>451/FA</b>	<b>171</b>	<b>15</b>	<b>500</b>	<b>100</b>
403/VI	181	9	500	200	422/PR-q2-T	155	12,2	500		451/L	172	15,5	500	100
<b>403/VL</b>	<b>183</b>	<b>10,5</b>	<b>500</b>		<b>422/PR-q3-T</b>	<b>155</b>	<b>12,2</b>	<b>500</b>		<b>451/LD</b>	<b>172</b>	<b>15,5</b>	<b>500</b>	<b>100</b>
404/BU	186	13,5	500	200	422/PR-q3-4-T	155	12,1	500		451/LR	171	14,4	500	100
<b>411/AU</b>	<b>163</b>	<b>5,3</b>	<b>1000</b>	<b>200</b>	<b>422/PR-q4-T</b>	<b>155</b>	<b>12,2</b>	<b>500</b>		<b>451/V</b>	<b>170</b>	<b>14,1</b>	<b>500</b>	<b>100</b>
411/BU	163	5,4	1000	200	422/PR-q5-T	155	13,2		200	451/VI	170	12,7	500	100
<b>411/V</b>	<b>163</b>	<b>5,5</b>	<b>1000</b>	<b>200</b>	<b>422/PR-q6-T</b>	<b>155</b>	<b>13,2</b>		<b>200</b>	<b>456/FA</b>	<b>173</b>	<b>14,7</b>		<b>100</b>
412/AU	165	7,9	1000	200	422/PR-q7-T	155	13,2		200	461/L-3	174	26,4		50
<b>412/BU</b>	<b>165</b>	<b>7,6</b>	<b>1000</b>	<b>200</b>	<b>422/V-d1-T</b>	<b>148</b>	<b>10,9</b>	<b>500</b>	<b>200</b>	<b>461/L-3/16</b>	<b>174</b>	<b>31,9</b>		<b>50</b>
412/V	164	8	1000	200	422/V-d2-T	148	11	500	200	461/V-3	174	26,7		50
<b>412-Y/AU</b>	<b>166</b>	<b>7,9</b>	<b>200</b>	<b>422/V-d3-T</b>	<b>148</b>	<b>11</b>	<b>500</b>	<b>200</b>	<b>461/V-3/16</b>	<b>175</b>	<b>32,2</b>		<b>50</b>	
412-Y/BU	166	7,7	200	422/V-q1-T	148	11,9	500			480-1/5,8	188	10,7		200
<b>412-Y/V</b>	<b>166</b>	<b>8,1</b>	<b>200</b>	<b>422/V-q2-T</b>	<b>148</b>	<b>12</b>	<b>500</b>			<b>480-1/5,8-CM</b>	<b>188</b>	<b>11</b>		<b>200</b>
413/AU	165	6,5	1000	200	422/V-q3-T	148	12	500		480-1/9,8	188	10,7		200
<b>413/AU-T</b>	<b>165</b>	<b>7,1</b>	<b>1000</b>		<b>422/V-q3-4-T</b>	<b>148</b>	<b>12</b>	<b>500</b>	<b>200</b>	<b>480-1/9,8-CM</b>	<b>188</b>	<b>11</b>		<b>200</b>
413/BU	165	6,3	1000	200	422/V-q4-T	148	12	500		484/LD-q1	187	17,3	500	
<b>413/BU-T</b>	<b>165</b>	<b>6,9</b>	<b>1000</b>		<b>422/V-q5-T</b>	<b>148</b>	<b>13</b>		<b>200</b>	<b>490</b>	<b>191</b>	<b>0,9</b>	<b>500</b>	<b>100</b>
413/V	164	6,5		200	422/V-q6-T	148	13		200	492	191	1,1	500	100
<b>413/V-T</b>	<b>164</b>	<b>7,1</b>		<b>200</b>	<b>422/V-q7-T</b>	<b>148</b>	<b>13</b>		<b>200</b>	<b>564/F</b>	<b>294,323</b>	<b>1,1</b>	<b>500</b>	
414/AU	167	7		200	422/VA-d1	147	14,4	500	200	565/F	294,323	1,4	500	
<b>414/BU</b>	<b>167</b>	<b>6,9</b>		<b>200</b>	<b>422/VA-d2</b>	<b>147</b>	<b>14,5</b>	<b>500</b>	<b>200</b>	<b>645</b>	<b>310</b>	<b>3,9</b>	<b>1000</b>	<b>200</b>
414/V	166	7		200	422/VA-d3	147	14,5	500		646-F/A	311	10,4	500	
<b>415/AU</b>	<b>168</b>	<b>7,3</b>	<b>1000</b>		<b>422/VA-q1</b>	<b>147</b>	<b>16,2</b>	<b>500</b>		<b>646-F/A/43</b>	<b>312</b>	<b>11,6</b>	<b>500</b>	
415/BU	168	7,1	1000		422/VA-q2	147	17,7	500		647	283	13,5	500	
<b>415/V</b>	<b>168</b>	<b>7,4</b>	<b>1000</b>		<b>422/VA-q3</b>	<b>147</b>	<b>17,8</b>	<b>500</b>		<b>647/LCP-ARG</b>	<b>283</b>	<b>14,7</b>	<b>500</b>	
416/AU	169	7,6	1000		422/VP-d1	149	13,4	500	200	648	284	33,8	250	
<b>416/BU</b>	<b>169</b>	<b>7,4</b>	<b>1000</b>		<b>422/VP-d2</b>	<b>149</b>	<b>13,3</b>	<b>500</b>	<b>200</b>	<b>648/LCP-ARG</b>	<b>284</b>	<b>46,4</b>	<b>250</b>	
416/V	169	7,7	1000		422/VP-d3	149	13,3	500	200	649	286	29,8	250	
<b>422/A-d1-X</b>	<b>152</b>	<b>12,9</b>	<b>500</b>		<b>422/VP-q1</b>	<b>149</b>	<b>15,6</b>	<b>500</b>		<b>649/SP-2P</b>	<b>283</b>	<b>26,5</b>	<b>250</b>	
422/A-d2-X	152	13,7	500		422/VP-q2	149	16,1	500	200	649/T	285	29,1	250	
<b>422/A-d3-X</b>	<b>152</b>	<b>13,7</b>	<b>500</b>		<b>422/VP-q3</b>	<b>149</b>	<b>16,1</b>	<b>500</b>	<b>200</b>	<b>650</b>	<b>286</b>	<b>43,6</b>		<b>250</b>



Articolo Article	Pagina Page	g			Articolo Article	Pagina Page	g			Articolo Article	Pagina Page	g		
650/CB	287	51,2		250	683/VR	304	18,2		200	1283/2I-TR	73	4,4	1000	
<b>650/CB-SP-2P</b>	<b>285</b>	<b>45,7</b>		<b>250</b>	<b>684-F/AM</b>	<b>307</b>	<b>16,2</b>	<b>500</b>	<b>200</b>	<b>1283/23-TR</b>	<b>73</b>	<b>4,4</b>	<b>1000</b>	
650/SP-2P	284	36,7		250	684-F/AM-ST	306	15,1	500	200	1283/36-TR	73	4,8	1000	
<b>650/T</b>	<b>285</b>	<b>42,3</b>		<b>250</b>	<b>685</b>	<b>305</b>	<b>9,7</b>	<b>1000</b>	<b>200</b>	<b>1305</b>	<b>214</b>	<b>19,1</b>		<b>200</b>
650/T-CB	286	51,6		250	685/A	306	10	1000	200	1305/DS	214	22		200
<b>651/A</b>	<b>289</b>	<b>11,1</b>	<b>500</b>	<b>200</b>	<b>685/V</b>	<b>305</b>	<b>10</b>		<b>200</b>	<b>1305/DTT</b>	<b>214</b>	<b>17,6</b>		<b>200</b>
651/A-ST	288	9,3		200	686/V	307	15,4	500		1305/SF	214	11,9		200
<b>651/V</b>	<b>288</b>	<b>11,2</b>	<b>500</b>	<b>200</b>	<b>686/V-ST</b>	<b>306</b>	<b>14,2</b>		<b>200</b>	<b>1305/X</b>	<b>220</b>	<b>18,9</b>		<b>200</b>
651/V-ST	288	9,5	500		686/VR	307	19,2	500		1305/X-SF	220	11,7		200
<b>652/A</b>	<b>289</b>	<b>23,6</b>	<b>250</b>	<b>100</b>	<b>698</b>	<b>323</b>	<b>5,3</b>	<b>1000</b>	<b>200</b>	<b>1306/SF-14</b>	<b>208</b>	<b>5,4</b>		<b>500</b>
652/V	289	23,7	250	100	699/A	324	6,6	1000	200	1306/SF-18-20	208	5		500
<b>653/A-ST</b>	<b>290</b>	<b>12,9</b>	<b>500</b>	<b>200</b>	<b>699/V</b>	<b>324</b>	<b>6,4</b>	<b>1000</b>	<b>200</b>	<b>1403/LR</b>	<b>184</b>	<b>8,3</b>	<b>500</b>	
653/V-ST	290	13	500		770/26	115	44,9	500*	50	1403/LR-T	185	8,6	500	
<b>653/A</b>	<b>291</b>	<b>14,8</b>	<b>500</b>		<b>770/38</b>	<b>115</b>	<b>54,7</b>	<b>500*</b>	<b>50</b>	<b>1403/VI</b>	<b>182</b>	<b>8,5</b>	<b>500</b>	
653/V	290	14,8	500		798	125	16,2		100	1403/VI-T	182	8,8	500	
<b>654/A</b>	<b>291</b>	<b>30,9</b>	<b>250</b>	<b>100</b>	<b>870/26</b>	<b>115</b>	<b>90,6</b>		<b>50</b>	<b>1403/VL</b>	<b>184</b>	<b>8,9</b>	<b>500</b>	<b>200</b>
654/V	291	31	250	100	870/38	116	110,1		50	1403/VL-T	184	9,3	500	
<b>657/105</b>	<b>331</b>	<b>12,4</b>		<b>200</b>	<b>908/S-SN-TR</b>	<b>72</b>	<b>9,2</b>		<b>200</b>	<b>1422/VVI-d1-T</b>	<b>150</b>	<b>16,5</b>	<b>500</b>	
658/105	331	12,9		200	908/S-TR	72	9,2		200	1422/VVI-d2-T	150	16,5	500	
<b>659/105</b>	<b>331</b>	<b>8,4</b>		<b>200</b>	<b>1016/A</b>	<b>273</b>	<b>2,4</b>	<b>1000</b>		<b>1422/VVI-d3-T</b>	<b>150</b>	<b>16,5</b>	<b>500</b>	
660/105	331	8,6		200	1017/V	271	2,4	1000		1422/VVI-q1-T	150	17,3	500	
<b>661/A</b>	<b>293</b>	<b>18,3</b>	<b>500</b>	<b>200</b>	<b>1019</b>	<b>273</b>	<b>2,5</b>	<b>1000</b>		<b>1422/VVI-q2-T</b>	<b>150</b>	<b>17,3</b>	<b>500</b>	
661/A-ST	292	16,5	500		1115	85	3,1	1000		1422/VVI-q3-T	150	17,3	500	
<b>661/V</b>	<b>292</b>	<b>18,4</b>	<b>500</b>		<b>1116</b>	<b>85</b>	<b>2,8</b>	<b>1000</b>		<b>1422/VVI-q3-4-T</b>	<b>150</b>	<b>17,3</b>	<b>500</b>	
661/V-ST	292	16,8	500		1121	86,124	0,3	1000		1422/VVI-q4-T	150	17,3	500	
<b>662/A</b>	<b>293</b>	<b>38,3</b>	<b>250</b>		<b>1122</b>	<b>123</b>	<b>2</b>	<b>1000</b>		<b>1422/VVI-q5-T</b>	<b>150</b>	<b>18,4</b>	<b>500</b>	
662/V	293	38,2	250		1122/PA	123	2,6	1000		1422/VVI-q6-T	150	18,4	500	
<b>666-F/A</b>	<b>312</b>	<b>9,8</b>	<b>500</b>	<b>200</b>	<b>1128/A</b>	<b>191</b>	<b>4,3</b>	<b>500</b>	<b>100</b>	<b>1422/VVI-q7-T</b>	<b>150</b>	<b>18,4</b>	<b>500</b>	
666-F/A-26	312	10,1	500	200	1128/R	191	4,4	500		1423/L-d1-T	162	11,5	500	
<b>671/A</b>	<b>318</b>	<b>15,1</b>	<b>500</b>	<b>200</b>	<b>1128/T</b>	<b>191</b>	<b>4,3</b>	<b>500</b>	<b>100</b>	<b>1423/L-d2-T</b>	<b>162</b>	<b>11,4</b>	<b>500</b>	
671/A/43	318	16,2	500	200	1132/21,5	190	1,7	1000	200	1423/L-d3-T	162	11,3	500	
<b>671/A/44</b>	<b>319</b>	<b>15,6</b>	<b>500</b>		<b>1132/24</b>	<b>190</b>	<b>1,7</b>	<b>1000</b>		<b>1423/L-q1-T</b>	<b>162</b>	<b>12,4</b>	<b>500</b>	
673/A	309	11	500	200	1206-L/210	225,248	37		50	1423/L-q2-T	162	12,5	500	
<b>673/A-ST</b>	<b>308</b>	<b>8,6</b>	<b>500</b>		<b>1206-L/230</b>	<b>225,248</b>	<b>35</b>		<b>50</b>	<b>1423/L-q3-T</b>	<b>162</b>	<b>12,5</b>	<b>500</b>	
673/AR	309	14,9		200	1207-S/210	226,248	29,2		50	1423/LRZ-d1-T	161	11,9		100
<b>673/V</b>	<b>308</b>	<b>11,4</b>	<b>500</b>	<b>200</b>	<b>1207-S/230</b>	<b>226,248</b>	<b>27,3</b>		<b>50</b>	<b>1423/LRZ-d2-T</b>	<b>161</b>	<b>11,9</b>	<b>500</b>	<b>100</b>
673/V-ST	308	9,1	500		1208-S/210	248	20,2		100	1423/LRZ-d3-T	161	11,9	500	100
<b>673/VR</b>	<b>308</b>	<b>15,3</b>		<b>200</b>	<b>1208-S/230</b>	<b>248</b>	<b>18,8</b>		<b>100</b>	<b>1423/LRZ-q1-T</b>	<b>161</b>	<b>13,1</b>		<b>100</b>
676-F/A	311	10,4	500	200	1224/SF	257	2,1		500	1423/LRZ-q2-T	161	12,7		100
<b>676-F/A-ST</b>	<b>310</b>	<b>8</b>	<b>500</b>		<b>1225/SF</b>	<b>257</b>	<b>2,4</b>		<b>500</b>	<b>1423/LRZ-q3-T</b>	<b>161</b>	<b>13,1</b>		<b>100</b>
676-F/AR	311	14,3		200	1226/SF	244	7,3		200	1423/LRZ-q3-4-T	161	12,9	500	
<b>676-F/V</b>	<b>311</b>	<b>10,5</b>	<b>500</b>	<b>200</b>	<b>1226/X-SF</b>	<b>212</b>	<b>7,7</b>		<b>200</b>	<b>1423/LRZ-q4-T</b>	<b>161</b>	<b>11,9</b>	<b>500</b>	<b>100</b>
676-F/V-ST	310	10,3	500		1226/Z-SF	245	7,4		200	1423/LRZ-q5-T	161	12,8	500	100
<b>676-F/VR</b>	<b>311</b>	<b>13,5</b>		<b>200</b>	<b>1227/SF</b>	<b>242</b>	<b>4,5</b>		<b>500</b>	<b>1423/LRZ-q6-T</b>	<b>161</b>	<b>12,8</b>	<b>500</b>	<b>100</b>
678-F/A	315	16	500		1230-16/S-PBT	111	4,6	500		1423/LRZ-q7-T	161	13,6	500	100
<b>678-F/A-ST</b>	<b>314</b>	<b>13,6</b>	<b>500</b>		<b>1230-16/S-SN-PBT</b>	<b>111</b>	<b>4,6</b>	<b>500</b>		<b>1600/AB</b>	<b>351</b>	<b>0,2</b>	<b>2000</b>	
678-F/AR	315	19,9	500		1230-16-H/S-PBT	112	4,6	500		1600/AN	351	0,2	2000	
<b>678-F/V</b>	<b>314</b>	<b>16</b>		<b>200</b>	<b>1230-16-H/S-SN-PBT</b>	<b>112</b>	<b>4,5</b>	<b>500</b>		<b>1600/ATB</b>	<b>352</b>	<b>0,6</b>	<b>1000</b>	
678-F/V-ST	314	13,9	500		1230-23/S-PBT	112	5,6	500		1600/ATN	352	0,6	1000	
<b>678-F/VR</b>	<b>314</b>	<b>20,1</b>		<b>200</b>	<b>1230-23/S-SN-PBT</b>	<b>112</b>	<b>5,6</b>	<b>500</b>		<b>1600/GB</b>	<b>351</b>	<b>9,8</b>	<b>500</b>	
679/A	313	14,1	500	200	1230-23-H/S-PBT	112	5,5	500		1600/GN	351	9,7	500	
<b>679/A-ST</b>	<b>313</b>	<b>11,7</b>		<b>200</b>	<b>1230-23-H/S-SN-PBT</b>	<b>112</b>	<b>5,5</b>	<b>500</b>		<b>1600/GTB</b>	<b>351</b>	<b>19,6</b>	<b>500</b>	
679/AR	313	18	500		1232/S	103	5,3	500		1600/GTN	351	19,3	500	
<b>679/V</b>	<b>313</b>	<b>14,1</b>	<b>500</b>		<b>1232/S-SN</b>	<b>103</b>	<b>5,3</b>	<b>500</b>		<b>1600/TB</b>	<b>352</b>	<b>1,9</b>	<b>1000</b>	
679/V-ST	312	11,8	500		1232-H/S-SN-U-PBT	108	5,6	500		1600/TN	352	1,9	1000	
<b>679/VR</b>	<b>313</b>	<b>18</b>		<b>200</b>	<b>1232-H/S-U-PBT</b>	<b>108</b>	<b>5,6</b>	<b>500</b>		<b>1600/TSB</b>	<b>353</b>	<b>1,1</b>	<b>500</b>	
682	303	7,2		200	1263	65	4,4	1000	500	1600/TSN	353	1,1	500	
<b>682/A</b>	<b>303</b>	<b>7,6</b>	<b>1000</b>	<b>200</b>	<b>1263/U0</b>	<b>66</b>	<b>5</b>		<b>500</b>	<b>1601/AB</b>	<b>336</b>	<b>16</b>	<b>500</b>	
682/V	303	7,6		200	1263/U90	66	5,3		500	1601/ABL-5	339	26	500	
<b>683/A</b>	<b>305</b>	<b>14,4</b>	<b>500</b>	<b>200</b>	<b>1274/S</b>	<b>107</b>	<b>7,9</b>	<b>500</b>	<b>200</b>	<b>1601/ABL-5-T</b>	<b>339</b>	<b>26,3</b>		<b>500</b>
683/A-ST	304	10,7	500		1282/FAU-TR	68	2,8	1000		1601/AN	336	15,8	500	
<b>683/AR</b>	<b>305</b>	<b>18,2</b>		<b>200</b>	<b>1282/MAU-TR</b>	<b>68</b>	<b>3,3</b>	<b>1000</b>		<b>1601/ANL-5</b>	<b>339</b>	<b>26</b>	<b>500</b>	
683/V	304	14,3		200	1282-SLS/FAU-PBT	74	3,4	1000	500	1601/ANL-5-T	339	26,3		500
<b>683/V-ST</b>	<b>304</b>	<b>10,8</b>	<b>500</b>		<b>1283/15-TR</b>	<b>73</b>	<b>4</b>	<b>1000</b>		<b>1601/ATSB-V2</b>	<b>343</b>	<b>17</b>	<b>500</b>	





Articolo Article	Pagina Page	g			Articolo Article	Pagina Page	g			Articolo Article	Pagina Page	g		
1601/VAB-M	334	16,2	500		1675/A	320	13,1		500	2305	215	32,3		50
<b>1601/VAB-SM</b>	<b>334</b>	<b>16,2</b>	<b>500</b>		<b>1675/A/42</b>	<b>320</b>	<b>13,4</b>		<b>500</b>	<b>2305/DS</b>	<b>215</b>	<b>35,2</b>		<b>200</b>
1601/VAN-M	334	15,9	500		1675/A/43	321	13,8	500		2305/DTT	215	30,8		200
<b>1601/VAN-SM</b>	<b>334</b>	<b>15,9</b>	<b>500</b>		<b>1675/A/44</b>	<b>321</b>	<b>13,5</b>	<b>500</b>		<b>2305/SF</b>	<b>215</b>	<b>25,1</b>		<b>50</b>
1601/VB	333	10,5	500		1675/SP	319	13,2		500	2305/X	220	31,5		50
<b>1601/VB-5</b>	<b>339</b>	<b>16</b>	<b>500</b>		<b>1675/SP/43</b>	<b>320</b>	<b>13,9</b>	<b>500</b>		<b>2305/X-SF</b>	<b>221</b>	<b>24,3</b>		<b>50</b>
1601/VCB-M	334	16,3	500		1685/A-T	307	11,9	1000		2306/SF	208	22,6		100
<b>1601/VCB-M-5</b>	<b>340</b>	<b>28,5</b>	<b>250</b>		<b>1699</b>	<b>324</b>	<b>4,3</b>	<b>1000</b>	<b>200</b>	<b>2306-B/SF</b>	<b>208</b>	<b>22,8</b>		<b>100</b>
1601/VCB-SM	334	16,3	500		1699/V	324	3,1	1000		2308/42-S	226	7,7	100	
<b>1601/VCB-SM-5</b>	<b>340</b>	<b>28,5</b>	<b>250</b>		<b>1780/26</b>	<b>116</b>	<b>32,5</b>		<b>50</b>	<b>2308/43-S</b>	<b>226</b>	<b>7,3</b>	<b>100</b>	
1601/VCN-M	334	16	500		1780/38	117	43,7		50	2308-C/C-DPI-TS	209	49,4		50
<b>1601/VCN-M-5</b>	<b>340</b>	<b>28,5</b>	<b>250</b>		<b>1780-G5/16-TR</b>	<b>79</b>	<b>33,5</b>		<b>50</b>	<b>2308-C/C-DS-TS</b>	<b>209</b>	<b>51,5</b>		<b>50</b>
1601/VCN-SM	334	16	500		1780-G5/38-TR	79	39,6		50	2308-C/C-TF-TS	209	42,6		50
<b>1601/VCN-SM-5</b>	<b>340</b>	<b>28,5</b>	<b>250</b>		<b>1783/26</b>	<b>117</b>	<b>32</b>		<b>50</b>	<b>2308-C/C-TS</b>	<b>209</b>	<b>49,7</b>		<b>50</b>
1601/VDB-M-5	340	23,8	250		1783/38	118	43,2		50	2308-C/L-DPI-TS	209	49,6		50
<b>1601/VDN-M-5</b>	<b>340</b>	<b>23,8</b>	<b>250</b>		<b>1783-G5/16-TR</b>	<b>80</b>	<b>33</b>		<b>50</b>	<b>2308-C/L-DS-TS</b>	<b>209</b>	<b>51,7</b>		<b>50</b>
1602/VGB-M-V2	343	15,5	500		1783-G5/38-TR	81	39,2		50	2308-C/L-TF-TS	209	46,4		50
<b>1602/VGB-SM-V2</b>	<b>343</b>	<b>15,5</b>	<b>500</b>		<b>1880/26</b>	<b>116</b>	<b>66,2</b>		<b>100</b>	<b>2308-C/L-TS</b>	<b>209</b>	<b>49,9</b>		<b>50</b>
1601/VMB-M	334	16,5	500		1880/38	117	88,6		100	2308-C/SF	209	29,9		50
<b>1601/VMB-M-5</b>	<b>340</b>	<b>29,6</b>	<b>250</b>		<b>1880-G5/16-TR</b>	<b>79</b>	<b>68,2</b>		<b>100</b>	<b>2308-S/C-DPI-TS</b>	<b>209</b>	<b>50,5</b>		<b>50</b>
1601/VMB-SM	334	16,5	500		1880-G5/38-TR	80	80,5		100	2308-S/C-DS-TS	209	52,7		50
<b>1601/VMB-SM-5</b>	<b>340</b>	<b>29,6</b>	<b>250</b>		<b>1883/26</b>	<b>118</b>	<b>66,2</b>		<b>100</b>	<b>2308-S/C-TF-TS</b>	<b>209</b>	<b>47,3</b>		<b>50</b>
1601/VMN-M	334	16,2	500		1883/38	118	88,6		100	2308-S/C-TS	209	50,8		50
<b>1601/VMN-M-5</b>	<b>340</b>	<b>29,2</b>	<b>250</b>		<b>1883-G5/16-TR</b>	<b>80</b>	<b>68,2</b>		<b>100</b>	<b>2308-S/L-DPI-TS</b>	<b>209</b>	<b>50,7</b>		<b>50</b>
1601/VMN-SM	334	16,2	500		1883-G5/38-TR	81	80,5		100	2308-S/L-DS-TS	209	52,6		50
<b>1601/VMN-SM-5</b>	<b>340</b>	<b>29,2</b>	<b>250</b>		<b>1901</b>	<b>113</b>	<b>11,7</b>		<b>1000</b>	<b>2308-S/L-TF-TS</b>	<b>209</b>	<b>47,5</b>		<b>50</b>
1601/VN	333	10,3	500		1901/SN	113	11,9	1000*		2308-S/L-TS	209	50		50
<b>1601/VN-5</b>	<b>339</b>	<b>16</b>	<b>500</b>		<b>1901/T</b>	<b>114</b>	<b>11,8</b>	<b>1000*</b>	<b>100</b>	<b>2308-S/SF</b>	<b>210</b>	<b>28,8</b>		<b>50</b>
1602/AB	338	16,8	500		1901/T-SN	114	12		100	2318/42-S	226	11,5	100	50
<b>1602/ABL-5</b>	<b>341</b>	<b>26,8</b>	<b>500</b>		<b>1902</b>	<b>113</b>	<b>30,2</b>	<b>500*</b>	<b>100</b>	<b>2318/43-S</b>	<b>226</b>	<b>11,1</b>	<b>100</b>	<b>50</b>
1602/AN	338	16,6	500		1902/SN	113	30,1		100	2318-C/C-DPI-TS	210	57,1		50
<b>1602/ANL-5</b>	<b>341</b>	<b>26,8</b>	<b>500</b>		<b>1902/T</b>	<b>114</b>	<b>30,3</b>		<b>100</b>	<b>2318-C/C-DS-TS</b>	<b>210</b>	<b>59,3</b>		<b>50</b>
1602/VAB-M	336	15,6	500		1902/T-SN	114	30,2		100	2318-C/C-TF-TS	210	53,9		50
<b>1602/VAB-SM</b>	<b>336</b>	<b>15,6</b>	<b>500</b>		<b>1907</b>	<b>113</b>	<b>29,5</b>		<b>100</b>	<b>2318-C/C-TS</b>	<b>210</b>	<b>57,4</b>		<b>50</b>
1602/VAN-M	336	15,3	500		1907/SN	113	29,4		100	2318-C/L-DPI-TS	210	57,3		50
<b>1602/VAN-SM</b>	<b>336</b>	<b>15,3</b>	<b>500</b>		<b>1907/T</b>	<b>114</b>	<b>29,6</b>		<b>100</b>	<b>2318-C/L-DS-TS</b>	<b>210</b>	<b>59,5</b>		<b>50</b>
1602/VB	336	9,8	500		1907/T-SN	114	29,5		100	2318-C/L-TF-TS	210	57,1		50
<b>1602/VB-5</b>	<b>341</b>	<b>16,2</b>	<b>500</b>		<b>1911/SN-TR</b>	<b>77</b>	<b>9,8</b>		<b>100</b>	<b>2318-C/L-TS</b>	<b>210</b>	<b>57,6</b>		<b>50</b>
1602/VCB-M	337	15,6	500		1911/T-SN-TR	78	9,8		100	2318-C/SF	210	40,8		50
<b>1602/VCB-M-5</b>	<b>342</b>	<b>28,8</b>	<b>250</b>		<b>1911/T-TR</b>	<b>78</b>	<b>9,8</b>		<b>100</b>	<b>2318-S/C-DPI-TS</b>	<b>211</b>	<b>58,2</b>		<b>50</b>
1602/VCB-SM	337	15,6	500		1911/TR	77	9,2		100	2318-S/C-DS-TS	211	60,4		50
<b>1602/VCB-SM-5</b>	<b>342</b>	<b>28,8</b>	<b>250</b>		<b>1911-10/SN-TR</b>	<b>77</b>	<b>9,5</b>		<b>100</b>	<b>2318-S/C-TS</b>	<b>211</b>	<b>58,6</b>		<b>50</b>
1602/VCN-M	337	15,4	500		1911-10/TR	77	9,5		100	2318-S/C-TF-TS	211	55,1		50
<b>1602/VCN-M-5</b>	<b>342</b>	<b>28,8</b>	<b>250</b>		<b>1912/SN-TR</b>	<b>78</b>	<b>16,9</b>		<b>100</b>	<b>2318-S/L-DPI-TS</b>	<b>211</b>	<b>58,4</b>		<b>50</b>
1602/VCN-SM	337	15,4	500		1912/T-SN-TR	78	17	500*		2318-S/L-DS-TS	211	60,6		50
<b>1602/VCN-SM-5</b>	<b>342</b>	<b>28,8</b>	<b>250</b>		<b>1912/T-TR</b>	<b>78</b>	<b>17,4</b>		<b>100</b>	<b>2318-S/L-TS</b>	<b>211</b>	<b>58,8</b>		<b>50</b>
1602/VDB-M-5	341	24,1	250		1912/TR	78	17		100	2318-S/L-TF-TS	211	55,2		50
<b>1602/VDN-M-5</b>	<b>341</b>	<b>24,1</b>	<b>250</b>		<b>1912-10/SN-TR</b>	<b>77</b>	<b>16,5</b>		<b>100</b>	<b>2318-S/SF</b>	<b>211</b>	<b>36,5</b>		<b>50</b>
1602/VFB-M	337	15,6	500		1912-10/TR	77	17,1		100	2423/L-d1-T	158	13,3	500	
<b>1602/VFB-SM</b>	<b>337</b>	<b>15,6</b>	<b>500</b>		<b>2122</b>	<b>123</b>	<b>0,9</b>		<b>10000</b>	<b>2423/L-d2-T</b>	<b>158</b>	<b>13,3</b>	<b>500</b>	
1602/VFN-M	337	15,4	500		2122/PA	123	1	2000		2423/L-d3-T	158	13,3	500	
<b>1602/VFN-SM</b>	<b>337</b>	<b>15,4</b>	<b>500</b>		<b>2122/PC</b>	<b>123</b>	<b>1,1</b>		<b>10000</b>	<b>2423/L-ql-T</b>	<b>158</b>	<b>14,3</b>	<b>500</b>	
1602/VMB-M-5	342	29,9	250		2122/Q	123	0,8		10000	2423/L-q2-T	158	14,3	500	
<b>1602/VMB-SM-5</b>	<b>342</b>	<b>29,9</b>	<b>250</b>		<b>2122/Q-PA</b>	<b>123</b>	<b>1</b>		<b>10000</b>	<b>2423/L-q3-T</b>	<b>158</b>	<b>14,1</b>	<b>500</b>	
1602/VMN-M-5	342	29,5	250		2122/Q-PC	123	1,1		10000	2423/L-q3-4-T	158	14,3	500	
<b>1602/VMN-SM-5</b>	<b>342</b>	<b>29,5</b>	<b>250</b>		<b>2226/X-SF</b>	<b>212</b>	<b>11,5</b>		<b>200</b>	<b>2423/L-q4-T</b>	<b>158</b>	<b>14,3</b>	<b>500</b>	
1602/VN	336	9,7	500		2227/SF	243	10,1		200	2423/L-q5-T	158	15,4		100
<b>1602/VN-5</b>	<b>341</b>	<b>16,2</b>	<b>500</b>		<b>2227-III/C8</b>	<b>250</b>	<b>4,7</b>		<b>200</b>	<b>2423/L-q6-T</b>	<b>158</b>	<b>15,4</b>		<b>100</b>
1673/A	317	8,3	500	200	2227-III/C10	250	4,6		200	2423/L-q7-T	158	15,2		100
<b>1673/A/42</b>	<b>317</b>	<b>8,5</b>	<b>500</b>	<b>200</b>	<b>2227-III/L8</b>	<b>250</b>	<b>5,4</b>		<b>200</b>	<b>2423/LD-d1-T</b>	<b>159</b>	<b>13</b>	<b>500</b>	
1673/A/43	317	9	500		2227-III/L10	250	5,2		200	2423/LD-d2-T	159	13	500	
<b>1673/A/44</b>	<b>318</b>	<b>8,7</b>	<b>500</b>		<b>2227-III/SA</b>	<b>249</b>	<b>2,8</b>		<b>200</b>	<b>2423/LD-d3-T</b>	<b>159</b>	<b>13</b>	<b>500</b>	
1673/SP	316	8,3	500		2227-III/SB	249	3,6		200	2423/LD-ql-T	159	14	500	
<b>1673/SP/43</b>	<b>316</b>	<b>8,9</b>	<b>500</b>	<b>200</b>	<b>2227-III/SC</b>	<b>249</b>	<b>3,6</b>		<b>200</b>	<b>2423/LD-q2-T</b>	<b>159</b>	<b>13,9</b>	<b>500</b>	



Articolo Article	Pagina Page	g			Articolo Article	Pagina Page	g			Articolo Article	Pagina Page	g		
2423/LD-q3-T	159	13,9		500	2602/VMN-M	338	16,5		500	3254-13/S-SN-TR	98	6,2		500
<b>2423/LD-q3-4-T</b>	<b>159</b>	<b>14</b>		<b>500</b>	<b>2602/VMN-M-2</b>	<b>333</b>	<b>12,5</b>		<b>500</b>	<b>3254-13/S-TR</b>	<b>98</b>	<b>6,4</b>		<b>500</b>
2423/LD-q4-T	159	14		500	2602/VMN-SM	338	16,5		500	3254-13-H/S-SN-U-PBT	110	6,8		500
<b>2423/LD-q5-T</b>	<b>159</b>	<b>15</b>		<b>100</b>	<b>2602/VMN-SM-2</b>	<b>333</b>	<b>12,5</b>		<b>500</b>	<b>3254-13-H/S-U-PBT</b>	<b>110</b>	<b>6,8</b>		<b>500</b>
2423/LD-q6-T	159	15		100	2602/VN	337	9,8		500	3255/LR-B-10-TR	98	5,6		500
<b>2423/LD-q7-T</b>	<b>159</b>	<b>15</b>		<b>100</b>	<b>2602/VN-2</b>	<b>332</b>	<b>6,9</b>		<b>500</b>	<b>3255/LR-B-13-TR</b>	<b>99</b>	<b>5,7</b>		<b>500</b>
2423/LR-d1-T	157	13,6		500	2902/E-SN-TR	106	19,5		100	3345/FAU-9,5-TR	94	4,2		1000
<b>2423/LR-d2-T</b>	<b>157</b>	<b>13,6</b>		<b>500</b>	<b>2902/E-TR</b>	<b>106</b>	<b>19,5</b>		<b>100</b>	<b>3345/MAU-9,5-TR</b>	<b>94</b>	<b>4,8</b>		<b>1000</b>
2423/LR-d3-T	157	13,6		500	2907/E-SN-TR	106	19,2		100	3345/FAU-10,5-TR	95	4,2		1000
<b>2423/LR-q1-T</b>	<b>157</b>	<b>14,6</b>		<b>500</b>	<b>2907/E-TR</b>	<b>106</b>	<b>19,1</b>		<b>100</b>	<b>3345/MAU-10,5-TR</b>	<b>95</b>	<b>4,9</b>		<b>1000</b>
2423/LR-q2-T	157	14,3		500	3122/B	123	1		2000	3345/FAU-13-TR	95	4,3		1000
<b>2423/LR-q3-T</b>	<b>157</b>	<b>14,6</b>		<b>500</b>	<b>3142/C-FAU-TR</b>	<b>94</b>	<b>7,7</b>		<b>500</b>	<b>3345/MAU-13-TR</b>	<b>95</b>	<b>4,9</b>		<b>1000</b>
2423/LR-q3-4-T	157	14,6		500	3142/C-TR	948	7,8		500	3345-C/FAU-9,5-TR	94	6,7		1000
<b>2423/LR-q4-T</b>	<b>157</b>	<b>14,6</b>		<b>500</b>	<b>3142/FAU-TR</b>	<b>94</b>	<b>5,1</b>		<b>1000</b>	<b>3345-C/MAU-9,5-TR</b>	<b>94</b>	<b>7,5</b>		<b>1000</b>
2423/LR-q5-T	1579	15,6		100	3142/MAU-TR	94	11,9		500	3345-C/FAU-10,5-TR	95	6,8		1000
<b>2423/LR-q6-T</b>	<b>157</b>	<b>15,4</b>		<b>100</b>	<b>3142/TR</b>	<b>94</b>	<b>5</b>		<b>1000</b>	<b>3345-C/MAU-10,5-TR</b>	<b>95</b>	<b>7,5</b>		<b>1000</b>
2423/LR-q7-T	157	15,6		100	3142-H/PBT	108	5,6		1000	3345-C/FAU-13-TR	95	7		500
<b>2423/V-d1-T</b>	<b>156</b>	<b>13</b>		<b>500</b>	<b>3249-9/C-SN-TR</b>	<b>95</b>	<b>10,2</b>		<b>250</b>	<b>3345-C/MAU-13-TR</b>	<b>95</b>	<b>7,6</b>		<b>1000</b>
2423/V-d2-T	156	13		500	3249-9/C-TR	95	10,2		250	3345-H/FAU-9,5-PBT	108	4,4		1000
<b>2423/V-d3-T</b>	<b>156</b>	<b>13</b>		<b>500</b>	<b>3249-9/S-SN-TR</b>	<b>95</b>	<b>5,4</b>		<b>500</b>	<b>3345-H/MAU-9,5-PBT</b>	<b>108</b>	<b>5</b>		<b>1000</b>
2423/V-q1-T	156	14		500	3249-9/S-TR	95	5,4		500	3601/A-GR	344	34,2		100
<b>2423/V-q2-T</b>	<b>156</b>	<b>14</b>		<b>500</b>	<b>3249-9-H/S-SN-U-PBT</b>	<b>109</b>	<b>5,9</b>		<b>500</b>	<b>3601/V-GR</b>	<b>344</b>	<b>39,5</b>		<b>100</b>
2423/V-q3-T	156	13,8		500	3249-9-H/S-U-PBT	109	5,9		500	3602/A-GR	345	34		100
<b>2423/V-q3-4-T</b>	<b>156</b>	<b>14</b>		<b>500</b>	<b>3249-10/C-SN-TR</b>	<b>96</b>	<b>10,3</b>		<b>250</b>	<b>3602/V-GR</b>	<b>344</b>	<b>39,4</b>		<b>100</b>
2423/V-q4-T	156	14		500	3249-10/C-TR	96	10,3		250	3700/C	354	5		1000
<b>2423/V-q5-T</b>	<b>156</b>	<b>15</b>		<b>100</b>	<b>3249-10/S-SN-TR</b>	<b>96</b>	<b>5,5</b>		<b>500</b>	<b>3700/CN</b>	<b>354</b>	<b>5</b>		<b>1000</b>
2423/V-q6-T	156	15		100	3249-10/S-TR	96	5,5		500	3700-3/T	353	2,8		500
<b>2423/V-q7-T</b>	<b>156</b>	<b>14,9</b>		<b>100</b>	<b>3249-10-H/S-U-PBT</b>	<b>109</b>	<b>5,9</b>		<b>500</b>	<b>3700-3/TN</b>	<b>353</b>	<b>2,8</b>		<b>500</b>
2600/AB	352	0,3		2000	3249-10-H/S-SN-U-PBT	109	5,9		500	3700-5/T	353	2,9		500
<b>2600/AN</b>	<b>352</b>	<b>0,3</b>		<b>2000</b>	<b>3249-12/C-SN-TR</b>	<b>96</b>	<b>10,5</b>		<b>250</b>	<b>3700-5/TN</b>	<b>353</b>	<b>2,9</b>		<b>500</b>
2601/VB	335	9,7		500	3249-12/C-TR	96	10,5		250	3701/A	347	21,9	500*	200
<b>2601/VB-2</b>	<b>331</b>	<b>6,9</b>		<b>500</b>	<b>3249-12/S-SN-TR</b>	<b>96</b>	<b>5,7</b>		<b>500</b>	<b>3701/A2P</b>	<b>345</b>	<b>18,9</b>		<b>500</b>
2601/VCB-M	335	15,4		500	3249-12/S-TR	96	5,7		500	3701/A2P-N	345	18,9		500
<b>2601/VCB-M-2</b>	<b>332</b>	<b>12</b>		<b>500</b>	<b>3249-13/C-SN-TR</b>	<b>96</b>	<b>10,4</b>		<b>250</b>	<b>3701/A-N</b>	<b>347</b>	<b>21,8</b>		<b>500</b>
2601/VCB-SM	335	15,4		500	3249-13/C-TR	96	10,6		250	3701/F-4P	348	28,4		500
<b>2601/VCB-SM-2</b>	<b>332</b>	<b>12</b>		<b>500</b>	<b>3249-13/S-SN-TR</b>	<b>96</b>	<b>5,5</b>		<b>500</b>	<b>3701/F-4P-N</b>	<b>348</b>	<b>28,4</b>		<b>500</b>
2601/VCN-M	335	15,5		500	3249-13/S-TR	96	5,7		500	3701/F-5P	349	30,3		500
<b>2601/VCN-M-2</b>	<b>332</b>	<b>12</b>		<b>500</b>	<b>3249-13-H/S-U-PBT</b>	<b>109</b>	<b>6</b>		<b>500</b>	<b>3701/F-5P-N</b>	<b>349</b>	<b>30,3</b>		<b>500</b>
2601/VCN-SM	335	15,5		500	3249-13-H/S-SN-U-PBT	109	6		500	3701/M-4P	348	33,1		500
<b>2601/VCN-SM-2</b>	<b>332</b>	<b>12</b>		<b>500</b>	<b>3251/C-TR</b>	<b>99</b>	<b>8</b>		<b>500</b>	<b>3701/M-4P-N</b>	<b>348</b>	<b>33,1</b>		<b>500</b>
2601/VMB-M	335	16,3		500	3251/LR-23-TR	98	5,4		500	3701/M-5P	349	34,9		500
<b>2601/VMB-M-2</b>	<b>332</b>	<b>12,4</b>		<b>500</b>	<b>3251/S-TR</b>	<b>99</b>	<b>5,2</b>		<b>500</b>	<b>3701/M-5P-N</b>	<b>349</b>	<b>34,9</b>		<b>500</b>
2601/VMB-SM	335	16,3		500	3251-H/LR-23-PBT	111	5,7		500	3701/V	346	24,8	500*	200
<b>2601/VMB-SM-2</b>	<b>332</b>	<b>12,4</b>		<b>500</b>	<b>3251-H/S-PBT</b>	<b>111</b>	<b>5,4</b>		<b>500</b>	<b>3701/V2P</b>	<b>345</b>	<b>22,9</b>		<b>500</b>
2601/VMN-M	335	16,4		500	3253/C-TR	99	8,4		500	3701/V2P-N	345	22,9		500
<b>2601/VMN-M-2</b>	<b>332</b>	<b>12,4</b>		<b>500</b>	<b>3253/S-TR</b>	<b>99</b>	<b>5,6</b>		<b>500</b>	<b>3701/V-N</b>	<b>346</b>	<b>24,8</b>		<b>200</b>
2601/VMN-SM	335	16,4		500	3254-9/C-SN-TR	97	11,2		250	3702/A	347	25,2	500*	200
<b>2601/VMN-SM-2</b>	<b>332</b>	<b>12,4</b>		<b>500</b>	<b>3254-9/C-TR</b>	<b>97</b>	<b>11,2</b>		<b>250</b>	<b>3702/A2P</b>	<b>346</b>	<b>22,9</b>		<b>500</b>
2601/VN	335	9,7		500	3254-9/S-SN-TR	97	6,1		500	3702/A2P-N	346	22,9		500
<b>2601/VN-2</b>	<b>332</b>	<b>6,9</b>		<b>500</b>	<b>3254-9/S-TR</b>	<b>97</b>	<b>6,1</b>		<b>500</b>	<b>3702/A-N</b>	<b>347</b>	<b>26,1</b>		<b>500</b>
2602/VB	337	9,8		500	3254-9-H/S-SN-U-PBT	110	6,8		500	3702/F-4P	349	34,1		500
<b>2602/VB-2</b>	<b>332</b>	<b>6,9</b>		<b>500</b>	<b>3254-9-H/S-U-PBT</b>	<b>110</b>	<b>6,8</b>		<b>500</b>	<b>3702/F-4P-N</b>	<b>349</b>	<b>34,1</b>		<b>500</b>
2602/VCB-M	338	15,6		500	3254-10/C-SN-TR	97	11,2		250	3702/F-5P	350	36		500
<b>2602/VCB-M-2</b>	<b>333</b>	<b>12,1</b>		<b>500</b>	<b>3254-10/C-TR</b>	<b>97</b>	<b>11,2</b>		<b>250</b>	<b>3702/F-5P-N</b>	<b>350</b>	<b>36</b>		<b>500</b>
2602/VCB-SM	338	15,6		500	3254-10/S-SN-TR	97	6,2		500	3702/M-4P	348	38,6		500
<b>2602/VCB-SM-2</b>	<b>333</b>	<b>12,1</b>		<b>500</b>	<b>3254-10/S-TR</b>	<b>97</b>	<b>6,2</b>		<b>500</b>	<b>3702/M-4P-N</b>	<b>348</b>	<b>38,6</b>		<b>500</b>
2602/VCN-M	338	15,7		500	3254-10-H/S-SN-U-PBT	110	6,8		500	3702/M-5P	350	40,5		500
<b>2602/VCN-M-2</b>	<b>333</b>	<b>12,1</b>		<b>500</b>	<b>3254-10-H/S-U-PBT</b>	<b>110</b>	<b>6,8</b>		<b>500</b>	<b>3702/M-5P-N</b>	<b>350</b>	<b>40,5</b>		<b>500</b>
2602/VCN-SM	338	15,7		500	3254-12/C-SN-TR	97	11,2		250	3702/V	347	27,8	500*	200
<b>2602/VCN-SM-2</b>	<b>333</b>	<b>12,1</b>		<b>500</b>	<b>3254-12/C-TR</b>	<b>97</b>	<b>11,2</b>		<b>250</b>	<b>3702/V2P</b>	<b>346</b>	<b>25,9</b>		<b>500</b>
2602/VMB-M	338	16,5		500	3254-12/S-SN-TR	97	6,2		500	3701/V2P-N	346	26		500
<b>2602/VMB-M-2</b>	<b>333</b>	<b>12,5</b>		<b>500</b>	<b>3254-12/S-TR</b>	<b>97</b>	<b>6,2</b>		<b>500</b>	<b>3702/V-N</b>	<b>347</b>	<b>27,9</b>		<b>500</b>
2602/VMB-SM	338	16,5		500	3254-13/C-SN-TR	98	11,2		250	AR4PDEF/SQ	239	238,8		80
<b>2602/VMB-SM-2</b>	<b>333</b>	<b>12,5</b>		<b>500</b>	<b>3254-13/C-TR</b>	<b>98</b>	<b>11,3</b>		<b>250</b>	<b>AR100/AS</b>	<b>195</b>	<b>6</b>		<b>500</b>




Articolo Article	Pagina Page	g		
ARI00/ASF	195	5,6		500
<b>ARI00/NIP</b>	<b>195</b>	<b>8,5</b>		<b>500</b>
AR272/B	195	3		500
<b>AR273/B</b>	<b>195</b>	<b>4,9</b>		<b>500</b>
AR721/d1	151	16,3		500
<b>AR721/d2</b>	<b>151</b>	<b>16,3</b>		<b>500</b>
AR721/d3	151	16,3		500
<b>AR721/q1</b>	<b>151</b>	<b>17,7</b>		<b>500</b>
AR721/q2	151	17,7		500
<b>AR721/q3</b>	<b>151</b>	<b>17,5</b>		<b>500</b>
AR721/q3-4	151	17,7		500
<b>AR721/q4</b>	<b>151</b>	<b>17,5</b>		<b>500</b>
AR721/q5	151	17,8		500
<b>AR721/q6</b>	<b>151</b>	<b>16,7</b>		<b>500</b>
AR721/q7	151	16,7		500
<b>AR5120/SV</b>	<b>241</b>	<b>20</b>		<b>500</b>
AR5120/TF	241	19		500
<b>AR5120/TF-FEP</b>	<b>241</b>	<b>18,4</b>		<b>500</b>
ET88713005	316	5,4		1000
<b>ET88713077</b>	<b>319</b>	<b>10,9</b>		<b>500</b>
S-204/1	224,247	4,5	100	
<b>S-204/112</b>	<b>225,247</b>	<b>0,6</b>	<b>1000</b>	
S-205/112	225	0,7	1000	
<b>S-224-C-8/1</b>	<b>267</b>	<b>2,3</b>	<b>1000</b>	
S-224-C-10/1	267	2,1	1000	
<b>S-224-L-8/1</b>	<b>267</b>	<b>3</b>	<b>1000</b>	
S-224-L-10/1	267	2,8	1000	
<b>S-285/10-TR</b>	<b>84</b>	<b>3,3</b>	<b>1000</b>	
S-285/13-TR	85	3,4	1000	
<b>S-422-V/3</b>	<b>193</b>	<b>2,7</b>	<b>500</b>	
S-444/3	193	2	500	
<b>S-444/4</b>	<b>192</b>	<b>0,4</b>	<b>1000</b>	
S-451/3	192	0,5	1000	
<b>S-480/3</b>	<b>194</b>	<b>2,8</b>		<b>200</b>
S-480/4	194	5,8		100
<b>S-480-CB/2</b>	<b>194</b>	<b>1,2</b>		<b>200</b>
S-480-CB-9,8/2	194	1,8		200
<b>S-646/45</b>	<b>322</b>	<b>1,2</b>	<b>500</b>	
S-652/43	294	1,3	500	
<b>S-654/43</b>	<b>294</b>	<b>1,4</b>	<b>500</b>	
S-666/43	322	0,9	500	
<b>S-671/43</b>	<b>322</b>	<b>1,2</b>	<b>500</b>	
S-671/44	322	0,6	500	
<b>S-785/1</b>	<b>277</b>	<b>3,1</b>	<b>1000</b>	
S-785/2	277	3,6	1000	
<b>S-785/111</b>	<b>277</b>	<b>1,1</b>	<b>1000</b>	
S-1132/2	193	1,5	500	200
<b>S-1227-M8/112</b>	<b>247</b>	<b>2,6</b>		<b>500</b>
S-1227-M10/112	247	2,6		500
<b>S-1282-SLS/3-TR</b>	<b>83</b>	<b>1,3</b>	<b>1000</b>	<b>500</b>
S-1673/43	323	0,7	500	
<b>S-1673/44</b>	<b>323</b>	<b>0,4</b>	<b>500</b>	
S-1901/3	125	7		1000
<b>S-1901/4</b>	<b>125</b>	<b>10,2</b>		<b>1000</b>
S-1901/5	125	10,7		1000
<b>S-1911/3-TR</b>	<b>86</b>	<b>11,3</b>	<b>1000*</b>	<b>100</b>
S-1911/4-TR	86	10,1	<b>1000*</b>	100
<b>S-2227/111</b>	<b>249</b>	<b>1,5</b>		<b>500</b>


## Legenda • Legend

**Articolo** Codice articolo  
**Article** Item reference

**g** Peso netto  
Net weight

 N° pezzi per sacchetto  
Nr. of pieces per bag

**N\*** Numero di pezzi fornito in scatoloni  
**N\*** Number of pieces delivered in cartons

 N° pezzi per scatola  
Nr. of pieces per box

**N.B.** Il peso degli articoli riportato a catalogo è puramente indicativo.

**N.B.** The weight of the articles shown in this catalogue is for indication only.

**N.B.** Le confezioni indicate sono quelle standard.

Il nostro sistema di confezionamento automatico non prevede variazioni sulla tipologia di imballo e sulle quantità.

**N.B.** The packaging indicated is the standard packaging.

Our automatic packing system does not allow changes of packaging and quantity.





Stampato secondo  
la filosofia *GreenPrinting*® volta  
alla salvaguardia dell'ambiente attraverso  
l'uso di materiali (lastre, carta, inchiostri  
e imballi) a basso impatto ambientale,  
oltre all'utilizzo di energia rinnovabile  
e automezzi a metano.

Printed according to *GreenPrinting*®  
philosophy, aimed at environment protection  
through the use of materials with low environmental  
impact (such as plates, paper, inks and packing),  
as well as the use of renewable energy and CNG vehicles.



*ZeroEmissionProduct*®.  
A.G. Bellavite ha azzerato totalmente  
le emissioni di Gas a effetto Serra  
prodotte direttamente o indirettamente  
per la realizzazione di questo prodotto.

*ZeroEmissionProduct*®.  
A.G. Bellavite totally resets  
its greenhouse effect gas emissions  
directly or indirectly produced for its output.

*Prestampa, stampa e legatoria / Prepress, press and bindery:*

**GreenPrinting**®  
A.G.BELLAVITE srl, Missaglia (Lc)



Design curato da TheHookcom - [www.thehookcom.com](http://www.thehookcom.com)